

ÍNDICE DE DOCUMENTOS TOMO III

268 1501, enero, 31. Valladolid. A petición de Bilbao, emplazatoria a Sancho Pérez de Zubileta, vecino de Baracaldo, para que se presente ante el juez mayor de Vizcaya en seguimiento del pleito que mantiene con la villa.	865
269 1501, agosto, 28. San Sebastián. Copia judicial de la confirmación general de privilegios otorgada por los Reyes Católicos a San Sebastián, realizada por el escribano Juan Martínez de Igarrola a petición de Sebastián de Manosca, síndico, y con autorización de los alcaldes de la villa.	867
270 1501, septiembre, 21. Bilbao. Concordia entre los cabildos eclesiástico y municipal sobre el número de beneficiados de las parroquias de la villa.	871
271 1501, diciembre, 2. Valladolid. A petición de Bilbao, emplazatoria al corregidor para que explique las razones que le llevaron a poner una cerradura más en el arca del concejo, con compulsoria para el escribano de la causa.	873
272 1502. Proyecto y presupuesto de la canalización del río Gobelas.	875
273 1502-1504. Sentencia en el pleito entre las villas de Bilbao y Portugalete sobre manifestación de mercancías.	876
274 1502, julio, 23. Toledo. A petición de Bilbao, citatoria para Lope García de las Ribas en el pleito con la villa sobre daños en un camino público como consecuencia de los trabajos en una venera de su propiedad.	878
275 1502, julio, 23. Toledo. A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que ejecute la sentencia interlocutoria que ordena detener la extracción de vena en la mina de Lope García de las Ribas a causa de los daños que produce en el camino público.	880
276 1502, julio, 28. Toledo. A petición de la Junta de las villas, comisión al corregidor para que provea justicia en la denuncia formulada contra Juan Martínez de Arbolancha por los daños públicos que ocasiona la extracción de mineral de su venera.	882
277 1503, enero, 14. Madrid. A petición de la Junta de las villas, proveimiento al corregidor para que acepte como buenos los gastos de sus procuradores en corte.	883
278 1503, enero, 27. Alcalá de Henares. A petición de la villa de Bilbao, incitativa al corregidor para que informe de la necesidad de realizar una imposición para mantener las boyas de la ría.	885

279 1503, febrero, 12. Guernica. Proveimiento del corregidor Vargas a la villa de Bilbao para que ejecute la sobrecarta de una pragmática sanción que regula el peso de las herraduras y clavos de herrar.	886
280 1503, septiembre, 5. Segovia. Proveimiento real vedando la exportación del reino de vena de hierro. Siguen los autos de pregón público en la villa de Bilbao (<i>septiembre, 12</i>).	892
281 1504, septiembre, 11. Medina del Campo. A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que obligue a ciertos vecinos de la villa a pagar el pan que se les entregó en un repartimiento.	894
282 1504, octubre, 2. Bilbao. Fernando Sánchez de las Ribas, fiel, solicita del alcalde Ochoa Martínez de Iruña la copia autorizada de la provisión que suspende las prerrogativas de hidalguía en los contratos mercantiles (<i>1499, febrero, 24. Ocaña</i>).	895
283 1504, noviembre, 7. Medina del Campo. A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que provea lo más conveniente en razón de la queja de la villa contra los tenderos que sólo usan de su trato durante los tiempos de bonanza.	898
284 1504, diciembre, 30. Jacobe Martínez de Gueldo, escribano, traslada la confirmación real (<i>1473, octubre, 16. Aranda de Duero</i>) del compromiso y sentencia arbitral pasada entre las villas de Bilbao y Portugalete en razón de mercancías y embarcaciones que surcaban la ría (<i>1473, enero, 27</i>).	900
285 1505, febrero, 26 y 27. Bilbao. A petición de Juan de Espinosa, autos de publicación de la cédula que dispone que los acreedores de los reyes se presenten ante la Audiencia de los Descargos de la corte para que les sean abonados sus débitos.	900
286 1505, abril, 11. Bilbao. San Juan de Andraca y otros mercaderes bilbaínos solicitan del alcalde de la villa el traslado del privilegio de exenciones fiscales y los juramentos de los Reyes Católicos.	903
287 1505, mayo, 20. Segovia. Amparo a los vecinos de Bilbao para que no les cobren portazgos en ningún lugar, especialmente en Burgos.	905
288 1505, julio, 12. Segovia. A petición del Señorío, remisorio a la Chancillería del proceso sobre la ejecución de la carta de represalia ganada por ciertos vecinos de San Sebastián.	906
289 1505, agosto, 12. Santiago de Compostela. Incitativa de la Audiencia Real de Galicia a las justicias del reino para que guarden a los vecinos de Bilbao un privilegio de exenciones fiscales.	908
290 1505, septiembre, 25. San Sebastián. Pedro de Zubieta, escribano, traslada a petición de Juan de Echave, mayordomo de la fábrica de Santa Catalina de San Sebastián, la confirmación de doña Juana de los privilegios de exenciones fiscales de la citada villa.	909
291 1505, octubre, 4. Segovia. Ejecutoria en favor de la villa de Bilbao en el pleito contra las anteiglesias de Abando, Deusto y Baracaldo sobre carga y descarga de mercancías.	911

292 1505, diciembre, 12. Salamanca. A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que impida que los vecinos de Miravalles detengan las recuas cargadas con mantenimientos con destino a aquella villa.	927
293 1505, diciembre, 17. Salamanca. A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que impida a ciertos vecinos de Orduña y Valmaseda acaparar trigo y otras vituallas para su reventa.	928
294 1505, diciembre, 17. Salamanca. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que se informe sobre las ligas y monopolios que el Consulado de Burgos había hecho para que nadie flete navíos en Bilbao.	930
295 1506, marzo, 10. Salamanca. Sobrecarta para que se cumpla la sentencia en el pleito sostenido por las villas de Bilbao y Portugale contra varios lugares de la Tierra Llana sobre libertad de carga y descarga de mercancías.	932
296 1506, mayo, 13. Vitoria. Martín de Ibarrola, procurador de la iglesia y hospital de los Santos Juanes de Bilbao, solicita de Antonio de Mora, vicario general del obispado de Calahorra y La Calzada, una copia de la bula por la que se constituye una cofradía para mantener los citados hospital y templo.	933
297 1506, julio, 28. Valladolid. A petición de Bilbao, requisitoria al corregidor para que informe de la costumbre existente sobre el uso de varas de justicia dentro de la villa.	936
298 1506, agosto, 23. Tudela de Duero. Felipe I confirma los privilegios de la villa de Bilbao.	938
299 1506, agosto, 23. Valladolid. A petición de Bilbao, provemiento al corregidor para que no nombre fiscales mas que en las causas de oficio.	939
300 1506, septiembre, 24. Burgos. A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que no elija alcalde a influjos de ningún caballero y que la persona que nombre sea capaz para el cargo.	940
301 1506, noviembre, 23. Bilbao. El concejo de Bilbao modifica una ordenanza sobre las sentencias de los carpinteros juramentados (<i>1480, marzo, 10</i>) al tiempo que ratifica su validez.	942
302 1507, febrero, 11. Palencia. Comisión al corregidor Cristóbal Álvarez de Acuña para que informe al Consejo Real de las rentas del concejo de Bilbao y de la necesidad que tiene la villa de hacer unas cañerías para canalizar las aguas sucias de las calles.	945
303 1507, julio, 13. Palencia. A petición de Bilbao, sobrecarta de la pragmática que tipifica el alzamiento de bienes por parte de los mercaderes como delito.	947
304 1507, octubre, 29. Burgos. Ejecutoria en el pleito entre el Señorío de Vizcaya y la villa de Bilbao sobre ordenanzas, imposiciones y sisas que ésta había impuesto sobre los mantenimientos y tratos comerciales. Siguen los autos de notificación de la sentencia y su publicación (<i>1508, enero-abril</i>).	950

305 1507, noviembre, 12. Burgos. A petición del Señorío, amparo real a las personas que traigan trigo a Vizcaya para que no puedan ser ejecutadas por cartas de marca y represalia.	972
306 1507, diciembre, 3. Burgos. A petición de Bilbao, proveimiento al corregidor para que en lo sucesivo nombre letrados foráneos como alcaldes de la villa.	974
307 1508, marzo, 5. Burgos. A petición de todo el Señorío de Vizcaya, provisión confirmando los privilegios que el Señorío tiene de la primera instancia judicial e inhibiendo a la Audiencia Real en tales casos.	975
308 1508, marzo, 5. Burgos. A petición del Señorío, proveimiento a los escribanos de Vizcaya para que cumplan el arancel en cuanto a la dación de procesos a las partes.	977
309 1508, abril, 6. Burgos. A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que proceda contra los vecinos que les son hostiles.	980
310 1508 abril, 12. Bilbao. Sancho Pérez de Zubileta, morador en Castrejana, se compromete a ceder la casería y molino de Castrejana al concejo de Bilbao, su propietario, cuando sea requerido, pagándole primero las indemnizaciones correspondientes.	981
311 1508, abril, 15. Bilbao. Íñigo Martínez de Zumelzo, manobrero del hospital de los Santos Juanes, solicita del bachiller Juan Sáez de Celaya, alcalde de Bilbao, la copia judicial de una cláusula del testamento de Lope Ibáñez de Lusarra (1507, noviembre, 25).	984
312 1508, junio, 9. Burgos. A petición de las villas de Vizcaya, incitativa al Condestable de Castilla para que no haga pagar a los vecinos de las mismas diezmo por el pescado que se trae de Irlanda.	986
313 1509, mayo, 5. Valladolid. Ejecutoria real favorable a Bilbao en el pleito con Portugalete sobre libertad de comercio y carga y descarga de bastimentos y mercancías en la ría de Bilbao.	987
314 1509, junio, 2 - 1515, junio, 25. Bilbao. Sentencias de vista y revista en el pleito entre la villa de Bilbao y consortes, de una parte, y Sancho Péres de Zubileta y copartípes, de otra, sobre derechos y artes de pesca en el río Cadagua.	1.001
315 1509, junio, 14. Valladolid. A petición de Bilbao, comisión al corregidor para que informe del estado de los caminos reales del Señorío y de los reparos que necesitan.	1.004
316 1509, julio, 5. Valladolid. A petición de Bilbao, comisión al corregidor de Vizcaya para que vea su queja sobre que en Portugalete detienen a los navíos en tránsito hacia ella con el pretexto de que realicen la manifestación de mercancías.	1.005
317 1509, julio, 10. San Sebastián. Certificado de vecindad otorgado por la villa a Domingo y Pedro de Siensino, padre e hijo, mercaderes de San Sebastián.	1.007
318 1509, agosto, 10. Valladolid. Comisión a la Chancillería para que determine el pleito sobre términos que enfrenta al Condado de Vizcaya y a la villa de Bilbao.	1.008

319 1509, septiembre 18. Valladolid. Licencia real al concejo de Bilbao para echar una sisa sobre los mantenimientos a fin de hacer frente a los empréstitos que contrató con motivo de la peste, las obras del muelle y los servicios reales.	1.009
320 1509, noviembre, 20. Valladolid. A petición del Señorío de Vizcaya, comisión al corregidor para que determine si los vecinos de la Tierra Llana están obligados a pagar una sisa que la villa de Bilbao ha impuesto sobre la carne.	1.011
321 1509, diciembre, 20. Valladolid. A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que impida el acaparamiento de grano para su reventa.	1.014
322 1509, diciembre, 21. Valladolid. A petición del Señorío, sobrecarta de las provisiones que disponen que los corregidores del Vizcaya deben residir en la Tierra Llana y no en las villas.	1.015
323 1509, diciembre, 22. Valladolid. Sentencia de revista confirmando la emitida por el licenciado Cueto en el pleito entre la villa de Bilbao y la Tierra Llana sobre términos.	1.020
324 1510, enero, 5. Valladolid. A petición de Bilbao, amparo a los que vienen con mantenimientos a la villa para que no sean ejecutados con cartas de represalias.	1.021
325 1510, enero, 27. Valladolid. - 1510, junio, 10. Bilbao. A petición de los linajes de Arbolancha y Basurto, comisión al corregidor para que informe sobre las elecciones que se han hecho en Bilbao en los tres últimos años, y las ordenanzas de la villa sobre la elección de oficios. Siguen los autos realizados por el corregidor y otra citatoria real para que los representantes de los linajes de Leguizamón y Zurbaran acudan a corte a responder de las acusaciones que se les hacen, y sus correspondientes autos de notificación.	1.023
326 1510, enero, 30. Bilbao. Autos de pregón y copia judicial de una provisión de amparo a favor de los que vienen con mantenimientos a la villa para que no sean represaliados por cartas reales, a petición de Juan Sánchez de Larrabezúa, síndico de Bilbao.	1.058
327 1510, julio, 17. Bilbao. Diego Pérez de Arana y Mari Sáez de Ambox, matrimonio de Bilbao, donan a los hospitales de San Lázaro y Santos Juanes una bastarda en Barrencalle Barrena, gravada con un perpetuo por sus almas.	1.060
328 1510, agosto, 9. Bilbao. Martín Sánchez de Menchaca, síndico, solicita del alcalde Juan de Ibarra la copia judicial de la real ejecutoria en el pleito entre las villas de Bilbao y Portugalete sobre carga y descarga de mercancías y derechos de prebostad.	1.063
329 1511, mayo, 13. Sevilla. A petición de la villa de Bilbao, licencia real para que los síndicos puedan ejercer su oficio durante dos años.	1.065
330 1511, mayo, 30. Sevilla. A petición de Bilbao, proveimiento para que se aplique la legislación criminal a las mujeres que se alcen con mercancías y no tengan bienes, la ley de Toro, que les favorece en tales casos.	1.066

331 1511, mayo, 31. Sevilla. A petición de Bilbao, incitativa al Condestable de Castilla para que no cobre diezmos a sus vecinos por el pescado que traen de Irlanda.	1.068
332 1511, mayo, 31. Sevilla. A petición de Bilbao, sobrecarta de la provisión de amparo a los navíos que vengan con mantenimientos a la villa. Siguen los autos de pre-gón (<i>julio, 23</i>).	1.069
333 1511, junio, 6. Sevilla. Incitativa al corregidor, a petición de Bilbao, para que medie en la disputa de la villa con la anteiglesia de Begoña sobre nombramiento de mayordomo y dirección de las obras de ampliación de la basílica de Santa María.	1.072
334 1511, junio, 7. Sevilla. A petición de Bilbao, proveimiento a los mercaderes de Burgos para que revoquen las ligas y monopolios que el Consulado de Burgos había realizado para no embarcar sus mercancías en la villa.	1.074
335 1511, junio, 15. Sevilla. A petición del concejo municipal y la Casa de Contratación de Bilbao, incitativa real al corregidor para que informe de la necesidad de imponer un gravamen sobre los navíos para reemplazar las seis boyas que se han perdido en la ría.	1.077
336 1511, junio, 22. Sevilla. Privilegio a la Casa de Contratación de Bilbao conce-diéndole los mismos privilegios que tenía el Consulado de Burgos.	1.077
337 1511, junio, 25. Sevilla. A petición del Señorío de Vizcaya y Provincia de Guipúzcoa, sobrecarta de la pragmática que regula el sistema de fletes, primando a los navíos naturales sobre los extranjeros.	1.078
338 1511, agosto, 12. Burgos. A petición de Bilbao, sobrecarta ordenando el pre-gón público de una provisión, que se inserta por la que se anula cualquier tipo de acuerdo realizado para impedir el trato comercial de Bilbao. Siguen los testimonios de los pregones en Burgos, Valladolid, Segovia, Medina del Campo y Logroño (<i>1511-1512</i>).	1.084
339 1511, agosto, 14. Burgos. A petición de Bilbao, remisión a la Chancillería del pleito pendiente en Consejo entre la villa y los vecinos de sus arrabales sobre compra y reventa de vituallas.	1.090
340 1511, agosto, 18. Bilbao. Copia de una sobrecarta de la pragmática real que regula el sistema de fletes en favor de los navíos del reino realizada por Juan Sánchez de Catelinaga, escribano, a petición de Martín de Montellano. Siguen los autos de pre-gón para cargar una nave con hierro (<i>1515, enero, 11. Bilbao</i>).	1.091
341 1511, agosto, 29. Bilbao. El regimiento de Bilbao da poder a Jacobe Ibáñez de Gueldo y Martín de Rigoitia para sus pleitos contra Portugalete, los vecinos de sus arra-bales, el corregidor y otros.	1.093
342 1511, septiembre, 3. Bilbao. Juan Sánchez de Catelinaga, escribano de Bilbao, a petición de Juan Sánchez de Larrabezúa, síndico de Bilbao, da fe de la notifi-cación y pregones que se hicieron en las villas del Golfo de Vizcaya de la sobrecarta y	

pragmática que ordenan el registro de mercancías. Contiene la pragmática de los de los Reyes Católicos (1491, diciembre, 20. Real de la Vega de Granada) y la sobrecarta de la reina Juana (1511, junio, 13. Sevilla).	1.095
343 1511, septiembre, 8. Burgos. Privilegio real para que los conversos no puedan avecindarse en ninguna localidad del Señorío de Vizcaya.	1.101
344 1511, septiembre, 28. Salvatierra de Miño. Poder general de García Sarmiento de Sotomayor, señor de Salvatierra y Sobroso, a Pedro Cabrito, procurador de causas, vecino de Santiago, para que le represente en sus pleitos.	1.101
345 1511, octubre, 15. Burgos. A petición de algunos maestros de nao de Bilbao, sobrecarta de la pragmática que privilegia a las naves de gran porte sobre las pequeñas a la hora de cargar mercancías.	1.103
346 1511, diciembre, 12. Burgos. Ejecutoria favorable al concejo de Bilbao en el pleito que mantiene con los vecinos de los arrabales de la villa sobre mantenimientos.	1.106
347 1511, diciembre, 15. Bilbao. Sancho del Barco, mayordomo de la cofradía de pañeros de la Santa Cruz, solicita del alcalde Francisco Fernández de Jerez la copia judicial de cierto capítulo de la ordenanza de la citada cofradía (1447, agosto, 11. Bilbao).	1.110
348 1512. Extracto de los padrones concejiles de la villa de Ojacastró (<i>La Rioja</i>). .	1.112
349 1512, enero, 31. Bilbao. Martín de Zurbaran, vecino de Bilbao, solicita del corregidor la copia judicial de la ejecutoria del pleito que enfrentó a Juan Martínez de Arbolancha y consortes con el concejo de Bilbao sobre la retirada de unos escudos de la iglesia de Santiago.	1.115
350 1512, marzo, 10. Burgos. A petición de Portugalete, comisión al corregidor para que impida a los pilotos lemanes que saquen del Abra a los navíos extranjeros sin que primero hagan la manifestación de mercancías.	1.131
351 1512, marzo, 11. Bilbao. Ordenanza municipal regulando los pesos y medidas que se han de usar en la villa. Sigue el auto del pregón (<i>marzo, 12</i>).	1.133
352 1512, abril, 3. Burgos. La reina Juana confirma y jura los privilegios del Condado de Vizcaya.	1.134
353 1512, mayo, 24. Bilbao. Sentencia en el pleito entre Andrés de Madariaga y Martín García de Liendo y hermanos sobre los daños producidos por un nogal de aquél en la casa de éstos.	1.135
354 1512, junio, 2. Segovia. A petición de Bilbao, amparo a las personas que vengán con mantenimientos a la villa, para que no les retengan en otros puertos de la costa. Siguen dos notificaciones de la provisión en Santander (<i>diciembre, 1514</i>).	1.136
355 1512, (<i>junio</i>), 9. Bilbao. Doña Mari Ibáñez de Líbano vende a Sancho García del Barco, ambos vecinos de Bilbao, dos tercias partes de tienda y trapina por 90.000 maravedís. Sigue la copia de los autos de embargo y venta judicial.	1.138

356 1512, julio, 14. Laredo - 1513, abril, 23 y 24. Autos realizados en torno a las levadas de los vecinos de Bilbao en las anteiglesias de Arrigorriaga, Bedia, Galdácano y Zarátamo.	1.161
357 1513, febrero, 28. Medina del Campo. Privilegio a la Provincia de Guipúzcoa para que pueda poner en su escudo los doce cañones tomados a los franceses en la Guerra de Navarra.	1.163
358 1513, marzo, 5. Medina del Campo. A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que en lo sucesivo elija alcaldes entre los vecinos naturales de ellas y no entre extranjeros.	1.164
359 1513, marzo, 11. Valladolid. Sentencia del licenciado Alderete, juez mayor de Vizcaya, en el pleito de la villa contra Gregorio Gómez de Begoña y Leguizamón, sobre nombramiento de mayordomo de la iglesia de Santa María de Begoña.	1.166
360 1513, marzo, 14. Valladolid. Compulsoria al corregidor para que active las obras de reconstrucción de la basílica de Begoña, paralizadas por el pleito entre la villa y la anteiglesia.	1.168
361 1513, abril, 23. Bilbao. Requisitoria del alcalde de Bilbao a los vecinos de la villa en Galdácano, Arrigorriaga, Bedia y Zarátamo para que leven a los doce hombres que les corresponde para ir a la guerra con Francia. Siguen las notificaciones.	1.169
362 1513, mayo, 12. Valladolid. A petición de la Junta de las villas, compulsoria a las justicias de la Provincia de Álava y valles de Losa y Valdegovía para que respeten a los vizcaínos su exención en el pago de alcabalas.	1.171
363 1513, mayo, 12. Valladolid. A petición de la Junta de las villas, compulsoria a las justicias de Álava y valles de Losa y Valdegovia para que cumplan la pragmática sobre medidas.	1.173
364 1513, mayo, 13. Valladolid. Sobrecarta real ordenando se cumpla la provisión sobre el nombramiento de alcaldes naturales de las villas, a pesar de las alegaciones en contra de la Tierra Llana.	1.175
365 1513, mayo, 22. Valladolid. A petición de la Junta de las villas, compulsoria a las justicias del Señorío para que guarden los capítulos de Hermandad dispuestos por los Reyes Católicos.	1.176
366 1513, mayo, 27. Bilbao. Certificado de vecindad en favor de Sancho y García de Marquina, hermanos, vecinos de Bilbao, con mención expresa al privilegio de exenciones fiscales de la villa.	1.178
367 1513, junio, 8. Bilbao. El concejo de Bilbao regula el alquiler de casas, lonjas y locales. Sigue un auto de pregón público (<i>julio, 9</i>).	1.180
368 1513, septiembre, 16. Valladolid. Aprobación real de las concordias sobre comercio realizadas entre el Consulado de Burgos y la villa de Bilbao.	1.182

369 1513, septiembre, 30. Bilbao. Juan Martínez de Olabarría, escribano, a petición de Fernando de Agüero, prebostao, traslada la ejecutoria ganada por las villas de Bilbao y Portugalete contra los lugares ribereños de la ría sobre libertad de carga y descarga de mercancías.	1.222
370 1513, octubre, 15. Salvatierra de Miño. Sentencia de Hernán López, lugarteniente de juez de la villa de Salvatierra de Miño, dando por libres las fianzas otorgadas en favor de Sancho y García de Marquina, hermanos, vecinos de Bilbao, en virtud del privilegio de exenciones fiscales mercantiles.	1.223
371 1513, noviembre, 8. Castrejana. Tasación de los edificios y árboles de la casería de Castrejana.	1.225
372 1514, abril, 9. Valladolid. Sustitución de poderes realizado por el bachiller Lope García, procurador del concejo, y algunos vecinos de Pontevedra, en varios procuradores de la Audiencia de Valladolid para el pleito que tratan contra la villa San Sebastián.	1.226
373 1514, junio, 2. Segovia. A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que obligue a los vecinos de la villa a aceptar las procuraciones que les encomiende el concejo.	1.232
374 1514, junio, 2. Segovia. A petición de Bilbao, orden a las justicias de los puertos del Cantábrico para que no tomen los mantenimientos consignados a la villa. Siguen las notificaciones a Castro Urdiales y Santander.	1.234
375 1514, junio, 2. Segovia. Incitativa al corregidor para que impida a las personas que se excusen a ejercer cualquier oficio del regimiento de Bilbao, alegando que son tonsurados, que en lo sucesivo ocupen otros cargos públicos.	1.236
376 1514, junio, 12. Bilbao. Autos y sentencia arbitraria en el contencioso entre el cabildo eclesiástico de Bilbao y el convento de San Francisco Extramuros de la villa sobre honras fúnebres.	1.237
377 1514, junio, 12. Capitulado entre el concejo de Bilbao y el convento de San Francisco sobre enterramientos.	1.250
378 1514, junio, 15. Segovia - 1515, marzo, 2. Bilbao. Testifical tomada por mandato real con el objeto de averiguar si había persona diputada para tomar la manifestación de las mercancías extranjeras.	1.251
379 1514, junio, 30. Segovia. A petición de la villa, licencia al concejo de Bilbao para que pueda poner alcalde que sea natural y vecino de ella por otro año.	1.259
380 1514, julio, 16. Begoña. Elección del mayordomo de la iglesia de Santa María de Begoña entre los diez candidatos propuestos por Bilbao. Antecedentes los autos de concordia entre la villa y la anteiglesia sobre el mismo tema así como la elección del año 1513.	1.261

381 1514, septiembre, 21. San Sebastián. Poder general de la villa de San Sebastián a ciertos vecinos como procuradores en los pleitos que mantiene con las villas de Pontevedra y Segura.	1.280
382 1514, noviembre, 17. Valladolid. A petición de la junta de las villas, incitativa al corregidor para que no pueda utilizar en los pleitos de entre los vecinos de las villas a escribanos que no estén avencindados en alguna de ellas.	1.282
383 1514, noviembre, 23. Valladolid. A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que se encargue personalmente de ordenar las sentencias de los pleitos de los vecinos de las villas. Sigue la notificación al corregidor Concha (1517, mayo, 27).	1.284
384 1514, diciembre, 9. Valladolid. A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que siga el Fuero de Vizcaya en cierto pleito criminal.	1.285
385 1514, diciembre, 23. Valladolid. A petición de Bilbao, sobrecarta para que en Laredo y Castro Urdiales no retengan la mitad de los mantenimientos que llegan por mar consignados para ella. Siguen las notificaciones a los corregidores de Vizcaya y Cuatro Villas de la costa así como la apelación del concejo de Laredo (<i>febrero, 1515</i>).	1.287

ÍNDICE CRONOLÓGICO TOMO III

1447, agosto, 11.	Bilbao.	347
1475, agosto, 21.	Tordesillas.	269
1480, marzo, 10.	Bilbao.	301
1480, junio, 10.	Bilbao.	301
1491, diciembre, 20.	Granada.	342
1492, junio, 9.	Toro.	303
1499, febrero, 24.	Ocaña.	282
1499, septiembre, 30.	Bilbao.	368
1499, octubre, 24.	Valladolid.	322
1499, noviembre, 3.	Burgos.	368
1499, diciembre, 7.	Burgos.	368
1500, enero, 3.	Bilbao.	368
1500, enero, 10.	Bilbao.	368
1500, enero, 28.	Burgos.	368
1500, febrero, 3.	Bilbao.	368
1500, septiembre, 3.	Granada.	337
1501, enero, 31.	Valladolid.	268
1501, marzo, 21.	Granada.	279
1501, agosto, 28.	San Sebastián.	269
1501, septiembre, 21.	Bilbao.	270
1501, diciembre, 2.	Valladolid.	271
1501, diciembre, 3.	Granada.	279
1502.		272
1502-1504.		273
1502, julio, 23.	Toledo.	274
1502, julio, 23.	Toledo.	275
1502, julio, 28.	Toledo.	276
1503, enero, 7.	Madrid.	279
1503, enero, 14.	Madrid.	277
1503, enero, 27.	Alcalá de Henares.	278
1503, febrero, 12.	Guernica.	279
1503, septiembre, 5.	Segovia.	280
1503, septiembre, 12.	Bilbao.	280
1504, mayo, 29.	Guernica.	313
1504, septiembre, 11.	Medina del Campo.	281
1504, octubre, 2.	Bilbao.	282
1504, noviembre, 7.	Medina del Campo.	283

1504, diciembre, 30.	284
1505, enero, 7. Toro.	322
1505, enero, 20. Toro.	285
1505, febrero, 26.	Bilbao. 285
1505, febrero, 27.	Bilbao. 285
1505, abril, 11.	Bilbao. 286
1505, mayo, 20.	Segovia. 287
1505, junio, 30.	Segovia. 290
1505, julio, 12.	Segovia. 288
1505, agosto, 12.	Santiago de Compostela. 289
1505, septiembre, 25.	San Sebastián. 290
1505, octubre, 4.	Segovia. 291
1505, diciembre, 12.	Salamanca. 292
1505, diciembre, 17.	Salamanca. 293
1505, diciembre, 17.	Salamanca. 294
1506, marzo, 10.	Salamanca. 295
1506, mayo, 13.	Bilbao. 296
1506, julio, 28.	Valladolid. 297
1506, agosto, 23.	Tudela de Duero. 298
1506, agosto, 23.	Valladolid. 299
1506, septiembre, 24.	Burgos. 300
1506, noviembre, 23.	Bilbao. 301
1506, diciembre, 2.	Bilbao. 325
1507, febrero, 11.	Palencia. 302
1507, julio, 13.	Palencia. 303
1507, octubre, 29.	Burgos. 304
1507, noviembre, 12.	Burgos. 305
1507, noviembre, 25.	Lusarra. 311
1507, diciembre, 3.	Burgos. 306
1508, enero, 20.	Guernica. 304
1508, marzo, 31.	Bilbao. 304
1508, febrero, 16.	Bilbao. 325
1508, febrero, 17.	Bilbao. 325
1508, marzo, 5.	Burgos. 307
1508, marzo, 5.	Burgos. 308
1508, abril, 5.	Bilbao. 304
1508, abril, 6.	Burgos. 309
1508, abril, 12.	Bilbao. 310
1508, abril, 15.	Bilbao. 311
1508, mayo, 6.	Bilbao. 304
1508, junio, 9.	Burgos. 312
1508, septiembre, 25.	Valladolid. 313
1508, diciembre, 20.	Bilbao. 325
1508, diciembre, 26.	Bilbao. 325
1508, diciembre, 30.	Bilbao. 325

1509, enero, 1.....	Bilbao.	325
1509, enero, 1.....	Bilbao.	325
1509, abril, 27.....	Valladolid.	313
1509, mayo, 5.....	Valladolid.	313
1509, junio, 2.....	Bilbao.	314
1509, julio, 10.....	Bilbao.	314
1509, junio, 14.....	Valladolid.	315
1509, julio, 5.....	Valladolid.	316
1509, julio, 10.....	San Sebastián.	317
1509, agosto, 10.....	Valladolid.	318
1509, septiembre, 18.....	Valladolid.	319
1509, noviembre, 20.....	Valladolid.	320
1509, diciembre, 20.....	Valladolid.	321
1509, diciembre, 21.....	Valladolid.	322
1509, diciembre, 22.....	Valladolid.	323
1509, diciembre, 31.....	Bilbao.	325
1510, enero, 3.....	Bilbao.	325
1510, enero, 5.....	Valladolid.	324
1510, enero, 9.....	Bilbao.	325
1510, enero, 27.....	Valladolid.	325
1510, enero, 27.....	Valladolid.	325
1510, enero, 30.....	Bilbao.	326
1510, febrero, 1.....	Bilbao.	325
1510, mayo, 22.....	Bilbao.	325
1510, mayo, 22.....	Bilbao.	325
1510, mayo, 23.....	Bilbao.	325
1510, mayo, 24.....	Bilbao.	325
1510, mayo, 25.....	Bilbao.	325
1510, mayo, 29.....	Bilbao.	325
1510, mayo, 29.....	Bilbao.	325
1510, junio, 7.....	Bilbao.	325
1510, junio, 8.....	Bilbao.	325
1510, junio, 10.....	Bilbao.	325
1510, junio, 10.....	Bilbao.	325
1510, julio, 17.....	Bilbao.	327
1510, agosto, 9.....	Bilbao.	328
1511, mayo, 6.....	Bilbao.	355
1511, mayo, 13.....	Sevilla.	329
1511, mayo, 17.....	Bilbao.	355
1511, mayo, 26.....	Bilbao.	355
1511, mayo, 30.....	Sevilla.	330
1511, mayo, 31.....	Sevilla.	331
1511, mayo, 31.....	Sevilla.	332
1511, junio.....	Bilbao.	355
1511, junio, 6.....	Sevilla.	333

1511, junio, 7.....	Sevilla.	334
1511, junio, 7.....	Sevilla.	342
1511, junio, 15.....	Sevilla.	335
1511, junio, 17.....	Bilbao.	355
1511, junio, 2?.....	Bilbao.	355
1511, junio, 20.....	Sevilla.	337
1511, junio, 20.....	Sevilla.	345
1511, junio, 22.....	Sevilla.	336
1511, junio, 25.....	Sevilla.	337
1511, julio, 23.....	Bilbao.	332
1511, agosto, 11.	Valladolid.	349
1511, agosto, 12.	Burgos.	338
1511, agosto, 13.	Burgos.	338
1511, agosto, 14.	Burgos.	339
1511, agosto, 18.	Valladolid.	338
1511, agosto, 18.	Bilbao.	340
1511, agosto, 21.	Segovia.	338
1511, agosto, 25.	Medina de Rioseco.	338
1511, agosto, 29.	Bilbao.	341
1511, septiembre, 3.	Bilbao.	342
1511, septiembre, 8.	Burgos.	343
1511, septiembre, 15.	Bilbao.	355
1511, septiembre, 28.	Salvatierra de Miño.	344
1511, octubre, 15.	Burgos.	345
1511, diciembre, 12.	Burgos.	346
1511, diciembre, 15.	Bilbao.	347
1512.		348
1512, enero ?, 15.	Bilbao.	355
1512, enero, 31.	Bilbao.	349
1512, febrero, 4.....	Bilbao.	349
1512, marzo, 10.	Burgos.	350
1512, marzo, 11.	Bilbao.	351
1512, marzo, 20.	Burgos.	338
1512, marzo, 20.	Burgos.	338
1512, abril, 3.	Burgos.	352
1512, abril, 6.	Bilbao.	355
1512, abril, 19.	Bilbao.	355
1512, abril, 22.	Bilbao.	355
1512, abril, 29.	Bilbao.	355
1511, junio, 7.....	Bilbao.	355
1512, mayo, 24.	Bilbao.	353
1512, junio, 2.....	Segovia.	354
1512, junio, 5.....	Bilbao.	355
1512, junio, 8.....	Bilbao.	355
1512, junio, 9.....	Bilbao.	355

1512, julio, 14.....	Laredo.	356
1512, septiembre, 6.	Logroño.	338
1513, febrero, 28.....	Medina del Campo.	357
1513, marzo, 5.	Medina del Campo.	358
1513, marzo, 11.	Valladolid.	359
1513, marzo, 14.	Valladolid.	360
1513, marzo, 23.	Bilbao.	368
1513, abril, 20.	Bilbao.	368
1513, abril, 20.	Bilbao.	368
1513, abril, 23.	Bilbao.	361
1513, mayo, 12.	Valladolid.	362
1513, mayo, 12.	Valladolid.	363
1513, mayo, 13.	Valladolid.	364
1513, mayo, 13.	Burgos.	368
1513, mayo, 20.	Burgos.	368
1513, mayo, 22.	Valladolid.	365
1513, mayo, 27.	Bilbao.	366
1513, mayo, 27.	Bilbao.	368
1513, junio, 6.....	Bilbao.	368
1513, junio, 8.....	Bilbao.	367
1513, junio, 13.....	Burgos.	368
1513, junio, 13.....	Burgos.	368
1513, junio, 13.....	Burgos.	368
1513, junio, 26.....	Begoña.	380
1513, junio, 27.....	Bilbao.	380
1513, julio, 1.....	Bilbao.	380
1513, julio, 9.....	Bilbao.	368
1513, julio, 13.....	Begoña.	380
1513, julio, 20.....	Begoña.	380
1513, julio, 20.....	Begoña.	380
1513, julio, 21.....	Begoña.	380
1513, septiembre, 16.	Valladolid.	368
1513, septiembre, 30.	Bilbao.	369
1513, octubre, 15.	Salvatierra de Miño.	370
1513, noviembre, 8.	Castrejana.	371
1514, marzo, 2.	Bilbao.	378
1514, marzo, 27.	Pontevedra.	372
1514, marzo, 29.	Pontevedra.	372
1514, marzo, 31.	Pontevedra.	372
1514, abril, 9.	Valladolid.	372
1514, abril, 26.	Bilbao.	380
1514, mayo, 5.	Begoña.	380
1514, mayo, 6.	Bilbao.	380
1514, mayo, 13.	Bilbao.	380
1514, mayo, 20.	Bilbao.	380

1514, mayo, 26.	Bilbao.	380
1514, mayo, 29.	Bilbao.	380
1514, mayo, 31.	Bilbao.	380
1514, junio, 2.	Segovia.	373
1514, junio, 2.	Segovia.	374
1514, junio, 2.	Segovia.	375
1514, junio, 5.	Bilbao.	380
1514, junio, 10.	Bilbao.	376
1514, junio, 11.	Bilbao.	376
1514, junio, 12.	Bilbao.	376
1514, junio, 12.	377
1514, junio, 12.	Bilbao.	376
1514, junio, 15.	Segovia.	378
1514, junio, 17.	Bilbao.	376
1514, junio, 19.	Bilbao.	376
1514, junio, 28.	Bilbao.	380
1514, junio, 30.	Segovia.	379
1514, junio, 30.	Segovia.	379
1514, julio, 16.	Begoña.	380
1514, julio, 16.	Begoña.	380
1514, septiembre, 21.	San Sebastián.	381
1514, noviembre, 17.	Valladolid.	382
1514, noviembre, 23.	Valladolid.	383
1514, diciembre, 5.	Laredo.	374
1514, diciembre, 9.	Valladolid.	384
1514, diciembre, 13.	Santander.	374
1514, diciembre, 13.	Santander.	354
1514, diciembre, 23.	Valladolid.	385
1515, enero, 11.	Bilbao.	340
1515, enero, 19.	Bilbao.	378
1515, enero, 26.	Bilbao.	385
1515, enero, 31.	Laredo.	385
1515, febrero, 2.	Laredo.	385
1515, junio, 25.	Bilbao.	314

1501, enero, 31. Valladolid.

A petición de Bilbao, emplazatoria a Sancho Pérez de Zubileta, vecino de Baracaldo, para que se presente ante el juez mayor de Vizcaya en seguimiento del pleito que mantiene con la villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 94 – Caja 16, reg^o 1, n^o 5.

Original. 2 folios (300 x 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Por chanciller, bachiller de Palençuela (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Registrada, Pero Gomes d'Escobar (*rúbrica*)./

Derechos: escriuano, CXXXIX; registro, XXVII; sello, XXX.//

(*Fol. 1v^o*) Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de/ Granada, de Toledo, de Valençia, de Gallizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdena, de Cordoba, de Corçega,/ de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, condes de Barçelona e sennores de/ Viscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Rosellon e de Çerdania, marqueses/ de Oristan e de Goçiano, a vos, Sancho Peres de Çubileta, vezino de Sant Biçenti de Baracaldo, salud e/ graçia.

Sepades que Juan Martines de Marquina, en nonbre e como procurador del conçejo, justicia, regidores, cavalleros,/ escuderos, ofiçiales e omes buenos de la villa de Biluao, se presento en la nuestra Corte e Chançelleria, antel/ nuestro jues mayor del nuestro Sennorio e Condado de Viscaya e Tierra Llana e Encartaçiones del de fecho con su/ persona e con vn testimonio sinado de escriuano publico en grado de apelaçion, nulidad o agrauio o en aquella mejor/ forma e manera que podia e de derecho deuia de çierta sentençia contral dicho conçejo, su parte, dado por el liçençiado Christoual/ Aluares de Cueto, nuestro corregidor en el dicho nuestro Sennorio e Condado de Viscaya, en vn pleito que antel era pendiente/ entrel dicho conçejo, su parte, e vos, de la otra, sobre las cabsas e rasones en el proçeso del dicho pleito contenidas,/ e dixo la dicha sentençia ser ninguna e, do alguna, muy ynjusta e agrauiada contra el dicho conçejo de Bil/bao, su parte, e de rebocar. E nos suplico que la reuocasemos e le

mandasemos dar nuestra carta de enplasa/miento para vos que veniesedes o enbiasedes a la nuestra corte en seguimiento de lo susodicho e compulsoria/ para qualesquier nuestros escriuanos ante quien ouiese pasado el proçeso del dicho pleito e qualesquier abtos del,/ que ge lo diesen escrito en linpio e sinado, o que sobrello proueyesemos como la nuestra merçed fuese.

E por el dicho/ nuestro juez mayor visto lo susodicho, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta en la dicha/ (*borrado*); e nos tobimoslo por bien, porque vos mandamos que del dia que vos fuere leydo e notificado en/ vuestra persona, si podierdes ser auido, e sy no ante las puertas de las casas de vuestra morada donde mas con/tinuamente vos soledes acoger, diziendolo o asiendolo saber a vuestra muger e hijos, si los ovieres,/ o a vuestros criados o vezinos mas çercanos, para que vos lo digan e fagan saber, por manera que venga e pueda/ venir a vuestra notiçia e dello non podades pretender ynorançia, fasta veynte dias primeros siguientes, los quales/ vos damos e asinamos por todo plaso e termino perentorio acabado, vengades o enbiades vuestro procurador sufi/çiente, ystruto e bien ynformado, con vuestro poder bastante a la dicha nuestra Corte e Chançilleria antel dicho nuestro/ juez mayor en seguimiento de los susodicho e a desyr e alegar sobrello de vuestro derecho todo lo que desir e/ alegar quesierdes; e a concluir e çerrar razones e a oyr sentençia o sentençias, asi ynterlocutorias como difinitivas/ (*borrado*) que sobre ello ovieren de ser fechos, fasta la sentençia difinitiva ynclusibe/ (*borrado*) de costas, si las y oviere; y si paresçierdes o enbiardes, segund dicho es, mandar vos hemos/ (*borrado*) vuestra justiçia; en otra manera, en vuestra absençia e reueldia, e sin vos mas llamar sobrello/ (*borrado*), nuestro juez mayor determinara lo que fallare por fuero e por derecho.

E otrosi, por esta dicha nuestra carta mandamos/ (*borrado*) a qualesquier nuestros escriuanos ante quien aya pasado e paso el proçeso del dicho pleito e qualesquier avtos del/ que del dia que con ello por parte del dicho conçejo de la dicha villa de Bilbao fueren requeridos fasta seys dias/ primeros siguiente le den e entreguen el dicho proçeso de pleito e qualesquier avtos del, escrito en linpio e/ (*borrado*) e çerrado e sellado e fecho en publica forma, en manera que faga fe, pagando por ello el derecho/ que deba pagar, porque lo pueda traer e presentar en la dicha nuestra Corte e Chancilleria antel dicho nuestro juez mayor/ de (*borrado*) e faga sobre ello el dicho nuestro juez mayor (*tachado: de; sobrepuesto: lo*) que sea justiçia; e los vnos ni los otros non// (*Fol. 2^o*) fagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis a cada vno de vos/ para la nuestra camara. E demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase que pares/cays ante nos en la nuestra corte, del dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros siguientes, so la dicha pena;/ so la qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio/ sinado con su sino porque nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dado en la villa de Valladolid, a treynta e vn/ dias del mes de henero, anno del nasçimiento del Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e vn annos.

El/ doctor Iohan Lopes de Palaçiosrruuos, juez mayor/ de las apelaciones del Señorío e Condado de Vis/caya e Tierra Llana e Encartaçiones del, la mando/ dar.

Joanes doctor (*rúbrica*).

Yo, Gomes Nebro, escriuano de camara del/ rey e de la reyna, nuestros sennores, e su escriuano mayor del dicho judgado,/ la fis escriuir (*rúbrica*).

1501, agosto, 28. San Sebastián.

Copia judicial de la confirmación general de privilegios otorgada por los Reyes Católicos a San Sebastián, realizada por el escribano Juan Martínez de Igarrola a petición de Sebastián de Manosca, síndico, y con autorización de los alcaldes de la villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 2, n^o 25 – Caja 32, reg^o 1, n^o 8 (*Fol.27v^o-33r^o*).

Copia inserta en el traslado de una ejecutoria de 1572 realizada por Luis de Licarza, escribano. 7 folios (270 x 200 mm). Letra procesal. Regular conservación.

En la villa de San Sebastian, a veynte e ocho/ dias del mes de agosto, año del naçimiento del/ Nuestro Salvador Yhesu Christo de mill e quinientos/ e vn años, este dia en la dicha villa, por ante/ los honrrados señores Lorenço de Montaot e An/ton Perez de Latiere, alcaldes hordinarios de la/ dicha villa e de todo su termino e jurisdiccion/ este presente año, estando los dichos alcaldes asen/tados asimismo ante las puertas de las/ casas de la morada de Juan Bono de Durango,/ escribano, que son en la dicha villa, en la calle/ que dizen de Santa Maria, oyendo e librando pley/tos segund que lo an de vso e de costumbre/ de se asentar a juyzio, en presençia de mi, Joan/ Martinez de Ygarrola, escribano de camara/ del rey e de la reyna, nuestros señores, e su notario/ publico en la su corte y en todos los sus reynos e/ señorios y escribano fiel del conçejo, alcalde,/ justia e regimiento, escuderos, hijosdalgo/ de la dicha villa de San Sebastian este presente año, e/ de los testigos de yuso escriptos, paresçio y pre/sente ante los dichos señores alcaldes Sebastian de/ Mañosca, procurador sindico del dicho conçejo e re/gimiento de la dicha villa, la qual dicha carta/ de poder e procuraçion esta dada e otorgada/ (*signo*)// (*Fol.28^o*) por el dicho conçejo e regimiento en poder e fieldad/ de mi, el dicho Joan Martinez, escribano, de la qual/ yo, el dicho Joan Martinez, escribano, fago pronta fee/ aber pasado ansi para el dicho Sebastian; e luego,/ el dicho Sebastian, en nombre de la dicha villa/ e de los vezinos y moradores della, mostro e/ presento ante los dichos alcaldes, e leer fizo por/ mi, el dicho escribano, vna carta de merçed e con/firmaçion general de todos prebillejos e li/bertades y buenos vsos e costunbres que/ la dicha villa abia y tenia dada por las reales/ altezas del rey e de la reyna, nuestros señores, escrip/ta en papel y sellada en las espaldas con su sello/ real en çera colorada e firmada de los reales/ nombres de sus altezas, segund por ella pareçia,/ su tenor de la qual es este que se sigue:

Don/ Hernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios/ rey e reyna de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gali/çia, de Sebilla, de Portugal, de Sebilla (*sic*), de Cor/doba, de Murçia, de Jaen, del Algarbe, de Algezira,/ de Gibraltar, prinçipes de Aragon e señores de/ Vizcaya e de Molina, por quanto por parte/ de vos, el conçejo, alcaldes, preboste e regido/res, escuderos, ofiçiales y omes buenos de la/ villa de San Sebastian, que es en la probinçia de Gui/puzcoa, nos es fecha relaçion que vosotros/ tenedes algunos prebillejos e franquezas/ (*signo*)// (*Fol.28^o*) e libertades que los reyes nuestros anteçesores vos/ conçedieron e otorgaron por serbiçios que vuestros/ antepasados les hizieron e vosotros les hizistes/ e algunos buenos vsos e costunbres en que estades,/ y nos suplicastes e pedistes por merçed nos pluguie/se de vos lo confirmar e dar nuestra carta para que/ de aqui adelante vos fuesen guardados.

Lo qual/ por nos visto e por vos fazer vien y merçed, por/ los dichos serbiçios que vuestros antepasados a los/ dichos reyes, de gloriosa memoria, nuestros antepasa/dos, hizieron e vosotros nos abedes fecho e fazeys,/ y en alguna emienda e renumeraçion dellos,/ tobimoslo por vien, e por la presente vos/ confirmamos e aprobamos y abemos por firmes/ y balederos todos los dichos prebillegios que/ asi los dichos reyes, nuestros anteçesores, tenedes e/ vuestros buenos vsos e costunbres en que estades, e/ queremos que de aqui adelante bos balan e sean/ guardados en todo e por todo segund que/ en ellos se contiene, si e segund y en la manera/ que en tiempo de los reyes, nuestros anteçesores, fasta/ aqui balieron e fueron vsados e guardados./

E por esta nuestra carta, o por su treslado signado/ describano publico, mandamos a los yn/fantes, duques, perlados, condes, maestres,/ ricosomes, maestres de las hordenes, priores,/ (*signo*)// (*Fol.29^r*) comendadores e subcomendadores; e a los del/ nuestro Consejo e hoydores de la nuestra avdiençia,/ e a ellos y a otras justiçias qualesquier de la/ nuestra Casa e Corte e Chançilleria; y a los alcaydes/ de los castillos e casas fuertes y llanas e a todas/ las otras qualesquier personas nuestros basallos/ y subditos y naturales de qualquier estado e/ condiçion que sean, e a cada vno dellos/ que vos guarden e fagan guardar esta merçed e con/firmaçion que de los dichos vuestros prebillegios/ vos hazemos, en todo e por todo, segund que en esta/ nuestra carta se contiene e los dichos vuestros vsos e cos/tunbres en que estades, e bos no bayan ni pasen/ ni consientan yr ni pasar contra ello agora/ ni de aqui adelante, en tienpo alguno ni por alguna/ manera, cavsya ni rason ni color que sea o ser/ puedan.

Sobre lo qual, si neçesario es, mandamos/ al nuestro chançiller y notarios e a los otros/ nuestros ofiçiales que estan a la tabla de los/ nuestros sellos que vos den y libren e pasen e sellen/ nuestra carta de prebillegio, la mas fuerte e firme/ e vastante que les pidieredes e menester/ obieredes; e los vnos ni los otros non fagades/ ni fagan ende al por alguna manera, so pena de la/ nuestra merçed e de pribaçion de los ofiçios e de confis/caçion de los vienes del que lo contrario/ (*signo*)// (*Fol.29^v*) fiziere para la nuestra camara y fisco. E mandamos/ al ome que vos esta nuestra carta mostrare/ que vos enplaze que parezcades ante nos en la/ nuestra corte, doquier que seamos, del dia que/ vos enplazare fasta quinze dias primeros siguientes,/ so la dicha pena; so la qual, mandamos a qual/quier escribano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo, porque nos sepamos/ en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la villa/ de Tordesillas, a veynte e vn dias del mes de agos/to, año del nasçimien-to de Nuestro Salvador Yhesu/ Christo de mill e quatroçientos y sesenta (*sic*) y çinco años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Joan Ruyz del Castillo,/ secretario del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la fize escribir por su mandado.

Esta en forma,/ Juanes doctor.

Y en las espaldas de la dicha/ carta estaban escriptos los nonbres se/guientes, con çiertas firmas: Registrada,/ Juanes del Castillo, chançiller. Conçertada/ en forma.

La qual dicha carta de merçed e confirmaçion/ general ansi mostrada e presentada ante los/ dichos señores alcaldes por el dicho Sebastian/, procurador sindico del dicho conçejo, e

leyda/ por mi, el dicho Joan Martinez, escribano, en la manera/ que dicha es, luego el dicho Sebastian, sindico procura/dor susodicho, e leyda, los dichos señores alcaldes/ (*signo*)// (*Fol.30^r*) que como las merçedes dellos vien sabian/ o debian saber çiertos vezinos e moradores de la/ dicha villa se abian benido a se queixar de consuno/ que en el Andaluzia y en otras partes de los/ reynos e señorios de sus altezas, y en espeçial/ en la çivdad de Xerez, les demandaban e fazian/ pagar los derechos del almirantaje e anclaje e/ despacho e otros derechos no lo debiendo pagar,/ contra toda razon e justiçia, que como sabia la dicha/ villa tenia prebillegios de los reyes de gloriosa/ memoria e confirmados de sus altezas en que,/ segund por ella pareçia, todos los vezinos e mora/dores de la dicha villa de San Sebastian heran libres e fran/cos e quitos de todos e qualesquier derechos/ en todos los sus reynos e señorios, salbo en Sebilla e/ Toledo e Murçia, los treslados de los quales/ dichos prebillegios signados del dicho Joan Martinez, es/cribano, sacados en los dichos prebillegios ore/ginales por mandamiento de Pero Ybañez/ de Salbatierra, alcalde hordinario que a la/ sazón hera en la dicha villa, fueron sacados de los/ prebillegios oreginales e conçertados con ellos/ antel dicho alcalde podia aver veynte y siete/ años poco mas o menos tiempo, que algunos/ vezinos de la dicha villa en los tienpos pasados/ los abian sacado signados e para los llebar con/sigo por se defender de no pagar ninguno de los/ (*signo*)// (*Fol.30^v*) dichos derechos contenidos en los dichos prebille-gios/ que les demandasen, e que con los tales tres/lados avtorizados e signados sacados de los dichos/ prebillegios oreginales y con la carta de/ vezindad signado y sellada con el sello del dicho/ conçejo de como heran vezinos e moradores de la/ dicha villa les dexaban yr libremente sin los/ hazer pagar derechos algunos ni otra cosa alguna/ del almirantaje ni anclage ni despa-chos/ ni otros derechos algunos en toda el Andaluzia/ ni Galiçia ni en algunos otros reynos ni señorios/ de sus altezas, salbo en las dichas çivdades de Se/billa y Toledo e Murçia, que sus altezas tenia hecho/ merçed a la dicha villa e sus vezinos e moradores de los/ dichos derechos contenidos en los dichos prebillegios,/ segund que todo ello y otras cosas se contenian/ en los dichos prebillegios e sus treslados e carta de merçed/ e confirmaçion de sus altezas.

E por quanto/ algunos vezinos e moradores de la dicha villa/ se entendian de aprobechar e gozar dellos e de la dicha/ merçed de sus altezas sobrellos fechas para que/ en las partes del Andaluzia e Galiçia e para en/ otras partes e para que si neçesario fuere/ en nonbre de la dicha villa e vezinos e moradores/ della los ynbiar a sus reales altezas para/ que ellos, con los tales treslados avtorizados/ (*signo*)// (*Fol.31^r*) y signados de escribano publico, mandase/ dar e diese su sobrecarta de merçed e confirma/çion para las çivdades e villas y lugares/ e puertos y abras e costas de la mar de los dichos/ sus reynos e señorios, salbo en las dichas çibdades/ de Sebilla y Toledo e Murçia, para que de aqui a/delante en ningunos tienpos no los vbiesen de/ pagar derechos algunos salbo, como dicho es,/ fuesen libres y esentos de todos e qualesquier/ derechos de almirantaje y anclage e despacho/ e de todos los otros derechos contenidos en los/ dichos prebillegios.

E por quanto los dichos prebille/gios oreginales, carta de merçed y confirmaçion/ no los podia aber para los llebar consigo ore/ginalmente para los traer y mostrar e dellos/ pagar, por reçelo que podia ser perdidos,/ gastados o furtados e ge los tomarian o ro/barian e podrian pareçer por furto o agoa/ o por otro caso fortituyto que çerca dello con/teçer puede, dello la dicha villa e vezinos della/ reçebirian gran daño en los no poder aber/ para los asi mostrar e poder gozar dellos./ Por lo qual, dixo que en aquella mejor forma e/ manera que podia e de derecho debia, como procu/rador sindico de la dicha villa, pedia e requeria/ e pedio y requerio

a los dichos señores alcaldes/ que mandasen e diesen liçençia e avtoridad a mi/ (*signo*)// (*Fol.31^v*) el dicho escribano, Joan Martinez, para que sacasen/ o fiziesen sacar y escribir y escribiese de la/ dicha carta de merçed e confirmaçion oreginal vn/ traslado o dos o mas, quales e quantos a los/ dichos vezinos e moradores de la dicha villa/ les cunpliese y menester fuese; e al tal e a los/ tales traslado o traslados de la dicha carta/ de merçed e confirmaçion dada por sus altezas/ a la dicha villa, vezinos e moradores della/ signado con su signo, que yo, el dicho Joan Martinez,/ escribano, asi diese de la forma e manera que/ dicha es, en vno con los dichos traslados de los/ dichos prebillegios signados como estaban sacados/ de los dichos prebillegios oreginales que asi/ en fieltad del dicho Joan Martinez, escribano, fueron/ sacados antel dicho alcalde, su predeçesor,/ e de suso dellos signados e de su ofiçio lo debia/ fazer para que baliesen y fiziesen fee e ayan/ de baler si e segund lo mesmo prebillegios ore/ginales e la dicha carta y merçed e confirmaçion/ general pareçiendo lo debia e podia fazer/ en qualquier lugar que pareçiesen, para/ ello ynploro el ofiçio de los dichos señores alcal/des, qual es y en tal caso debia ynplorar e pedio/ testimonio.

E luego, los dichos señores alcal/des tomaron la dicha carta de merçed e confirmaçion/ (*signo*)// (*Fol.32^r*) de los dichos prebillegios e buenos vsos e cos/tumbres que sus reales altezas conçedieron e/ confirmaron a la dicha villa, y los dichos traslados/ de los dichos prebillegios signados sacados de los/ dichos prebillegios oreginales por mandamien/to de juez e signados del signo del dicho Joan Martinez,/ escribano, e faziendo la obediencia e acatamiento/ real con toda debida vmil reberencia, toman/dola en sus manos y la cataron e miraron y asi/ vien los dichos traslados de los dichos prebille/gios signados; e en siguiente, visto el dicho pedimiento/ a ellos fecho por el dicho Sebastian, sindico, en nonbre/ de la dicha villa e de los vezinos e moradores della/ ser justo e conforme a derecho, dixeron, que vistos/ por ellos la dicha carta de merçed e confirmaçion y ella/ ser y estar fuera de todo biçio e suspencion y no estar/ cançelada ni en ningun lugar sospechosa, que/ mandaban e mandaron e daban e dieron liçençia/ e avtoridad a mi, el dicho Joan Martinez, escribano,/ para que sacase o sacar o escribir fiziese/ la dicha carta de merçed e confirmaçion oreginales/ antellos presentadas en papel vn traslado/ o dos o mas, quales e quantos los vezinos e/ moradores de la dicha villa de San Sebastian quisiesen/ y me pediesen e menester les fuesen, palabra/ por palabra, e no añadiendo ni menguando en sus/tancia della en cosa alguna, en vno con los/ (*signo*)// (*Fol.32^v*) dichos traslados de los dichos prebillegios signados/ que asi sacados e signase e fiziese sacar y escribir,/ conçertados con los dichos prebillegios oreginales/ e cartas de merçed y confirmaçion oreginal, e los/ signase de mi signo y signos; e que a los tales/ traslados o traslado que asi signase de la/ manera que dicha es e diese y entregase al dicho Se/bastian, sindico e procurador, e a los vezinos e/ moradores de la dicha villa de San Sebastian, a los quales/ e a cada vno dellos ynterponian e ynterpusieron/ su liçençia e decreto e avtoridad quanto podia/ e de derecho lo debia fazer de su ofiçio como tales/ alcaldes, para que los tales traslados signados/ del dicho signo e signos de mi, el dicho escribano, fizie/sen tanta fee e credito doquier que pareçie/sen como los mismos carta de merçed e confirma/çiones e prebillegios oreginalmente pareçiendo podia e debia fazer.

De lo qual todo que/ dicho es e de cada cosa e parte dello los dichos señores/ alcaldes, por lo que a su ofiçio ataña,/ y el dicho Sebastian, sindico, por si y en nonbre/ de la dicha villa e de todos los vezinos e mora/dores della, pedieron testimonio a mi, el dicho Joan/ Martinez, escribano.

Testigos que fueron pre/sentes a la presentacion de los dichos treslados/ de los dichos prebillegios signados e carta de merçed/ (*signo*)// (*Fol.33r^o*) y confirmacion general y al probeymiento/ e mandamiento y requerimiento que el/ dicho Sebastian, sindico, hizo a los dichos señores al/caldes y a la liçençia, decreto e avtoridad que/ los dichos señores alcaldes ynterpusieron como/ dicho es de suso, Pedro de Çubieta e Joanes de/ Ronçesballes, tero (*sic*), e Juan Perez de Burdigner, fijo/ de Pedro del Sables, piloto, vezinos de la/ dicha villa de San Sebastian.

E yo, el sobredicho Joan/ Martinez de Hegurrola, escribano e notario publico/ sobredicho, que en vno con los dichos testigos fuy pre/sente a todo lo que de suso, doy fee aber pasado en/ mi fieltad e presençia; e por ende, de mandamiento/ de los dichos señores Lorenço de Marana e Anton/ Perez de Satorre, alcaldes, y a pedimiento del dicho/ Sebastian fize escribir y escribi estos dichos treslados/ e carta de merçed y confirmacion de la dicha carta/ oreginal y los conçerte con ellos e ban çiertos,/ e non enpezca do ba escripto entre renglones/ o dize dicho, bala. En fee y testimonio de lo qual/ puse aqui este mi acostunbrado signo en testi/monio de verdad.

Joan Martinez.

270

1501, septiembre, 21. Bilbao.

Concordia entre los cabildos eclesiástico y municipal sobre el número de beneficiados de las parroquias de la villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 10, reg^o 10, n^o 114 – Caja 230, reg^o 1, n^o 1 (*Fol. 443v^o-444v^o*).

Copia realizada por Juan de Vecilla Salazar, clérigo notario, sin data, de la provisión de 1597 que inserta el documento. 2 folios (290 x 210 mm). Letra humanística. Buena conservación. Incompleto.

Yn Dey nomini, amen. Manifiesta en que oy dia que/ se contaron veynte y un dias de el mes de septiembre,/ año de mill y quinientos y uno, estando ende presentes/ los señores Martin Saenz de Leguiçamon, cura, teniente/ de arçipreste, e Pero Saenz de Barçena, cura e mayor-domo,/ e Juan Martinez de Salçido, cura, e Diego Martinez de Urrutia, // (*Fol.444r^o*) fieles, e San Juan de Yturriaga y Anton Martinez de Ochar/coaga e Juan Ortiz de Nobia e Pedro Ortiz de Butron/ e Diego Urtiz de Urista, Sancho Martinez de Vedia, e Juan/ Yañes de Aristi e Sancho

Saenz de Munguia, el bachiller/ Joan de Herrera, alcalde, e Tristan Diaz de Leguiçamon/ e Lope Saenz de Larrinaga e Sancho Ortiz de Zuzunaga,/ fieles, y el bachiller Diego Martinez de Uribarri, letrado de/ el conçejo de la dicha villa, e Juan Fernandez Abierto (*sic*) e Juan/ Yñiguez de Enderica e Martin Saenz de Vilvao, regidores de/putados, e Juan Saenz de Larrabeçua, procurador/ sindico de el dicho conçejo de la dicha villa, y en presençia/ de mi, Juan Saenz de Catelinaga, escriuano, ordenaron e/ capitularon los benerables señores açipreste, mayordomo,/ fieles, curas e clerigos de el cavildo de la villa de Vilvao e los/ honrrados e virtuossos señores alcalde, fieles, preboste e/ regidores e diputados, conçejo de la dicha villa, que para en/ serviçio de Dios e para acreçentamiento de el culto divino/ de las yglessias de señor Santiago y San Anton e los San Joanes/ del hospital nuevo e Santa Maria de Vegoña e San Nicolas/ e Santo Domingo de Meazaval e San Justo de Pastor de Ar/bolancha aya veynte clerigos beneficiados de raçion entera/ e quatro diaconos de media raçion, en manera que aya veynte/ y dos beneficiados enteros; e que aquestos veynte enteros e quatro/ medios, seyendo ordenados de missa e hoviendo cantado la/ dicha missa, digan libre e desembargadamente missa e ofiçios/ divinos en las dichas yglessias de Santiago e San Anton en/ todas las sobredichas; ecepto que las quatro medias raçiones/ no digan missa mayor en las sobredichas yglessias de Santiago/ y San Anton en los dias festivos, que son Navidad, Apariçion/ e Santa Maria de las Candelas, Çemeterio e Zeledon, Domingo/ de Ramos, Jueves e Viernes e Sabado de la Semana Santa/ e Pascoa de Resurrezion e Sancta Maria de Marzo/ (*signo*)// (*Fol.444v^o*) e San Sebastian e San Anton e otros dias que fuere pro/zession por la villa e en la Asçension de Nuestro Señor e Pasqua/ de Pentecostes y el Domingo de la Trinidad y el dia/ de Corpus Christi e San Juan Bautista e San Pedro/ e San Pablo e Santiago e Santa Maria de Agosto e Santa/ Maria de Septiembre e Todos los Santos e otro dia siguiente,/ quando se façe la memoria de todos los difuntos, no ayan/ de deçir como dicho es los dichos quatro diaconos medio raçioneros/ en los altares mayores de las dichas yglessias de Santiago y San/ Anton, so pena de suspenssion e de cada veynte florines de oro,/ la mitad para la camara e fisco de el señor obispo e la otra/ mitad para la fabrica de las dichas yglessias de Bilvao./

Ytem, hordenaron e tubieron por bien que por quanto todas/ las dichas yglessias estavan y suelen estar ocupadas con taxos,/ lo qual es en deserviçio de Dios, por ende, que ninguna persona/ no sea ossado de tener en las dichas yglessias taxos/ que sean mayores en luego de dos palmos y en altos vn/ palmo e ni traya a las dichas yglessias taxos algunas/ para otras, salvo cada una para si, so pena de zinquenta/ maravedis por cada taxo que asi llevaren a las dichas yglessias.

1501, diciembre, 2. Valladolid.

A petición de Bilbao, emplazatoria al corregidor para que explique las razones que le llevaron a poner una cerradura más en el arca del concejo, con compulsoria para el escribano de la causa.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 95 – Caja 16, reg^o 1, n^o 6.

Original. 2 folios (295 x 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (305 x 205 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Por chanciller, bachiller de Palençuela (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Registrada, Pero Gomes d'Escobar (*rúbrica*)./

Prouision que habla sobre la (*ilegible*)/ (*ilegible*)/

Derechos: escriuano, CXXXIX medio; registro, (*tachado ilegible; interlineado: XXVII*), sello, XXX (*rúbrica*).//

(*Fol. 1v^o*) (*Cruz*)./ Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla,/ de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galisia, de Mallorcias,/ de Seuilla, de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algesira,/ de Gibraltar, condes de Barçelona e sennores de Viscaya e de Molina, duques de Athenas/ e de Neopatria, condes de Rosellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, a vos, el liçençiado/ Christoual Aluares de Cueto, nuestro corregidor en el nuestro Sennorio e Condado de Viscaya e Tierra LLana e Encar/taçiones del, salud e graçia.

Sepades que Anton de Oro, en nonbre e como procurador que se mostro ser/ del conçejo, regidores, fieles, escuderos, hijosdalgo e omes buenos de la villa de Bilbao, se/ presento en la nuestra Corte e Chançilleria antel nuestro juez mayor del nuestro Sennorio e Condado de Viscaya e Tierra/ Llana e Encartaçiones del de fecho con su presona e con vn testimonio sinado de escriuano publico en grado de apela/çion, nulidad o agravio o en aquella mejor forma e manera que podia e de derecho deuia de çierto/ mandamiento por vos fecho, por el qual (*tachado: de*) mandastes haser a la arca del conçejo de la dicha villa/ otra çerradura e llave de las que primero tenia, para que la dicha llave tubiese vuestro alcalde/ o preuoste de la dicha villa, e que apelaron del dicho mandamiento; e no ostante la dicha apelaçion,/ proçedistes a execuçion del; e dixo el dicho mandamiento ser ninguno; e do algunos, muy ynjusto/ e agraviado contra el dicho conçejo, su parte, e de reuocar; e nos suplico que lo reuocasemos/ e mandasemos haser conplimiento de justiçia al dicho conçejo, mandandole dar nuestra carta de enplasamiento/ para vos, que enbiasedes a la nuestra corte a defender vuestro mandamiento e proçesos, e conpul/soria para el escriuano ante quien paso el dicho mandamiento e abtos, que ge lo diesen escripto/ en linpio e sinado, para los presentar antel dicho nuestro juez mayor, e que sobre ello probeyese/mos como la nuestra merçed fuese.

E por el dicho nuestro juez mayor visto lo susodicho, fue a/cordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta en la dicha rason; e nos tovimoslo por bien,/ porque vos mandamos que, si de vuestro ofiçio distes el dicho mandamiento, que del dia que vos fuere/ leyda e notificada en vuestra presona, si podierdes ser auído, e si non ante las puertas/ de las casas de vuestra morada donde mas continuamente vos soledes acoger, desiendo o/ hasyendolo saber a vuestra muger o fijos, si los avedes, o a vuestros criados e vesinos mas/ çercanos, para que vos lo digan e fagan saber, por manera que venga e pueda venir/ a vuestra notiçia e dello non podades pretender ynorançia, fasta veynte dias primeros/ siguientes, los quales vos damos e asinamos por todo plaso e termino perentorio por acabado,/ vengades o enbiedes vuestro procurador sufiçiente, ynstruto e bien ynformado, con vuestro poder/ bastante a la dicha nuestra Corte e Chançilleria, antel dicho nuestro juez mayor, en seguimiento de lo suso/dicho, e a defender el dicho vuestro mandamiento, e desir e alegar sobrello de vuestro derecho todo lo que/ desir e alegar quisierdes, e a concluir e çerrar rasones e a oyr sentençia o sentençias, asi/ ynterlocutorias como difinitivas, e para todos los otros avtos que sobre ello ovieren de ser fechos/ fasta la sentençia difinitiva ynclusibe, e tasaçion de costas, si las y oviere; e si paresçierdes/ que enbiardes segund dicho es, mandar vos hemos oyr e guardar vuestra justiçia; en otra manera,/ en vuestra absençia e rebeldia e sin vos mas llamar sobre ello, el dicho nuestro juez mayor determinara// (Fol.2^o) lo que fallare por derecho. E si a pedimiento de parte distes el dicho mandamiento, po/nedle plaso, el mismo que a vos esta puesto, que venga o enbie a la dicha nuestra Corte/ e Chançilleria antel dicho nuestro juez mayor en seguimiento de lo susodicho, e a desir de su derecho con/ las cominaçiones e segud e como e de la manera que dicha es.

E otrosi, por esta/ carta mandamos a qualesquier escriuanos ante quien aya pasado el dicho mandamiento/ e avtos que del dia que con ella por parte del dicho conçejo fueren requeridos/ fasta seys dias primeros siguientes le dedes e entreguedes los dichos abtos e proçeso/ e mandamiento, escripto en linpio e signado e çerrado e sellado e fecho en publi/ca forma, en manera que faga fe, pagandoles por ello vuestro justo e deuido salario/ que deua aver, porque lo pueda traer e presentar en la dicha nuestra corte, antel/ dicho nuestro juez mayor, e lo el vea e faga sobre ello lo que sea justiçia; e los vnos/ nin los otros no fagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies/ mill maravedis para la nuestra camara. E demas, mando al ome que esta nuestra carta mostrare/ a los dichos escriuanos que los enplase que parescan ante nos en la nuestra corte, del dia/ que los enplazare fasta quince dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual, man/damos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mos/trare testimonio signado con su signo porque nos sepamos como se cunple nuestro/ mandado.

Dada en la noble villa de Valladolid, a dos dias del mes de/ disienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e vn annos./

El doctor Juan Lopes de Palaçiosrruuios, juez mayor/ de las apelaçiones del Sennorio e Condado de Viscaya/ e de la Tierra Llana e Encartaçiones del, la mande dar.

Joan doctor (*rúbrica*).

Yo, Ferrando/ d'Escobar, escriuano mayor del dicho Sennorio e Condado, la fis escriuir (*rúbrica*).

1502.

Proyecto y presupuesto de la canalización del río Gobelás.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 10, n^o 201 – Caja 312, reg^o 1, n^o 4.

Original. Un folio (291 x 205 mm). Letra procesal. Buena conservación.

*(El documento se ha datado según una nota marginal. No obstante, su fiabilidad es dudosa porque los autores son posteriores a la fecha consignada).***Bibliografía:**Guiard y Larrauri, T. “*Historia de la Noble Villa de Bilbao*”, Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1971, tomo I, p. 322-323.Labayru y Goicoechea, E.J. “*Historia general del Señorío de Bizcaya*”, Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, tomo IV, apéndice 2, p. 634-635.

(Cruz). Visto por nos, maestre Guiot de Beogrant, agricultor (*sic*), e maestre Juan de Garita, cantero, por mandado/ de los sennores del regimiento desta noble villa de Viluao, y por el sennor/ Pedro de Castillo, por los sennores prior y consules de la çiudad de Burgos:/

Fallamos que el rio que viene de Gresalsu por junto a la casa de Las Arenas/ haze tanto danno que, si el remedio dello no se probe en brebe tiempo e/ con diligencia, podra ser que pierda toda la canal desde San Nicolas/ de Somorrostro fasta todo el sorgidero de las naos delante la villa de/ Portugalete, y lo mismo cava mucho danno en la barra de Portugalete,/ porque el dicho rio trae mucha arena consigo de que con el grand co/rriente y jusente todo ba a dar a la dicha barra y al banco que esta en ella,/ y atajando este dicho rio a que no benga por donde viene sino que/ por la parte de Las Arenas, debaxo de Gobela, junto a las pennas, baya/ a dar en la mar fuera de la barra, se remediara todo ynconveniente/ y danno que el dicho rio haze, lo qual es cosa muy façil de lo remediar./

Ay desde donde somos de acuerdo de tomar el dicho rio para echarlo/ a la dicha mar para la parte susodicha, ay quatroçientas e diez braças, que es la meytad y mucho menos camino que por el al presente ba,/ ha de llebar segund nuestro paresçer el calze o canal del dicho rio, desde/ donde se ha de tomar fasta la mar, seys braças de anchura por arriba/ que se benga reduzir çinco braças de anchura en el suelo y hase/ de hondar y llebar de altura conforme a lo que bieremos que el a/gua lo pueda sufrir, que sera al dicho hondar e altura de arriba/ a abaxo vna braça en partes y en partes menos./

La presa y reparo donde el dicho rio se ha de tomar donde es la madre/ ha menester para yr en perfeçion la dicha hobra vna presa de estaca/dura de estacas gruesas en anchura de vna braça y ha de ser ynchido/ la dicha estacada de piedra e tierra argamasada y bien fuerte./ Y tendra nesçesidad de quarenta braças de la dicha estacadura en luengo./ Costaran estas dichas quarenta braças de estacadura a dos ducados y medio/ cada braçada, que son çient ducados./

Entraran en abrir la dicha calze y canal donde el dicho rio ha de pasar/ las dichas quatroçientas y dies braças fasta la mar, a vn ducado cada/ braça que son quatroçientos y diez ducados.//

(*Fol. 1v^o*) Ha de llebar vna puente para pasar la gente de pie con tres pillares/ de piedra labrada quadrada que se aga en perfeçion de arte que/ sea fixa; y la dicha puente por ençima de los dichos tres pillares/ ha de llebar su pasadizo de madera y por baxo, al lado de la/ dicha puente, se ha de hazer por de dentro de la dicha canal/ vn camino para los carros de Maydana, para que pasen a Las Arenas/ de Portugalete, de que el dicho camino ha de ser losado en el dicho/ rio de piedras y las otras grandes y gruesas, en anchura quatro/ braças, de arte que pasen dos carros juntos vno contra otro sin que/ agan dapno en el dicho rio e su calze, que costara la dicha puente/ con la dicha losadura çient ducados./

Y despues de acabada la dicha hobra conbiene que se planten al lado/ del dicho calze por la parte de Portugalete alguna cantidad de çalzes,/ que costara toda la dicha plantia quatro ducados./

De manera que costara esta dicha hobra seysçientos y veynte ducados,/ poco mas o menos, y estara fixa y de arte que dure para sienpre/

Juan de Garyta (*rúbrica*)./ Gviot de Beavgrant (*rúbrica*).

273

1502-1504.

Sentencia en el pleito entre las villas de Bilbao y Portugalete sobre manifestación de mercancías.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 5, n^o 42 – Caja 34, reg^o 1, n^o 1 (*Fol. 12v^o-14r^o*).

Copia inserta en ejecutoria de 1523. 3 folios (305 x 215 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

En el pleito que pende ante mi/ de la vna parte el conçejo, justiçia, regimiento, vezinos/ e moradores de la villa de Vilvao, atores demandantes,/ e de la otra el conçejo, justiçia, regimiento, vezinos/ e moradores de la villa de Portugalete, reos e defendien/tes, e sus procuradores en

sus nonbres, sobre las/ cavsas e razones en el proçeso del dicho pleito conteny/das, fallo atento los avtos e meritos de lo proçesado/ e como la manyfestaçion e registro de las mercaderias/ que vienen a la villa de Vilvao e que se salen della a o/tras partes no se puede hazer perfetamente si no/ en la villa e lugar a donde se haze la verdadera car/ (*signo*)// (*Fol. 13^r*) ga y descarga de manera que las mercaderias que vie/nen a la villa de Vilvao por la canal e rio que pasa/ por Portogalete e no se podra bien manifestar e ber/ en la villa de Portogalete, por venir como vienen debaxo/ de tilla y en fardelos atados e pipas e botas, que si non/ se hiziese verdadera descarga en tierra no se podria/ bien examinar sin mucha dificultad e danno de los mer/caderos; e pues que es bastante remedio para que se cun/pla lo que sus altezas tienen mandado por sus leys/ e prematicas que las dichas mercadurias se manifie/sten e registren a donde se ha de hazer la verdadera/ carga y descarga dellas, e asi las que fueren o bynie/ren a la villa de Vilvao basta que se registren e many/fiesten en ella, alli donde se hiziere la verdadera carga/ y descarga de las dichas mercadurias. E visto como por/ parte de la villa de Portogalete se articulo en la dezi/ma pregunta de su ynterrogatorio, e se prueba con/ sus testigos que quando alguna nao o carabela pasa por/ la ria e canal de la villa de Portogalete de largo para/ la villa de Vilvao con mercadurias, las dexan yr libre/mente, sin que la dicha villa les ponga premia para/ hazer la dicha manifestaçion, byniendo asi las dichas/ mercadurias para la villa de Vilvao, avnque paren/ e surxan çerca de la villa de Portogalete esperando/ tienpo o por otra bia para llegar a la villa de Vilvao/ a donde vienen con las tales mercaderias, no yendo/ para descargar ni aviendo de hazer la carga e des/carga verdadera en tierra para la dicha villa de Porto/ (*signo*)// (*Fol. 13^v*)galete, no les deve ynpedir ni apremiar a los tales/ mercaderes que vienen a la dicha villa de Vilvao a que/ registren ni muestren las mercadurias que traen./

Por ende, e por todo lo demas que de lo proçesado re/sulta e se colixe e puede e debe colexir, que debo declarar/ e declaro la yntençion de la villa de Vilvao por bien pro/bada para lo que de yuso sera declarado, e que la villa de Por/togalete non probo sus exeçiones y defensiones segund/ e como le conbenia probar, e que debo mandar e mando/ e condeno a la dicha villa de Portogalete e conçejo, justiçia,/ regimiento, vezinos e moradores della que despues/ de la data desta mi sentençia en adelante no pongan ynpedi/mento alguno ni premia a los tales mercaderes que/ fueren ny bynieren a fazer su descarga a la villa de/ Vilvao con sus mercaderias para que hagan la dicha/ manyfestaçion en la dicha villa de Portogalete, salbo/ que les dexen pasar libremente con las dichas sus naos/ e carabelas y fustas y mercadurias a la villa de Vilvao/ e salir con las dichas mercadurias, aviendo manifestado/ en la dicha villa de Vilvao el retorno de las dichas mer/caderias; e para ello les pongo perpetuo silençio/ a la dicha villa de Portogalete e conçejo e justiçia e re/gimiento e vezinos e moradores della e a cada vno/ dellos, so pena de çien mill maravedis para la camara de sus/ altezas por cada vez que lo contrario hizieren,/ e mas el ynterese e dannos de la parte. E por cavsas/ que a ello me mueben no hago condenaçion de costas,/ (*signo*)// (*Fol. 14^r*) e ansi lo pronunçio e mando por esta mi sentençia juzgando/ en estos escriptos e por ellos.

El bachiller Bargas.

1502, julio, 23. Toledo.

A petición de Bilbao, citatoria para Lope García de las Ribas en el pleito con la villa sobre daños en un camino público como consecuencia de los trabajos en una vena de su propiedad.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 96 – Caja 16, reg^o 1, n^o 7.

Original. Una pieza (215 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de/ Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria, conde e condesa de Barçelona, sennores de Vizcaya e de Molina, duques de Athenas e de Neopatria, condes de Ruysellon e/ de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, a vos, Lope Garçia de Ribas, vezino de la villa de Vilbao, salud e graçia.

Bien sabedes el pleyto que ante nos, en el nuestro Consejo, esta pendiente entre vos, de la/ vna parte, e el conçejo, alcaldes, fieles, procuradores, escuderos, omes buenos de la dicha villa de Vilbao, de la otra, sobre vn camino que vos diz que ocupays con la tierra que echays en el de vna vena e sobre las otras/ cabsas e razones en el proçeso del dicho pleyto contenidas, en el qual fuystes amas partes resçevidas a prueba en çierta forma e manera e fueron traydas e presentadas las prouanças ante nos en el/ nuestro Consejo. E por parte de la dicha villa nos fue suplicado e pedido por merçed, porque vos os auiaades ydo de nuestra corte e non auiaades dexado procurador, que mandasemos haser publicaçon de las/ dichas prouanças e determinar el dicho pleyto e cabsa, o que sobre ello le proueyesemos con justiçia o como la nuestra merçed fuese.

E porque vos devedes ser llamado e oydo para lo susodicho,/ mandamos dar esta nuestra carta para vos, por la qual vos mandamos que del dia que esta nuestra carta os fuere leyda e notificada en vuestra presona, si pudierdes ser auido, si non ante las puertas de/ las casas de vuestra morada, diziendolo o hasiendolo saber a vuestra muger e hijos, si los avedes, si non a alguno o algunos de vuestros omes o criados o a vuestros vezinos mas çercanos para que vos lo digan/ e hagan saber, por manera que venga o pueda venir a vuestra notiçia e dello non podades pretender ynorançia, fasta veynte dias primeros siguientes, los quales vos damos/ e asignamos por todos plazos e termino perentorio acabado, vengades e parescades ante nos en el nuestro Consejo, por vos o por vuestro procurador sufiçiente, bien ynstruto e ynformado, con vuestro poder/ bastante, a ver haser la dicha publicaçon, e a desir e alegar de vuestro derecho en el dicho pleyto todo lo que desir e alegar quisierdes; e a concluyr e çerrar razones; e a oyr sentençia o sentençias, asi ynter/locutorias como difinitivas; e a todos los otros abtos e meritos del proçeso del dicho pleyto, fasta la sentençia difinitiva ynclusive, e tasaçon de costas, si las y ouiere, e a todos los otros ab/tos a que segund derecho devedes ser presente çita-

do e llamado. Nos, por esta dicha nuestra carta, vos çitamos e llamamos e ponemos plaso perentoriamente, con aperçebimiento que vos hasemos/ que si dentro del dicho termino vinierdes o enbiardes el dicho vuestro procurador, segund e como dicho es, que los del nuestro Consejo vos oyan e guardaran en todo vuestro derecho; en otra manera, vuestra absençia e re/beldia non enbargante, oyan a la parte de la dicha villa de Vilbao en todo lo que desir e alegar quisiere e sobre todo librarian e determinan lo que hallaren por justiçia sin vos mas lla/mar ni çitar nin atender sobre ello.

E de como esta nuestra carta os fuere leyda e notificada e la cunplierdes, mandamos, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara, a/ qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque nos sepamos como se cunple nuestro mandado.

Dada en la noble/ çibdad de Toledo, a veynte y tres dias del mes de jullio, anno del Sennor de mill e quinientos e dos annos./

Don Alvaro (*rúbrica*). Joan episcopus Carthaginensis (*rúbrica*). Franciscus licenciatus (*rúbrica*). Petrus doctor (*rúbrica*). Ochoa licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Franciscus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*)./

Yo, Luys del Castillo, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fise escriuir por su mandado con/ acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del archidiácono de Talavera*)./

Enplasamiento contra Lope Garçia de Ribas, a pedimiento de la villa de Viluao, porque venga en seguimiento de vn pleyto, porque se fue sin dexar procurador.//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Francisco Dias, chanciller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XXX. Castillo (*rúbrica*).

1502, julio, 23. Toledo.

A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que ejecute la sentencia interlocutoria que ordena detener la extracción de vena en la mina de Lope García de las Ribas a causa de los daños que produce en el camino público.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 97 – Caja 16, reg^o 1, n^o 8.

Original. Una pieza (250 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas, de/ Seuilla, de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, conde e condesa de Barçelona e sennores/ de Vizcaya e de Molina, duques de Athenas e de Neopatria, condes de Rosellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, a vos, el que es o fuere nuestro corregidor o juez/ de residençia del nuestro Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, o a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio, e a cada vno o qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere/ mostrada, salud e graçia.

Sepades que Sancho Sanches de Arbolancha, en nonbre de las villas e çibdad dese dicho Condado, nos fizo relaçion por su petiçion/ que ante nos, en el nuestro Consejo, presento, diziendo que bien sabiamos el pleito que sus partes tratan con Lope Garçia de las Ribas sobre la venera que fase en el camino/ real, e que la tierra de la dicha venera danna los caminos e la canal del rio de Bilbao; e que si nos no lo mandasemos proveer, el dicho camino no se podria andar/ cavalgando nin a pie, de manera quel dicho camino esta todo perdido e destruido, e que por el dicho rio no pueden sobir los navios e barcos como solian; e que avnque/ esta dada sentençia para que, pendiente el dicho pleito, çese la obra de la dicha venera e que no echen tierra ni piedra en los dichos caminos e rio, diz que no se ha conplido/ nin ha avido efeto, so color quel dicho Lope Garçia tiene suplicado de la dicha sentençia; e que si a lo susodicho se diese logar, los dichos sus partes resçebirian mucho/ agrauio e danno. Por ende, que suplicaua e pedia por merçed çerca dello mandasemos proueer, mandando que lo que çerca de lo susodicho esta mandado aya efeto, o como/ la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto en el nuestro Consejo, fue acordado que deviamos mandar dar esta nuestra carta en la dicha rason; e nos tovimoslo por bien, porque vos/ mandamos que veades la dicha sentençia que sobre razon de lo susodicho fue dada e pronunçiada, de que de suso se fase minçion, e entre tanto quel dicho pleito prinçipal/ se vee e determina, la guardedes e cunplades e esecutedes e fagades guardar e conplir e executar en todo e por todo segund que en ella se contiene,/ sin embargo de la dicha suplicaçion que della fue ynterpuesta por el dicho Lope Garçia de las Ribas; e contra el tenor e forma della no vayades nin pasedes/ ni consintades yr ni pasar; e los vnos ni los otros non fagades ni fagan ende al por alguna manera, so pena de la

nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra/ camara. E demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplaze que parescades ante nos, en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia que vos/ enplasare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mos/trare testimonio signado con su signo, porque nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la çibdad de Toledo, a veynte y tres dias del mes de/ jullio, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e dos annos./

Don Aluaro (*rúbrica*). Joan episcopus Carthaginensis (*rúbrica*). Johanes doctor (*rúbrica*). Petrus doctor (*rúbrica*). Ochoa licenciatus (*rúbrica*). Franciscus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*)./

Yo, Luys del Castillo, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fise escriuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica*)./

Para que vna sentençia que se dio en el pleito que trata el Condado de Vizcaya con Lope Garçia de las Ribas sobre la venera que fase en el camino real e sobre que la tierra e piedra danna el camino e la/ ria de Bilbao, en que fue mandado que entre tanto quel dicho plito se determine çese la obra de la dicha venera, se guarde sin embargo del (*sic*) apelacion que della fue ynterpuesta.//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Francisco Dias, chanciller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; sello, XC maravedis; registro, XXXI maravedis. Madid (*rúbrica*).

1502, julio, 28. Toledo.

A petición de la Junta de las villas, comisión al corregidor para que provea justicia en la denuncia formulada contra Juan Martínez de Arbolancha por los daños públicos que ocasiona la extracción de mineral de su venera.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 98 – Caja 16, reg^o 1, n^o 9.

Original. Una pieza (230 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Don Fernando e dona Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdenna,/ de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, conde e condesa de Barçelona e sennores de Vizcaya e de Molina, duques/ de Athenas e de Neopatria, condes de Rosellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, a vos, el que es o fuere nuestro corregidor o juez de residençia del nuestro Noble e Leal Condado/ e Sennorio de Vizcaya, o a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio, e a cada vno o qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades/ que Sancho Sanches de Arbolancha, en nonbre de las villas e çibdad dese dicho Condado, nos fiso relaçion por su petiçion que ante nos, en el nuestro Consejo, presento, diziendo que/ Juan Martines de Arbolancha, vezino de la villa de Bilbao, agora nuevamente comiença a labrar en el camino real vn venero donde se saca vena para haser fierro, e la tierra/ de la dicha vena danna los caminos e la canal del rio de Bilbao; e que si a ello se diese lugar, el dicho camino se perderia e destruyria e no se podria andar caualgando/ ni a pie, e por el dicho rio no podrian salir navios nin barcos, de lo qual se seguiria mucho danno e perjuizio a los vezinos del dicho Condado. Por ende, que nos su/plicaua e pedia por merçed çerca dello de remedio con justiçia les mandasemos proueer, mandando çesar la labor del dicho venero o como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto/ en el nuestro Consejo, fue acordado que deviamos mandar dar esta nuestra carta en la dicha razon; e nos tovimoslo por bien, porque vos mandamos que luego veades lo susodicho, e asi/ mismo veades por vista de ojos el dicho venero e la obra del; e llamadas las partes a quien atanne, ayades vuestra ynformaçion çerca de lo susodicho; e si por ella fallaredes/ que dello viene el dicho perjuizio e danno al dicho camino e rio, como de suso se contiene, fagays çesar la labor del dicho venero e no consintades ni dedes lugar que en el se labre/ nin haga cosa alguna. E porque si lo susodicho hasi es como de suso se contiene o fuese apelado de lo que por vos sobrello fuese mandado de la dilaçion vernia danno/ de la republica e vezinos del dicho Condado, mandamos que se guarde e cunpla lo que por vos çerca de lo que dicho es fuere mandado sin embargo de qualquier apelacion que dello sea/ ynterpuesta, fasta que por nos sea visto e determinado en el dicho grado de apelacion; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra camara a cada vno por quien fincare de lo asi faser e conplir.

Dada en la çibdad de Toledo, a veynte y ocho dias del mes/ de jullio, anno del nasçimien-
to de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e dos annos./

Don Alvaro (*rúbrica*). Joan episcopus Carthaginensis (*rúbrica*). Johanes doctor (*rúbrica*).
Ochoa licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*)./

Yo, Luys del Castillo, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fise
escriuir por su mandado con acuerdo/ de los del su Consejo (*rúbrica*)./

Para quel corregidor de Vizcaya vea por vista de ojos vna vena de hierro que hase Juan
Sanches d'Arbolancha en el camino real de Bilbao, e llamadas las partes aya ynformaçion del/
perjuizio que fase al dicho camino e al rio de Bilbao; e si por ella hallare que hase perjuizio,
haga çesar la obra dello.//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Françisco Dias, chan-
ciller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; registro, LXXXI; sello, XC maravedis.

277

1503, enero, 14. Madrid.

A petición de la Junta de las villas, proveimiento al corregidor para que acepte como bue-
nos los gastos de sus procuradores en corte.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 99 – Caja 16, reg^o 1, n^o 16.

Original. Una pieza (210 x 302 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 3 folios (305 x 210 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma
signatura.

Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de
Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galisia, de Mallorcas, de/ Seuilla,
de Çerdenna, de Cordova, de Corçega, de Murçia, de Iahen, de los Algarues, de Algesira, de

Gibraltar e las yslas de Canaria, conde e condesa de Barçelona/ e sennores de Viscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Ruisellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, a vos, el que es o fue/re nuestro corregidor o juez de residençia del nuestro Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, e a cada vno de vos a quien/ esta nuestra carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que Juan de Vermeo, en nonbre de las villas e çibdad dese dicho Condado, nos fiso relaçion por/ su petiçion diziendo que al tiempo que los corregidores dese dicho Condado resçiben e toman cuentas de los propios e rentas e derramas que/ se fazen en las dichas villas e çibdad del, dis que algunas vezes no quieren resçebir en cuenta los gastos que fazen los procuradores que las dichas villas/ e çibdad, particular o generalmente, enbian a la nuestra corte e a otras partes sobre cosas que cunplen a nuestro seruicio e al bien e procomun desas/ dichas villas e çibdad, espeçialmente quando dis que enbian procuradores a pedir residençia contra los corregidores que son en ese dicho Condado o quando/ suplican de algunas nuestras cartas, lo qual dis que fasen porque no aya quien venga a se quexar dellos, porque paresca que sirven y son diligentes/ en sus ofiços, en lo qual dis que si asi pasase el dicho Condado y los procuradores del resçebirian mucho agrauio e danno. Por ende, que nos su/plicava e pidia por merçed en el dicho nonbre çerca dello mandasemos proueer, mandando que los dichos nuestros corregidores resçibiesen en cuen/ta los gastos que los dichos procuradores fiziesen, asi en venir a nuestra corte a pedir residençia contra los dichos corregidores como a supli/car de algunos agrauios que el dicho Condado resçibe, o a otras qualesquier cosas que los conçejos de las dichas villas e çibdad viesen que cunplie/se a nuestro seruicio o al bien e procomun dellas, o como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto por los del nuestro Consejo, fue acordado que deuamos mandar dar/ esta nuestra carta en la dicha rason; e nos touimoslo por bien, e por quanto en los capitulos que nos mandamos dar a los gobernadores e corregidores/ y juezes de resydençia de nuestros reynos ay vn capitulo que çerca desto dispone, su tenor del qual es este que se sigue:

Yten, mandamos que quando la/ tal çibdad, villa o lugar ouiere de enbiar algund mensajero o procurador a nos o al nuestro Consejo, que traya por escripto e petiçion lo que ha de/ faser o procurar, firmado (*tachado: e*) del escriuano del conçejo de la tal çibdad o villa o lugar; e que el dicho escriuano del conçejo asiente en el libro de conçejo el dia/ que el tal procurador o mensajero partiere; e que el dicho mensajero o procurador, el dia que llegare a nuestra corte, presente en el nuestro Consejo, ante/ vno de los nuestros escriuanos de camara que en el residen el tal memorial, e saque fee del dia que lo presentare e del dia que fue despachado, porque por/ aquella fee le paguen su salario; e que si asi no lo llevare, que no le pague salario alguno, so pena que los que libraren el dicho salario/ paguen el salario de sus casas con el doblo para nuestra camara. E que si de otra manera traxere las petiçiones, que no sean resçebidas; e que el/ dicho corregidor pague de sus bienes la costa que el dicho mensajero o procurador fisiere.

Porque vos mandamos que veades el dicho capitulo que de/ suso va incorporado, e los guardedes e cunplades e fagades guardar e cunplir en todo e por todo segund que en el se contiene e contra/ el tenor e forma del non vayades nin pasedes nin consintades yr nin pasar en tiempo alguno nin por alguna manera; e los vnos nin/ los otros non fagades nin fagan ende al

por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra camara a cada vno/ que lo contrario fisiere.

Dada en la villa de Madrid, a catorse dias del mes de henero, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Cristo de mill e/ quinientos e tres annos.

Va escripto sobre raydo o diz e fagades (*rúbrica*)./

Don Alvaro (*rúbrica*). Joan episcopus Carthaginensis (*rúbrica*). Ochoa licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Moxica (*rúbrica*). Licenciatus de Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*)./

Yo, Bartolome Ruyz de Castanneda, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fise escriuir por su mandado con acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica*)./

Ynsero vn capitulo de los corregidores sobre el salario de los procuradores, a pedimiento del Condado de Viscaya.//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Francisco Dias, chanciller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; registro, LXXXI; sello, XC maravedis. Castanneda (*rúbrica*).

278

1503, enero, 27. Alcalá de Henares.

A petición de la villa de Bilbao, incitativa al corregidor para que informe de la necesidad de realizar una imposición para mantener las boyas de la ría.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, regº 6, nº 53.

Desaparecido.

1503, febrero, 12. Guernica.

Proveimiento del corregidor Vargas a la villa de Bilbao para que ejecute la sobrecarta de una pragmática sanción que regula el peso de las herraduras y clavos de herrar.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 100 – Caja 16, reg^o 1, n^o 11.

Original. 4 folios (292 x 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Bibliografía:

Enríquez Fernández, Javier: "*Colección Documental del Archivo Municipal de Marquina (1299-1516)*". Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos; San Sebastián, 1989; p. 151-159.

Hidalgo de Cisneros Amestoy, C. et altri: "*Colección documental del Archivo Municipal de Portugalete*". Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos; San Sebastián, 1987; p. 106-108.

Enríquez Fernández, J. et altri: "*Colección Documental del Archivo Municipal de Lequeitio. Tomo III (1496-1513)*". Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos; San Sebastián, 1992; p. 599-604.

(Cruz)./ Este es treslado vien e fielmente sacado de vna carta del rey e de la/ reyna, nuestros sennores, escripta en papel e sellada con su sello de çera colo/rada en las espaldas, librada de los del su muy alto Consejo e de otros sus ofiçiales,/ su thenor de la qual es este que se sygue:/

Don Fernando e donna Ysael, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de/ Aragon, de Seçila (*sic*), de Granada, de Toledo, de Balençia, de Gallisia, de Mallorcias,/ de Seuilla, de Çerdena, de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de/ Algesira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria, condes de Varçelona e sennores/ de Viscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Ruisellon/ e de Çerdania, marqueses de Horistan e de Goçiano, a vos el liçençiado Françisco Peres de Bargas,/ nuestro corregidor del Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya e Encartaçiones e Tierra Llana,/ e a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, e a otro qualquier nuestro corregidor e jues de residençia dese/ dicho nuestro Condado, e a cada vno e qualquier de vos, salud e graçia.

Sepades que nos/ mandamos dar dos nuestras cartas, firmadas de nuestros nonbres, selladas con nuestro/ sello e libradas de los del nuestro Consejo, su tenor de las quales es este que se sigue:/

Don Fernando e donna Ysael, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla,/ de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galisia,/ de Mallorcias, de Seuilla, de Çerdena, de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de/ Jahen, de los Algarbes, de Algesira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria,/ condes de Varçelona e sennores de Viscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neo/patria, condes de Ruisellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano,/ a bos,/ los nuestros corregidores, (*interlineado: alcaldes*) e merinos e a otras justiçias e jueses qualesquier de todas las/ çibdades e villas e logares, asi del nuestro Prinçipado de Asturias de Ouiedo/ e del Condado e Sennorio de Viscaya e de las Prouinçias de

Guipuscoa e Alaba/ e del Marquesado de Santillana como de todas las otras çibdades e villas/ e logares de los nuestros reynnos e sennorios, e de otras qualesquier personas,/ nuestros subditos e naturales a quien lo de yuso en esta nuestra carta contenido toca e/ atanne o atanner puede en qualquier manera; e a cada vno e qualquier de/ vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o della supierdes en qualquier manera,/ salud e graçia.

Sepades que nosotros somos ynformados quel herraje e/ clauazon que para herrar se hase en ese dicho Prinçipado e Condado e Prouinçia/ e Marquesado de Santillana e en otras partes e se trae a estos nuestros/ reynnos e es muy malo e tal que con ello se mancan muchas bestias/ e a cabsa de no ser del marco e peso que antiguamente solia ser/ porque antyguamente en la dosena de las herraduras de cabalos/ auia treze libras, e en las herraduras para las mulas, dose libras;/ e en la de las herraduras asnales, dies libras; en la dosena de herradura ca/ballar de los caballos, que desian hechizo, quinse libras e media; e/ que en el millar de clabo para herrar auia nuebe libras; e en el millar/ del clabo hechizo para herrar auia dies libras; e que agora todo el/ herraje e clauazon es de mucho menos peso, a cabsa que las presonas/ que lo hasen no hasen el dicho herraje e clauazon como deven porque/ muchas bezes se pierden e mancan, de que nuestros subditos e naturales// (Fol. 1v^o) resçiben mucho danno e perjuicio.

E porque a nos pertenesçe prober e re/mediar en lo semejante, con acuerdo de los del nuestro Consejo,/ mandamos dar/ esta nuestra carta en la dicha rason, por la qual hordenamos e mandamos que de aqui adelante/ en el haser e labrar del dicho herraje todas las presonas que lo hisieren e labraren/ e vendieren tengan e guarden la forma e horden siguiente:

Que la dosena/ de herraje caballar o mular hechizo sea de a quinse libras e la dosena/ de herraje valadi sea de a dies libras; e la dosena de herraje asnal,/ de a dies libras e non menos; e el millar del clabo que fuere hechizo para/ herrar sea de peso de nuebe libras e non menos.

E mandamos a las presonas/ que hesieren el dicho herraje e clauazon que tengan e guarden en el haser dello/ la forma e horden en esta nuestra carta contenida; e que ellos nin los herradores destos/ nuestros reynnos nin a otras presonas algunas non sean hosados de haser/ el dicho herraje e clauazon de menos peso del que en esta nuestra carta ba declarado,/ nin de lo bender nin herrar con ello, so pena que por la primera bes que lo contrario/ hesiere caya e yncurra cada vno que contra ello fuere o pasare en pena/ de dies mill maravedis e pierda todo el herraje que touiere o fesiere o/ vendiere; e por la segunda bes pierda todos sus bienes; las quales dichas/ penas se partan en esta manera: la terçia parte dellas para el que lo acusare, e/ la otra terçia parte para el juez que lo sentenciare, e la otra terçia parte para la/ nuestra camara.

Pero premetimos que del dia que esta nuestra carta fuere pregonada/ e publicada en nuestra corte hasta seis meses primeros siguientes se pueda bender/ todo el herraje e clauazon questouiere hecho fasta el dia de la dicha notifiçacion,/ sin que por ello las presonas que lo bendieren ayen de yncurrir en pena alguna.

E mandamos a vos, las (*interlineado: dichas*) justiçias, e a cada vno de vos que pasado el dicho/ termino guardedes e cunplades e fagades guardar e conplir todo lo en esta/ carta contenido e cada cosa e parte dello, e que executedes e fagades executar las/ dichas penas en las dichas presonas que contra ello fueren e pasaren, e que/ contra el tenor e forma della non bayades nin pasedes nin consintades/ yr nin pasar en tiempo alguno nin por alguna manera.

E porque lo susodicho/ sea publico e notorio a todos e ninguno dello pueda pretender ynorançia,/ mandamos questa nuestra carta sea pregonada publicamente en esta nuestra corte/ por pregonero e por ante escriuano publico, porque todos lo sepan e ninguno dello pueda/ pretender ynorançia; e los vnos ni los otros non fagades nin/ fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies/ mill maravedis para la nuestra camara a cada vno de vos por quien fincare/ de lo asi haser e conplir. E demas, mandamos al ome que bos/ esta nuestra carta mostrare que vos enplase que parescades ante/ nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia que bos/ enplasare hasta quince dias primeros siguientes, so la dicha pena;/ so la qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de/ ende al que bos la mostrare testimonio signado con su signo porque nos sepamos/ en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la muy grand e nonbrada// (*Fol.2r^o*) çibdad de Granada, a veynte e vn dias del mes de março, anno del nasçimiento/ del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e vn annos.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Gaspar de Grisio, secretario del rey e de la reyna,/ nuestros sennores, la fis escriuir por su mandado.

Joan episcopus Ouetensis. Filipus doctor./ Liçenciatus Martinus. Doctor arçidiaconus de Talabera. Liçenciatus Çapata. Fer/nandus Tello, liçenciatus. Muxica. Registrada, Alonso Peres. Françisco Dias, chancellor./

Don Fernando e donna Ysauel, por la graçia de Dios rey e reyna/ de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de/ Valençia, de Gallisia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdenna, de/ Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algesira,/ de Gibraltar e de las yslas de Canaria, condes de Varçelona e/ sennores de Viscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neopa/tria, condes de Ruisellon e de Çerdania, marqueses de Horistan e/ de Goçiano, a todos los corregidores, asistentes, alcaldes, merinos e otras justiçias/ e jueses qualesquier de las çibdades e villas e logares del nuestro/ Prinçipado de Asturias de Ouiedo e del nuestro Condado e Sennorio de Viscaya/ e de las Probiençias de Lipuscoa e Alaba e del Marquesado de Santillana/ e de todas las otras çibdades e villas e logares de los nuestros reynos/ e sennorios e otras qualesquier presonas, nuestros vasallos, subditos e naturales,/ a quien lo de yuso en esta nuestra carta contenido toca e atanne e a cada vno e a qualquier de/ vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o della supierdes en qualquier/ manera, salud e graçia.

Bien sabedes como mandamos dar e dimos vna nuestra/ carta e prematica sençion por la qual hordenamos e mandamos que de aqui adelante,/ en haser e labrar del herraje de los caballos e mulas e asnos e clauazon/ dello, todas las dichas presonas que lo fesieren o labrasen o vendiesen/ touiesen e guardasen la forma e horden siguiente: que la dosena de herraje/ caballar baladi fuese de treze libras, e la dosena de herraje caballar/ e mular hechizo fuese de quinse libras e media, e la dosena de/ herraje mular baladis, a dies libras; la dosena de herraje valadi/ asnal, a dies libras e non menos; e el millar de clabo, que fuese hechiso/ para herrar, que fuese de peso de dies libras, segund que esto e otras/ cosas mas largamente en la dicha

nuestra carta e prematica sençion/ se contiene. E agora a nos es fecha relaçion que antiguamente la dosena/ de herraje mular solia ser de a dose o treze libras, e de dosena/ de las herraduras asnales, para que se haga como deve e las vestias/ no se manquen.

E visto por los del nuestro Consejo, e seyendo llamados/ para ello presonas espertas en el dicho ofiçio e platicado con ellos/ la forma que en lo susodicho se deuia tener en el dicho herraje e se hesiese/ mejor e mas provechoso, fue acordado que deuamos mandar/ dar esta nuestra carta en la dicha rason; e nos tobimoslo por vien, por/ la qual declaramos e mandamos que de aqui adelante todas las presonas// (*Fol.2vº*) que fisieren e bendiesen e labraren del dicho herraje mular e asnal ayan/ de haser e hagan la dosena de herraje mular a dose libras, e la dosena de/ herraje asnal, a catorse libras, non enbargante que por la dicha nuestra carta e prema/tica sençion ouimos mandado que la dosena del dicho herraje mular fuese/ de a dies libras. E con su declaraçion mandamos a vos, las dichas justiçias,/ a cada vno de vos en buestros logares e juridiçiones que guardedes/ e cunplades todo lo contenido en esta nuestra carta en la dicha prematica sençion/ de que de suso se hase mençion, so las penas en ella contenidas.

E porque lo suso/dicho sea publico e notorio a todos e ninguno dellos pueda pretender ynoran/çia, mandamos que esta nuestra carta sea pregonada publicamente/ por las plaças e mercados e otros logares acostunbrados de las/ dichas çibdades e villas e logares por pregonero e ante escriuano publico;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra camara. E demas,/ mandamos al ome que bos esta nuestra carta mostrare que bos enplase/ que parescades ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia/ que bos enplasare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena;/ so la qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al que bos la mostrare testimonio signado con su signo por/que nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la nonbrada/ e grand çibdad de Granada, a tres dias del mes de desienbre anno/ del nasçimiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e vn annos./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Gaspar de Grisio, secretario/ del rey e de la reyna, nuestros sennores la fis escriuir por su mandado./

Joan episcopus Ouetensis. Martinus doctor. Arçidiaconus de Talabera. Liçençiatu/ Çapata. Fernandus Tello. Liçenciatus Muxica. Registrada, Alonso Peres./ Francisco Dias, chançiler.

E agora sabed que nos somos/ ynformados que como quiera que las dichas nuestras cartas suso encorpora/das fueron pregonadas e publicadas en nuestra corte luego que fueron/ hechas e despues en muchas villas e logares del dicho Condado, de/ manera que pudo venir a notiçia de todos e ninguno dello pueda/ pretender ynorançia, muchos de los mercaderes e hasedores del/ dicho herraje e recueros e otras presonas que lo traen a bender han/ hecho e bendido e traydo a bender mucho herraje e clauazon/ de menos peso de lo contenido en las dichas nuestras cartas; e nuestra merçed e vo/luntad es que lo contenido en ellas se guarde e cunpla, e que las presonas/ que contra ello han ydo e pasado sean castigados e peados (*sic*).

En el nuestro/ Consejo visto, fue acordado que deuíamos mandar dar esta dicha/ nuestra carta para bos en la dicha rason, e nos tobimoslo por vien/ porque vos mandamos a todos e a cada vno de vos que beades// (*Fol.3r*) las dichas nuestras cartas que de suso van encorporadas, e las guardedes/ e cunplades e executedes e fagades guardar e conplir e executar/ en todo e por todo segund que en ellas e en cada vna dellas se contiene, e en/ guardandolas e conplriendolas sepades que herrerias e otras casas ay/ en ese dicho Condado e Encartaçiones e Tierra Llana donde se hase e bende/ el dicho raje (*sic*) e clauazon, e con mucha diligençia ayades ynfor/maçion por quantas partes e maneras podierdes si alguna o algunas/ personas han fecho e hasen algund herraje e clauazon de menos/ peso dello de lo que conforme a las dichas cartas deuia ser e lo han/ vendido contra el tenor e forma dellas; e executedes e fagades/ executar en ellos e en sus bienes las penas en las dichas nuestras/ cartas contenidas; e tengades mucha diligençia en todo el dicho herraje e/ clauazon que se ouiere de labrar e bender e se labrare e ven/diere en ese dicho Condado e Encartaçiones e Tierra Llana e se sacaren/ sean del peso en las dichas nuestras cartas contenido o en las herraduras sean/ los mas ygoalles en el peso que ser pueda; e tengays cuydado/ de bisitar las casas de los mercaderes del dicho herraje e de los/ herradores, para ver si se hase e cunple asi, con aperçibimiento que bos/ hasemos que sy de aqui adelante se labrare e vendiere en ese/ dicho Condado e Encartaçiones e Tierra Llana e se traxiere del/ algund herraje e clauazon de menos peso de lo contenido/ en las dichas nuestras cartas, que por el mismo fecho mandaremos/ en bos e en buestros bienes executar las penas contenidas/ en las dichas nuestras cartas e contra los que bendieren e fe/zieren el dicho erraje.

E porquel dicho herraje se pueda mejor haser/ de peso que deve, mandamos que, allende del cuydado que bos, las/ dichas justiçias, abeys de tener de lo susodicho, en cada çibdad/ o villa o logar del dicho Condado e Encartaçiones e Tierra Llana/ en cuyo termino e juridiçion ouiere alguna herreria o mer/caderes del dicho herraje o clauazon, la justiçia e regidores/ della tengan cargo de elegir e diputar e eligan e diputen/ de dos en dos meses dos ofiçiales de entre ellos, que sean/ presonas de buena fama e conçiençia, a los quales mandamos/ que açebten el dicho cargo cada e quando les cupiere, e que sobre/ juramento que primeramente hagan, besiten las bezes que bieren/ que es menester durante el tienpo de su cargo las dichas herrerias/ e casas de los dichos mercaderes, e las tiendas de los// (*Fol.3v*) herradores que ouiere en la tal çibdad o villa o logar o jure/diçion si es del peso que deve; o si non se fesiere o fesieren/ algund fraude, lo remedien luego e non den lugar/ que se haga herraje nin clauazon alguna de menos peso del sobre/dicho, nin se venda lo que estoviere hecho, e lo notifiquen luego/ al nuestro corregidor o juez de residençia del dicho Condado o a sus/ alcaldes en el dicho ofiçio e a la justiçia de la tal çibdad/ o villa o logar, para que esecute en las presonas que lo ouieren/ hecho e vendido las penas en las dichas nuestras cartas contenidas. E los/ conçejos de las tales çibdades e villas e logares que/ non nonbraren e diputaren los tales ofiçiales de dos/ en dos meses, como dicho es, e les fesieren açebtar e vesitar/ las dichas herrerias e tiendas, de manera que por falta nin/ nigliençia non se guardare lo contenido en las dichas nuestras cartas, man/damos a vos, el dicho nuestro corregidor e juez de residençia, que ese/cutedes e fagades esecutar en ellos e en sus vienes las/ penas en las dichas nuestras cartas contenidas contra los/ que hasen el dicho herraje.

E otrosi, vos mandamos que hagays/ notificar esta nuestra carta en las çibdades e villas e logares/ del dicho Condado e Encartaçiones e Tierra Llana, e se ponga vn/ traslado dellos en el

arca del conçejo de cada vna dellas; e dentro/ de sesenta dias primeros siguientes enbieys ante nos al nuestro/ Consejo testimonio signado de escriuano publico de como abeys fecho/ e conplido lo en esta nuestra carta contenido, so pena de çinquenta mill maravedis/ para la nuestra camara, con aperçibimiento que hos hazemos, que si/ asi non hesierdes e cunplierdes, que mandaremos executar/ en bos la dicha pena; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de las/ otras penas e enplasmientos en las dichas nuestras cartas/ contenidos.

Dada en la villa de Madrid, a siete dias del mes/ de henero, anno del nasçimiento del Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e/ quinientos e tres annos.

Don Alvaro. Ioan Peres (*sic*). Ioan Ouetiensus (*sic*)./ Liçençiatu Çapata. Liçençiatu Tello. Liçençiatu Muxica.

Yo, Juan/ Ramires, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores,/ la fis escriuir por su mandado, con acuerdo de los del/ su Consejo.

Registrada, Joanus en decretos bachalarius. Françisco Dias, chançiler.//

(*Fol.4^o*) Fecho e sacado fue este dicho treslado de la dicha carta horeginal/ de sus altesas en la villa de Garnica, a dose dias del/ mes de hebrero anno del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Cristo de/ mill e quinientos e tres annos.

Testigos que fueron presentes a/ todo lo que dicho es, Ferrando de Balmaseda e Juan Cornejo e Françisco Mello, criados/ del dicho sennor corregidor de Viscaya.

E yo, Garcia de Castillo, escriuano de/ camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, e su escriuano e/ notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e sennorios,/ fuy presente en vno con los dichos testigos a todo lo que dicho es; e por ende,/ fis aqui este mio signo ques a tal (*signo*) en testimonio de verdad./

Garcia de Castillo (*rúbrica*)./

Yo, el liçenciado Françisco Peres de Vargas, corregidor e veedor en este Noble e Leal Condado/ e Sennorio de Viscaya por el rey e por la reyna, nuestros sennores, mando/ a vos el conçejo, justiçia, regidores, caualleros, escuderos, hidalgos de la villa/ de Bilbao que veades este treslado desta carta de sus altezas e le cunplades/ en todo e por todo segund que sus altesas vos lo enbian mandar, so/ pena de çient doblas de oro para la camara e fisco de sus altesas./

Fecho, dose dias de febrero, anno de mill y quinientos e tres annos./

El liçenciado de Vargas (*rúbrica*)./

Por mandado del dicho sennor corregidor, Garçia del Castillo (*rúbrica*)./

Dad dos reales de plata a la presona que esta vos entregue para el/ escriuano por su trabajo (*rúbrica*).

1503, septiembre, 5. Segovia.

Proveimiento real vedando la exportación de vena de hierro fuera del reino. Siguen los autos de pregón público en la villa de Bilbao (*septiembre, 12*).

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 101 – Caja 16, reg^o 1, n^o 12.

Original. Una pieza (430 x 310 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (310 x 190 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Donna Ysabel, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Gallizia, de Mallorcas, de/ Seuilla, de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algesira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, condesa de Barçe/lona e sennora de Viscaya e de Molina, duquesa de Athenas e de Neopatria, condesa de Rosellon e de Çerdania, marquesa de Oristan e de Goçiano, a todos los/ conçejos, justiçias, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas las çibdades e villas e lugares asi del mi Condado e Sennorio de Viscaya e Pro/uinçia de Guipuzcoa como de todas las otras çibdades e villas e lugares de los mis reynos e sennorios, e a cada vno e qualquier de vos en vuestros lugares e/ jurediçiones a quien esta mi carta fuere mostrada o su traslado signado de escriuano publico o della supierdes en qualquier manera, salud e graçia.

Sepades/ que yo soy ynformada que a cabsa de se sacar destos mis reynos e sennorios vena de hierro se sigue a mi mucho deseruicio e a mis subditos e na/turales mucho dapno; y porque mi merçed e voluntad es que de aqui adelante non se pueda sacar nin saquen de ninguna parte destos dichos mis reynos e/ sennorios ninguna vena de hierro para ninguna parte que sea, por la presente mando que ninguna ni algunas personas de qualquier ley, estado, condiçion,/ preheminençia o dignidad que sean non sean osados de sacar ni saque de ninguna parte destos dichos mis reynos e sennorios por via de trato/ ni de mercaderia nin en retorno de ningunas mercaderias ni mantenimientos que a estos dichos mis reynos e sennorios traxeren, nin en otra qualquier manera/ ninguna vena de hierro para ninguna parte que sea, so pena quel que lo contrario hiziere por el mismo hecho caya e yncurra en pena de perdimiento de/ todos sus bienes e se repartan en esta manera: la terçia parte para la mi camara y fisco, e la otra terçia parte para el acusador que lo acusare, e la otra terçia/ parte para la justiçia que lo sentençiare. E mando a vos, las dichas mis justiçias, y a cada vno de vos, segund dicho es, que lo guardedes e cunplades asi e exe/cutedes e fagades executar las dichas penas en las personas y bienes de los que lo contrario hizieren, so pena de perdimiento de todos vuestros bienes e ofiçios.

E porque lo/ susodicho sea publico e notorio e ninguno ni algunos dello non puedan pretender ynorançia, mando que esta dicha mi carta sea pregonada publicamente/ por las plaças e mercados e otros lugares acostunbrados desas dichas çibdades e villas e lugares por pre-

gonero e ante escriuano publico; e los vnos nin los/ otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara. E demas, mando al ome que les esta mi carta mostrare/ que los enplaze que parescan ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que los enplazare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mando a/ qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que ge la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como se cunple mi mandado./

Dada en la çibdad de Segouia, a çinco dias del mes de setienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e tres annos./

Yo, la reyna (*rúbrica*)./

Yo Lope Cunchillos, secretario del la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado (*rúbrica*)./

Para que no se pueda sacar vena de hierro del reyno para ninguna parte.//

(*Vuelto*) Licenciatus Çapata (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*). Francisco Dias, chanciller (*rúbrica*)/

En la noble villa de Viluao, a doze dias del mes de setienbre del anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e tres annos, este dicho dia, por/ mandado de don Carlos Enriques de Çisneros, corregidor de las quatro villas de la costa de la mar de Castilla Bieja e armador e bedor en las cosas tocantes a la guerra/ de Françia dende Fontarrabya fasta Asturias de Houiedo por el rey e la reyna, nuestros sennores, e de Martin Saes de Çamudio, alcalde del fuero de Viscaya, en presen/çia de mi, Pero Ferrandes de Salasar, escriuano de sus altezas y del numero de la dicha billa de Viluao, e de los testigos de yuso escriptos, Miguel de Nabarra,/ plegonero publico de la dicha billa de Viluao, aplegono e publico esta carta real de su alteza publicamente, por plegon publico, en la Plaça Mayor/ de la dicha billa de Viluao, donde semejantes cartas reales se acostunbran de plegonar e publicar; e dello doy fee e testimonio yo, el dicho Pero/ Ferrandes, escriuano.

Testigos que fueron presentes e bieron fazer el dicho plegon, Sancho Vrtis de Susunaga, alcalde, y Diego Gonçalis de Castanneda y Martin/ Saes Sojo, escriuano, e Sancho Martines de Viluao y Juan Ybannes de Arriaga e Hurtun Saes de Çumelçu y Martin Saes de la Naja, vesinos de la dicha billa, y otros.

E yo,/ el sobredicho Pero Ferrandes de Salasar, escriuano y notario publico susodicho, presente fuy en vno con los dichos testigos a todo lo que de suso dicho es; por ende, a pe/dimiento de los dichos don Carlos Enriques y Martin Saes de Çamudio, fis escribir este testimonio en las espaldas desta carta real; e por ende,/ fis aqui este mio sig (*signo*) no en testimonio de verdad.

Pero Ferrandes (*rúbrica*).

1504, septiembre, 11. Medina del Campo.

A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que obligue a ciertos vecinos de la villa a pagar el pan que se les entregó en un repartimiento.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 102 – Caja 16, reg^o 1, n^o 13.

Original. Una pieza (220 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

(Cruz)./ Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Ga/lizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algesira e de Giblaltar e/ de las yslas de Canaria, condes de Barçelona e sennores de Vizcaya e de Molina, duques de Athenas y de Neopatria, condes de Rosellon e de/ Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, a vos, el que es o fuere nuestro corregidor o juez de residençia del nuestro Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya,/ o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, e a cada vno de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que Pero Fernandes de Salazar, en/ nonbre e como procurador de la villa de Biluao, nos fiso relaçion por su petiçion que ante nos, en el nuestro Consejo, fue presentada disiendo que nos, a pe/dimiento de Juan Martines de Aruolancha, mandamos dar e dimos vna nuestra carta para don Carlos Enrriques de Çisneros para que entendiese sobre/ vn ripartimiento que en la dicha villa de Biluao se hiso de çierto trigo, el qual dicho trigo dis que se avia repartido e questaua ya/ comido; e que la mayor parte de los vesinos de la dicha villa dis que tenian pagado lo que les cabido; e que otros que heran rebeldes, diz que non avian querido/ nin querian pagar lo asi les avia seydo repartido, e que si asi pasase que la dicha villa e vezinos della resçibirian mucho agrauio e danno./ E nos suplico e pidio por merçed sobre ello les proueyesemos de remedio con justiçia, mandando que las tales personas pagasen lo que asi les/ avia cabido, o como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto por los del nuestro Consejo, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la/ dicha rason; e nos tovimoslo por bien, porque vos mandamos que luego veades lo susodicho, e llamadas e oydas las partes a quien atanne, bre/ue e sumariamente, non dando lugar a luengas nin dilaçiones de maliçia, saluamente la verdad sabida, fagays e administreyes/ entero e breue cunplimiento de justiçia, por manera que las partes la ayan e alcançen e por defeto della non tenga cabsa nin rason de se nos mas que/xar sobre ello; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra cama/ra. E demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplaze que parescades ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos,/ del dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuese/ llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo, porque nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada/ en la villa de Medina del Canpo, a honze dias del mes de setienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e quatro annos./

Joan episcopus Carthaginensis (*rúbrica*). M. doctor archidiaconus de Talauera (*rúbrica*).
Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*)./

Yo, Christoual de Bitoria, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la
fise escriuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del archidiácono de Talavera*)./

Ynçitiua (*sic*) para el corregidor de Vizcaya, faga justiçia sobre çierto pan que fue repartido a
los vezinos de Biluao e algunos dellos non quieren pagar, a pedimiento de la villa de/ Biluao.//

(*Vuelto*) Registrada, Suarez bachalarius (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Luis del Castillo, chan-
ciller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; registro (*tachado: X maravedis; interlineado: XXVII marave-
dis*); sello, XXX maravedis. Vitoria (*rúbrica*).

282

1504, octubre, 2. Bilbao.

Fernando Sánchez de las Ribas, fiel, solicita del alcalde Ochoa Martínez de Irusta la copia
autorizada de la provisión que suspende las prerrogativas de hidalguía en los contratos mer-
cantiles (1499, febrero, 24. Ocaña).

A.M. de Bilbao. Cajón 4, regº 3, nº 133 – Caja 16, regº 1, nº 44.

Original. 3 folios (280 x 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

(*Cruz*)./ En la noble villa de Viluao, a dos dias del mes de otubre/ anno del nasçimiento del
Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill/ e quinientos e quatro annos. Este dicho dia, antel hon-
rrado se/nnor Ochoa Martines de Yruxta, alcalde en la dicha villa, e en presençia/ de mi, Jacove
Martines de Gueldo, escriuano del rey e de la reyna, nuestros/ sennores, e del numero de la
dicha villa e de los testigos de yuso escriptos,/ paresçio presente Fernand Sanches de las
Rivas, fiel de la/ dicha villa, e mostro e presento vna carta real de sus altezas/ del rey, nuestro
sennor, escripta en papel e firmada de su real nonbre/ e refrendada por Miguel Peres de
Almaçan, su secretario, e/ en las espaldas sennalada de algunos del su muy alto Consejo,/ e
sellada con su sello real en çera colorada, su tenor de la/ qual es esta que se sigue:/

Don Fernando, por la graçia de Dios rey de Castilla,/ de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de/ Valençia, de Gallizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdenna,/ de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de/ Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, conde de/ Varçelona e sennor de Viscaya e de Molina, duque de Atenas e de/ Neopatria, conde de Ruisellon e de Çerdania, marques de/ Oristan e de Goçiano, a vos, el mi juez mayor de Viscaya;/ e a vos, el que es o fuere mi corregidor o juez de residençia del/ muy Noble e Leal Condado y Sennorio de Viscaya, e a vuestro logar/teniente que agora soys e fuerdes de aqui adelante; e a vos, los alcaldes del Fuero e alcaldes hordinarios de las villas e Tierra/ Llana dese dicho Condado, e a vuestros logarestenientes; e/ a cada vno de vos en vuestros logares e juridiçiones, salud/ e graçia.

Sepades que por parte dese dicho Condado e villas e Tierra/ Llana del me fue fecha relaçion por su petiçion que ante mi/ e en el mi Consejo fue presentada deziendo quel dicho Condado/ e Encartaçiones son montanas e muy esteriles; e que si/ (*signo*)// (*Fol. 1v^o*) non fuese por los tratos de la mar e de la tierra que los vesinos e/ naturales non se podrian sostener; e que muchas veses/ acaesçe que fian sus mercaderias e fasiendas a otras preso/nas naturales de la tierra, pensando ser presonas fiables/ e que pagaran a los plazos que se conçiern en las dichas/ mercaderias que asi toman fiadas; e algunas beses acaes/çe que aquellos que asi se obligan se alçan con las mercaderias/ e cosas que dellos fian, e esconden sus vienes; e que asi es/condidos, deziendo que son fijosdalgo, diz que non pueden/ nin deuen ser presos; e que como la tierra es libre e franca e esenta,/ avnque las tales presonas non viben en aquella linpiesa que/ los fijosdalgo deven biuir, se escusan o quieren es/cusar de pagar lo que asi deven e tomaron e con quanto/ se alçaron, deziendo que son fijosdalgo e sobrello ganan/ mis cartas libradas de vos, el dicho mi juez mayor de Viscaya,/ no las pudiendo nin deuiendo ganar nin vos dargelas, por/que las tales presonas que asi fasian e cometian lo susodicho,/ en que segund las leyes de mis reynos, espeçialmente la/ ley por mi fecha en las Cortes de Toledo, son auidos por/ publicos rovadores, asi que los que asy se alçan cometen/ delito e tal que non les deve ser goardada la dicha ley,/ porque mas se puede desir rovo que devda; e me suplico e/ pedio por merçed que sobre ello le probeyese, mandando que las/ tales presonas que asi alçaren con mercaderias o devdas/ que devan non gozasen del benefiçio de la dicha ley e fuesen/ presos e proçedido contra ellos segund el tenor e forma/ de la dicha ley por mi fecha en las Cortes de Toledo o como/ la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado/ que deuia mandar dar esta mi carta en la dicha razon; y yo tobe/lo por vien, porque vos mando que agora e de aqui adelante (*signo*)// (*Fol. 2r^o*) cada e quando que algunos mercaderes e otras presonas asy dese/ dicho Condado e Encartaçiones tomaren fiadas o en/ goarda algunas mercaderias e otras cosas, e despues/ se alçaren con ellas por non las pagar, avnque los tales/ sean fijosdalgo, les prendays los cuerpos e fagays/ execuçion en sus vienes sin envargo de la dicha ley. E mando/ a vos, el dicho mi juez mayor de Viscaya, que non dedes nin libre/des mis cartas para que non sean presos nin detenidos por/ las tales devdas nin para que la dicha ley les sea goar/dada; e sin envargo de qualquier mis cartas que sobre/ ello ayays dado o dierdes vos, el dicho mi juez de Viscaya,/ en mi nonbre, mando a vos, las dichas mis justiçias, que proçedays/ contra los tales e contra sus vienes segund la dicha ley de/ Toledo lo contiene e dispone; e los vnos nin los otros non faga/des nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi/ merçed e de diez mill maravedis para la camara. E demas, mando/ al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enpla-

se que parescades/ ante mi en la mi corte, dondequier que yo sea, del dia que vos/ enplasare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena;/ so la qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que dende al que bos la mostrare testimonio signado/ con su sygno, porque yo sepa en como se cunple mi man/dado.

Dada en la villa de Ocanna, a veynte e quatro dias/ del mes de hebrero, anno del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu/ Christo de mill e quatroçientos e nobenta e nueve annos.

Yo, el/ rey.

Yo, Miguel Peres de Almaçan, secretario del rey,/ nuestro sennor, la fis escriuir por su mandado.

En las espaldas/ de la dicha carta real estavan escriptos los nonbres siguientes:/ Iohanes doctor. Petrus doctor. Ioanes liçençiatu. Martinus doctor./ Liçençiatu Çapata. Registrada, Alderete. Francisco Dias, chançiller./

E la dicha carta real de su alteza asi mostrada e presentada/ (*signo*)// (*Fol.2v^o*) antel dicho sennor alcalde por el dicho Fernand Saes de las Rivas,/ fiel, en la manera que dicha es, luego el dicho Fernand Saes,/ fiel, en nonbre de la dicha villa e vesinos della, dixo al dicho sennor/ alcalde de como la dicha villa, su parte, e a el en su nonbre/ le hera nesçesario e conplidero de llevar e enbiar la/ dicha carta real oreginalmente a algunas partes e logares/ para se gozar e aprobechar della, e se temia e re/çelaba que asi trayendo e enbiando la dicha carta real/ oreginalmente se podria perder e peresçer por/ furto o por robo o por fuego o por agoa o por se/ arrasgar, de manera que si asi ouiese de pasar/ el derecho de la dicha villa su parte se peresçiera; e por /ende, que le pedia e requeria a su merçed mandase a mi el/ dicho Jacobe Martines, escriuano, sacase o feziese sacar de la/ dicha carta real horeginal vn treslado o dos o mas, quales/ e quantos a la dicha villa e a el en su nonbre le hera nes/çesario e conplidero; e asi sacados ge los mandase/ dar signados de mi signo en manera que faga fee, e/ que su merçed ynterposiese en ellos su decreto e avtoridad,/ para lo qual e en lo nesçesario e conplidero ynplorava/ e ynploro su noble ofiçio, el que deuia.

E luego, el dicho/ sennor alcalde, visto e oydo el dicho pedimiento por el dicho/ Fernand Saes a el fecho, tomo en sus manos la dicha/ carta real oreginal, e la veso e puso sobre su cabeça/ e dixo que la veyra sana e buena, non rota nin can/çelada nin en ninguna parte sospechosa, de manera que/ buemente se podrian sacar los dichos treslados de el./ Por ende, que le mandava e mando a mi, el dicho Jacobe Martines, escriuano, sacase o feziese escriuir e sacar de la dicha carta real/ vn treslado o dos o mas, quales e quantos a la dicha villa e vesinos/ della conpliesen e menester feziesen, punto por punto/ (*signo*) // (*Fol.3^o*) e verbo por berbo, non annadiendo ni mengoando en ellos/ cosa alguna; los quales treslados, signados de mi signo,/ ge los diese al dicho Fernand Saes e a qualesquier vesinos de la/ dicha villa que los pidiesen e quisiesen aver; e que si nesçesario/ hera, en los dichos tales treslado o treslados que asi yo,/ el dicho escriuano, sacase de la dicha carta real e signase de/ mi signo ynterponia e ynterpuso su decreto e/ avtoridad, tanto quanto con derecho podia e deuia.

De todo/ lo qual el dicho Fernand Saes pedio por testimonio.

A lo qual fueron/ presentes por testigos, Sancho Saes de Arbolancha e Pero Saes/ de Otaça e Juan Saes de Calleja e Fernando Calderon, vesinos de la/ dicha villa.

No enpesca do va escripto soberraido o dis parte, e/ o dis las.

E yo, el sobredicho Jacobe Martines de Gueldo, escriuano de/ sus altesas e su notario publico sobredicho, que presente fui a lo que de/ suso en mi presençia se haze mençion en vno con los dichos/ testigos, de pedimiento de Fernando de Vribarry, vesino de Baracaldo, e de/ mandamiento del sennor bachiller Pero Martines de Arançeta, alcalde en la/ dicha villa, fis escriuir e sacar este treslado avtorisado de la/ dicha carta real, punto por punto e verbo por verbo, en estas dos fojas/ e media de dos el pliego con esta en que ba mio signo, e por ende hize/ aqui este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad (*rúbrica*)./

Jacobe Martines (*rúbrica*).

283

1504, noviembre, 7. Medina del Campo.

A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que provea lo más conveniente en razón de la queja de la villa contra los tenderos que sólo usan de su trato durante los tiempos de bonanza.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 103 – Caja 16, reg^o 1, n^o 14.

Original. Una pieza (225 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (310 x 190 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

(*Cruz*)./ Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla,/ de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, condes de Barçelona, sennores de Viscaya/ e de Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Ruisellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, a vos, el que es o fuere nuestro corregidor o/ juez de residençia del nuestro Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, o a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Pero Fernandez de Salazar,/ en nonbre de la villa de Biluao, nos hizo relaçon por su petiçon que ante nos, en el nuestro Consejo, presento deziendo que la dicha villa es franca e que todos e quales/quier presonas vezinos della pueden poner libremente tiendas de azeyte e pescado e candelas e de otros semejantes mantenimientos, e que a esta/ causa dis que ay en ella muchos tenderos que tienen trato de vender el dicho pescado, azeyte e candelas, los quales como non tengan obligaçon a la villa,/ como dicho es, dis que a los tienpos que ay abundançia proueen las dichas sus tiendas de los dichos mantenimientos; e que quando veen que valen mas caro, las dexan/ de proueer como non tienen premia para ello, deziendo que por el dicho preuillejo son libres, a cuya cavsa a la dicha villa e a los tratantes que a ella vienen/ se les recresçe agrauio e danno porque no hallan los dichos mantenimientos quando mas los han menester. Por ende, que nos suplicaua e pedia por/ merçed le mandasemos dar nuestra carta para que los tales tenderos que en la dicha villa quisieren poner tiendas sean obligados de las basteçer e tengan baste/çidas de azeyte, pescado e candelas e de los otros mantenimientos semejantes en todo el anno, y que el que no se quisiere obligar de tenerla basteçida, que la/ dicha villa e la nuestra justiça della los pudiese apremiar para que non pudiesen tener tienda los que asi no se quisiesen obligar, o como la nuestra merçed/ fuese.

Lo qual visto por los del nuestro Consejo, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha rason; e nos tovimoslo por bien,/ porque vos mandamos que luego veades lo susodicho e proveays en ello como de justiça devays e vieredes que mas cunple al bien e procomun desa/ dicha villa e vezinos e moradores della e tratantes e otras personas que a ella vinieren, por manera que ninguna de las partes resçiba agrauio/ de que tengan razon de se quejar; e non fagades ende al, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara.

Dada en la villa de Medina/ del Canpo, a siete dias del mes de nouienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e quatro annos./

Joan episcopus Carthaginensis (*rúbrica*). Petrus doctor (*rúbrica*). Fernandus Tello licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Moxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*)./

Yo, Iohan de Araoz, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fize escriuir por/ su mandado con acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del licenciado Tello*)./

Al corregidor de Vizcaya, sobre que la villa de Biluao se quexa deziendo que porque la villa es franca e ser libres qualesquier vezinos della para poder poner tiendas de pescado, azeyte e candelas e otros/ semejantes mantenimientos, y a la causa ay muchos tenderos que como no tienen obligaçon a la villa proueen las tiendas a los tienpos que ay abundançia y que quando valen mas caro los mantenimientos no las/ proueen, de que a la villa e tratantes se les recresçe mucho danno; por tanto, que prouea en ello como cunpla al bien e procomun de la dicha villa e tratantes.//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./

Derechos, quatro reales y medio; registro, XXVII; sello, XXX maravedis. Araoz (*rúbrica*).

284

1504, diciembre, 30.

Jacobe Martínez de Gueldo, escribano, traslada la confirmación real (*1473, octubre, 16. Aranda de Duero*) del compromiso y sentencia arbitral pasada entre las villas de Bilbao y Portugalete en razón de mercancías y embarcaciones que surcaban la ría (*1473, enero, 27*).

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 6, n^o 54.

Desaparecido.

285

1505, febrero, 26 y 27. Bilbao.

A petición de Juan de Espinosa, autos de publicación de la cédula que dispone que los acreedores de los reyes se presenten ante la Audiencia de los Descargos de la corte para que les sean abonados sus débitos.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 104 – Caja 16, reg^o 1, n^o 15.

Original. 2 folios (*300 x 205 mm*). Letra cortesana. Buena conservación.

En la noble villa de Viluao, suso en la casa torre de Juan/ Martines de Arbolancha, a veynte e seys dias del mes/ de febrero, anno del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e çinco annos, antel sennor liçenciado Christobal/ Basques de Acunna, corregidor en Viscaya por la reyna donna/ Joana, nuestra sennora, e en presençia de mi, Pero Martines de A/gurto, escriuano de la reyna donna Joana, nuestra sennora, e del numero/ de la dicha villa, e de los testigos de yuso escritos, paresçio presente/ vn hombre que se dixo ser Juan d'Espynosa, e presento e ler fiso/ por mi, el dicho escriuano, vna çedula firmada del real nonbre/ del muy poderoso senor rey don Fernando, rey e ad/ministrador e gobernador, e firmada del sennor Juan Lopes,/ secretaryo e contador de su altesa, e en las espaldas/ firmada de çiertos nonbres cuyo treslado de la dicha çedula/ horeginal es el de juso escripto.

E asy presentada la dicha/ çedula, el dicho Juan d'Espynosa pedio e requerio al dicho sennor/ corregidor que la obedesçiese e, ovedesçida, la compliese en todo e/ por todo segund que en ella se contenia.

E luego, el dicho sennor/ corregidor la tomo en sus manos la dicha çedula oreginal, e la/ veso e puso ençima de su cabeça, e dixo que la ovedesçia e/ obedesçio como a carta e mandado del rey e gobernador e admi/nistrador, segund que podia e derecho devya; e en quanto al con/plimiento della, e luego, encontinente, a mi, el dicho escriuano, mando le/ fesiese apregonar a Juan Dias de Xeres, pregonero publico de la/ dicha villa, en la plaça publica de la dicha villa toda la dicha çedula/ en altas voces, en forma publica de plegon. E demas, dixo/ que mandaba fixar vn traslado della en la yglesia de Sennor/ Santiago de la dicha villa por mi, el dicho escriuano. Y el dicho Juan d'Espy/nosa pediolo aver por testimonio.

Testigos que fueron presentes,/ Juan Peres de Çaballa e Ynnigo Dias de Travco e Juan de Arbolancha,/ escriuanos, vesinos de la dicha villa./

El rey./

Gobernadores, asistente, corregidores, alcaldes e otras justiçias qualesquier/ de todas las çibdades e villas e lugares destos reynos e sennorios, a cada (*signo*)// (*Fol. 1v^o*) vno en su jurisdicçion, que esta çedula o su traslado signado de escribano/ publico vierdes.

Sabed que yo e la serenissima reyna, mi muy cara e muy a/mada muger, que aya santa gloria, entendiendo que asi cunplia al descargo/ de nuestras conçeñçias, ovimos mandado apregonar e publicar por algunas/ çibdades e villas e lugares destos reynos e sennorios que todos los conçejos,/ yglesias e monesterios e presonas singulares dellos a quien nos devye/semos alguna devda o tovyesemos algund cargo por qualquier ca/vsa que fuese, paresçiesen en el Avdiencia de nuestros descargos, que para ello/ mandamos poner en nuestra corte, a dezyr e mostrar las tales devdas/ e cargos, porque aquellas aberiguadas, les fuesen pagadas e satisfechas./ E como quiera que muchas presonas concurrieron en la dicha Avdiencia y en ella/ fueron pagados de todo lo que fue aberiguado que se les devya, agora,/ despues del fallesçimiento de la dicha serenissima reyna, yo e los otros/ sus testamentarios acordamos que para mayor cunplimiento del descargo de la/ conçeñçia de su sennoria se devya agora nuevamente apregonar e/ publicar lo susodicho. Por ende yo vos mando que fagays apregonar publica/mente por esas dichas çibdades e villas e lugares que todos los conçejos,/ yglesias e monesterios e otras presonas singulares a quien la dicha/ reyna sea en cargo de alguna cosa, asi de prestados como de sueldos e/ acostamientos e casamientos e tenençias e raçiones e quitaçiones e/ de otras qualesquier devdas e cargos en qualquier manera e por qualquier/ cavsya e rason, vengan e parescan en esta corte, en la Avdiencia de los dichos/ descargos que en ella reside, a pedir e demandar e aberiguar e mos/trar lo que les fuere devido, segund dicho es, desde el dia que esta çedula/ fuere publica fasta çient e veynte dias primeros siguientes; e seran/ satisfechos e pagados de todo lo que se aberyguare que les es devido,/ con aperçiui-miento que se les faze que por quanto agora estamos juntos/ yo e los dichos testamentarios de su sennoria e reside la dicha Avdien/çia para los desagraviar e pagar, que los que al dicho termino non paresçieren/ e su cargo sea, si por no venir termino, dexare de ser satisfechos/ e pagados de lo que pedieren e les fuere devido.

E porque mas publico e/ notorio sea (*ilegible*), ruego y encargo a los probysores e arçiprestes/ e vicaryos e sus logarestenientes de las yglesias desas dichas çibdades/ e villas e lugares que hagan afixar el treslado desta dicha çedula a las/ puertas de las yglesias catedrales e cabeças de arçidianasgos e arçiprestadgos e publicarla en las dichas yglesias los domingos e fiestas (*signo*)// (*Fol.2^o*) porque venga a notiçia de todos. De como esta dicha çedula fue/ afixada e publicada segund dicho es, mando a qualesquier escriuanos/ que para ello fueren requeridos que lo den asi por testimonio sin que/ por ello pidan derechos algunos, so pena de perdimiento de su escribania/ al que lo contrario fezyere; e non fagades ende al.

Fecha en Toro,/ a veynte dias del mes de henero de mill e quinientos e çinco annos./

Yo, el rey.

Por mandado del rey y administrador e gobernador Juan/ Lopes Toletanus, archiepiscopus Hispalensis (*sic*). Antonio de Fonseca. Juan Be/lasquis. Juan Lopes./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao a veynte e siete/ dias del mes de febrero e anno sobredicho, en presona del bachiller/ Martin Saes de Savto, bycario de la dicha villa, e en presençia de mi,/ el dicho Pero Martines de Agurto, escriuano, e de los testigos de yuso escritos, el dicho Juan/ d'Espynosa susodicho requerio al dicho Martin Saes, bicario, que le pedya e/ requeria e pedio e requirio con la dicha çedula real de su/ altesa le conpliese e guardase e le enfixase o mandase en/fixar el trajunto de la dicha çedula, firmado del dicho Juan Lopes, con/tador, etçetera.

E luego, el dicho bicario obedesçio a la dicha çedu/la, e tomola en su mano el trasjunto de la dicha çedula, e mando/ a mi, el dicho escriuano, enfixar en las puertas de la yglesia de Sennor/ Santiago de la dicha villa; e asi yo, el dicho escriuano, la enfixe/ con quatro claos en las dichas puertas de la dicha yglesia.

A lo qual/ fueron presentes por testigos Andres abad de Liçavr e Juan abad de La/rrea e Sancho abad de Arrieta, vesinos de la dicha villa./

Pero Martines d'Agurto (*rúbrica*).

1505, abril, 11. Bilbao.

San Juan de Andraca y otros mercaderes bilbaínos solicitan del alcalde de la villa el traslado del privilegio de exenciones fiscales y los juramentos de los Reyes Católicos.

A.M. de Bilbao. Cajón 38, reg^o 27, n^o 151 – Caja 51, reg^o 1, n^o 1 (*Fol.3r^o-25r^o*).

Copia inserta en ejecutoria de 1528. 23 folios (310 x 215 mm). Letra procesal. Buena conservación.

En la noble villa de Vilbao, a honze días del/ mes de abril, anno del nascimiento de Nuestro Salvador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e çinco annos. Este dia,/ ante el sennor Antonio de Espinosa, alcalde en la villa/ por el virtuoso sennor liçençiado Christobal Bazquez de Acu/nna, corregidor en el Condado e Sennorio de Vizcaya, villas/ e çibdad e Tierra Llana del e en las Encartaçiones/ por la reyna, nuestra sennora, e en presençia de mi, Hurtun/ Martines de Vilbao la Vieja, escriuano de su alteza e su no/tario publico en la su corte y en todos los sus rey/nos y sennorios y escriuano publico del numero de la dicha/ villa, e de los testigos de yuso escritos, paresçieron/ y presentes San Juan Drandraca e Juan Martines de Fano/ e Pedro de Travco, mercaderos, vezinos de la dicha villa,/ por sis e en nonbre de Martin de Andraca e Pedro del/ Salbatierra, vezinos otrosi de la dicha villa, e sus/ criados e fatores.

E luego, los dichos San Juan de An/draca e Juan Martines de Fano e Pedro de Travco,/ por si e en el dicho nonbre, dixeron al dicho senor alcalde/ que ellos avian menester e les hera nezesario de/ aver, como a vezinos de la dicha villa, el prebillejo/ de la franqueza que esta dicha villa de Bilbao e los ve/zinos e moradores en ella tienen del rey e la rey/na, nuestros sennores, e de los reyes antepasados de/ gloriosa memoria, con su confirmaçion del dicho pre/ (*signo*)/ (*Fol.3v^o*)villejo, e con los juramentos e solenidades echos por/ sus altezas para en confirmaçion e balidaçion/ del dicho prebillejo e prebillejos que la dicha villa/ tienen, por quanto ellos entendian de se aprobe/char con el dicho prebillejo mostrando en los lugares/ e jurediçiones de los regnos de Castilla, e por los/ sennores del regimiento de la dicha villa, en cuyo poder/ e guarda esta el dicho prebillejo, no lo quieren dar/ oreginalmente por reçelo que trayendolo oregi/nalmente por vna parte e por otra que se les per/deria por fuego e por agua o por furto o por/ robo o por otro caso fortituyto. Por ende, que pedian/ e pidieron a su merçed por el lugar e ofiçio que/ tienen, el qual dixeron que ynploraban e ynplo/raron, que mandase dar vn treslado o dos o mas,/ quantos nezesarios les fuesen, avtoriçados del dicho/ prebillejo oreginal e confirmaçion e juramentos;/ lo qual, mediante justiçia, dixeron que ansi lo/ debian hazer e mandar.

E luego el dicho sennor alcalde,/ visto el sobredicho pedimiento por los dichos San Juan/ de Andraca e Juan Martines de Fano e Pedro de Travco,/ mercaderos, vezinos de la dicha villa a el fecho(*tachado: s*), e visto/ que en ello le pedian rason e justiçia, dixo que man/daba e mando a mi, el dicho Hurtun Martines, escriuano, que/ sacase o hiziese sacar del dicho prebillejo oreginal/ que el avia visto, mostrandole los fieles de la dicha/ villa sano e no roto ni chançe-llado en lypio e/ no en ninguna parte del sospechoso.

E asi sacado el/ (*signo*)// (*Fol.4rº*) traslado o traslados en lypio, que mandaba e mando/ a mi, el dicho Furtun Martines, escriuano, que los diese a los/ dichos San Juan e Juan Martines e Pedro de Travco e/ a qualquier dellos, conçertado con el prebillejo o/reginal sinados de mi sino, e que en los tales tresla/do o traslados que asi sacasen e hisiesen sacar e los/ diese sinados del mi sino, dixo que ynterponia e yn/terpuso su decreto e avtoridad judiçial para que/ balgan e fagan fee en juyçio e fuera de juyçio, don/dequier e en qualquier lugar que paresçieren asi/ como haria el dicho prebillejo oreginal.

De todo lo/ qual sobredicho los dichos San Juan e sus consortes/ pidieron testimonio e rogaron a los presentes que/ fuesen dello testigos.

A todo lo qual sobredicho asi/ fueron presentes por testigos, rogados e llamados,/ Pero Ybanes d'Elgori e Gonçalo Sanchez de Arbo/lancha e Juan Says de Calleja, vezinos de la dicha villa.

VÉASE LOS DOCUMENTOS 58, 153, 159, y 176.

(*Fol.24vº*) E yo, Hurtun/ Martines de Vilbao la Bieja, escriuano de la reyna, nuestra senno-
ra,/ e su notario publico en la su corte e en todos los/ sus reynos e sennorios e su escriuano
publico del nu/mero de la dicha villa de Vilbao, que presente fui/ al sobredicho pedimiento en
vno con los sobredichos testigos,/ e por ende, por mandamiento del sennor alcalde e de pedi-
miento/ de los dichos San Juan de Andraca e Juan Martines de Fano/ e Pedro de Travco, mer-
caderos, vezinos de la dicha/ villa de Vilbao, fiz escrebir e sacar estos traslados de/ suso del
prebillejo e juramentos e confirmaçion ore/ginales en estas veynte e vna hojas de pargamino/
con esta en que ba mi sino, que ban cosidas e cadernadas/ e sennaladas debaxo en cada
plana con mi rubrica e/ sennal acostunbrada e de ençima pasadas tres ra/yas de tinta; e por
ende, fiz aqui este mio nomen, en/ testimonio de verdad.

Furtun Martines.

1505, mayo, 20. Segovia.

Amparo a los vecinos de Bilbao para que no les cobren portazgos en ningún lugar, especialmente en Burgos.

A.M. de Bilbao. Caja 1, reg^o 1, n^o 5 (1).

Original. Un pliego (315 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Traslado simple del S. XVIII. 2 folios (305 x 205 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

(Cruz)./ Donna Juana, por la gracia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algar/ues, de Algezira, de Gíblartar (*sic*) y de las yslas de Canaria, senora de Vizcaya e de Molina, prinçesa de Aragon e de Seçilia, archiduquesa de/ Avstria, duquesa de Borgonna, etçetera, a todos los conçejos, corregidores, asystentes, alcaldes e otras justiçias qualesquier de todas las çib/dades e villas e logares de los mis reynos e sennorios, e a cada vno e qualquier de vos en vuestros logares e juridiçiones a quien esta mi carta fuere/ mostrada, o el traslado della sygnado de escriuano publico, salud e gracia.

Sepades que Pero Fernandes de Salazar, en nonbre e como procurador de la/ villa de Biluao e vesynos della, me fiso relaçion por su petiçion que en el mi Consejo fue presentada, disiendo quel sennor rey don Fernando otorgo vn pre/uillejo a la dicha villa e vesynos della, hera de trisientos e nueve (*sic*) annos, en que dis que los fiso francos y libres que no pagasen portazgos nin/ otros derechos en ninguna çibdad, villa nin logar destos mis reynos, saluo en Seuilla e en Toledo e en Murçia; el qual dicho preuille/jo dis que auia seydo confirmado por los (*tachado: reyes, mis ante*)pasados, e que asy se avia vsado y guardado syenpre; e que de poco tienpo/ a esta parte dis que desde el camino de Medina del Canpo fasta la dicha villa de Biluao se avia quebrantado el dicho preuillejo a los dichos/ sus partes en algunas çibdades e villas e logares destos mis reynos, espeçialmente en la çibdad de Burgos, a donde dis que los arren/dadores e portazgueros les piden e lleuan forçosamente e contra su voluntad vna ynpusyçion que llaman barra, e que les lleuan veynte/ e quatro maravedis de cada carga de mercaderia, non se aviendo pedido nin lleuado en los tienpos pasados; e que sy asy pasase que la dicha villa e vesy/nos della resçibirian mucho agrauio e danno; e me suplico e pidio por merçed sobre ello les proueyese de remedio con justiçia, mandandoles/ dar mi carta para que fuese guardado el dicho preuillejo en todo e por todo, segund que en el se contyene o como la mi merçed fuese.

Lo/ qual visto en el mi Consejo, fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha rason; e yo tovelo por bien, porque vos/ mando a todos y a cada vno de vos en vuestros logares e juridiçiones que veades el dicho preuillejo de que de suso se fase minçion, e le guar/dedes e cunplades e fagades guardar y cunplir sy e segund que fasta aqui les ha seydo guardado; e los vnos nin los otros non/ fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara. E demas, mando al ome que vos/ esta

mi carta mostrare que vos enplase que parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que vos enplasare fasta quinse dias/ primeros syguientes so la dicha pena; so la qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare tes/tymonio sygnado con su sygno, porque yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada en la çibdad de Segouia, a veynte dias/ del mes de mayo, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos y çinco annos./

Joan episcopus Cordubensis (*rúbrica*). M. doctor, archiepiscopus de Talauera (*rúbrica*). Françiscus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Joan doctor (*rúbrica*)./

Yo, Chistoual de Bitoria, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise escriuir por mandado del/ sennor rey, su padre, administrador e gouernador destos sus reynos./

(*Rúbrica*)./

Para que guarden vn preuillejo a la villa de Biluao sy e segund que fuesen cunplidos (*roto*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*).

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII maravedis; sello, XXX maravedis./ Bitoria (*signo*).

288

1505, julio, 12. Segovia.

A petición del Señorío, remisoría a la Chancillería del proceso sobre la ejecución de la carta de represaria ganada por ciertos vecinos de San Sebastián.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 105 – Caja 16, reg^o 1, n^o 16.

Original. 1 folio (225 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (310 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

(*Cruz*)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Iahen, de los Algarues, de Algesira,/

de Gibraltar e de las yslas de Canaria e sennora de Vizcaya e de Molina, prinçesa de Aragon e de Seçilia, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgona, etçetera, a vos, el pre/sidente e oydores de la mi Avdiençia que reside en la noble villa de Valladolid, salud e graçia.

Sepades que Pero Martines de Luno, en nonbre del mi Condado e Sennorio de/ Vizcaya, se presento ante los del mi Consejo en grado de apelacion, nulidad o agrauio e manifiesta ynjusticia de çierto mandamiento dado por el teniente/ de corregidor del dicho Condado e de çierta represaria fecha por el prestamero de Vizcaya por virtud de vna mi carta de represaria ganada a pedimiento de/ Martin Perez de Vildayn, vezino de la villa de San Sabastian, e de otros sus consortes, en çiertas presonas e bienes e naos de çiertos bretones, la qual dis/ que fue fecha en la canal e ria de los conçejos de Avando e Dehusto e Varacaldo; lo qual todo dixo ser ninguno e do alguno ynjusto e agrauiado contra los/ dichos sus partes por çiertas razones contenidas en vna petiçion que ante los del mi Consejo presento, e por las que fueron dichas e alegadas en la a/pelacion que del dicho teniente fue ynterpuesta. E me suplico en el dicho nonbre mandase reuocar e dar por ninguno todo lo fecho e proçedido por el dicho/ teniente e por el dicho prestamero por ser, como dis que es, contra los preuilegios del dicho Condado, o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo/ e consultado con el rey, mi sennor e padre, administrador e governador destos mis reynos, fue acordado que devia remitir ante vosotros el conosçi/miento del dicho pleito e que sobre ello deuia mandar dar esta mi carta para vosotros en la dicha razon. E yo tovelo por bien, porque vos mando que tomades el/ proçeso del dicho pleito en el estado en que esta; e llamadas e oydas las partes a quien atanne, determineys sobre ello lo que fallardes por justicia guardan/do las ordenanças desa mi Avdiençia; e non fagades ende al.

Dada en la mi noble çibdad de Segouia, a doze dias del mes de jullio, anno del/ nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e çinco annos.

Va escripto sobre raydo o dis naos (*rúbrica de Castañeda*)./

Joan episcopus Cordubensis (*rúbrica*). Franciscus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus de la Fuente (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). R. doctor (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*)./

Yo, Bartholome Ruyz de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise escriuir por mandado del sennor rey, su padre, administrador e governador/ destos sus reynos (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del licenciado Polanco*)./

(*Cortado*) Presidente e oydores de la Avdiencia de Valladolid, que tomen el proçeso de entre el Condado de Viscaya e de Martin Peres de Vildayn e otros sus consortes (*interlineado: sobre vna represaria*) en el estado en que esta, e llamadas/ las partes fagan justicia guardando las ordenanças de la dicha Avdiençia.//

(*Vuelto*) Registrada, Licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ Françisco Dias, chanciller (*rúbrica*).

Derechos, XIII reales e medio; registro, LXXXXI; sello XC. Castanneda (*rúbrica*).

1505, agosto, 12. Santiago de Compostela.

Incitativa de la Audiencia Real de Galicia a las justicias del reino para que guarden a los vecinos de Bilbao un privilegio de exenciones fiscales.

A.M. de Bilbao. Cajón 38, reg^o 27, n^o 151 – Caja 51, reg^o 1 n^o 1 (*Fol.24v^o-25r^o*).

Copia inserta en ejecutoria de 1528. 2 folios (310 x 205 mm). Letra procesal. Buena conservación.

Por la presente,/ de parte de la reyna dona Juana, nuestra sennora, mandamos/ a todos los conçejos, alcaldes, juezes, corregidores e merinos/ e alguaziles e otras justiçias qualesquier de todas/ las çibdades, villas e lugares, tierras, cotos e feligre/sias de todo este reyno de Galiçia, e a cada vno e qual/quier de vos, en vuestros lugares e jurediçiones que/ (*signo*)/ (*Fol.25r^o*) beades este prebillejo de sus altezas que aquy esta/ escrito, e lo guardedes e cunplades e executedes e ha/gades guardar e conplir e executar en todo e por todo/ segund e de la manera que en el se contiene, e contra el/ tenor e forma del no bayades nin pasedes ni consintades/ yr nin pasar en tienpo alguno nin por alguna manera;/ e los vnos nin los otros no fagades ende al, so las penas/ en este dicho prebillejo contenidas e mas de diez mill maravedis/ para la camara e fisco de su alteza; so la qual dicha pena,/ mandamos a qualquier escriuano publico que de testimonio/ de lo que le fuere pedido.

Fecho en Santiago, a doze dias del/ mes de agosto de mill e quinientos e çinco annos.

Petrus,/ liçençiatu. Liçençiatu Barja.

Por mandado de los dichos/ sennores, Gonçalo de Salamanca.

Presentolas Diego Lopez de/ Balbaoa en nonbre de sus partes, a quinze de mar/ço de mill e quinientos e quinze annos.

1505, septiembre, 25. San Sebastián.

Pedro de Zubieta, escribano, traslada a petición de Juan de Echave, mayordomo de la fábrica de Santa Catalina de San Sebastián, la confirmación de doña Juana de los privilegios de exenciones fiscales de la citada villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 2, n^o 25 – Caja 32, reg^o 1, n^o 8 (Fol.33r^o-35r^o).

Copia inserta en el traslado de una ejecutoria de 1572. 3 folios (270 x 200 mm). Letra procesal. Regular conservación.

Este es traslado/ vien y fielmente sacado de vna probision/ real de su alteza de la reyna doña Joana, nuestra/ señora, que Dios mantenga, escripta en papel/ y sellada con su sello en las espaldas de la dicha/ probision de çera colorada y firmada del presi/dente e hoydores del su muy alto Consejo e noble/ (*signo*)// (Fol.33v^o) sobre no pagar portazgo ni anclaje ni peaje ni olonas,/ segund que mas largamente se contiene en la dicha/ probision real, vien e fielmente fue sacado este/ traslado, conçertado ante el escribano e testigos yuso/ escriptos, los quales bieron leer e conçertar este/ dicho traslado con la dicha probision real, su tenor/ de la qual es este que se sigue:

Doña Joana,/ por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de/ Granada, de Toledo, de Galiçia, de Sebilla, de Cordoba,/ de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira,/ de Gibraltar, de las yslas de Canaria, señora de/ Vizcaya e de Molina, prinçesa de Aragon e de Se/çilia, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgoña/ etçetera, a todos los corregidores, asistentes, alcaldes,/ algoaziles e otras justiçias qualesquier/ de todas la çivdades, villas e lugares de los/ nuestros reynos e señorios e a cada vno e a qual/quier de vos a quien esta mi carta fuere mos/trada o su traslado signado de escribano pu/blico, salud e graçia.

Sepades que el conçejo, alcaldes,/ preboste, ofiçiales, regidores e honbres hijos/dalgo vezinos e moradores de la villa de San Sebastian,/ que es en la muy noble y leal Probinçia de/ Guipuzcoa, me ynbiaron fazer relaçion deziendo/ que ellos tienen prebillegios de los reyes de/ gloriosa memoria, mis progenitores, por mi con/firmados, para que los vezinos de la dicha/ (*signo*)// (Fol.34r^o) villa de Sant Sebastian no pagasen anclage ni portazgo ni/ peaje ni otura de sus naos e mercaderias que/ llebaren, eçebto en las çivdades de Murçia e Sebilla;/ e que agora nuebamente en algunas çivdades,/ villas e lugares, por bexar e fatigar a los vezinos/ de la dicha villa, les perturban los dichos sus prebi/llegios e non ge los quieren guardar e cunplir;/ e que los maestros de las dichas naos, por no/ se detener, se dexan cohechar, en lo qual diz que/ si asi pasase que ellos reçebirian mucho a/grabio e daño. E me suplicaron e pedieron por/ merçed que çerca dello, con remedio de justiçia,/ les probeyese mandandoles guardar los/ dichos sus prebillegios o como la mi merçed fuese./

E yo tobelo por vien, porque vos mando a todos/ e a cada vno de vos en vuestros lugares e juridiçiones/ que beades los dichos prebillegios que de suso se/ hazen mençion e mi carta de

confirmaçion dellos/ e ge los guardedes e cunplades e fagades guar/dar y cunplir en todo e por todo segund que/ en ella se contiene e segund que mejor e/ mas cunplidamente fasta aqui les an sido/ guardados e cunplidos; e los vnos e los otros/ non fagades ni fagan ende al por alguna ma/nera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para/ la mi camara.

Dada en la çivdad de Segobia,/ a treynta dias del mes de junio, año del naçimiento/ (*signo*)// (*Fol.34rº*) de Nuestro Salbador Yhesu Christo de mill e quinientos/ e çinco años.

Joanes episcopus Cordubensis. Petrus/ doctor. Liçençiatu Çapata. Doctor Carbajal. Liçençiatu de Santiago. Liçençiatu Polanco.

Yo, Luys/ de Castillo, escribano de camara de la reyna,/ nuestra señora, la fize escribir por mandado del/ rey, su padre, administrador e gobernador destos/ reynos.

Registrada, liçençiatu Polanco. Françisco/ Diaz, chançiller.

Fecho y sacado fue este dicho tresla/do de la dicha carta e probision real oreginal/ en la villa de San Sebastian a pedimiento de Joan d'E/chabe, mayordomo de la cofradia de señora Santa/ Catalina de la villa de San Sebastian, que es de los/ maestros mercaderos, pilotos y mareantes,/ por mi, Pedro de Çubieta, escribano de camara/ de su alteza, a veynte e çinco dias del mes de/ setienbre, año del naçimiento de Nuestro Salbador/ Yhesu Christo de mill e quinientos e çinco años./

Testigos que fueron presentes a lo que dicho es/ e bieron e hoyeron leer y conçertar este dicho treslado/ con la dicha real probision, Joan Bono de Durango/ e Martin de Gorostiaga e Sebastian de Bonea,/ vezino de la dicha villa de San Sebastian.

E yo, el sobre/dicho Pedro de Çubieta, escribano de camara/ de la reyna, nuestra señora, que Dios mantenga, e/ su notario publico en la su corte y en todos los/ sus reynos e señorios, en vno con los dichos testigos/ (*signo*)// (*Fol.35rº*) presente fuy a todo lo que susodicho es, e de pedimiento,/ ruego e requerimiento de Domingo de Siones,/ mercader, e de su hijo, Pedro, fize escribir este dicho/ treslado de la dicha probision real; e por ende,/ fize aqui este mio acostunbrado signo en testimonio/ de verdad.

Pedro de Çubieta.

1505, octubre, 4. Segovia.

Ejecutoria en favor de la villa de Bilbao en el pleito contra las anteiglesias de Abando, Deusto y Baracaldo sobre carga y descarga de mercancías.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 17, n^o 113-D – Caja 44, reg^o 3, n^o 3.

Original. 8 folios (300 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

B. Copia inserta en sobrecarta de la reina Juana de 1506, en pergamino decorado. 9 folios (290 x 185 mm). Letra gótica. Regular conservación. Cajón 37, reg^o 17, n^o 114 - Caja 44, reg^o 3, n^o 4.

C. Copia inserta en ejecutoria de 1554. 22 folios (200 x 195 mm). Letra procesal. Buena conservación. Cajón 37, reg^o 17, n^o 115 – Caja 44, reg^o 3, n^o 5 (Fol.2v^o-22r^o).

D. Copia inserta en ejecutoria de 1584. 20 folios (285 x 200 mm). Letra procesal. Regular conservación. Cajón 37, reg^o 17, n^o 116 – Caja 44, reg^o 3, n^o 6 (Fol.4v^o-23v^o).

E. Copia realizada por Juan Bautista de Urien, escribano, a petición de don Pablo de Basarrate, síndico de Bilbao, en 1758. 40 folios (310 x 215 mm). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 37, reg^o 17, n^o 115 – Caja 44, reg^o 3, n^o 5 (Fol.3r^o-41v^o).

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de/ Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algar/ues, de Algesira, de Giblartar (sic) y de las yslas de Canaria, sennora de Vizcaya e/ de Molina, prinçesa de Aragon e de Seçilia, archiduquesa de Avstria, du/quesa de Borgonna, etçetera, a los del mi Consejo, presyidente e oydores de las mis abdiençias, alcaldes/ e alguaziles de la mi Casa e Corte y Chançilleria, e a todos los corregidores, asystentes e/ alcaldes e otras justiçias qualesquier asi del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viz/caya e Prouinçia de Guipuzcoa como de todas las otras çibdades e villas y loga/res de los mis reynos e sennorios, e a cada vno e qualquier de vos en vuestros logares e/ juridisçiones a quien esta mi carta fuere mostrada, o el traslado della signado de/ escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que pleito se ha tratado en el mi Consejo entre partes,/ de la vna la villa de Biluao e de la otra los Conçejos e anteyglesias e logares que/ son en la ribera de la ria e canal de la dicha villa de Biluao e Portogalete, que son/ Avando e Olabeaga e Çorroça e la anteyglesia de Avando e Çubileta e Tapia/ e las torres de Luchana, que son en la anteyglesia de Sant Biçente de Baracaldo,/ e Devsto e Asua e Vduondo e Vdua e otros logares que son de la vna parte e de la otra/ del dicho rio e sus procuradores en sus nonbres, sobre razon que en el mi Consejo fue fecha relaçion diziendo que nuevamente de pocos dias aca algunas personas del dicho Con/dado e Sennorio de Vizcaya avian tentado de fazer carga e descarga de sacas de/ lanas e pelleterias e rollos e pannos e lienços y pasteles e cobre e merçeria/ e otras/ mercaderias en los logares que son en el dicho rio e canal de Biluao fasta/ Portogalete, que heran Avando e Olabeaga e Çorroça, en la anteyglesia de Sant Biçen/te de Avando, e en Çubileta e Tapia e las torres de Luchana, que son en la ante/yglesia de Sant Biçente de Varacaldo, e en Devsto e Asua e Vdiondo e en otras/ partes que heran de la vna parte e de la otra del dicho rio, lo qual diz que nunca se avia vsado/ nin acostunbrado en otros tienpos nin se podia nin devia fazer saluo en las dichas/ villas de Biluao e Portogalete, que heran puertos antiguos e logares acos-

tun/brados, e que asy en aquella comarca en otras partes y logares se fazian cargas e descargar/gas de las dichas mercaderias que heran perdidas por mar e por tierra, por descamina/das, saluo en las dichas villas; e que en los otros logares que heran en medio dellas que/ nunca avian avido carga nin descarga nin se pagauan en ellos los derechos a mi de/vidos.

Sobre lo qual el rey, mi sennor e padre, e la reyna, mi sennora madres,/ que santa gloria aya, mandaron dar vna su carta de comision para Garçia de Cotes,/ corregidor que a la sazón hera de la çibdad de Burgos, para que llamadas e oydas las partes/ a quien atannia, fisiese pesquisa e ynquisiçion e se ynformase de todo lo suso/dicho e supiese la verdad por quantas vias mejor e mas cunplidamente la pudiese/ saber donde se solia e acostunbraua fazer la dicha carga e descarga de las/ dichas mercaderias; e sy hera solamente en las dichas villas de Biluao e Portoga/lete o en los logares questauan en ribera del dicho rio de vna parte e de otra entre/ amas las dichas villas; e sy en los dichos logares se acostunbraua fazer en/ los tienpos pasados carga e descarga de las dichas mercaderias, e que personas los avian/ fecho e por cuyo consejo y fauor e ayuda; e sy se pedian y lleuauan alli algunos derechos/ o ynpuisiçiones por razon de la dicha carga y descarga que se fasia en los dichos logares/ o qualquier dellos; e que hera el dapnno que a las dichas villas de Biluao e Portogalete/ se recresçia; e que hera el detrimento e menguamiento de mis rentas que dello se recresçia/ e podia recresçer; e la pesquisa fecha la enbiase al mi Consejo para que en el se vie/se e se fisiese sobre ello lo que fuese justiçia; e que entre tanto mandase de su parte/ e ellos, por la presente, mandaron que la dicha carga e descarga se fisiese en las vi/llas e puertos antiguos donde antiguamente se avia fecho e acostunbra/do fazer e non en otros logares nin puertos algunos; e que guardase e fisiese goar// (*Fol. 1v^o*) dar las leyes de mis reynos e ordenamientos de Toledo, e que no las quebrantasen/ nin pasasen contra ellos en manera alguna, so las penas en las dichas leyes e or/denamientos contenidas, segund que mas largamente en la dicha carta se contiene./

Con la qual dicha carta el dicho Garçia de Cotes, corregidor, fue requerido para que la cunpliese se/gund que en ella se contiene. El qual dicho corregidor Garçia de Cotes notifico la dicha carta a las/ dichas partes e fiso la dicha pesquisa e ynformaçion segund que por ella le fue manda/do; e asy fecha, la enbio al mi Consejo e dio e pronuçio (*sic*) en ello sentençia e declaraçion,/ su tenor de la qual es este que se sigue:

Yo, Garçia de Cotes, corregidor en la muy noble çibdad/ de Burgos por el rey e por la reyna, nuestros sennores, e su alcaide en la su fortale/za de Atiença, juez comisario dado e diputado por sus altezas en çierta for/ma sobre la quistion e difirençia de entre la noble villa de Biluao e villa de/ Portogalete de la vna parte, e de la otra los conçejos e anteyglesias e logares que/ son en la ribera del rio e canal de la dicha villa de Biluao fasta la villa de/ Portogalete, que son Avando e Olabeaga e Çorroça y la anteyglesia de Aban/do, e Çubileta e Tapia e las torres de Luchana, que son en la anteyglesia de Sant/ Biçente de Baracaldo, e en Devsto, e Asua e Vdyondo e Vdua e en otros logares que/ son de la vna parte e de la otra del dicho rio e canal, visto el tenor de la dicha comision/ de sus altesas a mi dirigida e como ante todas cosas me mandan resçibir çierta/ pesquisa e ynformaçion sobre las cargas e descargas de las mercaderias, a cuya cabsa/ es la dicha diferençia, e enbiarla a sus altesas para proueer sobre ello e me mandan lo que/ de su parte devo mandar, entre tanto que la cabsa se determina, donde e como se/ fagan las dichas cargas e descargas; e visto lo que las partes prouaron e la ynfor-

maçion que yo de mi ofiçio resçibi sobre el caso, e todo lo otro que vista/ e exsaminaçion requeria, fallo, que reteniendo en mi lo que deva de faser/ en rason de enbiar la dicha prouança a sus altesas como su carta lo manda, que ante to/das cosas puedo e devo mandar e mando que durante el tienpo de la pendençia e en/tre tanto quel rey e la reyna, nuestros sennores, determinan este negoçio e mandan lo que/ devan de justiçia e sea mas su seruiçio, las dichas cargas e descargas de pan/ e vino e sal e otros mantenimientos e fierro e azero e madera e otros quales/quier mercaderias, eçebto sacas de lana, fardeles de pannos e lienços e rollos/ o en cosas de fardeles se traygan pelleteria e merçeria, pasteles e cobre e otras/ mercaderias semejantes se puedan cargar e descargar asy en las dichas anteyglesias/ e vezindades y logares que son en el dicho rio e canal de entre Biluao e Portogale/te, que son, como arriba estan nonbrados, Avando e Olabeaga e Çorroça, anteyglesia/ de Sant Biçente de Avando e Çubileta, Tapia e Luchana, anteyglesia de Sant Biçente/ de Baracaldo, e en Devsto, Asua y Vdiondo, Vdua, con que non se lleuen derechos ni ynpusiciones nuevas en manera alguna por las/ dichas cargas y descargas ni se quebrante en manera alguna las leyes destos reynos que çerca de lo seme/jante fablan, fechas e ordenadas por el rey e por la reyna, nuestros sennores, en las/ Cortes de Toledo e so las penas en ellas contenidas, e con eso mismo los derechos de/ sus altesas de las dichas mercaderias, cargas e descargas devidos se pongan a buen/ recabdo por los dichos conçejos e anteyglesias e personas a quien yncunba como e so/ las penas que las leyes destos reynos lo mandan e las dichas leyes sean guarda/das en lo vno e en lo otro por entero, e que no se quebranten, vayan nin pasen contra/ ellos en manera alguna direte nin yndirete so las dichas penas.

E en quanto toca/ a las dichas sacas de lanas, pannos y fardeles de lienço o rollos e cosas que en fardeles/ se traygan, e pelleteria e merçeria e pasteles e cobre e otras mercaderias se/mejantes arriba mençionadas, mando que durante el tienpo de la dicha pendençia e entre/ tanto que la dicha cabsa se determine se ayan de cargar e descargar tan sola/mente en las dichas villas de Biluao e Portogale/te e sus cays e lonjas e lo// (*Fol.2^o*)gares acostunbrados e aditados para las semejantes mercaderias, cargas/ e descargas dellas, e non en otro logar, pueblo nin anteyglesia, puerto nin casa. Lo/ qual todo e cada cosa e parte dello mando que asy se atenga, guarde e cunpla en/ todo e por todo segund e dentro del tienpo que arriba se contiene de partes del rey/ e de la reyna, nuestros sennores, conforme con el tenor de la dicha carta de sus altesas/ a mi dirigida, por lo que antyguamente paresçe aver pasado por las dichas pro/uanças reduzidas en quanto puedo a concordia junta la prouança que para ynfor/maçion de mi ofiçio tome conjunto lo que las dichas leyes disponen por justas/ cabsas que me mueven e en aquella mejor manera y forma que puedo e devo de/ derecho, non por ello nin por cosa dello atribuyendo nin quitando derecho alguno a las/ dichas partes nin alguna dellas en la cabsa prinçipal, reseruando en mi para declarar/ e ynterpetrar sy alguna cosa ocurriere en lo de arriba en tanto quanto e dentro/ del tienpo quel derecho me permite.

Garçia de Cortes. Petrus dotor.

La qual dicha sentençia y declaraçion/ fue notificada a las dichas partes; e por las dichas partes e por cada vna dellas fue apelado/ en çierta forma. E por el dicho corregidor les fue otorgada la dicha apelaçion e les fue man/dado que dentro del dicho termino se presentase en seguimiento de la dicha apelaçion.

Sobre/ lo qual, Martin Ruis de Landaburu, vesino del conçejo e anteyglesia de Sant Biçente de/ Baracaldo, en nonbre e como procurador del dicho conçejo e de la anteyglesia de Sant/ Biçente de Avando e de Sant Pedro de Devsto, por vna petiçion dixo quel dicho Garçia de/ Cotes, juez comisario, dio sentençia contra los dichos sus partes por la qual mando que non/ se fisiese en los puertos de los dichos sus partes carga nin descarga de fardeles e sa/cas de lana e rollos e pasteles e cobre e merçeria, saluo en las villas de/ Biluao e Portogalete, segund que mas largamente se contyene en la dicha sentençia,/ de la qual dicha sentençia e declaraçion por las dichas partes fue apelado e alegaron/ antel muchos agrauios; non enbargante lo qual, dis que les mando que guardasen la dicha/ sentençia e declaraçion; de lo qual, asy mismo, por las dichas sus partes fue apelado,/ e quel dicho corregidor les mando que dentro de çierto termino se presentasen en el Consejo en/ seguimiento dello; e quel, en el dicho nonbre, se presentaua en grado de la dicha apelacion/ e dixo que la dicha sentençia e declaraçion fecha por el dicho Garçia de Cotes avia seydo e/ hera ninguna e de ningund efeto e valor, e muy ynjusta e agrauiada, porquel dicho/ proçeso non estaua en tal estado para que la dicha sentençia y declaraçion se pudiese e devie/se dar; e porque los dichos sus partes non avian seydo çitados nin llamados para la/ pronunçiaçion e declaraçion de la dicha sentençia; e porque sy algunas cartas e escripturas e pre/uillejos se presentaron antel dicho Garçia de Cotes por parte de la dicha villa de Biluao/ e Portogalete, de aquellas non avia seydo ni fue dado copia ni traslado a los/ dichos sus partes para que alegasen contra ellas lo que en su fauor fuese neçesario; e/ porque padescia e padescian muchos defetos por las quales de derecho dis que non podrian/ nin pueden aprouechar a los dichos partes adversas nin enpeçer a los dichos sus partes/ e que sy las dichas escripturas o preuillejos les pudieran justamente aprouechar lo/ ovieran presentado antes de agora e se ovieran guardado e aprouechado dellos;/ e porque de diez e veynte e treinta e quarenta y çinquenta annos a esta parte e mas/ tienpo e de tanto tienpo aca que memoria de ome non es en contrario los dichos logares/ e conçejos, sus partes, por justos y derechos titulos, avian estado e estauan en posesion pa/çifica, syn contradiccion de persona alguna, des (*sic*) faser carga e descarga de todas e quales/quier mercaderias que veniesen a los puertos de los dichos logares, viendolo e non lo con/tradisiendo los dichos conçejos e personas particulares de las dichas villas de Biluao e/ Portogalete e de cada vna dellas; e que las dichas escripturas e preuilegios presentados/ por las dichas partes adversas serian e son falsamente fabricados e, puesto que lo non/ fueren, lo que sy hera por non se aver aprouechado e vsado dellos de derecho los/ avrian e han perdido, segund questo e otras cosas mas largamente en la dicha// (*Fol.2v^o*) su petiçion se contiene. Por las quales razones e por cada vna dellas me su/plico e pedio por merçed en el dicho nonbre mandase anular e reuocar e dar por ninguna/ la dicha declaraçion e sentençia.

De la qual dicha petiçion fue mandado dar traslado a la/ otra parte. Sobre lo qual, Juan Martines de Marquina, en nonbre e como procurador de la dicha villa/ de Biluao, por otra petiçion, dixo que se presentaua e presento por via de apelacion/ nulidad o agrauio e en aquella mejor via e forma que podia e de derecho deuia de/ vna sentençia o mandamiento o declaraçion dado e pronunçiado por Garçia de Cotes, corregidor de/ la dicha çibdad de Burgos, en grand dapno e perjuizio de la dicha villa e en fauor/ del Conçejo e anteyglesias de Sant Biçente de Varacaldo e de Sant Biçente de Avan/do e de otras anteyglesias de la Tierra Llana, la qual dicha sentençia o mandamiento dixo/ ser ninguno e de ningund efeto por muchas rasones que por parte de la dicha/ villa en grado de la dicha apelacion estauan dichas e alegadas; e respondiendol/ a la petyçion en contrario presentada, dixo las rasones en

ella contenidas ser/ en sy ningunas e faser muy poco al derecho de la dicha parte adversa, porque heran/ las razones en ella contenidas el contrario de la verdad e que non consystian asy/ en la realidad del fecho e que non avia lugar de derecho; e que la apelacion por/ la dicha parte adversa fecha avia seydo fingida e cabtelosa, pensando que/ porque apelasen los dichos sus partes vernian en conçerto para consentir que la carga/ e descarga que por el dicho Garçia de Cotes nuevamente les avia seydo adjudicada/ en grand perjuizio de la dicha villa de Biluao e de los vesinos e moradores della;/ e que los preuillejos e escripturas por los dichos sus partes presentados fueron e son buenos/ e non sospechosos nin defetuosos nin falsos, como la parte adversa lo desia; e que/ en alegar e desir que los dichos sus partes vsauan e avian vsado de preuillejos e escripturas/ falsas avia seydo ynjuriada e denigrada la fama de los dichos sus partes;/ e que los dichos preuillejos que la dicha villa de Biluao tyene fueron e son vsados e/ guardados de diez e veynte e treynta e quarenta e çinquenta e sesenta annos/ e mas tienpo a esta parte e de tanto tienpo aca que memoria de omes non es en con/trario; e que avia vsado el dicho tienpo dellos bien e justa e liçita e onestamente e/ que no hera neçesario a los dichos sus partes desyr que tenian preuillejo pues que/ gozauan dellos syn contradiccion alguna e que negaua los dichos partes contrarias/ aver vsado lo contrario e que claro estaua en derecho que non se podia adquirir nin to/mar posesion que justa fuese syn titulo, porque seria la tal posesion con mala fe,/ e ningund tienpo por antequisimo que fuese non le podria aprouechar puesto/ que del oviera vsado, que non vsaron, de donde resultaua que sus altesas lo avian/ de jurar lo que non tenian, mayormente syendo en pejuizio del derecho de los dichos sus/ partes; e que non paresçeria, nin con verdad se podria desyr, que la poblaçion de los logares de la/ Tierra Llana fuesen mas antyguos que la dicha villa de Biluao e que antes la dicha villa/ de Biluao hera prinçipio e cabeça de todo el Condado de Vizcaya e las partes contrarias/ heran mienbro e avn non de los mayores del dicho Condado, saluo la muy menor parte,/ e que en quererse poner en tan grand novedad con la dicha villa hera gana de gas/tar, lo qual estaria bien escusado; e que non aproueçhaua a las dichas partes contrarias/ desir que tenian juridiccion apartada, porque sy alguna tenian hera como alcaldes pe/daneos para conosçer fasta en çierta cantidad pequenna e en cosas liuianas e/ de muy poca cantydad de entre ellos, pero en las cosas arduas e criminales/ que todos venian a la dicha villa de Biluao como a cabeça, antel corregidor que continua/mente o por la mayor parte del tienpo estaua en la dicha villa, porque alli ocurria e/ yva todo el Condado e Encartaçiones asy para las cosas de justiçia como para/ en todas las neçesidades e cosas que avian menester; e que la verdad hera/ que las partes contrarias non heran el quinto nin el sesmo de la poblaçion que auia/ en la dicha villa de Biluao; e que sy algund repartimiento se avia de/ fazer en el dicho Condado, asy de gente como de dineros, que sy cabia a las partes// (Fol.3r^e) contrarias çinco peones, la dicha villa de Biluao avia de dar çiento e que las partes/ contrarias pagan çinco mill maravedis y la dicha villa de Biluao vn quento de/ maravedis; e que las dichas partes contrarias diz que nunca avian tenido en sus puertos/ carga nin descarga segund e por la via e forma que agora el dicho Garçia de Co/tes se lo permitia en grand dapno e perjuizio de los dichos sus partes, nin tan/poco podian fazer venta nin reuenta dos leguas alderredor de la dicha villa/ de Biluao por preuillejo dado e otorgado a la dicha villa por los reyes antepa/sados, de gloriosa memoria, que asy se avia vsado e guardado e que non avia/ otra cosa en contrario, segund questo e otras cosas en la dicha su petiçion se con/tyiene. Por las quales razones e por cada vna dellas me suplico e pidio por/ merçed les mandase dar copia e traslado de todo lo proçesado e abtuado e dar por/ ninguno todo lo fecho e mandado por el dicho Garçia de Cotes.

De la qual dicha petiçion/ fue mandado dar traslado a la otra parte. Sobre lo qual, Martin Ruis de Landabur,/ por otra petiçion, dixo que deuia ser fecho e mandado en todo e por todo segund/ que por el en el dicho nonbre hera pedido, porque hera juridico e verdadero lo por/ el en el dicho nonbre pedido e alegado e que asy por mi deuia ser fecho e man/dado en todo e por todo e pronunçiado, syn embargo de las razones por el/ dicho parte adversa dichas e alegadas, que non heran juridicas nin verdaderas nin con/systian asy en fecho nin avian logar de derecho; e que la dicha apelacion por/ parte de la dicha villa de Biluao ynterpuesta non auia logar de derecho, por quanto/ el dicho Garçia de Cotes non avia agrauiado en cosa alguna a las dichas vi/llas de Biluao e Portogalete saluo a los dichos logares, sus partes; e que en quanto/ a la sentençia e declaracion dada por el dicho Garçia de Cotes, en que manda que los/ puertos de los dichos sus partes pudiese aver carga e descarga de todas e qualesquier/ cosas, que judgo bien e juridicamente conforme a derecho, e que dello por parte de las dichas/ villas no fue apelado en tienpo nin en forma nin alegado cosa que les pudiese aproue/char, nin se alegaron a la apelacion por parte de los dichos sus partes fecha, de manera/ que en quanto a esto la dicha sentençia avia seydo e hera pasada en cosa judgada con/tra las dichas villas de Biluao e Portogalete; e que en quanto avia pronunçiado/ contra los dichos sus partes non se poder faser carga e descarga en los casos por/ el exçitados, que auia seydo tal qual dicho e alegado tenia e digna de ser quanto/ a esto anulada e reuocada o a lo menos enmendada, mandando que pues por/ el dicho proçeso estaua prouado su antigua posesion e vso e derecho notorio que se/ fisiese carga e descarga de todas e qualesquier cosas que en los otros puertos se/ podian e deuian faser syn ninguna exçeptaçion; e que en quanto el dicho Garçia de/ Cotes non avia condenado a las partes contrarias en todas las costas fechas por los/ dichos sus partes e en su nonbre, que notoriamente los avia agrauiado e que en esto, asy/ mismo, devia e devio ser emendada la dicha sentençia e declaracion pues los/ dichos partes adversas non avian tenido nin tenian cabsa alguna que justa fuese de/ letygar e el hera parte para lo susodicho, pues tenia poder bastante de los dichos/ sus partes; e lo por el dicho e alegado hera conforme a la justiçia e pasaua/ asy en fecho e de derecho deuia ser fecho e mandado asy e que la apelacion ynterpuesta/ por los dichos sus partes fue e hera juridica, pues que en la dicha sentençia avian seido/ agrauiados como dicho tenia e non avia seydo fingida nin cabtelosa como/ en contrario se afirmaua; e que la dicha carga e descarga quel dicho Garçia de Cotes/ avia pronunçiado aver logar en los dichos sus partes non avia seydo nueva/mente adjudicada, saluo juridica e verdadera, pues se avia prouado entera/mente; e que en quitar lo que quito a los dichos sus partes, fue quererles agrauiar/ e fauoresçer a los dichos partes adversas e darles nuevo derecho, non lo teniendo; e// (*Fol.3v^o*) que los dichos derechos e escripturas presentadas por los dichos partes contrarias, que fue/ron e son tales quales dicho e alegado tenia e que en esto ninguna ynjuria/ podian los dichos partes adversas pretender nin demandar, pues se dezia e alegaua lo que hera çierto; e que non fueron nin son vsados nin guardados como/ en contrario se afirmaua nin nunca gozaron nin se aprouecharon dellos/ y los dichos sus partes avian vsado e vsauan de la dicha suspension, segund/ e como por el hera dicho e alegado; e que çierto estaua en derecho, syn poder ser/ cabilado, que la antiquisyma posesion hera auida por titulo y non/ como en contrario se alegaua; e que los preuillejos e vsos y costunbres/ de los dichos sus partes sus altesas los pudieron jurar justamente, pues que/ de derecho heran obligados a los confirmar e guardar e que verdad hera que la/ dicha Tierra Llana, sus partes, heran logares mas antiguos que las dichas vi/llas de Biluao e Portogalete e que las dichas villas de Biluao e Portoga/lete tenian por cabeça a la villa de Bermeo e logares

de la dicha Tierra Llana/ e que non estan sujetos a villa nin logar alguno de todo el dicho Condado; e/ que los dichos logares heran de la principal poblaçion del dicho Condado e que tyenen/ su jurisdicçion çiuil e criminal en todas las cabsas como por el hera dicho/ e non como jueses pedaneos como en contrario se desia, segund que hera/ notorio en todo el dicho Condado y que mucho mas se aprouechauan los de las/ dichas villas de los dichos logares que non ellos de las dichas villas e que tienen/ mucha mas neçesidad dellos que non ellos tyenen de las dichas villas, por/que son muy mayor poblaçion que las dichas villas; e que en todos los repar/timientos de gente e dineros me avian seruido e seruian mas que las dichas villas;/ e que los dichos sus partes avian tenido e tenian carga e descarga asy de lo quel/ dicho Garçia de Cotes pronunçio como de lo que exçeto e saco, porque en exçetar cosa/ alguna notoriamente avia agrauiado a los dichos sus partes, porque las/ dichas villas dis que non tenian tanto derecho para lo susodicho como los dichos/ sus partes e que asy en los dichos logares, como en sus terminos, podian faser ven/ta e reuenta los dichos sus partes e la avian fecho despues que se fundaron e/ la hazian oy dia syn contradicçion de persona alguna; e que en contrario/ desto non avia preuillejo nin posesion; e que sy lo avia, lo que negaua, hera/ tal qual dicho tenia e non vsado nin guardado nin confrmado por mi; e que todas/ las esençiones e libertades que los dichos logares, sus partes, tienen las ganaron/ por sy mismos e como personas principales e que avn fueron cabsa e dieron/ fauor e ayuda que las dichas partes adversas ganasen las que oy tienen; e/ que otros logares avia de muy mayor poblaçion e mas principales e anti/guas en el dicho Condado que la dicha villa de Biluao; e que la dicha Tierra Llana non/ tenia por cabeça a villa alguna de las del dicho Condado e que la dicha villa de Bil/uao tiene por superior e cabeça a la villa de Bermeo e que claro estaua/ que hera muy mas principal gente la de la dicha villa de Bermeo que non la de la/ dicha villa de Biluao; e que mas deseruida seria yo en que se despoblasen los/ logares de la dicha Tierra Llana que non la dicha villa de Biluao, porque la prin/çipal cabsa por donde avia seydo fundada la dicha Tierra Llana e logares/ della e porque biuian muchos buenos en ella hera por aver tenido en los dichos/ sus puertos carga e descarga e venta e reuenta, porque de otra manera non/ se podian sufrir e que por esto non avian perdido nin perdian cosa alguna/ los de la dicha villa de Biluao; e que, pues tenian mas antiguo titulo e/ posesion los dichos sus partes que non las dichas villas, que mas justamente// (*Fol.4rº*) les podrian ynpedir que non las dichas villas a los dichos sus partes; e que en/ procurar e soliçitar los de la dicha villa de Biluao lo que han procurado contra/ los dichos sus partes, hera por les danar e perjudicar e por el odio que les tyenen/ mas que non por el dapno que les venia; e quel dicho Garçia de Cotes non avia dado nin/ conçedido a los dichos sus partes cosa nueva, saluo por antigua posesion e ty/tulo que tenian para faser carga e descarga de qualesquier cosas que por la mar e/ tierra viniesen; e que fue darles lo que tenian e quitarles alguna parte dello como/ dis que les avia quitado dellos, segund questo e otras cosas mas largamente/ en la dicha su petiçion se contiene. Por las quales razones e por cada vna/ dellas me suplico e pidio por merçed mandase remitir el dicho pleito e ne/goçio al presydenete e oydores de Valladolid para que ellos lo viesen e fisiesen lo/ que fuese justiçia, e condenar en costas a las partes adversas, y que entre tanto que/ lo susodicho se viese e determinaua, los dichos sus partes pudiesen vsar/ libremente de la dicha su posesion e carga e descarga e venta e reuenta syn/ exçetaçion alguna e syn embargo de lo mandado por el dicho Garçia de Cotes.

De la/ qual dicha petiçion fue mandado dar traslado a la otra parte. Sobre lo qual, Juan/ Martines de Marquina, en nonbre e como procurador de la dicha villa de Biluao e de los vesinos

e moradores della, por otra petiçion, dixo que ante todas cosas deuia/ mandar determinar e dar por ninguno todo lo nuevamente mandado decla/rado por el dicho Garçia de Cotes en fauor de las dichas partes contrarias e en perjuizio/ de los dichos sus partes e contra el tenor y forma de la comision a el dirigida, pues/ que manifiesta e claramente paresçia el agrauio que les avia seydo fecho por el/ dicho Garçia de Cotes e que para ello non hera menester ver la dicha pesquisa e proçeso nin otras/ altercaçiones de derecho pues consystia sola sola la vista del fecho para lo qual non/ ponía nin paraua perjuizio lo por la parte adversa dicho en nonbre de los dichos sus/ partes; e que en nonbre de los dichos sus partes avia seydo apelado en tienpo e en/ forma e espuniendo los agrauios antel dicho Garçia de Cotes; e que la dicha sentençia/ non paso en cosa judgada; e que los dichos conçejos de la dicha Tierra Llana nunca touie/ron puer-tos nin los que disen que son, nin tales se podrian nonbrar nin nunca se nonbra/ron, saluo que hera vna ria por donde lleuauan algunos mantenimientos para sus/ casas e esto en çierta canti-dad, lo que buenamente les podia bastar para vna/ semana poco mas o menos con abtoridad e liçençia de la villa de Biluao e/ de las otras villas; e que los dichos conçejos nunca touieron carga ni descarga de/ mantenimientos nin de otra cosa alguna que veniese por la mar; e que avnque los/ vesinos de los dichos conçejos traxesen algunos mantenimientos en sus propios/ nauios non los podian nin avian de descargar saluo tenerlos en la dicha ria/ por espaçio de nueve dias para que los vesinos de los dichos logares como estan/ apartados e derramados veniesen e se proueyesen e tomasen lo que oviesen me/nester para aquella semana para su casa, pero non para venta nin reuenta, e que des/pues de pasados los nueve dias avian de yr a descargar a las dichas villas de/ Biluao e Portogalete, porque de otra manera los nauios e lo que en ellos truxe-sen/ hera perdido, e questo hera en los mantenimientos de trigo e sal e çeuada e çenteno/ e hauas e borona e toda cosa de legunbre e que en los otros que dicho e decla/rado tenia non podian descargar cosa alguna en sus casas saluo que luego/ que trayendolo lo avian de yr a descargar a las dichas villas; e que non solamente en/ los mantenimientos que venian por la mar non podian haser carga nin descarga, pero/ avn los que venian por la tierra non los podian des-cargar en ningund lugar de las/ partes contrarias, e que sy algund mulatero pasaua por algunos de los dichos logares// (*Fol. 4v^o*) e algund vesyno oviere menester trigo por virtud sy quisyere el mulatero/ de ençima del mulo darle vna hanega de pan, que lo podia hazer pero que non lo po/dia descargar fasta que llegase a la dicha villa de Biluao o alguna de las otras/ villas; e que las dichas partes contrarias nunca touieron posesion en contrario de lo que/ dicho e alegado tenia, nin tal se prouaria e que antes, sy neçesario fuese, se prouaria/ lo contrario; e que, puesto que la tal posesion touieran, que non tenian, syn titulo les po/dria aprouechar muy poco, porque tal posesion sin titulo nunca se podia preescruiir/ por antiquissima que fuese e que las leyes que lo contrario permiten e disponen en este/ caso estauan corregidas por los canones; e que, pues-to que non estouiesen corri/da, estaua determinado en derecho e que los casos que las leyes e los canones son contrarios/ en las cosas que tocauan al anima e heran cargosas de conçiençia, como heran las/ prescriçiones, se tenian de judgar e sentençar segund los canones e non segund las/ leyes; e que los dichos sus partes non avian cometido nin cometieron delito alguno/ publico nin priuado para que fuese neçesario a la republica de lo saber; e quel dicho Garçia/ de Cotes non avia quitado a las partes contrarias saluo aquello que por la dicha/ carta de comision le avia seydo mandado; e que, permitiendo las dichas villas que lle/uasen algunos mantenimientos para sy, segund e en la manera que dicha es, qui/sieron entremeterse en otras cosas nuevamente en perjuizio de las dichas/ villas e en grand disminuyçion de mis rentas e quel dicho Garçia de Cotes/ fuera rason que non eçediera de la dicha carta de comision nin se entre-

metyera/ a mandar nin declarar mas de lo que le hera mandado; e que la dicha villa de Biluao/ e las otras villas del dicho Condado heran las que tenian exençiones e libertades/ e preuillejos que los dichos logares y anteyglesias de las partes adversas non tienen/ saluo costunbres entrodusidas para entre sy mesmos de como han de benir/ ellos e sus ganados syn haser dapno e perjui- zio los vnos a los otros, segund/ que hera publico e notorio; e que quererse poner en mas de lo que nunca ellos nin sus ante/pasados touieron hera gana de gastar sus bienes y fasyendas, segund questo e/ otras cosas mas largamente en la dicha su petiçion se contiene. Por las qua- les/ razones e por cada vna dellas me suplico e pidio segund que pedido e supli/cado tenia.

Sobre lo qual, por las dichas partes fueron dichas e alegadas otras mu/chas razones por sus petiçiones e, asy mismo, alegaron de bien prouado e/ pusieron tachas e objetos cada vna de las partes a los testigos por la otra parte/ presentados en la pesquisa que çerca de lo suso- dicho fiso el dicho Garçia de Cotes, comi/sario.

E por los del mi Consejo, visto todo lo susodicho, fue auido el dicho/ pleito por concluso e asy concluso dieron e pronunçiaron en el dicho pleito sentençia/ por la qual dixeron que deuian resçibir e resçibieron a amas las dichas partes e/ a cada vna dellas conjuntamente a la prueua de todo lo por ellos y por/ cada vno dellos dicho e alegado e de las tachas e objetos por amas las/ dichas partes puestos contra los testigos presentados por la vna parte contra la otra/ e por la otra contra la otra e a las abonaciones dellos e de todo aquello/ a que de derecho devian ser resçibidos a prueua e prouado les aprouecharia saluo/ jure ynpertinençion e non admitendorun. Para la qual prueua faser e la traher e pre/sentar ante ellos les dieron e asygnaron plaso e ter- mino de sesenta dias/ primeros syguientes segund questo e otras cosas mas largamente en la dicha sentençia/ se contenia.

Despues de lo qual por las dichas partes fueron fechas sus prouanças,/ e asy fechas fue- ron traydas e presentadas en el mi Consejo e, de pedimiento e con/sentimiento de las dichas partes, fue mandada faser publicaçion dellas e dado tres/lado dellas a cada vna de las dichas partes para que dicesen e alegasen cada vno en// (*Fol.5rº*) guarda de su derecho todo lo que desir e alegar quisesen.

Despues de lo qual, Juan Martines/ de Marquina en nonbre e como procurador del Conçejo, justiçia, regidores de la dicha/ villa de Biluao, sus partes, por vna petiçion dixo que, mandados ver e esaminar los/ dichos e depusiçiones de los testigos por los dichos sus partes presentados en el pleito/ que han e tratan con los dichos logares e anteyglesias sobre la carga e descarga e so/bre las otras cabsas e razones en el proçeso del dicho pleito contenidas, falla- ria/ que los dichos sus partes avian prouado bien e cunplidamente su yntençion y lo que/ se avian ofreçido a prouar e prouar les convenia para aver bitoria en la dicha/ cabsa, lo qual avian prouado por asaz numero de testigos dignos de fe e de/ creher, mayores de toda eçebçion; e que asy mismo, vistos e exsaminados/ los dichos y depusiçiones de los testigos presentados por parte de las dichas anteyglesias,/ fallarian que non tenian prouado lo que se avian ofreçido a prouar ni cosa alguna/ que les aproueche, e que deuian mandar dar por bien prouada la yntinçion de los/ dichos sus partes e la de los dichos partes contrarias por non prouada, e man- dar/ faser en todo cunplimiento de justiçia a los dichos sus partes segund que por el/ en el dicho nonbre de suso estaua pedido e suplicado; e que lo deuian mandar/ faser syn embargo de la prouança fecha e presentada por parte de los dichos/ partes contrarias, porque aquella

ninguna fe nin prueua fasia nin podia faser/ nin a los dichos sus partes dapnaua, porque dis que se auia fecho a pedimiento/ de non parte e fuera de termino, e contra el tenor e forma de la carta de reçepto/ria, e que los testigos que en ella depusieron non avian seydo presentados en tienpo/ nin avian jurado en forma nin fueron exsaminados segund e como/ devian, e que heran solos e singulares e varios e contrarios vnos de/ otros e non dauan rason sufiçiente, y que desian e deponian de oydas e/ vanas creençias, e que paresçian otras muchas tachas e objetos. E me/ suplico e pidio por merçed en el dicho nonbre mandase faser en todo se/gund que pedido e suplicado tenia.

De la qual dicha petiçion fue mandado dar/ treslado a la otra parte. Sobre lo qual Juan Lopes d'Escoriaça, en nonbre e como/ procurador de las anteyglesias y conçejos de Sant Biçente de Baracaldo e Sant/ Biçente de Avando e sus consortes, por otra petiçion, dixo que vistos/ los dichos e depusiçiones de los testigos por su parte presentados fallaria que los/ dichos sus partes avian prouado cunplidamente su yntinçion; e que de setenta/ annos aca e mas tienpo e de tienpo ynmemorial aca avian vsado e a/costunbrado en sus puertos e casa e conçejos e lugares faser ventas e re/ventas, cargas e descargas e lana, sal e vinos e fruta e todas las otras/ cosas e mercaderias que se vienen a cargar por la mar o se descargan della, asy/ de su cosecha como traydas de Burgos e Portogal e Flandes e otras partes; e/ que en esta posesion vel casy avian estado desde el dicho tienpo ynmemorial aca;/ e que en las dichas anteyglesias de las dichas cargas e descargas e ventas e re/ventas se pagauan derecho a mi e a mis ofiçiales e que se avian pagado de/ dicho tienpo ynmemorial aca; e que los dichos sus partes tenian prouado en todo lo/ otro su yntençion e lo que les convenia; e que la dicha villa de Biluao non avia/ prouado cosa alguna que le aprouechase, porque sus testigos desian que avian/ visto e vieron carga e descarga en los puertos de Biluao e Portogalete e que/ nunca avian visto haser carga nin descarga en la villa de Biluao e que, avnque di/xesen verdad, non prouauan la yntinçion contraria nin dapnauan a los dichos/ sus partes, porque la carga e descarga que se avia fecho e fasya en las dichas// (*Fol.5v^p*) anteyglesias del dicho tienpo ynmemorial aca que hera notorio e estaua prouado/ por mas numero de testigos e demas fe e abtoridad; e que podia ser que los testigos pre/sentados por parte de la dicha villa de Biluao non lo viesen e que lo avian visto e/ sabido los testigos por su parte presentados e todos los de la comarca; e que, pues/ los dichos sus partes prouauan la afirmatyua que los dichos partes contrarias que/rian prouar la afyrmativa e non coartada e que manifesto hera que la/ prouança fecha por los dichos sus partes se prefiere a la quantia. Por/ ende, que me suplicaua que syn embargo de la prouança fecha por parte de la/ dicha villa de Biluao, mandase faser en todo segund que pedido e suplicado/ tenia.

Sobre lo qual, por las dichas partes fueron dichas e alegadas otras/ muchas razones por sus petiçiones. E por parte de la dicha villa fue/ pedida restituçion en çierta forma. E por amas las dichas partes fue/ concluso el dicho pleito. E asy concluso, por los del mi Consejo fue avi/do el dicho pleito por concluso e dieron e pronunçiaron en el sentençia, por la/ qual dixeron que la restituçion en este dicho pleito por parte de la dicha villa/ de Biluao pedida e demandada que non ovo nin ha logar segund/ e como e por la via que avia seydo pedida e demandada, e pronunçiaronla non aver logar e que ge la devian denegar e denegarongela./ E fasyendo lo que de derecho se devia faser mandaron que las partes prosy/guiesen su derecho fasta lo fenesçer y acabar. E por su sentençia jud/gando asy lo pronunçiaron y mandaron en sus escriptos y por ellos./

De la qual dicha sentençia por parte de la dicha villa de Biluao fue suplicado,/ y en grado de la dicha suplicaçion fueron fechas e alegadas muchas/ razones en que dixerón que la restitucion pedida en el dicho pleito avia/ o ovo lugar porque avia seydo pedida en tienpo e en forma e con la soleni/dad que de derecho hera neçesario; e que se les deuia otorgar pues que la dicha vi/lla e vesynos della heran e son conçejos e vniversidad donde beuian/ menores e huerfanos e biudas y pobres e miserables personas que/ avian seydo lesos e danificados graue e ynornemente en/ non se aver prouado bien e cunplidamente su yntinçion e todo aquello/ que se avian ofreçido a prouar, teniendo para ello muchos testigos que/ se avian dexado de presentar por sus procuradores e soliçitadores y que la/ culpa e negligencia de los dichos procuradores e soliçitadores non avia de/ redundar en grandisimo dapno de los dichos sus partes, segund questo/ e otras cosas mas largamente en la dicha su petiçion se contenia. Por las/ quales razones e por cada vna dellas me suplico y pidio por merced les/ mandase restituyr en yntregun e ponerles en el punto e estado questauan/ al tienpo que se podrian presentar los dichos testigos e faserse enteramente la/ dicha prouança. E fue jurado en forma que la dicha restitucion non la pedia/ maliçiosamente saluo porque su justiaça non peresçiese.

E visto por los/ del mi Consejo la dicha suplicaçion e lo que por ella fue dicho e alegado/ dieron e pronunçiaron sentençia por la qual dixerón que la sentençia dada e pro/nunçiada en este dicho pleito, de que por parte de la dicha villa de Biluao avia/ seydo suplicado, que auia seydo e hera justa e derechamente dada e que la// (*Fol.6^o*) devian confirmar e confirmaronla en grado de reuista syn embargo de la dicha supli/caçion por parte de la dicha villa de Biluao ynterpuesta e de las razones por ella/ a manera de agrauio dichas e alegadas, que non avian nin ovieron lugar. E non fesieron/ condepnacion de costas a ninguna de las partes. E por su sentençia judgando asy lo pro/nunçiaron e mandaron en sus escriptos e por ellos.

Despues de lo qual, Juan Lopes de/ Arrieta, en nonbre e como procurador de las anteyglesias, por vna petiçion, dixo/ que en el dicho pleito por los del mi Consejo las dichas partes avian seydo resçibidas/ a prueua ordinariamente, e que avian fecho sus prouanças e avian fecho/ publicaçion dellas, e que los dichos sus partes non avian puesto tachas al/gunas contra los testigos presentados por la otra parte, e que la otra parte avia/ puesto tachas contra sus testigos e que de derecho non se deuan admitir. Por ende, que/ me suplicaua mandase ver este articulo e repeler las tachas e objetos como/ ynpertinentes e generales.

De la qual dicha petiçion fue mandado dar traslado a la/ otra parte. E por Juan Martines de Marquina, en nonbre de la dicha villa de Biluao,/ por otra su petiçion dixo que los dichos sus partes devian ser resçebidos a/ prueua de las dichas tachas e objetos puestos por parte de la dicha villa; e que/ avian seydo puestas en tienpo e en forma segund e como deuan ser puestas/ e conforme a la ley, porque todos los dichos testigos avian seydo e son partes/ formadas e principales en esta dicha cabsa e que los mas dellos que soliçitauan e/ procurauan en ello e contribuyan para seguir el dicho pleito, e que en caso que las/ dichas tachas non fuesen puestas en tienpo nin en forma, en ello los dichos sus/ partes avian seydo e son ynornemente lesos e danificados e que deuan/ ser restituydos yn yntregun. Por ende, que me suplicauan mandase res/tituyr e restituyese a los dichos sus parte yn yntregun por aquella via/ que mejor lugar de derecho oviese, mandandolos reponer en el punto e estado en/ questauan antes e al tienpo que pudieran pouar (*sic*) las dichas tachas e, asy restituydos,/ mandase resçebir las dichas tachas y objetos e resçebirlos a la prueua/ della.

Sobre lo qual por amas las dichas partes fueron dichas e alegadas o/tras muchas razones en guarda de su derecho fasta tanto que concluyeron./ E por los del mi Consejo fue auido por concluso, e dieron e pronunçiaron en el sentençia/ por la qual dixeran que devian resçibir e resçibieron a prueua de las dichas/ tachas e objetos puestos e expeçificados ante ellos por la dicha villa de Biluao/ contra los testigos presentados por la otra parte e, asy mismo, a la otra parte/ a prueua de las abonaçiones de sus testigos; para la qual prueua faser e la traher/ e presentar ante ellos dieron e asygnaron termino de sesenta dias primeros sy/guientes segund que mas largamente en la dicha su sentençia se contiene.

E/ por parte de la dicha villa de Biluao fue fecha su prouança e trayda e presentada/ en el mi Consejo y de consentimiento de las dichas partes fue fecha publicaçon della/ e dado traslado a las dichas partes para que dicesen e alegasen de su derecho.

Despues/ de lo qual Tristan de Leguiçamo, preboste de la dicha villa de Biluao, en nonbre e como/ procurador de la dicha villa e vesinos della por vna petiçon dixo que en el pleito que los/ dichos sus partes han e tratan con los dichos conçejos y anteiglesias e Tierra Llana/ se fallaria la yntiçon de los dichos sus partes bien e cunplidamente prouada/ e que la otra parte non avia fecho su prouança nin prouado cosa alguna. Por/ ende, que me suplicauan e pedia por merçed mandase dar la yntinçon de los/ dichos sus partes por bien prouada e la de las partes contrarias por non prouada// (*Fol.6v^a*) e faser e mandar en todo segund que por parte de la dicha villa estaua/ pedido e suplicado.

De la qual dicha petiçon fue mandado dar traslado a la/ otra parte. Sobre lo qual Juan Lopes d'Escoriaça, en nonbre e como procurador de las ante/yglesias de Avando e Devsto e Baracaldo y la Tierra Llana, dixo que la parte/ contraria non avia prouado cosa alguna çerca de las dichas tachas y abonos/ que se avian ofreçido a prouar, porque los testigos por su parte presentados non fasian/ fe nin prueua nin avian seydo presentados en tienpo nin en forma nin avian/ seydo preguntados nin exsaminados conforme a la ordenança de/ Madrid e que la dicha prouança non avia seydo e fue syn efeto. Por ende, que/ me suplicaua mandase pronunçar e declarar la yntinçon de la dicha vil/lla por non prouada e faser segund que por el en el dicho nonbre estaua/ pedido.

Sobre lo qual, por los dichas partes fueron dichas e alegadas o/tras muchas razones por sus petiçiones fasta tanto que concluyeron. E/ por los del mi Consejo fue auido el dicho pleito por concluso e dieron/ e pronunçiaron en el sentençia difinitiva su tenor de la qual es este que se sygue:/

En el pleito que ante nos pende entre partes, de la vna la villa de Biluao e/ de la otra los conçejos e anteyglesias y logares que son en la ribera/ de la ria e canal de la dicha villa de Biluao e Portogalete, que son Avan/do e Olaveaga e Çorroça, e la anteyglesia de Avando, e Çubilleta e/ Tapia e las torres de Luchana, que son en la anteyglesia de Sant Biçente de/ Baracaldo e en Devsto, Asua e Oriondo e Vdua e otros logares que son/ de la vna parte e de la otra del dicho rio e canal e sus procuradores en sus nonbres,/ sobre las cabsas e razones en el proçeso del dicho pleito contenidas, fa/llamos que la dicha villa de Biluao prouo bien e cunplidamente su yntyn/çion e aquello que prouar le convenia para aver bitoria en esta cabsa en quanto/ a que en la dicha villa e en la villa de Portogalete se faga carga e/ descarga de sacas

de lanas, pannos e fardelos de lienços e rollos e co/sas que en fardelos se trayan, e pelleteria e merçeria e pasteles e co/bres e otras mercaderias, en quanto a esto devemos dar e damos su/ yntinçion por bien e cunplidamente prouada e que las dichas anteyglesias y lo/gares e conçejos e vesinos dellos, en quanto a lo susodicho non prouaron/ cosa alguna que les aprouechase, e damos e pronunçiamos su yntinçion por non prouada.

E en quanto a la carga y descarga de pan e vino e/ sal e fierro e azero e madera e otras prouisiones e mantenimientos,/ que en quanto a esto la dichas anteyglesias e conçejos e vesynos dellas proua/ron bien e cunplidamente su yntynçion e aquello que prouar les convenia/ para aver bitoria en esta cabsa e por tal la devemos pronunçar y pronunçiamos./

E que devemos mandar e mandamos que agora e de aqui adelante para/ syenpre jamas se faga la dicha carga e descarga de las dichas mercade/rias de sacas de lana e panos y fardelos de lienços e rollos y cosas que/ en fardelos se trayan o lleuen e pelleteria e merçeria e pasteles e cobre/ e otras mercaderias en las dichas villas de Biluao e Portogalete e non en/ ninguna nin alguna de las dichas anteyglesias e conçejos, so pena que/ sy las dichas mercaderias o qualquier dellas se cargaren o descargaren/ en las dichas anteyglesias e conçejos o en qualquier dellos, que las ayan// (*Fol. 7^o*) perdido e pierdan los que asy las cargaren e descargaren e que sea la terçia parte/ dello para el que lo acusare, e la otra terçia parte para la justiçia que lo sentençiare/ e la otra terçia parte para la camara de sus altesas.

E mandamos que en las dichas ante/yglesias agora e de aqui adelante para syenpre jamas se pueda faser carga/ e descarga de pan e vino e sal e otros mantenimientos, e fierros e azero e madera/ para sus prouision e mantenimiento de las dichas anteyglesias e conçejos e vesinos/ dellas syn que por ello caygan nin yncurran en pena alguna. E por algunas/ cabsas e rasones que a ello nos mueven non fasemos condepnacion de costas/ a ninguna de las partes, mas que cada vna dellas se pare a las que fiso.

E por esta nuestra sentençia difinitiva judgando asy lo pronunçiamos e mandamos en estos escriptos/ e por ellos.

Martinus dottor. Archediacunus de Talauera. Licenciatus Çapata. Fernanduus/ Tello, liçençiatu. Licenciatus de Santiago. Joannis dottor.

De la qual dicha sentençia por parte de las/ dichas anteyglesias e conçejos fue suplicado y en grado de la dicha supli/caçion por las dichas partes fueron dichas e alegadas muchas rasones por/ sus petiçiones fasta tanto que concluyeron. E por los dichos conçejos e ante/yglesias fue pedida restituçion en çierta forma. E por los de mi Consejo fue/ auido el dicho pleito por concluso e dieron y pronunçiaron en el sentençia por/ la qual dixeron que la restituçion pedida en este dicho pleito e negoçio por/ parte de las dichas anteyglesias e conçejos e logares que ovo e ha logar de/ derecho, segund y como y para aquello que avia seydo pedida, e pronunçiaron que avia e ha logar de derecho. Por ende, que devian resçibir e resçibieron a la parte de las dichas anteyglesias e conçejos y logares a prue/ua de lo por su parte dicho e alegado en esta ystançia e a todo aquello/ a que de derecho deuian ser resçibidos a la prueua, e a la otra parte a prouar/ lo contrario sy quisieren. Para la qual prueua faser les dieron e asygnaron/ plaso e termino de sesenta dias, segund questo e otras cosas mas lar/gamente en la dicha sentençia se contiene.

De la qual dicha sentençia por parte/ de la dicha villa de Biluao fue suplicado y en grado de la dicha suplicaçion/ por parte de la dicha villa, por vna petiçion, fueron dichas muchas razones./ De la qual dicha petiçion de suplicaçion fue mandado dar traslado a la otra/ parte para que dixese e alegase de su derecho. E porque no fue fallado procurador en la corte,/ fue notificada la dicha petiçion de suplicaçion en los estrados del mi Consejo./ E asy mismo, por parte de la dicha villa fueron acusadas las rebeldias/ a los dichos conçejos e anteyglesias y fueron notificadas en los estrados/ del mi Consejo. En su absençia e rebeldia de los dichos conçejos e ante/yglesias fue concluso el dicho pleito e asy concluso por los del mi Con/sejo fue dada e pronunçiada sentençia en el dicho pleito, por la qual dixeron que la/ sentençia dada e pronunçiada en este dicho pleito de que por parte de la dicha villa/ de Biluao avia seydo suplicado que auia seydo e hera buena e/ justa e derechamente dada e que la deuián confirmar e confirmaronla con/ los aditamentos syguientes:

Que las dichas anteyglesias e su procurador en su/ nonbre depositen dentro de çinco dias despues que les fuere notificada/ esta sentençia tres mill maravedis en que les condepnaron desde agora, sy non pro/uasen lo que se avian ofreçido a prouar o tanta parte dello que bastante para// (*Fol. 7v^o*) fundar su yntinçion, e que non gozasen de la prouançã que avian fecho e fesyesen por/ virtud de la restituçion que les avia seydo otorgada synon depositasen los/ dichos tres mill maravedis dentro del dicho termino segund questo e otras cosas mas/ largamente en la dicha sentençia se contiene.

Despues de lo qual, por parte de los/ dichos conçejos e anteyglesias fue fecha su prouançã e asy fecha fue trayda e/ presentada en el mi Consejo e me fue suplicado e pedido por merçed la man/dase ver e faser sobre ello lo que fuese justiçia. De la qual dicha prouançã/ fue mandada fazer publicaçion e mandado dar traslado a las partes para/ que dixesen e alegasen de su derecho.

Sobre lo qual Pero Fernandes de Salasar, en nonbre/ e como procurador de la dicha villa de Biluao, por vna petiçion, dixo que non deuia mandar/ admitir nin resçibir la prouançã en esta terçera ystançia fecha por parte de las/ dichas anteyglesias de Varacaldo y Devsto e Avando en el pleito que con la dicha/ villa tratan sobre la carga e descarga, porque la dicha restituçion avia seydo/ pedida por parte del Condado de Vizcaya e la dicha prouançã paresçia ser fecha por/ las dichas anteyglesias; e que la parte contraria non avia depositado los maravedis/ que le avian seydo mandados depositar; e que la dicha prouançã hera syn efeto/ porque las dichas anteyglesias fisieron prouançã en prima ystançia ante/ Garçia de Cotes e en la segunda ante los del mi Consejo, e que non avia lugar de se/ faser la dicha prouançã en terçera ystançia; e que la dicha restytuçion non avia/ seydo otorgada a las dichas anteyglesias saluo al dicho Condado de Viz/caya; e que los articulos desta prouançã herán ynpertinentes e que sobre/ ellos mismos se avian fecho articulos en la primera e segunda ys/tançia; e que en caso que la dicha prouançã se deviese admitir, lo que/ aprouechaua a la parte contraria porque herán solos e syngulares/ e deponian de oydas e vanas creençias e non dando rason de sus/ dichos, e que al tiempo que juraron e depusieron en esta cabsa herán e son ve/zinos de las dichas anteyglesias e partes formadas en este dicho pleito, e que/ pechauan e contribuyan e pretendian ynterese particular en ello, e que/ los mas dellos herán solos e avian depuesto en las otras ystançias,/ e que avian seydo tachados e prouadoles las tachas, segund questo e otras/ cosas mas largamente en la dicha petiçion se contiene. Por las quales/ razones e por

cada vna dellas me suplico e pedio por merçed mandase/ aver consideraçon a la dicha prouança e syn embargo della mandase faser se/gund e como tenia suplicado en nonbre de la dicha villa, su parte.

De la dicha pe/tiçon fue mandado dar traslado a la otra parte. Sobre lo qual Juan de Ar/tiaga, en nonbre e como procurador de los conçejos de las anteyglesias de Devsto e Avando e Baracaldo, por otra petiçon dixo que la dicha prouança deuia ser admitida/ e que avia seydo fecha en tienpo e en forma e segund e como devia e que/ los articulos heran pertinentes, e la restituçon en contrario pedida avia e/ ovo logar, e avia seydo admitida por mi e en grado de suplicaçon/ confirmada la dicha restituçon e mandado que se fisiese la dicha prouança;/ e que los dichos testigos heran concluyentes e tales que se les deuia dar fe e credito/ e personas de fuera de las dichas anteyglesias; e que, avnque fuesen dellas vesinos, (Fol.8^o) pretendian en esto ynterese particular; e que venido el procurador prinçipal cuyo sosti/tuto el hera pornia los dichos tres mill maravedis e que asi estaua por mi/ mandado e que çesaua lo en contrario pedido e suplicado. Por ende, que pedia/ e suplicaua en el dicho nonbre sobre todo mandase faser cunplimiento de justiçia/ a los dichos sus partes.

Sobre lo qual, por amas las dichas partes fueron dichas/ e alegadas otras muchas razones por sus petiçiones, fasta tanto que/ concluyeron. E por los del mi Consejo fue auido el dicho pleito por concluso/ e dieron e pronunçiaron en el sentençia difinitiva en grado de reuista, su tenor/ de la qual es este que se sigue:

En el pleito que ante nos pende entre partes, de la/ vna la villa de Biluao e de la otra los conçejos e anteyglesias de Sant Pe/dro de Devsto e de Sant Biçente de Avando e de Sant Bicente de Baracaldo/ e sus procuradores en sus nonbres, sobre rason de la carga e descarga e sobre las/ cabsas e razones en el proçeso contenidas, fallamos que la sentençia en este/ pleito dada por algunos de nos, los del Consejo de la reyna, nuestra sennora,/ de que por parte de los dichos conçejos e anteyglesias de Sant Pedro de Devsto/ e Sant Bicente de Avando e Sant Biçente de Baracaldo fue suplicado, que fue/ e es buena e justa e derechamente dada. Por ende, que la devemos confyrmarmos en grado de reuista, syn embargo de las razones a manera/ de agrauio contra ella dichas e alegadas en el dicho grado de suplicaçon con/ este aditamento: que allende de las cosas que a los vesinos de los dichos conçejos de Sant Pedro de Devsto e Sant Biçente de Avando e Sant Biçente/ de Baracaldo les fue permitido por la dicha sentençia que pudiesen cargar/ e descargar en los dichos conçejos para su prouision, puedan asy mismo los/ vesinos de los dichos conçejos e non otra persona alguna de fuera dellos cargar/ e descargar mercaderias que fueren suyas propias, que truxeren y lleuaren/ e cargaren e descargaren en sus propios navios e non en otra manera, so las/ penas contenidas en la dicha sentençia a cada vno que lo contrario fisiere. E/ por algunas cabsas e razones que a ello nos mueven non fazemos con/denaçon de costas a ninguna de las partes en esta ystançia, saluo que cada vna/ dellas se pare a las que fiso. E por esta nuestra sentençia difinitiva judgando/ asy lo pronunçiamos y mandamos en grado de reuista en estos escriptos e por ellos./

Martinus dotor. Archediacunus de Talauera. Fernanduus Tello, licenciatus. Dotor Carauajal (sic)./ Licenciatus de Santiago.

Despues de lo qual, Pero Fernandes de Salasar, en nonbre e como procurador/ de la dicha villa de Biluao, paresçio en el mi Consejo e me suplico e pidio por/ merçed que porque mejor fuesen guardadas e cunplidas e executadas las dichas/ sentençias que asy por los del mi Consejo avian seydo dadas e pronunçiadadas/ en vista e en grado de reuista les mandase dar mi carta executoria dellas./

E yo, tovelo por bien porque vos mando a todos e a cada vno de vos en/ vuestros logares e juridiçiones que veades las dichas sentençias que de suso van encorpo/radas que asy por los del mi Consejo fueron dadas y pronunçiadadas en vista e en/ grado de reuista, e las guardedes y cunplades e executedes e fagades/ guardar e cunplir e executar en todo en por todo segund que en ella e en cada/ vna dellas se contiene, e contra el tenor e forma dellas nin de lo en ellas con/tenido non vayades nin pasedes nin consyntades yr nin pasar agora nin de/ aqui adelante, e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por// (*Fol.8v^o*) alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara. E/ demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que pares/cades en la mi corte del dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros sy/guientes, so la dicha pena; so la qual mando a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo por/que yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada en la çibdad de Segouia,/ a quatro dias del mes de otubre, anno del nasçimiento de Nuestro Salua/dor Ihesu Christo de mill e quinientos y çinco annos./

Joan episcopus Cordubensis (*rúbrica*). Ferdinandus Tellus, licenciatus (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*)./

Yo, Christoual de Bitoria, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise/ escriuir por mandado del sennor rey, su padre, administrador e/ gouernador destos sus regnos (*signo*)./

Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*). Corregida./

Carta executoria de Biluao e las anteyglesias sobre la carga e descarga.

1505, diciembre, 12. Salamanca.

A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que impida que los vecinos de Miravalles detengan las recuas cargadas con mantenimientos con destino a aquella villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 4, n^o 180 (2). – Caja 17, reg^o 1, n^o 44 (2).

Original. Una pieza (218 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Cajón 4, reg^o 4, n^o 180 (2). – Caja 17, reg^o 1, n^o 44 (2).

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (300 x 210 mm). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 4, reg^o 4, n^o 180 (1) – Caja 17, reg^o 1, n^o 44 (Fol.3v^o-4v^o).

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galisia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Iahen, de los Algarues,/ de Algesira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, sennora de Viscaya e de Molina, prinçesa de Aragon e de Seçilia, archiduquesa de Avstria, duquesa/ de Borgonna, etçetera, a vos, el que es o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, o a vuestro alcalde/ en el dicho ofiçio e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que el bachiller Anton d'Arez, en nonbre del conçejo,/ justiçia, fieles, regidores de la villa de Bilbao, me fizo relaçion por su petiçion disiendo que en la villa de Miravalles, que es en ese dicho Condado,/ a cavsa de estar en el paso donde pasa todo el trigo e mantenimientos que pasan de Castilla para la dicha villa y Encartaçiones dese dicho Condado, diz que/ los vesinos del dicho lugar de Miravalles por fuerça toman a los mulateros y recueros todo el trigo y los otros mantenimientos que llevan, e/ les fassen descargar sus cargas y vender las dichas prouisyones, a cavsa de lo qual dis que quitan a la dicha villa de Vilbao e Encartaçiones toda o la/ mayor parte de los mantenimientos que les llevan, por tal manera que algunas veses non hallan que comer, en lo qual diz que si asi pasase resçibirian mucho agrauio/ e danno. Por ende, que me suplicaua e pedia por merçed çerca dello le mandase proveer mandando a los vesinos del dicho lugar de Miravalles que non/ fisiesen las dichas fuerças e que dexasen pasar todo el trigo e mantenimientos que por el dicho lugar pasaren libre e desenbargadamente a donde las/ personas que los traxesen quisyesen e por bien touiese o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que deuia/ mandar dar esta mi carta en la dicha rason; e yo tovelo por bien, porque vos mando que luego veades lo susodicho e lo proveays e reme/dieys como vos mas vierdes que cunple a mi seruicio e al bien e procomun de los vesinos dese dicho Condado y Encartaçiones del, por manera/ que los vesinos del dicho lugar de Miravalles no detengan los mantenimientos que fueren para ese dicho Condado; e no fagades ende al por alguna manera, so pena de la/ mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Salamanca, a doze dias del mes de desienbre, anno del nasçimiento de/ Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e çinco annos.

Joan episcopus Cordubensis (*rúbrica*). M. doctor, archidiaconus de Talauera (*rúbrica*).
Franciscus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago
(*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*)./

Yo, Bartolome Ruyz de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la
fise escriuir por mandado del sennor rey, su padre, administrador e governador des/tos sus rey-
nos (*rúbrica*)./

(*Rúbrica cortada*)./

Para quel corregidor del Condado prouea (*tachado: lo que sea justiçia*) como cunpla,
sobre que dis que en el lugar de Miravalles toman los mantenimientos que pasan al Condado
de Viscaya.//

(*Vuelto*). Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; registro, XXVII; sello, XXX. Castanneda (*rúbrica*).

293

1505, diciembre, 17. Salamanca.

A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que impida a ciertos vecinos de Orduña
y Valmaseda acaparar trigo y otras vituallas para su reventa.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 4, n^o 180 (3) – Caja 17, reg^o 1, n^o 44 (3)

Original. Un pliego (220 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (300 x 205 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma
signatura.

(*Cruz*)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de
Toledo, de Galisia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de/ Iahen, de los Algarues, de Algesira,
de Gibraltar e de las yslas de Canaria, sennora de Viscaya e de Molina, prinçesa de Aragon e
de/ Seçilia, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna, etçetera, a vos, el que es o fuere

mi corregidor o juez de residencia del/ mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, o a vuestro alcalde en el dicho oficio, e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere/ mostrada, salud e gracia.

Sepades que el bachiller Anton d'Arez, en nonbre del Conçejo, justia, oficiales, regidores de la villa de Bilbao,/ me fiso relacion por su peticion diziendo que en la çibdad de Ordunna e en la villa de Balmaseda, que son en ese dicho Condado y Encartaçiones del, çiertos vesinos e moradores dellas han conprado e conpran mucho trigo e otras cosas de los mantenimientos que llevan los/ mulateros para ese dicho Condado, para lo tornar a revender, asi a la dicha villa de Bilbao como a ese dicho Condado y Encartaçiones,/ e diz que hazen alhondigas en la dicha çibdad de Ordunna e villa de Balmaseda, faziendose regatones, a cuya cavsia diz que los/ vesinos dese dicho Condado conpran el dicho trigo muy mas caro que valdria si lo dexasen pasar adelante, en lo qual dis que si asi/ pasase la dicha villa de Bilbao y ese dicho Condado resçibirian mucho agrauio e danno. Por ende, que me suplicaua e pedia por/ merçed en el dicho nonbre çerca dello le mandase proveer mandando a los vesinos de la dicha çibdad de Ordunna e villa de Balmaseda/ que no fuesen osados de faser las dichas alhondigas nin conprar el dicho trigo nin mantenimientos, e lo dexasen pasar a ese dicho/ Condado y Encartaçiones o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta/ en la dicha rason; e yo tovelo por bien, porque vos mando que luego veades lo susodicho e lo proveays e remedieys/ como vos mas vierdes que cunple a mi seruicio e al bien e procomun de los vesinos dese dicho Condado y Encartaçiones del, por/ manera que los vesinos de la dicha çibdad de Ordunna e villa de Balmaseda no detengan los mantenimientos que fueren para ese/ dicho Condado e Encartaçiones del; e non fagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi/ camara.

Dada en la çibdad de Salamanca, a diez e siete dias del mes de desienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e çinco annos./

Joan episcopus Cordubensis (*rúbrica*). Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*)./

Yo, Bartolome Ruyz de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise escriuir por mandado del sennor rey, su padre, administrador e/ governador destos sus reynos (*rúbrica*)./

(*Rúbrica*)./

Para quel corregidor del Condado de Viscaya provea como cunpla, sobre que dis que en la (*tachado: el lugar de Miravalles*) çibdad de Ordunna e en Balmaseda toman los/ mantenimientos que pasan al dicho Condado.//

(*Vuelto*). Registrada, licenciatus Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; registro, (*tachado: X*)XVII; sello, XXX maravedis. Castanneda (*rúbrica*).

1505, diciembre, 17. Salamanca.

Incitativa al corregidor de Vizcaya para que se informe sobre las ligas y monopolios que el Consulado de Burgos había hecho para que nadie flete navíos en Bilbao.

A.M. de Bilbao. Caja 1, reg^o 1, n^o 5 (2).

Original. Un pliego (320 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia realizada en 1547 por el escribano Juan Martínez de Fuica, a petición de Pedro de Ugarte, síndico de Bilbao. 2 folios (310 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Misma signatura (Fol. 1r^o-2v^o)

Donana (*sic*) Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira/ e de Gibraltar e de las yslas de Canaria, sennora de Vizcaya e de Molina, prinçesa de Aragon e de Seçilia, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna, etçetera,/ a vos, el que es o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, o a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio,/ salud e graçia.

Sepades quel bachiller Anton d'Arís en nonbre del Conçejo, justiçia, fieles e regidores e mercaderes e maestros de naos de la villa de/ Biluao e ria e canal e fieles e diputados de los dichos mercaderes e maestros, me fizo relaçion por su petiçion diziendo que puede aver quatro/ o çinco meses, poco mas o menos, que se juntaron el fiel e consoles e mercaderes de la çibdad de Burgos; e que asi juntos, en mucho dano e perjuyzio de los/ dichos sus partes, diz que fizieron ligas e monipodios para que ninguno de los dichos mercaderes nin de su cofradia no cargase mercaderias algunas en na/vio nin nao de la dicha villa de Biluao; e diz que ouieron escripto a sus fatores e consoles que asi lo fiziesen, e non enbiasen mercaduria alguna a la dicha/ villa, e que asi lo han fecho e fazen; e diz que fizieron que çiertos maestros que vinieron de Flandes que se obligasen que no descargarían en la dicha villa de Biluao/ nin lleuasen mercaderia alguna a ella; e que demas de lo susodicho, diz que ovieron escripto a todos sus amigos e mercaderes, asi del reyno como de fuera/ del, que asi lo fiziesen; lo qual diz que fizieron porque la dicha villa no quiso consentir en çiertos capitulos que los dichos mercaderes de Burgos les enbiaron/ que otorgasen, por ser contra preuillejo e costunbre ynmemorial de la dicha villa e contra pramaticas de mis reynos, en lo qual los dichos sus partes/ auian resçibido e resçibian mucho agrauio e danno. E en el dicho nonbre me suplico e pidio por merçed mandase rebocar e dar por ningunas las tales/ ligas e monipodios, e mandase que sin pena alguna qualquier persona pudiese cargar en las naos e navios de la dicha villa qualesquier mercadurias/ e mandase pugnir e castigar los que auian fecho las dichas ligas como fuese justiçia, e traer ante mi las dichas ligas e monipodios, o sobre ello/ proueyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tove/lo por bien, por la qual vos mando que luego veades lo susodicho

e llamadas e oydas las partes a quien atanne, ayays ynformaçion e sepays/ por quantas partes e maneras mejor e mas conplidamente lo pudieredes saber que ligas e monipodios son los que asi diz que se han fecho e quien las/ fizo; e si fallaredes ser ansi como de suso se contiene, reboqueys e deys por ningunas qualesquier ligas e monipodios que çerca de lo susodicho estan/ fechas, e yo, por la presente, lo reboco e doy por ninguno e de ningund valor e efeto, como fecho en danno de la republica de mis reynos; e castigueys/ los que fizieron las dichas ligas e monipodios como fallaredes por justiçia; e sobre todo fagays conplimiento de justiçia, llamadas e oydas las/ partes a quien toca e atanne. Para lo qual asi fazer e conplir, os doy poder conplido por esta mi carta con todas sus ynçidençias e dependençias,/ anexidades e conexidades; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill/ maravedis para la mi camara.

Dada en Salamanca, a diez e siete dias del mes de dizienbre anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e/ quinientos e çinco annos./

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*).

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del sennor rey, su padre,/ administrador y gouernador destos sus reynos./

Crimen./ (*Rúbrica*) /

Para quel corregidor de Vizcaya aya ynformaçion e sepa que ligas e monipodios son los que han fecho çiertas personas de Burgos, para que no cargasen ningunas mercadu/rias en ningund navio nin nao de la villa de Biluao, e lo reboque e de por ninguno e castigue los que lo fizieron como fallare por justiçia.//

(*Vuelto*) Registrada, Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*).

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVIII; sello, XXX. Ramires (*rúbrica*).

1506, marzo, 10. Salamanca.

Sobrecarta para que se cumpla la sentencia en el pleito sostenido por las villas de Bilbao y Portugale contra varios lugares de la Tierra Llana sobre libertad de carga y descarga de mercancías.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 17, n^o 114 – Caja 44, reg^o 3, n^o 4.

Original en pergamino. 11 folios (290 x 190 mm). Letra gótica. Regular conservación. Cajón 37, reg^o 1, n^o 114. Decoración de dos iniciales de la primera plana con tintas azules y pan de oro.

B. Copia realizada por Martín Pérez de Bilbao la Vieja y Martín Ortiz de Irusta, escribanos, a petición de Juan Sánchez de Ugarrío, síndico de la villa, en 1519. 15 folios (310 x 210 mm). Letra cortesana. Conservación regular. Cajón 40, reg^o 11, n^o 1 – Caja 67, reg^o 1, n^o 1.

C. Copia simple de la primera mitad del siglo XVIII. 8 folios (295 x 205 mm). Letra humanística. Incompleta. Misma signatura que el original.

Don Fernando, don Filipe, donna Juana, por la gracia de Dios reyes/ e pinçipes de Castilla, de Leon, de Aragon, de las Dos Cicilias, de Jeru/salen e de Granada, etçetera, archiduques de Austria, duques de Bor/gonna etçetera, a los del nuestro Consejo e oydores de las nuestras avdienci/as, alcaldes de la nuestra Casa e Corte e Chancilleria e a todos los cor/regidores, asistentes, alcaldes e otras justicias e iuezes qualesquier de todas/ las cibdades e villas e logares de los nuestros reynos e sennorios, e a cada vno de/ vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el traslado della signado de escriua/no publico, salud e gracia.

Sepades que yo, la reyna, mande dar e di vna mi car/ta sellada con mi sello e librada de los del mi Consejo, su tenor de la qual es este que/ se sigue:/

VÉASE EL DOCUMENTO 291.

Porque vos mandamos a todos/ e a cada vno de vos en vuestros logares e jurediciones que veades la dicha// (Fol. 10v^o) carta executoria que suso va encorporada, e la guardéis e cunplais e/ executeis e fagais guardar e cunplir e executar e traer e trayades a/ pura e deuida execucion con efecto e en todo e por todo, segund que en ella se con/tiene; e contra el thenor e forma della non vayades nin passedes nin consin/tades yr nin passar agora ni de aqui adelante, en tienpo alguno mim por algu/na manera.

De lo qual, vos mandamos dar esta nuestra sobrecarta, sellada con nuestro/ sello de plomo pendiente en filos de seda a colores e librada de los del nuestro Consejo;/ e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la nuestra merçed y de diez mill marauedis para la nuestra cama/ra; e demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos/ enplaze, que parezcades en la nuestra corte del dia que vos enplazare fasta/ quize (sic) dias primeros siguientes, so la dicha pena. So la qual, mandamos a/ qual-

quier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende/ al que vos la mostrare testimonio signado con su signo, porque nos sepa/mos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la cibdad de Salamanca,/ a diez dias del mes de março, anno del nacimiento de Nuestro Sennor Je/suchristo de mill y quinientos y seis annos./

Joan episcopus Cordubensis (*rúbrica*). Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Liçençiatu Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Françiscus, licenciatus (*rúbrica*)./

Yo, Christoual de Bitoria, escriuano de camara de sus altesas,/ la fise escriuir por su mandado con acuerdo de los del su/ Consejo.//

(*Fol. 11^o*) Por chançiller, vacaularius de Leon, (*rúbrica*)./ Registrada, liçençiatu Polanco (*rúbrica*)./

Corregida.

296

1506, mayo, 13. Vitoria.

Martín de Ibarrola, procurador de la iglesia y hospital de los Santos Juanes de Bilbao, solicita de Antonio de Mora, vicario general del obispado de Calahorra y La Calzada, una copia de la bula por la que se constituye una cofradía para mantener los citados hospital y templo.

A.M. de Bilbao. Pergaminos, 63.

Original en pergamino. Una pieza (530 x 570 mm). Letra gótica. Mala conservación.

Bibliografía:

Plaza, Carlos de la: "*Fernando Olascoaga*". Boletín de la Comisión de Monumentos de Vizcaya. Bilbao, 1913, tomo V, año V, p. 40-46.

In dei nomine, amen, En la cibdad de Vitoria, a treze dias/ del mes de mayo, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Cristo de mill e quinientos et seys, antel reuerendo sennor doctor Antonio Mora, prouisor e vicario general por el yllustre e muy reuerendo sennor don Fadrique de Portugal, obispo de Calahorra et de La Calçada, en presençia de mi, Pedro de

Herenchu,/ notario publico por las autoridades appostolica et hordinaria et de la avdiencia del dicho sennor obispo, et de los testigos de yuso escriptos parescio presente Martin de Ybarrola en nonbre e como procurador que mostro ser de Sant Iohan Baptista e Sant Iohan Euangelista et del hospital extramuros/ de la villa de Viluaio et del mayordomo de la dicha casa e regidores de la dicha villa, e presento vna bula plenaria plomada concedida a la dicha casa e hospital por nuestro muy sancto padre Julio segundo, la qual estaua escripta en latin e sellada con sello de plomo pendiente/ a vnas cuerdas de seda amarilla e colorada segunt estillo de corte romana y en las espaldas della la examinacion que se hizo de la dicha bula por los reys nuestros sennores, e los del su muy alto Consejo conforme al plematica real, el tenor de los quales vno en pos de otro son estos/ que se siguen:

Julius episcopus seruus seruorum Dei. Ad perpetuam rei memoriam in cuctum nobis de super meritis licet insufficientibus apostolice seruitutis officium nos admonet et iuducit ut eam nostre diligentie studium interponemus per que hospita/lium et aliorum piorum locorum indeuitatibus, consulatur et animarum salus a cunctis christifidelibus desiderata facilius valeat prouenire dudum siquidem felicis recordationis Sixto Papa IIII, predecessori nostro, pro parte carissimi in Christo filii nostri Fer/dinandi, regis, et carissime in Christo filie nostre Elisabeth, regine Castelle et Legionis illustrum ac tunc rectorum hospitalis pauperum Sancti Iohannis ville de Vilbao, Calagurritan diocesis, exposito quod ipsi rectores prouide considerentes quod licet hospi/tale predictum extra ecclesiastibus inuocationem prefacti Sacti Iohannis pro receptione pauperum et aliorum miserabilium personarum ad villam ipsam pro parte declinantium ac in ea et circumquaque comorantium antiquis temporibus constructum et edificatum ac in eo vna con/fraternitas utriusque sexus personarum (*borrado*)tura fuissent tamen a certo tempore citra propter incuriam et malum regimen magistrorum seu rectorum quibus hospitale ipsum commissum extiterat necnon mortalitatum et guertarum turbines quibus partes nibus (*borrado*) temporibus afflicte/ fuerant et alios (*borrado*) cuentus in(*borrado*) priuilegiis redditibus et probentibus nec non structuris et edificiis ad eo desolutum et ruine subiectum existebat ut in eo hospitalitais et alia pietatis opera longeminis ingerent quam antea consuenteam pro constitutionem hos/pitalis huimodi et vt pauperes et infirmi ac alie miserabiles persone in eorum necessitatibus subientionis et auxilio non carecent et lange meliori et aptiori ac commodiori ideo dicte ville vnum nouum hospitale cum ecclesia campanili, cimiterio et aliis necessa/riis officinis sub eadem inuocatione pro vsu et habitatione ac recepto pauperum, infirmorum et aliarum miserabilium personarum predictarum in quo confluentes ad illud comode recipi et caritatus tractari valerent de nouo construi et edificari facere intendebat seu iam/ sumptusoso opere incepant et in eadem expositionem subiunto quod si statueretur et ordinaretur quodquilem de dicta villa et ibidem infra vna dictam circumquaque existentes et commorantes etiam vtriusque sexus predictam confraternitatem pro tempore ingredi volentes duo/ regalia monete Castille, quorum duodecim vnum ducatum auri de camera constitu, ut a singule alie ipsius confraternitatis persone que tunc et aut et in futurum essent singulis annis perpetu et futuris temporibus sex morapetinos qui se (*borrado*) romanam valore/ equivalent (*borrado*) hospitalis structuarum complemento at postquam illud completum foret pro vsu pauperum, infirmorum et aliarum miserabilium personarum ad illud pro tempore ecian vndecumque confluentium dum taxati et non alias rectoribus (*borrado*) hospitalis pro tempore existen/tibus soluere(*borrado*) hospitale predictum tam(*borrado*) et opulentium fieret talique gubernareuit regimine quod in eo pauperes lariguidi infirmi et alie mise-

rabiles persone decenter et pieta(*borrado*) possent et diuinus miser(*borrado*) iugeret idem prede/cessor rectorum (*borrado*) dicti illi hospitale, cum capella seu ecclesia sub dicti invocatione Sancti Iohannis, cum campanili, cimiterio et aliis necessariis officinis in aliquo ap(*borrado*) de nouo construi et edificati ac capilla (*borrado*) apostolicam huiusmodi, posquem/ constructa (*borrado*) catholicum antifatem grata et (*borrado*) sedis apostolice habentem dedicari et consecrari facere ac in ea aliquos capellanos in sacerdocio constitutos (*borrado*) et missas et alia diuina (*borrado*) in dicta capella celebrarent ac (*borrado*)/narum pa(*borrado*)rum et aliarum miserabilium nec non (*borrado*) vtriasque sexus dicte confraternitatis personarum exercerent illisque eucaristie et alia sacramenta ecclesiastica ministracione (*borrado*) corporadum ab hac li(*borrado*) dicte seruii possent et alia/ iuxta ordinationes de super peritos rectores, editas et edendas facerent deputare ipsique capellam sacramenta huimodi ministrare et alia premissa facere et exercere libere et licite valerent at (*borrado*) manere concedi quodque ex nunc de certo presentes et futuris temporibus quilibet/ personarum prioritarum confraternitatem ingredi valentium in earum primo introitu duo regalia argenti nec non tam ipse quam alie dicte confraternitatis vtriusque sexus persone singulis quin(*borrado*) ex morapetinos huimodi compromissam et non aliarum causam confratendas prefactis/ recitoribus solueret (*borrado*) dicta aucte statui et ordinari (*borrado*) et nichilominus si concessionem et statutum huimodi fieri contingeret ut prefertur omnibus et singulis vtriusque sexus dicte confraternitatis personarum que tunc qui et ac pauperibus et infirmis laguindis et aliis quibuslibet/ in dicto (*borrado*) pro tempore dicentibus at eorum quilibet per se aliquis ex dictis capellanis aut alium secularem uel regularem presbiterum ydoneum in earum possent eligere conf(*borrado*) presoluendi predicte ter(*borrado*) diligenter/ audi (*borrado*) semel (*borrado*) debita absolutione impenderet et indulgeret penitentiam salutarem quoque idem uel alius confessor quem duceret eligendum omnium suorum peccatorum de quibus corde(*borrado*) remissiorum/ eis (*borrado*) limitate sancte romanam ecclesie ac obedientia et discretione sua uel successorum suorum romanam pontificum canonice intrantium persistentibus auctoritate apostolica concedere valerent (*borrado*) impendenda/ (*borrado*) per alios si forte tunc transirent faciendam in (*borrado*)geret quam illi facere tenerentur et ne quod ab esset propter huimodi gratiam confratres et pauperes, infirmi ac alie persone huimodi (*borrado*) veritate/ auctoritate sancte romanam ecclesie ac obedientia et deuotione in dictis desistereat aut (*borrado*) confidentis eiusdem concessionis aliquam forte comicterent remissio et indultum huimodi eis nullatenus suffragarentur et in super quod (*borrado*) frates predicti (*borrado*) concessio/

(El resto del documento se lee muy fragmentariamente).

1506, julio, 28. Valladolid.

A petición de Bilbao, requisitoria al corregidor para que informe de la costumbre existente sobre el uso de varas de justicia dentro de la villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 106 – Caja 16, reg^o 1, n^o 17.

Original. Una pieza (285 x 290 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del XVIII. 2 folios (300 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Bibliografía:

Labayru y Goicoechea, E.J.: "*Historia general del Señorío de Bizcaya*". Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, tomo IV, apéndice 7, p. 640-641.

(Cruz)./ Don Filipe e donna Juana, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen,/ de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias e Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçipes de Aragon e de las Dos Seçilias/ e de Iherusalem, archiduques de Avstria, duques de Borgonna e de Brauante, etçetera, condes de Flandes e de Tirol, etçetera, sennores de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es o fuere/ nuestro corregidor o juez de residençia del nuestro Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, salud e gracia.

Sepades que Martin Sanchis de/ So(*tachado: y, sobrepuesto: j*)o, en nonbre de la villa de Biluao, nos fizo relaçion por su petiçion diziendo que en la dicha villa, de tienpo ynmemorial a esta parte, se ha vsado e acostun/brado traer vara de justiçia solamente el corregidor e alcalde e preboste della e no otra presona alguna, e que los merinos e juezes de la Tierra Llana/ solian salir e entrar sin varas en la dicha villa e en su juresdiçion; e que solian yr a çiertas caserías que estauan fuera de los mojones de la dicha villa e/ a las yglesias comarcanas a oyr misa sin varas e sin fazer avto alguno de juresdiçion en el dicho Condado; e que agora Fortun (*interlineado y borrado: Fernand*) Sanchis de/ Basento e otras presonas, non teniendo los dichos ofiçios de correjimientto e alcaldia e prebostad de la dicha villa, a tentando de traer vara en ella,/ diziendo que son merinos de la Tierra Llana no teniendo jurisdiccion alguna para ello e contra el tenor e forma de la dicha costunbre antigua e/ de los preuillejos de la dicha villa, en lo qual diz que la dicha villa e vezinos e moradores della han reçibido e resçiben mucho agrauio/ e danno. E en el dicho nonbre nos suplico e pidio por merçed mandasemos guardar la dicha costunbre antigua, e que contra el tenor e forma della/ non diesemos lugar a que los dichos ofiçiales de la dicha Tierra Llana trayesen vara nin vsasen nin exerçiesen la dicha juresdiçion o que sobre ello/ proueyesemos de remedio con justiçia e como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto en el nuestro Consejo, fue acordado que deviamos mandar dar esta nuestra carta/ para vos en la dicha razon; e nos touimoslo por bien, porque vos mandamos que luego

veades lo susodicho, e llamadas e oydas las partes a quien/ atanne, ayays ynformaçion como e de que manera lo susodicho se a vsado e acostunbrado en los tienpos pasados e de quanto a esta parte se vsa de/ lo contrario, e por que presonas e por que cavsas e de todo lo otro que vos vierdes que es menester saber para ser mejor ynformado e saber la/ verdad çerca de lo susodicho; e la ynformaçion auida e la verdad sabida, la enbies ante nos al nuestro Consejo, çerrada e sellada en manera que faga fe,/ con qualesquier preuillejos que la dicha villa de Biluao tenga çerca de lo susodicho, con vuestro paresçer de lo que en ello se deve fazer; y entretanto/ e fasta que otra cosa se mande, guardeys e fagays guardar la costunbre antigua que çerca de lo susodicho fallaredes que sea tenido; e/ los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara.

Dada/ en la villa de Valladolid, a veynte e ocho dias del mes de jullio, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e seys annos./

Petrus doctor (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Joan doctor (*rúbrica*). Licenciatus Guerrero (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fize escriuir por su mandado con/ acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del doctor Carvajal*)./

Para quel corregidor de Vizcaya, llamadas las partes, aya ynformaçion si estan los merinos de la Tierra Llana (*interlineado: en costunbre*) de entrar con vara en la (*tachado: Tierra*) dicha villa de/ Biluao e con su paresçer la enbiese (*sic*).//

(*Vuelto*) Registrada, Pero de Laguna (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales medio; sello, XXX; registro, XXVII. Ramires (*rúbrica*).

1506, agosto, 23. Tudela de Duero.

Felipe I confirma los privilegios de la villa de Bilbao.

A.M. de Bilbao. Cajón 8, reg^o 1, n^o 1 – Caja 199, Libro Copiador de Privilegios (*Fol. 56v^a*).

Copia realizada por Diego de Olábarri, escribano, en 1562. 1 folio. (415 x 270 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Cajón 8, reg^o 1, n^o 1 – Caja 199, Libro Copiador de Privilegios (*Fol. 56v^a*).

Copia inserta en un pleito de 1532. 1 folio (290 x 195 mm). Letra procesal. Buena conservación. Cajón 12, reg^o 3, n^o 42 – Caja 305, reg^o 1, n^o 2 (*Fol. 22v^a*).

El rey./ Por quanto por parte de vos, el conçeio, justiçia, regidores, caballeros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la villa de Viluaio,/ me fue suplicado y pedido por merçed que, por-que mejor e mas cunplidamente vos fuesen guardados los prebilejos e li/bertades y esençiones e ferias e hordenanças e buenos vsos e costunbres que diz que teneis confirmados por el rey/ e la reyna, mis progenitores, vos lo confirmase e como la mi merçed fuese; e yo tobelo por vien, e por la presente vos confirmo/ e apruebo los dichos prebilejos y libertades y esenciones e buenos vsos e costunbres para que vos balan e sean guar/dados en todo y por todo, si e segund que mejor e mas cunplidamente fasta aqui vos han seydo guardados. E mando a los/ mis conçertadores de los preuilejos e confirmaçiones que dello vos den confirmaçion en forma debida, lo qual mando al/ mi mayordomo e notarios y a los otros ofiçiales que estan a la tabla de los mis sellos que vos la pasen e sellen; e los/ vnos ni los otros no fagades ni fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi/ camara.

Fecha en el logar de Tudela de Duero, a veynte e tres dias del mes de agosto de mill e quientos y seis annos.

Yo, el rey./

Por mandado del rey, Pero Ximenez.

1506, agosto, 23. Valladolid.

A petición de Bilbao, provemiento al corregidor para que no nombre fiscales mas que en las causas de oficio.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 107 – Caja 16, reg^o 1, n^o 18.

Original. Una pieza (210 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (295 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Bibliografía:

Labayru y Goicoechea, E.J.: "*Historia general del Señorío de Bizcaya*". Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, tomo IV, apéndice 6 (2), p. 639-640.

Don Felipe e donna Juana, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua,/ de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria e de las Yslas e Yndias e Tierra Firme del/ mar oçeano, prinçipes de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduques de Avstria, duques de Borgona e de Brevante,/ etçetera, condes de Flandes e de Tirol, etçetera, sennores de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el nuestro corregidor que agora soys o fueredes de aqui/ adelante del nuestro Noble e Leal Condado y Sennorio de Vizcaya o a vuestro alcalde o lugarteniente en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepa/des que Martin Sanches de Sojo en nonbre del conçejo, justiçia, regidores, cavalleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la villa/ de Biluao, nos fizo relaçion por su petiçion deziendo que en la dicha villa desde el tienpo que se fundo aca, jamas diz que nunca ha a/vido promotor fiscal fasta agora, de poco tienpo a esta parte, que algunos de vos, los dichos corregidores, aveys criado e criays/ promotores fiscales; los quales, movidos por ynduzimiento de algunas presonas que tienen alguna enemistad con las partes,/ acusan, so color de justiçia, a muchas personas del dicho Condado y que muchas vezes ha acaesçido que son partes e testigos todos,/ de manera que por esta cabsa son fatigados todos y maltratados, y avn muchas vezes cohechados por las presonas que ynduzen/ e atraen a los dichos fiscales a que los acusen; en lo qual diz que si ansi pasase que ellos reçibirian mucho agrauio e danno; e nos suplico e pidio por merçed çerca dello con remedio de justiçia le proveyesemos, mandando que de aqui adelante no pusiese/des los dichos promotores fiscales o como la nuestra merçed fuese.

E nos tovimoslo por bien, porque vos mandamos que de aqui ade/lante no pongays ni crieys los dichos promotores fiscales generalmente para en todas las cabsas, pero si alguna presona par/ticular cometiere algund delicto de que segund derecho e costunbre de la dicha villa deveys proçeder de vuestro ofiçio, que para aquel/ delicto e non para mas pongays vna presona por promotor fiscal para que lo acuse e vos fagays sobre ello cunplimiento de justiçia;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al, so pena de la nuestra merçed e de diez mill, maravedis para la nuestra camara.

Dada en la villa de Valladolid,/ a veynte y tres dias del mes de agosto, anno del nascimien-
to de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e seys annos./

Petrus doctor (*rúbrica*). Franciscus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*)./

(*Rúbrica*)./

Yo, Luys del Castillo, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fize
escreuir por su mandado con/ acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

Al corregidor del Condado de Vizcaya, que de aqui adelante no crie promotor fiscal gene-
ral, pero que si alguna presona particular cometiere algund delicto/ de que segund derecho e
la costubre de la villa de Biluao deva proçeder de (*tachado: de ofiçio*), que para aquel ponga
vn fiscal que lo acuse y el haga justiçia.//

(*Vuelto*) Registrada, Pero de Laguna (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller
(*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; registro, XXVII; sello, XXX. Castillo (*rúbrica*).

300

1506, septiembre, 24. Burgos.

A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que no elija alcalde a influjos de ningún
caballero y que la persona que nombre sea capaz.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 1, n^o 14 (1) – Caja 14, reg^o 1, n^o 14 (1)

Original. Una pieza (230 x 315 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

(*Cruz*)./ Don Felipe e donna Juana, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de
Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algar/bes,
de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar
oçeano, prinçipes de Aragon, de las Dos Seçilias,/ de Iherusalem, archiduques de Abstria,
duques de Borgonna e de Brauante, etçetera, condes de Flandes e de Tirol, etçetera, sennores
de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos,/ el liçençiado Christoual Vazques de Acunna, nuestro
corregidor del nuestro Noble e Leal Condado e Sennorio de Bizcaya, o a otro qualquier nuestro
corregidor/ o juez de residençia ques o fuere del dicho Condado, salud e graçia.

Sepades que por parte del conçejo, justiçia, preboste, fieles, regidores, diputados,/ caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos desa dicha villa de Biluao nos fue fecha relaçon por su petiçon deziendo que vos, el dicho liçençiado Christoual Vaz/quez de Acunna, teneys puesto vn alcalde abile e sufiçiente e de conçeiençia para regir e administrar la justiçia del dicho Condado, e que agora a su notiçia es venido/ que quereys quitar el dicho alcalde e poner por alcalde en la dicha villa criado o familiar o allegado de algund cauallero que dis que hos ynportuna; e que si se o/viese de poner por alcalde semejante persona, la dicha villa resçiberia danno, porque diz que la tierra es de vandos e parçialidades, e que podria ser quel tal/ alcalde, criado o allegado del tal cauallero, se allegase al vando del dicho cauallero; e diz que por vna carta dada por el sennor rey de Aragon, nuestro padre, e por la/ sennora reyna donna Ysabel, nuestra madre, que santa gloria aya, esta mandado la orden que en el poner del dicho alcalde se ha de tener. Por ende, que nos suplicaua/ e pedia por merçed mandasemos que aquella se guardase e cunpliese e que entretanto que touiesedes por nos el dicho ofiçio de Corregimiento no quitasedes/ el alcalde que en la dicha villa teniades puesto, e de aqui adelante no consintiesemos nin diesemos lugar a que criados nin familiares ni allegados de ningunos/ caualleros fuesen alcaldes en el dicho Condado, o que sobre ello proueyesemos como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto en el nuestro Consejo, fue acordado que deuiamos/ mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha rason; e nos touimoslo por bien, porque vos mandamos que luego veades lo susodicho e de aqui adelante ten/gays en la dicha villa por alcalde persona que sea abile e sufiçiente e sin sospecha, conforme a las cartas que sobre esto estan dadas por el dicho sennor rey, nuestro/ padre, e por la dicha sennora reyna, nuestra madre; e que la persona que oviere de ser alcalde en la dicha villa non sea parçial nin resçibido por ruego nin ynterçesion/ de ningund cauallero nin otra persona de la tierra e comarca; e sobre todo proueyays por manera que los vezinos de la dicha villa non resçiban agrauio de que tengan rason/ de se nos mas quexar sobre ello; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis/ para la nuestra camara a cada vno de vos que lo contrario fiziere.

Dada en la çibdad de Burgos, a veynte e quatro dias del mes de setienbre, anno del nasçimiento del Nuestro Sal/vador Ihesu Christo de mill e quinientos e seys annos./

A. episcopus Granatensis (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). De Sosa, licenciatus (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros sennores la fize escreuir por su mandado con acuerdo de los del/ su Consejo./

(*Rúbrica del doctor Palaciosrrubios*)./

Para quel corregidor de Vizcaya tenga en la villa de Bilbao por alcalde (*interlineado: persona*) que sea abile e syn sospecha, conforme a çiertas cartas sobre ello dadas e que no sea parçial/ nin resçibido por ruego de ningund cauallero nin de otra presona de la tierra e comarca.//

(*Vuelto*) Registrada, Pero de Laguna (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castaneda, chançiller (*rúbrica*).

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XXX maravedis.

1506, noviembre, 23. Bilbao.

El concejo de Bilbao modifica una ordenanza de 1480 sobre las sentencias de los carpinteros juramentados, al tiempo que ratifica su validez.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 4, n^o 55 – Caja 306, reg^o 1, n^o 5 (*Fol. 39-42*).

Copia realizada por Pedro Martínez de Bilbao la Vieja, en 1544. 4 folios (300 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Titulo de como el conçejo hordeno que la sentençia/ o sentençias que los carpenteros juramentados/ han dado e dieren sobre las maechuras e/ edifiçios de casas sean firmes./

En la noble billa de Biluao, suso en la casa e camara/ del conçejo, que es en la Plaça Mayor de la dicha villa, a/ diez dias del mes de março, anno del nasçimiento del/ Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta/ annos, estando ende en conçejo, segund e como lo han/ de vso e de costunbre, e espeçialmente/ el benerable sennor Rui Gonçales de Puebla, corregidor/ por el rey e la reyna, nuestros sennores, en esta dicha/ villa, e Juan Ochoa de Vrquiaga, fiel de la dicha/ villa, e Tristan de Leguiçamon e Juan Martines/ d'Arbolancha e Pero Ochoa de Arana e Martin Yvanes/ de Viluao e Martin Saes de Barraondo e Fortun Martines/ de Mondragon e Furtun Ybannes de Yruxta,/ regidores de la dicha villa, e Juan Martines de/ Marquina, prebostao por Ochoa Vrtis de Vedia, preboste de la dicha villa, e Martin Saes de Arana e Ochoa/ Peres d'Arbolancha e otros muchos escuderos// (*Fol. 1v^o*) e omes buenos de la dicha villa, e en presençia de mi, Pero Ortis de/ Levra, escriuano del rey e de la reyna, nuestros sennores, e su notario publico/ en la su corte e en todos los sus reynos e senorios, e escriuano/ publico del numero de la dicha villa e de los fechos de la/ camara del conçejo.

Este dicho dia los sobredichos sennores conçejo/ dixieron que hordenaban e ordenaron e constituian e cos/tituieron que la ordenança e vso e costunbre desta/ dicha villa, en que dispone que los quatro carpenteros jura/mentados desta dicha villa ouiesen e ayan de ver e/ hesaminar e vean e hesaminen las diferençias/ e debates e contiendan (*sic*) que se recresçen e recrescan/ de cada dia sobre las maechuras e edefiçios de las/ casas e heredades e paredes desta dicha villa e de/ sus recales e de otros edefiçios, la qual dicha or/denança e vso e costunbre es vsado e acostunbrado/ e goardado en esta dicha villa e sus rebales e juri/diçion desde inmemorial a esta parte, por/ donde, por la bondad de Dios, se han ebitado/ fasta oy e se evitan de cada dia muchos pleitos/ e contiendas e diferençias e escandalos e de/bates e gastos e dapnos e questiones e muertes/ de onbres; por ende, que mandavan e mandaron e/ ordenaban e hordenaron que ninguno nin al/gunos non sean hozados de apelar de la sentençia/ e determinaçion e hesaminaçion que los dichos/ quatro carpenteros juramentados dieren e pronun/çiaeren e hesaminaren e juzgaren sobre e en razon/ de las determinaçiones de las diferençias de los/ dichos edefiçios e maechuras e de otros casos/ e heredades e paredes e de lo dellos e a ellos/ dependientes, so pena de los çinco mill maravedis en la/ (*signo*)// (*Fol. 2r^o*) hordenança e vso e costunbre contenidos, la mitad/ de la dicha pena para la justiçia e jurados desta dicha villa,/ e la otra mitad de la dicha pena para la parte/ ovediente, aviendolo por firme e baledero, rato/ e grato

todo lo que los carpenteros juramentados/ desta dicha villa han determinado e examinado,/ sen-
tençiado e jugado hasta oy, dicho dia, en qualquier/ manera que sea o ser pueda, o determina-
ren o/ sentençiarren o examinen o sentençiarren/ e jurgaren de oy, dicho dia, en adelante en
esta/ dicha villa e sus recales e juridiçion; e que los/ tales carpenteros juramentados, que son al
pre/sente o fueren de aqui adelante en esta/ dicha villa, que ayan de jurar e juren dentro de la/
yglesia parrochial de sennor Santiago desta dicha/ villa cada anno quando se acordaren los
ofiçiales/ del conçejo della; e que esta dicha ordenança sea/ puesto en el libro de las orde-
nanças, ordenando/lo como cunple mucho en forma, con vista e consejo de/ letrados.

Testigos, Juan Peres de Marquina, basallo, e Juan/ Lopes de Acha e Martin Saes de la
Naja e Garçi Gutie/rris de Gorgollo e otros muchos omnes buenos de la/ dicha villa./

Plegon:/

En la noble villa de Biluao, a dies dias del/ mes de junio, anno sobredicho del Sennor de/
mill e quatroçientos e ochenta annos, por mandado/ del dicho sennor corregidor, preboste, fie-
les, regidores/ (*signo*)/ (Fol.2v^o) e conçejo susodichos, fize yo, el dicho Pero Ortiz/ de Levra,
escruiano, pregonar por las plaças e cantones/ desta dicha villa a altas voces por el merino/
chico, Pedro de Santa Gadea, en la forma siguiente:

“Manda conçejo que por quanto ha seydo e es hor/denança e vso e costunbre en esta
dicha villa de Biluao/ de determinar e ezaminar e juzgar los/ quatro carpenteros juramentados
todos los debates/ e diferençias que oviese entre los dichos vesinos/ desta dicha villa e sus
recales e juridiçion/ en las casas e edefiçios dellas e heredades/ e paredes, e de todo lo a ello
dependiente; e todo/ lo que por los dichos carpenteros juramentados hasta/ oy, dicho dia, ayan
determinado e hesaminado e jus/gado e sentençiado, todo aquello sea firme/ e baledero en
qualquier manera que sea o ser pue/da; e que de oy, dicho dia, en adelante non sea/ osado
ningund vezino desta dicha villa de apelar/ del juisio e hesamen e sentençia que dieren e/ man-
daren o obiesen dado o pronunçiado los dichos/ carpenteros juramentados, so pena de çinco
mill/ maravedis a cada vno por cada bez, la mitad de la/ dicha pena que sea para la justiçia e
jurados/ desta dicha villa, e la otra mitad para la/ parte obediente; e que los dichos carpenteros/
juramentados que son o seran de aqui adelante/ juren cada anno como suelen jurar los ofy/çia-
les del dicho conçejo”.

Testigos que fueron presentes,/ que vieron e oyeron pasar el sobredicho pregon/ (*signo*)/
(Fol.3r^o) a altas boses por el dicho plegonero, Pero Xemenis/ de Vertendona e Lope Saes de
Quinçoçes e Juan de/ Arbolancha e Martin Saes de Barraondo e Juan Martines de/ Vribarri, el
joben, e Juan Saes de Guemes e Lope/ de Acha, mercaderos, e Pero Martines de Marquina e/
Diego Peres de Arana e Juan de Arana, tenderos de/ pannos, e Sancho Martines de
Galuarriarto e Pero Dias/ de Travco, jurados, e Martin d’Artaça, prebostao, vezinos desta/ dicha
villa, e otros./

Hordenança que fezieron el sennor alcalde e fieles e/ regimiento desta villa de Viluao, en
XXIII de nobienbre de I mill DVI annos/ sobre los edefiçios e sentençias dellos./

En la noble billa de Viluao, el dicho dia, beinte/ e tres dias de nobienbre de mill e quientos e seys/ annos, estando juntos en conçejo el sennor Françisco Fer/nandis de Xeres, alcalde en la dicha billa por el onrrado/ sennor liçençado Cristobal Basques de Acunna, corregidor de/ Biscaya e de las Encartaçiones, e Juan Ochoa de/ Arana e Sancho Martines de Biluao e Garçia de Guemes, teniente de preboste, e Martin Saes d'Arbolancha/ e Martin Saes de Anunçibay e Ochoa Martines de/ Goronda e Pero Ybanes d'Agurto e Juan de Viluao la Bieja,/ regidores, e Pero Ybannes de Eguia e San Juan de/ Solorsano, deputados del dicho conçejo, e/ Pero Saes d'Olave, procurador sindico de la dicha villa, estando/ juntos en el dicho conçejo a entender en las cosas/ que cunplen al regimiento e governaçion de la/ dicha billa, en presençia de mi, Diego Gonçales de Castaneda,/ escriuano de la reyna, nuestra senhora, e su notario/ (*signo*)// (*Fol.3v^a*) publico en la su corte e en todos los sus reynos/ e senorios e del numero de la dicha villa e/ de los fechos del conçejo de la dicha villa; luego,/ los dichos sennores conçejo, alcalde, justiçia e/ regimiento de la dicha villa dixieron que aviendo/ por bueno e firme la ordenança de suso/ escrita, que fabla de los carpenteros juramentados,/ e loandola e aprobandola por buena e/ firme, e en ninguna manera no la discrepando/ nin yendo contra ella, porque ellos avian seydo/ ynformados e avn lo avian bisto por obra/ que los dichos carrpenteros juramentados o/ algunos dellos, por dadivas o por coechos/ e por dar favor mas a vnos que a otros/ o por cargos o debdos que ayan e tengan/ los dichos carpenteros juramentados con/ algunas presonas entre quien acaesçen/ las semejantes diferençias e questiones/ sobre las casas e huertas e heredades e/ huertas e otros edefiçios de casas, pro/nunçiavan e davan sentençias muy ynjustas/ e agrabiadas e tales que heran de hemendar/ contra algunas presonas, so color e deziendo/ que sentençia que ellos pronunçiaren non tiene/ apelacion ninguna, sobre que ellos avian bisto/ e veyan cada dia muchos pleytos/ e diferençias.

E por escusar las semejantes/ (*signo*)// (*Fol.4r^a*) e porque los dichos carpenteros juramentados non/ tengan cavsa de faser semejantes negoçios,/ dixieron, que para vtilidad e probecho de la dicha/ villa e vezinos e republica della, que hor/denaban e mandavan e ordenaron e man/daron que de oy dia en adelante los carpen/teros juramentados que oy dia son nin/ los que seran de aqui adelante, non sean/ osados de pronunçar sentençia ninguna entre/ ningunos vezinos de la dicha villa sobre diferençias/ ningunas que entre tales presonas aya sobre casas/ nin huertas nin vinnas nin en caminos nin edefiçios/ ningunos syn liçençia nin mandamiento de los sennores/ del regimiento, e syn que dos presonas que por los sennores del regimiento para ello fueren de/putados sean presentes con los tales carpenteros/ juramentados pronunçiaren sean firmes e vale/deras e conplidas e goardadas sobre e en rason/ de las dichas casas e maechuras e paredes e cami/nos y heredades e sobre lo a ello dependiente;/ e que de las tales sentençia o sentençias que asi los dichos/ deputados e carpenteros juramentados pronunçiarren/ ningunas presonas non sean osados de apelar/ para ante otro juez alguno, so la pena en la dicha/ ordenança de suso contenida, la qual man/daron pregonar por las plaças e cantones/ de la dicha villa.

Entiendase que sy dos carpenteros/ juramentados, en vno con los dichos deputa/dos, dieren e pronunçiaren alguna/ (*signo*)// (*Fol.4v^a*) sentençia o sentençias que balan asi commo sy/ todos quatro carpenteros açertasen pre/sentes a las pronunçar.

Diego Gonçales.

1507, febrero, 11. Palencia.

Comisión al corregidor Cristóbal Álvarez de Acuña para que informe al Consejo Real de las rentas del concejo de Bilbao y de la necesidad que tiene la villa de hacer unas cañerías para canalizar las aguas sucias de las calles.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 3, n^o 42 – Caja 305, reg^o 1, n^o 2 (*Fol. 31v^o - 32v^o*).

Copia simple de 1532. (290 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada,/ de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoba, de Murçia, de Jaen, de los/ Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria/ e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de A/ragon e de las Dos Çeçilias e de Iherusalen, archiduquesa de Avstria, du/quesa de Borgonna e de Brabante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol e/tçetera, sennora de Biscaya e de Molina, etçetera; a vos, el liçençiado Christobal Basquez/ de Acunna, mi corregidor del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, o a vuestro/ alcalde en el dicho ofiçio en la villa de Viluao, e a cada vno de vos a quien/ esta mi carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que Sancho de Ar/bolancha, en nonbre del Conçejo, justiçia, regidores e vezinos de la dicha villa/ de Biluao, me fizo relaçion por su petiçion deziendo que en dos/ calles de la dicha villa, que se dizen de Artecalle y La Tenderia, por/ los cantones della, rebientan la suziedad de las pribadas/ y corria continuamente por las dichas calles, lo qual diz que/ demas de ser cosa feea (*sic*) hera pestilençial e se podria cavsar/ dello enfermedades; e muchas personas no querian pasar nin pa/saban por las dichas calles; e diz que en lo susodicho ay muchas nes/çesidad de reparo, e que como quier que muchas vezes se ha hablado/ en ello en el Regimiento desa dicha villa no se a fecho el dicho reparo/ a cavsia que los propios desa dicha villa no bastaban para los gas/tos ordinarios e para los pleitos que trata; e diz que, biendo el danno que/ de cada dia se recresçia e que se podria dar forma como la dicha su/ziedad corriesse por kannos debaxo de tierra, que no por las calles,/ e que se podrian hazer con trezientas mill marauedis poco mas o menos,/ vos requerieron que oviesedes ynformaçion de lo susodicho e de los/ propios e rentas e gastos desa dicha villa para la traer ante los// (*Fol.32r^o*) del mi Consejo, de la qual dixo que fazia e fizo presentaçion ante los del/ mi Consejo. Por ende, que me suplicaba e pedia por merçed en el dicho nonbre/ mandase dar liçençia e facultad a los dichos sus partes para que pudiesen/ repartir entre los vezinos desa dicha villa las dichas trezientas mill marauedis/ para fazer los dichos kannos o lo que se ygualse con los maestros de can/teria que lo oviesen de hazer, pues los propios no bastaban para los/ dichos gastos hordinarios e pleitos, o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto/ por los del mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta/ en la dicha razon; e yo tobelo por bien, porque vos mando que luego que por/ esta mi carta fuerdes requerido, llamado el procurador de la cumunidad de la dicha/ villa e las otras per-

sonas a quien lo susodicho toca e atanne, ayays/ vuestra ynformaçion que nesçesidad ay de fazer los dichos kannos; e que quantias/ de marauedis costara el se fazer e reparar; e sy esa dicha villa tiene al/guna renta questa diputada para el dicho reparo; e que tantos marauedis/ tiene esa dicha billa de propios e rentas en cada vn anno; e sy/ agora en ella fechos algunos repartimientos e sysas para algunas cosas, e/ para que cosas se an fecho e con cuya liçençia; e tomeys las cuentas/ de los propios e repartimientos e sisas, sy las ovieren hechas; e se/pays como e en que cosas se han gastado los marauedis que han rentado/ los dichos propios, e lo que se a montado e cogido de las dichas sysas/ e repartimientos, las quales dichas cuentas manda a las personas/ que han tenido cargo de coger e gastar los dichos propios e sysas/ e repartimientos que vos den por los libros e pradones (*sic*) e hijue/las por donde lo han cogido e gastado; e todo lo que fallardes/ mal gastado en cosas que no se debia gastar, lo cobrad de las/ personas que lo libraron e gastaron; e asy esto, como los alcançes/ que fizierdes, lo poned todo en poder del mayordomo de la dicha villa,/ para que se gasten en las cosas que cunplan a la dicha villa e a los/ vezinos della; e en caso que esa dicha billa non tenga propios nin ren/tas de que se puedan reparar los dichos kannos, vos ynformeys sy/ sera mejor que los marauedis que fueren menester para el dicho reparo se he/chen por sysa o por repartimiento. E la dicha ynformaçion auida/ e la verdad sabida, juntamente con las dichas cuentas que asy tomardes/ con los dichos alcançes que fyzierdes, e con vuestro paresçer de lo que sobre ello// (*Fol.32v^a*) se deba fazer, lo enbiad todo ante los del mi Consejo para que yo lo mande/ ber e prober sobre ello lo que sea justiçia; e non fagades ende al por alguna manera,/ so pena de la mi merçed e de diez mill marauedis para la mi camara.

Dada en Palençia, a honze dias del mes de hebrero, anno del nasçimiento del Nuestro Salvador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e syete annos./

Liçençiatu de Santiago./ Liçençiatu Polanco. Liçençiatu Guerrero. Doctor de Avilla. De Sosa, licençiatu.

Yo,/ Bartolome Ruis de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora,/ la fize escriuir por su mandado con acuerdo de los del su Consejo. Registrada,/ Pedro de Luguna. Castanneda, chançiller.

1507, julio, 13. Palencia.

A petición de Bilbao, sobrecarta de la pragmática que tipifica el alzamiento de bienes por parte de los mercaderes como delito.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 108 (1) – Caja 16, reg^o 1, n^o 19 (1)

Original. 2 folios (290 x 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Copia simple del siglo XVIII. 6 folios (300 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura (Fols. 5v^o-12v^o).

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de/ Galisia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algesira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano,/ prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Jerusalem, archiduquesa de Avstria,/ duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora/ de Viscaya e de Molina, etçetera, a los alcaldes de la mi Casa e Corte e Chançilleries, e a/ todos los corregidores, asistentes, alcaldes e otras justiçias e jueses qualesquier, asi del mi/ Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya como de todas las otras çibdades, villas e/ lugares de los mis reynos e sennorios; e a cada vno e qualquier de vos en vuestros lugares e/ jurisdicçiones a quien esta mi carta fuere mostrada o su traslado sinado de escriuano publico,/ salud e graçia.

Sepades que el rey, mi sennor e padre, e la reyna, mi sennora madre, que/ santa gloria aya, ouieron mandado dar e dieron vna su carta e prematica sançion firmada/ de sus nonbres e sellada con su sello e librada de los del su Consejo, su thenor de la qual es/ este que se sigue:

Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de/ Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galisia, de Mallorcas,/ de Seuilla, de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algesira, de/ Gibraltar e de las yslas de Canaria, conde e condesa de Barçelona e sennores de Viscaya e de Molina,/ duques de Athenas e de Neopatria, condes de Rosellon e de Çerdania, marqueses de Oristan/ e de Goçiano, a los del nuestro Consejo, oydores de las nuestras abdiençias, alcaldes de la nuestra Casa/ e Corte e Chançilleries, e a todos los corregidores, asistentes, alcaldes e otras justiçias quales/quier de todas las çibdades y villas e lugares de los nuestros reynos e sennorios; e a qualesquier/ mercaderes e cambiadores de nuestros reynos, e otras qualesquier personas de qualquier/ estado, condiçion que sean a quien lo contenido en esta nuestra carta toca e atanne o atanner puede,/ e a quien fuere mostrada o el traslado della signado de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades que a nos es fecha relaçion que algunos mercaderes e cambiadores e sus factores vesinos/ desas dichas çibdades, villas e lugares son obligados a dar e pagar muchas quantias/ de maravedis e mercaderias que han conprado e tomado fiado para los pagar a algunos plazos, e/ que, a fin de se quedar con ellos, se han alçado e alçan con todos sus bienes e mercaderias/ e maravedis en algunas yglesias e monesterios e ospitales e en otras casas de

caualleros/ e en algunas fortalezas, a fin de hazer desde alli sus partidos con sus acreedores/ e baratar las dichas debdas e se quedar con la mayor parte de lo que asi deven, de manera que/ a esta cavsya muchas personas han perdido e pierden sus haciendas, e los que asi se/ alçan se quedan con ellos; e que si esto no se remediase la mayor parte de la contrataçion/ de nuestros reynos se perderia, e los cambiadores e otros tratantes no osarian fiar/ vnos de otros.

E porque nuestra merçed e voluntad es de lo mandar proveer e remediar,/ mandamos a los del nuestro Consejo que lo viesen e platicasen en ello e nos dixiesen/ su paresçer de lo que en ello se deuia proueer. E por ellos visto, fue acordado que deuíamos/ mandar dar esta nuestra carta en la dicha rason; e nos touimoslo por byen, por la qual/ mandamos e defendemos que ningun mercader nin cambiador nin sus factores sean/ osados de se alçar ni se alçen con mercaderias nin otra hacienda alguna agena/ so las penas contenidas en la ley por nos fecha en las Cortes de Toledo e en las otras/ leys de nuestros reynos que çerca desto disponen. Por ende, nos, por la presente, declaramos/ los susodichos que asi se alçaren ser publicos ladrones e verdaderos robadores,/ e queremos que en caso que las penas criminales en ellos no sean executadas, quel/ mercader o cambiador o su fator que asi se alçare dende aqui adelante non pueda tener/ nin vsar nin tengan nin vsen ofiçio de mercader nin de cambiador nin fator, ca nos, por la/ (Fol. 1v^a) presente, por el mismo fecho, sin otra sentençia nin declaraçion alguna, los ynabilitamos/ de los dichos ofiçios para toda su vida e les mandamos que non vsen dellos, so las penas/ en que cahen e yncurren las personas privadas que vsan de ofiçios publicos sin tener/ poder nin facultad para ello, e so pena de perdimiento de todos los bienes para la nuestra camara/ e fisco.

E otrosi, mandamos que qualquier yguala o convenençia o transaçion o remision/ que sea fecha despues de asi alçados con los dichos sus creedores e con otra qualquier per/sona en perjuizio de sus creedores, o qualquier clausulas o vinculos e cabtelas de/ qualquier manera que sean que non valan, e sin embargo de todo ello sea fecho cunplimiento de justiçia,/ conforme a lo en esta nuestra carta contenido.

E mandamos que vos, las dichas nuestras justiçias, que cada e/ quando se alçaren qualesquier cambiadores o sus factores con alguna hacienda agena, hagays/ proçeso contra ellos e contra cada vno dellos e contra sus bienes, conforme a lo en esta nuestra carta/ y en las dichas leyes contenido, e executedes en ellos e en sus bienes las penas en ellos contenidos;/ e si algunos bienes suyo fallardes que esten reçebtados en algunas yglesias e/ monesterios e espitales e fortalezas e en otras qualesquier partes e lugares los saqueys/ dellas para que alli se paguen los acreedores de lo que les fuere devido.

E otrosi, mandamos/ a qualesquier personas en cuyo poder estouieren qualesquier debdas e maravedis e merca/derias e otros qualesquier bienes de los que asi se alçaren o supieren quien las tiene que non/ paguen las dichas debdas a las personas que asi se ouieren alçado como dicho es, nin les/ acudan con los dichos bienes nin con parte dellos; e que dentro de treinta dias despues que en/ qualquier manera viniere a su notyçia que el tal mercader o cambiador o fator sea alçado,/ venga a manifestar lo que tiene suyo e les deve ante las nuestras justiçias, para/ que dellos se puedan pagar e paguen los dichos hazedores conforme a derecho, so pena que los que/ les pagaren que se ayan por non pagado e lo tornen a pagar otra vez e pierda otro tanto/ de sus bienes como encubriere o no descubriere sabiendo quien lo tiene para nuestra camara/ e fisco, e otro tanto para pagar los acreedores del que asi se ouiere alçado.

E porque lo suso/dicho sea notorio e ninguno dello pueda pretender ynorançia, mandamos que esta nuestra carta sea/ pregonada publicamente por las plaças e mercados e otros lugares

acostunbrados/ de las dichas çibdades, villas e lugares por pregonero e ante escriuano publico, e los vnos/ nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de/ diez mill maravedis para la nuestra camara a cada vno que lo contrario fisiere. E demas, mando/ al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplasa que parescades ante nos en la/ nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros/ siguientes, so la dicha pena; so la qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio sinado con su signo porque nos sepa/mos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la çibdad de Toro, a nueve dias del/ mes de junio, anno del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e noventa e/ dos annos.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Gaspar de Grisio, secretario del rey e de la reyna,/ nuestros sennores, la fise escriuir por su mandado.

Don Aluaro. Joanes, episcopus Cartaginensis. Françiscus/ licenciatus. Joan licenciatus. Licenciatus Çapata. Fernandus Tello, licenciatus. Licenciatus Muxica. Registrada,/ licenciatus Polanco. Françisco Diaz, chançiller.

E agora Ortunno de Vriondo, en/ nonbre del conçejo, justiçia, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la/ villa de Bilbao, me fiso relaçion por su petiçion disiendo que algunos vesinos de la/ dicha villa prestan algunas quantias de maravedis a algunos mercaderes e fatores e/ cambiadores e otras personas, asi vesinos de la dicha villa de Bilbao como de otras/ çibdades, villas e lugares destos mis reynos e sennorios; e que en algunas contrataçiones// (*Fol. 2^o*) de mercaderias e otras cosas que pasan entre los vesinos de la dicha villa e los/ dichos cambiadores e mercaderes e sus fatores, e que los dichos cambiadores e mercaderes e/ fatores se les obligan de les dar algunos maravedis o mercaderias o otras cosas, e que al tienpo/ que lo han de pagar diz que se alçan e absentan e meten en algunas yglesias o monesterios/ o fortalezas o en otras partes donde non pueden ser avidos, por no pagar las cosas/ que asi se obligaron a pagar e porque les den esperas e les suelten algunos maravedis; en lo/ qual diz que si asi pasase los vesinos de la dicha villa resçibirian mucho agrauio e danno./ Por ende, que me suplicaua e pedia por merçed en el dicho nonbre çerca dello le mandase proueer,/ mandando vos que cada e quando los dichos cambiadores e mercaderes e fatores se alçasen/ e absentasen en qualesquier yglesias o monesterios o espitales e fortalezas o en otras/ qualesquier partes e lugares, los sacasedes dellas, e demas de faser execuçion en sus personas/ e bienes por las debdas e cosas a que estauan obligados, executasedes en ellos las penas/ en que por lo faser cayesen e yncurriesen como contra publicos robadores o como la mi merçed/ fuese.

Lo qual visto por los del nuestro Consejo, fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta/ en la dicha rason; e yo tovelo por byen, porque vos mando a todos e a cada vno de/ vos en vuestros lugares e jurisdicçiones como dicho es que veades la dicha carta e prematica/ sançion que de suso va encorporada, e la guardedes e cunplades e executedes e fa/gades guardar e cunplir e executar en todo e por todo segund que en ella se contiene; e contra/ el thenor e forma della non vayades nin pasedes nin consintades yr nin pasar; e los vnos/ nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de/ diez mill

maravedis para la mi camara a cada vno que lo contrario fisiere e so las otras penas/ e enplasmientos en la dicha carta contenidos.

Dada en la çibdad de Palençia, a treze/ dias del mes de jullio, anno del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e/ quinientos e siete annos.

Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*)./

Yo, Bartholome Ruyz de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise escriuir por su/ mandado con acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

Inserta la prematyca de los que se alçan, a pedimiento de la villa de Bilbao.//

(*Fol.2vº*) Registrada, Iohan Peres (*rúbrica*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; registro, XXVII; sello, XII (*borrado*).

304

1507, octubre, 29. Burgos.

Ejecutoria en el pleito entre el Señorío de Vizcaya y la villa de Bilbao sobre ordenanzas, imposiciones y sisas que ésta había puesto a mantenimientos y tratos comerciales. Siguen los autos de notificación de la sentencia y su publicación (1508, enero-abril).

A.M. de Bilbao. Cajón 37, regº 24, nº 139 – Caja 49, regº 1, nº 1.

B. Copia realizada en 1546 por Diego de Olábarri, escribano, a petición de Pedro Martínez de Zarra, síndico del Señorío y certificada por el corregidor Juan Serano de Vigil. 24 folios (290 x 200 mm). Letra procesal. Buena conservación. Cajón 37, regº 24, nº 139 – Caja 49, regº 1, nº 1.

C. Copia inserta en ejecutoria de 1561. 27 folios (295 x 255 mm). Letra procesal. Buena conservación. Cajón 37, regº 24, nº 141 – Caja 49, regº 1, nº 3 (*Fols. 4vº - 30rº*).

(*Cruz*)./ Dona Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de/ Leon, de Granada, de Toledo, de Galiçia, de Sevilla, de Cor/dova, de Murçia, de Jaen, de los Algarves, de Algeçira,/ de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yn/dias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano,

prin/çesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Jerusalem, ar/chiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bra/bante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora/ de Vizcaya e de Molina, etçetera, a los del mi Consejo e/ oydores de las mis avdiençias, alcaldes de la mi Casa/ e Corte e Chançilleries; e a todos los corregidores/ e asistentes, juezes de resi-dençia, alcaldes, me/rinos, prevostes e otras justiçias e juezes qua/lesquier asi del muy Noble e Leal Condado e Senorio/ de Vizcaya e çibdad e villas e Encartaçiones del/ como de todas las otras çibdades e villas e lu/gares de los mis reynos e sennorios a quien esta/ mi carta fuere mostrada o el treslado della sina/do de escrivano publico, salud e graçia.

Sepades/ que pleyto se trato ante mi en el mi Consejo en/tre la junta, caballeros, escude-ros e omes fijosdalgo/ del dicho mi Condado e Sennorio de Vizcaya e su pro/curador en su non-bre, de la vna parte, y el conçejo, alcaldes,/ regidores e omes fijosdalgo de la villa de Vilbao,/ e su procurador en su nonbre, de la otra; el qual dicho/ pleyto primeramente pendio antel liçençiado Christoval/ Alvarez de Cueto, corregidor que fue del dicho Condado e/ Sennorio de Vizcaya, e vino ante los del mi Consejo/ en grado de apelaçion de vna sentençia que en el dicho/ pleyto fue dada por el dicho corregidor, el qual es sobre/ razon que ante los del Consejo del rey, mi sennor pa/dre, e de la reyna, mi sennora madre, que santa gloria/ aya, paresçio Pero Martines de Luno, en nonbre e como/ procurador del dicho mi Condado e Sennorio de Vizcaya/ (*signo*)// (*Fol. 1v^o*) e presento antellos vna petiçion en que dixo/ que algunos vezinos e morado-res de la dicha villa/ de Vilbao, contra las leyes e hordenanzas de mis/ reynos y en grand per-juyzio e danno de los vezinos/ del dicho Condado e de los extranjeros que benian a/ la dicha villa, non lo pudiendo fazer de derecho, tenian/ fecha entre si çierta liga e monipodio e estatuto-ros/ a fin de cohechar e robar a los vezinos del dicho/ Condado, entre los quales diz que tenian fecho vn/ estatuto para que ningund vezino ni morador de la dicha/ villa no podiese comprar en ella ni en su juridiçion/ fierro ni azero por menudo a menos cantidad de/ çinquenta quintales jun-tos nin lo podiesen re/vender en tanta cantidad ni en mas ni en menos,/ so çiertas penas, a fin de adbocar para si el trato/ e que los que menos podian non podiesen comprar/ fierro alguno, e que ellos lo comprarian al pres/çio que quisiesen; e que desde que la flota comença/se a cargar fasta que saliese la barra fuera ningund/ vezino ni extranjero no podiese comprar fierro ni/ azero salvo los maestros de naos e mercaderes/ que tobiesen començado a cargar la flota, so çier/ta pena, e que lo fazian a cavsa que otro ninguno/ non lo comprase; e que a esta cavsa los estran-jeros/ que venian al dicho Condado a comprar fierro e aze/ro non venian e se diminuyan el dicho trato e se a/vian perdido e perdian algunos derechos a mi/ pertenesçientes e a cavsa de la venta del dicho fie/rro e azero porque no se labrava en tantas ferre/rias como lo solian fazer; e que asimesmo, tenian/ otro estatuto para que qualquiera vestia de carga/ que en la dicha villa entrase sin que llevase trigo/ a vender e se asentase a comer o a cargar, avnque/ vbiese traydo provision al dicho Condado o fuese vezino/ del o extranjero, le prendian e fazian pagar çierta/ (*signo*)// (*Fol. 2r^o*) pena e no le dexavan sacar carga alguna de la/ dicha villa e le fazian perder el alquiler que avia/ de ganar; e que asimismo abia otro estatuto/ que a las personas que yvan a la dicha villa por/ sardinas fazian comprar por fuerça çestos nuevos/ de los vezinos çesteros de la dicha villa, al presçio que/ ge los querian vender, e que avnque llevaban çes/tos non les dexavan sacar en ellos sus mercaderias,/ antes se los quemavan en la plaza; e a las perso/nas pobres, vezinos del dicho Condado e de otras/ partes, que llevaban çestos a vender a la dicha/ villa no ge los consentian vender; e que asi/mesmo, en çierto portazgo que se cogia en la puen/te de la dicha villa de Vilbao le avian acresçentado/ otro tanto como se solia llebar, porque

solian pa/gar quatro cornados de cada vestia cargada que pa/sava por ella e agora les fazia pagar ocho corna/dos ynjusta e nuevamente; e que en las dichas cosas/ de suso declaradas y en otras semejantes fazian/ pagar a los vezinos del dicho Condado e a las otras/ personas estranjeros mas de quatroçientas mill/ maravedis, las quales gastavan e destribuyan entre si/ y en pleytos ynjustos e non devidos que cada dia lle/vantavan a los conçejos comarcanos.

Por ende, que/ les suplicava e pedia por merçed mandasen desfa/zer las dichas ligas e monipodios e estatutos que a/si estavan puestos en la dicha villa e quitar las dichas/ ynposiçiones e punir e castigar a las personas/ que las abian llevado, faziendoles sobre todo conpli/miento de justiçia.

Sobre lo qual, por los dichos rey/ e reyna, mis sennores, fue mandado dar e dieron vna/ su carta para el dicho corregidor, para que, llamadas e oydas/ las partes a quien lo susodicho tocaba e atannia, ovie/se ynformaçion por todas las partes e maneras/ (*signo*)// (*Fol.2v^o*) que mejor e mas conplidamente la pudiese (*tachado: des*)// saber que ynposiçiones estavan puestas y hecha/das en la dicha villa de Vilbao, e de quanto tienpo/ aca, e por que titulo, e quien las abia puesto, e si he/ran antiguas, e si algunas dellas avian acresçen/tado, e que fecha la dicha pesquisa e savida la verdad,/ todas las ynposiçiones que fallase que avian se/ydo ynpuestas nuevamente, sin justo titulo e pes/crिion ynmemorial, las suspendiese faziendo so/bre todo conplimiento de justiçia a las dichas partes;/ e que la dicha ynformaçion avida e la verdad savida/ la enbiase ante los del Consejo, segund que mas lar/gamente en la dicha carta se contiene.

Con la qual el/ dicho corregidor fue requerido por parte del dicho Condado/ para que la cunpliesse e açetase e fiziese todo lo que/ por ella los dichos rey e reyna, mis sennores, le man/davan. El qual dicho corregidor açeto la dicha cavsa e, asi açe/tada, mando dar treslado de la dicha carta e del reque/rimiento a el fecho por parte del dicho Condado a la/ dicha villa de Vilbao, e les mando que dentro de çierto/ termino dixiesen e alegasen de su derecho lo que enten/diesen que les cunplia.

Despues de lo qual, Juan Sanches/ de Larrabeçua, en nonbre del dicho conçejo, justiçia, regi/dores, escuderos e omes fijosdalgo de la dicha villa/ de Vilbao presento vn escripto antel dicho liçençia/do Christoval Alvarez de Cueto, corregidor, en que dixo quel dicho/ corregidor no podia ni devia fazer cosa alguna de lo que/ por la dicha carta e comision le hera mandado por/que abia seydo ganada con falsa e no verdadera re/laçion e sin tener poder para la pedir el dicho Pero/ Martines de Luno, a cuyo pedimiento se avia dado; e por/que, para la dar, la dicha villa non avia seydo çitada ni/ llamada seyendo nesçesario para su validaçion, por/que si a los dichos rey e reyna, mis sennores, fuera fe/ (*signo*)// (*Fol.3r^o*)cha relaçion verdadera no mandaran dar la/ dicha carta, porque dixo que negava el dicho conçejo/ de la dicha villa de Vilbao ni otra persona alguna/ della aver fecho entre si ligas ni monipodios/ ni estatutos ni hordenanzas algunas contra las/ leyes e hordenanzas de mis reynos, ni en perjuy/çio ni danno de los vezinos e moradores del dicho/ Condado ni de los estranjeros que yvan a la dicha/ villa, ni a fin de cohechar ni robar a los vezinos del/ ni otras personas algunas, segund e de la manera/ que por el dicho Condado se avia dicho; e que todas las hor/denanças y estatutos que la dicha villa tiene heran/ buenos e justos e muy nesçesarios y cumplideros/ a mi serviçio e a la buena governaçion e regimiento/ de la dicha villa e muy nesçesarios e provechosos para/ ella, e visitados e confirmados por los dichos rey e/ reyna, mis sennores, e por los corregidores e juezes que por/ su mandado avian ydo a la dicha villa e Condado; e que/ en quanto a lo que tocava al primero

capitulo en la dicha/ carta contenido, en razon del conprar e vender los/ fierros en la dicha villa, no tenian hordenança ni esta/tuto alguno que dispusiese lo en la dicha carta conte/nido e que, antes, todos e qualesquier vezinos e mora/dores de la dicha villa heran hesentos e libres e podian/ conprar e vender en ella y en su juridiçion fierro e/ azero, asi por menudo como en grueso o como qui/siesen e por bien tobiesen, y en qualquier tienpo del mun/do; e que la hordenança que vedava que ninguno pudie/se conprar por menudo a menos cantidad de çin-cuenta/ quintales hablava contra los forasteros e estranje/ros e no contra los vezinos e moradores de la dicha/ villa ni del dicho Condado nin hera çierto que si la dicha/ hordenança no obiese yo resçibiria desserviçio/ e la dicha villa y Condado gran danno e perdida e çesa/ (signo)// (Fol.3v^p)ria e se perderia el trato, porque qualquier foraste/ro y estanjero presumeria de poner e pornia/ vn criado e fator continuo para conprar fierro e azero por menudo, e los vezinos de la dicha villa no fa/llarian que conprar ni se podrian mantener, por/que la dicha villa prinçipalmente avia seydo/ fecha e hedificada a esfuerço de trato de fierro e de/ las veneras; de la qual dicha hordenança antes venia/ provecho al dicho Condado, que no danno, porque como/ los estanjeros no podiesen conprar por menudo/ salvo de çinquenta quintales arriba, asi los/ vezinos de la dicha villa como los del dicho Condado/ vendian mucho mijor sus fierros a los tales estran/jeros y la ganança que hellos trayan todo queda/va en el dicho Condado.

E que asimismo, en quanto a lo que/ tocava al segundo capitulo del cargar de las flo/tas dixo que por la hordenança que çerca dello dis/ponia non venia perjuyzio ni danno alguno a los/ vezinos e moradores del dicho Condado, la qual solamente/ disponia que despues que se començase a cargar/ la dicha flota no pudiesen vender nin conprar fierro/ nin hazero alguno los regatones que solian con/prar para vender e revender, porque las flotas pu/diesen ser carga-das e aviadas e despachadas/ e a falta de fierro e hazero no se pudiesen dete/ner ni perder sus viajes los que la abrian de perder/ e detenerse si la dicha hordenança no vbiese, e si v/biesen de ser francos los dichos regatones e reven/dedores para conprar fierro e hazero en el dicho tien/po que solian començar ha cargar las dichas flotas, lo/ qual a cavsa de la dicha horde-nança tardavan muy/ poco y tan solamente fasta veynte o veynte e çin/co dias; a cavsa de la qual dicha hordenança hera çierto/ que nunca avian çesado ni çesavan de venir los estran/jeros ni se avia diminuydo ni disminuya el dicho trato,/ (signo)// (Fol.4^p) mas antes se acresçentava e multiplicava mu/cho mas e venian los dichos estanjeros, e que al pre/sente avia muchas ferrerias e mas que nunca ovo,/ en que de cada dia labravan; e que por cavsa de la dicha/ hordenança no se avian perdido ni perdian derechos/ algunos de los a mi perte-nesçientes, mas antes/ se abian acresçentado e acresçentavan cada dia mas./

E que asimesmo, en quanto a lo que toca al terçero/ capitulo, del entrar de las vestias vazias en la dicha/ villa de Vilbao, dixo que la relaçion por parte del/ dicho Condado sobrello fecha no hera verdadera, por/que la dicha villa no tenia hordenança ni estatuto/ que vedase la entrada e carga de las vestias vazias/ de los vezinos del dicho Condado que oviesen traydo pro/visyones a ella, mas antes solamente la dicha hor/denança disponia e vedava que ningunas vestias/ vaçias forasteras no entrasen nin cargasen en la/ dicha villa, e lo que disponia e mandava en razon/ de los vezinos hera que no pudiesen las vestias/ que no trayan provisyones de presente al dicho Con/dado o a la dicha villa de Vilbao tornar nin llebar car/ga alguna ni por-que las vestias vazias de los vezinos/ del dicho Condado vien podian entrar e dormir en la/ dicha villa e salir vasias sin pena alguno, avnque/ no hobiesen traydo carga alguna a la dicha villa nin/ Condado, ni avia hordenança alguna que lo contrario/ dispusiese ni mandase; la qual

dicha hordenança/ que lo susodicho disponia hera muy nesçesaria e vtil/ e provechosa a la dicha villa e Condado, porque a ca/vsa della muchos mulateros que vernian a llevar/ cargas de la dicha villa no llevarian trigo ni otras/ provisiones algunas, porque muchas vezes, por lle/bar cargas de pescado e sardina e otras mercadorias/ de la dicha villa en que ganavan mucho, los tales mula/teros solian traher mucho trigo e provision a ella a/ (*signo*)// (*Fol.4v^o*)vnque en lo que asi trayan a ella no obiesen de/ ganar cosa alguna, e avnque obiesen de perder/ algo e por mucho trigo e provision que trayan/ todo se vendia e se gastava luego, porque avn todo/ el dicho Condado o la mayor parte del se solia pro/beher de la dicha villa, e cada vezino del dicho Conda/do podia conprar e llebar de cada dia de mercado/ vna fanega de trigo, asi como lo podia conprar/ e llebar qualquier vezino de la dicha villa; de ma/nera que si la dicha hordenança no obiese, resçibi/(*tachado:do*)rian muy gran danno e perdida todos los vezinos/ e moradores de la dicha villa e del dicho Condado, (*interlineado: de lo qual a mi vernia deservicio*).

De lo/ qual resultava e constava las dichas hordenanças/ e estatutos aver seydo muy nesçesarias e vtiles/ e provechosas e todas e quales çibdades e villas/ populosas e donde avia semejante trato solia aver/ e avia semejantes hordenanças e estatutos, e los/ estanjeros e forasteros en muchas cosas non solian/ ser tan hesentos e francos como los mismos vezinos/ e abitantes, mayormente que las dichas hordenanças, allende de ser tales e tan nesçesarias, avian/ seydo vsadas e goardadas de vno e de diez e veynte/ e treynta e quarenta e çinquenta e çient annos/ a esta parte, e de tanto tienpo aca que memoria/ de honbres no hera en contrario sin contradiccion de per/sona alguna de los vezinos e moradores del dicho Con/dado e biendolo e sabiendolo e consintiendolo ellos e no/ lo contradeziendo.

E que en quanto al otro capitulo,/ que tocava al conprar de los çestos de las sardinas,/ dixo que la dicha villa tenia merçed e privilegio de los dichos/ rey e reyna, mis sennores, para que en la dicha villa no/ pudiesen vender ni traer semejantes çestos, salvo/ el dicho conçejo e su rentero, el qual dicho rentero sien/pre avia tenido e tenia grand basteçimiento de los/ dichos çestos, cada vno a presçio de ocho maravedis, con sus/ junças; e que si el dicho privilegio no tobiese la dicha/ (*signo*)// (*Fol.5r^o*) villa y cada vno obiese de ser hesento para tra/her e vender e tener çestos, seria mucho mas da/nnoso asi para los forasteros como para los vezinos/ del dicho Condado, porque a las vezes, por no aver/ avasto de çestos e otras vezes por aver mucha pes/ca e sardina, los que asi truxiesen e tobiesen çestos/ non los darian salvo mucho mas de lo que agora/ se davan, porque muchas vezes abria de costar al/ mulatero cada çesto doze o quinze o veynte/ maravedis e mas e avn por ellos e avn por ellos e avn/ por ellos (*sic*) non los allarian muchas vezes, por ma/nera que no avia avido ni avia hordenança ni/ estatuto nin lo en razon de los dichos çestos en la/ dicha villa.

E que en quanto al capitulo que dispo/nia en razon del pontaje, dixo que la dicha villa/ avia tenido e tenia previllegios de los reyes,/ mis progenitores, e confirmados por los dichos/ rey e reyna, mis sennores, por los quales abian fe/cho merçed a la dicha villa para que pudiesen pedir/ e coger e llevar quatro cornados de cada vestia/ mayor e dos cornados de cada vestia asnal por derechos/ del dicho pontaje, e nunca jamas avia llevado nin/ llevava la dicha villa mas de los dichos derechos ni/ jamas los acresçentaron a ocho cornados ni segund/ e como por parte del dicho Condado se abia fecho rela/çion ni tal paresçeria; e que todo lo que rentava/ el dicho pontaje e mucho mas hera nesçesario para/ los reparos de la dicha puente; e que bien

mirada/ la dicha carta de comision no se estendia contra la dicha/ villa de Vilbao segund el tenor e forma della.

Por/ las quales razones e por cada vna dellas pedio al/ dicho corregidor declarase la relacion contenida en la/ dicha carta non ser verdadera e los procuradores que/ dezian ser del dicho Condado no ser partes para la/ pedir, e las dichas hordenanças y estatutos aver/ seydo e ser buenas e justas e nesçesarias e muy/ (*signo*)// (*Fol.5v^o*) conplideras a mi serviçio e a la buena gober/naçion y regimiento de la dicha villa e Con/dado, y el dicho conçejo de la dicha villa de Vilbao no/ aver fecho liga ni monipodio ni hordenanças/ ni estatutos algunos que no deviesen fazer,/ ni aver acresçentado pontaje alguno ni aver/ llevado portazgos algunos ni cosa que no devie/se e los diese por quitos de todo lo en la dicha carta/ de comision contenido, faziendoles sobre todo con/plimiento de justiçia.

Contra lo qual, Rodrigo Ybannes/ de Javregui, en nonbre de la dicha junta, cavalleros,/ escuderos e homes hijosdalgo de la Tierra Llana/ del dicho Condado e Sennorio de Vizcaya, presento o/tro escripto antel dicho corregidor en que dixo que se de/via fazer todo en la dicha carta de comision conteni/do sin embargo de lo dicho e alegado por parte de/ la dicha villa de Vilbao, porque la relacion por los/ dichos sus partes fecha hera verdadera e sin fra/vde, e para ganar la dicha carta no se requeria çi/taçion de parte, ni menos de la dicha villa; e que lo/ contenido en la dicha carta de comision constaria/ claramente en la prosecuçion desta cavsa; e que/ la verdad hera que el conçejo de la dicha villa de Vil/vao avia fecho e cometido las dichas ligas e moni/podios e estatutos e hordenanças contra los hor/denamientos e leyes de mis reynos, asi contra/ los vezinos e moradores de la dicha Tierra Llana e de los/ comarcanos de la dicha villa como contra otros foraste/ros y extranjeros e segund e de la manera que en la/ dicha comision se contenia; e que las hordenanças y es/tatutos e ynpusiciones de que en la dicha carta se/ hazia mençion hera contra todo derecho dibino e vma/no e en perjuyzio e agravio de los dichos sus par/tes e vezinos e moradores de la Tierra Llana del/ dicho Condado e de otros qualesquier forasteros e es/tranjeros, porque lo çierto hera que por sus hordenan/ (*signo*)// (*Fol.6r^o*)ças y estatutos defendian e vedavan que ninguno/ podiese conprar fierros ni azeros en la dicha villa/ ni en sus arravales ni en la renteria della por me/nudo ni en grueso para los foranos ni extranjeros,/ so çiertas penas, lo qual hera cosa muy agrabiada,/ mayormente que avn-que fuese como por parte/ de la dicha villa se dezia hera que los extranjeros e/ forasteros no pudiesen conprar ni ninguno les pu/diese vender por menudo fierro ni azero, lo tal hera/ cosa de ynumanidad porque demas de ser proy/vido e defendido por mi mandado que todas las/ renterias de mis reynos fuesen francas e esen/tas y espeçialmente las del dicho Condado, para/ que todos fuesen hesentos e libres de conprar e ven/der poco o mucho o como quisiere e por bien to/biere e se avia asi vsado e guardado de tienpo/ ynmemorial a esta parte, de lo qual se seguia/ muy grand perjuyzio e danno a los vezinos del dicho/ Condado e Tierra Llana, e prinçipalmente hera/ en mi desserviçio e en dimynuçion de mis ren/tas, porque se fallaria que a cavsa de los estranje/ros no ser libres y esentos de poder conprar y ven/derseles a hellos en la dicha renteria de çincuen/ta quintales de hierro o hazero abaxo, estaban/ despoblados e se despoblaba cada dia muchas/ herrerias del dicho Condado e Tierra Llana a cavsa/ que, segund la esterelidad de la tierra, no se podian/ sostener sin que vendiendo lo primeramente la/brado arribasen e oviesen para labrar adelante, e/ porque vendiendo asi por menudo como los dichos es/estranjeros (*sic*) no podian conprar, los vezinos de la dicha/ villa lo dexavan estar por mucho tiempo, hasta tan/to que avaxava el presçio de los tales fierros e a/zeros, e lo con-

pravan como querian para su vtilidad/ (*signo*)// (*Fol.6v^a*) e provecho e danno de los vezinos del dicho Con/dado, por manera que estava primero en costa comi/do que vendio, e a esta cavsa no solamente estaban/ las dichas ferrerias despobladas, mas avn, las que/ labran e non labran tanto ni avn la mitad de lo que/ podian labrar, porque, segund las ynpusiçiones/ que sobre el vender e conprar del dicho fierro se po/nia, no llegavan el presçio a la costa, e por no se fa/zer no se vendia e mis rentas se diminuyan e per/dian, lo qual dixo que çesaria si los dichos estran-jeros/ e forasteros pudiesen conprar de los fierros e aze/ros, e que no fazia al caso dezir que de lo contrario/ redundava algund probecho a los vezinos de la/ dicha villa, porque aquello hera en gran danno de mis/ rentas e de los vezinos del dicho Condado e de las otras/ personas foras-teros y estranjeros que devian de/ ser faboresçidos e anparados, y en el conprar e ven/der libres e esentos que avn a esta cavsa se sigui/rian otros mayores probechos al dicho Condado/ en el sacar e conprar el fierro e otras cosas que ven/diesen en sus propias casas, como se fazia en/ otras partes e reynos estranjeros e se avia fas/ta aqui en el dicho Condado vsado e guardado.

E que,/ por lo susodicho, la hordenança y estatuto fecho/ para en lo tocante al tienpo del cargar de las flo/tas hera nueva ynpusiçion y en danno e perjuy/çio de los vezinos e moradores de la dicha Tierra Lla/na e avn de los de la dicha villa e de otras partes,/ por ser en favor de diez o quinze personas par/ticulares, honbres ricos que fazian la dicha flota/ e tenian e trayan sus tratos e maneras para en/ su probecho e danno de la republica e de todos los/ otros vezi-nos e moradores del dicho Condado e villas/ del e de otras partes, e asi hera tal que no se/ (*signo*)// (*Fol.7r^a*) podia ni devia sostener.

Y en lo tocante al capi/tulo del entrar, salir de las vestias con cargas, he/ra cosa esorbitan-te y en mucho deservicio de Dios,/ Nuestro Sennor, e mio y en quebrantamiento de las leyes/ de mis reynos, porque se fallaria que a ninguno que be/niese ni truxiese probision a la Tierra Llana del/ dicho Condado ni a ningund vezino della, avnque tru/xiese probision para su casa, non le dexavan fazer car/ga en la dicha villa, antes le prendian e llevavan dos/ reales de pena de cada vestia, deviendo de ser libre/ cada vno de si mesmo e de sus cosas como quisiese/ sin perjuy-zio de ninguno, mayormente trayendo/ como trayan provisiones a la dicha Tierra Llana del/ dicho Condado e villas del, las quales hera nesçesario/ que fuesen proveydas e avastadas como la dicha/ villa e faboresçerse las vnas a las otras; e que no/ hazia al caso deçir que de lo tal se siguiese vtilidad/ e provecho a la dicha villa e Condado, deziendo que mu/chos mulateros vernia sin provisiones, que aquello,/ quando mucho, pudiese aver lugar en los que yvan/ vazios sin traher algo a la Tierra Llana ni a/ las villas del dicho Condado, pero no en los que tra/yan provisiones a la dicha Tierra Llana e yvan a car/gar a la dicha villa de Vilbao, que en ynpedirlo he/ra en grand perjuyzio e danno, y por el thenor de la/ dicha hordenança dexavan de poner a la dicha Tierra/ Llana lo que se podria fazer a mucho provecho della/ e sin perjuyzio de la dicha villa de Vilbao; e que en/ se proybir e vedar esto hera manifiesto liga e monipo/dio e cosa digna de puniçion e castigo, lo qual devia/ hazer conforme a la dicha carta de comision e a lo/ por ella mandado.

E que negava que las dichas horde/nanças ni estatutos ni alguno dellos oviesen se/yo vsadas ni guardadas de vno ni diez ni veynte/ (*signo*)// (*Fol.7v^a*) ni treynta ni quarenta annos ni de tienpo ynme/morial a esta parte, antes avian seydo novedades/ fechas odiosa e parçial-mente en probecho e vti/lidad particular e dano e perjuyçio vniversal,/ e tales e de tal manera

que no se podian ni de/vian sostener avnque fuesen çiertas e verdaderas,/ pues para lo tal se requeria espresa liçençia e/ avtoridad mia o de los dichos rey e reyna, mis/ sennores, sin lo qual no se podian fazer semejan/tes cosas, e por las fazer el dicho conçejo e personas/ particulares de la dicha villa de Vilbao avian caydo/ e yncurrido en grandes e graves penas cremi/nales e capitales establesçidas por fuero e por/ derecho e leyes de mis reynos, las quales devian/ padesçer en sus personas e bienes.

E que en quanto/ tocaba a lo de la çesteria e pontaje e ynpusiçion negava la dicha villa tener tales previle/jios como dezian, a lo menos vsados e guardados,/ y espeçialmente por los dichos rey e reyna, mis/ sennores, confirmados, ni para su validaçion vasta/ria confirmaçion general por ser como heran da/nnosos y en grand agravio e perjuyzio de los vezinos/ de la dicha Tierra Llana e de los otros vezinos de los mis/ reynos e sennorios, pues hera contra la livertad per/mitida que cada vno pudiese conprar donde qui/siese e por bien tobiese en dar e pasar libremente/ e sin peaje ni pontaje ni otra ynpusiçion al/guna, de manera que los tales privilegios, en caso/ que los oviese, non cayan devaxo de confirmaçion ge/neral sin que espresa y espeçial mençion dello/ se tobiese; e que non solamente los dichos partes ad/versas abran puesto e llevado la dicha ynpusiçion/ (*signo*)// (*Fol.8rº*) del dicho fierro e azero e sesteria e pontaje e portaz/go, mas abran puesto e llevado e cogian cada anno/ de sisa çiento e setenta mill maravedis por vender/ vino blanco e quarenta mill maravedis del trigo que se ven/dia en la plaza e mercado de la dicha villa de Vilbao,/ que hera cada hane/ga çerca de vn maravedi, e mas la sisa/ del peso, de manera que lo que cada anno llevavan/ e cogian los vezinos de la dicha villa por vigor de/ los dichos monipodios e ynpusiçiones lle-gava çer/ca de quinientas mill maravedis, e la mayor parte dello gasta/van en pleytos ynjustos que tomavan contra los/ forasteros e conçejos comarcanos so esperança de/ mucho dinero que cogian de las dichas ynpusiçiones e/ que los conçejos e personas que poco podian no pu/diesen seguir con ellos los dichos pleytos e su justiçia;/ e como ninguno ge lo contradezia e a falta de los co/rregidores e juezes pasados, que a todos abian teni/do animados y en la dicha villa abitantes, abian fe/cho los dichos estatutos e cada dia se entremetian a/ fazer mas en favor de las personas ricas e tra/tantes de la dicha villa en grand perjuyzio de la/ republica de todo el dicho Condado e de todos los fo/rasteros y en mucho danno de los que poco podian,/ de manera que a los que no heran vezinos de la dicha villa/ non consentian que en el mercado e plaza e jurisdicçion della pudiesen conprar mas de vna sola fane/ga de trigo y que aquella por fuerça obiesen de sa/car a cuestras e no en vestia ni en navio afuera de la/ dicha juridicçion, consentiendo a los vezinos de la dicha/ villa que con-pren e tomen quanto quisieren.

Por/ las quales razones e por cada vna dellas pedio al dicho/ corregidor que, atento el tenor e forma de la dicha carta e/ comision e a lo que las leyes de mis reynos disponen,/ (*signo*)// (*Fol.8vº*) mandase hazer e conplir en todo segund que por/ la dicha carta le hera mandado, e quitase todos los dichos/ monipodios e sisas e ynpusiçiones e otras quales/quier que en la dicha villa oviesen, faziendoles sobre/ todo conplimiento de justiçia.

Sobre lo qual, por amas/ las dichas partes fueron dichas e alegadas otras/ muchas razones por sus escriptos que antel dicho/ corregidor presentaron, cada vno dellos en guarda de/ su derecho, fasta tanto que concluyeron. E por el dicho/ corregidor fue avido el dicho pleyto por concluso e dio e pro/nunçio en el sentençia, por la qual reçibio amas las dichas/ partes e a

cada vna dellas conjuntamente a la/ prueba de todo lo por ellos e por cada vno dellos an/tel dicho e alegado; para la qual prueba fazer les dio e/ asigno çierto plazo e termino, segund que mas lar/gamente en la dicha sentençia se contiene; e asimesmo,/ mando a la parte de la dicha villa de Vilbao que den/tro de çierto termino presentase antel las horde/nanças e titulos e derechos que tenian para poder co/ger e llevar los dichos derechos e ynposiçiones e co/sas que asi dezian que podian llebar para que el los/ queria veer e fazer sobrello lo que fuese justiçia. Dentro/ del qual dicho termino amas las dichas partes fizieron/ las dichas sus probanças e las truxieron e presentaron/ antel dicho corregidor; e asimismo, la parte de la dicha villa/ de Vilbao presento antel çiertas merçedes e cartas e hor/denanças e privilegio e otras escripturas para/ en prueba de su yntençion. De lo qual todo por el dicho/ corregidor fue mandada fazer publicaçion e dar treslado/ de todo ello a amas las dichas partes, para que dixie/sen e alegasen de su derecho lo que entendiesen que les/ cunplia.

Despues de lo qual, por amas las dichas partes/ fue alegado de bien provado e sobrello presentaron/ (*signo*)// (*Fol.9rº*) çiertos escriptos antel dicho corregidor. E por parte de la/ dicha villa de Vilbao fueron puestas çiertas tachas/ e objetos contra algunos testigos presentados por parte/ del dicho Condado e Sennorio de Vizcaya, asi en sus dichos/ e depusiçiones como en sus personas. E sobrello,/ por amas las dichas partes, fueron dichas e alegadas/ muchas razones fasta tanto que concluyeron. E por/ el dicho mi corregidor fue avido el dicho pleyto por concluso, e/ dio e pronunçio en el sentençia, su thenor de la qual es este/ que se sigue:

Fallo que para mas clara espediçion desta/ cavsa e para mejor saver la verdad, segund e como/ por la carta real de sus altezas me hes mandado,/ que devo de resçibir e resçibo a las dichas partes/ e a cada vna dellas conjuntamente a la prueba de las/ tachas e avonos por cada vna de las partes dichos e/ alegados, salbo jure ynpertinençiun et non ad/mitendorun; para la qual probança fazer les doy e a/signo plazo e termino de nueve dias por tres ter/minos de tres en tres dias, dentro de los quales venga/ e parescan ante mi a ver jurar e conosçer los testigos que la/ vna parte presentare contra la otra e la otra con/tra la otra.

E otrosi, por quanto la dicha villa de Vilbao/ tiene vna hordenança que durante el tienpo de la/ cargazon de la flota ninguna presona pueda con/prar fierros si no fuere para cargar en la dicha flota,/ la qual dicha hordenança nuevamente fecha, se/gund consta e paresçe por los testigos presentados asi/ por parte del Condado por la dicha villa e avn de la/ fecha de la dicha hordenança, la qual juntamente con/ todas las otras de la dicha villa fueron por mi vistas/ e hesaminadas; e asimesmo paresçe por la dicha pro/bança a cavsa que la dicha hordenança hera ynjusta,/ fue revocada por el dicho conçejo e avn por algunos/ juezes superiores, mandado que no se guardase y re/ (*signo*)// (*Fol.9vº*)vocadas algunas sentençias y condenaçiones/ que por virtud della por el alcalde desta villa fue/ron fechas, en consequençia de lo qual devo mandar/ e mando que la dicha hordenança sea suspendida/ fasta en tanto que por sus altezas o por los del su/ Consejo lo contrario sea mandado e que entre tanto,/ sin temor de la pena en la dicha hordenanza conte/nida, cada vno sea libre e franco de conprar e ven/der fierro e hazero durante el tienpo de la carga/zon de la flota para donde quisiere e por bien/ tobiere, guardando la otra hordenança que/ habla de los çinquenta quintales fasta en tanto/ que sobrella por mi sea mas visto. E mando que sea/ pregonado asi publicamente porque lo sepan todos/ e asi lo pronunçio e juzgo en estos escriptos e por ellos./

De la qual dicha sentençia por parte de la dicha villa de Vilbao/ fue apelado para ante los del mi Consejo y en grado/ de la dicha apelacion su procurador en su nonbre/ se presento ante ellos.

Despues de lo qual Juan Lo/pez de Arrieta, en nonbre e como procurador que se/ mostro ser del dicho Condado, presento ante los/ del mi Consejo vna petiçion en que dixo que la/ dicha sentençia hera buena e justa e derechamente dada/ e pronunçiada e della no abia lugar suplicaçion,/ nulidad ni agravio ni otro remedio ni recurso/ alguno, pues quel dicho corregidor abia guardado la carta/ comision a el derigida e non abia fecho cosa alguna/ contra ella; e que segund las leyes e hordenanzas/ de mis reynos de la sentençia e avto ynterlocutorio/ no podia aver apelacion alguna, pues quel dicho mi/ corregidor, por la dicha sentençia, non abia pronunçiado difinitivamente en la dicha cavsa, e por aver apelado en ca/so no permiso e proveydo e vedado de derecho devia/ (*signo*)// (*Fol. 10^{ra}*) ser condenada la dicha villa en costas e se devia re/mitir la dicha cavsa al dicho corregidor a quien estava come/tido e pertenesçia el conoçimiento della, porque/ los dichos sus partes non fuesen fatigados en la pro/secucion de la dicha cavsa; e que, caso que lugar oviese,/ la dicha apelacion non avia seydo apelado por parte/ bastante ni en tienpo ni en forma nin como apelar se devia/ ni avian seydo çiertas las deligençias que para pro/seguir la dicha apelacion heran nesçesarias, ni se a/vian presentado en el tienpo e termino que heran/ obligados segund las leyes de mis reynos, por tal/ manera que su apelacion avia fincado desierta e/ la dicha sentençia pasada en cosa juzgada e consentida/ por las partes contrarias, a lo menos taçitamente./ Por ende, que me suplicava mandase pronunçiar e decla/rar a los dichos partes contrarias no aver apelado, a/ lo menos su apelacion no aber lugar en esta dicha ca/vsa e aver quedado desierta e la dicha sentençia ser pasa/da en cosa juzgada, e remetiese esta dicha cavsa e pley/to antel dicho corregidor, mandandole que fiziese e deter/minase en ello lo que fuese justiçia e, asimismo, manda/se suspender todos los estatutos e hordenanças que la/ dicha villa e conçejo de Vilbao tenia fechos en perjuçio/ e danno del dicho Condado e vezinos del, poniendo grandes/ penas para que no se llevasen e faziendoles sobre/ todo entero complimiento de justiçia.

Contra lo qual, Juan/ Martines de Marquina, en nonbre del conçejo, justiçia, fie/les, regidores e diputados de la dicha villa de Vilbao, pre/sento otra petiçion en que dixo que la dicha sentençia,/ en quanto por ella el dicho corregidor mando suspender/ çierta hordenança de la dicha villa sobre la cargazon/ de la flota para que no se vendiese fierro alguno du/rante la dicha cargazon, e sobrel vender del dicho fie/rro avia seydo ynjusto e muy agraviada contra los dichos/ sus partes, espeçialmente porquel dicho corregidor no tenia/ (*signo*)// (*Fol. 10^{ra}*) juridiçion para fazer la dicha suspension porquel/ se avia movido a la fazer por virtud de la dicha carta/ de comision, e lo que en ella se contenia hera que sus/pendiense las ynposiçiones que fallase ser ynpues/tas nuevamente sin justo titulo o prescriçion yn/memorial, e la dicha hordenança no hera ynpusiçion ni nuevamente fecha, salvo muy antigua e con/firmada por los dichos rey e reyna, mis sennores, por/que del tienpo ynmemorial a esta parte lo con/tenido en la dicha hordenança se avia vsado e guarda/do en la dicha villa por ser vtil e provechoso asi a/ los vezinos della como a los estranjeros e moradores e vi/andantes e a los otros vezinos de la dicha Tierra/ Llana, salvo a los que fuesen regatones; e quel dicho/ corregidor avia dado la dicha sentençia sin estar el pro/çeso concluso ni en estado para que la pudiesen dar; e/ quel dicho corregidor se avia movido a fazer la dicha sus/pension deziendo que la dicha villa de Vilbao e vezinos/ della la abian rebocado e que se abian revocado al/gunas sentençias que por virtud della se abian da/do, no seyendo asi porque los dichos sus partes nun/ca abian rebocado la dicha hordenança ni menos

se/ abia revocado sentençia alguna que por virtud/ della fuese dada, e que si alguna se revoco seria/ a consentimiento de partes e por gratificar e fa/zer honrra a las personas contra quien se oviese/ dado; e porquel dicho corregidor se abia movido a fazer/ la dicha suspension deziendo que la dicha hordenança/ proyvia e vedava generalmente a todas las perso/nas que no comprasen el dicho fierro e hazero durante/ la cargazon de la dicha flota, no seyendo asi porque/ solamente por la dicha hordenança se proyvia e ve/dava a los regatones que non comprasen durante la/ (*signo*)// (*Fol. 11r^o*) dicha cargazon; e avnque las palabras della fuesen/ generales, sienpre se avia vsado e guardado de la ma/nera que dicho avia tan solamente en los dichos rega/tones por ser cosa justa e conforme a derecho e a las/ leyes e hordenanças de mis reynos e vtil e pro/vechoso a la republica de la dicha villa e a los vezinos/ del dicho Condado e Tierra Llana e a los ofiçiales e mer/caderes y estranjeros que a la dicha villa venian, porque/ si la dicha hordenança no oviese, los dichos regatones/ comprarían todo el fierro e azero que fallasen para lo/ revender a mercaderes e ofiçiales que beniesen a lo/ comprar, e que non lo pudiendo comprar los dichos regato/nes, los dichos mercaderes e ofiçiales e cargadores lo/ fallarian a comprar a justos presçios; e que si la dicha/ hordenança no se vbie-se de guardar, e los dichos rega/tones tobie-sen livrtad de comprar todo el fierro e a/zero que quisiese al tienpo que las flotas se cargasen,/ los maestros de las naos e los otros cargadores e mer/caderes non lo fallarian a comprar, e la dicha flota se de/ternia e vernia dello mucho danno a todos e mis ren/tas se diminuyrian.

Por las quales razones e por cada/ vna dellas me soplico mandase declarar la dicha sentençia/ ser ynjusta en quanto a la dicha suspension y el dicho/ corregidor aver mal juzgado e los dichos sus partes aver bien/ apelado, e mandase anular e dar por ninguna la dicha sen/tençia en quanto a la dicha suspension e la mandase re/vocar e que la dicha hordenança se guardase en la dicha/ villa e sus arrabales, segund e como fasta aqui se avia/ vsado e guardado, condenando a los vezinos del dicho Conda/do e Tierra Llana a que la conpeliesen e guardasen e que/ non fuesen contra ella, poniendoles para ello grandes/ penas, condenando en costas al dicho corregidor.

E que, respon/diendo a la petiçion presentada por parte del dicho/ Condado, dixo que los dichos sus partes no abian apelado/ de la dicha sentençia en quanto al resçibir de prueba/ de tachas, salvo porquel dicho corregidor avia suspendido/ (*signo*)// (*Fol. 11r^o*) e mandado suspender la dicha hordenanza, non lo/ pudiendo fazer, e avia seydo apelado en tienpo e en/ forma e seguida la dicha apelacion por manera que/ segund leyes e hordenanzas de mis reynos, pues/ la dicha apelacion avia seydo ynterpuesta de la dicha/ suspension por aver seydo fecha contra el thenor e for/ma de la dicha carta non abian yncurrido en pena alguna/ e que los dichos sus partes avian fecho todas las deligençias nesçesarias e se avian presentado ante los del/ mi Consejo; e que si no se avian presentado dentro del/ termino que lo devia fazer, abra sido porquel dicho corregidor no/ les avia otorgado su apelacion, e que agora pedian/ en el dicho nonbre e por via de restituçion yn yntregun,/ la qual pedieron en forma e la juro, restituyese a los/ dichos sus partes al punto, lugar y estado en que lo poudie/ra e deviera hazer, porque si non lo abian fecho hera/ por falta e culpa e negligençia de sus letrados/ e procuradores e soliçitadores, e sobre todo me pedio le/ fiziese conplimiento de justiçia.

Sobre lo qual, por a/mas las dichas partes fueron dichas e alegadas otras/ muchas razones por sus petiçiones que ante los del/ mi Consejo presentaron, cada vno dellos en guarda/ de su derecho fasta tanto que concluyeron. E por los del mi/ Consejo fue avido el dicho pleyto por concluso e dieron e/ pronunçiaron en el sentençia difinitiva su thenor de la/ qual es este que se sigue:

Fallamos quel liçençado Christoval Al/bares de Cueto, corregidor del dicho Condado, que deste/ pleyto conoçio, en la sentençia que en el dio en que rescibio/ a las partes a la prueba de las tachas e objetos pues/tos contra los testigos presentados por la vna parte con/tra la otra e la otra contra la otra, en que mando sus/pender la dicha hordenança e que no se vsase della fas/ta tanto quel dicho negoçio fuese visto e determinado,/ que juzgo e pronunçio vien e la parte de la dicha villa/ que apelo mal; por ende, que devemos pronunçar e pro/ (*signo*)// (*Fol. 12^o*)nunçiamos el dicho corregidor aver bien juzgado e la/ dicha villa aver mal apelado, e confirmamos su juy/çio e sentençia del dicho alcalde; e mandamos que la/ dicha sentençia sea llegada a devida execuçion con efeto,/ sin embargo de la dicha apelacion por parte de la dicha/ villa ynterpuesta e de las razones a manera de a/gravio contra ella dichas e alegadas.

E por algunas ca/vsas e razones que a ello nos mueven, non fazemos con/denaçion de costas contra ninguna de las partes e re/servamoslas para adelante. E por esta nuestra sentençia asi/ lo pronunçiamos e mandamos en estos escriptos e por/ ellos.

Despues de lo qual, amas, las dichas partes, fizie/ron sus provanças çerca de las tachas e avonos de/ los testigos de cada vna dellas e las truxieron e pre/sentaron ante los del mi Consejo, de las quales fue fecha/ publicaçion.

E el procurador de la dicha Junta e Condado/ e Tierra Llana de Viscaya presento ante los del mi Con/sejo vna petiçion en que dixo que se fallaria los dichos/ sus partes aber vien e conplidamente probado su yn/tençion e lo que probar les convenia; e que la parte de la/ dicha villa non abia provado cosa alguna, e los testigos que/ algo querian dezir en su favor non les apro-bechava ni/ a los dichos sus partes dannaban porque heran solos e sin/gulares e varios e con-trarios vnos de otros e repunnan/tes, asimesmo, e deponian de oydas e vanas creen/çias e no daban razon sufiziente de lo que dezian e to/dos los dichos testigos heran partes (*tachado: esçientes*) prinçipales en/ este pleyto e heran vezinos e moradores de la dicha villa/ de Vilbao, que les yva propio ynterese e provecho en que/ los vezinos del dicho Condado fuesen vençi-dos, e contrybu/yan e pagavan para este dicho pleyto, e heran tales/ personas que por poca cosa que les fuese dada dirian el/ contrario de la verdad, por manera que ninguna fee/ ni prue-va fazian. Por ende, que me suplicava e pedia/ por merçed que, aviendo por bien provada la yntençion de/ los dichos sus partes e la de la dicha villa, por non prova/ (*signo*)// (*Fol. 12^o*)da, mandase fazer en todo segund que por los/ dichos sus partes me estava pedido e suplicado;/ e que concluya e concluyo e sobre todo pedio serle/ fecho conplimiento de justiçia.

Sobre lo qual, a pedi/miento del dicho procurador del dicho Condado, en re/veldia de la parte de la dicha villa de Vilbao e su procurador/ en su nonbre, por los del mi Consejo fue avido el/ dicho pleyto por concluso e dieron e pronunçiaron en el/ sentençia defenitiva, su thenor de la qual es este que se sigue:/

Fallamos, vista la pesquisa que sobresta cavsa fue fecha/ por el liçençado Christoval de Cueto, corregidor que fue del Condado/ e Sennorio de Vizcaya, e las provanças en este pleito/ presentadas por amas las dichas partes que, en/ quanto a la hordenança quel conçejo de la dicha villa/ de Vilbao tiene por la qual esta proybido e vedado/ que ningunas vestias vazias forasteras no entren/ nin carguen en la dicha villa e que qualquier vestia de/ los vezinos del

dicho Condado de Vizcaya que entraren/ en la dicha villa sin que traya trigo o otra provision/ para los vezinos de la dicha villa e se asentaren a co/mer e cargaren en ella o sacare alguna carga por/ alquiler o conprado o en otra manera que non lo pue/dan fazer so çierta pena, mandamos que la dicha hor/denanza se entienda solamente contra las personas/ que vbieren de sacar pescado o sardina o fardelos de/ pannos o de lienços de la dicha villa, e questas tales perso/nas no puedan cargar nin carguen las dichas mercade/rias salvo en las vestias que obieren traydo cargadas/ a la dicha villa, conforme a la dicha hordenanza e a la cos/tunbre que fasta aqui sobrello se a guardado./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso e provanças pa/resçe que antiguamente se solia llebar e cojer de por/tazgo de las vestias que pasaren por la puente de la dicha/ (*signo*)// (*Fol. 13^o*) villa de Vilbao dos cornados de la vestia menor e qua/tro cornados de la vestia mayor, lo qual, despues aca,/ se a acresçentado e llevan el dicho portazgo doblado, man/damos que de aqui adelante el dicho conçejo de la dicha villa/ ni otra persona alguna no pueda llebar nin lleve de/ portazgo agora ni en tienpo alguno de las vestias que/ pasaren por la dicha puente mas de dos cornados por/ la vestia mayor e vn cornado por la vestia menor como/ antiguamente se solia llevar, so las penas conteni/das en las leyes destos reynos que çerca desto disponen, e mas de çinquenta mill maravedis para la camara de su alteza por cada vez que contra ello fuere o pasare./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso se prueba quel/ conçejo de la dicha villa arrienda la renta de los çestos/ e junças, en que se lleva e saca de la dicha villa el pescado/ e sardina, con condiçion que la persona que tobiere la dicha/ renta pueda vender los dichos çestos e junças e no otra/ persona alguna, permitimos que la villa pueda arren/dar e arriende de aqui adelante la dicha renta con la/ dicha condiçion, sin que en ello le sea puesto embargo ni/ ynpe-dimiento alguno, por quanto lo susodicho es bien/ e procomun de la dicha villa e de las personas que an de/ sacar el dicho pescado e sardina; con tanto que la per/sona que tobiere çestos o junças suyas, que los aya con/prado del arrendador o los aya fecho en su casa para/ si, que este tal no sea obligado a los conprar del que/ tobiere arrendada la dicha renta ni de otra persona/ alguna, e que pueda sacar en ellos el dicho pescado e/ sardinas sin que por ello cayan ni yncurran en la/ pena contenida en la dicha hordenanza.

Otrosi, por quan/to por el dicho proçeso paresçe quel conçejo de la dicha/ villa tiene puesto vn contador para contar la sardina/ que llevan los de fuera de la dicha villa, el qual ha de/ contar la dicha sardina so çierta pena, e que por ello las/ dichas personas que venden e conpran la dicha sardina/ (*signo*)// (*Fol. 13^v*) pagan çierto derecho al dicho contador, mandamos/ que lo susodicho se haga asi de aqui adelante, salvo/ si las personas que vendieren e conpraren la dicha/ sardina se conçertaren que no se cuente e que lo quiere lle/bar sin contar o que hellos lo quieren contar, que en/ tal caso mandamos que no sean obligados de pagar/ derechos algunos al dicho contador ni por lo llevar/ cayan en pena alguna./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso paresçe quel/ conçejo de la dicha villa tiene deputada vna persona/ para que encoble todo el pescado que se oviere de enco/blar en la dicha villa e que por ello llevan çierto derecho,/ mandamos que esto se guarde e cunpla solamente/ quanto a las personas que por su voluntad ge lo/ dieren a encoblar, pero no porque ayan de ser ni sean/ obligados de lo dar a encoblar por premia de la persona/ que la dicha villa tiene puesta para ello./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso paresçe quel/ dicho conçejo de la dicha villa arrienda cada anno la taver/na donde se vende el vino blanco en la dicha villa, e questo/ es en pro e vtilidad de la dicha villa e de los forasteros/ que a ella van, permitimos que esto se guarde cun/pla asi de aqui adelante en quanto la voluntad/ de su alteza fuere, conque la renta que se diere por la dicha/ taverna sea para los propios de la dicha villa. E manda/mos que la justiçia que agora es o fuere de la dicha villa/ provea como el vino blanco que se vendiere en la dicha/ taverna sea bueno e que no aya en ello mestura nin fal/sedad alguna e que se venda a presçio razonables;/ e asimismo, que si viere ser nesçesario al bien e pro/comun de la dicha villa y personas que a ella venieren de/ fuera parte que aya mas de vna taberna, que lo probea e fa/ga que aya las tavernas que fuere nesçesario por/(*signo*)// (Fol. 14^r) manera que no aya falta del dicho vino blanco./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso paresçe quel conçejo/ de la dicha villa ha llevado e lleva çierto derecho del pan/ en grano que se viene a vender a la dicha villa, lo qual/ es en danno e perjuizio de las personas que lo an de/ conprar; por ende, mandamos que de aqui adelante no se/ lleve derecho alguno del pan en grano que en la dicha villa se vendiere. E por quanto paresçe que la yglesia/ de Santiago, ques en la dicha villa, lleva çierto derecho/ por lo susodicho, mandamos dar carta de enplazamiento/ de la reyna, nuestra sennora, para que los clerigos de la dicha yglesia/ parescan ante nos a mostrar por que razon llevan los/ dichos derechos.

Y en quanto a los derechos quel conçejo de/ la dicha villa lleva por razon del peso de la dicha villa e/ de las otras cosas de suso declaradas, mandamos a la/ dicha villa de Vilbao o al dicho su procurador, en su nonbre,/ que dentro de treynta dias primeros siguientes tra/ya e presente ante nos el aranzel que tiene por donde lle/van los dichos derechos, porque, traydo, nos le veamos e pro/beamos en ello lo que fuere justiçia./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso paresçe quel dicho/ conçejo tiene personas diputadas con vestias e carre/tas para que ayan de acarrear y llevar las mercade/rias e otras qualesquier cosas que llegan a se descargar / en la ribera e cay de la dicha villa fasta lo traer a las lon/jas e a otras partes della, e que por ello llevan çierto/ derecho, mandamos que dentro de treynta dias la dicha villa/ envie e presente ante nos el aranzel que tiene por/ donde lleva los dichos derechos para que, bisto, se provea so/bre ello lo que fuere justiçia./

Otrosi, por quanto paresçe quel conçejo de la dicha villa tie/ne hordenança que ninguna persona de fuera de la dicha/ villa pueda conprar mas de vna fanega de pan, e questa/ no la pueda sacar la persona que la conprare salvo/(*signo*)// (Fol. 14^v) a cuestas, mandamos que en quanto a non conprar/ mas de vna fanega de pan que se guarde la dicha hor/denança, pero quel que conprare el dicho pan lo pueda/ sacar e saque como quisiere, sin que por ello caya ni/ yncurra en pena alguna./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso paresçe quel dicho con/çejo de la dicha villa de Vilbao tiene fecha otra horde/nança que dispone que en la renteria, que hes çerca/ de la puente de la dicha villa, las personas de fuera de la/ dicha villa no puedan conprar menos de çin-cuenta quin/tales de fierro o hazero so çierta pena, y porque esto es en/ perjuizio de los vezinos del dicho Condado, mandamos/ que la dicha hordenanza se entienda e aya lugar con/tra los extranjeros destos reynos, para que por si ni/ por ynterpositas personas, avnque la tal persona/ sea natural destos reynos, e no pueda conprar me/nos de los dichos çin-cuenta

quintales de hierro o haze/ro juntos e (*tachado: a*) si lo compraren cayan e yncurran en/ la pena contenida en la dicha hordenanza, pero man/damos que los naturales destos reynos puedan comprar/ e conpren libremente la cantidad que quisieren del/ dicho fierro o azero faziendo juramento que hes para/ si e no para otra persona alguna./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso paresçe quel dicho/ conçejo de la dicha villa tiene otra hordenanza que/ dispone que ningund vezino de la dicha villa ni del/ dicho Condado ni de otras partes no pueda comprar fie/rro ni azero por grueso ni por menudo durante el tienpo/ de la cargazon que se faze de las flotas en la ria de/ la dicha villa, salvo los maestros e mercaderes que/ fazen la cargazon de la dicha flota para Flandes o para/ otras partes so çierta pena, e por-questo paresçe que/ es en perjuizio de todas las otras personas que an/(*signo*)// (*Fol. 15^o*) de comprar el dicho fierro e azero, mandamos al corregidor/ del dicho Condado que aya ynformaçion çierta de lo su/sodicho e qual es lo que mas cumple al bien e procomun/ de los vezinos de la dicha villa e de los vezinos del dicho Condado/ e ques lo que le paresçe que sobrello se deve fazer, e que, a/vida la ynformaçion, la enbie ante nos para que/ visto, provea lo que sobrello lo que sea justiçia. Y entre/ tanto, mandamos que se guarde la suspension/ que sobre lo susodicho fue mandada guardar por al/gunos de nos, los del Consejo de la reyna, nuestra sen-nora,/ e por el dicho liçençiado de Cueto, so las penas que so/bre ello puso.

E por alguna cavsas e razones que a/ ello nos mueven non fazemos condenaçion de cos-tas/ contra ninguna de las dichas partes, salvo que cada / vna dellas se pare a las que fiso. E por esta nuestra sentençia/ difinitiva juzgando, asi lo pronunçiamos e manda/mos en estos escriptos e por ellos.

De la qual dicha sentençia por parte de la dicha Junta e Tierra/ Llana del dicho Condado e Sennorio de Vizcaya e asi/mismo de la dicha villa de Vilbao fue suplicado para/ ante mi y en grado de la dicha suplicaçion Pero Martines/ de Luno, en nonbre del dicho Condado, presento vna/ petiçion en que dixo que la dicha sentençia hera muy ynjus/ta e agraviada contra los dichos sus partes, espe/çialmente en quanto por ella se mandaba que non/ se pudiese sacar de la dicha villa pannos nin lienços ni/ pescado ni sardinas sin meter vestias cargadas/ en grand agravio e danno de los vezinos del dicho Condado,/ pues todos heran mis subditos y en vna comarca e bi/viendo muy çerca de la dicha villa de Vilbao no tenien/do que meter en sus vestias no se les devia mandar que/ no sacasen los dichos pannos e lienços e sardinas e/ pes-cado e lo llevasen a otras partes e que truxiesen/ retornos a la dicha villa de Vilbao, de que pro-becho e vtili/ (*signo*)// (*Fol. 15^v*)dad se siguiese a la dicha villa; e que porque los del/ dicho Condado no hazian zestos en sus casas, que con/ otras cosas e mercaderias los llevavan de otras/ partes e los tenian en sus casas, de los quales hera/ muy justa cosa que se aprobecha-sen e que no tobie/sen nesçesidad de comprar del arrendador de la/ dicha villa si non los fizie-sen ellos o non los obiesen/ conprado en la dicha villa; e por no determinar el/ presçio de los dichos çestos e junças, que los tenian pues/tos a ocho maravedis, valiendo a dos maravedis cada vno; e porque/ la dicha taverna era estanco contra leyes e prematicas/ de mis reynos que disponia que cada vno libremente/ pudiese vender e comprar lo que quisiese e donde qui/siese, e cada vno podia meter vino solamente para/ su provision; e porque la execuçion de lo por mi manda/do çerca de quantas tabernas del dicho vino blanco e de/ la vondad e mode-raçion del presçio non lo abia come/tido al corregidor del dicho Condado, porque de otra manera/ se farian mill fravdes en la dicha villa; e porque cada/ semana en la dicha villa no se

fazian sino tres merca/dos, y estos las menos vezes, e avia en el dicho Condado/ personas que abian menester cada semana çinco o se/ys fanegas de pan en sus casas, y mas, e si la dicha/ hordenança obiese lugar de non conprar mas de vna/ fanega no se podria mantener; e que asimismo he/ra notorio agravio e perjuyzio a los dichos sus/ partes que no tobiesen libertad de vender su/ fierro e azero por junto o por menudo, asi a los es/tranjeros como a los naturales; e porque estando/ sentençado çerca del articulo de la cargazon de la dicha/ flota e pronunçado el dicho deviedo ser en danno de la/ republica, non devia mandar aver ynformaçion çer/ca dello e tomar nuevo conosçimiento de cavsa; e/ porquel dicho carreteaje que se vbiese de fazer de nes/ (*signo*)// (*Fol. 16^r*)çesidad, teniendo los dichos sus partes vestias/ e carretas suyas o quien carretease de valde, hera/ en danno e perjuyzio de los vezinos del dicho Conda/do, e para esto yo devia mandar traer el aranzel, por/que por mucho ni por poco pues que los dichos sus partes/ tenian con que carretear sus mercaderias que otro/ las obiese de carretear.

Por las quales razones e por/ cada vna dellas me suplico mandasen enmendar/ la dicha sentençia en las dichas cosas y en cada vna dellas,/ e para la hemendar la revocase e mandase quitar/ las dichas ynposiçiones e hordenanças, para que los/ vezinos del dicho Condado pudiesen sacar qualesquier/ mercaderias de la dicha villa de Vilbao sin meter o/tras e meter vino blanco para su mantenimiento/ e llebar çestos e conprarlos de donde quisiese e por/ vien tobiese e acarrear sus mercaderias e cosas con/ sus vestias o con agenas e conprar las fane-gas de/ trigo que cada vno quisiese, e vender sus fierros en/ mucha cantidad o en poca a qua-lesquier personas/ e otras mercaderias en tienpo de la flota o fuera della,/ asi a los que fazian la dicha cargazon como a los que/ non la fazian; e sobre todo me pedio le mandase fazer/ conpli-miento de justiçia.

E asimismo, el procurador de/ la dicha villa de Vilbao presento otra petiçion de/ suplicaçion de la dicha sentençia en que dixo que la dicha sen/tençia avia seydo muy ynjusta e agravada contra/ la dicha villa, espeçialmente en el primero capitulo/ della en quanto se avia limitado la hordenança/ de la dicha villa e mandado que se entendiese solamen/te contra las personas que oviesen de sacar pescado/ o sardina o fardeles de pannos o de lienços de la dicha/ villa, en la qual limitaçion la dicha villa resçibia grand/ agravio e yo devia mandar que la dicha hordenança/ se guardase generalmente en todas e qualesquier/ (*signo*)// (*Fol. 16^v*) otras mercaderias como astaqui se avia vsado,/ o a lo menos se devia suplicar el capitulo de la/ dicha sentençia man-dando que la dicha hordenanza se/ guardase, asimesmo, con los que sacasen de la/ dicha villa cargas de cobre o pastel o merçeria o o/tras qualesquier mercaderias semejanter.

Y en/ quanto al segundo capitulo, que habla(*interlineado: ba*) del por/tazgo de las vestias que pasavan por la puente/ de la dicha villa, pues que la dicha villa tenia presen/tado prebile-gio de los dichos derechos e costunbre/ ynmemorial e Tristan de Leguiçamon, preboste/ de la dicha villa, non abia mostrado titulo para lo que/ nuevamente avia yntentado de llebar, me supli/cava mandase declarar que la dicha villa pudiese lle/var los dichos derechos de portazgo como fasta a/qui se fasia sin fazer mençion de otra persona/ alguna, porque no quedase duda en el dicho capi/tulo.

E que asimesmo, la dicha villa resçibia agra/vio en el capitulo que hablava del vender de los/ çestos e junças, porque qualquier vezino del dicho/ Condado podria tener en su casa vn hombre alqui/lado que supiese hazer çestos y en vn mes podia fa/zer todos los que oviese

menester en dos anos, y con/ dos o tres hombres vasteria todo el dicho Condado, por/que aquellos que tobiesen los çestos fechos entenderian/ en conprar sardinas para todos e farian otros fra/vdes en perjuizio de la dicha renta e no se farian/ de la manera que se fazian los otros, e que ternia/ cada persona en su casa ocho dias vn çestero e se/ basterian todos; e la dicha renta, que hera vna de las/ mas prinçipales que tenia la dicha villa, quedaria/ diminuyda e desfravdada e ninguno arrendaria la/ dicha çesteria con tales condiçiones; e que pues la dicha villa tenia provado aver arrendado la dicha renta/(*signo*)// (Fol. 17^r) desde tienpo ynmemorial con la dicha condiçion/ que se avia guardado generalmente en todos e,/ asimesmo, en los vezinos del dicho Condado, me su/plico mandase revocar y enmendar el dicho capi/tulo en quanto a esto, o a lo menos mandase que los/ del dicho Condado pudiesen llevar todo el pescado/ e sardinas que obiesen menester para el mante/nimiento de sus casas como quisiesen, sin que/ fuesen apremiados a tomar çestos conque non los lle/vasen de otra parte, pero que si quisiesen llebar/ el pescado o sardina fuera del Condado fuesen obli/gados de tomar çestos del arrendador de la dicha villa./

E que en quanto al otro capitulo en que se mandava/ que no llevasen dinero alguno del pan en grano/ que en la dicha villa se vendiese, en quanto a esto la dicha/ sentençia hera ynjusta e agraviada porque lo que se/ avia llevado e llevaba hera vna blanca de cada fane/ga de trigo e se abia provado e provaria mas conpli/damente que sienpre la dicha villa lo avia llevado/ de tienpo ynmemorial aca y hera cosa muy pro/bechosa a los que trayan el dicho pan, porquel dicho Con/dado de Vizcaya hera tierra muy llobiosa, e porquel/ pan no se mojase la dicha villa tenia vna casa, que/ se dezia el açogue, en la plaça, junto con la ribera,/ e tenia en ello puesto vn hombre que continuamente esta/va en la puerta e guardava todo el trigo que metian/ los mulateros en ella e dava cuenta dello y estava/ a costa de la dicha villa, la qual dicha casa abia menester/ muchos reparos e se suele continuamente reparar./ Por ende, que me suplicava en quanto a esto manda/se rebocar y enmendar la dicha sentençia, mandando que/ la dicha villa pudiese llebar el dicho derecho de vn maravedi por cada hanega de trigo como hasta aqui lo avian/ llevado.

E que asimesmo, en quanto por la dicha sentençia/(*signo*)// (Fol. 17^v) se avia mandado que la dicha villa gozase de la ren/ta del vino blanco en quanto mi voluntad fuese,/ porque la dicha villa tenia perpetuamente la dicha/ renta sin condiçion alguna, asi por vso e costunbre ynmemorial como por merçed e confirma/çion de los dichos rey e reyna, mis sennores, como/ quier que tenia derecho entero e conplido por la/ dicha prescriçion ynmemorial abian procurado/ que los dichos sennores reyes se los confirmasen/ para los propios de la dicha villa e por ello la dicha/ villa los avia servido con hasaz contias de maravedis,/ e que preñçipalmente el derecho de la dicha (*tachado: villa*)/ renta se fundava en la dicha costunbre, la qual se a/via provado quando se abia mandado confirmar/ la dicha renta, segun dixo que paresçia por la dicha/ carta de la dicha confirmaçion; e que avnque mi vo/luntad hera sobre todo, no se solia ni acostunbra/va el derecho prepetuo reduzirlo a quanto fue/se mi voluntad, no abiendo, como no abia, cavsas/ para ello, antes, abia muchas cavsas e razones/ para que si el derecho de la dicha villa e fuera ten/poral no mandara perpetuar por los serviçios/ que la dicha villa me abia fecho e por ser por sus/ propios e porque de la dicha renta a ninguno/ venia perjuizio, antes hera pro-bechoso de te/ner basteçimiento de vino blanco en mas varato pre/çio de lo que se vendia en toda la comarca. Por ende, que/ me suplicavan mandase quitar la dicha condiçion/ e mandase declarar que la dicha renta quedase per/petua a la dicha villa para los propios della.

E que/ en quanto, asimesmo, por la dicha sentençia se manda/va que todos los vezinos e moradores destos mis rey/nos pudiesen conprar fierro por menudo en la ren/teria de la dicha villa, los vezinos de la dicha villa res/çibian agravio, porque desde que la dicha villa se po/(*signo*)// (Fol. 18^r)blo avia tenido e tenia hordenanza vsada e guar/dada que ninguno que no fuese vezino de la dicha/ villa no pudiese conprar en la dicha renteria me/nos de çinquenta quintales de fierro, e asi se avia/ acostunbrado sin contradicçion alguna e la dicha hor/denança estava confirmada por los reyes, mis/ proxenitores, e por los dichos rey e reyna, mis senno/res, y della se syguia mucho provecho a la dicha villa./ Por ende que me suplicava que, asimesmo, en este/ articulo mandase enmendar la dicha sentençia man/dando guardar la dicha horde-nança como fasta a/qui se avia guardado.

E a que asimesmo, en quanto/ se avia mandado en la dicha villa enbiase ante los/ del Conçejo el aranzel del carretaje, hera injusta,/ por llevar todas las personas que yvan a la dicha/ villa e querian llevar sus mercadurias del cay/ a cuestras o como querian lo podian fazer sin pa/gar derecho alguno, y los que pagavan el dicho/ carretaje heran los que querian llevar sus merca/durias a las lonjas con bueyes, e cada vno pagava se/gund el peso de lo que lleva-van y como se ygualavan/ con los duennos de los bueyes, por manera que no po/dia aver presçio determinado ni aranzel. El dicho carre/taje hera cosa de mucha vtilidad y probecho para los/ que yvan a la dicha villa, porque fallavan mas pres/tos los bueyes y aparejos nesçe-sarios para poder/ mejor llevar las mercaderias a sus posadas, que/ si el dicho carretaje non le tobiesen çiertas personas para/ hello obligados muchas vezes acaesçeria quedar/se las mer-caderias en la ribera sin poderlas llebar,/ de que se podrian recresçer dannos en ellas, por manera/ que non abia cavsya nin razon de pedir aranzel en el dicho/ derecho, pues se hazia por yguala e convenençia e/ no por nesçesidad, y los vizcaynos no trayan mer/(*signo*)// (Fol. 18^v)caderias nin les yva nada en ello mas de fazer da/nno a la dicha villa, e los que las trayan heran galle/gos e portugueses e yngleses e otras personas/ extranjeros que heran con-tentos dello porque les esta/va bien. Por ende, que me pedian no mandase pedir/ el dicho aranzel e obiese por bien de confirmar las/ dichas rentas para lo propios de la dicha villa e man/dase fazer en todo segund e como por su parte mestava/ pedido e suplicado sin embargo de las razones dichas e a/legadas por parte del dicho Condado e Tierra Llana de Viz/caya, e que se ofresçia a probar lo alegado e no prova/do e lo nuevamente alegado en esta ynstançia de supli/caçion por via de restituçion, la qual dixo que pedia e/ pidio en forma, e sobre todo pedio serle fecho conplimiento/ de justiçia.

Sobre lo qual por amas, las dichas partes, fue/ron dichas e alegadas otras muchas razo-nes por sus/ peticiones que ante los del mi Consejo presentaron,/ cada vno dellos en guarda de su derecho, fasta tanto/ que concluyeron. E por los del mi Consejo fue avido el/ dicho pleyto por concluso e dieron e pronunçiaron en el/ sentençia por la qual resçibieron a amas las dichas partes/ e a cada vna dellas conjuntamente a la prueba de/ todo lo por ellos e por cada vno dellos ante ellos dicho/ e alegado a que de derecho devian ser reçibidos a prue/va e provando les podria aprobechar; para la qual/ prueba fazer e la traer e presentar ante ellos, les/ dieron e asignaron çierto plazo e termino, segund que/ mas largamente en la dicha sentençia se contie-ne. Dentro/ del qual dicho termino la parte de la dicha villa de Vil/vao fizo la dicha su provança e la traxo e presento/ ante los del mi Consejo, e asimesmo presento/ antellos vn privilegio hore-ginal de los dichos rey/ e reyna, mis sennores, e çiertas çedulas de sus alte/(*signo*)// (Fol. 19^r)zas para en prueba de su yntençion.

De lo qual todo/ por los del mi Consejo fue mandada fazer publicaçion/ e mandado dar treslado a amas las dichas partes para/ que dentro del termino del derecho cada vno dellos/ dixiese e alegase de su derecho lo que entendiese/ que les cunplia. Sobre lo qual por amas, las dichas partes,/ fue dicho e alegado de bien provado e todo lo que mas/ dezir e alegar quisieron, fasta que concluyeron. E por/ los del mi Consejo fue avido el dicho pleyto por concluso,/ e por ellos visto el proçeso del dicho pleyto e lo que en el/ estava alegado e provado por amas, las dichas partes,/ dieron e pronunçiaron en el sentençia definitiva en gra/do de revista, su the-nor de la qual es este que se sigue:/

Fallamos que la sentençia difinitiva en este pleyto dada/ e pronunçiada por algunos de nos, los del Consejo/ de la reyna, nuestra sennora, de que por parte del dicho Con/dado e de la dicha villa de Vilbao fue suplicado para/ ante nos, que fue y es buena, justa e derechamente/ dada e pronunçiada, e que la devemos confirmar/ e confirmamosla en grado de revista, sin embargo/ de las razones a manera de agravios contra ella/ dichas e alegadas por parte de la dicha villa de Vilbao/ e del dicho Condado de Vizcaya, con los aditamentos/ siguientes:/

En quanto al primero capitulo de la dicha sentençia/ se manda que la hordenança/ que ay en la dicha villa/ que dispone que ninguno pueda sacar carga de/lla sino en la bestia que vbie-re metido cargada,/ se guarde en aquellas personas que ovieren de sa/car cargas de pescado y sardinas e fardelos de lien/ços e pannos que devemos mandar e mandamos que/ asimesmo sacando pastel, cobre o merçeria sean o/bligados las personas que lo sacaren a meter carga/(*signo*)// (Fol. 19^v) conforme a la dicha hordenança; e que si algunos/ dellos particulares del dicho Condado quisiere sa/car sardina o pescado solamente para su mante/nimiento que lo puedan fazer con liçençia de la justiçia/ sin meter carga, sin que en ello les sea puesto enbar/go ni ynpedimiento alguno, so pena de diez mill maravedis/ para la camara de su alteza por cada vez que contra/ esto que dicho es fueren o pasaren.

Yten, en quanto/ al segundo capitulo de la dicha sentençia, que dispone que/ de aqui adelante el conçejo de la dicha villa de Vilbao/ ni otra persona alguna no pueda llebar nin lleve/ de portazgo agora ni en tienpo alguno de las ves/tias que pasare por la puente de la dicha villa mas/ de dos cornados por vestia mayor e vn cornado por vestia/ menor como antiguamente se solia lle-bar, so las pe/nas contenidas en la dicha sentençia, mandamos que como/ quier que en el dicho capitulo se mando llebar el dicho/ derecho de portazgo que se entienda que se a de lle/bar de pontaje, e questo se a de llebar de las cargas/ que salieren de la dicha villa por la puente della, que/ sean venidos por mar e sean de personas estranjeros/ o foresteros (*sic*) del dicho Condado, e que por pasar las vestias/ vazias por la dicha puente ni por las cargas que en/trare en la dicha villa ni por lo que saliere por las puer/tas della ni de las mercaderias de la tierra asi como/ pesca-do fresco y lo semejante no se pague derechos/ algunos por el dicho pontaje./

Yten, en quanto al terçero capitulo de la dicha sentençia/ dispone que la dicha villa de Vilbao pueda arrendar/ e arriende de aqui adelante la renta de los çestos/ e junças, con condiçion que la persona que tobiere la/ dicha renta pueda vender los dichos çestos e junças e/ no otra persona alguna, con tanto que la persona/ que tobiere çestos e jumças suyas que los aya compra/(*signo*)// (Fol. 20^r)do del arrendador o los aya fecho en su casa para si/ que este tal no sea obligado a los comprar del que to/biere arrendada la dicha renta ni de otra persona/ alguna, que devemos man-dar e mandamos que si/ el que sacare la sardina o pescado non la quisiere lle/bar ençestada, que

no se le ponga premia para que/ compre çestos del arrendador que tobiere la dicha renta/ por la dicha villa e ni pague la mitad del presçio de/ los çestos quando la sardina viniere ençestada e la/ compraren asi. E mandamos que no aya otro ofiçial/ para vender çestos salvo el que estobiere puesto por/ la dicha villa. E asimesmo, que devemos mandar e man/damos que la justiçia de la dicha villa ponga a los dichos/ çestos e junças e amarras a justos e razonables pres/çios segund la variedad de los tienpos, por manera/ que en el presçio de los dichos çestos no resçiban agra/vio a las personas que obieren de comprar los dichos/ çestos e amarras./

Yten, en quanto al quarto capitulo de la dicha sen/tençia, que dispone que la dicha villa pueda arrendar cada/ anno la taberna donde se vende el vino blanco de la/ dicha villa en quanto a la voluntad de su alteza fue/re, que devemos mandar e mandamos que como/ en este capitulo se dize que lo susodicho se aga en quan/to fuere la voluntad de su alteza questo se entien/da en quanto fuere la voluntad de la reyna, nuestra/ sennora, o sus subçesores./

Yten, en quanto al sexto capitulo de la dicha senten/çia, que dispone que la dicha villa de Vilbao no lleve/ derechos algunos por el pan en grano que a la/ dicha villa se truxiere a vender e en ella se vendiere,/ mandamos que la determinaçion desto quede para/ quando se determinare lo que se deve fazer sobre la/ parte de los dichos derechos que la yglesia de Santiago/(*signo*)// (Fol.20v^o) de la dicha villa o los clerigos della pretenden/ llebar./

Yten, en quanto al noveno capitulo de la dicha sen/tençia, que dispone que la hordenanza que ay en/ la dicha villa de Vilbao que dispone que, en la ren/teria ques çerca de la puente de la dicha villa, las/ personas que fuera della no puedan comprar me/nos de çinquenta quintales de fierro o azero, so/ çierta pena, se entienda e aya lugar contra los/ extranjeros destes reynos como en la dicha (*tachado: villa*) sentençia/ se contiene, que devemos mandar e mandamos/ que, asi en el comprar como en el vender del dicho/ fierro e azero, sea ygual la condiçion de los vezinos/ del dicho Condado con los vezinos de la dicha villa de Vilbao.

E por algunas cavsas e razones que a ello nos/ mueven nos fazemos condenaçion de costas con/tra ninguna de las dichas partes salvo que ca/da vna dellas se pare a las que fizo. E por esta nuestra sentençia/ difinitiva dada en grado de revista juzgando/ asi lo pronunçiamos e mandamos en estos escri/tos e por ellos.

E agora, el procurador del dicho Condado/ e Sennorio de Vizcaya me suplico e pedio por merçed/ le mandase dar mi carta executoria de las dichas/ sentençias que por los del mi Consejo avian se/ydo dadas en vista e en grado de revista para que/ fuesen guardadas e cumplidas y executadas o/ como la mi merçed fuese. E tubelo por bien, porque/ vos mando (*tachado: mos*) a todos e a cada vno de vos, como dicho/ es, que veades las dichas sentençias que por los/ del mi Consejo fueron dadas en vista y en grado/ de revista, que de suso van encorporadas, e las guar/dedes e cumplades y executedes e fagades guar/dar e conplir y executar en todo e por todo, segund/ que en ellas se contiene; e contra el tenor e forma dellas/ e de lo en ellas contenido non vayades ni pasedes ni/(*signo*)// (Fol.21r^o) consintades yr ni pasar agora ni de aqui ade/lante en ningund tienpo ni por alguna manera; e/ los vnos nin los otros non fagades ni fagan ende al/ por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill/ maravedis para la mi camara a cada vno que lo contrario he/ziere. E demas, mando al ome que vos esta mi carta/ mostrare que vos enplaze que parescades ante mi en/ la mi corte, doquier que yo sea, del dia

que vos enpla/zare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mando a qualquier escrivano pu/blico que para esto fuere llamado que de ende al que/ vos la mostrare testimonio signado con su signo por/que yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada / en la çibdad de Burgos, a veynte e nueve dias del mes de/ otubre, anno del nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu/ Christo de mill e quinientos e siete annos.

Conthe Alfere. Fernan/dus. Tello, liçençiatu. Liçençiatu Moxica. Dotor Caravajal./ El dotor Palaçi(*tachado: os*)osrrubios.

Y yo, Bartolome Ruyz de Castanneda, escriuano de/ camara de la reyna, nuestra sennora, la fiz escrebir por su mandado con acuerdo/ de los del su Consejo.

Registrada, Juan Ramirez. Castanneda, chançiller./

So el arbol de Garnica, a veynte dias del mes de/ henero de mill e quinientos e ocho annos, estando ajun/tados en Junta General el sennor liçençiado Bela Nu/nnez de Avila, corregidor e juez de residençia de Viscaya/ e de las Encartaçiones, e los diputados, regidores e/ procuradores del dicho Sennorio e Condado e de las villas/ e çibdad del, fue leyda esta carta executoria desta otra/ parte contenida.

Testigos que fueron presentes, Gomez/ Gonzales de Butron e Tristan de Leguiçamo e Martin Ruyz/ de Arañçibia, e los bachilleres de Vgarte e Vitoria y el/ de Vara(*tachado: bia*)ya e otros.

Yo, Pero Martines de Luno, escrivano/ de la reyna, nuestra sennora, e de la dicha Junta, presente fuy/ a todo lo que dicho es de suso.

Pero Martines./(*Signo*).//

(*Fol.21^v*) Suso en la casa e camara del conçejo de la noble/ villa de Vilbao, a treynta e vn dias del mes de mar/ço de mill e quinientos e ocho annos, este dicho dia, estando/ el conçejo, justiçia e regimiento de la dicha villa jun/tos a entender en las cosas que son nesçesarias/ a la dicha villa e en serviçio de sus altezas, espeçial/ el muy virtuoso sennor liçençiado Bela Nunnes de A/vila, corregidor en este Noble e Leal Condado e Sennorio de/ Vizcaya e çibdad e villas con las Encartaçiones,/ e el sennor bachiller Lope Sanz de Çelaya, alcalde en la/ dicha villa, e Garçia de Guemes, teniente de prebos/te, e Juan Martines de Recalde e Diego Fernandez de O/larte, fieles del dicho conçejo, e el bachiller Sancho/ Diaz de Çurbano, letrado del dicho conçejo, e Flores/ Gonzales de Arteaga e Juan Sanz de Lascano e Juan/ Sanz de Munguia e Juan Perez de Yveyeta, regidores,/ e Pero Sanz de Teça e Anton Martinez de Marqui/na e Diego Perez de Fuyca, diputados del dicho conçejo,/ e Juan Sanz de Larrabeçua, sindico del dicho conçejo, e / en presençia de mi, Juan Sanz de Catalinaga, escriuano/ de la reyna, nuestra sennora, e su notario publico en la/ su corte e en todos los sus reynos e sennorios e es/crivano publico del numero de la dicha Vilbao e de los/ fechos del dicho conçejo, e de los testigos de yuso escriptos,/ paresçieron presentes Rodrigo Martines de Velendis/ e Pero Galindis de Madariaga, deputados del dicho/ Condado. E luego los dichos diputados presentaron/ ante los

dichos sennores conçejo e alcalde e justiçia e re/gimiento e en presençia de mi, el dicho Juan Sanz, escrivano,/ vna carta executoria real dada e hemanada por/ los del muy alto e noble Consejo e sellada con/ su sello real, por virtud de la qual e con ella dixe/ron por si e en nonbre del dicho Condado que les pe/ (*signo*)// (*Fol.22^r*)dian e requerian e pidieron e requirieron en/ toda la mejor forma e manera que podia e de derecho/ devia que guardasen e conpliesen lo en la dicha/ carta executoria contenido, por sus altezas man/dado, so las penas e cominaçiones en ella conte/nidas e que asi lo pedian e pidieron en nonbre/ del dicho Condado por testimonio e a los presentes/ rogaron que dello fuesen testigos.

E luego, los dichos/ sennores corregidor e alcalde, conçejo, justiçia, regimiento/ tomaron la sobredicha carta real en sus manos e/ la vesaron e pusieron sobre sus cabeças e dixeron/ que la obedesçian e obedesçieron como a carta e man/dado de su reyna e sennora natural, a quien Nuestro/ Sennor Dios le dexe beber e reynar por muchos e/ largos tienpos con acresçentamiento de muchos/ e mas reynos e sennorios, con bençimiento de sus/ henemigos, como por su real coraçon hera deseado;/ y en quanto al conplimiento della dixeron que/ estavan çiertos e pres-tos de goardar e conplir to/do lo contenido en la dicha (*interlineado: carta*) executoria contenido,/ segund e como por ella por su alteza les hera/ mandado.

De lo qual, los dichos deputados pedieron/lo por testimonio.

Testigos, el bachiller Sancho Diez de/ Çurbano e Juan Sanz de Larrabeçua, e sindico, e Françisco/ de Madariaga.

E yo, el sobredicho Juan Sanz de Catalina/ga, escrivano e notario publico susodicho, fuy presen/te a lo que en mi presençia se haze mençion en vno/ con los dichos testigos; por ende, de pedimiento de los dichos/ deputados fiz escrebir e sacar este dicho testimonio/ e avto; e por ende, fize aqui este mio signo en testimo/nio de verdad. Juan Sanz. /(Signo).//

(*Fol.22^v*) En la noble villa de Vilbao, a çinco dias del mes/ de abril, anno de mill e quinientos e ocho annos, antel/ sennor liçençiado Rodrigo Vela Bunez (*sic*) de Avila, corregidor/ en este dicho Sennorio de Vizcaya por la reyna, nuestra se/nnora, y en presençia de mi, Juan Martines de Fuyca, escriuano/ de la reyna, nuestra sennora, y del numero de la dicha villa,/ y testigos de yuso escriptos, Rodrigo Martines de Velendiz,/ deputado del Condado, presento esta carta execu/to/ria e pidio a su merçed la mandase guardar e con/plir e pregonar y publicar en la dicha villa, para que/ a su notiçia veniese e ninguno podiese pretender/ ynorançia e fizo sus protestos en forma contra su/ merçed.

Y luego, el dicho sennor corregidor obedeçio la dicha carta/ executoria real con aquel acatamiento que hera o/bligado; y en quanto al pedimiento por el dicho deputa/do a el fecho, dixo que la mandava e mando pregonar/ y publicar, porque a notiçia de todos veniese y na/die pudiese pretender ynorançia deziendo que no/ la supo, e lo mando guardar y cumplir segund y como/ se contenia y so las penas en ella contenidas.

Y el dicho/ Rodrigo Martines pidio testimonio.

Testigos que fueron pre/sentes, Juan Perez de Çabala e Françisco Gonçalez de Vaso/çabal y Juan Picart, escrivanos./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Vilbao,/ a seys dias del mes de mayo del dicho anno de mill/ e quinientos y ocho annos, en presençia de mi, el dicho Juan Martines/ de Fuyca, escrivano y notario publico susodicho, y testigos de/ yuso escriptos, Diego de Avila, pregonero publico de la/ dicha villa, por virtud del mandamiento del dicho sennor/(*signo*)/(Fol.23^r) corregidor y de pedimiento del dicho Rodrigo Martinez,/ diputado, publicamente apregonon e publico la/ dicha executoria real a alta voz en la Plaza Mayor/ de la dicha villa, lugar acostunbrado, a mediodia, de/lante de muchos vezinos de la dicha villa y fuera della/ publicamente, toda, de verbo a verbo, desdel comienço/ asta la fin, espeçial las sentençias y declaracio/nes en la dicha executoria contenidas.

E luego, el dicho/ Rodrigo Martines pediolo por testimonio.

Testigos que fueron/ presentes e vieron hazer el dicho pregon e publicacio/ de la dicha executoria, Sancho Sanz de Arbolancha e San/cho Martines.

305

1507, noviembre, 12. Burgos.

A petición del Señorío, amparo real a las personas que traigan trigo a Vizcaya para que no puedan ser ejecutadas por cartas de marca y represalia.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 5, nº 232 – Caja 18, reg^o 1, nº 33.

Original. Un pliego (210 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del XVIII. 2 folios (300 x 205 mm). Letra humanística. Misma signatura.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de/ Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archi/duquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, los conçejos, corregidores,/ asistentes, alcaldes, alguaziles, merinos, regidores, caualleros, escuderos, fijosdalgo, ofiçiales e omes buenos de todas las çibdades e villas e lugares del mi Noble/ e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, salud e graçia.

Sepades que vi vuestra petiçion que vuestros procuradores en vuestro nonbre me presentaron, en que me suplicauades e pediades/ por merçed que porque ese dicho Condado estava muy nesçesitado de pan e algunas personas estranjerias destos mis reynos traeyrian (*sic*) pan al dicho Condado, saluo por/ reçelo que serian presos e represados por algunas cartas de marca e represaria que temian, que mandase que los que truxiesen pan al dicho Condado e Sennorio de Vizcaya/ non pudiesen ser presos nin represados ellos nin sus bienes por virtud de ninguna carta nin represaria mia nin del rey, mi sennor e padre, e de la reyna, mi sennora madre,/ que aya santa gloria.

E yo, por hazer bien e merçed a ese dicho Condado e Sennorio, tovelo por bien e es mi merçed que las personas e bienes e faziendas de los que truxieren/ pan a ese dicho Condado, asi por mar como por tierra, non puedan ser prendidos nin represados por virtud de ningunas cartas e represarias que qualesquier conçejos e personas/ tengan contra qualesquier personas que sean, mas que todos puedan venir libremente con el dicho trigo al dicho Condado e Sennorio de Vizcaya sin reçibir danno alguno/ por razon de las dichas marcas e represarias; porque vos mando a todos e a cada vno de vos que esta mi carta e todo lo en ella contenido guardeys e cunplays en todo/ e por todo segund que en ella se contiene, e non consintades nin dedes lugar que cartas algunas de marca e represaria se executen contra los que truxieren trigo al dicho Condado./

E porque lo susodicho sea notorio e ninguno dello pueda pretender ynorançia deziendo que lo non supo nin vino a su notiçia, mando a vos, las dichas justiçias, e a/ cada vno de vos en vuestros lugares e juridiçiones que lo fagades apregonar e sea pregonada esta dicha mi carta por todas las plaças e mercados e otros lugares aco/stunbrados desas dichas çibdades e villas e lugares; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis/ para la mi camara a cada vno que lo contrario fiziere.

Dada en la çibdad de Burgos, a doze dias del mes de nobienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e siete annos.

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey, su padre. (*Rúbrica*)./

Para que qualesquier personas estranjerias que truxieren pan, asi por mar como por tierra, al Condado de Vizcaya non puedan ser presos nin represados ellos nin sus bienes por virtud de ningunas cartas e represarias que qualesquier personas/ tengan.

Es conforme a la de la Prouinçia de Guipuscua.//

(*Vuelto*) Licenciatus Çapata (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Registrada, Iohan Ramires (*rúbrica*). Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; sello, XC; registro, LXXXI. Ramires (*rúbrica*).

1507, diciembre, 3. Burgos.

A petición de Bilbao, proveimiento al corregidor para que en lo sucesivo nombre letrados foráneos como alcaldes de la villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 1, n^o 3 – Caja 14, reg^o 1, n^o 3.

Original. Un pliego (260 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los/ Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Indias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon/ e de las Dos Siçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora/ de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, salud e graçia./

Sepades que Juan Sanchez de Ariz, en nonbre e como procurador de la villa de Vilvao, me fizio relaçion por su petiçion que ante mi, en el mi Consejo, fue/ presentada diziendo que ya sabia las diferençias que entre la dicha villa de Bilbao e el dicho Sennorio e Condado e Tierra Llana ay sobre los ter/minos de la dicha villa, e que a su notiçia hera venido que algunas personas del dicho Condado e Sennorio e Tierra Llana an procurado/ çedulas e cartas para ser alcaldes e tener ofiçios de justiçia en la dicha villa; e diz que si ansi oviese de pasar la dicha villa e vezinos/ e moradores della reçeberian mucho agrauio e danno, porque si los dichos vezinos del dicho Condado e Sennorio oviesen de tener o/fiçios de justiçia en la dicha villa los dichos sus plitos se perderian e los dichos sus terminos se demynuyrian. Por ende, que me supli/caua e pedia por merçed que sobrello proveyese, mandando que los alcaldes fuesen naturales de la dicha villa por eleçion, conforme a/ sus previllegios, o que fasta tanto que por mi fuese proveydo de lo susodicho, que no pusiesedes alcalde en la dicha villa persona alguna que/ fuese vezino e natural del dicho Condado e Tierra Llana, nin criado nin cauallero nin persona parçial del dicho Condado o como la mi merçed/ fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo e con el rey, mi sennor e padre, consultado, fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta para/ vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien, porque vos mando que agora e de aqui adelante no pongays alcalde en la dicha villa/ que sea natural del dicho Condado ni de la dicha villa ni criado de ningund cauallero del, e pongays en la dicha villa alcalde letra/do que sea buena persona e que sea extranjera del dicho Condado para que syn parçialidad fagan e administren conplimiento de/ justiçia, no enbargante qualesquier çedulas que por el rey, mi sennor e padre, sobre lo susodicho se ayan dado; e los vnos nin/ los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi/ camara.

Dada en la çibdad de Burgos a tres dias del mes de dizienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu/ Christo de mill e quinientos e syete annos./

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Miguel Peres d'Almacan, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por (*tachado: s*) mandado/ del rey, su padre (*signo*)./

Rey, nuestro sennor.

Para que el corregidor de Vizcaya no ponga en la villa de Bilvao alcalde que sea natural del dicho Condado, saluo extranjero.

Corregida (*rúbrica*).//

(*Vuelto*) Conde Alferiz (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). (*Borrado*) (*rúbrica*). Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*). Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales medio; sello, XXX maravedis; registro, XXVII. Alonso (*rúbrica*).

307

1508, marzo, 5. Burgos.

A petición de todo el Señorío de Vizcaya, provisión confirmando los privilegios que el Señorío tiene en primera instancia judicial e inhibiendo a la Audiencia Real en tales casos.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 4, n^o 171 – Caja 17, reg^o 1, n^o 35.

Original. Un pliego (370 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. La parte inferior, la correspondiente al brevete, ha sido seccionada mediante corte mecánico.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (295 x 210 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

(*Cruz*)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Al/garbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e/ de las Dos Seçilias, de Iherusalen, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol etçetera, sennora de/ Vizcaya e de Molina etçetera, a los del mi Consejo e oydores de la mi Abdiença e alcaldes de la mi Casa e Corte e Chançilleria, e al mi juez ma/yor de Vizcaya, e al corregidor e alcaldes e otras justiçias qualesquier del mi muy Noble e Leal Sennorio e Condado de Vizcaya e a/ cada vno e

qualquier de vos e a otras qualesquier personas a quien toca e atanne lo en esta mi carta contenido, salud e graçia.

Sepades/ que el bachiller Juan Sanchez de Vgarte e el bachiller Juan Alonso de Bitoria e el bachiller Sancho Martinez de Trupita e Juan Sanchez/ de Ariz, en nonbre del dicho Condado e Sennorio e como sus procuradores, por virtud del poder que del dicho Condado e Sennorio tienen,/ me fizieron relaçion por su petiçion, que ante mi, en el mi Consejo, fue presentada, diziendo que el dicho Condado e Sennorio, entre otros/ previllegios e libertades que tienen de los reyes de gloriosa memoria, mis progenitores, tienen vno en que se contiene que los vezi/nos e moradores del dicho Condado e Sennorio, villas e çibdad del non puedan ser sacados del dicho Condado e Sennorio en ningund caso,/ avnque sea de corte, eçebto sobre caso de aleve e trayçion o rypto o crimen de falsa moneda o falsedad de carta o sello de rey;/ e que en todos los otros casos, avnque sean de corte, no puedan ser sacados del dicho Condado e Sennorio saluo por apelaçion, que ansy/ lo tienen por fuero e por previllegio e por hordenanças fechas por el liçençiado Garçi Lopez de Chinchilla, que fue al dicho Condado e Sennorio/ por mi mandado; las quales, por el rey, mi sennor e padre, e la reyna, mi sennora madre, que aya santa gloria, fueron confirmadas/ e mandadas guardar; e de poco tienpo a esta parte vos, los dichos oydores e juez de Vizcaya que residis en mi Corte e Chançilleria vos a/veys movido a dar mis provisiones e cartas en primera ynstançia contra los dichos fueros e preuilegios e hordenanças, lo qual/ diz que es en mucho agrauio e perjuyzio del dicho mi Condado e Sennorio de Vizcaya e es cabsa que en el ayan muchos pleitos e debates e/ contiendas. E me suplicaron e pidieron por merçed que, acatando los seruizijs que el dicho mi Condado e Sennorio me han fecho, e por/ quanto esto cunple al bien e procomun generalmente de todos los vezinos del, que sobrelo mandase proveer de remedio con justiçia/ o como la mi merçed fuese.

E porque mi merçed e voluntad es que al dicho Condado e Sennorio de Vizcaya le sean guardados los preuilegios e ly/bertades que tiene de los reyes de gloriosa memoria, mis progenitores, de que han gozado fasta aqui, tovelo por bien e mande dar/ esta mi carta en la dicha razon, por la qual vos mando que agora e de aqui adelante guardeys e fagays guardar al dicho Condado/ e Sennorio de Vizcaya e vezinos e moradores del el dicho preville(roto) e fuero e hordenanças que çerca de lo susodicho tienen, e guar/dandolo e cunpliendolo, non deys nin libreys mis cartas de enplasamiento para que sea sacado persona alguna del dicho Sennorio/ e Condado, saluo en los casos susodichos e en alguno dellos, e no en otros ningunos; e los tengades e lo tengan e puestos en vna tabla en/ vuestra abdiençia del juzgado de Vizcaya, porque a todos sea notorio; e si alguna carta contra ello dierdes o pasardes, que sean obe/desçidas e non cunplidas, e que por non lo cunplir non cayan en pena ni sea proçedido contra los vezinos del dicho Condado e Sennorio./

E si desto el dicho Condado e Sennorio quisiere mi carta de previllegio, mando al mi chançiller e notarios e otros ofiçia/les que estan a la tabla de los mis sellos que ge la den e libren e pasen e sellen; e los vnos nin los otros non fagades nin/ fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara a cada vno de vos/ que lo contrario fiziere.

Dada en la çibdad de Burgos, a çinco dias del mes de março, anno del nasçimiento de Nuestro/ Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e ocho annos. Va sobreraydo o diz ocho e o diz çinco e o diz março (*rúbrica*)./

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey,/ su padre (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del archidiácono de Talavera*)./

Para que los vezinos del Sennorio e Condado de Vizcaya non sean sacados en prima yns-
tançia del dicho Sennorio e Condado./

Corregido.//

(*Vuelto*) Conde Alferez (*rúbrica*). M. doctor, archidiacunus de Talauera (*rúbrica*). Licen-
ciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Polanco (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Françiscus
licenciatus (*rúbrica*)./

Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda chançiller (*rúbrica*).

Derechos, XIII reales y medio; sello, XC; registro, LXXXI maravedis. (*Borrado*) (*rúbrica*).

308

1508, marzo, 5. Burgos.

A petición del Señorío, proveimiento a los escribanos de Vizcaya para que cumplan el
arancel en cuanto a la dación de procesos a las partes.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 109 – Caja 16, reg^o 1, n^o 20.

Original. Una pieza. (305 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 3 folios (300 x 200mm). Letra humanística. Buena conservación. Mismo
registro.

(*Cruz*)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de
Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los/ Algarbes, de Ageszira,
de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano,

princesa de/ Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bravante etçetera, condesa de Flandes e de/ Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el mi corregidor e juez de risidençia del mi Noble e Leal Condado e Se/nnorio de Vizcaya, e a vuestros lugarestenientes; e a los alcaldes de las villas e çibdad e del Fuero del dicho Condado e Encartaçiones, a/si a los que agora soys como a los que fuerdes de aqui adelante, e a los escriuanos de los dichos juzgados e abdiençias e a cada/ vno e qualquier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o su traslado signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades/ que los bachilleres Juan Sanchez de Vgarte e Sancho Martinez de Trupita e Juan Sanchez de Ariz, procuradores del dicho Señorio/ e Condado e en su nonbre, me fizieron relaçion por su petiçion, que ante mi, en el mi Consejo, presentaron, diziendo que vos, los dichos/ escriuanos, no quereys guardar ni aveys guardado el aranzel fecho por el rey, mi senor e padre, e por la reyna, mi/ sennora madre, que aya santa gloria, sobre los derechos que aveys de llevar, espeçialmente en el capitulo que fabla en el entregar/ de los proçesos e provanças originales al tienpo que se manda fazer publicaçion e se manda e han de dar a los letra/dos, diziendo que quereys llevar derechos dellos por razon de la vista, e que como quiera que vos fue mandado a vos, los dichos escriuanos, por el/ liçençiado Cristoual Vazquez de Acunna, corregidor que fue dese dicho Condado e Sennorio, que no llevasedes los dichos derechos e que guardasedes/ el dicho capitulo del dicho aranzel diz que lo non quesistes faser, ynterponiendo apelaçiones e suplicaçiones ynjustas, en lo qual/ diz que ese Condado e los litigantes reçiben mucho agrauio e danno. E me suplicaron e pidieron por merçed que sobrello proveyese/ de remedio con justiçia, mandando guardar el capitulo del dicho aranzel que sobresto dispone sin embargo de las dichas ape/laçiones o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo e con el rey mi senor e padre consultado, fue acordado que de/via mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon, ynserto en ella el capitulo del dicho aranzel, su thenor del qual es/ este que se sigue:

E mando que escriuano alguno de aqui adelante no fie proçeso alguno de los que antel pasaren de ninguna de las/ partes ni de su procurador, so pena de quinientos maravedis por cada vez que lo fizieren para los proves que estovieren en el lugar/ do esto acaesçier, para los quales el juez de la cabsa luego que lo supiere mande fazer e faga execuçion; saluo que fien los dichos/ proçesos (*tachado: de; sobrepuesto: a*) los letrados de las partes, siendo conosçidos e de confiança, tomando dellos primeramente conosçimiento en que vayan/ por relaçion todas las escripturas signadas que en el tal proçeso fueren e la quenta de las hojas, sin llevar por ello a las partes/ derechos ni otra cosa alguna; a los quales letrados mando que non los fien de las partes. E si ovieren diferençia entre el escriuano e/ el abogado sobre si le deven (*tachado: o no*) fiar el proçeso o non, que quede a determinaçion del juez que conosçiere de la cabsa si le deven fiar el/ (*roto*) proçeso o non.

E mando que si las partes o qualquier dellas quisieren el traslado de las dichas provanças e escripturas que/ dandogelo escripto sinplemente a las partes, lleve el escriuano diez maravedis por cada foja de pliego entero, siendo escripto de la manera/ que dicha es; e si ge lo dieren signado, lleve seys maravedis mas por el signo, e que non pueda apremiar a ningun-

nas de las partes, e que/ tome el dicho traslado synple ni sygnado contra su voluntad, como dicho es, so pena de pagar con el doblo lo que por lo susodicho/ llevare; e si en el lugar donde (*interpolado: se*) pendiere el pleito non oviere letrado de la calidad susodicha o la parte quisiere mos/trar a otro letrado que este absente, que si el letrado no quisiere venir a lo ver, al lugar donde el dicho escriuano residiere, que el tal escriuano/ no sea obligado a dar el dicho proçeso original saluo el traslado, pagandole por cada foja del lo que dicho es de sususo (*sic*).

Por/que vos mando a todos e a cada vno de vos que veades el dicho capitulo que de suso va incorporado e lo guardeys e cun/plays e executeys e fagays guardar e conplir e executar en todo e por todo segund que en el se contiene, sin embargo de/ qualquier apelaçion e suplicaçion que dello e de lo mandado por el dicho corregidor para que lo guardasedes ayays ynterpuesto o yn/terpusierdes; e si algunos maravedis los dichos escriuanos o alguno dellos han llevado contra el thenor e forma del dicho a/ranzel vos, el dicho corregidor, e justiçias ge los fagays tornar e restituyr con la pena contenida en el dicho capitulo; e de a/qui adelante constringays e apremieys a los dichos escriuanos a que en el entregar a los letrados los dichos proçesos e pro/vanças guarden e cunplan el dicho capitulo, segund que en el se contiene, e contra el thenor e forma del non vayades nin/ pasedes ni consintades yr nin pasar en tienpo alguno nin por alguna manera; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara a cada vno de/ vos que lo contrario fiziere.

Dada en la çibdad de Burgos, a çinco dias del mes de março, anno del nasçimiento/ de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e ocho annos.

Va sobre raydo o diz çinco, o diz março (*rúbrica de Conchillos*)./

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey/ su padre (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del archidiácono de Talavera*)./

Ynsero el capitulo, para que los escriuanos entreguen los proçesos a los letrados sin que por ello paguen cosa alguna (*tachado: e p*) non les dando traslado,/ a pedimiento del Sennorio de Vizcaya.//

(*Vuelto*) Conde Alferes (*rúbrica*). M. doctor archidiaconus de Talauera (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Franciscus licenciatus (*rúbrica*)./

Registrada, Licenciatus Ximenes (*rúbrica*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; sello, XC; registro, LXXXI maravedis. Alonso (*rúbrica*).

1508, abril, 6. Burgos.

A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que proceda contra los vecinos que les son hostiles.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 110 – Caja 16, reg^o 1, n^o 21.

Original. Una pieza. (220 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (295 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

(Cruz)./ Donna Iohana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Al/gezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon, de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archi/duquesa de Abstria, duquesa de Borgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el ques o fuere mi/ corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio a quien esta mi carta fuere/ mostrada, salud e graçia.

Sepades que los bachilleres de Arechaga e Ybaseta, en nonbre de las villas e çibdad del Condado e Encartaçiones de Vis/caya, me fizieron relaçion por su petiçion deziendo que en los dichos pueblos ha auido e ay vezinos que han procurado e procuran sienpre ser contra/ sus pueblos, magnifestando los secretos dellos a sus adversarios e tratando el danno dellos, e disen e alegan e procuran contra los dichos/ pueblos en juyzio e fuera del sin aver nin obtener venia e sin ser para ello apremiados por juezes conpetentes; e que a cabsa de faser los tales/ lo susodicho e no ser punidos nin castigados, los dichos pueblos resçiben mucho agrauio e danno; por ende, que me suplicaua e pedia por merçed sobre/ ello proueyese de remedio con justiçia, por manera que çesase lo susodicho e las tales presonas fuesen punidas e castigadas o como la mi/ merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha rason; e yo touelo por bien, porque/ vos mando que luego veades lo susodicho e lo proueays e remedieys como de justiçia devades e como vierdes que mas cunple al bien e/ pro-comun de las dichas villas e çibdad(*tachado: es*) e Encartaçiones e vezinos dellas; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de cada dies mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Burgos, a seys dias del mes de/ abril, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e ocho annos./

Conde Alferes (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*)./

Yo, Ioan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado con/ acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del licenciado de Santiago*)./

Para quel corregidor de Viscaya probea como con justicia deua sobre que algunos vezinos del Condado dis que han seido e son contra sus pueblos asi en juizio como fuera del e/ han magnifestado a sus contrarios los secretos de sus pueblos sin ser para ello apremiados por jue- ses competentes./

Corregida (*rúbrica*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançi- ller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; sello, XC; registro, LXXXI. Ramires (*rúbrica*).

310

1508, abril, 12. Bilbao.

Sancho Pérez de Zubileta, morador en Castrejana, se compromete a ceder la casería y molino de Castrejana al concejo de Bilbao, su propietario, cuando sea requerido, pagándole primero las indemnizaciones correspondientes.

A.M. de Bilbao. Cajón 38, reg^o 38, n^o 231 – Caja 57, reg^o 1, n^o 5 (*Fol. 13v^o-16r^o y 19r^o-21v^o*).

Copias realizadas por Antonio de Bilbao la Vieja, escribano, en 1554. 4 folios (290 x 200 mm). Letra procesal. Buena conservación.

Sepan quantos esta carta vieren como yo, Sancho Pe/rez de Çuileta, morador en el dicho lugar, ques en la/ anteyglesia de Sant Bicente de Avando de Va/racaldo (sic), digo que por quanto yo e mis ante/pasados, que en gloria sean, hemos tenido vna/ casa dazena e otra casi- lla juntos con el re/gato en el lugar de Castrejana, en el suelo e/ tierra de la noble villa de Viluao, a con/sentimiento de los vezinos de la dicha villa/ e ademas teniendolo en el pedido de la/

dicha villa e pagando las derramas/ que la dicha villa suele hechar de reparti/miento, lo qual susodicho asi mis ante/passados e yo hemos tenido con liçen/çia e mandado de la dicha villa segun/ esta panelada; e agora soy conçertado/ con los señores del regimiento deste/ año que residen en el conçejo de la dicha/ villa para que tengan las dichas ca/sas e hazeña e mançanal e arvoles e casta/ñal e nozedos que estan dentro de la/ paneladura fasta en tanto que sea la// (Fol. 14r^o) boluntad del regimiento que agora hes e sera de aqui/ adelante segun que fasta oy dia los he tenido/ en voz y en nombre de la dicha villa.

Por ende,/ por esta presente carta, por mi e por toda mi/ voz e por mis herederos e susçesores e quier/ dellos beniere, me obligo con mi persona/ e con todos mis bienes, muebles e rayzes,/ avidos e por auer, de tener segun tengo en/ conoçido las dichas casas y arvoles y cas/taños e mançanos e nogales en la tierra/ de la dicha villa e que cada e quando que/ los dichos señores del regimiento, asi a los que agora/ son como a los que seran de aqui adelan-te,/ quesieren e me mandaren que largue todo/ lo susodicho e cada cosa que lo aya de/ largar e dexar e largue e dexe libre e des/enbargadamente todo lo susodicho e todo/ lo que asi tengo plantado y hecho/ en la tierra del dicho conçejo, e asi bien/ todo lo que plantare e pusiere mien/tra estuuiero, apreçiandolos por dos per/sonas esleidos para ello por el dicho conçejo e por otros dos por mi, el dicho Sancho/ Perez, e por mis herederos e susçesores/ que sean carpinteros e caseros asi las/ dichas casas, azeña e señorío del agua,/ si tobiere, y castañales y caxigales/ e nogales e frutales que asi estan/ por mi e por mis antepasados/ puestos dentro de los dichos pañales/ (*signo*)// (Fol. 14v^o) que si caso fuere que la dicha hazeña quisiere/ hedificar mientras lo otro susodicho estobiere/ en mi poder lo pueda hazer mandando/me el dicho regimiento. E que lo que asi se apreçiare todo lo susodicho por los dichos canteros/ y carpinteros del dia que se apreçiare/ e lo que montare me aya de pagar e pague/ el dicho regimiento del dia que se apreçiare hasta/ dos meses complidos primeros siguientes./

E asi, pagandome lo que asi se apreçiare/ e montare, que yo, el dicho Sancho Perez, e/ mis herederos e suçesores e quien dellos/ e de mi benieren seamos tenidos e/ obligados e me obligo con mi persona e/ bienes de dexar todo lo susodicho para la/ dicha villa e republica della sin partes/ mia ni de los dichos mis herederos para que/ haga de todo lo susodicho lo que el dicho conçejo quisiere e por vien tobiere asi/ como de las y en las otras cosas vuestras/ propias hariades e hazer podriades,/ so pena que lo contrario haziendo yo/ e los dichos mis herederos que solo por el/ mismo caso caya e yncurra en las penas/ de forcadores; e demas, que no sean/ obligados a pagar lo que asi se apreçiare; e demas, que peche e pague/ çien doblas doro para la camara/ e fisco de su alteza; y la pena pagada/ e no pagada que todabia y en todo// (Fol. 15r^o) caso esta carta sea firme e tenido e guardado/ e cumplido e pagado como en ella dize e se/ contiene.

Y en firmeza de lo susodicho renunçio/ e parto de mi e de toda mi fabor e ayuda e de/fension todas e qualesquier leyes e fueros/ e derechos e hordenamientos e vsos e costum/bres, escritos o no escritos, que contra esta/ carta sean o ser puedan y el treslado desta/ carta y la demanda por escrito, e ferias de/ pan e bino coger e todos dias feriados en vno/ con la ley y el derecho en que diz que general/ renunçiaçion que home haga que no bala./ E por esta carta do e otorgo todo mi poder/ cumplido a todos e qualesquier juezes,/ justiçias y executores de qualquier estado/ e condiçion e juridiçion que sean o ser/ puedan para que me lo asi manden hazer e hagan/ tener e guardar e cunplir e pagar y executar/ bien asi e a tan cumplidamente como si

fuese/ sentençia de alcalde o de juez competente/ consentida por las partes e pasada en/ cosa juzgada.

E por esta carta me obligo/ con mi persona y vienes de traer por/ otorgante e consentiente a todo lo en esta/ carta contenido a doña Mari Perez de/ Çubileta, mi muger, so la dicha pena; e ruego/ e pido a los señores bachiler e Lope/ Celaya, alcalde, e Tristan de Leguiçamon,/ prevoste, e Juan Martinez de Recalde e Diego/ Fernandez de Olarte, fieles, e Juan Saez/ de Munguia e Juan Saez de Arriaga/ (*signo*)// (*Fol. 15^v*) e Juan Saez de Lazcano e Juan Perez de Ybieta,/ regidores, e Pero Saez de Otaça e Anton Martinez/ de Marquina e Pero Saez de Vasoçauala,/ diputados del dicho conçejo, que al presente/ estan del dicho regimiento, que agora al presente/ residen en el dicho conçejo, tengan por vien/ de ser contentos de lo susodicho.

Y luego, los/ dichos señores alcalde, conçejo, justiçia y/ regimiento del dicho conçejo dixieron/ que ellos, mirando e acatando la amis/tad que esta dicha villa e vezinos della/ tienen con el dicho Sancho Perez, son conten/tos que ayan de tener y tengan asi a las/ dichas casas y azeña y castaños e mança/nal e castañales e nogales e arvoles/ segun e dentro de los pañales para/ que goze dello como hasta aqui lo ha gozado/ fasta su voluntad; e que le mandauan/ e mandaron que cada e quando que/ por los dichos señores del regimiento o por/ los que residieren de aqui adelante le fuere/ mandado aya de largar y largue todo/ lo susodicho luego que le fuere mandado/ pagandole lo que asi fuere apreçiado,/ so la dicha pena.

E yo, el dicho Sancho Perez,/ digo que soy contento, afirmandome/ en la sobredicha obligaçion, de guardar todo/ lo susodicho so las dichas penas e las pe/nas pagadas o no pagadas que toda/bia y en todo caso esta carta sea firme,// (*Fol. 16^r*) e para ello ruego a los presentes que sean dello testigos./

Fecha e otorgada fue esta carta dentro en el dicho/ conçejo, a doze dias del mes de abril, año del Señor/ de mill e quinientos e ocho años.

A lo qual fueron presentes por testigos, rogados e llama/dos e vieron firmar e otorgar al dicho Sancho/ Perez, Pedro de Larrea e Juan de Calleja/ y Hernando Calderon e Jacobe Martinez de/ Gueldo e Martin Hortiz de Yruxta, escriuanos./ Los quales dichos Jacove Martinez e Martin Hortiz/ firmaron por testigos.

Sancho Perez. Por testigo,/ Martin Hortiz. Por testigo, Jacobe Martinez.

No em/pezca donde ba entrelinado o diz en, e o diz/ y Hernando Calderon, vala.

Yo, Juan Saez de/ Catalinaga, escriuano de la reyna, nuestra señora,/ e su notario publico en la su corte y en todos/ los sus reynos e señorios y escriuano publico/ del numero de la dicha villa e de los hechos/ del dicho conçejo, fui presente a lo que/ sobredicho es en vno con los dichos testigos; por ende,/ por otorgamiento del dicho Sancho Perez/ e de pedimiento del dicho Juan Saez de/ Larraveçua, sindico del dicho conçejo,/ fiz escriuir e sacar esta dicha carta,/ el registro de la qual queda en mi poder/ firmado del dicho Sancho e de los dichos/ Jacove Martinez de Gueldo e Martin Hurtiz/ de Yruxta, escriuanos, testigos susodichos, e/ fago fee que conozco al dicho Sancho Perez;/ e por ende, fiz aqui este mio signo/ en testimonio de verdad.

Juan Saes.

1508, abril, 15. Bilbao.

Íñigo Martínez de Zumelzo, manobrero del hospital de los Santos Juanes, solicita del bachiller Juan Sáez de Celaya, alcalde de Bilbao, la copia judicial de una cláusula del testamento de Lope Ibáñez de Lusarra (1507, noviembre, 25).

A.M. de Bilbao. Cajón 28, reg^o 1, n^o 2. – Caja 206, reg^o 1, n^o 2.

Original. 2 folios (290 x 190 mm). Letra procesal. Mala conservación.

En la noble villa de Viluao, a quinze dias del mes de abril,/ anno del Sennor de mill e quinientos e ocho annos;/ este dicho dia, antel sennor vachiller Juan Saes de Çelaya, alcalde en la/ dicha villa, e en presençia de mi, Juan Saes de Catalinaga, escrivano de la/ reyna, nuestra sennora, e su notario publico en la su corte e/ en todos los sus reynos e sennorios e escriuano publico del/ numero de la dicha villa e de los testigos de yuso escriptos, paresçio/ presente Ynnigo Martines de Çumelçu, como manobrero de sennor/ San Juan de la dicha villa; e luego, el dicho Ynnigo Martines dixo al/ dicho sennor alcalde en como Lope Ybannes de Lusarra, carde(*borrado*)/ difunto, que Dios aya, al tienpo de su fin e muerte otorgara/ e fiçiera por su testamento e mandas en presençia de mi, el/ dicho Juan Saes, escrivano, en el qual dicho testamento dixo que estavan/ (*borrado*) clavsulas pertenesçientes al dicho ospital del/ sennor Sant Lasaro (*borrado*)/ (*borrado*) e requirio al dicho sennor alcalde en aquella/ mejor forma e manera que podia e de derecho devia que su sennoria/ mandase e diese liçençia a mi, el dicho Juan Saes, escrivano, para que del dicho testamento las clavsulas pertenesçientes al dicho ospital le diese; e porquel, como manobrero del dicho ospital, avia/ neçesario de lo aver para en goarda e conservaçion del derecho/ e su merçed pusiese en ello su decreto e avtoridad/ (*borrado*) justiçia asi devia faser e ynploro/ (*borrado*) asi devia faser e ynploro/ (*el resto del folio está borrado*)/ (*Fol. 1v^a*) e sacase synase de mi signo dixo que/ ynterponia e ynterpuso su decreto e avtoridad en toda/ la mejor forma e manera que podia e de derecho devia para que valiese/ e fesiese fe en juisio e fuera del como por el/ testamento original faria e faser po/dria.

De todo lo qual, en como paso el dicho Ynni/go Martines de Çumelço pidiolo asi por testimonio./

Honde son testigos que fueron presentes, Martin Saes de/ Sojo e Pero Martines de Viluao la Vieja e Martin Vrtis/ de Iruixa, escrivanos./

E luego, yncontinente, yo, el dicho Juan Saes de Catelinaga,/ escrivano, consiguiendo el sobredicho mandamiento,/ busque el dicho testamento que asi otorgo en mi/ presençia el dicho Lope Ibañez de Lusarra, en el/ qual dicho testamento falle çierta clavsula/ pertenesçiente al dicho ospital de Sant Lasaro, la/ qual de suso va ynsera por (*borrado*)./

En el nonbre de Dios e de Santa Maria, su madre,/ amen, a quien yo tengo por sennora e por avogada, amen./ Sepan quantos esta carta de testamento e mandas vieren/ como yo, Lope

Yvannes de Lusarra, cardenero, vesino/ de la anteiglesia de San Pero de Devsto, estando/ enfermo de mi presona pero en mi buena e sana memo/ria, tal qual Dios Padre me la quiso dar e prestar, conosco/ e otrogo que fago e horrdeno este mi testamento e mandas en la/ forma siguiente:/ (*signo*)//

(*Fol.2^o*) Yten mas, mando la otra casa que esta çerca de la dicha casa que al dicho/ Chope he mandado, de los dos que digo arriba, la renta/ que la dicha casa/ tiene, que sea para el ospital que yo fise en Lusarra e para los pobres/ de Sant Lasaro de la dicha villa, que ayan la renta quella diere a/ medias, para camas o sidra o para las otras cosas que los pobres/ que en ella sestubieren ouieren neçesario, con que la tenençia/ e dominio della aya de tener e tengan el dicho Chope, mi fijo e/ los que del suçedieren./

E dexo por mis herederos vnibersales, conplido este/ mi testamento e mandas, a Chope e a San Juan, mis fijos le/gitimos./

E para cunplir e pagar este mi testamento e mandas e animalias/ (*borrón*) fago e pongo e hordeno e estableesco por mios cabeçaleros/ testamentarios a Garçia Sanches, clerigo, e a donna Mari Sanches de/ Arana, mi muger, e a Juan de Viluao la Bieja, a los tres en/ vno e a qualquier dellos ynsolidun, para lo qual obligo/ a todos mis vienes muebles e rayses e do todo mi poder con/plido a todas es qualesquier justiçias para que lo asy manden fa/ser e fagan tener e guardar e executar e conplir e pa/gar como en esta carta de testamento e mandas dise e/ se contiene.

Fecha e otrogada fue esta carta de/ testamento e mandas en Lusarra, dentro, en la torre/ della, a veynte e çinco dias del mes de novienbre,/ anno del Sennor de mill e quinientos e siete/ annos.

A lo qual fueron presentes por testigos, rogados e/ llamados, Garçi Saes/ de Madariaga e Pero abad de/ Teleache, clerigo, e el liçençiado Alonsotegui/ de Çangronis e Martin Saes de Varraondo e Martin Saes/ (*signo*)// (*Fol.2^o*) e Pero de Çuasti e Alfonso de Çangronis, criado/ del dicho liçençiado. No enpesca do ba soberraido o dis/ sacase del dicho testamento, vala, que asi ha de desir./

E yo, el sobredicho Juan Saes de Catelinaga,/ escrivano e notario publico susodicho fui presente a lo/ que susodicho es en vno con los dichos testigos;/ por ende, de pedimiento del dicho Ynnigo Martines/ (*borrado*) sacar esta dicha clavsula/ (*borrado*) ende haser aqui este mio/ syg(*signo*)no en testimonio de verdad./

Juan Saes (*rúbrica*).

1508, junio, 9. Burgos.

A petición de las villas de Vizcaya, incitativa al Condestable de Castilla para que no haga pagar a los vecinos de las mismas diezmo por el pescado que se trae de Irlanda.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 111 (1) – Caja 16, reg^o 1^o, n^o 22 (1).

Original. Una pieza. (210 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (295 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación.

Bibliografía:

Labayru y Goicoechea, E.J.: "*Historia general del Señorío de Bizcaya*". Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, tomo IV, apéndice 10, p. 644.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoba, de Murçia, de lahen, de/ los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano,/ prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Jerusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonia e de Vrabante et/çetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, don Vernaldino Fernandes de Velasco, mi con/destable de Castilla e del mi Consejo, e a vuestros mayordomos e fatores e otras qualesquier personas que por vos tienen o tuvieren/ cargo de resçiuir e cobrar los diezmos de la mar, salud e graçia.

Sepades que los conçejos, prebostes, fieles, cavalleros, escuderos,/ fijosdalgo de las villas e çibdad del mi Noble e Leal Condado e Senorio de Vizcaya me enviaron fazer relaçion por su petiçion/ diziendo que agora nuevamente dis que pidis e demandays a los vezinos de las dichas villas e çibdad diesmo del pescado/ que se trae de Yrlanda, nunca se aviendo vsado ni acostunbrado pagar, seyendo nueva ynposiçion; en lo qual si asi pa/sase que ellos resçiibirian mucho agauio e dano. E me suplicaron e pidieron por merçed çerca dello con remedio de justiçia les pro/ueyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo e consultado con el rey, mi sennor e padre, fue acordado que deuia/ mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tobelo por bien, porque vos mando que de aqui adelante no pidays/ (roto) demandeys ni consintays pedir ni demandar a los vezinos de las dichas villas e çibdad ni alguno dellos derechos nin/ (roto)iesmo del dicho pescado que asi traen de Yrlanda, ni sobre ello les fagays prendas ni execuçiones; e si algunas prendas/ (roto) teneys tomadas, ge los torneys e restituyades e fagades tornar e restituyr libremente e sin costa/ (roto)guna. E si vos, el dicho condestable, algund derecho pretendeys tener a lo susodicho, ge lo demandeys por justiçia/ (roto)te mi, en el mi Consejo, donde sera visto e fecho sobre ello conplimiento de justiçia; e non fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de perder, e que ayays perdido qualquier derecho que a lo susodicho pretendays tener/ e de caer e yncurrir en las otras penas e casos en que caen e yncurren los que cogen e llevan nuevas ynposiçiones./

Dada en la çibdad de Burgos, a nueve dias del mes de junio de mill e quinientos e ocho annos./

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escriuir por mandado del rey, su padre (*rúbrica*)./

Del rey./ (*Rúbrica del licenciado Aguirre*)./

Para que el condestable no lleve diesmos del pescado que se trae de Yrlanda a los vesinos de las villas de Vizcaya; e si algund derecho tiene, ge lo demande/ por justiçia./

Corregida.//

(*Vuelto*) Conde Alferiz (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*)./

Registrada, bacalarius Represa (*rúbrica*). Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales medio; sello, XC; registro, LXXXI.

313

1509, mayo, 5. Valladolid.

Ejecutoria real favorable a Bilbao en el pleito con Portugalete sobre libertad de comercio y carga y descarga de bastimentos y mercancías en la ría de Bilbao.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, regº 5, nº 40 – Cajón 34, regº 1, nº 3.

Original en pergamino. 12 folios (260 x 210 mm). Letra gótica. Regular conservación. Decoración policroma en el folio 1vº y algunas iniciales.

Copia de Juan Martínez de Fuica, escribano, en 1510. 12 folios (300 x 210 mm). Letra procesal. Misma signatura.

(*Borrado*) doctor (*rúbrica*)./ (*Borrado*) (*rúbrica*)./ Derechos: escriuano, CCLXX; registro, XXVII; sello, LIII. (*Signo*). E bola de plomo e seda (*rúbrica*)./

(*Fol. 1vº*) Dona Ioana, por/ la graçia de Dios reyna de Cas/tilla, de Leon, de Granada, de Toledo,/ de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua,/ de Murçia, de lahen, de los Algar/bes, de Algezira, de Gibraltar e de/ las yslas de Canaria e de las Yn/dias, Yslas e Tierra Firme del/ mar Oçeano,

princesa de Aragon/ e de las Dos Seçilias, de Iherusa/len, archeduchesa de Avstria, du/quesa de Borgonna e de Braban/te, eçetera, condesa de Flandes e de Tirol eçetera, sennora de Vizca/ya e de Molina, eçetera, al mi justiçia mayor e a los del mi Con/sejo, presidente e oydores de la mi Abdiencia, alcaldes, alguaziles/ de la mi Casa e Corte e Chançelleria e a todos los corregidores,/ asystentes, alcaldes, alguaziles, prestameros, prebostes, meri/nos e otras justiçias qualesquier ansy del mi Noble e Leal/ Condado e Sennorio de Vizcaya como de todas las otras/ çibdades e villas e logares de los mis regnos e sennorios/ que agora son o seran de aqui adelante, e a cada vno de vos/ en vuestros logares e jurediçiones a quien esta mi carta fue/re mostrada o el treslado della signado de escriuano publi/co sacado en publica forma en manera que faga fee, salud/ e graçia.

Sepades que pleyto se trabto en la mi Corte e Chançe/lleria ante el mi juez mayor del dicho Condado e Sennorio de/ Vizcaya e Tierra Llana e Encartaçiones del, e despues, en gra/do de suplicaçion ante el presidente e oydores de la mi Abdi/ençia; el qual dicho pleyto vino ante el dicho mi juez ma/yor de Viscaya en grado de apelaçion de vn mandamiento/ dado e pronunçiado por el liçençiado Andres Nieto, tenien/te de corregidor en el dicho Condado e Sennorio de Vizcaya;// (Fol.2^{ra}) el qual dicho pleito hera entre el conçejo, justiçia, regido/res, caualleros, escuderos e omes fijosdalgo, ofiçiales e/ omes buenos de la noble villa de Vilbao e su procurador/ en su nonbre, de la vna parte; e el conçejo, justiçia, regidores,/ caballeros, escuderos e omes fijosdalgo, ofiçiales e omes/ buenos de la villa de Portugalete e su procurador en su/ nonbre de la otra, sobre razon que el dicho liçençiado/ Andres Nieto, teniente de corregidor en el dicho Condado/ de Vizcaya, dio vn su mandamiento firmado de su nonbre/ su thenor del qual es este que se sigue:

(Al margen: Mandamiento)./ Yo, el liçençiado An/dres Nieto, teniente general de corregidor en este Noble/ e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, villas e çibdad e Tie/rra Llana e Encartaçiones del por el noble e muy vir/tuoso senor liçençiado Françisco Peres de Vargas, corre/gidor e justiçia mayor por el rey e la reyna, nuestros/ sennores, fago saber a vos, el conçejo, alcalde, preboste, fie/les, regidores, ofiçiales e omes buenos e a quales/quier personas de la villa de Portugalete que a mi noti/çia ha venido de como vos, el dicho conçejo e personas/ del, tomays e ocupais a los que traen e meten por la va/rra e canal desa dicha villa navios e pinaças e varcos con/ trigo e vitualas e otras prouisiones, ansy para la villa/ de Vilbao como para la Tierra Llana e otras partes, a fu/erça e contra su voluntad, lo qual, demas de ser contra/ las leies e ordenancas destos regnos, es en grand/ agrauio e perjuizio de la dicha villa de Biluao e de otros/ lugares e partidas; e si lo tal pasase e oviese lugar po/dria venir algunos ynconvinientes e males. E a mi es/ dado de remediar lo semejante, acorde de dar e di este/ mi mandamiento para vos en la dicha razon, por el qu/al vos mando a todos e a cada vno de vos que no tomeis/ ni ocupeis nin consyntais tomar ni ocupar las dichas/ naos nin pinaças nin varcos nin los trigos e vitua/llas e otras prouisiones que en ellos vinieren e por/ esa dicha varra e canal entraren por fuerça e contra/ su voluntad; antes, les dexeys yr libremente para// (Fol.2^{va}) la dicha villa de Biluao e para otras qualesquier partes que/ quisieren e por bien touieren sin les poner embargo ni yn/pedimiento alguno, so pena de la muerte e de perdimien/to de todos vuestros bienes e de cada vno de vos que lo contrario/ fiziere.

Fecho en la villa de Garnica, a veynte e nueue dias/ del mes de mayo, anno del nasçimiento de mill e quinientos/ e quatro annos.

Andres, liçençiatu. Martin Yvannes.

Del qu/al dicho mandamiento por parte del dicho conçejo, justi/çias, regidores, caualleros, escuderos e omes fijosdalgo,/ ofiçiales e omes buenos de la dicha villa de Portugalete/ fue apelado; e en seguimiento de la dicha apelacion e con/ el proçeso e abtos della, su procurador en su nonbre se pre/sento en la dicha mi Corte e Chançelleria ante el dicho mi/ juez mayor de Viscaya e dixo el dicho mandamiento/ ser ninguno.

E despues, el procurador de la dicha villa de/ Viluao presento antel dicho mi juez mayor vna petiçion/ en que dixo que, por el visto y esaminado el proçeso del/ dicho pleito, fallaria que del mandamiento en el dado/ e pronunçiado por el dicho teniente de mi corregidor que/ no ovo lugar apelacion nin del fue apelado por la dicha vi/lla de Portugalete en tienpo nin forma, nin se presentaron/ en tienpo con el dicho proçeso en la dicha mi Corte e Chançelleria antel dicho mi juez mayor nin fizieron las otras/ diligençias que para prosecucion de la dicha apelacion he/ran nesçesarias, de tal manera que la dicha apelacion que/do e finco desierta e el dicho mandamiento paso en cosa jud/gada e devia ser conplido y esecutado. E pidio al dicho mi/ juez mayor mayor (*sic*) ansy lo pronunçiasse e declarasse; e do aque/llo çesasse, que el dicho mandamiento avia seydo y era bueno,/ justo e derechamente dado e conforme a derecho e leies e/ prematicas de mis reynos; e ansy, le pidio que, pronunçi/ando e declarando el dicho teniente de corregidor aver bien/ judgado e pronunçiendo e la dicha villa de Portugalete/ mal apelado, confirmasse el dicho mandamiento e, confer/mandolo, deboluiesse el dicho pleito e cabsa al dicho tienien/te de corregidor e a las otras justiçias del dicho Condado// (*Fol.3^{ra}*) para que esecutasen e fiziesen esecutar el dicho mandamien/to segund e como en el se contenia, condepnando en costas/ a la dicha villa de Portugalete; e sobre todo pidio ser fecho/ conplimiento de justiçia a los dichos sus partes, segund que/ mas largamente en la dicha petiçion se contenia.

De la qual, el/ dicho mi juez mando dar treslado a la parte de la dicha villa/ de Portugalete e que respondiesse para la primera abdiencia./ E porque dentro del dicho termino non respondio nin dixo/ ni alego cosa alguna, por parte de la dicha villa de Vilbao/ le fue acusada su rebeldia, e sobre ello fue el dicho pleito/ concluso.

E despues, el procurador de la dicha villa de Por/tugalete presento ante el dicho mi juez mayor vna escritu/ra de sentençia arbitraria dada entre las dichas partes sobre/ razon de lo susodicho, signada de escriuano publico en/ quanto por los dichos sus partes fazia e fazer podria e/ no mas ni allende; e por vna petiçion que sobre ello presen/to dixo que queria vsar della como buena e verdadera e/ que no hera falsa, fingida nin simulada; lo qual juro en for/ma.

De lo qual, por el dicho mi juez mayor fue mandado dar/ treslado a la parte de la dicha villa de Biluao; ante el qual su/ procurador en su nonbre presento vna petiçion en su respu/esta en que dixo que non devia nin podia resçebir la dicha/ petiçion e escriptura porque se avia presentado estando el dicho/ pleito concluso mucho tienpo antes, e asy le pidio ma/dasse alança e quitar la dicha petiçion e escriptura del dicho/ proçeso e, syn embargo della, fazerle en todo conplimiento/ de justiçia; e en caso que la dicha escriptura se deviesse e pudiesse/ reçebir, dixo que aquella no perjudicaua en caso alguno/ a la dicha villa de Viluao por lo siguiente:

Lo vno, porque non/ se auia presentado por parte ni en tienpo ni en forma.

Lo otro,/ porque no hera publica ni abtentica ni signada de escriuano/ publico nin por tal auida ni tenida.

Lo otro, porque hera tres/lado sacado sin parte, syn llamar e oyr a la dicha villa de/ Viluao.

Lo otro, porque las personas que paresçia que dieron/ la dicha sentençia non touieron poder nin facultad para la/ dar; e sy algund conpromiso en ello se avia fecho o poder les// (Fol.3v^o) fue dado, aquel hera ninguno porque non se daria nin otor/garia con la solenidad e cosas que de derecho se requerian./

Lo otro, porque la dicha sentençia non hera vsada nin gu/ardada, antes, sienpre se avia vsado e vso lo contrario/ e ansy, por no vso, en contrario vso estaria e estaua reuo/cada.

Lo otro, porque sy la dicha villa de Portogalete pu/diera tomar por fuerça las prouisiones e vitualas que/ venian por la varra de Portogalete, la dicha villa de Vil/vao e avn todo el Condado reçibiria grandisimo danno/ e avn se despoblaria por falta de prouisiones, porque/ todas las prouisiones que venian e an de venir a la di/cha villa de Biluao e al dicho Condado, por fuerça las/ naos que las truxesen avian de entrar e pasar por la/ dicha varra de Portogalete; e si las dichas prouisiones/ pudieran tomar por fuerça de las dichas naos, la di/cha villa de Biluao e todo el Condado caresçeria de pro/uisiones e los vezinos del se perderian e se destruyria/ la tierra se despoblaria, a lo qual non se devia dar lu/gar pues esto hera contra derecho e leyes espresas des/tos mis reynos que disponen que las prouisiones/ anden libremente e que ninguna persona las pueda/ tomar ni ynpedir por fuerça, mayormente que la di/cha barra e rio e canal della hera franca e libre, e ansy/ fue dada e conçedida a la villa de Viluao por preuille/jo conçedido por los reyes e sennores que avian seydo/ del dicho Condado, de gloriosa memoria, mis proge/nitores, e por mi confirmados, los quales dichos pre/uilleios avian seydo e eran vsados e guardados. E ansy,/ syn embargo de la dicha escritura por el procurador de/ la dicha villa de Portogalete presentada, avia e ovo lo/gar lo por el en el dicho nonbre de la dicha villa de Biluao/ pedido, e ansy pedio ser fecho complimiento de justi/çia segund mas largamente en la dicha petiçion lo dixo/ e alego.

En respuesta de la qual, el procurador de la dicha/ villa de Portogalete presento ante el dicho mi juez ma/yor otra petiçion en que dixo que, visto y esaminado// (Fol.4r^o) el proçeso del pleyto de que en la dicha petiçion por parte/ de la dicha villa de Biluao presentada, se fazia mençion se/ fallaria que el mandamiento dado e librado por el liçen/çiado Andres Nieto, teniente de corregidor en el dicho Conda/do, hera e fue ninguno, e do alguno, yn/justo e muy agrauiado en quanto fue y era en perjuizio/ de la dicha villa de Portogalete por todas las razones de/ nulidad e agrauio e ynjustiçia que del thenor del dicho man/damiento junto al dicho proçeso de pleito se podian e de/vian colegir, que ovo por espresadas, e por las dichas e/ alegadas en la apelacion que del dicho mandamiento/ hera ynterpuesta, que ovo por repetidas e las dixo e/ alego de nuevo e por las siguientes:

Lo vno, porque so/bre la misma e por la mesma via de hazer e estaria antes/ pleito pendiente en la dicha mi Abdiencia entre las mis/mas partes ansi que la sentençia que se diese en el dicho/ pleyto para la execuçion de cosa judgada a la que se di/ze en el otro pleyto, e en perjuizio della non se podian nin/ devia dar el dicho mandamiento e aposiçion de penas.

Lo/ otro, porque entre anbas las dichas villas avia senten/çia arbitraria consentida e guardada e contra las dichas/ posiçion (sic) della se auia dado el dicho mandamiento.

Lo otro,/ porque de todo el pan que viniese a la dicha villa de Por/tugalete e al termino della se auia de fazer plaça en la/ dicha villa e alli se auia de dexar çierta parte para el man/teni-

miento della por ser, como hera, esteril e non se podia/ mantener en otra manera, e ansy se avia guardado fasta aqui/ e non se podia nin devia otra cosa mandar.

Por las quales/ razones e por cada vna dellas le pidio e suplico diese e pro/nunçiasse el dicho mandamiento por ninguno e, do alguno,/ como yusto (*sic*) e muy agraviado e dado en perjuizio de la dicha/ villa de Portugalete; e lo reuocase e lo remitiesse este pley/to para que se viesse con el otro que primero pendia entre las/ dichas partes, lo qual deuia ansy fazer syn embargo de las/ razones por parte de la dicha villa de Viluao alegadas, // (*Fol. 4v^o*) que no heran juredicas nin verdaderas. E respondiendo/ a ellas dixo que del dicho mandamiento avia e ovo lugar/ apelacion e avia seido legitimamente apelado e prosegui/da la apelacion e fecho las dili-gençias que para prosecu/çion heran nesçesarias e non avia fincado nin quedado de/sierta ni el dicho mandamiento avia pasado nin podido pa/sar en cosa judgada, mayormente seyendo la dicha villa de/ Portugalete conçejo e vniversidad a quien se conçeidia res/tituçion yn yntre-gund, lo qual pidio en forma en el caso que/ estaua nesçesaria.

Por ende, sin embargo de todo lo alegado por/ parte de la dicha villa de Viluao, dixo e pidio en todo segun/ de suso e dixo que la escritura por el presentada en nonbre/ de la dicha villa de Portugalete hera publica e abtentica/ e avia seydo consentida e mologada segund que mas/ largamente en la dicha petiçion lo dixo e alego.

En res/puesta de la qual dicha petiçion el procurador de la dicha/ villa de Viluao presento otra petiçion ante el dicho mi ju/ez mayor de Vizcaya en que dixo que el devia fazer e cunplir/ en todo como pedido e suplicado tenia, syn embargo de las/ razones en la dicha petiçion conteni-das, que no heran jure/dicas ni verdaderas. E respondiendo a ellas, dixo que el man/damiento que avia dado el dicho liçençiado Andres Nieto,/ teniente de corregidor del dicho Condado de Vizcaya, hera/ justo e conforme a derecho natural e por estilo para que ca/da vno tenia e deuia tener facultad e libertad de lleuar sus/ mercaderias a las vender do quisiere e no avia cabsa nin/ razon nin derecho por donde los duennos de las mercade/rias e vituallas que aportauan a la dicha villa de Portu/galete oviesen descargar sus mercaderias ni vituallas/ contra su voluntad o parte dellas en la dicha villa, espe/çialmente yendo consynadas a la dicha villa de Viluao,/ que hera villa mas prinçipal e donde se proueya la mayor/ parte de las quatro partes de las villas e Tierra Llana del/ dicho Condado de Vizcaya e avn de las Encartaçiones/ e muchas ferre-rias, que pagauan los derechos para mi, e muy// (*Fol. 5r^o*) mas antigua e de mucha mayor poblaçion que la dicha villa/ de Portugalete, por lo qual, sy tubiera facultad de represar a/ los nauios e fustas que entrauan por la varra con manteni/mientos e vituallas que yban consinadas a la dicha villa/ de Viluao o querian yr a ella, contra voluntad de los maestros/ e mercaderes que los trayan les fiziesen descargar la mitad/ de los dichos mantenimientos la dicha villa de Viluao e to/das las otras villas e Tierra Llana e Encartaçiones que se pro/veian della reçibirian muy grand agrauio e dapno e fatiga/ e tambien los dichos maestros e mercaderes, porque en fazer/les descargar sus mercaderias a donde no podian reçibir/ alguno prouecho despues de pasado tanto riesgo en la mar/ syno danno e perdida seria grand ynumanidad e cavsas que/ cesasen de venir las dichas mercaderias e mantenimientos a/ la dicha villa de Viluao; como aquella e todas sus comarcas/ heran muy esteril e non se cogia ningund pan e se mantenia/ de lo que venia de acarreo, sy a lo tal se diese lugar la dicha villa/ e sus comarcas se despoblarian e yo perderia mis derechos,/ quanto mas que la dicha villa de Viluao desde su fundaçion/ aca con su ria e canal syenpre avia sido y hera libre e franca, e para subir e vaxar/ e estar e posar

quoalesquier nauios e/ fustas, ansy de la dicha villa como estranjerias, que vinieren/ con las dichas vituallas e mercaderias o sin ellas a la dicha/ villa libremente, en qualquier parte que quisiesen, dende/ la dicha villa de Viluao fasta la dicha villa de Portugalete,/ e dende a la punta de La Galea, syn que la dicha villa de Portu/galete nin otra persona alguna oviese apremiado a ningund/ maestre ni mercader que entrase por la dicha raya con/ mantenimientos e yendo a la dicha villa de Viluao o querien/do yr a ella de que descargasen ninguna parte dellos contra/ su voluntad en la dicha villa de Portugalete, fasta agora que,/ por fuerça e contra voluntad de los dichos maestros e mer/caderes, Ochoa de Salazar, prevoste de la dicha villa de Por/tugalete, por llevar los derechos de las dichas prouisiones/ so color que avia nesçesidad en la dicha villa, non la avien/do, avia tentado de fazer las dichas fuerças e premias por/ fazer mal e dapno a la dicha villa de Viluao e al preuoste// (Fol.5v^o) della, por la enemistad que con el tenian; e a esta cabsa ynduzi/eran e atraxeran a algunos vezinos de la dicha villa de Portu/galete a que contra su voluntad le diesen poder para seguir es/te dicho pleyto, obligandose por ante escriuano que por çien do/blas que lo diesen lo seguiria e lo sacarian.

Por l (sic) qual e por lo/ el gran desafuero que en la dicha villa de Portugalete se hazia/ a los dichos mercaderes e maestros de naos e por el dicho pre/boste e sus tenientes e algunos bezinos de la dicha villa y o a su/plicaçion del prior e consoles de los mercaderes de la çibdad de/ Burgos e de su vnibersydad, avian dado mi carta e prouision/ real librada de los del mi Consejo en que auian mandado que/ la dicha villa de Portugalete ni otras villas nin lugares del/ del (sic) dicho Condado nin de mis reynos nin presonas particu/lares non represasen nin pertubasen nin fiziesen descarga/ contra voluntad de los dichos maestros e mercaderes ningu/nas vituallas nin mantenimientos ni otras mercaderias que/ fuese consinadas o quisiesen yr a la dicha villa de Viluao, antes/ las dexasen yr libremente, so grandes penas en la dicha carta con/tenidas; la qual estaua pregonada e obedesçida en todo e por to/do el dicho Condado e villas e çibdad del.

E el fuero de Vizcaya, de/ que la dicha villa de Portugalete se queria ayudar, los apro/uechaua muy poco, porque aquel se fablaua solamente en las/ mercaderias e vituallas que aportauan en la costa de Viz/caia que yvan para otras partes e en fauor de todo el dicho Con/dado de Vizcaia, por el dicho fuero hera proueydo e se man/daua que de las dichas mercaderias e vituallas se oviesen de/ descargar la mitad en el dicho Condado, e con la otra mitad los/ duennos dellas pudiesen yr fuera del dicho Condado a donde/ quisyesen, con tanto que non fuesen a enemigos del regno, pu/es en las mercaderias e vituallas que venian consynadas/ para la dicha villa de Viluao e para otra qualquier villa del/ dicho Condado e se avian todas de descargar alli non fablaua/ nin disponia cosa alguna el dicho fuero; e avn, segund el qual,/ queriendo los dichos duennos de las tales mercaderias e vitua/llas descargar la mitad dellas en qualquier villa o lugar del/ dicho Condado, con esto satisfazia al dicho fuero e non avi/an de ser conpelidos ni apremiados a que en el mismo lugar// (Fol.6r^o) do aportasen oviesen de descargar la mitad; e ansy el dicho/ fuero de Viscaya non fazia cosa alguna en perjuizio de la dicha/ villa de Viluao para la determinaçion desta cabsa; quanto mas,/ que la dicha villa de Portugalete non estaua en costa ni a barra/ de mar; antes, estaua dentro de varra e en ría e canal segund/ hera notorio, nin tanpoco enpeçia la sentençia arbitraria que/ dezia averse dado entre las dichas villas de Viluao e Portoga/lete e estaua presentada en este dicho proçeso hera e fue nin/guna por no se aver podido comprometer aquello sobre que/ se diera la dicha sentençia en manos e poder del corregidor e al/caldes de la Hermandad del dicho Condado de

Viscaya, que he/ra juez hordinarios de las dichas villas e Condado. E ansy, la/ sentençia que avian dado hera ninguna e avn lo auia seydo/ porque en el conpromiso de lo susodicho se requeria mi/ liçençia, que hera el superior de las dichas villas, syn la qu/al no avian podido conprometer, e avn se requeria decreto/ e ynformaçion como el dicho conpromiso hera vtile e proue/choso a las dichas villas, lo qual en ello no avia yntervenido,/ nin la dicha sentençia auia seido consentida por la dicha vi/lla de Viluao; e que, sy nesçesario hera, agora que venia a su no/tiçia, la contradezia en quanto aquella hera o podia ser en per/juizio de la dicha villa de Viluao, si algund consentimiento de/lla paresçiese, los que la consintieran non touieran nin te/nian poder para la consentir; e avn porque, puesto caso que/ todo lo susodicho çesase, lo que la dicha sentençia disponia/ en este caso hera conforme al dicho fuero de Vizcaia e se refe/ria a el, el qual en este caso no avia lugar, segund e por lo que/ dicho tenia e avn por el capitulo de la dicha sentençia arbitra/ria se limitaua el dicho fuero que oviese lugar entre las dos villas/ solamente en las vituallas de las legunbres en todo/ lo otro dezia e disponia que fuesen francas las naos e mer/caderias e libres e sus duennos para yr a donde quisiesen con/ ellas, e que non fuesen apremiados a las descargar e vender/ contra su voluntad, en lo qual el capitulo de la dicha senten/çia de que la dicha villa de Portugalete se queria ayudar fa/zia notoriamente contra ella; e que no enbargante las hor/denanças de la dicha villa de Portugalete e por su parte// (*Fol.6v^o*) presentadas, asy porque aquellas non ligauan nin podian li/gar a los estranjerios que non heran sujetos a la juridiçion/ de la dicha villa de Portugalete como porque las dichas or/denanças fablauan e disponian en los nauios e mercaderias/ que venian a la dicha villa de Portugalete a descargar e vender/ e no en los que pasauan por alli a otras partes a donde lleua/uan consynadas sus mercaderias e las querian yr a vender/ e pues la dicha villa de Portugalete pedia que este pleito se/ juntase con el otro por evitar çercuytos e largas, que en el/ dicho nonbre de la dicha villa de Viluao consentia que se fiçie/se asy e se juntase e viesse e librase e determinase juntamen/te amos los dichos pleitos, e ansy çesaua todo lo en contra/rio alegado.

Por ende, le pidio e suplico en todo segund de suso,/ e dixo que sy lo susodicho hasta aqui non se avia dicho e alegado antes/ de la conclusion del pleito, en ello la dicha villa de Viluao/ avia seydo e hera muy grabemente lesa e da/nificada e el en el dicho nonbre de la dicha villa para ello pe/dir restituçion yn yntergund en forma contra/ la conclusion del dicho pleito, segund que mas/ largamente lo dixo e allego./

En respuesta de la dicha peticion, el procurador de la dicha villa de Por/tugaleta antel dicho mi juez mayor de Viscaya/ presento otra petiçion en que dixo que el mandamiento/ que dio el dicho licenciado Andres Nieto contenia los agra/uios porque el priuilleio dado a la villa de/ Portugalete e a las otras villas que estan en la costa hera/ que de las vituallas que venian al dicho puerto se hizie/se plaça e estouiesen alli çiertos dias, e que la mitad dellas/ se pudiesen tomar para mantenimiento de la dicha vi/lla de Portugalete e los vezinos della e para los otros co/marcanos que viniesen a ella; e sy esto non se hiziese en las/ villas que estan en la costa se poblarian ni se podrian sos/tener, porque en aquella tierra que hera muy esteril, en que/ se cogia muy poco pan e poco vino e avia falta de mantenimien/tos; e sy esto non se fiziese, moririan de hanbre los vezinos de/ las villas e seria forzado de se despoblar e ermar, de lo qual venia mucho danno a las villas e a los vesinos dellas e a todo/ el reyno e a mi deservio, lo qual estaua manifestado ansy// (*Fol.7^o*) que el preuilleio de la dicha villa de Portugalete se fundo e fun/daua sobre muy justa cabsa e del non podia nin devian ser/ priuados; antes, devia ser guar-

dado el tal preuilleio quanto/ mas aviendo como avia sentençia entre (*interlineado: amas*) las dichas villas/ de Portugalete e Viluao en que se mandaua guardar el dicho/ preuilleio, e ansi constaua e paresçia por el capitulo de la di/cha sentençia que estaua presentado en este proçeso. Dezir/ que esto hera en dapno de los mercaderes hera fablar de/ voluntad pues dezir que hera en dapno de la dicha villa de/ Viluao, que no estaua situada en puerto, mas en ria, era de/ contra la forma del preuilleio. El preboste Ochoa de Salasar/ non hazia fuerças nin premias e que el proseguia/ el prouecho e vtilidad de la dicha villa de Portugalete, e de su ofiçio non hera vedado nin proveydo, e de la carta e proui/sion que diz que avian ganado el prior e consoles e merca/deres de Burgos estaua suplicado ante los del mi Consejo e/ ansi estaba suspenso el efecto della. Sy se diese lugar a lo que/ dezia que venian consinadas seria fazer fravde a la ley e de/ todo punto extinguir el probecho e vtilidad dello, lo que se/ alegaua contra mi proui/sion hera de poco efecto, la senten/çia que se avia dado avia seido consentida e el conpromiso/ avia valido, pero que, caso que algun defecto oviera, el tienpo/ que despues avia pasado en que se avia cavado legitima prescriçion,/ escluya de todo punto a la dicha villa de Viluao e/ a lo que se alongaba por su parte çierto hera/ que anadia e daba derecho a la prescriçion e vso/ del dicho prebilejo e sentençia, e las hordenanças de la/ dicha villa de Viluao ligaba, ca lo que benia a su termino/ la restituçion que se pedia non avia lugar/ nin hera pedida por parte nin en tienpo nin/ en forma nin por justas cavsas que auia lision por donde/ se pudiese fundar, e syn embargo dello, dixo e pidio en todo/ segund de suso, segund que/ mas largamente en la dicha pe/tiçion lo dixo e alego.

E sobre esto fue el dicho pleito/ concluso, e por el dicho mi juez mayor bisto/ dio e pronunçio en el sentençia ynterlocutoria/ por la qual, en efeto, reçibio a las dichas partes a prueba/ de todo lo por ellas en el dicho pleyto dicho e alegado e de todo lo otro que probar devia en for//(Fol. 7^v)ma con çierto termino que para fazer las dichas prouanças se/ dio e asigno, segund que mas largamente en la dicha senten/çia se contenia. Por virtud de la qual amas, las dichas partes,/ fizieron sus prouanças e las traxeron e presentaron antel/ dicho mi juez mayor e fue fecha publicaçion dellas e dicho/ de bien prouado, e sobre ello fue el dicho pleyto concluso./

El qual visto por el liçençiado Rodrigo Alderete, mi juez ma/yor del dicho Condado e Sennorio de Vizcaia, dio e pronunçio/ en el sentençia difinitiva, su thenor de la qual es este que se/ sigue:

En el pleito que es entre el conçejo, justiçia e regido/res, caualleros, escuderos de la villa de Viluao, e el conçejo, justiçia, regidores, caualleros, escuderos de la villa de Portugalete, fallo que el liçençiado Andres Nieto, tenien/te general que fue del Condado e Sennorio de Vizca/ya, que deste dicho pleito conosçio, que en el manda/miento que en el dio por el qual en efecto mando al di/cho conçejo, justiçia e regidores e otras personas desa di/cha villa de Portugalete que no tomasen nin ocupasen nin con/sintiesen tomar nin ocupar las naos ni pinaças ni varcos/ ni los trigos e vituallas e otras prouisiones que en ellos/ viniesen e por la barra e canal de la dicha villa de Portu/galete entrasen por fuerça e contra su voluntad, antes los/ dexasen yr libremente para la dicha villa de Viluao e para/ otras qualesquier partes que quisiesen e por bien touiesen/ sin les poner embargo ni ynpedimiento alguno, so pena de mu/erte e perdimiento de todos sus bienes a cada vno que lo con/trario fiziese, segund mas largamen-

te en el dicho manda/miento se contiene, de que por parte de la dicha villa de Por/tugalete fue apelado, que el dicho teniente de corregidor juz/go e mando bien e la parte de la dicha villa de Portugalete/ apelo mal.

Por ende, que debo confirmar e confirmo el dicho/ mandamiento del dicho teniente de corregidor con este adi/tamento: que devo reduzir e reduzo la dicha pena de muer/te e confiscacion de bienes que el dicho teniente de corri/gi/dor puso por el dicho mandamiento a los que contra lo en el/ contenido fuesen o pasasen a pena de dozientas mill mara/uedis para la camara e fisco de la reyna, nuestra sennora. E con// (*Fol.8^o*) esto, mando que este pleito sea debuelto ante el dicho tenien/te de corregidor e ante otro juez e alcalde que del pueda e deua/ conosçer para que vea el dicho su mandamiento e lo lleue e fa/ga llevar a pura e devida execuçion con efecto, en todo e por/ todo como en el se contiene. E por algunas razones que en ello/ me mueuen non fago condenaçion de costas contra nin/guna de las partes. E por esta mi sentençia judgando, ansy/ lo pronunçio e mando en estos escritos e por ellos.

Liçençiatu/ Alderete.

La qual dicha sentençia fue dada e rezada por el di/cho mi juez mayor de Bizcaia en la noble villa de Valladolid,/ estando en abdiencia publica, a veinte e çinco dias del mes/ de setiembre de mill e quinientos e ocho annos en presençia/ de los procuradores de amas, las dichas partes. De la qual/ dicha sentençia, por parte de la dicha villa de Portugalete,/ conçeio, justiçia, regidores della fue suplicado para ante/ los dichos mi presidente e oydores, ante los quales e con el/ proçeso e abtos del dicho pleito su procurador, en su nonbre,/ se presento ante ellos e presento vna petiçion en que dixo/ por mi mandado ver e examinar el proçeso del dicho pleyto/ fallaria que la sentençia en el dada por el dicho liçençiado Al/derete, mi juez mayor de Vizcaya, avia seydo y era ninguna e dixo/la ninguna, e do alguna, ynjusta e muy agraviada en quanto/ fue y era en perjuizio de la dicha villa de Portugalete por todas/ las razones de nulidad e agrauio e ynjustiçia que del te/nor de la dicha sentençia junta al dicho proçeso de pley/to se podia e devia colegir, que ovo por espresadas, e por las/ dichas e alegadas en la suplicaçion que fue ynterpuesta/ que ovo por repetidas e las dixo e alego de nuevo, e por las/ siguientes:

Lo vno, porque el dicho pleito no estaua en tal es/tado para ser en el pronunçiado segund que fue antes esta/ua para pronunçiar sobre el mandamiento dado en fauor de/ la dicha villa Portugalete, para que pudiesen tomar e mandar/ fazer plaça, conforme a la ley del fuero e a la sentençia ar/bitraria que avia seido dada entre las dichas villas, de que/ la dicha villa de Vilua o avia apelado, sobre que prinçipalmen/te el dicho pleito avia venido a la dicha mi Abdiencia e a/via dexado de pronunçiar sobre aquello, non lo pudiendo nin// (*Fol.8^v*) deviendo omitir e pronunçiar sobre el otro mandamien/to sinado que, estando la cabsa devuelta a la dicha mi abdien/çia, diera el dicho liçençiado Andres Nieto, non lo pudien/do nin deviendo fazer de derecho.

Lo otro porque el manda/miento del dicho liçençiado Andres Nieto avia dado espresamen/te/ hera contra la ley del fuero e contra la sentençia arbitraria que/ hera dada entre las dichas villas e hera consentida e amolo/gado e estando como estava prouado el vso de la dicha ley/ deviera el dicho liçençiado anular e reuocar el dicho man/damiento, lo qual no se avia fecho, antes lo avia confirmado./

Lo otro, porque segun el asyento de la dicha villa de Por/tugalete conestava e paresçia estar asentada en la costa/ e puerto de mar e tenia nesçesidad de tomar la mitad/ de los mantenimientos, pan e legunbre que pasasen/ en el termino e juridiçion de la dicha villa, porque sy an/sy non se fiziese la tierra, villa e comarca de Vizcaia e/ Encartaçiones, que hera esteril en que se cogia poco pan, pe/resçeria de hanbre, e por esto tenia conçeso el preuilleio a to/das las villas de la costa de la mar de poniente de Vizcaia, mas de/ Guipusco (*sic*) e Castilla Vieja e de otras partes destos mis rey/nos e cada que algund mercadero trae ese pan e mantenimi/entos a qualquier puerto, avia de fazer plaça e plancha en/ la tal villa por nueue dias e que alli lo vendiesen a quien lo/ quisiese conprar por justo preçio; e sy asy non lo pudiesen ven/der e quisiesen con ello pasar adelante, la tal villa non lo/ apremiase a que dexasen alli la mitad para la sustentaçion/ de la dicha villa e sus comarcas, de que resultaua que lo/ que avia fecho e mando la dicha villa de Portugalete avia/ seydo justo; el mandamiento que avia dado el dicho liçençia/do Andres Nieto avia seido ynjusto e agraiado./

Lo otro, por/que el dicho liçençiado en el dar del dicho mandamiento juz/gara contra nuestra justiçia, porque la dicha villa de Viluao no esta/ua en puerto de mar syta, antes estaua en rio de agua dul/çe, e quando la venida de la marea suvia por alli agua sala/da e pequennos nauios e de la parte de Castilla yva harto/ pan, e de lo que alli venia non dexavan sacar saluo en la/ cabeça vna fanega e no en bestia, e ansi non podian vedar// (*Fol.9^{ra}*) a la dicha villa de Portugalete (*sic*) que non vsase de su preuille/jo, fuero e sentençia arbitraria; e se avia mouido a dar el dicho/ mandamiento por afixion que tenia al conçejo, alcaldes e/ preboste, fiel e regidores e pobladores de la dicha villa/ de Viluao en manifiesto agrauio de la dicha villa de Por/tugalete. E ansi, pues el dicho mandamiento avia seido a/pelado, lo debiera anular e reuocar el dicho liçençiado Al/dere-te, e en lo aver confirmado les auia fecho manifisto (*sic*)/ agrauio. E si ansy oviese de pasar, seria destruir e despoblar/ la dicha villa de Portugalete, porque non tenia vituallas ni/ mantenimientos segund la esterilidad de la tierra e de los/ vezinos e moradores de la dicha villa e sus comarcas/ que recorryan a ella e no tenyan labranças de pan, syno/ muy poco.

Lo otro, porque deste proçeso faltaria testimonio/ de la hordenança fecha por la junta de Vizcaia e Encartaçiones conforme a la ley del Fuero e a lo que avia seydo man/dado por mi carta; e como quier que por la dicha villa de/ Portugalete avia seido pedido que lo buscase el escriuano/ e lo pusiese en el proçeso non lo avia fecho ni el dicho liçençiado lo avia visto.

Lo otro, porque deviera pronunçiar/ en fauor de la dicha villa de Portugalete e deuiera con-denar/ en costas absoluiera dellas.

Por las quales razones e por/ cada vna dellas me pidio e suplico diese e pronunçiasse la/ dicha sentençia que ansy auia dado el dicho liçençiado/ Alderete por ninguna, e do alguna, como ynjusta e agra/uiada e dade (*sic*) en perjuizio de la dicha villa de Portogale/te la reuocase, e faziendo lo que el deuiera fazer, confirma/se el mandamiento dado en fauor de la dicha villa de Por/tugalete e anulase e reuocase el mandamiento que avia/ dado el dicho liçençiado Nieto, e mandase que el dicho fuero/ fuese guardado, pues hera conforme a las leies e hordenan/ças e fueros e costunbres, condepnando a la dicha villa de/ Viluao o a quien con derecho deviese en las costas. E ofre/çiose a prouar lo nesçesario e lo nueuamente alegado e lo/ alegado e non prouado en la primera ystançia por aque/lla via de prueua que de derecho logar oviese. E pidio/ serle fecho conplimiento de justiçia, segund que mas lar// (*Fol.9^{va}*)gamente lo dixo e alego.

Contra lo qual, el procurador de la/ dicha villa de Viluao presento ante el dicho mi presidente/ e oydores vna petiçion en que dixo que de la sentençia dada/ e pronunçiada por el liçençiado Rodrigo Alderete, juez ma/yor de Vizcaya, de que en la dicha petiçion se hazia mençion, en/ quanto aquella fue y era en fauor de la dicha villa de Viluao,/ que della no ovo ni a lugar suplicaçion ni avia seido suplica/do por parte bastante ni en tienpo ni en forma, ni avian se/ydo fechas las deligençias que para prosecucion della a/vian seido y eran nesçesarias, e fincara e quedara desier/ta; e la dicha sentençia avia pasado en cosa judgada. E an/si, me pidio e suplico la mandase pronunçar, e do esto çesase,/ dixo que la dicha sentençia fue y era buena, justa e derecha/mente dada, e me pidio e suplico la mandase confirmar; e en/ quanto el dicho juez de Viscaya no avia condenado en las cos/tas a las partes contrarias, el se allegaua a su suplicaçion,/ e si nesçesario hera, suplicaua de nuevo.

E por no aver su/plicado en tienpo, pidio restituçion en forma en nonbre/ de la dicha villa de Viluao. E me pidio e suplico mandase/ condepnar en costas a la dicha villa de Portugalete, lo qu/al devia mandar fazer syn embargo de las razones en la di/cha petiçion contenidas, que no heran juridicas nin verda/deras; e respondiendole a ellas, dixo que el proçeso estaua/ en estado de se pronunçar como se pronunçio, porque la/ cabsa prinçipalmente pendia sobre la sentençia e man/damiento del dicho liçençiado Andres Nieto, de que la dicha/ villa de Portugalete apelo, porque aquella avia seido/ sentençia general e el mandamiento que despues avia da/do el corregidor de Vizcaya para que por la nesçesidad que/ los de la villa de Portugalete tenian mandaua que se des/cargasen de la nao de Martin Sanches de la Najera seyçien/tas fanegas de trigo, lo qual avia mandado syn perjuizio/ de la villa de Viluao, en propiedad e posesion, non fue nin/ hera mandamiento perjudicial que se oviese de reuocar/ o confirmar, pues aquel no avia fecho derecho nin per/juizio entre las dichas partes.

Lo que mandara el dicho/ Andres Nieto e de parte confirmara el dicho juez maior// (Fol. 10^{ra}) de Vizcaya no avia seido ni hera contra el Fuero de Vizcaya,/ antes, conforme al dicho fuero, que hera contra la senten/çia arbitaria de que las partes contrarias se ayudan/ porque aquella, en efecto, non dezia nin mandaua otra/ cosa saluo que se guardase el dicho fuero. El preuillejo/ de la dicha villa de Portugalete se querian ayudar, que/ dezia ser dado a todas las villas que estan en la costa/ de la mar, non fazia a este pleito ansy porque la dicha vi/lla de Portugalete non tenia tal preuilleio nin lo avia/ mostrado como porque, puesto caso que tal preuillejo/ oviera, aquel oviera e avia en las naos e mercade/rias que aportauan a los puertos para se vender en/ ellos e no en las naos e mercaderias que yvan consina/das a otras partes; e que el dicho juez avia visto todo/ el proçeso, el qual no estaua ni estaria menguado de/ avtos e escrituras, e que ansi çesaua todo lo en contra/rio alegado; e me pidio e suplico segund de suso, segund/ que mas largamente lo dixo e alego./

En respuesta/ de la qual dicha petiçion, el procurador de la dicha vi/lla de Portugalete presento otra petiçion ante el dicho/ mi presidente e oydores en que dixo que yo devia man/dar fazer e conplir e pronunçar segund que por el/ de suso estaua pedido, e no devia mandar fazer cosa/ alguna de lo por parte de la dicha villa de Viluao pe/dido, sin embargo de las razones en la dicha petiçion/ por parte de la dicha villa de Viluao presentada con/tenidas, que non fueran nin heran juridicas nin ver/daderas ni alegadas por parte ni en tienpo ni en forma/ devidas.

E respondiend[o] a ellas dixo que de la senten[ç]ia/ que dio el li[ç]en[ç]iado Rodrigo Alderete, juez maior de Viz/caya, ovo e avia logar suplica[ç]ion e fue suplicado por/ parte sufi[ç]iente e en tienpo e en forma, e la suplica[ç]ion/ fuera ligitimamente proseguida e fueran fechas las/ dili- gen[ç]ias que heran nes[ç]esarias, non fincara nin que/dara desierta. La dicha senten[ç]ia contenia en sy las nu/lidades e agrauios contra ella alegados e ansy non se/ deuia nin devio confirmar. La desyon que la parte con// (*Fol. 10v^o*)traria hazia, se avia fecho tarde e fuera del tienpo que la/ ley daua para suplicar, e quanto la dicha senten[ç]ia hera/ en fauor de la dicha villa de Portugalete hera pasada en/ cosa juzgada e el pro[ç]eso no estaua en tal estado para ser/ en el pronun[ç]iado, segund que avia seido; e omiso el arti/culo de la apela[ç]ion, non se avia podido pronun[ç]iar so/bre el mandamiento del li[ç]en[ç]iado Andres Nieto sobre/ que avia pronun[ç]iado el dicho juez de Vizcaia, que fuera/ despues de la apela[ç]ion ynterpuesta por parte de la dicha/ villa de Viluao, lo que avia fecho e mandado el dicho/ li[ç]en[ç]iado Andres Nieto, que confirmara el dicho li[ç]en[ç]ia/do Alderete, avia seido contra el fuero de Vizcaia e contra/ la senten[ç]ia arbi- traria e contra el preuilleio dado a las vi/llas de la costa çierto hera que hablaua en las legun- bres,/ pan e mantenimientos que venian a las dichas villas/ e puertos e hechasen ancla los navios, avnque no/ se ancla la hora que estaban por el contento e juridi[ç]ion/ a alguna de las dichas villas con los dichos bastimen/tos los podian compeler a que oviesen de vender e fazer/ plancha e plaça en la tal villa donde apartase e por don/de pasase e de otra manera las villas que estauan en la/ costa e puerto de mar non tenian mantenimientos, que/ non los podian aver de otra parte para ellos e para los/ comarcanos e se despoblaria la dicha villa de Portu/galete non hablaua en mercaderias e fardeles e otras/ cosas que non heran legunbres que venian consinadas/ a la dicha villa de Viluao, saluo de las otras legunbres/ e pan e otros manteni- mientos que venian por la mar/ e con ayre venian a Viluao o a otra villa, e ansi cesaua/ todo lo que se alegaua por parte de la dicha villa de Vil/ua[o]. E sin embargo dello, dixo e pidio en todo segund/ de suso e ofre[ç]iose a prouar lo nes[ç]esario e lo alegado e/ non prouado e lo nueua- mente alegado e pidio serle/ fecho conplimiento de justi[ç]ia segund que mas larga/mente lo dixo e alego.

Sobre lo qual, fue el dicho plei/to concluso; e por los dichos mis oydores visto, dieron/ en el senten[ç]ia interlocutoria por la qual, en efecto,// (*Fol. 11r^o*) re[ç]ibieron a la parte de la dicha villa de Portugalete a/ prueua de lo alegado e non prouado en la primera ynstan[ç]ia, e de lo nueua- mente antellos dicho e alegado; e a la/ otra parte a prueua de lo contrario dello, si quisiese; e amas/ las dichas partes a prueua de todo aquello que prouar/ devia, con çierto termino que para fazer las dichas prouan[ç]as les dieron e asignaron e con çierta pena que pusieron/ a la parte de la dicha villa de Portugalete si non prouase/ lo que se avia ofre[ç]ido a prouar o tanta parte dello que/ bastase para fundar su yntin[ç]ion, segund que mas lar/gamente en la dicha senten[ç]ia se contenia.

E porque den/tro del termino de la hordenan[ç]a de la dicha mi abdien[ç]ia la parte de la dicha villa de Portugalete non saco car/ta de re[ç]etoria para fazer la prouan[ç]a en el dicho/ plei- to, por parte de la dicha villa de Viluao le fue acusa/da su reueldia e sobre ello fue el dicho plei- to conclu/so e por los dichos mis oydores visto por comision que/ les fue fecha por el reuerendo yn Cristo padre don Mar/tin de Angulo, obispo de Cartajena, mi presidente en la di/cha mi Corte e Chan[ç]illeria e mi juez mayor de las supli/ca[ç]iones del dicho mi Condado e Sennorio de Vizcaya, dieron/ e pronun[ç]iaron en el senten[ç]ia difinitiva, su thenor de/ la qual es este que se sigue:

En el pleito que es entre/ el conçeio, justiçia, regidores de la villa de Viluao, de la/ vna parte, e el conçeio, justiçia, regidores de la villa/ de Portugalete, de la otra, fallamos que el liçen/çiado Rodrigo Alderete, juez mayor de Vizcaia que/ deste dicho pleito conosçio, que en la sentençia/ difinitiva que en el dio e pronunçio, de que/ por parte de la dicha villa de Portugalete fue suplicado,/ que judgo e pronunçio bien e la parte de la dicha villa/ de Portugalete suplico mal. Por ende, que devemos confir/mar e confirmamos su juizio e sentençia del dicho juez,/ e mandamos que este pleito sea debuelto antel para que/ vea la dicha su sentençia e la lleue e faga lleuar a pura/ e debida execuçion con efecto en todo e por todo como en/ ella se contiene. E por quanto el dicho conçeio de la dicha// (Fol. 11v^o) villa de Portugalete suplicaron mal e como non devian, conde/namoslos en las costas derechas fechas en este grado de supli/caçion por parte de la dicha villa de Viluao, la tasaçion de las qu/ales reseruamos en nos. E por esta nues-tra sentençia judgando/ ansi lo pronunçiamos e mandamos en estos escritos e por/ ellos.

Liçençiatu de la Fuente. Liçençiatu Salazar. Joanes liçençiatu./ Ludiucus doctor.

La qual dicha sentençia fue dada e rezada por/ los dichos mis oydores estando en abdiencia publica en la no/ble villa de Valladolid, a veinte e siete dias del mes de abril de/ mill e quinientos e nueve annos, en presençia de los procura/dores de amas, las dichas partes.

E agora, por parte del dicho/ conçeio e regidores de la dicha villa de Viluao me fue supli/cado e pedido por merçed mandase tasar las dichas costas/ en que los dichos mis oydores por la dicha su sentençia di/finitiva condenaron al dicho conçeio, justiçia e regidores/ de la dicha villa de Portugalete, e que de la dicha sentençia/ por ellos e por el dicho mi juez maior de Vizcaia e tasaçion/ de costas le mandase dar e diese mi carta executoria, porque/ mejor e mas conplidamente fuesen guardadas, conplidas/ y executadas, o que sobre ello le proueyesemos como la mi mer/çed fuese.

Lo qual visto, por los dichos mis oydores, tasaron/ las dichas costas en çinco mill e dos-yentos e setenta e tres maravedis,/ con juramento de la parte de la dicha villa de Viluao, segund/ que por menudo estan escritas e asentadas en el proçeso/ deste dicho pleito. Fue acordado que devia mandar dar/ esta mi carta para vos, las dichas justiçias, e para cada/ vno de vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien,/ porque vos mando a todos e a cada vno de vos/ en vuestros logares e jurediçiones que luego que con/ esta dicha mi carta o con el dicho su traslado/ signado como dicho es, fueredes requeridos/ por parte de la dicha villa de Viluao, conçeio, jus/tiçia, regidores della veades el dicho mandamiento que/ por el dicho liçençiado Andres Nieto, teniente de corregidor/ en el dicho Condado e Sennorio de Vizcaya, e las sen-tençias/ difinitivas que por el dicho mi juez maior de Vizcaia e por/ los dichos mis oydores en el dicho pleyto e cabsa fueron// (Fol. 12r^o) dadas e pronunçiadas, que de suso va incorporado, e lo guar/dedes e cunplades e executedes e fagades guardar e conplir/ y esecutar e lleuar e lleuedes e pura e devida execuçion con efe/cto en todo e por todo, segund e como en el dicho mandamiento/ e sentençias se contiene, e contra el thenor e forma della non/ vaiades nin pase-des nin consintades yr nin pasar en tienpo/ alguno nin por alguna manera.

E otrosy, por esta mi carta/ mando al dicho conçeio, justiçia, regidores de la dicha villa/ de Portugalete que del dia que con ella fueren requeridos/ por parte del dicho conçeio de la dicha villa de Viluao fasta/ nueve dias primeros siguientes les den e paguen los di/chos çinco mill e

dosyentos e setenta e tres marauedis/ de las dichas costas en que los dichos mis oydores por/ la dicha su sentençia le condepnaron e contra ellos ta/saron, segund dicho es; e si dentro del dicho termino non se/ los dieren e pagaren, por esta mi carta mando a vos, las di/chas justiçias, e a cada vno de vos que, pasado el dicho ter/mino, fagades o mandedes fazer entrega y esecucion en/ sus bienes muebles, si los fallaredes, sy no en raizes, con fi/anças de saneamiento, e vendedlos e rematados en publi/ca almoneda segund fuero, e de los marauedis que valieren/ entreguad e fazed pago al dicho conçeio, justiçia, regido/res de la dicha villa de Vilua de los dichos marauedis de/ las dichas costas, con mas las costas que se le recreçieren/ en las aver e cobrar dellos e de sus bienes, de todo bien e/ conplidamente, en guisa que les non mengue ende/ cosa alguna; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi/ merçed e de diez mill marauedis para la mi camara. E/ demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que/ vos enplaze que parescades ante mi en la mi Corte e Chan/çelleria del dia que vos enplazare fasta quinze dias pri/meros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mando a qual/quier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo/ porque yo sepa en como se cunple mi mandado.

De lo qual/ mande dar e di esta mi carta executoria, escrita en parga// (Fol. 12^v)mino de cuero e sellada con mi sello de plomo pendiente en fi/los de seda a colores e librada del dicho mi juez mayor de Vizcaya./ Dada en la muy noble villa de Valladolid, a çinco dias del/ mes de mayo, anno del nascimiento de Nuestro Saluador Ihesu/ Christo de mill e quinientos e nueue annos.

Va escripto sobre raydo/ o diz mi noble e leal, e o diz c, e o diz pues, e o dis e do, e diz/ dio e pronunçio, e o diz c, e o diz e pri/mente hera con, e o diz de la, e o diz al./

Licenciatus Alderete (*rúbrica*)./

El liçençiado Alderete, juez/ mayor de las apelaciones/ del Sennorio e Condado de/ Vyscaya e Tierra Llana e Encartaçiones del, la/ mando dar.

Yo, Gomes Nebro, escriuano de camara de la reyna,/ nuestra sennora, e escriuano maior del dicho judgado,/ la fis escriuir.

Va escripto sobre raydo en dos/ lugares o dis çinco mill e dosyentos e setenta/ e tres marauedis. (*Signo*).

1509, junio, 2 - 1515, junio, 25. Bilbao.

Sentencias de vista y revista en el pleito entre la villa de Bilbao y consortes, de una parte, y Sancho Pérez de Zubileta y copartícipes, de otra, sobre derechos y artes de pesca en el río Cadagua.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 6, n^o 110 – Caja 308, reg^o 1, n^o 18 (*Fol. 1r^o - 2r^o*).

Copia simple del siglo XVI. Un folio (290 x 210 mm). Letra procesal. Mala conservación.

En el pleyto e cabsa ques entre la billa de Bilbao y Lope Garçia de Yrabregui, por sy e en nonbre de los o(*cortado*)/ sus consortes, moradores en el lugar de Yrabregui, atores demandantes, de la bna parte, e Sancho P(*cortado*)/ de Çubileta por si y en nonbre de los otros sus consortes, reos e defendientes, de la otra parte, e sus pro(*cortado*)/dores en sus nonbres, sobre las cabsas e razones en el proçeso del dicho pleyto contendias./

Fallo que por no aver benido ni paresçido los dichos Sancho Perez de Çubileta e los otros sus consortes/ a de(*borrado*) las posyçiones que les fueron puestas por parte de la dicha billa y de los dichos Lope G(*cortado*)/ de Yrabregui e sus consortes que fueron (*borrado*) e quedaron confesos en lo a ellos/ pedido e demandado por parte de la dicha billa e de los dichos Lope Garçia e sus consortes e que (*cortado*) / contiene en los mandamientos por (*borrado*) pronunçiandolos e declarandolos (*cortado*)/ (*borrado*)les que deuo de declarar e declaro y (*borrado*) e mando a bos (*roto*) Sancho Perez de Çubileta e (*cortado*)/ Rodrigo de Çubileta e a los otros sus consortes (*borrado*) de aqui adelante non puedan hachar ni hechen (*cortado*)/ de dar los butrones e redar con red desde Fagabe e Çubileta e Mealarryneta y Esquerr(*borrado*) arry(*cortado*)/ es el paso de delante de la casa de Castregana çerrando el ryo e canal, ni echen los dichos (*cortado*)/ cha trones (*sic*) de doze mallas e ni hechen otras redes algunas sobre los dichos butrones nin agan otra/ nobedad alguna mas de quanto lo an bsado e acostunbrado de tienpo ynmemorial a esta parte; lo qual/ les mando ansy lo agan e cunplan so pena de los yntereses, dannos e menoscabos que se segui(*cortado*)/ la dicha billa e a los dichos Lope Garçia e a los otros sus consortes e mas so pena de cada çinco/ mill maravedis para la camara e fisco de su alteza. E mas, condeno a los dichos Sancho Peres e Rodrigo de/ Çubileta e a los otros sus consortes en las costas derechamente hechas en la prosecu(*cortado*)/ de la dicha cabsa por parte de la dicha billa e de los otros sus consortes (*roto*) tasaçion e moderaçion de los quales en mi reserbo.

E ansy lo pronunçio e declaro y (*roto*) por esta mi sentençia/ definitiba en estos escritos e por ellos.

El liçençiado Bella Nunnes.

En la billa de Bilbao, a dos dias del mes de junio del anno sobredicho de 1509 annos, estando el dicho sennor liçençiado/ Rodrigo Bella Nunez de Abilla, corregidor de Biscaya, en publica abdiençia y en presençia de mi, el dicho/ escribano, Juan Picart, escribano e notario

publico susodicho, y de los testigos susodichos rezo e pronunçio la/ sobredicha sentençia en presençia de Juan Saez de Larrabeçua e Juan de Arze, procuradores de anbas partes, los/ quales dixeran que lo oyan.

Testigos que fueron presentes, Françisco Gonçales de Basoçabal e Juan de Gastetuaga/ e Juan de Arbolancha, escribanos./

En el pleyto e cabsa que ante nos, los diputados deste Sennorio de Biscaya pende en grado de/ apelacion entre partes, Hernando de Çubileta por si, y Sancho Perez de Çubileta e Martin de Çubileta e/ Martin de Çorroça e sus consortes, e Juan de Arze, como procurador dellos, partes apelantes, de la vna,/ e Lope Garçia de Yrabregui, por si e sus consortes, e Juan Saez de Larrabeçua en nonbre y como procurador/ desta billa de Bilbao, partes apeladas de la otra, sobre las cabsas e razones en el proçeso del dicho pleito/ contenidas,/

Fallamos, bisto este proçeso e meritos del que deuemos de declarar (*cortado*)// (*Fol. 1v^o*) Hernando de Çubileta, por si y en nonbre e como procurador de los dichos Sancho Perez de Çubileta e Martin de Çubileta/ e Martin de Çorroça e consortes a prueba de lo por ellos nuebamente allegado tan solamente en quanto a este/ artiquilo de como antes quel corregidor pronunçiasse sentençia en que los daua por confiesos y rebeldes/ a los dichos Hernando de Çubileta e Sancho Peres de Çubileta y sus consortes de la bna, e Lope Garçia de (*borrón*) e sus/ consortes de la otra, estaba este negoçio e cabsa suspendido para que se vbiese de azer igualla/ entre las dichas partes; y que despues que este dicho negoçio que estaba ansi suspenso e ablado e puesto/ en asyento de yguala entre ellos el dicho sennor corregidor sentençio en esta dicha cabsa e negoçio con que/ la dicha sentençia dada e pronunçiada por el dicho corregidor, en quanto toca a esta dicha billa de Bilbao, confirma(*borrado*);/ e ansimesmo, resçebimos a los (*borrado*) consortes a prueba de lo contrario si quisiesen (*borrado*)/ que les cunple, e anbas, las dichas partes (*borrado*) lo dicho por ellas (*borrado*) azer les damos e asignamos plaso/ e termino de nueve dias por tres terminos (*borrado*) el dicho termino les damos e asinamos a las/ dichas partes p(*roto*) que parescan a ver (*borrado*) e conosçer los testigos e probanças y el (*borrado*)/ bnas partes presentaren contra las otras e las otras e non azemos condenaçion (*borrado*)/ en esta nuestra ystançia echas en ella.

E ansi lo pronunçiamos e mandamos por esta nuestra sentençia (*borrado*)/ escritos y por ellas.

El liçençiado Bella Gomez (*sic*). Pero Galindiz. Rodrigo Ibañez del Batiz.

Pronunçiose esta sentençia en Bilbao, a diez de julio, anno susodicho, en publica/ abdiençia, presentes el corregidor y los procuradores susodichos, en presençia del dicho/ escribano, Juan Picart.

En el pleyto ques entre partes, conbiene a saber: de la bna Hernando de Çubileta e Martin de Çubileta e Martin/ de Çorroça e consortes, e de la otra parte el consejo de Bilbao y el syndico en su nonbre e Lope Gonçales (*borrado*)/ e sus procuradores en sus nonbres.

Fallo que la apelacion ynterpuesta por parte de los dichos Hernando y Martin de Çubileta e consortes/ finco e quedo desyertuo (*sic*) por quanto no se proseguio ni hezieron las otras deligençias que heran nesçesarias; por/ ende, que deuo de pronunçiar e pronunçio la dicha apelacion fecha de la dicha sentençia dada e pronunçiada/ en este proçeso por el liçençiado Bella Nunez, corregidor que fue, y de los diputados del dicho Condado por derecha/ e la sentençia ser e aver pasado en cosa juzgada, y que deuo de mandar y mando que la dicha sentençia sea/ exequutada y lleuada a pura y deuida exequucion con efeto, sin embargo de la dicha apelacion,/ pues no se proseguio y en los terminos que por mi fueron asygnados no mostraron ninguna cosa/ fecha en prosecucion de la dicha apelacion. E condeno en las costas hechas por el dicho consejo/ e sus consortes a los dichos Hernando de Çubileta e sus consortes que an hecho a cabsa deste de (*borrado*)/ quia tasaçion reserbo en mi.

E ansi lo pronunçio e mando por esta mi sentençia juzgando (*borrado*)/ escritos y por ellos.

El liçençiado Luego (*sic*).

Pronunçiose en la casa de la Najera (*sic*), a 25 de junio de 1515 por el corregidor Pero Ruyz de Lugo/ y en presençia de Juan Picart, presente Juan de Arze, procurador; y apelo ante su sennoria en de derecho podia/ e a pedimiento de Juan Saez de Bgarrio, sindico, y por mandado del corregidor.

Alonso Vtis.

El dicho Juan Picart estas sobredichas (*interlineado: tres*) sentençias sygnadas del dicho Juan Picart.

1509, junio, 14. Valladolid.

A petición de Bilbao, comisión al corregidor para que informe del estado de los caminos reales del Señorío y de los reparos que necesitan.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 112 – Caja 16, reg^o 1, n^o 23.

Original. Una pieza (215 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (310 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algezira, de/ Gibraltar, de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prynçesa de Aragon e de las Dos Seçilyas, de Iherusalem, archiduquesa de Abs/tria, duquesa de Borgonna e de Brabante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molyna, etçetera, a vos, el que es o fuere mi corregidor o juez/ de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Juan de Ariz, en nonbre de la villa de/ Bilvao, me hizo relaçion por su petiçion diziendo que a cabsa de estar los caminos desde la çibdad de Ordunna fasta la dicha villa de Bilvao muy ma/los, diz que non pueden yr a la dicha villa e a las otras villas e partes de Vizcaya los vyandantes e caminantes e recueros e bestias cargadas que van con trygo/ e otras provisiones e mantenimientos. Por ende, que me suplicava e pedia por merçed mandase aver ynformaçion de la neçesidad que avia de se reparar los dichos cami/nos e mandase que cada conçejo reparase lo que le copiese, o que sobrello proveyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi/ carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien, porque vos mando que luego veades lo susodicho e llamada la parte desa dicha villa e comunidad della e los otros conçejos e per/sonas que para ello vierdes que se deven llamar e pretender tener ynterese en ello e an de contrybuyr en el dicho reparo, ayays ynformaçion e sepays como e de que manera/ lo susodicho ha pasado e pasa, e que caminos son los que la dicha villa asi queria reparar, e que neçesidad tyenen del dicho reparo, e que conçejos e personas se aprovechan/ de los dichos caminos e son obligados a contrybuyr para el dicho reparo, e que cantidad de maravedis sera menester para ello e donde se podra aver con menos danno/ e perjuyzio de los conçejos e personas que en ello contribuyeren, e de todo lo otro que vos vierdes que es menester para ser mejor ynformada e saber la verdad çerca de lo su/sodicho; e la ynformaçion auida e la verdad sabida, escripta en linpio firmada de vuestro nonbre, juntamente con vuestro paresçer, çerrada e signada del escriuano ante/ quien pasare en publica forma, la enbiad ante mi al mi Consejo para que en el se vea e faga lo que fuere justiçia; e non fagades ende al por alguna manera, so pena de/ la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la villa de Valladolid, a catorze dias del mes de junio, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e nueve annos./

Conde Alferez (*rúbrica*). Fernandus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). El doctor Palaciosrrubios (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramiris, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado, con acuerdo de los del/ su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del licenciado Polanco*)./

Al corregidor de Vizcaya, que aya ynformaçion de çiertos caminos que la villa de Vilbao querria reparar e de lo que costara e que conçejos e personas seran obligados a contribuir en ello/ e la enbie con su paresçer./

Corregida (*rúbrica*)./

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XXX maravedis. Ramires (*rúbrica*).

316

1509, julio, 5. Valladolid.

A petición de Bilbao, comisión al corregidor de Vizcaya para que vea su queja sobre que en Portugalete detienen a los navíos en tránsito hacia ella con el pretexto de que realicen la manifestación de mercancías.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, regº 5, nº 42 – Caja 34, regº 1, nº 4 (*Fol.2rº- 3vº*)

Copia inserta en ejecutoria de 1523. 2 folios (*304 x 215 mm*) Letra cortesana. Buena conservación.

Donna Juana, por/ la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo,/ de Galiçia, de Sevilla, de Cordoba, de Murçia, de Jaen, de los Algar/ves, de Algeçira, de Grivaltar (*sic*) e de las yslas de Canaria e de/ las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçe/sa de Aragon, de las Dos Seçilias, de Hierusalem, archiduquesa/ de Avstria, duquesa de Borgonna e de Vravante, etçetera, condesa/ de Flandes e de Tirol, etcetera, sennora de Viscaya e de Molina// (*Fol.2vº*) etçetera, a vos el que es o fuere mi corregidor o juez de residen/çia del Noble e Leal Condado e Senorio de Viscaya o a vuestro lugar/teniente en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Juan/ Says de Ariz, en nonbre de la villa de Vilvao, me hizo relaçon/ por su petiçon diziendo que bien savia que a cavsã que/ algunos mercaderes de fuera destos mis reynos algu/nas vezes sacaban fuera dellos oro e plata e otras cosas/ bedadas, fue probeido por leys e prematicas destos/ mis reynos que todos los mercaderes estranjeros que de/ qualesquier partes byniesen a estos reynos fuesen obli/gados a manifestar todas las mercaderias e cargaçon/ que a ellos truxiesen ante las justiçias mas çercanas/ del puerto e lugar donde byniesen e asimesmo lo que/ sacasen para retorno dellas, segund mas largamen/te en las dichas leys e prematicas se contiene; e que (*roto*)/yendo ansi, muchos de los tales mercaderos de f(*roto*)/ mis reynos diz que venian ha hazer descarga dere/cha de sus mercadurias e cargaçon a la dicha villa de/ Vilvao, e que porque para entrar en la ria e canal/ della muchas vezes esperando la marea de nezesidad/ avian de hechar anclas delante la villa de Portogalete,/ so color de la dicha ley e prematica, los vezinos de la/ dicha villa de Portogalete diz que los apremian a/ que hagan la dicha manyfestaçon en la dicha villa de/ Portogalete no yendo alli ha hazer la dicha su descar/ga salvo a la dicha villa de Vilvao, lo qual diz que ha/zen por los fatigar e los llevar los derechos de la/ (*signo*)/ (*Fol.3^o*) dicha manifestaçon e de les hazer estorsion para les/ ynpedir ynderetamente (*tachado: para*) que no bayan libremente/ a la dicha villa de Vilvao ha hazer su derecha descarga;/ e diz que otro tanto hazen en el retorno, que aviendo/ manifestado en la dicha villa de Vilvao e ante las justiçias della, algunas vezes diz que los apremian a que/ tornen a manifestar lo que asi llevan en la dicha villa/ de Portogalete ante las justiçias della, lo qual todo diz que/ se haze por ynpedir a los tales mercaderes e tratan/tes e ponerles nueba serbidunbre e los retraer/ que no bayan a la dicha villa de Vilvao con las mer/caderias.

Por ende que me suplicaba e pedia por merçed/ probeyese en ello mandando a la dicha villa de Portoga/lete e justiçias della que no pusiesen ynpedimento ni/ premia alguna a los tales mercaderes estranjeros/ que fuesen ha hazer su descarga e la dicha villa de Vilvao/ para que oviese de hazer la dicha manifestaçon en la dicha/ villa de Portogalete, salvo que les dexasen pasar li/bremente con las dichas sus naos e mercaderias a la/ dicha villa de Vilvao e que, ansimismo, los dexasen sa/lir a la salida aviendo manifestado en la dicha villa/ de Vilvao el retorno de las dichas mercaderias, o que sobre/ ello probeyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el/ mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi/ carta para bos en la dicha razon; e yo tobelo por bien, porque/ vos mando que luego beades lo susodicho, e llamadas e/ oydas las partes a quien atanne, hagays en ello lo que/ (*signo*)/ (*Fol.3^o*) con justiça devades por manera que la dicha villa de Vilvao/ e vezinos e moradores della e los mercaderes que a ella/ bynieren con sus naos e mercaderias no resçiban/ agravio de que tengan razon de se quexar; e los vnos/ ni los otros no fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para/ la mi camara.

Dada en la villa de Valladolid a çinco dias/ del mes de julio, anno del nasçimiento de Nuestro Salvador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e nueve annos.

Conde Alferez./ Rodericus Tello liçençiatu. Dotor Carabajal. Liçençiatu Polanco. Liçençiatu Aguirre. Liçençiatu de Sosa./ Registrada, liçençiatu Ximenez. Castaneda, chançiller.

1509, julio, 10. San Sebastián.

Certificado de vecindad otorgado por la villa a Domingo y Pedro de Siensino, padre e hijo, mercaderes de San Sebastián.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 2, n^o 25 – Caja 32, reg^o 1, n^o 8 (*Fol.35r^o-36r^o*).

Copia inserta en el traslado de una ejecutoria de 1572. 2 folios (270 X 200 mm). Letra procesal. Regular conservación.

Muy virtuosos/ señores justiçia, regidores, alcaldes, alguaziles,/ merinos, preboste, regidores, caballeros, es/cuderos, ofiçiales e omes buenos de las/ çivdades, villas y lugares de los reynos e se/ñorios del alteza de la reyna, nuestra señora, que/ Dios mantenga, a cada vno e qualquier de vos en vuestros/ lugares e juriçiones. El conçejo, alcaldes, justi/çia e regimiento, escuderos, hijosdalgo de la villa/ de San Sebastian nos bos mucho encomendamos e vos faze/mos saber que esta villa y los vezinos e moradores/ della abemos y tenemos prebillegio de los/ señores reyes que an sido en los reynos de/ Castilla, de Leon, desclareçida memoria, cuyas/ animas santa gloria posean e firmado por la/ alteza de la reyna, nuestra señora, en que a nos/ y a nuestros vezinos e moradores e a sus naos, carabelas/ e fustas e a sus mercaderias e vienes e cosas/ fazen francos y esentos de no pagar portazgo/ ni peaje ni anclage ni almirantage ni despacho/ ni castra ni diezmo de sobrado ni rediezmo ni ronda/ ni asadura ni castillage ni roage ni pasage ni o/tras obturas algunas, salbo en la çivdad de Sebilla/ (*signo*)/ (*Fol.35v^o*) y Toledo e Murçia. Agora Domingo de Siensine e Pedro/ de Siensine, su hijo, asi vien mercader, vezinos e/ moradores en esta dicha villa, nos an dado a en/tender que es y seria su voluntad e yntençion/ de yr con su carabela e mercaderias que tienen/ en ella cargadas çiertos mercaderes, asi vien/ nuestros vezinos, por esas çivdades, villas e lugares/ destos reynos de su alteza y se/ñorios della;/ e como sabe, en razon queria e quiere gozar de los/ tales prebillegios, franquezas e libertades e/ nos pedieron nuestra carta de fee y creençia de como/ an sido y son vezinos e moradores desta dicha villa./

Por tanto, vos rogamos e de graçia os pedimos/ quanto podemos que a vos e a cada vno de vos/ en vuestras çivdades e villas e lugares e juriçiones/ que a los dichos Domingo e Pedro, su hijo, nuestros vezinos,/ que su carabela, mercaderias e vienes e cosas/ que lleban en ella las ayades por encomenda/das y los tratar e mandar tratar buena e be/ninamente como a nuestros vezinos, mandando/les guardar e defender y les hazer valer los/ dichos prebillegios, franquezas y libertades/ que asi tenemos segund e como en los tales pre/billegios se contiene, ca por la presente, sellada/ con nuestro sello e signada del signo del escribano/ yuso nonbrado, a vos e a cada vno de vos çer/tificamos e fazemos entera fee de todo lo/ (*signo*)/ (*Fol.36r^o*) susodicho ser ansi verdad; lo qual faziendo ansi serbi/reys a Dios e cunplireys lo que por su alteza os es/ mandado y a los dichos Domingo e Pedro, su/ hijo, graçia y merçed y a nos areys singular plazer;/ e por nos, en semejante o mayor caso, somos e/ seremos prestos a lo que a onor vuestra cun/pliere siendo requeridos. Cuyas vidas e hon/ras y estado nuestro Señor acreçiente.

Fecha en la/ villa de San Sebastian, a diez del mes de julio, año del/ nacimiento de Nuestro Salvador Yhesu Christo de mill e/ quinientos y nueve años.

En fee y creencia va/ la presente firmado de nuestro escribano y sellado/ de nuestro sello.

E yo, Luys de Alçega, escribano de la/ reyna, nuestra señora, y escribano fiel del dicho conçejo/ y regimiento, fuy presente; y ba testado do dezia/ por escripto y entre renglones do diz con; e por ende,/ fize aqui este mi signo en testimonio de verdad./

Luys de Alçega.

318

1509, agosto, 10. Valladolid.

Comisión a la Chancillería para que determine el pleito sobre términos que enfrenta al Condado de Vizcaya y a la villa de Bilbao.

A.M. de Bilbao. Cajón 8, regº 1, nº 1 – Caja 199, Libro Copiador de Privilegios (*Fol.82^o*).

Copia realizada por Diego de Olábarri, escribano, en 1562. 1 folio (417 x 270 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

El rey.

Presidente e oydores de la Audiencia y Chancillería que residis/ en esta villa de Valladolid.

Yo vos mando que beais por dos salas desa dicha Audiencia el pleito que en ella/ pende entre el Condado e Junta de Vizcaya con la villa de Vilua o sobre los terminos e juridición e de/termineis en ello lo que fuere justicia, sin embargo de las hordenanças; e no hagais ende al.

Fecha/ en Valladolid, a diez dias de agosto de quinientos e nueve annos.

Yo, el rey.

Por mandado de su alteza,/ Lope Conchillo.

1509, septiembre 18. Valladolid.

Licencia real al concejo de Bilbao para echar una sisa sobre los mantenimientos a fin de hacer frente a los empréstitos que contrató con motivo de la peste, las obras del muelle y los servicios reales.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 3, n^o 113 – Caja 305, reg^o 1, n^o 2 (*Fol.32v^o-33v^o*).

Copia inserta en un proceso judicial de 1532. 2 folios (290 x 195 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de/ Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoba, de Murçia,/ de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las/ yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano,/ prinçesa de Aragon, de las Dos Seçilias, de Iherusalen, archiduquesa de/ Avstria, duquesa de Vorgonna e de Brabante, etçetera, condesa de Flandes/ e de Tirol, etçetera, sennora de Biscaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es/ o fuere mi corregidor o juez de residencia del mi Noble e Leal Condado e/ Sennorio de Biscaya e Encartaçiones e Tierra Llana, salud e graçia.

Bien sabedes/ como por parte del conçejo, justiçia, regidores, caballeros, escuderos/ e omes hijosdalgo de la villa de Vilua o me fue fecha relaçion que el anno/ pasado de mill e quinientos e siete annos avia abido grand pestilençia en la/ dicha villa e en sus comarcas la qual avia durado mucho tienpo, e que por ello/ los vezinos de la dicha villa acordaron de la dexar e se yr fuera della e que la dicha villa avia quedado muy desanparada; e que como sea muy/ popilosa (*sic*) e poblada e de poco suelo, para la guarda de las hazien/das que en ella quedan e por cavsia del fuego e temiendo que fuese/ robada abian puesto muchas guardas en ella e puestos medicos/ e çurujanos e boticarios salariados que curasen los enfermos e diesen/ medezinas a los probes; e que abian asimismo puesto personas/ que enterrasen los que muriesen; e que porque la dicha pestilençia se abia/ començado en vn ospital questa junto con la dicha villa, en que avia mas/ de nobenta pobres, porque no se dannasen mas la dicha villa y la tierra los// (*Fol.33^o*) abian sacado a los montes, e que alli les avian fecho otras/ casas e choças e les avian dado de comer e las otras cosas que ovieren/ menester asi a ellos como a los que los curaban, que abian probeydo/ de otras personas que llinpiasen las casas e calles donde abian/ muerto de pestilençia al tienpo que çesaban, porque los vesinos de la/ dicha villa no querian entrar en ellas nin llinpiarlas, e que en ello/ la dicha villa avia fecho grandes gastos e cosas. E que asimismo,/ por mi mandado, avian fecho grandes gastos en ayudar a armar/ las quatro naos que se avian mandado armar contra françeses el/ anno que paso de mill e quinientos e tres. E que asimismo, esta dicha villa avia/ tenido muchos e grandes plitos contra la Tierra Llana del dicho Condado/ sobre los terminos e juridiçion, e con la villa de Portogalete sobre/ el represar de las naos; e que en fazer edefiçios de cayzes/ e caminos abian fecho muchos gastos demas de los gastos hor/dinarios de la paga del corregidor e otros ofiçiales de la dicha villa; e que/ a cavsia que los propios de la dicha villa no abastaban para los dichos/ gastos, la dicha villa avia tomado para cunplir lo susodicho dineros/ prestados, e que para los

pagar tenia nesçesidad de repartir o hechar/ por sisa en la dicha villa fasta en quantia de quinientas e noventa mill/ maravedis que montaba lo que avian gastado en lo susodicho e no tenian de que/ lo pagar. E me suplicaron e pedieron por merçed les diese liçençia para/ repartir por sisa los dichos maravedis.

E como yo por vna mi carta vos ove/ mandado que resçibiesedes las quantas de los propios desa dicha villa/ e executasedes los alcançes que feziessedes e, llamadas las partes,/ oviesedes ynformaçion que quantias de maravedis la dicha villa abia tomado/ prestados para lo susodicho, e de que personas, e en que se abian gastado,/ e que nesçesidad tenian de los tomar prestados, e que propios e rentas/ tenia esa dicha villa, e que rentaban en cada vn anno, e de donde se/ podrian aver con menos danno e perjuizio de la dicha villa e vesinos/ e moradores della, e la ynformaçion abida y la verdad sabida/ la enbiasedes ante mi al mi Consejo para que en el se viesse e fi/ziese lo que fuese justiçia, segund mas largamente en la dicha mi carta// (*Fol.33v^o*) se contiene, e como por virtud della ovistes la dicha ynformaçion/ e la enbiasastes ante mi al mi Consejo donde fue vista e fue a/cordado que debia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon./

E yo tovelo por bien e por la presente vos doy liçençia e facultad/ para que podays hechar e hecheys por sisa en tres annos primeros siguientes/ lo que fuere menester para pagar las dichas devdas e otras cosas/ susodichas fasta en quantia de quinientos e ochenta e seys mill e seys/çientos e treynta e vn maravedis en los mantenimientos e otras cosas que bierdes/ que mas sin danno de la dicha villa e vesinos della se puedan hechar, los/ quales dichos maravedis mando que se distribuyan en pagar las devdas/ e cosas susodichas en presençia de vos, el dicho mi corregidor, e non en otra manera./ E mando que cogidos los dichos maravedis no se hechen nin repartan nin/ cojan mas maravedis algunos sin mi liçençia e mandado, so las penas/ en que por las leyes de mis reynos caen e yncurren los que hechan/ e cojen nuevas ynpusiciones sin mi liçençia e mandado.

De lo qual/ vos mande dar e di esta mi carta, sellada con mi sello e librada/ de los del mi Consejo, dada en la villa de Valladolid, a diez e ocho dias/ del mes de abril, anno del nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e nueve annos.

Licenciatus Muxura (*sic*). Licenciatus de Santiago./ Françiscus licenciatus. Liçençiatu Aguirre.

Yo, Juan Ramires,/ escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fiz escriuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo.

Registrada, licenciatus Ximenez./ Castanneda chançiller.

1509, noviembre, 20. Valladolid.

A petición del Señorío de Vizcaya, comisión al corregidor para que determine si los vecinos de la Tierra Llana están obligados a pagar una sisa que la villa de Bilbao ha impuesto sobre la carne.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 113 – Caja 16, reg^o 1, n^o 24.

Original. 1 folio (430 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de/ Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem,/ archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonia e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es o fuere/ mi corregidor o juez de residencia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya e a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que el ba/chiller Vgarte e el bachiller Vitoria, en nonbre de la Junta General de cavalleros, escuderos, fijosdalgo dese dicho Condado e Sennorio, se presentaron/ ante mi, en el mi Consejo, en grado de suplicaçion de vna mi carta que yo ove mandado dar e di a suplicaçion de la villa de Bilbao, por la qual diz que/ di liçençia e facultad a la dicha villa de Bilbao para que pudiese echar sisa sobre la carne e otros mantenimientos que se vendiesen en la dicha villa, e coger e llevar/ la dicha sisa fasta en quantia de quinientas o seysçientas mill maravedis; la qual dixeron ser ninguna, o do alguna, contra los dichos sus partes muy ynjusta e a/graviada porque para la dar deviera de mandar llamar e oyr a los dichos sus partes; e porque la dicha liçençia era contra las leyes destos reynos; e que la dicha villa/ coge en cada vn anno del vino blanco e çesteria e azogue e carreteria e otras ynpuçiones vedadas seysçientas mill maravedis e mas; e porque de la carne e/ otros mantenimientos que se venden en la dicha villa, las nueve partes diz que conpran e pagan los vezinos e moradores del dicho Sennorio e Condado e otros/ mis subditos e naturales, porque la dicha villa esta en medio del Sennorio e de lo mas poblado e es puerto de mar, a donde ay mucho trato e ocurren muchas/ gentes estrangeras de fuera destos mis reynos, que no son obligados a pagar lo que no es a su cargo nin para su provecho; e que la dicha villa ha estado e diz que/ esta en costunbre de echar repartimiento entre si quando alguna nesçesidad le ocurre, de manera que el que es rico paga como rico y el pobre como pobre;/ e que la dicha sisa avian ynventado e procurado los ricos e poderosos por descargar a si mismos e cargar sobre los pobres; e que sienpre la comunidad/ de la dicha villa ha contradicho la sisa. Por ende, que me suplicasen e pedian por merçed en el dicho nonbre mandase reuocar la dicha liçençia e facultad, o a lo menos,/ mandase suspender el efecto della fasta que, oydas las partes, yo mandase fazer sobre ello lo que fuese justiçia, o que sobre ello proveyese de remedio/ con justiçia o como la mi merçed fuese.

De la qual dicha petiçion por los del mi Consejo fue mandado dar traslado a la parte de la dicha villa de Bilbao.

E por vna petiçion/ que Juan de Ariz, en nonbre del conçejo, justiçia, regidores, cavalleros, escuderos, fijosdalgo de la dicha villa de Bilbao, presento dixo que no devia mandar hazer cosa/ alguna de lo en la petiçion susodicha contenido, porque los dichos bachilleres de Vgarte e Vitoria no eran partes, porque non heran procuradores de todo el dicho Con/dado e Sennorio de Viscaya nin tal poder tenian, porque el dicho Sennorio e Condado se divide en dos partes, e que la mitad del es las villas e çibdad de Hordunna,/ cuyo poder el diz que tiene; e que la otra mitad es la Tierra Llana con las Encartaçiones, e que los dichos bachilleres no tenian poder alguno de las dichas villas e çibdad/ nin de las dichas Encartaçiones, saluo solamente de la Tierra Llana, que podia ser fasta la terçia parte del dicho Sennorio e Condado e no mas; e que la dicha mi carta fue/ muy justamente dada conforme a derecho; e que la dicha villa, en adobar puentes e pontones e cays e caminos e calles e calçadas e otras muchas cosas que/ diz que son en vtilidad e provecho de la dicha villa e Sennorio e Condado e de los estrangeros e caminantes que a la dicha villa vienen, e que han gastado los/ propios della e tomado prestado muchas quantias de maravedis, segund diz que paresçia por la ynformaçion que dello yo mande tomar; e que para pagar los/ dichos gastos e debdas yo mande dar la dicha liçençia como se suele hazer a otras çibdades e villas e logares de mis reynos y era cosa justa e no/ nueva ynpuçiion; e que los dichos gastos se sufrian muy mejor por sisas que non por repartimiento nin en otra manera, espeçialmente que diz que la dicha/ villa esta muy fatigada por las pestilençias que en ella a havido; e que si los dichos gastos e debdas se oviesen de pagar por repartimiento,/ la mayor parte de la dicha villa se despoblaria e que muchos de los vezinos della quedarian pobres e fatigados; e que la yntinçion de sus partes no/ fue por cargar a los pobres syno por los aliuir y cargar sobre los ricos e poderosos, porque tienen mayores gastos; e que de la dicha Tierra Llana muy/ poca gente acostunbra yr a la dicha villa; e que los que van llevan provisiones de sus casas o se tornan a comer e dormir a ellas; e que los que gastan/ los mantenimientos son los vezinos de la dicha villa y los otros estrangeros que vienen a ella; e que por las cuentas e ynformaçion que yo mande tomar para/ dar la dicha liçençia se avia visto los muy pocos propios que la dicha villa tiene; e que aquellos se an gastado e gastan en los gastos ordinarios del salario/ de los corregidores e en las pagas de los vasallos e lanças mareantes y en otras cosas que diz que son en mi seruiçio; de manera que todo lo que se ha de/ pagar por la dicha sisa diz que es a costa de la dicha villa e de los vezinos e moradores della e de los mas ricos. Por ende, que me suplicava e pe/dia por merçed en el dicho nonbre non mandase hazer cosa alguna de lo por los dichos bachilleres pedido e demandado, o que sobre ello proveyese como la/ mi merçed fuese.

E por amas, las dichas partes, fueron dichas e alegadas otras çiertas razones.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado que devia/ de mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien, por la qual vos mando que luego veades lo susodicho, e en quanto toca/ solamente a los vezinos de la dicha Tierra Llana del dicho Condado de Viscaya ayays ynformaçion e sepays si los vezinos e moradores della han a/costunbrado contribuir e han contribuydo en semejantes cosas por sisa o por repartimiento o en otra manera con la dicha villa de Bilbao; e si/ fallaredes que han acostunbrado contribuir e han contribuydo con la dicha villa en semejantes sisas o repartimientos, fagays que contribuyan/ con ella

segund e como esta mandado. E si fallaredes que non han acostunbrado contribuyr nin han contribuydo con la dicha villa en semejantes/ repartimientos o sisas, fagays que no contribuyan en lo susodicho, quedando la dicha carta en su fuerça e vigor en quanto a los otros vezinos de la dicha/ villa o estrangeros que a ella vinieren, segund e como esta mandado.

E entre tanto que aveys la dicha ynformaçion, vos mando que sobreseays e/ fagays sobreseer en el coger e cobrar de la dicha sisa solamente en quanto toca a los dichos vezinos de la Tierra Llana; e non fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la villa de Valladolid, a veynte dias del mes de novienbre anno del/ nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e nueve annos./

Conde Alferez (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). El doctor Palaciosrrubios (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*)./

Yo, Iohan del Marmol, la fiz escreuir por mandado de la reyna, nuestra sennora, con acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica*)./

Al corregidor de Viscaya, que aya ynformaçion si la Tierra Llana suele contribuyr con la villa de Bilbao en sisa o en otra manera; y si paresçiere que contribuye con la dicha villa, haga/ que contribuya como esta mandado; y si no presçiere (*sic*) contribuyr con la dicha villa, haga que no contribuya, quedando en su fuerça la carta que vuestra alteza mando dar quanto/ a los vezinos de la dicha villa y estrangeros; y entretanto, sobresea en la dicha sisa en quanto toca a los vesinos de la Tierra Llana./ Corregida (*rúbrica*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; sello, XXX maravedis; registro, XXVII maravedis. Marmol (*rúbrica*).//

1509, diciembre, 20. Valladolid.

A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que impida el acaparamiento de grano para su reventa.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 5, n^o 235 – Caja 18, reg^o 1, n^o 36.

Original. Un pliego (305 x 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia de 1800 autenticada por Nicolás Antonio de Galdácano, José Ventura de Goitia y Jose María de Esnarriaga, escribanos. 2 folios (290 x 200 mm). Letra humanística. Inicial decorada. Misma signatura.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algargues,/ de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas, ylas (sic) e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias,/ de Jerusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, senhora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos,/ el que es o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, e a cada vno/ de vos a quien esta mi carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que Juan d'Ariz, en nonbre del conçejo, justiçia, regidores, caualleros, escuderos e omes hijosdal/go de la villa de Biluao, me fiso relaçion por su petiçion desiendo que a cabsa que ese dicho Condado es mui esterile de pan todo se prouee e basteçe destos/ mis reynos de Castilla; e dis que muchas personas vesinos de la dicha villa e de fuera della, quando veen que ay alguna falta de pan en estos reynos, se/ ponen en conprar mucha parte de trigo a las personas que lo llevan a vender saliendoles a los lugares y a los caminos y dis que lo enarcan/ para lo revender e lo rebenden a muy mayores preçios, e dis que a esta cabsa se encareçe el dicho pan y la dicha villa y todo ese dicho Condado/ reçibe mucho danno. Por ende, que me suplica en el dicho nonbre çerca dello le mandase proueer mandando que ninguna persona no fuese/ osado de conprar trigo nin çebada nin otra legunbre dentro de las pennas e terminos dese dicho Condado y Encartaçiones para lo tornar a/ revender, so çiertas penas o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta en la dicha/ razon; e yo tovelo por bien, porque vos mando que luego veades lo susodicho e lo proueays y remedieys por manera que ningunas personas/ en ese dicho Condado no compren el pan que se llevare a vender para el mantenimiento de los vezinos del para lo tornar a revender dentro de la juris/diçion dese dicho Condado; e no fagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara.

Dada en la noble villa de/ Valladolid, a veynte dias del mes de desienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e nueve annos.

(Rúbrica de Castañeda).

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*).
Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*)./

Yo, Bartolome Ruyz de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la
fise escriuir por su mandado, con acuerdo de los del su Consejo. (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del licenciado Polanco*)./

Al corregidor de Viscaya, prouea por manera que ninguna persona (*tachado: del; interlineado: en el*) dicho Condado non conpre pan que se llevare a vender para lo tornar a rebender
dentro de la juridi(*roto*)/ del dicho Condado./

Corregido (*rúbrica*).//

(*Vuelto*). Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castaneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; registro, XXVII; sello, XXX. Castanneda (*rúbrica*).

322

1509, diciembre, 21. Valladolid.

A petición del Señorío, sobrecarta de las provisiones que disponen que los corregidores
del Vizcaya deben residir en la Tierra Llana y no en las villas.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 114 – Caja 16, reg^o 1, n^o 25.

Original. 2 folios (200 x 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 4 folios (300 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma
signatura.

(*Cruz*)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada,/ de
Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen,/ de los Algarues, de Algezira,
de Gibraltar e de las ys/las de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar/ oçeano,
prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Jerhusalem, ar/chiduquesa de Avstria, duquesa

de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa/ de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el/ liçençiado Rodrigo Vela Nunnez de Avila, mi corregidor del mi Noble e Leal Condado y Sennorio/ de Viscaya, o a otro qualquier mi corregidor o juez de residençia que des/pues de vos fuere en el dicho Condado, o a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio, e a cada/ vno o qual (*sic*) de vos a quien esta mi carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades quel rey, mi/ sennor e padre, e la reyna, mi sennora madre, que santa gloria aya, e yo mandamos/ dar e dimos dos nuestras cartas selladas con nuestros sellos e libradas de algunos de los/ del nuestro Consejo, su thenor de las quales es este que se sigue:

Don Fernando e donna Y/sabel, por la graçia de Dios rey y reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia,/ de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcias, de Seuilla, de Çerdenna, de/ Cordova, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e de las/ yslas de Canaria, conde e condesa de Barçelona, sennores de Viscaya e de Molina, duques/ de Athenas e de Neopatria, condes de Ruysellon e de Çerdania, marqueses de Oristan/ e de Goçiano, a vos, el que es o fuere nuestro corregidor o juez de residençia del nuestro Noble/ e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, e a cada vno de vos, salud e graçia.

Sepades/ que Juan Lopes d'Escoriaça, en nonbre y como diputado procurador dese dicho Condado, nos/ hizo relaçion por su petiçion diziendo que a cabsa que la Tierra Llana dese dicho Condado/ y Encartaçiones es tierra espesa e montosa e muchos terminos e de antiguedad a/ca sienpre fue proueyda de corregidor e beedor e residiese de continuo en la/ dicha Tierra Llana e en las Encartaçiones, lo qual esta por el Fuero en ese dicho Condado,/ e asimismo esta mandado por nos; e que para proueymiento desas villas e çibdad se/ ponian alcaldes e juezes en cada villa, como agora se haze, lo qual fue muy nes/çesario, por quitar los robos e fuerças e muertes e delitos dese dicho Condado, los/ corregidores residiendo en Tierra Llana; e dis que de poco tienpo aca los dichos corregidores hasen su/ asiento en la villa de Viluao, por ser lugar populoso, e que dexan al dicho Con/dado desanparado, e que ponen vn teniente para los dese dicho Condado que esta en la/ villa de Guernica e otro teniente para los de las Encartaçiones, que reside en la/ villa de Balmaseda, de tal manera que estan todos los dichos juezes fuera dese dicho Condado;/ e que a esta cabsa se hasen muchas muertes e feridas e alborotos e robos e/ ynsultos; e que quando lo an sabido los dichos juezes, ya los malechores son pues/tos en saluo, e que, vista la avsençia de los dichos corregidores e juezes de residençia, no/ tienen temor ninguno los tales delinquentes; e que quando el corregidor ha de partir de la/ dicha villa de Viluao, donde esta, que es muy poblada de gente, es muy publico e/ luego son abisados los tales delinquentes e se ponen en cobro.

E que asimis/mo, por estar los dichos corregidores en la dicha villa de Viluao, los vezinos dese/ dicho Condado van a las avdiençias e pleytos muy lexos, e se gastan e fati/gan los pue-blos, en lo qual todo los dichos vezinos e moradores dese dicho Con/dado e Sennorio de Viscaya an reçibido y reçiben grand agrauio e danno./ E nos suplico e pidio por merçed que sobre ello les proueyesemos de remedio con/ justiçia, mandando a vos, el dicho nuestro corre-gidor o juez de residençia, o al/ que fuere de aqui adelante en ese dicho Condado, que resida en la Tierra Llana e En// (*Fol. 1vº*)cartaçiones, en el medio dello, o que a lo menos que no

estouiesen de asiento en la/ dicha villa de Viluao con vna legua alderredor, porque dis que en la dicha villa de/ Viluao y en las otras dichas villas no ay tanta neçesidad, pues que ay alcaldes e otros/ juezes en ellas que executan la justiçia, o como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto en el/ nuestro Consejo, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la/ dicha rason; e nos tobimoslo por bien, porque vos mandamos a todos e a cada/ vno de vos que agora soys o sereys de aqui adelante, esteys e residays en el/ dicho Condado e Tierra Llana e Encartaçiones, e andeys e bisiteys todos los conçejos e/ anteyglesias del dicho Condado e Encartaçiones; e quando ayades de residir, residays/ en el dicho Condado e Encartaçiones e Tierra Llana, en el lugar o lugares del a donde/ vierdes que mas neçesario sea para la paz e sosiego del dicho Condado e Encartaçiones y a execuçion de la nuestra justiçia, porque sea mejor executada en los delinquentes/ e malhechores que delitos an cometido e cometieren de aqui adelante en el dicho Condado/ e Tierra Llana e Encartaçiones, e los vezinos e moradores e abitantes en el dicho Con/dado e Encartaçiones puedan ser mejor proueydos e remediados con justiçia; e/ no fagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis/ para la nuestra camara. E demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare/ que vos enplaze que parescades ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del/ dia que vos enplazare fasta quinse dias primeros syguientes, so la dicha pena; so la/ qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de/ ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo, porque nos sepamos/ en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la villa de Valladolid, a veynte e quatro/ dias del mes de otubre, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quatro/çientos e noventa e nueve annos.

El conde don Diego Hernandez de Cordova, conde/ de Cabra, por virtud de los poderes que tiene del rey e de la reyna, nuestros sennores, la/ mando dar con acuerdo de los del Consejo de sus altezas.

Yo, Christoual de Bitoria, la/ fize escreuir.

Joanes doctor. El alcalde (sic) de Castro, Franciscus bachalarius. Registrada, Barbe/Ilan. Por chançiller, Pero Gonçales d'Escobar.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna/ de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia,/ de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yn/dias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias,/ de Jerusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, cundesa de/ Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el mi corregidor que a/gora soys o fuerdes de aqui adelante del mi Noble e Leal Condado e Sennorio/ de Viscaya, o a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que/ Pero Martines de Luno, en nonbre e como procurador del dicho Condado, me fiso relacion/ por su petiçion desiendo que, a pedimiento del dicho Condado, el rey, mi sennor e padre,/ e la reyna, mi sennora madre, que santa gloria aya, ouieron mandado dar/ su carta

para que los curregidores que han seydo o fuesen del dicho Condado no residiesen/ en la villa de Viluao e que residiesen en logar conbeniente para todo el dicho Con/dado; e quel liçençiado de Bargas, corregidor que fue del dicho (*interlineado: Condado*), salio de la dicha villa de Viluao/ e se puso fuera della junto a la dicha villa, de manera que tanto que tanto (*sic*) apro/uechaua estar çerca della como en ella, segund tan çerca estaua de la dicha/ villa; e que si vos ouiesedes de haser lo semejante la dicha carta no se guar/daria y el dicho Condado reçibiria mucho agrauio e danno. E me suplico// (*Fol.2^o*) e pidio por merçed çerca dello con remedio de justiçia, le proueyese o como/ la mi merçed fuese.

E yo tovelo por bien, porque vos mando que veades la dicha/ carta de los dichos rey e reyna, mis sennores, que de suso se hace mençion, e la/ guardes (*sic*) e cunplades e fagades guardar e conplir en todo e por todo segund/ que en ella se contiene; e en guardandola e cunpliendola, de aqui adelante re/sidays en lugar conbeniente para el dicho Condado, e andeys por el besitando las/ merindades, villas e lugares del dicho Condado segund soys obligado, por ma/nera quel dicho Condado no tenga razon de se quexar sobre la estada en la dicha villa/ o çerca della; e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna manera, so/ pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Toro, a/ siete dias del mes de hebrero anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill/ e quinientos e çinco annos.

Joanes episcopus Cordobensis. Licenciatus Çapata. Licenciatus/ Muxica. Doctor Caruajal. Licenciatus de Santiago.

Yo, Luys del Castillo, escriuano/ de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del sennor rey,/ su padre, administrador e governador de sus reynnos.

Registrada, licenciatus/ Polanco. Luys del Castillo, chançiller.

E agora por parte del dicho Condado e/ Sennorio de Vizcaya me fue fecha relaçion que como quier que por su parte a/veys seydo requerido con las dichas cartas que de suso van encorporadas para/ que las guardasedes e cunpliesedes como en ellas se contiene, dis que no lo aveys/ querido nin quereys hazer, poniendo a ello vuestras escusas e dilaçiones; en lo qual/ dis que, si asi pasase, aliende de los ynconbenientes que dello se podrian re/creçer, los vezinos del dicho Condado reçibirian mucho agrauio e danno a cabsa/ de los pleytos e debates e diferençias que los del dicho Condado tienen con la/ villa de Viluao, donde vos dis que residis; e que yendo a ella en seguimien/to de los dichos pleytos e siendo llamados premiosamente, tomandolos/ en la dicha villa el alcalde y regimiento e vezinos della, les harian muchos a/grauios e ofensas, so color de justiçia, haziendoles execuçiones en sus per/sonas, siendo hijosdalgo e abonados en el dicho Condado, e buscandoles otros/ achaques por los ofender e ynjuriar, lo qual dis que se podria escusar cun/pliando vos lo que por las dichas cartas vos esta mandado. Por ende, que me su/pli-cauan çerca dello les mandase proueer, mandandovos que guarda/sedes e cunpliesedes las dichas cartas como en ellas se contiene o como la mi/ merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que devia man/dar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por/ bien, porque vos mando que veades las dichas car-

tas que de suso/ van encorporadas e las guardades e cunplades en todo e por/ todo, segund e como en ellas se contiene, e contra el thenor e/ forma de lo en ellas contenido non vayades nin pasedes nin consintades/ yr nin pasar en tienpo alguno nin por alguna manera; e/ los vnos nin otros non fagades nin fagan (*tachado: des*) ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para/ la mi camara a cada vno de vos que lo contrario fiziere. E demas,/ mando al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplaze que/ parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo sia, del dia// (*Fol.2vº*) que vos enplazare fasta quinze dias primeros siguientes, so la/ dicha pena; so la qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que bos la mostrare testimonio signado con/ su signo porque yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada/ en la noble villa de Valladolid, a veynte y vn dias del mes de desienbre, anno del/ nascimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e nueve/ annos./

Conde Alferez (*rúbrica*)./ Franciscus Tello, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Bartolome Ruiz de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra senora, la fise escriuir/ por su mandado con acuerdo de los del su Consejo./

Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*). Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; registro, LXXXI; sello, XC.

(*Rúbrica del doctor Juan*)./

Sobrecarta de vnas cartas para quel corregidor de Viscaya no resyda en la villa de Viluao y re/sida en lugar conbeniente.

Corregida (*rúbrica*).

1509, diciembre, 22. Valladolid.

Sentencia de revista confirmando la emitida por el licenciado Cueto en el pleito entre la villa de Bilbao y la Tierra Llana sobre términos.

A.M. de Bilbao. Cajón 8, reg^o 1, n^o 1 – Caja 199, Libro Copiador de Privilegios (*Fol.82^o*).

Copia realizada por Diego de Olábarri, escribano, en 1562. 1 folio (*417 x 270 mm*). Letra cortesana. Buena conservación.

Copia inserta en ejecutoria de 1570. 2 folios (*300 x 210 mm*). Letra procesal. Buena conservación. Cajón 37, reg^o 8, n^o 76 – Caja 38, reg^o 1, n^o 11 (*Fol.100^v-101^o*).

En el pleyto que hes entre el/ Condado e Senorio de Vizcaya e su procurador en su nonbre, de la vna parte, e el conçejo, justiçia, re/gidores e ofiçiales e omes buenos de la villa de Vilua o e su procurador en su nonbre, de la otra, fallamos/ que el liçençiado Christoual de Cueto, corregidor que fue del dicho Condado e Sennorio de Vizcaya, que deste pleito/ primeramente conoçio, que en la sentençia difinitiba que en el dio e pronunçio e que por amas, las dichas partes, fue/ apelado, que juzgo e pronunçio bien y las dichas partes apelaron mal. Por ende, que debemos confirmar e confirmamos/ su juizio e sentencia del dicho corregidor en todo e por todo, segund e como en ella se contiene; e debolbemos este dicho pleito e/ caussa al corregidor que agora hes del dicho Condado o a otro juez que dello pueda e deba conoçer para que bea la dicha/ sentençia e la llebe a debido efeto sin costas.

Martinus episcopus Cartagenensis. Didacus doctor. Rodericus liçençiatu s. Petrus/ licenciatus de Setubal. Liçençiatu s de Ribera. Petrus de Naba, dotor. Liçençiado Luxan. Petrus Manuel licenciatus./ Acunna liçençiatu s.

La qual dicha sentencia fue dada e pronunçiada por el dicho presidente e oydores en publica avdiençia/ en la dicha villa de Valladolid, a veynte e dos dias del mes de dezienbre del ano que paso de mill e quinientos e nueve annos.

1510, enero, 5. Valladolid.

A petición de Bilbao, amparo a los que vienen con mantenimientos a la villa para que no sean ejecutados con cartas de represalias.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 5, n^o 233 – Caja 18, reg^o 1, n^o 34.

Original. Un pliego (395 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia inserta en provisión de 1510. 1 folio (300 x 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Cajón 4, reg^o 5, n^o 236 – Caja 18, reg^o 1, n^o 37 (Fol. 1r^o-1v^o).

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (300 x 205 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura que el original.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Al/garues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon/ e de las Dos Seçilias, de Jerusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de/ Viscaya e de Molina, etçetera, al mi almirante mayor de la mar, e a qualesquier mis capitanes e gentes de armas de la mi armada, e a quales/quier patrones y comitres y sennores de naos e carabelas e galeras e otras qualesquier fustas que nabegays e andays por las mares destos mis/ reynos e tenedes de mi qualesquier mis cartas e marcas e represarias que yo he mandado dar o diere de aqui adelante, e a otras qualesquier/ personas a quien lo de yuso en esta mi carta contenido atanne o atanner puede en qualquier manera e a cada vno e qualquier de vos a quien esta mi/ carta fuere mostrada o el treslado della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que por parte del conçejo, justiçia, regidores, caualleros, escuderos/ e omes hijosdalgo de la villa de Biluao me fue fecha relaçion por su petiçion diziendo que por estar la dicha villa en la ribera de la mar, en/ lugar muy esterile, los vezinos e moradores della dis que se suelen e acostunbran basteçer de pan, vino, azeyte e sal e çebada e abena/ e mijo e de otros mantenimientos neçesarios para su mantenimiento e sustentamiento de los reynos estrangeros comarcanos a la dicha villa; e agora diz/ que por cabsa de algunas represarias que yo he mandado dar a los mis subditos e naturales contra los abitantes e vesinos de los dichos reynos/ estrangeros los viandantes que los dichos mantenimientos solian traer çesan de venir por reçe- lo que en ellos y en los dichos mantenimientos e fustas/ en que los traxieren se fara execuçion; en lo qual dis que sy asi pasase los vesinos de la dicha villa reçibirian grand danno e agrauio e la dicha villa/ se despoblaria; e por su parte me fue suplicado çerca dello les mandase proueer mandandoles dar mi carta para que de aqui adelante por/ virtud de las dichas marcas y repre- sarias non se fesiese entrega nin execuçion alguna en los dichos mantenimientos nin en las personas que los/ traxieren o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta en la dicha rason; e yo/ tovelo por bien, porque vos mando a todos e a cada vno de vos que de

aqui adelante por virtud de las dichas represarias no prendedes nin/ prendades nin represedes los dichos mantenimientos nin las personas que las truxieren nin los nabios nin fustas en que asi vinieren, ca yo, en quanto/ a los dichos mantenimientos, suspendo el efeto e execuçion de las dichas represarias. E otrosi, mando a todas e qualesquier justiçias de los mis/ reynos e senorios que lo guarden e fagan guardar en todo e por todo segund que en esta mi carta se contiene; e los vnos nin los otros no fa/gades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara a cada vno de vos que lo contrario/ fisie-re; e demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplaze que parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del/ dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada en la/ noble villa de Valladolid, a çinco dias del mes de henero, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e/ (*tachado: nueue, sobrepuesto: dyez*), annos. Va sobre raydo o diz, comitres e sennores.

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey, su padre (*rúbrica*).

Del rey, nuestro sennor./ (*Rúbrica del licenciado de Santiago*)./

Para que no se haga execuçion por virtud de qualesquier marcas y represarias en los mantenimientos que se traxieren a la villa de Biluao. Es/ conforme a la que se dio para Bermeo./

Corregida. (*Rúbrica*)./

(*Vuelto*). Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*)./

Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; registro, XXVII; sello, XXX maravedis. Castanneda (*rúbrica*).

1510, enero, 27. Valladolid.

1510, junio, 10. Bilbao.

A petición de los linajes de Arbolancha y Basurto, comisión al corregidor para que informe sobre las elecciones que se han hecho en Bilbao en los tres últimos años, y las ordenanzas de la villa sobre la elección de oficios. Siguen los autos realizados por el corregidor y otra citatoria real para que los representantes de los linajes de Leguizamón y Zurbaran acudan a corte a responder de las acusaciones que se les hacen, y sus correspondientes autos de notificación.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 1, n^o 4. – Caja 14, reg^o 1, n^o 4.

Original. 2 pliegos + 36 folios (280 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sellos de placa.

Donna Juana, por la gracia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Iahen, de los Algarves, de Algezira e de/ Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçessa de Aragon e de las Dos Seçilias e de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Bor/gonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el mi corregidor del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, o a/ vuestro alcalde en el dicho ofiçio en la villa de Biluao, salud e graçia.

Sepades que Sancho de Arbolancha, en nonbre de çiertos vezinos de la dicha villa de Biluao, y espeçialmente de los del/ linaje de Arbolancha e Vasurto, me hizo relaçion por su petiçion diziendo que en las exleçiones que se suelen hazer en la dicha villa de las alcaldias e fieldades e regimientos/ e diputados se tenia tal forma e horden que de contino estavan los dichos ofiçios en los dichos dos linages, que son mas de la meytad de la dicha villa e en que entra la mayor parte/ de la comunidad della; e la otra meytad se repartia en los vezinos de los linages de Leguiçamo e Çurubara (*sic*); e que de algunos annos a esta parte, como los ofiçiales/ del anno pasado entienden en la eleçion del anno siguiente, han traydo los ofiçios a mano de los dichos linajes de Leguiçamo e de Çurubara, e que todos los dichos ofiçios se ponen/ de la calle Somera e de los barrios de los dichos dos linajes, e que quedan escludos los dichos linajes e la mayor parte casi de la dicha comunidad; e que asi los dichos sus partes son muy/ agraiados e maltratados continuamente, porque diz que son de vando e parçialidad contraria, e que los dichos ofiçiales diz que hazen a sus partes molestias e vexaçiones que/ no les harian sy no tobiesen los dichos ofiçios, sobre lo qual los dichos sus partes han avido recurso; e que yo he mandado proueer para que vos enbiasedes la eleçion deste/ anno con vuestro paresçer; e que porque los dichos sus partes reçiben el dicho agrauio algunos annos y esto diz que proviene de vnas hordenanças que hizieron en la dicha villa, e que por/que entienden en la dicha exleçion los dichos ofiçiales, e que como diz que son todos de vna parçialidad se conforman en los dichos votos, eligen y nonbran a los dichos sus parien/tes e parçiales, e avnque algunos de la comunidad dan sus votos de otra manera, como concurren todos los ofiçiales a vna parte e tienen la otra mitad de los otros ele/tores, diz que se quedan los dichos sus partes syn ofiçio alguno, e que para ello se debria proueer en vna de dos maneras: o mandase que los dichos

oficiales no touiesen boz/ nin voto en la dicha eleçion, o que los dichos ofiçios se partiesen por medio, la mitad a los dichos dos linages, e la otra mitad a los otros dos linages. E me suplico e/ pidio por merçed lo mandase asi proueer e mandase que se ouiese ynformaçion de lo susodicho para que yo lo proveyese como fuese justiçia e mas cunpliese a mi seruiçio;/ e que se haria muy conplidamente aviendose la dicha ynformaçion e trayendose la exleçion deste anno e de algunos annos pasados; e que asi mismo mandase traer/ las hordenanças originales, o que sobrello proueyese como la mi merçed fuese.

E yo tovelo por bien, porque vos mando que del dia que con esta mi carta fuer/des requerido fasta treynta dias primeros syguientes enbieys ante mi, al mi Consejo, la exleçion o exleçiones e votos de los dichos ofiçios que en la dicha villa/ se han elegido e nonbrado de tres annos a esta parte; e asimismo, enbies las hordenanças que en la dicha villa ay sobre la eleçion de los dichos ofiçios, juntamente/ con vuestro paresçer de lo que en ello se deve hazer, para que, en el mi Consejo visto, se haga lo que fuere justiçia; e non fagades ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la villa de Valladolid, a veinte y siete dias del mes de henero, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu/ Christo de mill e quinientos e diez annos./

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Fernandus Tello licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*)./

Yo, Iohan del Marmol, la fiz escreuir por mandado de la reyna, nuestra sennora, con acuerdo de los del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica*)./

Al corregidor de Vizcaya, que enbie ante vuestra alteza las e(*tachado: x*)leçiones que en la villa de Biluao se han fecho de tres annos a esta parte, e asimismo las/ hordenanças que ay en la dicha villa sobre la eleçion de los ofiçios con su pareçer.

Corregida (*rúbrica*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*).

Derechos, IIII reales e medio; sello, XXX maravedis; registro, XXVII maravedis. Marmol (*rúbrica*).//

(*Fol.2vº*) En la noble villa de Viluao, a veynte e dos dias del mes de/ mayo, anno del Sennor de mill e quinientos e diez annos, antel/ noble e muy virtuoso sennor (*interlineado: licenciado*) Rodrigo Bela Nunnes de Auila, corregidor e beedor/ en este Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, villas/ e çibdad del e de las Encartaçiones por la reyna, nuestra sennora,/ e en presençia de mi, Juan Martines de Fuica, escriuano de la reyna,/ nuestra sennora, en la su corte e en todos los sus reynos e/ sennorios, e escriuano publico del numero de la dicha villa de Viluao, e testigos/ de yuso escritos, paresçio presente Juan Martines de Arbolancha, por si e en/ nonbre (*tachado: de los bezinos*) de çiertos bezinos e moradores de la dicha villa/ e de sus raba-

les, sus consortes, e mostro e presento antel/ dicho sennor corregidor vna carta real de la reyna, nuestra sennora, sellada/ con su sello real en las espaldas en çera colorada e librada/ por los sennores del su mui alto e noble Consejo; e vna carta/ de poder que de los dichos sus consortes e partes tenia en presençia/ de mi, el dicho escriuano, escritos en papel, su tenor e forma/ vno en pos de otro son estos que se siguen:/ (*rúbrica*)//

(*Fol.3^o*) Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion/ vieren como nos, Ochoa Peres de Arbolancha/ e Juan Saes de Arbolancha, el de la Torre, e Ochoa Saes de La/rrinaga e Lope Saes de Acha e Lope Saes de Anun/çibay e Martin Saes de Varraondo, maestre de nao, el de la Carneçeria,/ e Pero Lopes de Varraondo e Martin Peres de Marquina, el mas/ moço de dias, e Juan de Mondragon, capitan, e Pero Hortis de/ Marquina e Martin de Larrinaga, fijo de Ochoa Saes de Larrinaga,/ e Martin de Arbolancha, el de la Torre, e Hernan Saes de Larrea e Juan Saes de/ Castro e Anton de Ochandiano e Antonio de Vitoria e Juan Saes/ de Fuica, escriuano reçeptor, e Hurtunno de la Quoadra e Pero de Çuasti/ e Ochoa de Vriondo e Juan Hordonio de Çamudio e Martin del/ Prrado, el joben, e Pero de Arrigorriaga e Juan Saes de Larraçabal, bar/bero, e Ochoa d'Ondis e Juan d'Otannes e Sant Juan d'Erquinigo, trapero,/ e Sancho de Truçios e Rodrigo de Truçios e Pero de Truçios e Diego de La/cabex e Juan Peres de Larravri, sastre, e Juan Saes de Larrogoti e Juan/ d'Oquendo e Juan de Castro, el moço, e Pero de Bengoechea, tonelero,/ e Pero de Achuriaga e Juan de Vsansolo e Ynnigo de Çuasti, tone/leros, e Juan de Gastetuaga, escriuano, e Pero Saes d'Olarça e Martin de/ Olarça, su hijo, e Juan de Olagorta e Martin Saes de Regoytia/ e Martin de Larrabeçua, su criado, e Hernando d'Epalça e Martin de/ Elorrieta e Martin Ochoa de Achury e Pero de la Calçada e Martin de Le/çama e Martin de Larrea e Furtunio de Arrano e Martin de Savtuola/ e Fernan d'Orosco e Pero de Larvayn e Martin d'Arrigorriaga/ e Rodrigo de Sabugal e Pero de Huandarraga e Martin de Orobio e/ Domingo de Bedia e Juan de Çeberio, espadero, e Pero de Coliendres,/ hijo de Juan Peres, e Juan de França e Martin de Goroçibay, espadero,/ e Juan d'Aguirre, rementeros, e Pero Garçia de Vasoçabalo, çapatero,/ e Martin Saes de Larrinaga, procurador de cavsas, e Lope de Larrinaga,/ su hijo, e Juan Ochoa d'Arratya e Martin, su hijo, anquileros, e Pero de/ Arratya e Diego de Varacaldo e Martin Saes de Herevso e Juan de/ Vrquiaga e Martin de Sopuerta e Pero de Goyri, rementeros, e Sant/ Juan d'Arratya, mercadero, e Ochoa, frayre, todos besinos e moradores/ de la villa de Viluao e de los rebales della, por nos e por todos a/quellos que con nos querran tener e ynsystir en lo que de yuso se (*borrado*)// minçion, conosçemos e otorgamos que por rason por quanto (*borrado*)// (*signo*)// (*Fol.3^v*) Martin Peres de Marquina, el mayor de dias, por sy e en nonbre de nos,/ los sobredichos, e de los otros vesinos e moradores de las/ calles de la Tenderia e de Bellaoxticalle e de la Carneçeria/ e de las dos Barrencalles desta villa de Viluao, de los/ cantones que salen hasya la plaça avaxo e de sus/ barrios e rebales, avia hecho çiertos avtos e requerimiento/ e apelacion antel noble e muy virtuoso sennor licenciado/ Rodrigo Vela Nunnes de Auila, corregidor deste Condado,/ e el sennor Juan de Ybarra, su alcalde en la dicha villa, e los fieles, re/gidores e deputados del regimiento del anno pasado/ de quinientos e nueve, antes que helegiesen e nonbrasen los ofiçia/les que avian de rezidir en el dicho conçejo e regimiento de la dicha/ villa este presente anno de quinientos e diez, estando juntos/ en el dicho conçejo para hazer la dicha heleçion como despues de/ helegidos e echado las suertes e nonbrados por ante e/ en presençia del presente escriuano, de cuya mano e sygno esta/ carta de poder sera sygnada, para que con-

forme a justiçia/ e a rason e a los juramentos que tenian hecho e a la costunbre/ que de tienpo ynmemorial aca se avia vsado e goarda/do en la dicha villa çerca del esler e nonbrar los ofiçiales/ del dicho regimiento que hesieren helegir, e nonbrar e hele/giesen e nonbrasen por fieles e regidores e ofiçiales del dicho/ regimiento de la dicha villa goardando toda ygoaldad e/ comunidad, syn parçialidad alguna, a personas que biben en las/ dichas calles e barrios e revalés susodichos, dandoles parte de los/ dichos ofiçios segund que hasta aqui solian dar, pues/ en estos tres o quatro annos pasados non se via hecho/ ansy, apoderandose en las dichas heleçiones e botos los/ moradores de los barrios de la cal Somera e cal de Francos de la dicha/ villa, tobiendo sus formas esquisitas, segund/ que todo lo susodicho mas por estenso en los dichos pedimientos/ e requerimientos e apelaçion se contiene.

E porque sobre el remedio/ de lo susodicho, asy para lo del presente como para adelante,/ les hera nesçesario de enbiar a su altesa e a su Real/ Conçejo, por ende dixieron, que allegandose a los dichos/ (*signo*)// (*Fol.4^o*) avtos e requerimientos e diligençias quel dicho Martin Peres tenia/ hechos por ante e en presençia del presente escriuano, de yuso escripto,/ e retificando e aprobando aquellos, que para todo lo suso/dicho e lo dello e a ello dependiente e para poner remedio/ en ello e, asi mismo, en rason de la estada del preboste en el dicho/ regimiento e para todo lo dello e a ello dependiente,/ asi en demandando como en defendiendo, que hase-mos e pone/mos e hordenamos e estableçemos e constituimos/ por nos e en el dicho nonbre por nuestros çiertos e sufiçientes procuradores, es/cusadores e defensores, en toda la mejor forma e manera que/ podemos e debemos asy de fecho como de derecho, es a saber:/ al dicho Martin Peres de Marquina, el mayor de dias, e a Juan/ Martines de Arbolancha e al dicho Juan Saes de Arbolancha, el de la Torre, e a Sancho Saes/ de Arbolancha e al bachiler de Vitoria, besinos de la dicha villa de Vilvao,/ e a Juan de Salinas, procurador de cavsas, estante en la villa/ de Valladolid, a todos seys en vno e a cada vno e qual/quier dellos ynsolidun, que mostrador o mostradores/ sera o seran desta presente carta de poder e procuraçion, para ante su altesa e, so la su altesa, para ante los sennores del su muy alto e noble Consejo e Corte e/ Avdiençia e Chançilleria e jueces della, e para ante otros quales/quier jueces e justiçias e executores hordinarios, delega/dos o subdelegados, destos reynos e senorios/ como de fuera dellos, e ante ellos e ante qualquier dellos/ demandar e defender, e rasonar e responder, e negar e/ conosçer, e todas vuenas allegaçiones dilatorias e peren/torias e prejudiçiales poner, e desir e allegar, e escritos e libelos,/ rasones e cartas e proevas e ynstrumentos dar e presentar, e ata/char e ynpunnar e redarguir e reprobar los contrarios en dichos e/ en presonas e en todo lo otro que fuere menester; e/ para contestar pleytos e faser e deferir qualesquier juramentos,/ asy de calonia como deçisorio e de desir berdad, e todos otros/ qualesquier juramentos que para lo susodicho se requieran e deban (*borrado*)/ hechos, dados e reçibidos en e sobre nuestras animas/ (*signo*)// (*Fol.4^o*) e para hazer qualesquier protestos e requerimientos e/ enplasamientos e avtos judiçiales e estrajudiçiales, negando e/ confesando; e para artyculos e posiçiones poner e desir e/ allegar, e a los contrarios responder; e para allegar e proponer/ qualesquier cavsas de avsençia, recusaçiones e sos/pechas, e jurar e probar lo sobredicho e cada vna cosa/ e parte dello, e pedir benefiçio de restituçion yn yntergund;/ e para ynplorar ofiçio de juez e concluir pleytos e en/çerrar rasones; e para pedir e oyr juisios e sentençias, asy ynterlu/cutorias como difinitivas, e consentir en las que por nos/ fueren dada o dadas e apelar e suplicar e alçar e/ agrauiar de las contrarias, e seguirlos segund que de derecho se/ deban seguir; e para pedir e demandar, tasar e jurar las co/stas e despensas por nuestra parte hechas

e qualesquier penas/ e ynterexes a nos debidos e pertenesçientes, e ver tasar/ e jurar las de la otra parte o partes, e desir que son ymensas/ e mal tasadas; e para ganar e sacar carta o cartas de sus/ altesas o de otro qualquier senor o juez eclesyastico/ o seglar, las que a nos conplieren e menester hesyeren, e/ testar e enbargar las contrarias; e para que ellos o qualquier dellos/ pueda o puedan haser e poner e sustituir vn procurador susti/tuito o dos o mas, quales e quantos quesieren e por vien tobieren,/ e revocarlos e canbiarlos e tomar en sy de cabo el ofiçio/ de la dicha procuraçion, e haser todas las otras cosas e cada/ vna dellas que nos mismos fariamos e haser podriamos a todo/ ello presente seyendo.

E qual e quand grand e conplido e vas/tante poder nos hemos e podriamos aber para todo lo suso/dicho e para cada vna cosa e parte dello, otro tal e tan grand damos/ e otorgamos a los dichos nuestros procuradores e a los sus sustituitos/ e a qualquier dellos. E todo quanto por ellos e por qualquier/ dellos por nos e en nuestro nonbre, asi en juisio como fuera del, fuere/ fecho e dicho e rasonado e travtado e procurado e todo lo otro/ susodicho e cada cosa dello, nos lo hemos al presente e abremos/ cabo adelante por firme e baledero e estable; e conpliremos/ e pagaremos todo quanto en esta rason contra nos de derecho fuere jus/ (*signo*)// (*Fol.5^o*)gado, so obligaçion de nuestras personas e de todos nuestros bienes/ muebles e rayzes, avidos e por aver. Para todo ello aber firme/ obligamos e, so la dicha obligaçion, relevamos a los dichos/ nuestros procuradores e a los sus sustituitos e a qualquier dellos de/ toda carga de satysdaçion e hemienda, so aquella clavsula/ ques dicha en el derecho judiçiun sisti judica-tun solui, con todas sus/ clavsulas acostunbradas quel derecho pone.

Fecha e otorgada/ fue esta carta de poder e procuraçion en la dicha villa de Viluao,/ a tres dias del mes de henero, anno del nasçimiento del Nuestro Salua/dor Ihesu Christo de mill e quinientos e diez annos.

A lo qual fueron pre/sentes por testigos, rogados e llamados e vieron otorgar e firmar/ a los dichos otorgantes que sauian escriuir e firmar, e por los que/ non sauian escriuir e firmar a Martin Ybannes de Asua, escriuano, el mismo/ Martin Ybannes d'Asua e Juan d'Arze, procurador de cavsas, e Martin de Artaça,/ criado de Diego Saes de Larrinaga, vezinos de la villa de Viluao.

E yo, Juan/ Martines de Fuica, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e del numero de la billa de Biluao, presente fui al/ otorgamiento deste poder en vno con los dichos testigos, el qual, de otorgamiento de los sobredichos/ otorgantes contenidos en este poder, a los quales doy fee que conosco, e de pedimiento del dicho Juan Martines/ d'Arbolancha, fis escriuir e sacar este poder del registro horeginal que en mi poder e re/gistros queda firmado, conforme a la prematyca real de su altesa; e por ende, fis/ aqui este mio syg(*signo*)no en testimonio de verdad./

Juan Martines (*rúbrica*).//

(*Fol.5^o*) E las dichas carta real de su altesa e poder que de suso ban encorporados/ asy mostrados e presentados antel dicho senor corregidor por el dicho/ Juan Martines de Arbolancha, por sy e en el dicho nonbre, en la manera que dicha/ es, luego el dicho Juan Martines, por sy e en el dicho nonbre, dixo que pedia/ e requeria al dicho senor corregidor en

aquella mejor forma e ma/nera que podia e de derecho devia con la dicha carta real la obedesçiese e, en obedesçiendo, la conpliese e efetuase lo que por/ ella su altesa le enbiaba mandar por la dicha su carta real,/ abiendo la ynformacion e hasiendo las diligenciãas que por ella/ su altesa le mandava dentro del termino en ella contenido; e sy asy/ hesiese, que haria bien; en otra manera, lo contrario hasiendo, protestava/ e protesto por si e en el dicho nonbre contra su merçed e sus bienes todo quanto/ protestar podia e debia, e de como le pedia e requeria pedio/lo por testimonio.

E luego, el dicho sennor corregidor tomo la dicha/ carta real en sus manos e la leyo e miro; e bisto, puso sobre/ su cabeça, bezandola, e obedesçiendo como obedesçio con/ aquel acatamiento e reberenciã que de derecho hera obligado como a (*borrado*)/ e mandamiento de su reyna e sennora natural. E en quanto al conplimiento/ de lo en ella contenido dixo que estaba çierto e presto de haser las dili/gençias que por ella su altesa le mandaba, dentro del termino/ e de la forma que su altesa le enbiaba mandar; e que para mejor efectuar/ e conplir lo en la dicha carta real contenido, mandaba e mando dar su man/damiento, encorporando la dicha carta real, para los escriuanos que avian re(*borrado*)/ en el dicho conçejo desta dicha villa en los tres annos postrimeros pasados, que son/ Furtun Martines de Vilbao la Vieja e Juan Saes de Catalinaga e Martin Vrrtis de/ Yruxta, escriuanos del numero de la dicha villa, para que dentro del terçer/ dia primero siguiente trayan e presenten ante su merçed los registros ho/reginales de la heleçion o helesçiones e botos de los ofiçiales/ del dicho conçejo que en la dicha villa e conçejo della por antellos,/ como ante escriuanos del conçejo, se habyan helegido e nonbrado en los/ dichos tres annos postrimeros pasados, cada vno de su anno ho/reginalmente, como dicho es; para que asi presentados y bistos por su/ merçed, probeyese lo que su altesa le mandaba por la dicha su carta real,/ so pena de cada diez mill maravedis para la camara de su altesa e de// (*Fol.6rº*) las otras penas en la dicha carta real contenidas.

E asimismo, mandaba e mando a mi,/ el dicho escrivano, como a escriuano de conçejo, que riziãa en el dicho conçejo este presente/ anno en questamos, que al dicho termino e so la misma pena llevase/ ante su merçed la tabla de las hordenanças e capitulos que en el conçejo/ de la dicha villa estaba, que hablan e disponen sobre las heleçiones de los/ dichos ofiçios del dicho conçejo e regimiento de la dicha villa e de la manera/ que se ha de tener en el esler e nonbrar dellos; porque bistos todos junta/mente, probeyese e mandase conforme a la dicha carta real de su altesa.

E luego, el dicho Juan Martines, por si e en el dicho nonbre, pediolo por testimonio.

Testigos, Juan Gallis/dis (*sic*) de Terreros, teniente de prestamero, e Lope de Larrinaga, trapero.

Iohan Martines (*rúbrica*)./

Su tenor del mandamiento quel dicho sennor corregidor mando dar e se dio firma/da de su nonbre para los dichos escriuanos es lo siguiente (*rúbrica*).//

(*Fol.7rº*) Yo, el liçençiado Rodrigo Bela Nunnes d'Auila, corregidor e bedor en este Noble e Leal Condado/ e Sennorio de Biscaya, villas e çibdad del e de las Encartaçiones (*borrado*)/

reyna, nuestra sennora, hago saber a vos, Furtun Martines de Viluaio la Vieja e Juan (*borrado*)/ de Catalinaga e Martin Vrrtys de Yruxta, escriuanos publicos del numero de esta/ noble villa de Viluaio, que en los tres annos prostrimeros (*sic*) pasados abeys rezi/bido por escriuanos fieles en el conçejo e regimiento de la dicha villa, e a cada vno/ e a qualquier de bos que ante mi paresçio Juan Martines de Arbolancha, por si/ e en nonbre de çiertos sus consortes bezinos de la dicha villa e de sus rabales, e/ presento ante mi vna carta real de la reyna, nuestra sennora, sellada con su sello/ real en las espaldas e librada por los de su muy alto e noble/ Consejo, escripta en papel, su tenor del qual es este que se sigue:/

VÉASE LA PROVISIÓN INICIAL.

(*Fol.7vº*) E asi presentada ante mi la dicha carta real que de suso ba encorporada, por/ el dicho Juan Martines de Arbolancha, por sy e en el dicho nonbre, en la manera que dicho es, (*interlineado: me pedio*) la obedesçie/se e, en obedesçiendola, conpliese lo que por ella su altesa me enbyaba mandar,/ abiendo ynformaçion e hasyendo las diligençias que por ella su altesa me mandaba/ haser dentro del termino en ella contenido; e sobrello me hyso su pedimiento e prouança/ en forma.

E yo, bisto la dicha carta real juntamente con el dicho pedimiento,/ obedesçi con aquella reberençia e acatamiento que hera tenido e obligado,/ como a carta e mandamiento de mi reyna e sennora natural, e enconti/nente de lo en ella contenido, dixe que estaba çierto e presto de haser las diligençias que/ por ella su altesa me mandaba dentro del termino e de la forma que me enbiaba/ mandar; e (*tachado: que*) para mejor efetuar e conplir lo contenido en la dicha carta real, mande dar e/ di este mi mandamiento para bosotros e cada vno e qualquier de vos, como a aquellos/ que en los tres annos prostimeros pasados contenidos en la dicha carta real abeys (*borrado*)/ (*Fol.8º*) por escriuanos en el consejo e regimiento de la dicha villa, cada vno de vos en vuestra (*interlineado: bes e*) anno; por el/ qual hos mando que beays la dicha carta real que de suso ba encorporada (*borrado*)/ la guardeys e cunplays.

E conforme a ella, hos mando que del dia que con este (*borrado*)/ mandamiento hos fuerdes requeridos e se hos fuere notificado, dentro de tres dias/ primeros siguientes cada vno de bos trayays e presenteys ante mi los registros horiginales/ de la heleçion o heleçiones e botos de los ofiços del dicho conçejo e regimiento de la dicha/ villa que en la dicha villa e conçejo della por ante bosotros e cada vno e qualquier de bosotros/ como ante escriuanos del conçejo se han helegido y nonbrado en los dichos tres annos prostrimeros/ pasados contenidos en la dicha carta real; para que ansy presentados e bistos por mi, probea lo que/ su altesa me manda por la dicha su carta real. Lo que os mando que ansy cunplays/ so pena de cada diez mill maravedis para la camara e fisco de su altesa, ademas/ de las otras penas en la dicha carta real contenidas; e non fagays al so la dicha pena./

Dada en Viluaio, a veynte e dos dias de mayo de mill e quinientos e diez annos.

Ba entrelinado o dis/ me pedio e o dis bez e, bala.

El licenciado Vela Nunnes (*rúbrica*). Por mandado de su merçed,/ lohan Martines (*rúbrica*)/

Notificação./

En la villa de Viluao, a beinte e tres dias del mes de mayo, anno del Sennor de mill e quinientos e dies/ annos, en la avdiencia del sennor alcalde de la dicha villa, yo, Juan Martines de Fuica, escriuano de la reyna, nuestra sennora,/ e del numero de la dicha villa, a pedimiento del dicho Juan Martines d'Arbolancha, notyfique el sobredicho mandamiento del/ dicho sennor corregidor en sus presonas a Furtun Martines de Viluao la Bieja e a Martin Vrtis de Yruxta e Juan Saes/ de Catalinaga, escriuanos, los quales, visto e leydo el dicho mandamiento, dixieron que lo oyan.

Testigos que fueron/ presentes, Jacobe Martines de Gueldo e Pero Gonçales de Agurto e Martin Saes d'Asla, escriuanos.

Ihoan Martines (*rúbrica*)./

Pedimiento que hizo el sindico de la villa antel/ senor corregidor./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, a veynte e quatro dias del dicho/ mes de mayo e anno susodicho de mill e quinientos e diez annos, antel dicho senor/ corregidor e en presençia de mi, el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano, e testigos de yuso escriptos/ paresçio presente Juan Saes de Larrabeçua, como procurador syndico de la dicha villa/ de Viluao, e en nonbre della dixo que por quanto a su notiçia hera venido/ que Juan Martines de Arbolancha, por si e en nonbre de çiertos sus consortes, avia/ presentado vna carta real de su altesa sobre e en rason de las heleçiones/ (*Fol.8vº*) que en cada anno se hazen de los ofiçiales del regimiento e conçejo de la dicha/ villa; e porque la dicha villa e conçejo della y el en su nonbre queria (*borrado*)/ dicha probisyon a que (*tachado: se*) e para que se estendia, pedia a su merçed/ en nonbre de la dicha villa e como syndico della le mandase dar treslado de la/ dicha probision real que asi el dicho Juan Martines ante su merçed avia presentado; e/ para ello ynploro su noble ofiçio.

E luego el dicho senor corregidor dixo que lo/ oya, e que mandaba e mando a mi, el dicho escriuano, que (*tachado: se*) le diese el dicho treslado de la/ dicha probision real al dicho Juan Saes.

E el dicho Juan Saes pediolo por testimonio.

Testigos, Juan (*borrado*)/ de Arbolancha e Juan Peres de Çabala e Juan Picart, escriuanos (*rúbrica*)./

E despues de lo susodicho en la dicha villa de Viluao, a veynte e çinco dias/ del dicho mes de mayo e anno susodicho de mill e quinientos e diez annos,/ antel dicho senor corregidor, e en presençia de mi, el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano,/ e testigos de yuso escriptos paresçieron presentes Furtun Martines de Viluao la Vieja e Juan (*borrado*)/ de Catalinaga e Martin Vrtys de Yruxta, escriuanos publicos del numero de la dicha villa,/ e dixieron al dicho sennor corregidor que por quanto por mi, el dicho escriuano, les avia/ seido notificado vn mandamiento de (*tachado: vuestra; interlineado: su*) merçed, incorporado en ella vna carta/ real de

su altesa, para que para oy dia paresçiesen ante su merçed con los registros de las/ esleçiones e botos de los ofiçios del conçejo desta dicha villa que en presençia dellos e como/ ante escriuano que avia rezidido en el dicho conçejo de la dicha villa en estos tres annos po/strimeros pasados se avian pasado, segund que mas por estenso en el/ dicho mandamiento se contenia; por ende, dixieron que ellos, por conplir e obedesçer su/ mandamiento, trayan e presentaban ante su merçed los dichos registros que ansy (*borrado*)/ presençia se avian pasado (*tachado: en los*) cada vno dellos del tienpo e anno que abian/ rezidido en el dicho conçejo, como de fecho luego antel dicho senor corregidor e en presençia/ de mi, el dicho escriuano, e testigos de yuso escriptos los presentaron horeginal(*borrado*)./

E asy presentados, el dicho senor corregidor las miro e leyo e, bistas, dixo que/ mandaba e mando a los dichos Furtun Martines e Juan Saes e Martin Vrrtys, escriuanos, e a cada/ vno dellos que de oy dia fasta el miercoles en todo el dia sacasen e hesie/sen sacar cada vno de su padron e registro horeginal e los botos e hele/çiones de los ofiçios del dicho regimiento que en presençia dellos (*tachado: se*) e de cada/ vno dellos se avian pasado, e hechos e sygnados en publica forma (*borrado*)/ troxiesen e presentasen ante su merçed, e en presençia de mi, el dicho escriuano en el/ dicho termino, e quel les mandaria pagar su justo e debido salario que/ por ellos ouiesen de aber.

E luego, los dichos Furtun Martines e Juan Saes e Martin/ Vrrtys, escriuanos susodichos, dixieron que lo oyan e que ansi lo harian e conpli/rian.

Testigos, Juan d'Arbolancha e Pero Martines de Agurto, (*interlineado: escriuanos*), e Martin d'Olarte, escriuano./ (*Signo*)/

(*Fol.9vº*) E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, a veynte e nueve/ dias del dicho mes de mayo e anno susodicho de mill e quinientos/ e diez annos, antel dicho sennor corregidor e en presençia de mi, el dicho Juan Martines/ de Fuica, escriuano, e testigos de yuso escriptos paresçieron presentes (*tachado: Furtun/ mi*) los dichos Furtun Martines de Viluao la Vieja e Juan Saes de Catalinaga/ e Martin Vrrtys de Yruxta, escriuanos, e dixieron que, conforme al mandamiento/ del dicho senor corregidor, hasian e hesieron presentaçion, como de/ hecho luego lo hesieron, antel dicho senor corregidor de las heleçiones/ que en presençia de cada vno dellos se avian hecho en esta dicha villa/ e conçejo della en estos tres annos seguyentes, las quales dichas hele/çiones cada vno dellos dio aparte, sygnada, su thenor de los quales,/ vno en pos de otro, subçesibamente, son estos que se siguen (*signo*):/

(*Fol.10rº*) (*Cruz*)./ Suso en la casa e camara del conçejo de la noble villa de/ de (sic) Biluao, a dies e seys dias del mes de febrero, anno/ del Sennor de mill e quinientos y ocho annos, estando/ ende juntos en conçejo, segund que lo han de vso e de/ costunbre, el virtuoso sennor liçençiado Rodrigo Bela Nunnes de Abyla,/ corregidor, e el sennor Juan de Ybarra, alcalde en la dicha billa, e Tristan de/ Leguiçamon, preboste, e Martin Ybannes de Biluao e Juan Saes de Arys, fieles,/ e Martin Peres de Marquina e Diego Peres de Çaballa e Juan Martines de Verdusco e Martin/ Saes de la Naja y Pero Martines de Alça e Juan Martines de Arrtaça e Antonio de Çaballa/ y Sancho de Mendieta, regidores e deputados de la dicha billa, e Ochoa/ Saes de Arriaga, procurador syndico de la dicha billa, e en presençia de mi,/ Martin

Vrrtys de Yruyxta, escriuano de su altesa y del numero de la dicha/ villa de Biluao e de los fechos e negoçios del dicho conçejo, luego, el/ dicho sennor corregidor fiso traer ante sy a los dichos sennores del conçejo el/ capytulado que estaba en el arrcas del dicho conçejo fecho por el sennor liçençiado/ de Chinchilla; e asy traydo lo leyeron, y luego començaron de que forma se/ abyta de faser el esleymiento para residir en el dicho conçejo, conforme el/ dicho capytulado; e luego mandaron a Diego de Abyla, plegonero publico/ de la dicha villa, que apregonase por la dicha villa a que todos los vesinos/ della beniesen conforme al dicho capitulado al dicho conçejo para/ que se conçertasen de haser el dicho esleymiento. El qual dicho pregonero/ pregon publicamente lo sobredicho por la dicha billa./

Capytulo de como se esleyeron dos onbres de cada/ calle para la esleçion de los ofiçiales nuebos/ del anno presente de mill e quinientos y ocho annos./

Este sobredicho dia los sobredichos conçejo, justiçia, regimiento, confor/mandose con el dicho capytulado que fiso e hordenó el dicho sennor/ liçençiado de Chinchilla para la heleçion de los ofiçiales deste anno/ presente, hordenaron de helegyr ofiçiales nuevos para residir en este/ presente anno, para lo qual fesyeron llamar a voz de pregon a todos los/ (*signo*)/ (*Fol. 10v^o*) vesynos de la dicha calle de la cal Somera; nonbraron los dichos besi/nos de la dicha calle para la dicha esleyçion, apartados al retre/te, a Pero Ybannes de Nobya e a Diego Peres de Barsena, de los quales el/ dicho sennor corregidor reçibio juramento en forma debyda de derecho sobre vna sennal/ de crus (*crux*); e ende, luego, los quales juraron en forma que ellos esleyrian/ ydoneos y suficienres ofiçiales a toda su posibilidad, asy alcalde/ como fieles e regidores e personas que goardaran al seruicio de Dios/ e de su altesa e de la villa, e tales que conbeniesen a la villa e al/ regimiento della./

E luego, encontinente, por la forma e manera susodicha, fueron llama/dos a vos de pregon los besinos de Artecale, e nonbraron para la dicha/ eleiçion a Sancho Martines de Balmaseda e a Martin Saes de Aguirre, boticarios,/ los quales asymismo el dicho sennor alcalde reçibio juramento en forma luego/ sobre la sennal de crus (*crux*) e los santos ebangelios, en la forma e/ manera susodicha./

Yten, asymismo, luego encontinente, por la forma susodicha,/ fueron llamados los vesinos de la Tenderia, e nonbraron para la dicha/ esleiçion a Martin Fernandis de Vgarte, boticario, e a Juan Symon, los quales/ asy bien juraron en la forma susodicha./

Yten, asymismo, en la forma susodicha, los vesinos de Bellavsticalle/ nonbraron para la dicha esleiçion a Martin de Prado, el moço, e a Pedro de/ Bytoria, bursiguilero, los quales asymismo juraron en forma./

Yten, asymismo, en la forma susodicha, los besinos de la Carneçeria/ nonbraron para la dicha esleyçion a Ynnigo Martines de Larrea e a Juan de Oquen/do, los quales bien asymismo juraron en la forma susodicha./

Yten, asymismo los besinos de las dos calles de Barrencalle la Primera/ e la Juseria, nonbraron para la dicha esleyçion a Diego de Basurto/ e a Lope de Loredó, los quales bien asy juraron en forma sobre la / crus (*crux*) e los Santos Ebangelios./

Este sobredicho dia, luego encontinente, segund al tenor del/ (*signo*)// (*Fol. 11r^o*) capitulado de Chinchilla, juraron todos los sobredichos sennores/ del regimiento, alcalde, preboste, fieles, regidores, deputados sobre la/ *crus* (*cruz*) e los Santos Ebangelios, tocando con sus propias e derechas/ manos e echandoles la confusion del dicho juramento el dicho sennor/ corregidor en forma debyda de derecho de haser la dicha esleyçion de los ofiçia/les nuevos syn parçialidad alguna e presonas de buen zelo/ e toda su posybilidad e tales que sean ydoneos e sufiçientes/ para el dicho cargo e regimiento./

Esleiyon de los ofiçiales nuevos./

Este dicho dia, luego, a la hora, los sobredichos sennores justiçia, regi/miento e los dichos onbres esledores de suso nonbrados, eçepo Ochoa/ Saes de Arriaga, syndico, comencaron en la dicha esleyçion de los ofiçiales nuevos, e echaron botos cada vno sobre sy antel dicho/ sennor corregidor e en presençia de mi, el dicho Martin Vrtis, escriuano, e echando los/ botos, cada vno apartadamente, a quales nonbraba cada vno/ por alcaldes, e a quales presonas nonbraban por fieles, e a quales presonas/ por regidores, e quales por deputados, de manera que nonbraron/ tres personas por alcaldes de los mayores; e abyta en la tal esleyçion/ quatro presonas que tenian los mayores botos por fieles, e en seme/jante doze presonas por regidores e ocho presonas por deputa/dos, segud pareçe por los botos.

E echando los botos cada vno/ e yendo a botar Tristan de Leguiçamon, preboste, paresçio presente/ Ochoa Saes de Arriaga, procurador syndico, e dixo quel dicho preboste non tenia/ ningud boto nin debia dar botos algunos en las dichas esleyçiones e/ pedio e requerio al dicho sennor corregidor que su merçed no reçibyese el/ boto del dicho Tristan de Leguiçamon, preboste, porque por la/ capitulaçion que dexo Chinchilla nin por las hordenanças non pa/resçia quel preboste ni su teniente tubiesen por costunbre/ en las dichas esleyçiones de botar, e que echase fuera de la dicha esleyçion/ al dicho Tristan de Leguiçamon, preboste; e que sy asy fesiese, se haria/ bien; donde no, que protestaba e protesto sobre su merçed quanto pro/testar podia e debya; e que pedia testimonio dello.

E luego, el dicho/ Tristan de Leguiçamon, preboste, dixo al dicho sennor corregidor que/ en cada vn anno se mudaban todos los ofiçiales del conçejo de la/ dicha billa eçepo el preboste; e que el dicho preboste e sus tenientes/ todavia tenian por costunbre de reçidir en el dicho conçejo/ e de dar los dichos botos, e que por la cavsya non hasia mençion del/ (*signo*)// (*Fol. 11v^o*) preboste la capitulaçion de Chinchilla, porque de tienpo ymemorial a/ esta parte el preboste de la dicha billa tenia por costunbre de dar/ su boto e que el asy bien deuia botar.

E luego, el dicho sennor corregidor/ dixo que por el presente, por quanto el auia seydo ynformado como/ el preboste de la dicha villa de Viluao a estado e esta en la poseçion/ de dar su boto en las dichas esleyçiones; por ende, quel reçibia e/ reçibio el boto del dicho Tristan de Leguiçamon, preboste, e que no/ le perjudicase el dicho boto en cosa alguna a la dicha villa de su derecho, e quel/ estaba çierto e presto de prober lo que de derecho e justiçia debya. Lo qual/ todo dixieron el dicho sennor corregidor e el dicho Tristan de Leguiçamon/ e Ochoa Saes de Arriaga, procurador syndico, que cada vno dellos daria lo que de/sia mas largamente por escrito.

Testigos, Juan Martines de Verduco e Juan de/ Oquendo./

E asy botaron todos los sobredichos del regimiento e preboste e los/ dichos esledores de cada calle de suso (*tachado: a*) mençionados; e los que/ paresçieron de mas botos para alcal-des fueron Juan Peres de Marquina, el/ de la Carneçeria, e Martin Saes de Çamudio; e allaron-se ygoales en/ los botos Ochoa Peres de Arbolancha e Ochoa Saes de Larrinaga;/ e echaron suertes entre los dichos Ochoa Peres e Ochoa Saes a qual sal/dria fuera de las dichas suertes, e salio fuera Ochoa Saes de Larri/naga. E asy echaron suertes los dichos Juan Peres de Marquina e Martin/ Saes de Çamudio e Ochoa Peres de Arbolancha entre los tres; e cupo la/ suerte para ser alcalde en el anno presente de quinientos e ocho a a (*sic*) Juan Peres de/ Marquina, el de la Carneçeria./

Yten, asymismo, de los que nonbraron por fieles que tenian los mas/ botos, Juan Martines de Mondragon e Fernad Saes de las Ribas e Juan / Martines de Recalde e Diego Martines de Olarte, e echaron suertes los coatro,/ quales dos dellos serian fieles en este presente anno; e cupo por la/ suerte por fieles a Juan Martines de Recalde e Diego Fernandis de Olarte./

Yten, asymismo, de los doze que nonbraron por regidores fueron/ de los mas botos Juan Saes de Lascano e Ffrançisco de Aris e Juan Ybannes/ de Arriaga e Pero Vrrtis de Bitoria e Flores Gonçales de Arteaga e Juan Ochoa/ de Vriondo e Juan Saes de Munguia e Juan de Ybeyeta e Ochoa Saes Rolan;/ e asymismo fueron ygoales en los botos, que no legaban a los sobre/dichos, Diego Peres de Fuia e Juan Martines de Gamis e Pero Saes de Otaça e Diego Saes de/ Larrinaga e Juan Mixaot, los quales echaron suertes, quales dos dellos/ (*signo*)/ (*Fol. 12^a*) saldrian afuera para que no fuesen ofiçiales; e salieron afuera Juan Martines/ de Gamis e Juan Mixaot. E luego los otros tres, en vno con los/ sobredichos Juan Saes de Lascano e Ffrançisco de Aris e Juan Ybannes de Arriaga/ e Pero Vrrtis de Bitoria e Flores Gonçalis de Arteaga e Juan Ochoa de Vriondo/ e Juan Saes de Munguia e Diego Peres de Fuica e Juan de Ybeyeta, el de la cal So/mera, e Ochoa Saes Rolan e Diego Saes de Larrinaga, e echaron suertes quales/ dellos saldrian por seys regidores; e sacando las suertes/ de dentro de vn sonbrero que tenia el dicho sennor corregidor Fernad Saes/ Calderon, cupo por las suertes para regido-res en el presente anno/ Flores Gonçalis de Arteaga e Juan de Ybeyeta, el de la cal Some/ra, e Diego de Larrinaga e Juan Saes de Lascano e Juan Saes de Munguia/ e Juan Ybannes de Arriaga, e a los otros seys echo las (*sic*) suerte afuera./

Yten, asimismo de los que nonbraron por deputados fueron de los/ mas botos Diego Peres de Fuica e Juan Saes de Arriaga, yerno de/ Lope Garçia de Ysasi, e Pero Saes de Basoçabal e Pero Saes de Otaça, pla/tero, e Anton Martines de Marquina; e fueron ygoales en los botos, que/ non llegaban a los botos de los sobredichos, Lope Saes de Anunçibay e/ Martin de Larrea, fijo de Hernad Saes, e Juan Ochoa de Milluegui e San/cho Saes de Arbolancha e destos quatro echaron suertes qual dellos/ tres saldrian para con los otros sobredichos çinco de los mejores/ botos, los quales salieron por suerte para con los sobredichos/ Lope Saes de Anunçibay e Martin de Larrea e Sancho Saes de Arbolancha;/ e salio fuera Juan Ochoa de Milluegui. E luego se echo suertes/ por los dichos Diego Peres de Fuica e Juan Saes de Arriaga e Pero Saes de Basoça/bal e Pero Saes de Otaça e Anton Martines de Marquina e Lope Saes de/ Anunçibay e Martin de Larrea e Sancho Saes de Arbolancha, e entre los/ dichos ocho cupieron por deputados para residir en este presente/ anno en conçejo Anton Martines de Marquina e a Pero Saes de Basoçabal,/ e a Diego Peres de Fuica e a Pero Saes de Otaça, platero, sacando las suertes/ el dicho Fernand Saes Calderon, como de suso dicho es, e los otros quatro/ echolos la suerte afuera./

Juramento./

En la billa de Viluao, dentro en la yglesia de Sennor Santiago de la dicha villa,/ a dies e syete dias del mes de febrero, anno sobredicho del Sennor/ de mill e quinientos e ocho annos, en presençia de mi, el dicho Martin Vrtis de/ Yruixta, escriuano, el senor Juan de Ybarra, alcalde, tomo e resçibio juramento/ (*signo*)// (*Fol. 12v^o*) en forma debyda de derecho, hasiendoles tocar corporalmente sobre/ la crus (*crux*) e los Santos Ebangelios con sus derechas manos,/ de Diego Fernandis de Holarte e Juan Martines de Recalde, fieles, e de Flores/ de Arteaga e Juan Saes de Lascano e Juan Saes de Munguia e Juan Ybannes/ de Arriaga, regidores, e de Anton Martines de Marquina e Pero Saes/ de Basoçabal e Diego Peres de Fuica e Pero Saes de Otaça, deputados,/ echandoles el dicho sennor alcalde la confusion del dicho juramento en for/ma debida de derecho para que bien e lealmente regirian e gober/narian en el ofiçio e cargo de la villa que a ellos se les daba, segund/ que es vsado e acostunbrado, goardando el seruiziõ de Dios e de/ su altesa el bien e procuraçion de la dicha villa e de la republica/ della.

Testigos, Martin Saes de Sojo e Jacobe Martines de Gueldo e Juan Saes de/ Catalinaga e Pero Vrtis de Goyri, escriuanos.

E yo, el dicho Martin Vrtis/ de Yruixta, escriuano y notario publico susodicho, fuy presente al sobredicho/ esleymiento e juramento en vno con los dichos.

Lo qual todo sobredicho fis/ escribyr e escriby e saque de mi registro horeginal en estas tres fojas de papel/ de dos el pliego con esta que ba mi signo; e lo fis escribyr e escriby e saque por/ mandamiento e pedimiento del dicho sennor liçençiado Bela Nunnes de Abyla, corregidor;/ el qual mandamiento me fue notificado por Juan Martines de Fuica, escriuano; e por/ ende, fys aqui este my syg(*signo*)no en testimonio de verdad.

Martin Vrrtys (*rúbrica*).//

(*Fol. 13^o*) (*Cruz*)./ Suso en la casa e camara del conçejo, que es en la Plaça Mayor/ de la noble villa de Viluao, a veynte dias del mes/ de desyenbre, anno del Sennor de mill e quinientos e ocho/ annos; este dicho dia, estando ende junto el conçejo, jus/tiça e regimiento de la dicha villa segund e como lo han/ de vso e de costunbre, espeçialmente estando ende/ el virtuoso senor liçençiado Rodrigo Bela Nunnes d'Auila, corregidor de Viscaya,/ e Tristan de Leguiçamon, preboste de la dicha villa, e Juan Martines/ de Recalde e Diego Fernandis d'Olarte, fieles, e Diego Saes de Larrinaga/ e Juan Peres de Yveyeta e Juan Saes de Lascano e Juan Ybannes d'Arriaga,/ regidores, e Anton Martines de Marquina e Pero Saes d'Otaça e Pero Saes/ de Vasoçabala e Diego Peres de Fuica, diputados del dicho conçejo,/ e Juan Saes de Larraveçua, syndico del dicho conçejo, e en presençia de mi,/ Juan Saes de Catalinaga, escribano fiel del dicho conçejo, se leyo, entre/ otras petiçiones, vna que echo Ochoa Peres d'Arbolancha en la/ qual se contenia que Tristan de Leguiçamon, preboste que esta/ al presente, non tenia boto para botar por los ofiçiales que avian/ de ser esleydos e criados para el dicho regimiento del anno que biene/ nin en los otros venideros; e requerio que no le consentiesen botar./

El dicho Tristan Dias respondio e dixo quel, en su tienpo, e los otros/ prebostes antes del, cada vno en el suio, de tienpo ynmemo/rial aca avian estado en posesion de botar e tenian

boto/ en las esleçiones de los ofiçiales del dicho conçejo, e se daba el/ chartel de los que non podian ser elegidos a el e a su teniente,/ non ostante que por alguna ynbidia o malquerençia alguna ves/ veniese dexando de dar el dicho chartel, pero que syenpre avia botado. Por ende, pedio e requerio al dicho sennor corregidor e a los del dicho regimiento / que a el e a su teniente e a qualquier dellos libremente les dexasen/ botar e mandasen dar el dicho chartel para ello, e de fecho no lo despo/jase de su posesion e derecho, nin el dicho sennor corregidor le consentiese,/ en lo quel estaba çierto e presto de estar a derecho sy sobre ello le/ queria algo demandar; e sy otra cosa se fesiese, protesto de/ se quexar del sennor corregidor e de los del dicho regimiento, e que todo/ (*signo*)// (*Fol.13^v*) lo que subçediese fuese a su cargo e culpa.

E luego, el dicho sennor/ corregidor, leyda la dicha petiçion e oydo el regimiento, e el dicho Tristan,/ dixo que bisto e aviendo por presupuesto de como el dicho/ Tristan abia estado en la dicha posesion de botar, syn/ embargo de la contradicìon e testimonio tomados contra ello/ por el regimiento, e porquel dicho Tristan non podia ser/ despojado de la dicha posesion que tubiese, quier fuese justa/ o non, syn proçeder avdiençia e çitaçion e comision de/ cavsas; e porque ya hera el tienpo de entender en la eleçion/ de los dichos ofiçiales e no hera posyble entre tanto/ poder oyrlos e determinar en ello lo que fuese justiçia, protestando/ de los oyr sobre ello cada e quando que antel beniesen e quesiesen/ venir e faser e librar sobre todo lo que de justiçia fuere,/ dixo que mandaba e mando quel dicho Tristan, por su presona,/ pudiese botar en este anno en la dicha eleçion; e para ello,/ sy quisiese los charteles, se le dieseen. Lo qual dixo que manda/va e mando syn que por ello al dicho regimiento de la dicha villa se/ pudiese parar nin parase perjuizio alguno en su derecho, nin/ al dicho Tristan se le pudiese adquirir nin adquiriese;/ e que en quanto a sy el dicho su teniente debia ser reçibido o non, que/ pasada la dicha eleçion, que estaba e esta presto de lo ber e abe/rigoar e sobre todo librar e determinar lo que fuere justiçia;/ e ansy en lo vno como en lo otro reserbaba e reserbo su derecho/ a saluo, e amas las dichas partes tanto entero e conplido/ como oy le tienen; e mando a mi, el dicho escriuano, que ansi le diese por testimonio/ a anbas, las dichas partes.

Lo qual todo mando, non/ consentiendo en las protestaçiones contra el fechas nin/ alguna dellas./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, a veynte/ e seys dias del dicho mes de desienbre e anno susodicho, ante/ e en presençia de mi, el dicho Juan Saes de Catalinaga, escriuano, e testigos/ de yuso escritos, el dicho Juan Saes de Larrabeçua, syndico, dio e/ (*signo*)// (*Fol.14^r*) entrego a mi, el dicho escriuano, el chartel de los ofiçiales que avian seydo en los/ annos de quinientos e seys e quinientos e syete para que lo ho/uiesen de dar al dicho Tristan de Leguiçamon. Lo qual susodicho/ dixo a mi, el dicho escriuano, le diese por testimonio como el dicho chartel/ le daba a mi, el dicho escriuano, para el dicho Tristan con las mismas/ protestaçiones e rasones en el dicho mandamiento del dicho/ sennor corregidor contenidos, e non mas nin allende.

Testigos que fueron/ presentes, Juan Saes de Fuica, escribano, e Andres de Guemes./

Este dicho dia yo, el dicho escribano, di e entregue el dicho/ chartel al dicho Tristan de Leguiçamon en sus manos./

Testigos, Ochoa Gomis de Butron e Sant Juan de Çuaço./

A primero de henero de mill e quinientos e nueve, notifique/ yo, el dicho Juan Saes, escriuano, lo susodicho a Tristan de Legui/çamon en su persona; el qual dixo que oya./

Suso en la casa e camara del dicho conçejo, que es en la Plaça Mayor/ de la dicha villa, a treynta dias del mes de dezien/bre e anno susodicho de mill e quinientos e nueve (*sic*) annos,/ este dicho dia, estando ende junto el dicho conçejo, justiçia e/ regimiento de la dicha villa segund e como lo han de vso e/ de costunbre, en espeçial estando ende el dicho sennor corregidor e/ Juan de Ybarra, alcalde en la dicha villa, e Tristan de Legui/çamon, preboste, e Juan Martines de Recalde e Diego Fernandis d'Olarte,/ fieles, e Flores d'Arteaga e Diego Saes de Larrinaga e Juan Saes/ de Arriaga e Juan Saes de Lascano e Juan Saes de Munguia e Juan Peres/ de Ybeyeta, regidores, e Pero Saes de Vasoçabala e Diego Peres de/ Fuica e Pero Saes d'Artaça e Anton Martines de Marquina, depu/tados, e Juan Saes de Larrabeçua, sindico del dicho conçejo, e en/ presençia de mi, el dicho Juan Saes de Catalinaga, escriuano e notario/ publico susodicho e del numero de la dicha villa, estando el/ (*borrado*) regimiento ajuntado para faser la eleçion de los/ ofiçiales nuevos para este anno benidero de mill e quinientos/ e nuebe, el dicho sennor corregidor mando al dicho regimiento / (*signo*)// (*Fol. 14v^o*) que la dicha eleçion fisyesen segund e como el capitulado e/ ordenanças fechas por el liçençiado Chynchilla dispone e/ mandan, goardando en todo e en cada cosa e parte dello/ sus conçejençias, fasyendo la dicha eleçion syn afe/çion nin parçialidad nin bandos de linajes esleyendo/ segund Dios e sus conçejençias los mas ydoneos e su/fiçientes que pudiesen e a su notiçia veniesen/ e tales que fuesen presonas que mirarian a sus con/çejençias sin otra afeçion nin parçialidad, pues/ dello se serbiria Dios e su altesa, e la villa e el/ regimiento della seria gobernada e que asy les pedia/ e requeria lo fisyesen; e que asy pedia a mi, el dicho escriuano,/ por testimonio.

E luego, el dicho justiçia e regimiento dixo/ que lo quel dicho sennor corregidor desia hera bueno e verda/dero e tal que de aquella misma manera estavan/ çiertos e prestos de lo faser.

E luego, yncontinente,/ fisyeron traer ante sy el dicho capitulado e horde/nanças del dicho liçençiado de Chinchilla, lo qual todo se/ leyo por dobladas veses. E asy leydo e todo mi/rado, teniendo delante dellos el dicho capitulado e hor/denanças, fisieron e començaron faser la esleçion/ de los ofiçiales nuevos que avian de ser del dicho regi/miento en el dicho anno, conforme a las dichas hordenan/ças e capitulado en la forma e manera siguiente:/

E luego, yncontinente mandaron los dichos sennores corregidor,/ justiçia e regimiento desta dicha villa plegonar por/ la dicha villa por todas las calles della que se juntasen/ a la casa del dicho conçejo luego a nonbrar onbres buenos/ esledores, de cada calle dos esledores, segund e como/ por la dicha hordenança e capitulado se contenia.

E luego,/ encontinente, el dicho Diego de Auila, plegonero, plegono/ (*signo*)// (*Fol. 15^o*) por dobladas beses por las calles de la dicha villa para que/ veniesen a la casa del dicho conçejo a nonbrar de cada calle/ dos onbres esledores para en vno con los sennores del dicho/ regimiento.

E asi fecho el dicho plegon, se juntaron/ los besinos de cada calle e los que asi se juntaron/ a boz de plegon son los siguientes:/

Cal Somera:/ E luego, yncontinente, se juntaron en la casa del dicho/ conçejo los vesinos de la cal Somera e nonbraron por/ esledores en la dicha calle a Fernando de Ysasy e/ a Ochoa de Capitulo./

Artecalle:/ E asi vien, se juntaron los vesinos de Artecalle/ en la casa del dicho conçejo, los quales nonbraron por esledores/ de la dicha calle a Ochoa d'Arratia e Pero Ruis de Vrdunna./

Tenderia:/ Asi bien, se juntaron los vesinos de la calle de la Tenderia en la/ casa del dicho conçejo, los quales nonbraron por esle/dores de la dicha calle a Sant Juan de Arratia e a Pero Martines/ de Guernica./

Cal de Pesqueria:/ Asi bien, se juntaron en el dicho conçejo los besinos de la calle/ Pesqueria, los quales nonbraron por esledores de la dicha/ calle a Sancho de Achuri e Pero Ochoa de Yruxta./

Carnesçeria:/ Asi bien, se juntaron los vesinos de la calle de la Carnesçeria, los quales nonbraron por esledores de la dicha calle a/ San Juan de Bedia e Juan de Birbiesca./ (*Signo*)//

(*Fol. 15vº*) Las dos calles de Varrencalle:/ E asi vien, se juntaron en la casa del dicho conçejo/ los vesinos de las dos calles, de las dos Varrencalles,/ e nonbraron por esledores de las dichas dos calles a Fernando/ de Guemes e a Diego Peres de Arriaga./

E asi fecho el dicho nonbramiento de los dichos esledores, los/ quales dichos esleydos de las dichas calles fueron queda/dos en la dicha casa del dicho conçejo en vno con el dicho senor/ corregidor e con el dicho regimiento. E fisieron traer/ de la yglesia vn libro misal e vna crus (*cruz*) a la dicha casa/ del dicho conçejo. E el dicho sennor corregidor tomo e rescibio/ juramento de los del dicho regimiento, e asi vien de los/ sobredichos esledores nonbrados por los vesinos/ de las calles de la dicha villa en forma devida de derecho,/ fasyendoles tocar corporalmente con sus propias/ e derechas manos sobre la sennal de la crus (*cruz*) e los/ Santos Ebangelios, e echandole la confusion/ del dicho juramento en forma debida de derecho, segund e/ como en tal caso el derecho e el dicho capitulado e hor/denanças lo mandan e segund e como por el dicho/ sennor corregidor les estaba relatado. Los quales e cada vno/ dellos respondieron e dixieron a lo susodicho e a otras/ muchas preguntas e conjuraçiones quel dicho sennor corregidor/ les fiso e que la dicha esleçion harian sin consul/tar nin comunicar los vnos con los otros, cada vno/ sobre sy, secreta e apartadamente; e que asy lo juraban/ e juraron, e amen./

E luego, encontinente, el dicho sennor corregidor e yo, el dicho/ Juan Saes de Catalinaga, escriuano, apartandonos al retrete/ de la casa del dicho conçejo, el dicho sennor corregidor en presençia/ (*signo*)// (*Fol. 16º*) de mi, el dicho escribano, llamoles vno a vno al dicho alcalde e prebos/te e fieles e regidores e deputados, los quales nonbraron/ e botaron cada vno de los sobredichos, e los dichos esledores/ de cada calle susodichos, conforme la dicha hordenança e ley/ fecha por el dicho liçençiado de Chynchilla, que le traian en conçejo puesta/ e escrita en vna tabla para faser la dicha eleçion, vno a vno non/brando cada vno tres presonas por alcal-des e quatro pre/sonas por fieles e dose por regidores e ocho por/ deputados. E despues de reçibidos los botos de cada/ vno de los susodichos, cada vno sobre sy, el que mas/ botos, e cupo la suerte de ser alcalde deste dicho anno fue/ Galas de Leguiçamon./

Galas de Leguiçamon, alcalde./

E luego, encontinente, venieron del dicho retrete a la camara/ del dicho conçejo donde el dicho regimiento e los dichos/ esle/dores estavan, asy el dicho sennor corregidor como yo, el dicho escriuano,/ llamaron a vn mochacho, al qual le dieron vn bonete en el/ qual pusyeron e echaron quatro papelejos de los que mas/ botos tenian para ser fieles del dicho conçejo, el qual/ saco dos papelejos, en que cupo la suerte de ser fieles/ del dicho anno a Sancho Ortis de Susunaga e/ a Fernan Saes de las Ribas, e los otros dos salieron fuera./

Fieles: Sancho Vrtis de Susunaga,/ Fernan Saes de las Ribas./

Luego, encontinente, los que mas botos tenian para regidores/ fueron dose, los nonbres de los quales se pusyeron en/ doze papelejos, los quales se pusieron en el dicho bonete;/ e el dicho mochacho, estando todo el dicho regimiento/ e esledores juntos, saco vno a vno del dicho bonete/ seys papelejos para ser regidores, en que los nonbres/ (*signo*)// (*Fol. 16v^o*) de los quales fueron los siguientes:/

Regidores:/ Pero Dias d'Arbolancha, Juan Ynigues de Vermeo,/ Iohan Saes de Libano, Martin Martines de Vgao,/ Pero Vrtis de Bitoria, Iohan Peres de Marquina, el de la cal Somera./

E asy cayda la dicha suerte a los dichos (*interlineado: alcaldes*), fieles e regidores,/ luego, encontinente, los que paresçieron por deputados que/ fueron de mas botos, que fueron ocho onbres, se pusyeron sus/ nonbres en ocho papelejos; e el dicho sennor corregidor los puso/ en el dicho bonete e mando al dicho mochacho que sacase, vno a vno,/ quatro papelejos; el qual dicho mochacho saco vno a vno/ quatro papelejos para que fuesen deputados del dicho/ conçejo; e asy sacados, los que la suerte dio e salieron/ quatro primeros por deputados por mano del dicho mocha/cho fueron los siguientes:/

Deputados:/ Pero Martines de Marquina, Juan de Landaçabal,/ Martin Saes de Arrieta, Diego de Barzena./

E asy fecha la dicha esleçion susodicha en la manera/ que dicha es, seyendo a todo ello presentes el dicho sennor/ corregidor e el dicho regimiento e esledores de suso nonbra/dos e en la manera susodicha, e del dicho bonete/ sacados las dichas suertes rebolbiendolos el dicho sennor/ corregidor a vna parte e a otra los dichos papelejos, e abida/ fin la dicha esleçion, el dicho sennor corregidor mando a mi, el/ dicho escriuano, que para el dia de Anno Nuevo, en amaneyendo,/ notificase a los dichos ofiçiales nuevos de suso/ nonbrados que vengyan a la casa del dicho conçejo/ (*signo*)// (*Fol. 17^o*) e se junten ende a ora de misa e los del dicho regimiento,/ so pena de la pena de la ordenança para yr dodos (*sic*) juntos/ dende la casa del dicho conçejo a la yglesia de Sennor/ Santiago de la dicha villa a reçibir el juramento e sole/nidad que en tal caso se requiere e las dichas hordenan/ças lo mandan e en los annos pasados en semejantes/ eleçiones se acostunbran faser./

Suso en la dicha casa e camara del dicho conçejo, a primero/ dia del mes de henero e anno susodicho de mill e quinientos/ e nueve annos, este dicho dia, estando el dicho sennor corregidor/ e regimiento juntos, por el sennor corregidor fue mandado/ asy a mi, el dicho escriuano, como al syndico e andador/ del dicho conçejo para que fuese llamando a los dichos/ ofiçiales nuevos que viesesen a la dicha camara del dicho/ conçejo; e asy benieron e se juntaron en la dicha casa e/ camara del dicho conçejo Sancho Vrtis de Susunaga e/ Fernan

Saes de las Ribas, fieles, e Pero Dias de Arbolancha/ e Juan Saes de Libano e Martin Martines de Vgao e Juan Peres de Marquina/ e Pero Martines de Marquina e Martin Saes de Arrieta e Juan Peres de/ Landaçabal e Diego de Varzena, regidores e deputados del dicho/ conçejo, los quales, en vno con el dicho sennor corregidor fueron a la/ yglesia de Sennor Santiago de la dicha villa a faser el/ juramento e solenidad en tal caso requerida. El qual dicho juramento/ que asy fisieron los dichos ofiçiales nuevos, es este/ que se sigue:/

En la yglesia de Sennor Santiago desta dicha villa/ de Viluao, a primero dia del mes de henero, anno del Sennor/ de mill e quinientos e nueve annos. Este dicho dia, estan/do presente el regimiento pasado, el dicho sennor corregidor/ (*signo*)// (*Fol. 17v^o*) tomo e resçibio juramento de Sancho Vrtis de Susunaga e/ Fernan Saes de las Ribas, fieles, e Pero Dias de Arbolancha/ e de Juan Saes de Libano e de Martin Martines de Vgao e de/ Juan Peres de Marquina e de Pero Martines de Marquina e/ de Martin Saes de Arrieta e de Juan Peres de Landaçabal e/ de Diego de Barzena, regidores e deputados del dicho conçejo, sobre vna sennal de la cruz (*cruz*) en forma debida/ de derecho, ençima de vn libro de Ebangelios, segund e/ como en tal caso el derecho lo manda, y en esta guisa:

“Vosotros/ e cada vno de bosotros, como buenos e catolicos cristi/anos, jurays temiendo a Dios e a vuestras animas e conçiencias e goardareys el seruicio de Dios e de su altesa e el bien/ desta villa de Viluao e de la republica e el secreto del ajun/tamiento, e los buenos vsos e costumbres de la dicha/ villa e los prebillejos e hordenanças della, vsadas/ e guardadas e por su altesa confirmadas; e que/ regireys e administrareys e gobernareys la re/publica e vsareys de los dichos ofiçios vien e/ fielmente, syn arte e syn enganno e syn cavtela/ nin colusion, afeicion nin parcialidad alguna; e (*interlineado: que*) los/ pleytos e cavsas que fueren justos los seguireys/ e non los dexareys yndefensos, e los que fueren yn/justos, non consentireys nin dareys logar a que/ se mueban por odio nin malquerencia nin por yndu/simiento nin presunçion de ninguno; e quando quiera que bierdes/ el dapno de la dicha villa, lo estorbareys e arredrareys,/ e do bierdes su provecho, lo allegareys; e que en las cosas/ que bosotros por bos nin por vuestro saber non pudierdes/ alcançar las comunicareys con letrados e con presonas/ syn sospecha de syençia e conçiencia; e que pornerys/ (*signo*)// (*Fol. 18^o*) por escrito los prebillejos e escrituras de la dicha villa e los pro/prios e rentas della, e en todo lo que pudierdes e su/pierdes los avmentareys e acreçentareys, e en buestro tienpo/ non dareys logar a que se menoscaben nin diminuyan;/ e que dellos nin de devdas algunas, que sean liquidadas/ e çiertas, non hareys graçia nin quita nin remision/ alguna; e que en fin de vuestros ofiçios dareys cuenta,/ con pago, çierta e verdadera de los dichos propios/ e rentas e de los gastos dellas; e que non consen/tireys nin sereys en que se den salarios de/maesiados, nin los dichos propios se gasten mal/gastados, nin en las viandas e mantenimientos/ e las otras cosas nesçesarias se alçen nin/ suban, mas antes sereys en que se vendan/ a justos e moderados preçios; e que fareys todas/ las otras cosas que buenos e reales deputados e/ rexidores son tenidos e obligados de faser; e que/ dende agora pensareys cada vno consygo e/ entre sy que sean abiles e sufiçientes para/ ser ofiçiales para otros annos; e que no lo comuni/careys nin platicareys nin hablareys los vnos/ con los otros nin con otras presonas algunas, nin/ fareys la dicha eslecion por yndusimiento nin (*tachado: e*)// ruego nin presençia de ninguna presona, direte/ nin yndirete, saluo lo que Dios e vuestras conçiencias/ e vuestro saber hos dieren a entender e alcançardes,/ para que la dicha villa sea mejor regida e gober/nada syn afeicion nin parcialidad nin ad/mistad nin henemistad alguna”.

Luego los dichos fieles e regidores e deputados dixieron/ “si, juramos”.

E luego, el dicho sennor corregidor les dixo/ (*signo*)// (*Fol. 18v^o*) asi:

“Si asy lo fisyerdes Dios, que es todopoderoso,/ os ajude bien en este mundo en buestros cuerpos e en buestras/ fasiendas e en lo que al presente abeys e houier/des de aqui adelante, e en el otro mundo, por ello,/ vayan vuestras animas a la gloria del parayso para/ syenpre jamas. E sy el contrario de lo susodicho fe/syerdes, Dios, ques todopoderoso en los çielos e en la tierra, El bos lo demande mal e caramente en los/ cuerpos e en buestras hasiendas e en el otro mundo por/ a do vayan vuestras animas a las penas ynfer/nales abraçados con Judas el Escariote, asy como/ aquellos que juran e perjuran el santo nonbre de Dios/ en bano”.

A la qual dicha confusion los dichos fieles e/ regidores e deputados dixieron “sy juramos e/ amen”.

Honde son testigos, que fueron presentes, el bachiller/ de Çurvano e Juan Martines de Recalde e Juan Peres de/ Ybeyeta./

Este dicho dia, dentro en la dicha yglesia de Santia/go, en presençia de mi, el dicho escriuano, el dicho sennor corregidor/ le tomo e reçibio juramento de los dichos Juan de Ybarra,/ alcalde, e Garçia de Guemes, teniente de preboste, en la forma/ susodicha. Los quales dixieron que asy lo juraban e amen./

Testigos, los susodichos.

Yo, el dicho Juan Saes/ de Catalinaga, escriuano e notario publico susodicho,/ fui presente a todo lo susodicho; por ende, de mandamiento del sennor liçençiado Rodrigo Bela Nunnes de/ Auila, corregidor de Viscaya, e por virtud de vna/ (*signo*)// (*Fol. 19^o*) prouision real de su alteza que me fue notifi/cada en presençia de Juan Martines de Fuica, escriuano, fize escriuir e sacar estos dichos avtos de esleçiones/ segund que ante mi pasaron en estas seys ho/jas y media con esta en que va mi sino; e por ende, hise aqui este mio/ syg(*signo*)no en testimonio de verdad.

Iohan Saes (*rúbrica*).//

(*Fol. 20^o*) (*Cruz*)/. Suso en la casa e camara del conçejo, que es en la Plaça Mayor/ de la villa de Viluao, a treynta e vn dias del mes/ de desienbre, anno del nasçimiento del Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e diez (*sic*) annos; este dia, estando/ ende junto el conçejo, justiçia e regimiento de la dicha billa, segund/ e como lo han de vso e por costunbre, espeçialmente estando/ ende el virtuoso sennor liçençiado Rodrigo Bela Nunnes de Auilla,/ corregidor, e Juan de Ybarra, alcalde en la dicha villa, e Garçia de/ Guemes, preboste, e Sancho Vrtis de Susunaga e Hernand/ Saes de las Ribas, fieles, e Pero Vrtis de Bitoria e Martin Martines/ de Vgao, e Juan Ynniguis de Vermeo e Juan Saes de Libano/ e Pero Dias de Arvolancha, regidores, e Diego Peres de/ Varzena e Pero Martines de Marquina e Martin Saes de/ Arrieta e Juan Peres de Landaçabal, deputados, e Juan Saes de/ Larraveçua, procurador sindico de la dicha villa, e en presençia/ de mi, Furtun Martines de Viluao la Bieja, escriuano de la reyna,/ nuestra sennora, e del numero de la dicha villa, estando el dicho/ regimiento ajuntado

para haser eleçion de ofiçiales/ nuebos para el anno venidero de quinientos e diez, el dicho/ sennor corregidor requirio a los dichos ofiçiales del regimiento/ que la dicha eleçion fesyese(n) (sic) segud e como la horde/naça de Chinchilla manda, e que guardasen sus conçi(en)çias, e guardandolas syn afeçion nin parçialidad/ e syn banderisa de linajes e mirando a Dios e/ a sus conçi(en)çias los mas ydonios e sufiçientes/ e de buenas conçi(en)çias e tales que guardarian el/ seruiçio de Dios e de su alteza e de la billa; e que asy/ les pedia e requeria e los pedio e requirio con protesta/çion de lo dar mas largamente por escripto, e pediolo/ asy por testimonio a mi, el escriuano, etçetera. E los dichos del Re/gimiento dixieron que asy lo harian./

E luego, encontinente mandaron los sobredichos/ conçejo, justiçia e regimiento desta billa, mandaron/ pregonar a Diego de Auilla, pregonero, que le plegonase/ por la dicha billa por todas las calles della que se/ (*signo*)// (*Fol.20v^o*) juntasen a la casa del conçejo luego, a nonbrar honbres/ vuenos esledores, de cada calle dos esledores, segud/ e como esta por hordenança e tabla en la casa del conçejo./

E luego, el dicho Diego de Auilla, pregonero, pregono por/ dobladas bezes por las calles de la dicha villa luego/ a la casa del conçejo a nonbrar de cada calle dos honbres/ vuenos esledores para en vno con los sennores del/ regimiento; e los que asy se juntaron los vesinos de cada/ calle los que nonbraron, juntandose a boz de/ pregon son los siguientes:/

E luego, encontinente, los vesinos de la Cal Somera/ que se juntaron en la casa del conçejo nonbraron por/ esledores de la dicha calle a Martin de Barzena e a Ffrançisco/ de Arana, pucherero./

Yten, los vesinos de la cal de Francos que se juntaron en la/ casa del conçejo nonbraron por esledores de la dicha/ calle a Martin Saes de Sojo, escriuano, e a Juan Martines de Baquio,/ çapatero./

Yten, los vesinos de la cal Tenderia que se juntaron en la/ casa del conçejo nonbraron por esledores de la dicha/ calle a Juan Saes d'Esnarriça e a Martin Saes de Çaballa./

Yten, los vesinos de la cal Pesqueria que se juntaron/ en la casa del conçejo nonbraron por esledores de la dicha/ calle a Pero Saes de Vgarte e a Juan de Verdusco./

Yten, los vesinos de la cal de la Carnesçeria que se juntaron/ en la casa del conçejo nonbraron a Sancho Martines/ de Arostegui e a Martin Saes de Trainna por esledores/ de la dicha calle./

Yten, los vesynos de la cal de Barrencalle la Primera,/ los que se juntaron a la casa del conçejo, nonbraron/ a Pedro de Turçios por esledor de la dicha calle./ (*Signo*)//

(*Fol.21^o*) Yten, los vesinos de la cal de Barrencalle de Allende,/ los que se juntaron a la casa del conçejo nonbraron a/ Ffrançisco de Vergara, pintor, por esledor de la dicha calle./

E despues de nonbrados los susodichos de cada calle,/ fueron quedados e se quedaron en la dicha casa del Con/çejo en vno con los sennores del regimiento. E el dicho/ sennor corregidor, hasyendolo traer de Sant Anton/ vn libro misal e la crus a la casa del conçejo, tomo/ e reçi(b)io el

dicho corregidor juramento asy de todos los del Regimiento / como de los sobredichos esledores sacados e/ nonbrados por los vesinos de las calles, hasiendoles/ tocar corporalmente con sus propias e derechas manos/ sobre la sennal de la crus e los Santos Eban/gelios, e echandoles la confusion del dicho juramento en forma,/ tomo e reçibio juramento en forma para que esleyrian e farian/ la dicha esleçion mirando a Dios e a sus conçien/çias, quales seran ofiçiales en el dicho regimiento en el anno/ venidero de quinientos e diez las presonas que les pares/çiere que seran mas ydonios e sufiçientes e de/ vuenas conçiençias para la gobernaçion e regi/miento de la dicha villa, fieles e regidores e de/putados sin parçilidad e sin afeçion alguna,/ e non mirando a vn linaje mas que a otro e segund/ sus vuenas conçiençias, etçetera.

Todos los quales respon/dieron e dixieron a lo susodicho, e a otras muchas/ preguntas e conjuraçiones quel sennor corregidor les echo,/ que asy lo juraban e (*tachado: a*) juraron e que la dicha esleçion/ farian sin consultar nin comunicar los vnos/ con los otros, cada vno sobre si e secretamente./

E luego, encontinente, el dicho sennor corregidor e yo,/ Furtun Martines de Viluao la Bieja, escriuano, apartando/nos al retrete de la casa del conçejo en presona/ (*signo*)// (*Fol.21v^a*) del sennor corregidor e en presençia de mi, el dicho escriuano, lla/mandoles vno a vno al alcalde e preboste e fieles/ e regidores e deputados, nonbrraron e botaron/ cada vno de los sobredichos ofiçiales e los dichos/ esledores de cada calle susodichos, conforme la/ hordenança e ley que esta fecha por el liçençiado de Chinchilla/ para haser la dicha eleçion, vno a vno, nonbrando/ cada vno tres personas por alcaldes e quatro presonas/ por fieles e doze presonas por regidores e ocho/ presonas por deputados. E despues de resçibidos/ los botos de cada vno de los susodichos e nonbra/dos, paresçieron que tenian mas botos por alcaldes/ el bachiller de Çurbano e Ochoa Peres de Arvolancha/ e Martin Peres de Marquina; e echandolos suertes/ entre estos tres por el sennor corregidor con papeles/ en vn sonbrrero; e trayendolos en el sonbrrero,/ hasyendo bueltas a vna parte e a otra, fizo/ sacar vna suerte al hijo de Juan Ynniguis/ de Vermeo, e saco la suerte de Ochoa Peres de/ Arvolancha para alcalde, e las otras dos suertes fueron/ basyos./

Otrosy, los que paresçieron que tenian mas botos para fieles/ fueron Pero Lopes de Bitoria e Juan Ynniguis de/ Henderica e Martin Lopes de Çurbaran e Sancho/ Martines de Viluao; e echando las suertes entre/ los quatro el sennor corregidor en vn sonbrrero quatro pa/peles, los que primeros saco el hijo de Juan Ynniguis de/ Vermeo fueron Pero Lopes de Vitoria e Sancho/ Martines de Viluao, los quales fueron nonbrados/ por fieles, e los otros dos salieron e quedaron/ en bano./

Otrosy, los que paresçieron por regidores que fueron de/ mas botos, doze honbres, fueron los siguientes:/ (*signo*)// (*Fol.22^a*) primeramente, Pero Ynniguis de Henderica, el moço,/ e Françisco de Ariz e Diego Peres d'Arvolancha e Martin Saes de/ Astroquiça e Juan Martines de Viluao la Bieja/ e Ochoa Saes de Arexty e Pero Ybannes de Agurto/ e Furtun Saes de Çancoeta e Ochoa de Aguirre/ e Ochoa de Yruyxta e Pedro de Vrteaga e Juan/ Saes de Landaverde; e echando en la manera susodicha/ por mano del sennor corregidor entre estos doze por/ regidores las suertes doze papeles, escriptos/ en cada vno su nonbre, e tomandolos el sennor corregidor/ en vn sonbrrero e reboluiendolos a vna parte e/ a otra, fizo sacar vno a vno al fijo de Juan Yni/guis de Vermeo al ninno seys papeles, e los que/ salieron para quedarse por regido-

res fueron/ Diego Peres d'Arvolancha e Pero Yniguís de Henderica,/ el moço, e Juan Martines de Viluao la Bieja e Francisco de Aris e Martin/ Saes de Astroquiça e Pedro de Vrteaga; e los otros/ seys fueronse fuera por suerte./

Otrosy, los que paresçieron por deputados, que fueron de/ mas botos, ocho honbres, fueron los siguientes:/ Pero Ochoa de Salinas e Hernando de Ysasy e Martin de/ Leçamis e Juan de Leguiçamon e Ochoa de Capitillo/ e Diego Peres de Landaverde e Pero Saes de Munsavrieta/ e Juan Saes de Vedia, astero; e echando en la manera/ susodicha por mano del sennor corregidor entre estos/ ocho honbres las suertes, los que la suerte dio/ e salieron quatro primeros por deputados por/ mano del ninno que saco las suertes susodichas son/ Pero Ochoa de Salinas e Hernando de Ysasy e Juan de Leguiçamon e Juan Saes de Vedia, astero./

E despues de fecha le eleçion susodicha en la/ manera que dicho es, el sennor corregidor e alcalde e regi/miento mando a mi, Furtun Martines, escriuano, que mannana,/ (*signo*)/ (*Fol.22v^o*) dia de Anno Nuevo, en amanesçiendo, que notifi/case a los ofiçiales nuevos de suso nonbrados/ que bengan luego a la casa del conçejo e se junten ende/ a hora de misa con los del regimiento pasado, so pena/ de cada diez mill maravedis para la camara e fisco de/ su alteza para yr todos juntos dende la casa del conçejo/ a la yglesia del Sennor Santyago de la dicha billa/ a resçibir el juramento e solenidad que en tal caso se/ requiere e segund que es vsado e acostunbrado/ en los annos pasados en semejantes eleçiones e/ nuevos ofiçiales que se ponen./

Juramento que fisieron los ofiçiales nuevos./

E despues de lo susodicho, en la casa del conçejo, juntando/se primero dia del mes de henero del Sennor de/ mill e quinientos e diez annos el sennor alcalde e los fieles e/ regidores e deputados del anno pasado de quinientos e/ nuebe, e los sobredichos ofiçiales nuevos fueron/se todos juntos a la yglesia de Santiago de la dicha billa;/ e en acabando de desir la misa mayor en las gradas del/ Sennor Santiago, estando ende vn libro misal e la crus/ sobre el dicho libro, el senor corregidor fizo tocar/ corporalmente sobre el libro e la crus (*cruz*) a Juan de/ Ybarra, alcalde, e a Garçia de Guemes, preboste, e a Pero Lopes/ de Bitoria e a Sancho Martines de Viluao, fieles, e a Juan / Martines de Viluao la Bieja e a Pero Ynniguís de Henderica,/ el moço, e a Ffrançaçco de Aris e a Martin Saes de Astroquiça,/ regidores, e a Pero Ochoa de Salinas e a Hernando de Ysasy/ e a Juan de Leguiçamon e a Juan Saes de Vedia, astero,/ deputados, e a Juan Martines de Fuica, escriuano.

E el dicho senor/ corregidor, echandoles la confusyon del dicho juramento en forma/ deui-da de derecho e segund que en tal caso se requeria, etçetera,/ juraron todos los sobredichos ofiçiales que han de regy/dir en el dicho regimiento e gobernaçion de la dicha billa e vesinos/ e republica della en el presente anno de quinientos e diez que,/ guardando el seruicio de Dios e de su alteza, guardaran/ los prebillejos e hordenanças de la dicha billa e que no las/ (*signo*)/ (*Fol.23r^o*) quebrantaran; e que regyran e gobernaran a la dicha billa/ como buenos ofiçiales, guardando la honrra e provecho/ de la dicha villa e syn parçialidad nin banderisa de/ linajes, guardando a cada vno en su justiçia e rason, etçetera;/ e que se juntaran en los dias del regimiento, segund ques/ costunbre, e en los otros dias que hocorriere nesçesydad/ en el dicho regimiento segund que mas largamente respondieron/ a la confusyon e pusyçiones quel sennor

corregidor les ynterrogo e/ les echo. E todos los sobredichos ofiçiales respondieron/ e dixieron “sy, juramos e amen”.

Testigos que a ello fueron presentes,/ Juan Martines de Recalde e Diego Hernandis de Holarte e Martin Peres de/ Marquina, e Flores Gonçales d’Arteaga e Juan Peres de Beçi e Juan Saes/ de Caleja e Hernando Calderon.

Va soberraydo o dis a Martin Saes de/ Sojo, escriuano, e o dis nonbrados.

E yo, Furtun Martines de Viluao/ la Vieja, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e del numero de la dicha/ villa de Viluao e de los fechos del conçejo della en el anno/ sobredicho de quinientos e nueve, que presente fuy a todo lo que/ susodicho es en vno con los dichos testigos; e por ende, por manda/miento del sennor corregidor e de pedymiento de Juan Martines d’Arbolancha,/ por si e en nonbre de sus (*tachado: corro*) consortes, fys escribir e sacar/ la sobredicha heleçion e nonbramiento de ofiçiales del/ registro e libro del conçejo del dicho anno que en mi presen/çia paso; e por ende, fise aqui este mio/ syg(*signo*)no en testimonio de verdad (*signo*).

Furtun Martines (*rúbrica*)/.

(*Fol.24^o*) E las dichas escripturas de heleçiones sygnadas, que/ de suso ban encorporadas, asi mostradas e pre/sentadas antel dicho sennor corregidor en la manera que dicha es/ por los dichos Furtun Martines de Viluao la Vieja e Juan Saes de/ Arteaga e Martin Vrtis de Yruxta, escriuanos, es a saber, cada/ vno lo que en su presençia se avia pasado confor/me al mandamiento del dicho sennor corregidor, luego, el dicho sennor/ corregidor dixo que reçibia e reçibió la presentacion de las dichas escripturas/ de heleçiones, e conforme a la carta real de su altesa/ que de suso ba encorporada mandaba e mando (*borrado*)/ dicho Juan Martines, escriuano, los posiese en el proçeso junto con la dicha/ carta real e los otros avtos.

Testigos que fueron presentes, el bachi/ler de Çelaya e Juan de Gastetuaga, escriuano./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, el sobredicho/ dia mismo de a beynte e nueve dias del dicho mes/ de mayo e anno susodicho antel dicho sennor corregidor e testigos de juso (*borrado*)/ (*borrado*) el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano e notario publico susodicho, conforme/ al mandamiento del dicho sennor corregidor que de suso ba en/corporado, lleve ante su merçed desde la casa del conçejo de la/ dicha villa, quitandola de donde estaba colgada, la/ tabla donde esta sacado de las hordenanças e capitulos/ que hizo el liçençiado Chinchilla la forma que se avia de tener/ e se tiene en esta dicha villa de Viluao en las eleçiones de los ofiços del/ conçejo della, por donde se acostunbran haser las dichas/ heleçiones. E ansy presentado e llebado la dicha tabla/ por mi, el dicho escriuano, antel dicho sennor corregidor, luego el/ sennor corregidor la bio e leyo e, bista, mando a mi, el dicho escriuano,/ que el treslado della sacado punto por punto la posiese/ en este proçeso en vno con los sobredichos avtos; e ansy con/çertado e puesto todo en horden se lo llevase para// (*Fol.24^v*) paresçer conforme a la dicha carta real de su altesa.

Testigos que/ fueron presentes, Juan d’Arbolancha e Juan de Gastetuaga, escriuanos./

E despues de lo susodicho, el sobredicho dia mismo/ e mes e anno susodicho, yo, el dicho Juan Martines de Fuica,/ escriuano e notario publico susodicho, conforme al mandamiento del/ senor corregidor, hize sacar e saque de la dicha tabla/ que asy esta puesta e colgada en la casa del conçejo/ por donde se acostunbran haser las heleçiones de los/ ofiçios del dicho conçejo, questa firmado de Diego Gonçales de Casta/neda, escriuano publico del numero de la dicha villa, el trespado de los/ capitulos que en la dicha tabla estan asentados (*borrado*)/ escritas, su tenor de los quales, punto por punto, (*borrado*)/ estan en la dicha tabla son estos que se siguen:/

Estos son los capitulos e horden que se ha de tener en (*borrado*)/ (*borrado*) los ofiçiales nuebos del regimiento desta dicha/ villa de Viluao que se han de rezidir en cada anno./ Se sacaron de las hordenanças e capitulado que hizo el/ liçençiado de Chinchilla, por mandado del conçejo, justiçia e re/gimiento de la dicha villa en el anno del Sennor de mill e quinientos/ seys, seyendo fieles del dicho conçejo Juan Ochoa de Arana y/ Sancho Martines de Viluao./

Primeramente./ Primeramente que se llamen de cada calle todos los (*borrado*)/ por bos de pregon que bengan a conçejo porque se han de/ nonbrar los del regimiento para el anno que biene, so pena/ de çient maravedis. Que se junten todos, e asy juntos que (*borrado*)/ benieren dellos se han de esleir dos onbres de la cal Somera/ e otros dos de Artecalle e otros dos de la Tenderia, e dos de/ Belaoxticalle e otros dos de la Carnesçeria, e vno de Barrencalle// (*Fol.25r*) (*borrado*) e otro de Barrencalle la de Allende, e por/ (*borrado*) eslegydos e nonbrados los de cada calle/ los suyos./

Y estos esleydos han de quedar con los del regimiento e han/ de jurar sobre el libro e la cruz (*cruz*) que bien e fiel e leal/ e berdaderamente, syn cavtela nin fravde nin odio nin/ ynteres nin afeçion alguna, esleeran e nonbraran (*borrado*)/ de toda la villa quatro fieles e doze regidores (*borrado*)/ diputados e tres para alcaldes, los mas sufiçientes que/ pareçieren./

E asy nonbrados por cada vno de los esledores e de los/ del conçejo secretamente, antel escriuano sin (*borrado*) / vno con otro; e destos asy nonbrados se (*borrado*)/ de fieles los que mas botos touieren, escritos (*borrado*)/ (*borrado*) papeles sus nonbres en vn bonete los metan e re(*borrado*)/ (*borrado*) vnos con otros, despues llamen a vna presona (*borrado*)/ (*borrado*) los dos que primero salieren del bonete han (*borrado*)/ por fieles.

Otrosy, han de ser doze regidores de lo (*borrado*)/ e, bien asy, han de escribir en doze (*borrado*)/ y estos en la mesma manera se han de meter en vn bone/te y hase de llamar vna persona (*borrado*)/ de sacar los seys papeles, e los que asy (*borrado*)/ han de quedar por regidores en aquel anno./

Otrosy, han de ser ocho deputados, los que mas botos tobieren,/ e por el mesmo conseqüente han de escribirse ocho pape/les, en cada vno su nonbre, e echarlos en vn bonete, e los/ quatro que salieren han de quedar por diputados en aquel anno./

Otrosy, han de ser nonbrados tres para alcaldes, los que mas// (*Fol.25v*) botos touieren, e destos tres en la forma suso/dicha, el primero que saliere queda por alcalde en aquel/ anno.

Y los susodichos han de elegir vn letrado e vn sin/dico procurador e ocho jurados, los que mejor bisto le/ fuere, syn echar suertes, e los que asy fueren/ nonbrados ayan de açehtar e

açebten para rezidir/ en el dicho regimiento, so pena de cada diez mill maravedis/ para los reparos de la dicha villa; e dende en quatro/ annos despues de seruido no han de ser nonbrados por/ ofiçiales del dicho regimiento fasta ser pasados tres/ annos allende del anno que han de servir./

E esto se ha de hazer dos o tres dias antes de Anno Nuevo;/ e el dia de Anno Nuevo los asi nonbrados han de ser llama/dos al conçejo, e de alli han de yr a la yglesia de Santiago/ a jurar en forma./

Yo, Diego Gonçalis de Castanneda, escriuano de la reyna, nuestra/ sennora, e del numero de la dicha villa de Viluao e de los/ fechos del dicho conçejo, los sobredichos capitulos que dende/ ban escritos fiz sacar e saque de las hordenanças/ e capitulado que hiso el liçenciado de Chinchilla, questan/ escriptos en el libro del conçejo que paso ante e en presençia/ de Martin Sanches de Sojo, escriuano, e se sacaron por man/dado del conçejo, alcalde, regimiento de la dicha villa de Viluao,/ suso en la casa e camara del dicho conçejo, a dos dias del/ mes de desienbre del anno del Sennor de mill e quinientos e/ seys annos.

Testigos que fueron presentes, Ochoa Martines Goiri/ e Juan de Viluao la Vieja e Ochoa de Çeberio, escriuano de su alteza, e Diego Gonçales.//

(Fol.26^o) E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, a/ siete dias del mes de junio, anno sobredicho del Sennor de/ mill e quinientos e diez annos, antel dicho sennor corregidor, e en presençia/ de mi, el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano, e testigos de yuso escritos, pares/çio presente Juan Saes de Larrabeçua, en nonbre e como procurador sindico del conçejo,/ justiçia e regimiento de la dicha villa, e mostro e presento antel dicho/ sennor corregidor vn escrito de pedimiento e requerimiento firmado de/ letrado (*tachado: e el de poder; interlineado: dando por presentado el poder*) que del dicho conçejo, justiçia e Regimiento,/ en presençia de mi, el dicho escriuano tenia, su tenor de los quales,/ vno en poz de otro, son estos que se siguen://

(Fol.27^o) Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion bieren como/ nos, el conçejo, alcalde, fieles, regidores e deputados e re/gimiento desta noble villa de Viluao questamos juntos en/ nuestro conçejo e ajuntamiento suso en la casa e camara del conçejo,/ ques en la Plaça Mayor de la dicha villa, segund que lo avemos/ de vso e de costunbre, e espeçialmente estando en el dicho conçejo/ los sennores Juan de Ybarra, alcalde en la dicha villa, e Pero Lopes de Vitoria e Sancho Martines de Viluao, fieles, e Garçia de Guemes, teniente de preboste/ por el senor Tristan Dias de Leguiçamon, preboste prinçipal/ en la dicha villa por su altesa, e Diego Peres de Arbolancha e Pero Ynniguis/ de Enderica, el mas joben, e Françisco d'Ariz e Juan Martines de Viluao la Vieja,/ regidores, e Pero Ochoa de Salinas e Juan de Leguiçamon e Hernando/ de Ysasi e Juan Saes de Bedia, diputados, nos, los sobredichos justiçia,/ regimiento de la dicha villa, por nos e en nonbre de los otros ofiçiales/ del dicho regimiento que estan avseses e en nonbre de la dicha villa/ e conçejo e vesinos e republica della, conosçemos e otorgamos que/ para en todos los pleitos e questiones e devates e demandas/ quel dicho conçejo ha e tiene e entiende de aber e mober de aqui/ adelante en qualquier manera con

qualquier o qualesquier presona/ o presonas de qualquier natura e calidad que sea, o con con/çejo o conçejos e anteyglesias o cabildos o clerigos o legos,/ asi para en los mobidos como para en los de por mober, asy reales/ como mistas e presonales, asi çibiles como criminales, sobre/ qualquier cavsas e rason que sea o ser pueda, asi en demandan/do como en defendiendo, que hasemos e ponemos e hordena/mos e constituimos por nuestro çierto e sufiçiente, espeçial/ e general procurador, escusador e defensor, segund que mejor e mas/ conplidamente lo podemos e debemos de fecho e de derecho, es a saber/ a Juan Saes de Larrabeçua, procurador sindico questa puesto e nonbrado por/ el conçejo, justiçia e regimiento e vesinos e republica de la dicha villa, no/ enbargante que por su esleymiento e nonbramiento para procurador syndico/ de la dicha villa tiene asas e conplido e vastante poder para en todas/ las cosas e negoçios e pleitos que tocan a la dicha villa e vesinos e regimiento/ (*signo*)// (*Fol.27v^o*) della.

Al qual dicho Juan Saes damos e otorgamos todo poder conplido/ e vastante para todo lo que de suso dicho es e para cada vna/ cosa e parte dello, e lo dello e a ello dependiente pue/da paresçer e paresca ante la reyna, nuestra senora, e/ so la su altesa ante los sennores del su muy alto e noble/ Consejo e Corte e Avdiençia e Chançilleria e jueses della, e para/ ante qualquier dellos e para ante otro o otros qualquier o quales/quier alcalde o alcaldes, juez o jueses hordinarios, delegados/ o subdelegados, asy eclesiasticos como seglares, de qual/quier condado, villa e logar e juridiçion que de los dichos nuestros/ pleitos e del dicho conçejo de Viluaos e vesinos del e de qualquier dellos/ pueda (*interlineado: e deba*) oyr e librar e juzgar, e para ante qualquier dellos e ante/ qualquier dellos demandar e defender, rasonar e responder/ e negar e conosçer e haser todos otros qualesquier avtos e proçesos,/ pedimientos e requerimientos e protestaçiones e enplasamientos/ e cosas judiçiales e estrajudiçiales que se requieren e/ conbengan de hazer; e para haser en e sobre nuestras animas (*borrado*)/ del dicho conçejo de Viluaos e vesinos del e de cada vno de nos (*borrado*)/ juramento e juramentos de calonia e deçisorio e de desir berdad e todas/ otras qualesquier maneras de jura e juras que se requieran e deban/ haser, e los deferir e referir e reçibir a la o de la parte o partes;/ e para poner posiçiones e articulos, responder a los contrarios;/ e para presentar testigos e pruebas e ynstrumentos e escriptos e niveles/ en nonbre del dicho conçejo de Viluaos e vesinos del, e los abonar e justificar, aber e presentar e jurar e conosçer e contradezir, res/ponder a los contrarios e los atachar e ynpunar, redarguir/ e reprobar los contrarios en dichos e en presonas, e en todo lo otro que/ fuese menester; e para ynplorar ofiçio de juez e para concluir/ e ençerrar rasones e pedir e oyr e reçibir juisio o jui/sios, sentençia o sentençias, asi ynterlucutorias como difinitivas, e consentir en las que por nos, el dicho conçejo de la dicha/ villa de Viluaos e vesinos del fueren dada o dadas, e pedir e re/çibir execuçion e conplimiento e pago dellas e apelar e suplicar,/ alçar e agrabiarse de las contrarias, e pedir, reçibir e/ (*signo*)// (*Fol.28r^o*) seguir la tal apelaçion o suplicaçion o apelaçiones o su/plicaçiones, alçadas e agrauios para alli o para alli por/ do e como de derecho e ante quien se deban pedir, reçibir, e/ seguirlos o dar quien los siga por nos e en nonbre del dicho conçejo/ e vesinos del; e para pedir e demandar, tasar e jurar las costas/ e despensas por partes de nos, el dicho conçejo de Viluaos e vesinos del,/ hechas, e ver tasar e jurar las de la otra parte o partes; e para/ pedir e ganar e sacar carta o cartas de la reyna, nuestra sennora, e/ so la su merçed, e de otro qualquier senor o juez eclesiastico/ o seglar, las que a nos e el dicho conçejo e vesinos conplieren/ e menester fueren; e testar e enbargar las contrarias; e para,/ si menester fuere, sobre la tal tasaçion de costas e

enbargo/ de cartas e sobre qualquier cosa e parte dello entrar de nuevo en con/tienda de jui-
sio, e lo seguir e acabar e feneçer.

Especial/ e generalmente damos e otorgamos todo nuestro poder conplido e/ vastante al
dicho Juan Saes de Larrabeçua, nuestro procurador, con libre e general/ administracion para
todo lo que sobredicho es e para sobre/ qualquier cosa e parte dello e de dello dependiente,
anexo/ e conexo, emergente, asi para en juisio como para fuera del, e todo/ quanto por el dicho
Juan Saes, nuestro procurador, fuere fecho e dicho e rasonado e/ travtado e procurado e jui-
siado en la dicha rason nos, el dicho/ conçejo, lo hemos de presente e aber ende cabo adelan-
te por/ vueno e firme e valedero e estable; e conpliremos e paga/remos todo lo que contra nos,
el dicho conçejo de Viluao, e besinos del fuere jugado, so obligacion de las presonas e bienes
del dicho conçejo de la dicha villa de Viluao e vesinos del, asi muebles como rayzes, abidos/ e
por aber; e so la dicha obligacion, relevamos al dicho/ nuestro procurador de toda carga de
satisfacion e hemienda, so la/ clavsula ques dicha en el derecho judiçion sisti judicatum solui,/
con todas sus clavsulas acostunbradas quel derecho pone./

Fecha e otorgada fue esta carta de poder e procuracion suso/ en la casa e camara del
conçejo, ques en la Plaça Mayor de la/ dicha villa de Viluao, a nueve dias del mes de henero,/
ano del Sennor de mill e quinientos e diez annos.

A lo qual fueron/ presentes por testigos, rogados e llamados, Hernan Saes Calderon e
Juan Alos/ e Ynnigo de Mendoça, jurados, vesinos de la dicha villa.

Ba entrelinado o dis/ deba, bala.

E yo, Iohan Martines de Fuica, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e del numero/
(*signo*)// (*Fol.28v^o*) de la dicha billa de Biluao, presente fui a lo que de suso dicho es en vno
con/ los dichos testigos; e por ende, de otrogamiento de los dichos sennores justicias, susodi-
chos/ otrogantes, a los quales doy fee que conosco, e de pedimiento del dicho Juan Saes de
Larrabeçu,/ sindico, fis escriuir e sacar este poder del registro horeginal que en mi poder
queda/ firmado; e por ende, fis aqui este mio syg(*signo*)no, en testimonio de verdad.

Juan Martines (*rúbrica*).//

(*Fol.29^o*) (*Cruz*)./ Noble sennor licenciado Rodrigo Bela Nunnez de Abila, corregidor por
su alteza/ en este Noble Condado e Senorio de Bizcaya con las Encartaciones.

Juan Saez de La/rabeçua, procurador sindico que soy del conçejo, justiçia e regimiento
desta/ noble villa de Biluao, y en su nonbre, paresco ante vuestra merçed e digo que a notiçia
de los fieles, regidores e ofiçiales del dicho regimiento e mia es benido/ en como a petiçion de
Sancho de Arbolancha, vezino desta villa, segund/ vna probision real dirigida a vuestra merçed
faziendo relacion por ella/ que en la dicha villa, en las esleçiones de las fialdades e regimientos
e deputados/ que se azian en la dicha villa se tenia tal forma que de contino estaban los/ dichos
ofiçios en los dos linajes, que hera la mitad de la dicha villa e que en la/ otra mitad que se par-
tia en los linajes de Basurto e de Arbolancha; que de çiertos/ annos a esta parte que non se ele-
gian nin se ponian ofiçiales algunos de su/ parte, seyendo la mayor parte de la comunidad de
la dicha villa; e que desta/ manera heran agrabiados los del linaje de Basurto e Arbolancha/ e

resçibian muchas molestias e bexaçiones, sobre que pidieron/ ser probeydos en vna de dos maneras; en que paresçe que su alteza, para/ aver su ynformaçion, le tiene mandado que para los treynta dias que fuere re/querido ynbie ante los de su Consejo la eleçion y eleçiones e boc-tos de los/ dichos ofiçios que en la dicha villa se abian elegido e nonbrado de/ tres annos a esta parte, e las ordenanças que en la dicha villa ay sobre los/ ofiçios e modo de elegir en vno con su paresçer, de lo que en ello se/ debia azer. Con la qual carta de probision real diz que a seydo vuestra merçed/ requerido para que aga e cunpla segund por ella le es mandado./

E porquello atanne al dicho conçejo e a mi, como a su procurador sindico en su nonbre,/ para dezir e allegar sobre ello del derecho e huso e costunbre que en la dicha/ villa se a guar-dado e se guarda sobre elegir los dichos ofiçios, segund/ thenor de sus ordenandas (*sic*), con-firmadas por su alteza, e porquel dicho/ Sancho de Arbolancha por su petiçion, como a vuestra merçed es notorio, non yr/ verdadera relaçion a su alteza e gano la dicha probision surretiçia/ e orretiçamente, digo que vuestra merçed en quanto ella se gano con falsa/ relaçion por su res-puesta, lo non debe azer nin conplir segund en contrario/ fue requerido; mas, que aziendo a su alteza e enbiando sobre el caso/ verdadera relaçion debe escriuir la dicha carta de prouision aver seydo/ ganada como dicho es, con falsa relaçion; e que los dichos ofiçios de la dicha/ villa se an elegido e se eligen justa e derechamente conforme/ al capitulado e ordenanças que tie-nen confirmadas por su alteza/ para elegir los dichos ofiçios.//

(*Fol.29^v*) Y esto porque a vuestra merçed asy es notorio, por lo que ha seydo presente en la/ eleçion de los dichos ofiçios e a bisto como ello se aze justa e derecha/mente e conforme a sus ordenanças e capitulado, porque sy otra cosa/ biera vuestra merçed pasar en los dichos tres annos en que a seydo presente/ non consentiera nin diera por buenas las dichas eleçiones de ofiçiales/ como las diera, y en espeçial como la dio la eleçion echa de los ofiçiales/ deste anno; a los quales, queriendo rehusar e non açetar nin husar/ de los dichos ofiçios, vuestra merçed, non enbargante las reclamaçiones/ que por algunos en contradicçion le obieron fecho, porque bio que justa/ e derechamente se yzo la dicha eleçion de ofiçiales e de los mas/ onrra-dos e prinçipales e abiles e buenos, los conpelio con penas/ e contra su boluntad a que açeta-sen e husasen de los dichos ofiçios,/ pues abian seydos eligidos e nonbrados justa e derechamente/ e syn parçialidad alguna, e conforme a su capitulado, segund/ que mas larga-mente paresçe por los abtos que sobre ello pasaron./

Las partes contrarias en cuyo nonbre se yzo la dicha petiçion e se gano/ la dicha probi-syon, ablando con reberençia, yzieron falsa relaçion,/ porque la verdad es que las dichas eleçiones se suelen azer syn parçelidad/ e syn aver respeto a bandos nin a linajes, solenemen-te e sobre juramento/ y en presençia de los alcaldes e corregidores que en esta villa suelen/ residir, e non como en contrario se yzo non verdadera relaçion. En la/ villa, despues de la comu-nidad, non ay linajes nin bandos, nin los dichos/ ofiçiales que an seydo e son al presente no son de vnos bandos nin/ de otros, nin menos los eletores, e todos biben en comunidad, e al/ tienpo que dan sus boctos solenemente, suelen jurar que syn a/fiçion de parçelidad nin de bando non-braran los dichos ofiçiales;/ e asy se nonbraron y se eligieron los del anno presente e los/ de los annos pasados./

Las partes contrarias, por querer reformar los bandos primeros/ que fueron derrygados, quisieron y quieren dezir de ser ellos/ la mitad del pueblo donde non se sabe tal que por linaje/

se agan los dichos ofiçios, lo qual, como vuestra merçed sabe, esta/ defendido e con pena que los que hasy husaren e yzyeren/ las eleçiones por parçelidades e linajes sean para en perpetuo/ ynabilitados, e avn asy, los que asy se nonbran por de linajes/ e azen dibision e parçelidad del cuerpo de la comunidad/ debrian ser ynabilitados por echar la petiçion que echaron contra el// (Fol.30^r) pueblo e contra su ordenança e capitulado de comunidad que tienen;/ nin su alteza, seyendo ynformado de la verdad, rescibiera su petiçion/ nin probeyera lo que probeyo, antes los mandara punir e castigar./

Por ende, pido a vuestra merçed en el dicho nonbre (*tachado: que la y*) que en la ynfor/maçion que obiere de ynbiar a su alteza, juntamente con los/ abtos de las eleçiones que se an echo, mande ynbiar (*tachado: justamente*)/ estos abtos sygnados de escriuano, juntamente con este pidimiento que a vuestra merçed/ ago, porque su alteza e los del su Consejo sean ynformados del todo,/ para lo qual ynploro vuestro noble ofiçio, e dello pido testimonio./

El licenciado de Ocaris (*rúbrica*).//

(Fol.30^v) E los dichos escritos de pedimiento e requerimiento e poder que de/ suso ban incorporados asy mostrados e presentados/ antel dicho senor corregidor por el dicho Juan Saes de Larrabeçua,/ procurador sindico del dicho conçejo, el qual dicho escripto por mi, el/ dicho escriuano, fue leydo antel dicho sennor corregidor; e ansy/ leydo, el dicho Juan Saes dixo en el dicho nonbre que dezia e pedia/ segund que en el se contiene, (*interlineado: dando*) como dixo que daba e dio por pre/sentadas las escrituras de que en el dicho escrito se hasia/ mençion, e pediolo por testimonio.

E luego, el dicho sennor/ corregidor dixo que lo oya, e que mandava e mando a mi, el dicho/ escriuano, que se lo troxiese en vno con los sobredichos avtos e proçesos/ para que, bisto, lo probeyese, bisto las escripturas de que en el dicho escrito/ se hasia mençion. E el dicho Juan Saes pediolo por testimonio.

Testigos, Juan/ d'Arbolancha e Juan Peres de Çabala e Juan de Gastetuaga, escriuanos./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, a ocho dias/ del dicho mes de junio e anno susodicho de mill e quinientos/ e diez annos, el dicho sennor corregidor, en presençia de mi, el/ dicho Juan Martines de Fuica, escriuano, e testigos de yuso escriptos, e en presona de/ Juan Saes de Larrabeçua, procurador sindico del conçejo e regimiento de la/ dicha villa, dio por su respuesta al escripto presentado por el dicho Juan/ Saes (*tachado: lo siguen*) firmado de su nombre lo siguiente://

(Fol.31^r) (*Cruz*)./ E luego, el dicho corregidor, respondiend o al escrito e requerimiento/ antel fecho e presentado por el syndico de la dicha/ villa, en nonbre del conçejo, justiçia e regimiento della,/ dixo que, atento el tenor e forma de la carta de/ su altesa librada de los sennores del su muy/ alto Consejo dentro de treynta dias despues que asy/ fuese requerido, ha de enbiar ante su altesa e ante/ los dichos sennores la heleçion o heleçiones/ e votos de los dichos ofiçios que en la dicha villa/ se han helegido e nonbrado de tres annos a esta/ parte, e ansymismo, que enbiasen las hordenanças/ que en la dicha villa ay sobre la heleçion de los/ dichos ofiçios, jun-

tamente con el paresçer del/ dicho corregidor de lo que en ello se debe hazer e prober,/ para que visto en el dicho Consejo se haga lo que/ fuere justiçia, de manera que a el non se le/ manda tomar nin reçebir mas ynformaçion/ nin hazer nin enbiar otra cosa alguna demas/ de lo que dicho es, ca si le mandaran quel lo/ conpliera e efetuara.

E pues que lo que ansi/ se le manda por la dicha carta enbiar lo ha/ hecho juntar e esta en poder de mi, el/ dicho escrivano, para lo enbiar juntamente/ con su paresçer, que mandaba e mando a mi,/ el dicho escrivano, que los dichos botos e hordenança/ de la dicha heleçion e el dicho su paresçer,/ todo junto, se lo diese para lo enbiar ante/ quien e como dicho es; e que non ynxeriese en el/ conplimiento e efetuaçion de la dicha carta, saluo lo que/ dicho ha e el dicho escrito e esta su respuesta;/ e que si otras escrituras o ordenanças o cosas/ tiene contra los que ynpetraron e ganaron// (Fol.31v^o) la dicha carta, que las enbien ante su altesa o ante/ los dichos sennores, e les acusen e demanden si/ querran lo que debieren e vieren que les conbiene.

E/ mando a mi, el dicho escriuano, que ansy lo diese por testimonio,/ e rogo a los presentes que dello le fuesen/ testigos.

El licenciado Vela Nunnes (*rúbrica*)./

E luego, el dicho Juan Saes de Larrabeçua, syndico, que presente/ estaba, dixo que pedia traslado.

Testigos, Juan d'Arbolancha e Juan Peres/ de Çabala e Juan Picart, escriuanos.//

(Fol.32^o) (*Cruz*)./ Muy alta e muy/ poderosa sennora./

Vna carta de vuestra altesa, sellada con su sello, librrada de los del su muy alto Consejo,/ dada sobre la heleçion de los ofiçiales desta villa de Viluao me fue noti/ficada, la qual yo hobe-deçi con el mayor acatamiento que podia. E en/ quanto al cunplimiento della dixi que estaba presto de la cunplir, e cunpliendo/la hize traer ante mi las heleçiones de los ofiçiales que se han hecho en/ la dicha villa en los tres annos pasados con los botos que en ellas se han dado,/ e ansy mismo la forma de la (*tachado: h*)eleçion de los dichos ofiçiales que fue dada/ por el liçenciado de Chinchilla, conforme a la qual se haze, e lo hize todo jun/tar para lo enviar ante vuestra alteza juntamente con mi paresçer, del qual avia/ poca o ninguna neçesidad. Pero por cunplir lo que vuestra alteza me envia a man/dar, es que como mandara ver vuestra alteza por la dicha hordenança e (*tachado: h*)eleçio/nes, los heletores que hazen la dicha heleçion son los ofiçiales del anno/ pasado, que son el alcalde, preboste, dos fieles, seys regidores, quatro de/putados que son quatorze presonas, e otros doze de las calles, que son/ por (*tachado: dos*) todos veynte (*interlineado: e seys*).

E en tres heleçiones en que yo he seydo presente/ he reçivido juramento de los dichos heletores en forma, e despues me/ he apartado con ellos con cada vno por si, e antel escriuano fiel del anno/ pasado he resçivido e hecho escribir los dichos botos porque cavtela nin/ enganno non se hiziese, e los botos se asentasen como se dieseen, e en/cargandoles mucho las conçiencias para que sin parçialidad lo tasen.

En/ haziendo esto he sentido dos cosas: la vna, que como los muy mas de las/ calles de la villa non querrian ser presentes a nonbrrar los heletores como se/ les manda por la (*interlineado: dicha*) hordenança, los que en esto entienden, que son prinçipal/mente Tristan de Leguiçamon e Flores de Arteaga, que estan juntos/ e conformes, e avnque por temor de la comunidad no se nonbrran pa/rientes mayores, en la verdad sonlo e fueronlo sus anteçesores de los/ linajes de Leguiçamon e Çurbaran, que son la muy mayor parte de la villa,/ tienen sus formas como de las calles bengan y parescan en el conçe/jo sus amigos e que saben su boluntad, e benidos, nonbrran sus heleto/res conforme a lo que quieren los que he dicho.

Otra, que despues, al botarse,/ ha paresçido notoriamente como estos heletores e los del regi/miento, saluo el alcalde que bota como debe, ban por vn camino e cargan/ la mano sobre vnos mismos, que son los de los barrios e linajes que/ he dicho, que heçeden en botos en grand manera a los otros, porque/ por vn boto que vno de los otros (*interlineado: tiene*), tienen ellos diez o doze (*interlineado: o*) mas, de// (*Fol.32vº*) manera que haziendose la heleçion de la forma manera como e porque/ agora se haze, que es por los ofiçiales e heletores de las calles,/ e estando e handando por mano de quien handa, e syendo los ofiçiales (*tachado: los que son*), avnque çierto los de agora son presonas/ honrradas de la parte que son, e lo han seydo los ofiçiales de al/gunos annos aca, si del todo no se despojasen de afeçion, que/ suele acaeçer pocas bezes, e fuesen por donde han ydo los/ pasados, syenpre handaran los ofiçios por (*tachado: de*) los dichos dos/ linajes que se solian nonbrrar que en afeçion e boluntad mal pe/cado agora no çesa sin se dar parte a los que ante vuestra alteza se que/xaron, que avnque no sean muchos en numero ay entre ellos hon/bres honrrados que muchas bezes han tenido ofiçios prinçi/pales en el dicho conçejo de la dicha villa e otros que los mereçen tener/.

E para quitar e escusar esto, muy poderosa sennora, hablando/ con el acatamiento que debo, me paresçeria que por los del dicho/ muy alto Consejo de vuestra alteza se debe dar forma e horden como la dicha/ heleçion se haga lo mas sin parçialidad e afeçion que ser/ pueda por los heletores son los de las calles beniendo al conçejo/ todos los vezinos dellas, so grandes penas; de manera/ que çese en ellos la maliçia e cavtela que he dicho de suso o en otra/ manera que mejor les paresçera para quitar cavtelas, non teniendo/ botos en ella los dichos ofiçiales o mandando dar al corregidor/ lugar del que tiene por la dicha hordenança para probeher e man/dar e non dar lugar a que la dicha heleçion se haga por parçia/lidad nin afeçion, porque teniendo los dichos ofiçiales los/ dichos botos, e no teniendo nin dando al dicho corregidor mas facul/tad de la que tiene por la dicha hordenança sera ynposi/ble, o a lo menos muy dificultoso, que no baya la heleçion por/ el camino que ba e fue en este anno e en los otros pasados e seria/ serviçio de vuestra alteza e descanso de sus juezes, pro e bien de la/ republi-ca de la dicha villa que en el conçejo della oviesen de/ todos, como por mandado de vuestra alteza se probera todo santa e/ justamente, ca yo, muy alto e esclareçido, estando a vuestro serviçio/ plegua de acreçentar e prosperar como su coraçon real/ lo desea e lo han menester estos sus reynos./

El liçenciado Vela Nunnes (*rúbrica*)./

(*Fol.33vº*) Fue sacado estas diligençias e avtos en veynte e ocho ojas/ para la corte, e lo di sygnado e çerrado e sellado punto por punto,/ como esta aqui (*signo*).//

(Fol.34^{rº}) (Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Al/gezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias e Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalen, archidu/quesa de Avstria, duquesa de Borgonia e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, los vezinos e mora/dores de la villa de Bilbao que soys de los linajes de Leguiçamo e Çurbaca (*sic*), salud e graçia.

Sepades que Sancho de Arbolancha, en nonbre de çiertos vezinos de la dicha/ villa de Bilbao, espeçialmente de los del linaje de Arbolancha e Vasurto, me hizo relaçion por su petiçion, que ante mi en el mi Consejo presento, diziendo que/ en las eleçiones de las alcaldias e fieldades e regimientos e diputados se tenia tal forma e horden que de continuo estavan los dichos ofiçios en los dichos dos/ linajes, que son mas de la meytad de la dicha villa, e en que entra la mayor parte de la comunidad della, e la otra meytad se repartia en vos, los vezinos de los/ dichos linajes de Leguiçamo e Çurbaca; y que de algunos annos a esta parte, como los ofiçiales que soys del anno pasado entienden en la eleçion del anno siguiente,/ aveys traydo los ofiçios a manos de vos, los dichos linajes de Leguiçamo e Çurbaca, e que todos los dichos ofiçios estan e se ponen de la calle Somera e de los/ barrios de los dichos dos linajes, e que quedan escluos los dichos linajes de Arbolancha e Vasurto e la mayor parte e casi toda la comunidad; e que ansi los/ dichos sus partes son muy agraviados e maltratados continuamente, porque diz que son de vando e parçialidad contraria, e que con los dichos ofiçios diz que/ hazen a sus partes molestias e vexaçiones, que no los harian si no tovesen los dichos ofiçios. E me suplico e pidio por merçed çerca de lo susodicho man/dase proveer e remediar de manera que de aqui adelante el e los de los dichos linajes de Arbolancha e Vasurto no fuesen agraviados, o que sobre ello pro/veyese de remedio con justiçia o como la mi merçed fuese.

E por quanto çerca de lo susodicho vosotros deveis ser llamados e oydos, en el mi Consejo visto,/ fue acordado que devia de mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien, porque vos mando que del dia que con ella fueredes reque/ridos, en vuestra presençia, si pudieredes ser avidos, si no ante las puertas de las casas de vuestra morada donde mas continuamente vos soles acoger, si no/ diziendolo o faziendolo saber a vuestras mugeres e hijos e omes e criados e vezinos mas çercanos para que vos lo digan e fagan saber e dello non po/dades pretender ynorançia diziendo que lo non sopistes nin vino a vuestra notiçia, fasta treynta dias primeros siguientes, los quales vos doy/ e asigno por todos plazo e termino perentorio acabado, enbieys ante mi, al mi Consejo, vuestro procurador sufiçiente con vuestro poder bastante, bien ys/trutos e ynformado, en seguimiento de lo susodicho, e a dezir e alegar çerca dello todo lo que dezir e alegar quisieredes, con aperçebimiento que vos faze/mos que si paresçieredes o enbiaredes vuestro procurador, los del mi Consejo vos oyran e guardaran en todo vuestra justiçia; en otra manera, vuestra/ absençia e rebeldia, no enbargante aviendola por presençia, oyran a la parte de los dichos linajes de Arbolancha e Vasurto en todo lo que de/zir e alegar quisieren en guarda de su derecho; e sobre todo libran e determinaran lo que la mi merçed fuere e se fallare por derecho, sin vos mas çitar/ nin llamar nin atender sobre ello; para lo qual todo que dicho es e para cada cosa e parte dello e para todos los otros avtos del dicho pleyto suçesive,/ vno en pos de otro, fasta la sentençia difinitiva y en grado de reuista ynclusive, y tasaçion de costas si las y oviere, e para todos los/ otros avtos para que espeçial çitaçion se requiere, vos çito e llamo e pongo plazo perentoriamente por esta

mi carta. E de como esta mi/ carta vos fuere leyda e notificada e la cunplieredes, mando, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara, a qualquier escrivano publico/ que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo, porque yo sepa en como se cunple mi mandado./

Dada en la villa de Valladolid, a veynte y syete dias del mes de henero, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e diez annos./

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Ferdinandus Tello, licenciatus (*rúbrica*)./ Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Iohan del Marmol, la fiz escreuir por mandado de la reyna, nuestra sennora, con acuerdo de los del su Consejo. (*Rúbrica*)./

(*Rúbrica del doctor Carvajal*)./

Enplazamiento en forma a pedimiento de los linajes de (*tachado: Arb*) de la villa de Bilbao, de Arbolancha e Vasurto contra los de los linajes de Leguiçamo e Çurbaca./

Corregida (*rúbrica*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*). Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales y medio; sello, XXX; registro, XXVII maravedis. Marmol (*rúbrica*).//

(*Fol.34v^o*) En la noble villa de Viluao, en la Plaça Mayor della, a/ diez dias del mes de junio, anno del nasçimiento del Nuestro/ Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e diez annos, en presona de/ Juan de Arana, hijo de Juan de Arana, defunto, besyno de la dicha/ villa, e en presençia de mi, Juan Martines de Fuica, escriuano de la reyna,/ nuestra sennora, en la su corte e en todos los sus reynos e sennorios,/ e escriuano publico del numero de la dicha villa, e testigos de yuso escritos, Martin Perez/ de Marquina, el mayor de dias, e Juan Martines de Arbolancha por si e en nonbre/ de los otros sus consortes, mostraron e presentaron en presona/ del dicho Juan de Arana vna carta de enplasamiento real de la reyna,/ nuestra sennora, sellada con su sello real en las espaldas/ e librada por algunos sennores de los del su mui alto Consejo,/ su tenor del qual, punto por punto, es este que se sygue://

VÉASE LA EMPLAZATORIA ANTERIOR.

(*Fol.36^o*) E la dicha carta de enplasamiento real de la reyna, nuestra senora, que de suso ba/ incorporada, asy mostrada e presentada por los dichos Martin Peres de Mar/quina, el mayor de dias, e Juan Martines de Arbolancha, por sis e en los dichos nonbres/ en presona del dicho Juan d'Arana, la qual dicha carta de enplasamiento hesieron/ ler a mi, el dicho escriuano, en presona del dicho Juan d'Arana; e asi leyda, luego los dichos/ Martin Peres e Juan Martines dixieron a mi, el dicho escriuano, les diese por testimonio como ellos, por/ sis e en nonbre de

los dichos sus partes e consortes, notificaban la dicha (*interlineado: carta*) de enpla/samiento real de su altesa que de suso ba encorporada, e por bertud/ della le enplasaban e enplasaron al dicho Juan de Arana, como a vno de los/ mayores e mas prinçipales del linaje de Çurbaran, para que dentro del/ termino en la dicha carta de enplasamiento real contenido enbiase su procurador sufiçiente/ con poder bastante, bien ynstruto e ynformado (*tachado: de la*) en seguimiento/ de lo en la dicha carta de enplasamiento real contenido, e a desir e allegar (*interlineado: de su derecho*) si/ entendia que le conplia.

E de como le notificaban la dicha carta real/ de enplasamiento e le enplasaban por bertud della, segund/ e como e para aquello que en la dicha carta de enplasamiento real se contenia,/ pedieronlo por testimonio a mi, el dicho escriuano, e a los presentes rogaron que/ dello le fuesen testigos.

E luego, el dicho Juan de Arana dixo que lo oya/ e que pedia treslado.

Testigos que fueron presentes, Martin Saes de Salinas/ e Juan de Çurbaran, barbero, e Martin de Gueldo, tonelero, e Martin de Gal/dacano, besinos de la dicha villa./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, ante las puertas de la casa/ e torre de Flores Gonçaliz de Arteaga, que son en la dicha villa, este/ dicho dia mismo e mes e anno susodicho, en presona de donna Taresa Gomez/ de Yturriaga, muger del dicho Flores Gonçales, e en presençia de mi, el dicho/ Juan Martines de Fuica, escriuano, e testigos de yuso escritos, los dichos Martin Peres de Marquina/ e Juan Martines de Arbolancha, por si e en nonbre de sus consortes, dixieron que por quanto/ al dicho Flores Gonçales no lo podian aber en presona en la dicha villa, conforme/ a la dicha carta de enplasamiento real, notificaban e enplasaban para/ la corte de su altesa al dicho Flores Gonçales como a vno de los mayores e mas/ prinçipales del linaje de Çurbaran en presona de la dicha donna Taresa/ Gomez, su muger, e ante las puertas de su casa e/ morada; la qual dicha carta real de enplasamiento, que de suso ba/ encorporado por mi, el dicho escriuano, fue leydo en presona de la dicha/ dona Taresa Gomez e en las puertas de la casa e torre e morada/ del dicho Flores Gonçales; e ansi leyda e notificada los dichos Martin Peres/ e Juan Martines pedieronlo por testimonio.

E la dicha donna Taresa Gomez dixo// (*Fol.36vº*) quel dicho Flores Gonçaliz, su marido, al presente no estaba en la casa nin/ en la billa, e que quando beniese se lo haria saber, e que pedia treslado.

Testigos, Juan Saes/ de Fuica, escriuano, e Martin de Gueldo, tonelero, e Martin de Galdacano, besinos de la dicha villa./

En la dicha villa de Viluao, este sobredicho dia mismo e mes e anno suso/dicho, en las puertas de la casa e torre de Tristan Dias de Leguiçamon,/ que son en la cal Somera de la dicha villa, en presona de Martin Saes de/ Menchaca e de otros besinos comarcanos de la casa del dicho Tristan,/ e en presençia de mi, el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano, e testigos de yuso escriptos,/ los dichos Martin Peres de Marquina e Juan Martines d'Arbolancha, por sis e en nonbre de/ sus consortes, hesieron ler a mi, el dicho escriuano, la

sobredicha carta de/ enplasamiento real que de suso ba encorporada, publicamente, en las/ puertas de la dicha casa e torre del dicho Tristan Dias, donde/ el dicho Tristan Dias bibe e mora e suele tener su asiento,/ en presona del dicho Juan Saes de Menchaca e de otros besinos de la dicha calle./

E ansi leyda, los dichos Martin Peres e Juan Martines de Arbolancha, por/ sis e en los dichos nonbre, dixieron que por quanto el dicho Tristan/ Dias de Leguiçamon non estaba en la dicha villa para le notificar/ e haser el dicho avto de enplasamiento, por ende, que en su avsençia,/ ante las puertas de la su casa e torre e morada como (*borrado*)/ e mejor e mas prinçipal del linaje de Leguiçamon, notifi(*borrado*)/ la dicha carta de enplasamiento real de su altesa, enplasando/le como le enplasaban con ella e por bertud della para que dentro/ del termino de los treynta dias en ella contenidos enbiase su procurador sufiçiente/ con su poder bastante, e ynstruto e ynformado en seguimiento de la/ dicha carta real de enplasamiento contenido e a desir e allegar sobre/ todo lo que desir e allegar quisiese, con los aperçibimientos en la dicha carta/ de enplasamiento contenidos. E de como hasian el dicho avto de notifiçion (*borrado*)/ (*borrado*) en la manera que dicha es pedieronlo por testimonio.

E lue/go, el dicho Martin Saes de Menchaca, en nonbre del dicho Tristan Dias, (*borrado*)/ treslado de la dicha carta de enplasamiento real.

Testigos, Martin de G (*borrado*)/ (*borrado*) Martin de Gueldo, tonelero, e Martin de Garay, criado de/ Juan Martines de Arbolancha, besinos de la dicha villa./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, ante las/ puertas de la casa e morada donde bibe e mora e tiene su asiento e morada/ Galas de Leguiçamon, que son en el Portal de Çamudio de la dicha villa, este sobre dicho/ dia mismo e mes e anno susodicho, en presona de dona Taresa Dias de Aran(*borrado*),/ (*Fol.37^{re}*) muger del dicho Galaz, e en presençia de mi, el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano/ e notario publico susodicho, e testigos de yuso escritos, paresçieron presentes los dichos/ Martin Peres de Marquina e Juan Martines de Arbolancha, por si e en nonbre de los dichos/ sus consortes, e dixieron que por quanto ellos entendian de noti/ficar e enplasar con la dicha carta de enplasamiento real que de suso/ ba encorporado al dicho Galas de Leguiçamon, como a vno de los/ mejores e mas prinçipales del linaje de Leguiçamon, e porquel/ dicho Galaz non estaba en la dicha villa nin en este Condado de Viscaya,/ conforme a la dicha carta real de enplasamiento, notificaban/ la dicha carta real (*tachado: de enplasamiento*) en las puertas de su/ casa del dicho Galaz e en presona de la dicha donna Taresa Dias,/ su muger, para que dentro del termino en ella contenido e conforme/ a ella, enbiase su procurador para lo en ella contenido; e de como le hasian la/ dicha diligençia pedieronlo por testimonio.

La qual dicha carta real/ de enplasamiento por mi, el dicho escriuano, fue leydo e relatado en/ presona de la dicha donna Taresa Dias e de los dichos testigos; e asy/ leyda e relatada, la dicha donna Taresa Dias dixo/ que la oya e quel dicho Galas, su marido, no hera en la dicha villa (*rúbrica*)./

Testigos que fueron presentes, los dichos Juan Saes de Fuica, escriuano, e Martin de/ Gueldo e Martin de Galdacano e Miguel d'Olarte (*rúbrica*).

1510, enero, 30. Bilbao.

Autos de pregón y copia judicial de una provisión de amparo a favor de los que vienen con mantenimientos a la villa para que no sean represaliados por cartas reales, a petición de Juan Sánchez de Larrabezúa, síndico de Bilbao.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 5, n^o 236 – Caja 18, reg^o 1, n^o 37.

Original. 3 folios (300 x 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ En la noble villa de Viluao, suso en la casa e camara/ del conçejo della, que es en la Plaça Mayor de la dicha villa,/ a treynta dias del mes de henero, anno del nascimiento del/ Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e diez annos,/ antel sennor Juan de Yvarra, alcalde en la dicha villa por la reyna, nuestra se/nnora, e en presençia de mi, Juan Martines de Fuica, escriuano de la reyna, nuestra sennora,/ en la su corte e en todos los sus reynos e senorios e escriuano publico/ del numero de la dicha villa de Viluao, e de los testigos de yuso escritos, pares/çio presente lohan Saes de Larraveçua, en nonbre e como procurador sindico de la/ dicha villa e conçejo della, e mostro e presento vna carta real/ de la reyna, nuestra senora, sellada con su sello real, firmada/ del rey don Hernando, nuestro sennor, su padre, e sennalada en las espal/das de algunos de los sennores del su muy alto e noble Consejo, escripta en/ papel, su thenor del qual es este que se sigue:

VÉASE EL DOCUMENTO 324.

E la sobredicha carta real de la reyna, nuestra sennora, que de suso va encor/porada asi mostrada e presentada antel dicho sennor/ alcalde horeginalmente por el dicho Juan Saes de Larraveçua, sindico/ procurador de la dicha villa, en la manera que dicha es, luego, el dicho Juan Saes/ en el dicho nonbre dixo al dicho sennor alcalde que se lo presentava/ e presento horeginalmente segund dicho es, e que le pedia/ e pedio e requeria e requirio en aquella mejor forma e/ manera que podia e de derecho devia la obedesçiese, e en obe/deçiendola mandase pregonar e publicar por la dicha/ villa, porque ha notiçia de todos beniese. E asimismo,/ le pedia que por quanto la dicha carta real de su altesa le hera/ muy nesçesaria a la dicha villa e conçejo della tenerla a mucho/ recavdo con los prebilejos della en el arcas e para mostrar/ e presentar hera nesçesario avtorizarse, por ende, pedia a/ su merçed diese liçençia e mandase a mi, el dicho escriuano, que de la dicha carta/ real hesiese sacar e sacase vn treslado o dos o mas,/ (signo)// (Fol.2v^o) quantos ouiese nesçesario el dicho conçejo e el en su nonbre, signados/ de mi signo en manera que hesiese fee, ynterponiendo/ su merçed para ello su decreto e avtoridad e al pie della/ le mandase dar los pregones e diligençias que se hesiesen/ con la dicha carta real e para ello ynploro su noble ofiçio.

E luego,/ el dicho senor alcalde tomo la dicha carta real en sus manos/ e la bezo e puso ençima de su caveça obedesçiendola,/ como dixo que ovedesçia, con aquella devida rebe-

rençia/ e acatamiento que podia e devia, como a carta e mandamiento de su re/yna e senora natural; e en quanto al conplimiento della e al/ pedimiento por el dicho Juan Saes hecho, dixo que lo mandava e/ mando pregonar e publicar por las plaças e logares/ acostunbrados de la dicha villa porque a notiçia de todos ve/niese e ninguno podiese pretender ynorançia que no lo supo;/ e asi pregonada e hecha la dicha diligençia, mandava e mando/ a mi, el dicho Juan Martines, escriuano, que sacase e hesiese sacar vn/ treslado o dos o mas de la dicha carta real e pregones e diligençias, quantas le conpliesen e menester (*borrado*) al dicho conçejo/ e al dicho Juan Saes de Larraveçua, sindico, en su nonbre; e los tales/ treslado o treslados que ansi sacase o fesiese sacar, que manda/va e mando a mi, el dicho escriuano, los signase de mi signo, sacan/dolos punto por punto e verbo ad verbo en publica forma; e asi/ sygnados como dicho es, que mandava e mando a mi, el dicho escriuano,/ que se los diese e entregase al dicho Juan Saes como a sindico del/ dicho conçejo; en los quales dichos treslado o treslados que asi/ yo, el dicho escriuano, diese signados de mi signo dixo ynter/ponia e ynterpuso su decreto e avtoridad en la mejor/ forma e manera que podia e de derecho devia para que baliesen/ e hesiesen fee en juisio e fuera del, doquier e en qualquier/ logar que paresçiesen, vien asi e a tan conplidamente como/ la sobredicha carta real paresçiendose horiginalmente./

E porque la dicha carta real estouiese mas guardada con los prebile/jos de la villa en el arcas della, mando a mi, el dicho escriuano, que/ quedando en mi poder el treslado della, conçertado punto/ (signo)// (*Fol.3^{ra}*) por punto, diese el dicho horeginal al dicho sindico para que el/ lo posiese en el arcas del dicho conçejo con los dichos prebile/jos, al qual le fue dado por mi, el dicho escriuano, en publico conçejo antel/ mismo alcalde e los del regimiento la dicha carta real horeginal/ e lo puso en el dicho arcas donde estavan los prebilejos/ de la villa, dandole las llaves della de los fieles del dicho/ conçejo, que ende presentes estouieron en el dicho conçejo, e/ el dicho Juan Saes pediolo por testimonio.

Testigos que fueron presentes, Pero/ Ochoa de Salinas e Juan Saes de Vedia, deputados, e Françisco/ d'Ariz, regidor del dicho conçejo, vesinos de la dicha villa./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, este sobre/dicho dia mismo e mes e anno sobredicho, en presençia de/ mi, el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano e notario publico susodicho, e/ testigos de yuso escritos, Diego d'Auila, pregonero publico de la dicha villa,/ por virtud del mandamiento del dicho senor alcalde e a pedimiento/ del dicho Juan Saes de Larraveçua, sindico, segund costunbre/ de la dicha villa, pregono e publico por alta e ynteligible/ boz publicamente la dicha carta e probision real de la reyna, nuestra/ senora, en la Plaça Mayor de la dicha villa e en los otros logares/ acostunbrados de la dicha villa donde se acostunbrara/ pregonar e publicar semejantes cartas e probisiones reales e/ otros semejantes pregones. E hechos (*tachado: en*) los dichos pregones e/ e publicada la dicha carta en la manera que dicha es por los logares acostunbrados de la dicha villa (*tachado: e*),/ el dicho Juan Saes de/ Larraveçua como sindico procurador de la dicha villa pediolo por/ testimonio.

A lo qual fueron presentes por testigos e vieron haser el/ dicho pregon en la dicha plaça e logares acostunbrados de la/ dicha villa, Diego Gonçales de Castaneda e Juan Saes de Catalinaga/ e Pero Martines d'Agurto e Martin Vrtis de Yruxta, escriuanos, e Martin/ Ybannes de Ybeyeta e Lope Saes d'Anunçibay e Sancho Vrtis/ de Gastanaça e Pero Saes de Pilla e Juan Saes de Larrea, trapero, e/ Pedro de Heguia, vesinos de la dicha villa de Viluao.

Ba testado o dis/ en, e o dis e, non enpesca.

E yo, Juan Martines de Fuica, escriuano e notario publico suso/ (*signo*)// (*Fol.3vº*) dicho, que presente fui a lo que de suso en mi presençia se hase mençion en vno con los dichos/ testigos, e por ende, de pidimiento del dicho Juan Saes de Larrabeçua, sindico de la dicha villa, e/ de mandamiento del dicho sennor alcalde fis escriuir e sacar este treslado de la dicha prouision/ real e pregon e abtos que ante mi, por virtud de la dicha carta real, pasaron en estas/ tres hojas de papel de dos el pliego con esta en que ba mi signo; e por ende, fis/ aqui este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Juan Martines (*rúbrica*).

327

1510, julio, 17. Bilbao.

Diego Pérez de Arana y Mari Sáez de Ambox, matrimonio de Bilbao, donan a los hospitales de San Lázaro y Santos Juanes una bastarda en Barrencalle Barrena, gravada con un perpetual por sus almas.

A.M. de Bilbao. Cajón 28, regº1, nº 3 – Caja 206, regº 1, nº 3.

Original. 3 folios (290 x 190 mm). Letra procesal. Buena conservación.

(*Cruz*)./ Sepan quantos esta carta de dote y donaçion e çesyon e traspaso vieren/ como nos, Diego Peres de Arriaga e donna Mari Saes de Anbox,/ su muger, anvos bezinos de la noble villa de Viluao,/ yo, la dicha donna Mari Saes, con liçençia y avtoridad del dicho Diego/ Peres de Arriaga, mi marido, que presente esta, la qual dicha liçençia e avtori/dad yo le pido y demando que me la de y otrogue para otrogar/ esta carta e todo lo en ella contenido; e yo, el dicho Diego Peres de Arriaga,/ conosco y otrogo que do e otrogo la dicha liçençia e avtoridad a bos,/ la dicha donna Mari Saes d'Anbox, mi legitima muger, que presente/ estades, para que en vno conmigo podades otrogar/ e otrogedes esta carta e todo lo en ella contenido. Por ende/ nos, marido e muger, conosco e otrogamos que de nuestra/ propia e libre boluntad e agradable plazer, sin costrenimiento/ alguno, que fazemos donaçion e dote e çesyon e traspaso/ bueno e puro e verdadero, non rebocable entre/ vibos, antes firme (*tachado: p*) e valioso

para agora e/ para sienpre jamas al ospital de los San Juanes/ desta villa de Viluao e al ospital de Sant Lazaro,/ que esta en el rebal de Sant Micolás de la dicha villa,/ conbyene a saber: de toda la bastarda de casas/ que nos abemos e tenemos e hobimos conprado/ de San Juan de Solorzano e su muger, que es en Barren/calle la Juzera, con todas sus entradas e salidas,/ para que los dichos dos hospitales ayan a medias/ la dicha bastarda e los alquileres e rentas della por/ sienpre jamas, con que los dichos dos hospitales e/ bastardas e rentas della den e paguen dozien/tas maravedis para cada vn anno de los benideros/ perpetuamente a los clerigos del/ cabildo de la villa de Viluao por dos per/petuales que en la yglesia de Santiago de la dicha/ villa han de dezir por nuestras almas en cada anno/ (*signo*)// (*Fol. 1v^o*) e nosotros hemos de mandar por nuestro testamento que nos digan,/ el vn perpetual por la anima de mi, el dicho Diego Peres, e el otro perpetual por la anima de mi, la dicha dona Mari Saes. E/ con este senso e tributo mandamos, damos e dotamos/ e traspasamos la dicha bastarda e sus rentas a los/ dichos dos hospitales con el dicho cargo e perpetuo o senso/ de los dichos dos perpetuales que han de (*tachado: s*) dar/ e pagar prepetuamente e por sienpre jamas/ a los curas e clerigos del cabildo de la dicha villa de/ Viluao que oy dia son e fueren de aqui adelante. La qual/ dicha donaçion e dote e traspaso de lo que dicho es e como/ dicho es fazemos a los dichos ospitales de los Sant/ Juanes e Sant Lazaro para que fagan de la dicha bastarda/ e de sus rentas como de cosa suya propya/ farian e fazer podrian, por razon e por/ serbiçio de Dios e a renumeraçion de nuestros pe/cados, e por los cargos que contra los dichos os/pitales somos; e porque asi es nuestra determina/da boluntad.

E por esta carta, por nos e por/ toda nuestra bos y herederos e susçesores vniber/sales e singulares, nos quytamos e partimos e/ nos desapoderamos e desvertimos de todo el derecho/ e açion y tenençia e posesion paçifica, çebyll e/ natural, real e corporal e jure e propyedad e/ sennorio, e de todos e qualesquier derechos/ e açiones vtiles e diretes e mistas e pre/sonales e reales que nos e cada vno de nos/ hemos e nos pertenesçe en la dicha bastarda/ y en sus entradas e salidas e rentas/ para agora e para sienpre jamas,/ (*signo*) // (*Fol. 2^o*) conque los dichos ospitales, como dicho es, perpetua/mente por senso e tributo den e paguen de la/ dicha bastarda e de sus rentas los dichos dos perpe/tuales. E con la dicha condiçion damos e çede/mos e traspasamos e dotamos toda la dicha bastar/da enteramente a los dichos dos ospitales para/ que la ayan e gozen a medias. E por esta/ carta damos poder conplido a los manobrerros/ e retores dellas para que tomen la tenençia/ e posesion bel casi e posesion e propyedad/ della de su propya avtoridad sin liçençia de/ alcalde ni de juez sin caer en pena alguna.

E/ otrogamos e prometemos de fazer bueno e/ sano este dicho traspaso e donaçion de lo que/ dicho es e de non rebocar en tienpo alguno ni/ por alguna manera, so pena de bos dar e pagar/ todo lo prinçipal con el doblo e con las costas/ e dannos e menoscabos que por ende re/cresçieren; e la dicha pena, pagada o non pagada,/ que todavia y en todo caso esta carta e todo lo en ella/ contenido sea firme e tenido e guardado/ como en ella dize e se contiene. Para lo/ qual todo sobredicho e cada vna cosa e parte dello/ asi conosçer e tener e guardar e cunplir/ e pagar e nyn ser contra alguna cosa alguna dello/ oblygamos a nuestras presonas e a todos nuestros vienes/ muebles y rayzes, avidos e por aver, por donde/quier que los nos aya-mos e los fallaren. E por esta/ presente carta rogamos e pedimos de derecho e damos/ (*signo*)// (*Fol. 2v^o*) e otrogamos todo nuestro poder conplido a todos e quales/quier juezes e justiçias y executores destos reynos e/ sennorios de la reyna, nuestra sennora, como de fuera/ dellos, a la

juridiçion de qualquier dellos/ nos sometemos con nuestras presonas e con todos los/ dichos nuestros vienes, renunçiendo como renunçiamos en este/ caso nuestro propyo fuero e juridiçion para que al synple pedimiento/ de los dichos ospitales e de sus retores o de su bos/ nos lo asy manden fazer e fagan tener e guardar e/ executar e cunplir e pagar e ovserbar/ en todo e por todo asi como sobredicho es y en esta carta/ dize e se contiene, vien asi e a tan cunplida/mente como si fuese sentençia de alcalde o de juez con/petente consentida por las partes e pasada/ en cosa jugada,

E en firmeza de lo susodicho renunçiamos e partimos de nos e de cada vno de nos/ e de toda nuestra fabor e ajuda e defension todas e quales/quier leys e fueros e derechos e horde-namientos e vsos/ e costunbres escriptos o no escriptos que contra esta carta sean/ o ser pue-dan; e las leys e derechos en que diz que donaçion fecha entre bibos puede ser rebocada por razon de/ desagradesçimiento; e donaçion fecha de mayor contya de/ quinientos sueldos sin avtoridad e ynçinuacion de/ juez, que non bala, e con todos los otros casos que los/ derechos ponen, porque las tales dotes e donaçiones po/drian ser rebocadas; e el treslado desta carta e de su/ registro, e todo plazo e consejo de abogado en vno/ con la ley y el derecho en que diz que general renunçiaçion/ de leys que home o muger faga que non bala con todo/ otro qualquier fecho de engano. E yo, la dicha donna Mari Saes de/ Anbox, eso mismo, renunçio las leyes de los enperadores/ (*signo*) // (*Fol.3rº*) Justiniano e Beliano, con todas sus çircunstançias/ a que dellas nin de alguna dellas no me pueda ajudar/ nin aprobechar en esta razon.

E en testimonio de verdad/ de lo que dicho es de suso, nos, los dichos Diego Peres de Arriaga/ e dona Mari Saes, su muger, otrogamos esta carta ante los testigos/ de juso escriptos e por ante y en presençia de Martin Vrtis de/ Yruixta, escriuano, que presente esta. Fecha e otrogada fue esta carta/ de dote e donaçion e çesyon e traspaso en la villa/ de Viluao, a dies e siete dias del mes de julio, anno del/ Sennor de mill e quinientos e dies annos.

A lo qual fueron/ presentes por testigos, rogados e llamados, el cura Juan Martines de/ Salzedo e Bastian abad de Cueto e Domingo de Yruixta,/ vezinos de la dicha villa de Viluao, e Pedro de Vvresxti (*sic*)/ e Juan de Vvribarri, vezinos de Herandio.

E yo, Martin Vrtis/ de Yruixta, escriuano de sus magestades y su notario publico en la/ su corrte e en todos los sus regnos e sennorios e del numero/ de la villa de Biluao, fui presente al otrogamiento deste dicho contrato en vno/ con los dichos testigos, y por ende, por otrogamien-to de los dichos otrogantes e por manda/miento del sennor Martin de Arana, alcalde, e de pedi-miento de Juan Martines de Baquio,/ manobrero del ospital de los Sant Juanes, y Martin Saes de Çamudio,/ manobrero del ospital de Sant Lasaro, fis escribyr este dicho contrato/ del regis-tro que en mi poder queda firmado de Domingo de Yruixta,/ testigo susodicho, el qual lo firmo por ruego de los dichos otrogantes,/ por no saber ellos escribyr; y doy fe que conosco (*sic*) al dicho Diego Peres/ de Arriaga y conosco a la dicha donna Mari Saes de Anbox, su muger, y por/ ende fis aqui este mi sig(*signo*)no, en testimonio de verdad.

Martín Vrrtis (*rúbrica*).

1510, agosto, 9. Bilbao.

Martín Sánchez de Menchaca, síndico, solicita del alcalde Juan de Ibarra la copia judicial de la real ejecutoria en el pleito entre las villas de Bilbao y Portugalete sobre carga y descarga de mercancías y derechos de prebostad.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 5, n^o 41 – Caja 34, reg^o 1 n^o 3.

Original. 15 folios (295 x 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

En la noble villa de Viluao, suso en la casa e camara/ del conçejo de la dicha villa, a nueve dias del mes de agosto/ anno del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e diez/ annos, antel sennor Juan de Ybarra, alcalde en la dicha villa por la/ reyna, nuestra sennora, e en presençia de mi, Juan Martines de Fuica, escriuano de su/ altesa e del numero de la dicha villa, e testigos de yuso escritos paresçio/ presente Martin Saes de Menchaca, procurador sindico del dicho conçejo e mo/stro e presento vna carta executoria real de la reyna, nuestra/ sennora, sellada con su sello real en plomo pendiente/ de vnas cuerdas de colores de cadarço, librada por el/ su juez mayor de Viscaya, que rezide en la villa de Valladolid,/ escrita en pargamino de cuero su tenor de la/ qual dicha carta executoria real punto por/ punto es este que se sigue:/

VÉASE EL DOCUMENTO 312

(Fol. 14^v) E la sobredicha carta executoria real de la reyna, nuestra senora,/ que de suso ba incorporada asi mostrada e/ presentada antel dicho sennor alcalde horeginalmente/ por el dicho Martin Saez de Menchaca, sindico de la dicha/ villa, en la manera que dicha es, luego el dicho Martin Saez en el dicho/ nonbre dixo que por quanto la dicha carta executoria real/ de su altesa le hera muy nesçesaria a la dicha villa e con/çejo della tenerla a mucho recado con los prebilejos/ della en el arcas, e para mostrar e presentar/ ante justiçias e en otras partes hera nesçesario de/ avtorizarse e sacar vn treslado o dos o mas de la/ dicha carta executoria real con avtoridad de su merçed,/ por ende, que pedia a su merçed mandase e diese liçençia/ a mi, el dicho escriuano, que de la dicha carta executoria/ (signo) // (Fol. 15^r) real hesiese sacar e sacase vn treslado o dos o mas,/ quantos ouiese nesçesario el dicho conçejo e el en su nonbre/ signados de mi signo en manera que hesiesen fee,/ ynterponiendo su merçed para ello su decreto e avto/ridad; e asi echas e sacadas en la manera que dicha es/ los dichos treslado o treslados, le mandase dar signados/ hechos en publica forma e quel estaba çierto e presto de/ pagar a mi, el dicho escriuano, el salario que por ellos ouiese de/ aver, e para ello ynploro su noble ofiçio.

E luego el/ dicho sennor alcalde, bisto la dicha carta executoria real/ de la reyna, nuestra sennora, e de como aquella estaba/ sana e no rota nin chançelada nin en ninguna parte/ sospechosa, por ende, que mandava e mando a mi, el/ dicho escriuano, que sacase e hesiese

sacar vn traslado o/ dos o mas de la dicha carta executoria real, quantas/ le conpliesen e menester fuesen al dicho conçejo/ e al dicho Martin Saes de Menchaca, sindico, en su nonbre,/ e los tales traslado o traslados que asi sacase o hesie/se sacar, punto por punto e verbo ad verbo, man/dava e mando a mi, el dicho escriuano, que ge los diese e/ entregase al dicho sindico signados, hechos en publica/ forma, en los quales dichos traslado o traslados que asi yo,/ el dicho escriuano, diese signados de mi signo, dixo que yn/terponia e ynterpuso su decreto e avtoridad/ en la mejor forma e manera que podia e de derecho devia/ para que baliesen e hesiesen fee en juisio e fuera del/ doquier e en qualquier logar que paresçiesen vien asi/ e a tan conplidamente como la sobredicha/ carta real paresçiendo horeginalmente.

E por/ que la dicha carta executoria real entubiese mas/ goardada con los prebilejos de la villa en la arcas della/ (*signo*)/ (Fol. 15^v) mando a mi, el dicho escriuano, que diese la dicha carta executoria/ real horeginal al dicho sindico para que el/ lo posiese en el arcas del dicho conçejo con los dichos/ prebilejos, al qual le fue dado por mi, el dicho escriuano, en publico/ conçejo antel mismo alcalde e los del regimiento, e/ lo puso en el dicho arcas del dicho conçejo; e el dicho Martin/ Saes pediolo por testimonio.

Testigos que fueron presentes/ a todo lo susodicho, Pero Lopes de Vitoria e Sancho Martines/ de Viluao, fieles, e Diego Peres de Arbolancha e Pero Ybannes/ de Agurto e Pero Ynniguis de Enderica, vesinos de la dicha villa./

Ba testado o diz supli, e o dis partes, e o dis de la, e/ o dis mis, non enpesca; e entre renglones o diz cosa alguna,/ e o dis todo, bala que asi ha de desir.

E yo, Juan Martines de Fuica, escriuano e/ notario publico susodicho, presente fui a todo lo que de suso en mi presençia se hase/ mençion en vno con los dichos testigos; e por ende, de mandamiento del dicho sennor Juan de Ybarra,/ alcalde, e de pedimiento del dicho Martin Saes de Menchaca, sindico, fis escriuir e sacar este/ traslado de la sobredicha carta executoria real de la reyna, nuestra sennora, horeginal/ que esta en el arca del conçejo de la dicha billa, punto por punto e verbo ad verbo, non/ anadiendo nin mengoando en el cosa alguna, e ba çierto e verdadero en estas quinse/ hojas de papel de dos el pliego con esta en que ba mi signo, e por ende fis/ aqui este mio syg(*signo*)no, en testimonio de verdad.

Juan Martines (*rúbrica*).

1511, mayo, 13. Sevilla.

A petición de la villa de Bilbao, licencia real para que los síndicos puedan ejercer su oficio durante dos años.

A.M. de Bilbao. Cajon 4, reg^o 1, n^o 14 (2) – Caja 14, reg^o 1, n^o 14 (2).

Original. Una pieza (210 x 310 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas/ de Canaria, e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon, de las Dos Seçilias, de Iherusalen, archiduquesa de Abstria, duquesa de Burgonna e de Brauante, etçetera, condesa/ de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el conçejo, justiçia, regidores, escuderos, hijosdalgo de la villa de Bilbao, salud e graçia.

Bien sabedes/ como Pero Lopes de Bitoria e Juan Sanches de Ariz, en nonbre desa dicha villa, me hizieron relaçion quel ofiçio de sindico della, segunt las ordenanças de la dicha villa, es/ annal, e que dello ha venido e viene a la gobernaçion de la dicha villa mucho dapno porque quando el sindico que es vn anno esta ynformado de los plitos e negoçios,/ previllejos e ordenanças de la dicha villa, estonçes espira su ofiçio e nonbran en el otra persona que no sabe cosa alguna de lo susodicho, de que se sigue mucho danno./ E me suplicaron e pedieron por merçed que vos diese liçençia e facultad para que si viesedes que convenia que la presona que fuese elegida por sindico de la dicha villa por vn anno, que lo pudiese ser/ quatro o çinco annos despues, o que sobre ello proveyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha/ rason; e yo touelo por bien, e por la presente vos doy liçençia e facultad para que si vierdes que conviene que la persona que fuere nonbrada por sindico desa dicha villa por vn anno ten/ga por mas tienpo el dicho ofiçio ge lo podays dar e deys por el otro anno luego siguiente e no por mas tienpo sin mi liçençia e mandado.

De lo qual vos mande dar e di esta/ mi carta sellada con mi sello e librada de los del mi Consejo, dada en la çibdad de Seuilla, a treze dias del mes de mayo, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e onse annos./

Conde Alferez (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). El doctor Palaçiosrrubios (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Alfon Ramires, escriuano de camara de la reina, nuestra sennora, la fiz escriuir por su mandado con acuerdo de los/ del su Consejo./

(*Rúbrica del doctor Carvajal*)./

Que vuestra altesa de liçençia a la villa de Bilbao para que si viere que la persona que vn anno fuere elegida por vn anno por sindico de la dicha villa lo sea por otro anno que le pue(*roto*)/ dar el dicho ofiçio por otro anno./

Corregida (*rúbrica*)./

(*Vuelto*). Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales; sello, XXX; registro, XXVII. Ramires (*rúbrica*).

330

1511, mayo, 30. Sevilla.

A petición de Bilbao, proveimiento para que se aplique la legislación criminal a las mujeres que se alcen con mercancías y no tengan bienes, no obstante la ley de Toro, que les favorece en tales casos.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 108 (2) – Caja 16, reg^o 1, n^o 19 (2)

Original. Una pieza (205 x 300 mm). Letra cortesana. Regular conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (300 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura (*Fols. 1r^o-2r^o*).

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algezira,/ de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme de la mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias e de Iherusalem, archi/duquesa de Abstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es o fuere/ mi corregidor o juez de re(*roto*)ble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya y villas e Tierra Llana y Encartaçiones, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio/ e a otros qualesquier juezes e justiçias del dicho Condado, e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o su traslado sinado de escriuano publico, salud/ e graçia.

Sepades que Pero Lopes de Bitoria e Iohan Saes de Ariz, en nonbre e como procuradores de la villa de Biluao, me hizieron relaçion por su petiçion/ diziendo que en la dicha villa ay

muchas mugeres tratantes, asi en lienços como en otras mercaderias e mantenimientos, las quales dichas mugeres las quales/ dichas mugeres (*sic*) dis que toman las dichas mercaderias en confiança e las conpran fiadas a pagar a plazos, e que algunas dellas se alçan con lo que deven e non lo pagan; e que si las quieren prender dis que conforme a las leys de mis reynos, espeçialmente a la ley por mi fecha en las Cortes de/ Toro que dispone que las mugeres no puedan ser presas por debdas que devan, non las podeis prender; e que como muchas de las tales mugeres non tie/nen bienes, los creedores e personas que les han dado sus haziendas e mercaderias reçiben mucho danno, e es cabsa que çese mucho el trato en la/ dicha villa. Por ende, que me suplicauan e pedian por merçed que, pues en se alçar las dichas mugeres con las dichas mercaderias e haciendas ajenas/ cometian delito e non podian gozar del previllegio de la dicha ley, que mandase que las que asi se alçasen con las dichas debdas e mercaderias, no teniendo/ bienes, pudiesen ser presas por ello o que proueyese en ello como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta/ para vos en la dicha razon; e yo touelo por bien, por la qual vos mando que si algunas mugeres de las que tratan e conpran e venden en la dicha villa por/ trato de mercaderia se alçare con mercaderias e haciendas ajenas, sin embargo de la dicha ley, proçedays contra ellas conforme a las leyes e prematicas de/ mis reynos que disponen çerca que los mercaderes que se alçan, como hallaredes por justiçia; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Seuilla, a treynta dias del mes de mayo, anno del nasçimiento del Nuestro/ Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e onze annos./

El Conde Alferes (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Ochoa, doctor (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escriuir por su mandado con acuerdo de los del/ su Consejo./

(*Rúbrica del doctor Carvajal*).

Al corregidor (*borrado*) que si alguna muger de las que venden e conpran lienços de mercaderia e se alçaren con las haziendas ajenas que sin embargo de la ley de Toro proçedan contra ellas./

Corregido.//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ (*Tapado*), chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XX. Ramires (*rúbrica*).

1511, mayo, 31. Sevilla.

A petición de Bilbao, incitativa al Condestable de Castilla para que no cobre diezmos a sus vecinos por el pescado que traen de Irlanda.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 111 (2) – Caja 16, reg^o 1, n^o 22 (2).

Original. Una pieza (205 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (300 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e/ de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon, de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Abstria, duquesa/ de Burgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, don Bernaldino Hernandez de Velasco, mi condesta/ble de Castilla e del mi Consejo, e a vuestros mayordomos e factores, e a otras qualesquier personas que por vos tienen o tuuieren cargo de resçibir e/ cobrar los diezmos de la mar, salud e graçia.

Sepades que por parte del conçejo, justiçia, regidores, caualleros e omes hijosdalgo de la villa de Bil/bao me fue fecha relaçion por su petiçion diziendo que agora nuevamente pedis e demandays a los vezinos de la dicha villa diezmo del pescado/ que se trae de Yrlanda, nunca se aviendo vsado ni acostunbrado pagar, e seyendo nueva ynpusiçion, en lo qual, si asy pasase, ellos resçiberian mucho agra/vio e danno; e me fue suplicado e pedido por merçed çerca dello de remedio con justiçia le mandase probeer como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi/ Consejo, e consultado con el rey, mi sennor e padre, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha rason; e yo tovelo por bien, porque vos/ mando que de aqui adelante no pidays nin demandays nin consintays pedir nin demandar a los vezinos de la dicha villa de Bilbao nin alguno dellos derechos nin diezmos/ del dicho pescado que asi traen de Yrlanda, nin sobrello les fagays prendas nin execuçiones; e si algunas prendas les teneys tomadas, ge las torneys e restituyays/ e fagays tornar e restituyr libremente, e sin costa alguna. E si vos, el dicho condestable, algun derecho pretendeys tener a lo susodicho, ge lo demandays por/ justiçia ante mi, en el mi Consejo, donde sera visto e fecho sobrello conplimiento de justiçia; e non fagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e/ de perder e que ayays perdido qualquier derecho que a lo susodicho pretendays tener e de caer e yncurrir en las otras penas e casos en que caen e yncurren los que cogen e/ llevan nuevas ynpusiçiones.

Dada en la çibdad de Seuilla, a XXXI dias del mes de mayo, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill/ e quinientos e onse annos./

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey, su/ padre./

Del rey, nuestro sennor./ (*Rúbrica del licenciado de Santiago*)./

Al condestable de Castilla e sus factores, que no lleuen a los vezinos de Bilbao diezmo del pescado que traen de Yrlanda; e si algunt derecho pretende tener, lo pida en el Consejo e se le/ fara justiçia. Es como la que se dio al Condado de Viscaya. Corregida. Asentada (*rúbrica*)./

(*Vuelto*) Conde Alferez (*rúbrica*). Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). El doctor Palaciosrubios (*rúbrica*). Licenciado Polanco (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*). Registrada, Licenciatus Ximenez (*rúbrica*). Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; registro, (*tachado: X*)XVII; sello, XXX maravedis. Ramires (*rúbrica*).

332

1511, mayo, 31. Sevilla.

A petición de Bilbao, sobrecarta de la provisión de amparo a los navíos que vengan con mantenimientos a la villa. Siguen los autos de pregón (*julio, 23*).

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 5, n^o 237 – Caja 18, reg^o 1, n^o 38.

Original. Un pliego (420 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 5 folios (300 x 205 mm). Letra humanística. Buena conservación. Mismo registro.

(*Cruz*)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algezira,/ de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon, de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archi/duquesa de Abstria, duquesa de Burgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tyrol, etçetera, sennora de Vizcaya

e de Molina, etçetera, al mi almi/rante mayor de la mar e a qualesquier mis capitanes e gentes de armas de la mi armada, e a qualesquier patrones e comitres e sennores/ de naos e caravelas e galeras o otras qualesquier fustas que navegays e andays por las mares destos mis reynos e/ e sennorios e tenedes de mi qualesquier mis cartas e marcas e represarias que yo he mandado dar o diere de aqui adelante, e a otras qualesquier/ personas a quien lo de yuso en esta mi carta contenido atanne e atanner puede en qualquier manera, e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere/ mostrada o su traslado sinado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que yo mande dar e di vna mi carta, firmada del rey, mi sennor e/ e (sic) padre, e sellada con mi sello e librada de los del mi Consejo, su tenor de la qual es este que se sigue:

VÉASE EL DOCUMENTO 326.

E agora, por parte del conçejo, justiçia, regidores, caualleros, escuderos e omes hijosdalgo de la dicha villa de Bilbao me fue fecha relaçion por su/ petiçion deziendo que algunas personas de las que tyenen cartas de marca e represaria, contra el thenor e forma de la dicha mi carta, toman e ocupan los/ mantinimientos que vienen a la dicha villa de reynos estrangeros, en lo qual la dicha villa e vezinos e moradores della han resçibido e/ resçiben mucho agrauio o danno; por ende, que me suplicaua e pedia por merçed mandase que, conforme a la dicha mi carta, ninguna persona fuese o/sada de ocupar nin represar los mantenimientos que a la dicha villa veniesen de fuera destos mis reynos nin se les pediese derecho alguno/ por virtud de las dichas cartas de marca e represaria ni en otra manera o que sobre ello probeyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue/ acordado que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha rason; e yo tovelo por bien, porque vos mando a todos e a cada vno de vos como dicho es/ que veades la dicha mi carta que de suso va encorporada e la guardedes e cunplades e executedes e fagades guardar e conplir e executar en todo e por todo/ segund que en ella se contiene, e contra el tenor e forma della non vayades nin pasedes nin consyntades yr nin pasar; e si asi non lo fizierdes e/ cunplierdes, por esta mi carta mando a todos los corregidores, asistentes, alcaldes, alguasiles, merinos e otras justiçias qualesquier de todas las çibdades/ e villas e lugares de los mis reynos e sennorios que vos lo fagan asi guardar e conplir e executar en vos e en cada vno de vos las penas en/ la dicha mi carta continidas, lo contrario faziendo; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi/ merçed e de diez mill maravedis para la mi camara a cada vno de vos que lo contrario fiziere.

Dada en la çibdad de Seuilla, a XXXI dias del mes de/ mayo, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e onze annos.

Yo, el rey. (rúbrica) /

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey,/ su padre (rúbrica)./

Del rey, nuestro sennor./

Sobrecarta de la carta que se dio para que no represasen los mantenimientos que veniesen a la villa de Bilbao.//

(*Rúbrica del licenciado de Santiago*). Corregida (*rúbrica de Palacios Rubios*)./ Asentada (*rúbrica*).

(*Vuelto*) Conde Alferez (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). El doctor Palaciosrrubios (*rúbrica*)./

Registrada, Licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales medio; sello, XXXVI; registro, XXVII. Ramires (*rúbrica*)./

En la noble villa de Viluao, a veynte e tres dias del mes de jullio, anno del nascimiento del Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e honse annos, este dia, suso en la casa e camara del conçejo, ques en la Plaça Ma/yor della, estando ende junto el conçejo, justiçia e regimiento de la dicha villa segund e como lo han de vso e de costunbre,/ espeçialmente el sennor Françisco Ferrnandes de Xeres, alcalde, e Garçia de Guenes, preboste, e Martin Ybannes de Viluao e Juan Yennegues de/ Henderyca, fieles, e los regidores e deputados, en presençia de mi, Furtun Martines de Viluao la Vieja, escriuano de la reyna, nuestra/ sennora, e del numero de la dicha villa e de los fechos del conçejo della, e de los testigos de yuso escriptos, paresçio presente/ Juan Saes de Larrabeçua, procurador sindico de la dicha villa, e mostro e presento esta carta e probysion real de su altesa/ e fiso ler a mi, el dicho escriuano, en el regimiento e pedio que la obedesçiesen e obedesçienda mandasen plegonar en la/ dicha villa segund e como e so las penas en ella contenidas.

E luego, el dicho conçejo, justiçia e regimiento tomandola en sus/ manos esta dicha carta e probysion real pusieron ençima de sus cabeças e dixieron que la obedesçian e obedesçieron/ con las mayores e debidas reberençias que podian e debyan, como a carta e mandamiento de su reyna e sennora natural,/ que Dios, Nuestro Sennor, le diese buena vida e larga, con acreçentamiento de mas regnos e sennorios e bençimiento de sus hene/migos; e en quanto al cunplimiento della, dixieron que la mandaban e mandaron plegonar en la dicha villa. E el dicho Juan Saes, sin/dico, pediolo por testimonio.

Testigos, Juan Saes d'Arís e Ferrando Calderon e Pero Saes de Vnibaso, vesinos de la dicha villa./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, el sobredicho dia mesmo de veynte e tres dias del dicho mes de/ jullio, e anno susodicho de quinientos e honse annos, este dia, por virtud del sobredicho mandamiento e de pedimiento del dicho/ Juan Saes de Larrabeçua, sindico, e en presençia de mi, el dicho Furtun Martines de Viluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de yuso escriptos,/ Juan de Genoba, plegonero en la dicha villa, plegono esta dicha carta e probysion real de su altesa en la dicha villa/ por plegon publico, leyendole yo, el dicho escriuano, de palabra a palabrra toda la dicha carta e el dicho Juan Saes, sindico,/ pediolo por testimonio.

E fueron presentes por testigos al dicho plegon, que lo vieron e oyeron plegonar, Ochoa Saes de Aguirre e Juan/ de Geldo, escriuano, e Juan d'Arbolacha de la Torre e Pedro de Goronda e Juan Lopes de Jauregy e Pero Saes d'Olabe e Juan Martines de/ Recalde e Juan Saes de Menchaca e Juan de Vasoçabala, jurado, e Pero Ybannes de Heguia e Furtunno de Catelinaga e Juan/ Martines de Baquio e Juan de Leçama, mesonero, e Martin Ybannes de Viluao e otros muchos vesinos de la dicha villa.

E yo, el/ sobredicho Furtun Martines de Viluao la Vieja, escriuano e notario publico susodicho, que presente fuy a lo que susodicho es en vno con/ los dichos testigos e por ende fise aqui este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Furtun Martines (*rúbrica*).

333

1511, junio, 6. Sevilla.

Incitativa al corregidor, a petición de Bilbao, para que medie en la disputa de la villa con la anteiglesia de Begoña sobre nombramiento de mayordomo y dirección de las obras de ampliación de la basílica de Santa María.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 117 (1) - Caja 16, reg^o 1, n^o 28 (1).

Original. 1 pliego (210 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (295 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Bibliografía:

Labayru y Goicoechea, E.J.: "*Historia general del Señorío de Bizcaya*". Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, tomo IV, apéndice 12, p. 649-650.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algezira, de/ Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias e de Iherusalen, archiduquesa/ de Abstria, duquesa de

Borgona e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el ques o fuere mi corregidor o juez/ de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Juan d'Arís, en nonbre de la villa de Biluao, me/ hiso relaçion por su petiçion diziendo que a dos tiros de valleta de la dicha villa esta vna eglesia muy debota de Nuestra Sennora que se dize Begonna, la qual dis que es sufra/gana a la Yglesia Mayor de la dicha villa de Biluao e se ryja e gobierna por ella y por el cabildo de la dicha yglesia; la qual dicha yglesia dis que es muy pequenna por los/ pocos perrochianos que tiene, mas dis que por la devoçion grande se acreçienta cada dia; la qual dicha yglesia dis que se comiença a ensanchar e que esta fecha mucha/ parte de los çimientos e de la nave prinçipal della, e dis que entre la dicha villa e la anteyglesia ay diferençia sobre por cuya mano se ha de poner el maiordomo,/ porque la dicha villa diz que pues da ocho partes de dies de la limosna que se haze a la dicha yglesia, que la dicha villa e su mayordomo ha de distribuyr la dicha limosna en/ la obra mas neçesaria a voluntad de la dicha villa e del maestro e cantero que la edifica; e que los de la dicha anteyglesia, que son fasta ochenta vezinos, de los quales/ la mitad dis que estan en la vezindad de la dicha villa, dizen que ellos han de poner su mayordomo para que juntamente con el de la dicha villa entienda en ello, e que ellos e/ su mayordomo se deven preferir al de la dicha villa porque avnque con la limosna de los vezinos de la villa se edifique, que antiguamente hera yglesia e hermita antes que la dicha/ villa se edificase; e cabo de lo qual, dis que el mayordomo que la dicha villa tiene para la dicha limosna, avnque tenga mucho dinero cogido, lo tiene en si e la dicha yglesia/ e edifiçio della dis que esta por haser.

Por ende, que me suplicaua e pedia por merçed, que pues la limosna es voluntaria, mandase que la dicha villa e mayordomo della la pudie/sen destribuyr segund que a ellos e al maestro mejor paresçiere, e los de la dicha anteyglesia ditribuyan lo que ellos dieren e su mayordomo cogiere, porque desta manera/ dis que se hara la dicha yglesia e cada vno procurara de enplear bien su limosna o que sobre ello proueyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue a/cordado que devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha rason; e yo touelo por bien, porque vos mando que luego veades lo susodicho e, llamas las partes a/ quien atanne, proueays en ello por manera que la lavor de la dicha yglesia a cabsa de la diferençia sobredicha no se ynpida antes se haga e acabe lo mejor e mas presta/mente que ser pueda; e los vnos nin los otros no fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibad de/ Seuilla, en seys dias del mes de junio, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e onze annos.

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). El doctor Palaciosrrubios (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado, con acuerdo de los/ del su Consejo (*signo*)./

(*Rúbrica del licenciado Polanco*)./

Al corregidor de Viscaya, que prouea como no se ynpida la lavor de la yglesia de Nuestra Sennora Santa Maria de Begona por la diferençia que ay entre los vezinos de la villa de Biluao e los/ perrochianos de la yglesia sobre el poner del mayordomo./

Corregido (*rúbrica del licenciado Jiménez*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; sello, XXX; registro, XXVII. Ramires (*rúbrica*).

334

1511, junio, 7. Sevilla.

A petición de Bilbao, proveimiento a los mercaderes de Burgos para que revoquen las ligas y monopolios que el Consulado de Burgos había realizado para no embarcar sus mercancías en la villa.

A.M. de Bilbao. Caja 1, reg^o 1, n^o 5 (3).

Original. Un pliego (425 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia realizada en 1547 por Juan Martínez de Fuica, escribano, a petición de Pedro de Ugarte, síndico. 3 folios (310 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Misma signatura (*Fol.3r^o-5v^o*).

(*Cruz*)./ Donna Iohana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Al/garues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las/ Dos Seçilias e de Iherusalén, archiduquesa de Abstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de/ Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, los mis corregidores o juezes de resydençia de la muy noble e muy leal çibdad de Burgos e del mi Noble/ e Leal Condado e Senorio de Viscaya; e a vos, el prior e consules de los mercaderes de la dicha çibdad de Burgos, e a todas las cofadrias/ de mercaderes destos mis reynos e sennorios, e a otros mercaderes e tratantes asi de la dicha çibdad de Burgos como de las dichas otras çibdades e villas/ e lugares de los dichos mis

reynos e sennorios, e a qualesquier otras personas particulares a quien toca e atanne lo de yuso en esta mi carta contenido, e a cada vno/ de vos a quien fuere mostrada o su traslado synado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que Pero Lopes de Bitoria e Juan d'Ariz, procuradores de la villa de Biluao, me/ hizieron relaçion por su petiçion diziendo que de çinco annos a esta parte poco mas o menos, vos, los dichos prior e consules e vuestra cofadria, aveys puesto/ deviedo a todos los mercaderes que son de la dicha vuestra cofadria, asi mercaderes de Burgos como de Valladolid e Segovia e Medina de Rioseco e a sus fatores/ que tienen en Flandes e Yngalaterra y en Bretanna y en otras partes, que no carguen ni enbien a la dicha villa de Biluao lanas nin rollo ni pelliteria ni fardeles/ ni otras mercaderias algunas, asy al tienpo que las sacan destos reynos como de las que enbian de retorno a ellos; e que no afleten navios algunos de la dicha villa ni/ carguen en ellos sus mercaderias, e que sobrello teneys entre vosotros puestas muchas penas; e para que lo susodicho se guarde mejor lo teneys entre vosotros fir/mado y asentado y capitulado y aveys sobrello fecho ligas y monipodios los vnos con los otros, e los otros con los otros; e que a cabsa del dicho deviedo, e por/ temor de las penas que sobrello teneys puestas, diz que han çesado de yr y enbiar sus mercaderias por la dicha villa de Biluao, e las mercaderias que solian yr/ alla e de traer a ella e las mercaderias que solian venir de retorno e de afletar e cargar los navios de vezinos de la dicha villa, de lo qual, allende de ser en mi deser/viçio e danno de mis reynos, dis que ha venido e viene a los vezinos de la dicha villa mucho danno e que ha seydo e es cabsa que no se ayan fecho nin fagan en ella/ mucho numero de naos, allende de las que ay, e que las personas que las solian haser e tener se han dado e dan a otros tratos e maneras de biuir.

Por ende, que me supli/cavan e pedian por merçed en el dicho nonbre que mandase proueer en ello como viese que mas cunplia a mi seruicio, o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del/ mi Consejo, e consultado con el rey, mi sennor e padre, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo touelo por bien, por la/ qual mando a vos, los dichos prior e consules de los mercaderes de la dicha çibdad de Burgos, e a vos, los mercaderes e tratantes e otras personas, asy de la dicha/ çibdad de Burgos como de la çibdad de Segouia e villas de Valladolid e Medina de Rioseco e otras çibdades e villas e lugares destos dichos mis reynos/ e sennorios, que agora ni de aqui adelante no hagays liga ni monipodio ni asyento ni vedamiento ni otra hordenança alguna para que los dichos mercaderes/ e vezinos de las dichas çibdades e villas e lugares no puedan llevar ni lleven las dichas mercaderias a la dicha villa de Biluao, ni traer a ella las merca/derias que vinieren de retorno ni cargar sus mercaderias propias ni otros que tovieran en encomienda en los navios de la dicha villa de Biluao; e dexeys e con/syntays a todos los mercaderes e tratantes que puedan llevar e enbiar sus mercaderias a la dicha villa de Biluao e a otras qualesquier çibdades e villas/ e lugares e puertos dellas; e cargar las dichas sus mercaderias, asy las que sacaren destos reynos como las que tornaren de retorno a ellos, asy a la/ dicha villa de Biluao como a otras qualesquier partes e puertos que quisieren e tovieran por bien; e afletar e que afleten las naos a los vezinos de la dicha/ villa de Viluao, segund e como fasta agora lo solian hazer e hazian, syn embargo de qualesquier ligas e monipodios e hordenanças e consti/tuções que çerca de lo susodicho tengays fechas e de qualesquier penas en ellas contenidas; e no fagays ligas, nin hordenanças ni estatutos/ ni otros conçierto algunos en contrario de lo

susodicho; e reuoqueys, e yo por la presente reuoco e doy por ningunas e de ningund valor e efecto,/ qualesquier de las dichas ligas e monipodios e confederaciones, asyentos y horde-
nanças e otras convenençias que ayays fecho o hizieredes/ contra el thenor e forma de lo suso-
dicho; e mando e defiendo que ninguna ni algunas personas no vsen dellas so las penas en
que por las leyes/ de mis reynos cahen e yncurren los que hazen semejantes ligas e monipo-
dios, e mas so pena de çinquenta mill maravedis para la mi camara a cada vno que lo/ contra-
rio hiziere, las quales dichas penas mando a vos, las dichas mis justiçias, que executeys en las
personas que en ellas cayeren e yncurrieren. So la qual/ dicha pena mando a qualquier
escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio
sygnado con su syno, porque yo sepa/ en como se cunple mi mandado.

Dada en la çibdad de Seuilla, a siete dias del mes de junio, anno del nasçimiento de
Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e onse annos.

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado/
del rey, su padre.

Del rey, nuestro sennor./ (*Rúbrica*)./

Que vuestra alteza reuoca e da por ningunas qualesquier ligas e monipodios que los mer-
caderes ayan fecho para que no lleven sus mercaderias a Biluao y car/guen en navios de la
dicha villa, y que de aqui delante no las hagan so pena de L mill maravedis.

Corregida.//

(*Vuelto*) Petrus doctor (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago
(*rúbrica*). El dotor Palaçiosrrubios (*rúbrica*). Liçenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa
(*rúbrica*). Doctor Cabrera (*rúbrica*). Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*)./ (*Sello de
placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; sello, XXX; registro, XX (*borrado*). Ramires (*rúbrica*).

335

1511, junio, 15. Sevilla.

A petición del concejo municipal y la Casa de Contratación de Bilbao, incitativa real al corregidor para que informe de la necesidad de imponer un gravamen sobre los navíos para reemplazar las seis boyas que se han perdido en la ría.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, regº 6, nº 55.

Desaparecido.

336

1511, junio, 22. Sevilla.

Provisión a la Casa de Contratación de Bilbao concediéndole los mismos privilegios que tenía el Consulado de Burgos.

A.M. de Bilbao. Cajón 14, regº 2, nº 1.

Desaparecido.

1511, junio, 25. Sevilla.

A petición del Señorío de Vizcaya y Provincia de Guipúzcoa, sobrecarta de la pragmática que regula el sistema de fletes, primando a los navíos naturales sobre los extranjeros.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 4, n^o 192 (2) – Caja 17, reg^o 1, n^o 56 (2).

Original. 2 folios (305 x 215mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

B. Copia de la carta de 1500, inserta en provisión de 1561. 2 folios (305 x 215 mm). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 4, reg^o 4, n^o 192 (2) – Caja 17, reg^o 1, n^o 56 (2).

C. Copia en provisión de 1562. 2 folios (305 x 215 mm). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 4, reg^o 4, n^o 192 (8) – Caja 17, reg^o 1, n^o 56 (8).

D. Copia en provisión de 1562. 2 folios (300 x 210 mm). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 4, reg^o 4, n^o 192 (9) – Caja 17, reg^o 1, n^o 56 (9).

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla,/ de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas/ de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos/ Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e/ de Tirol etçetera, senora de Vizcaya e de Molina, etçetera, al prinçipe don Carlos, mi muy caro e muy amado/ hijo, e al mi almirante mayor de la mar e al mi justiçia mayor de Castilla; e a los duques, condes, marqueses,/ ricosomes, maestros de las hordenes; e a los del mi Consejo e oydores de las mis abdienciãs; e a los priores,/ comendadores e subcomendadores, alcaides de los castillos e casas fuertes; e a los alcaldes de la mi Casa e Corte/ e Chançilleria; e a todos los corregidores, asystentes alcaldes e otras justiçias qualesquier de todas las çibdades/ e villas e lugares de los mis reynos e sennorios, e a sus lugarestenientes; e a los maestros e comitres/ e ofiçiales e marineros de qualesquier naos e caravelas e otras fustas que andan e andouieren por/ las mares e puertos e abras destos mis reynos e sennorios e fuera della, asy de armada como/ de mercaderia o en otra qualquier manera; e a todos los conçejos e alcaldes, algoaziles, merinos, prebostes,/ regidores, jurados, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos, asi del mi Noble e Leal Condado e Sennorio/ de Vizcaya e Encartaçiones e Tierra Llana e de la mi Noble e Leal Prouinçia de Guipuscoa como de/ todas las otras çibdades e villas e lugares de los mis reynos e sennorios, e a cada vno e qualquier de/ vos en vuestros lugares e juridiçiones, salud e graçia.

Sepades que yo mande dar e di vna mi sobrecarta fer/mada del rey, mi senor e padre, e sellada con mi sello e firmada de algunos de los del mi Consejo, su/ thenor de la qual es este que se sigue:

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada,/ de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar/ e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon/ e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgona e

de Brauante etçetera, condesa/ de Flandes e de Tirol, etçetera, senora de Vizcaya e de Molina, etçetera, al príncipe don Carlos, mi muy caro e/ muy amado hijo; e al almirante mayor de la mar e al mi justiçia mayor de Castilla; e a los duques,/ condes, marqueses, ricosomes, maestros de las hordenes, e a los del mi Consejo e oydores de las mis/ abdienciã; e a los priores, comendadores e subcomendadores, alcaldes de los castillos e casas fuertes;/ e a los alcaldes de la mi Casa e Corte e Chançilleria; e a todos los corregidores, asystentes, alcaldes e otras/ justiçias qualesquier de todas las çibdades e villas e lugares de los mis reynos e sennorios, e/ a sus lugarestenientes; e a los maestros e comitres e ofiçiales e marineros de qualesquier naos/ e caravelas e otras fustas que andan e andouieren por las mares e puertos e abras destos mis/ reynos e senorios e fuera dellos, asy de armada como de mercaduria o en otra qualquier/ manera; e a todos los conçejos e alcaldes e algoaziles, merinos e prebostes, regidores, jurados, ca/valleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos, asy de las çibdades de Seuilla e Xerez de la Frontera/ e Caliz, e villas del Puerto de Santa Maria e Sanlucar de Barrameda como de todas las otras/ çibdades e villas e lugares de la costa e puertos de la mar, asy de realengo como de abadengo,/ hordenes e sennorio; e a otros qualesquier personas a quien toca e atan- ne e tocara e atanniere/ lo de yuso en esta mi carta contenido, e a cada vno de vos a quien fuere mostrado o su treslado sygnado/ de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades quel rey, mi sennor e padre, e la reyna, mi sennora madre,/ que santa gloria aya, mandaron dar e dieron vna su carta e pragmatica sançion, firmada de sus/ nonbres e sellada con su sello e librada de algunos de los del su Consejo, su thenor de la qual/ es este que se sygue:/

Don Fernando e donna Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de/ Leon, de Aragon, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla,/ de Çerdenna, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar/ e de las yslas de Canaria, condes de Barçelona, sennores de Vizcaya e de Molina, duques de Athe/nas e de Neopatria, condes de Ruysellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano,/ a los ylustisimos príncipes don Felipe e dona Juana, archiduques de Avstria, duques de Borgonna/ e de Brauante, etçetera, nuestros muy caros e muy amados hijos; e a los ynfantes, perlados, e al/ nuestro almirante mayor de la mar e al nuestro justiçia mayor de Castilla; e a los duques, marqueses,/ condes, ricosomes, maestros de las hordenes; e a los del nuestro Consejo e oydores de la nuestra/ Abdienciã; e a los priores, comendadores e subco- mendadores, alcaldes de los castillos e casas/ fuertes e llanas; e a los alcaldes de la nuestra Casa e Corte e Chançilleria; e a todos los corregidores// (*Fol. 1v^o*) e asistentes, alcaldes e otras justiçias qualesquier de todas las çibdades e villas e lugares/ de los nuestros reynos e senorios, e a sus lugarestenientes; e a los nuestros maestros e comitres/ e otros ofiçiales e marineros de qualesquier naos e caravelas e otras fustas que andan e/ andouieren por las mares e puertos e abras destos nuestros reynos e senorios e fuera dellos,/ asy de armada como de mercaduria o en otra qualquier manera; e a todos los conçejos,/ alcaldes e algoaziles, merinos e prebostes, regidores e jurados, caualleros, escuderos, ofiçiales/ e omes buenos, asy de las çibdades e villas e lugares asy de la costa e puertos de/ la mar como de todos los nuestros reynos e sen- norios; e a otros qualesquier personas, nuestros/ vasallos e subditos e naturales de qualquier estado o condiçion o dignidad/ que sea o ser pueda que agora son o seran de aqui adelante, e a cada vno e qualquier de vos/ a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el treslado della sig- nado de escriuano publico, salud/ graçia.

Sepades que a nos es fecha relaçon que muchos de nuestros subditos e naturales que/ tienen navios de suyo resçiben mucho agrauio e dapno en dar, como se da lugar/ e permisyon, a los estranjeros de otros reynos e naçiones que vienen a estos nuestros reynos/ a cargar en sus navios las mercadurias e mantenimientos que nuestros subditos e naturales han de/ cargar e cargarian en sus nabios para otras partes, asy para fuera destos nuestros reynos/ como para ellos, por manera que los dichos estranjeros llevan con sus navios los fleytes e probechos/ que podrian e devrian aver nuestros naturales. E desto diz que se resçibe otro danno, que a los/ dichos estranjeros se les paga los fleytes en monedas de oro e plata e las sacan fuera/ destos nuestros reynos, e nuestros naturales no hallan que cargar para navegar con sus navios/ e aprobecharse dellos, de que a nos se recreçe desseruiço e a los dichos nuestros subditos/ e naturales mucho dapno; e que (*tachado: a*) si solamente nuestros naturales ouiesen de cargar/ en sus nabios las mercadurias e mantenimientos e se oviesen de cargar en los dichos puertos/ e vayas e abras e ora fuesen las tales mercadurias e mantenimientos de naturales de nuestros/ reynos o de estranjeros dellos e non en otros navios algunos de estranjeros, como lo/ hazen otros reyes e prinçipes que tienen puertos de mar, que nuestros naturales harian mas nabios/ e mas cresçidos e fuertes que agora los hazen, de que nos podriamos ser mejor/ seruidos quan- do dellos e de sus duennos nos quisiesemos servir.

E porque a nos, como a rey/ e a reyna, en lo tal pertenesçe prouehar e remediar, manda- mos, con acuerdo de los del/ nuestro Consejo, dar esta nuestra carta para vos en la dicha razon, la qual queremos e mandamos/ que aya fuerça e vigor de ley como sy fuese fecha e pro- mulgada en cortes, por la/ qual hordenamos e mandamos que agora e de aqui adelante para sienpre jamas vos, los/ dichos nuestros subditos e naturales, nin alguno de vos non cargueys en manera alguna/ mercadurias y mantenimientos para llevar a otras partes de nuestros reynos nin para fuera dellos/ en navios algunos de estranjeros dellos, nin los dichos estranjeros sean osados de la/ resçibir nin cargar nin carguen en los dichos sus nabios, so pena que los merca- deres e/ otras personas que contra ello fueren o pasaren pierdan las mercadurias e manteni- mientos/ e otras cosas que asy cargaren e los navios en que los resçibieren con sus jarçias e for/neçimientos e armas sea la mitad dellos para la nuestra camara e la otra mitad para el que/ lo acusare e juez que lo sentençiare.

E otrosy, mandamos e defendemos que personas/ algunas estranjeros que ovieren de car- gar qualesquier mercadurias e mantenimientos non/ los puedan cargar ni sacar en navios algu- nos estranjeros, saluo que lo cargaren en navios/ de nuestros naturales como dicho es, so las dichas penas, las quales se partan en la forma suso dicha./

Pero es nuestra merçed e mandamos que sy en el puerto e vaya o abra por donde se ovie- re (*sic*) de sacar/ e cargar las mercadurias e mantenimientos que fueren de los tales estranjeros no viere (*sic*) nabios de/ nuestros naturales al tiempo que se oviere de hazer la tal cargazon, que en tal caso se pueda hazer/ la tal cargazon en qualquier o qualesquier navios que en los dichos puertos estouieren. E sy/ acaesçiere que en los dichos puertos oviere algunos navios de nues- tros naturales e aquellos/ no bastaren para la dicha cargazon de las dichas mercadurias de los dichos estranjeros, que los// (*Fol. 2^a*) estranjeros ouieren de cargar que antes e primeramente sean cargados los nabios de los dichos naturales/ que otros algunos, e que lo que restare e non se pudiere cargar en ellos de las dichas mercadurias de los/ dichos estranjeros, que se pueda cargar e cargue en los nabios de los dichos estranjeros como dicho es.

Lo qual todo/ mandamos que se haga e goarde e cunpla segund e por la forma que de suso se contiene e declara,/ so las penas de suso contenidas; e porque lo susodicho mejor e mas conplidamente se pueda hazer e syn/ agrauio de partes mandamos que si el maestre del navio e el duenno de las mercadurias non se ygoalaren/ en el preçio del flete, que la justiçia del lugar mas çercana entienda entre ellos sobre todo lo que touieren di/ferençia e tase los fletes, e por lo que determinare la tal justiçia ayan de estar e pasar las partes, so las/ penas que de nuestra parte les pusyeren, las quales nos, por la presente, les ponemos e avemos por puestas.

E por/ la presente damos liçençia e facultad a todos e qualesquier personas que vieren e supieren que se haze/ lo contrario de lo susodicho que por su propia abtoridad lo denunçien luego a la justiçia del lugar mas çercano/ donde se hiziere la tal cargazon, para que non lo consientan e executen las penas susodichas; e que vos, las dichas/ justiçias, lo hagays asy hazer e cunplir. E mandamos a vos, los dichos conçejos, justiçias, regidores e/ ofiçiales e omes buenos de las dichas çibdades e villas e lugares que cada e quando sobre ello fuerdes/ requeridos dedes todo el favor e ayuda que vos fuere pedido para execuçion de lo susodicho. E por/que persona alguna non pueda pretender ynorançia e a todos sea notorio, mandamos a vos, las/ dichas nuestras justiçias, e a cada vno de vos en vuestros lugares e juridiciones que lo hagays asy pregonar/ publicamente por pregonero e ante escriuano publico por las plaças e mercados e otros lugares acostunbrados/ desas dichas çibdades e villas e lugares e puertos; e los vnos nin los otros non fagades nin/ fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara. E/ demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplaze que parescades ante nos/ en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia que vos enplazare fasta quinze dias primeros syguientes,/ so la dicha pena; so la qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de/ ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como se cunple/ nuestro mandado.

Dada en la nonbrada e gran çibdad de Granada, a tres dias del mes de setienbre,/ anno del nascimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos annos.

Yo, el rey. Yo, la reyna./

Yo, Françisco de Madid, secretario del rey e de la reyna, nuestros sennores, la fiz escriuir por su/ mandado.

Joan episcopus Ovetensis. Filipus dottor. Joannes liçençiat. Liçençiat Çapata. Ferdinandus Tello,/ liçençiat. Liçençiat Muxica. Registrada, Alonso Peres. Françisco Dias, chançiller.

E agora, Pero Lopes/ de Bitoria e Juan d'Ariz, en nonbre del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya e de la/ mi Noble e Leal Prouinçia de Guipuscoa, me hizo relaçion por su petiçion deziendo que, sin embargo de la/ dicha pragmatica e de las penas en ella contenidas, muchas personas, asy naturales de mis reynos e se/norios como estranjeros dellos, cargan sus mercadurias e otras que tienen en encomienda en nabios/ estranjeros, aviendo en que cargar navios de subditos de los dichos mis reynos e senorios; e que para/ lo poder mejor hazer en fraude de la dicha pragmatica diz que algunos mercaderes e tratantes e sus fatores/ conpran fingidamente algunos navios de estranjeros e resçiben dellos sus cartas de venta syn/ les dar

maravedis algunos por los dichos navios e syn que pase la dicha venta realmente, e que/ dezien- do que son suios los nabios que asy conpran cargan en ellos sus mercadurias e las ajenas/ e pagan a los estranjeros duennos de los dichos navios sus fletes como sy la dicha venta non ovie- ra/ pasado; e otras vezes los dichos mercaderes, aviendo en los puertos donde quieren cargar nabios de/ naturales e estranjeros, por cargar sus mercadurias en nabios estranjeros, porque se las llevan/ mas barato a cabsa de navegar como navegan con menos gente e recabdo de lo que es menester/ para se defender de cosarios e de otras personas que les quisiesen tomar sus haziendas, e que dysymulan/ con los duennos de los dichos nabios de naturales deziendo que por entonçes non quieren cargar fletes/ que ellos, degastados, se parten e van del tal puerto syn cargazon, e luego que son ydos cargan/ los dichos mercaderes sus mercadurias en los nabios de los dichos estranjeros. E que asimismo,/ muchos estranjeros, defravdando la dicha pragmatica, quando vienen con sus nabios para los fletar/ e cargar, diz que surten con ellas en los puertos de Faro e Ayamonte del reyno de Portugal,/ e estando asy surtas, las afletan los dichos nabios secre- tamente a mis subditos e naturales/ e a otros estranjeros que tienen mercadurias en estos mis rey- nos e despues llevan o enbian a ellos las/ cargas en varcas e vateles las mercadurias destos mis reynos e sennorios que asy quieren cargar en las/ dichas naos, en lo qual los duenos de los nabios e maestros e pilotos e mareantes de mis reynos e sennorios/ resçiben mucho danno y a esta cabsa se dexan de hazer en estos mis reynos muchos navios que se harian// (Fol.2v^o) sy la cargazon de las mercadurias se hiziese continamente en nabios de naturales.

E me suplicaron/ e pidieron por merçed que mandase que de aqui adelante ningund mer- cader ni tratante de mis reynos/ e senorios pudiese cargar mercadurias algunas en nabios de estranjeros, saluo de naturales,/ pues los auia continamente desenbargados para cargar en ellos todas las mercadurias que quisiesen e que fuesen/ castigados los que avian fecho e hizie- sen los fraudes susodichos. E porque lo susodicho mejor se pudiese/ executar, mandase non- brar vn executor para que executase la dicha pena e lo contenido en esta mi carta en los/ puertos de los lugares de sennorio, porque las justiçias dellos non las quieren executar, o que sobre ello/ proueyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, e consultado con el rey, mi/ sennor e padre, fue acor- dado que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tove/lo por bien, por- que vos mando a vos e a cada vno de vos, como dicho es, que veays la dicha carta e pra/gmatica sançion que de suso va incorporada e la goardeys e cunplays e executeys e ha/gays goardar e conplir e executar en todo e por todo, segund que en ella se contiene, e non consin/tays nin deys lugar que se hagan los fraudes e engannos sobredichos. E mando a los dichos maestros/ de naos estranjeros e mercaderes e tratantes que no hagan los dichos frau- des ni vsen dellos en manera/ alguna, ni lleven las dichas mercadurias a los dichos puertos nin fuera del reyno, ny los duennos/ de los dichos barcos e barqueros dellos sean osados de llevar las dichas mercadurias a las/ tales naos para las cargar en los dichos nabios estranjeros en fraude de la dicha pragmatica, so/ pena de la mi merçed e de çien mill maravedis para la mi camara, la mitad dellos, e la otra mitad/ para el acusador. E sy alguna o algunas personas fue- ren o pasaren contra lo contenido en la dicha/ pragmatica o contra lo en esta mi carta conteni- do o yncurriere en las dichas penas, por esta mi carta mando/ a vos, las dichas mis justiçias, que las executeys en ellos e todavia hagays que lo contenido en esta mi carta se/ goarde e cunpla, con aperçibimiento que vos fago que qualquier culpa o nigliença que en lo susodicho oviere/ cargaran sobre vosotros e sobre vuestros bienes.

E porque lo susodicho se pueda mejor conplir e exeçutar en las/ villas e lugares del Sennorio, por esta mi carta mando al mi governador e alcaldes mayores del reino de Galizia/ que executen lo contenido en esta mi carta en los puertos del dicho reyno; e al mi asystente de la çibdad de Seuilla o al mi corregidor o/ juez de residençia de la çibdad de Xerez de la Frontera o a sus lugarestenientes en los dichos ofiçios, que la executen en todos los/ lugares de senorio de los puertos del Andaluzia, que para ello les doy poder conplido con todas sus ynçi- dençias/ e dependençias, emergençias, anexidades e conexidades; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al/ por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Seuilla, a/ veynte dias del mes de junio, anno del Senor de mill e qui- nientos e onze annos.

Yo, el rey.

Yo, Lope de Conchillos,/ secretario de la reyna, nuestra sennora, la fiz escreuir por manda- do del rey, su padre.

Liçençiatu Çapata. Ferdinandus/ Tello, liçençiatu. El dotor Palaçiosrruuios. Liçençiatu Aguirre. Dotor Cabrero. Registrada, Liçençiatu Ximenez./ Castaneda, chançiller.

E agora Juan d'Ariz en nonbre del muy Noble e Leal Condado e Sennorio de/ Vizcaya e de la mi Noble e Leal Prouinçia de Guipuscoa me suplico e pidio por merçed que, porque la dicha mi sobre/carta fuere mejor e mas conplidamente goardada, le mandase dar mi sobrecarta della o que sobrello proueyese/ de remedio con justiçia o como la mi merçed fuese; e yo tovelo por bien, porque vos mando a todos e a cada/ vno de vos, como dicho es, que veades la dicha mi sobrecarta que de suso va encorporada e la goardeys e cunplays/ e executeys e hagays goar- dar e conplir e executar en todo e por todo, segund que en ello se contiene; e non fagades/ ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad/ de Seuilla, a veynte y çinco dias del mes de junio, anno del Sennor de mill e quinientos e onze annos.

Françiscus Tellus, licenciatus (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./

Yo, Juan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escriuir/ por su mandado con acuerdo de los del su Consejo./

Castaneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales medio; sello, (*borrado*); registro, LXIII. Ramires (*rúbrica*)./

Sobrecarta de la sobrecarta que se dio para que aviendo nabios de naturales carguen en ellos antes que en navios estranjeros./

Corregido.

1511, agosto, 12. Burgos.

A petición de Bilbao, sobrecarta ordenando el pregón público de una provisión, que se inserta, por la que se anula cualquier tipo de acuerdo realizado para impedir el trato comercial de Bilbao. Siguen los testimonios de los pregones en Burgos, Valladolid, Segovia, Medina del Campo y Logroño (1511-1512).

A.M. de Bilbao. Caja 1, reg^o 1, n^o 5 (4) (Fol. 2v^o-10r^o).

Copia realizada en 1547 por Juan Martínez de Fuica, escribano, a petición de Pedro de Ugarte, síndico, y autorizada por el corregidor Juan Serrano de Vigil. 9 folios (315 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Donna Joana, por la graçia de Dios reina de Cas/tilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia,/ de Seuilla, de Cordoba, de Murçia, de Jaen, de los/ Algarves, de Algezira, de Gibraltar e de las/ yslas de Canaria e de las Indias, Yslas e/ Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa/ de Aragon e de las Dos Seçilias e de Iherusalem;/ archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgona/ e de Brabante, etçetera, condesa de Flandes e de/ Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera,/ (*signo*)// (Fol.3r^o) a vos, los mis corregidores e jueses de re/sidençia e otras justiçias qualesquier, asi del/ mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya e de la/ Prouinçia de Guipuscoa e de la çibdad de Burgos, como de todas las otras çibdades e villas e logares/ de los mis reynos e senorios, e a cada vno e/ qualquier de vos en vuestros logares e juridiçiones a quien/ esta mi carta fuere mostrada o su treslado sygnado/ de escrivano publico, salud e gracia.

Sepades que yo mande/ dar e di vna mi carta, firmada del rey, mi sennor/ e padre, e sellada con mi sello e librada de algunos/ del mi Consejo, su tenor de la qual es este que se sigue:/

VÉASE EL DOCUMENTO 334.

(Fol.5r^o) E/ agora por parte de la dicha villa de Vilvao me fue/ suplicado e pidido por merçed que porque lo con/tenido en la dicha mi carta mejor e mas conplida/mente fuese goardado, mandase que fuese pre/gonada en las çibdades e villas e logares del dicho/ Condado e Prouinçia e en la dicha çibdad de Burgos,/ e en todas las otras çibdades e villas e logares/ que conbeniese e fuese nesçesario, o como la mi merçed/ fuese.

Lo qual bisto en el mi Consejo, fue acordado/ que devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha/ razon; e yo tovelo por vien, porque vos mando a todos/ e a cada vno de vos, como dicho es, que veades la dicha/ mi carta que de suso ba encorporada, e la goardedes e/ cunplades e executedes e fagades goardar e conplir/ e executar en todo e por todo, segund que en ella/ se contiene; e en goardandola e cunpliendola, la/ fagais pregonar publicamente por pregonero/ e ante escrivano publico en ese dicho Condado e Prouinçia y en las/ dichas çibdades e villas e logares, e en cada vna dellas,/ por manera que todos lo sepan e ninguno dello

pueda/ pretender ynorançia; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi/ merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la/ çibdad de Burgos, a doze dias del mes de/ agosto, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu/ Christo de mill e quinientos e honze annos.

Licenciatus Çapata./ Liçençiatu de Santiago. Liçençiatu Aguirre. Liçençiatu de Sosa. Dotor/ Cabrero.

Yo, Juan Ramires, escriuano de camara de la/ (*signo*)// (*Fol.5vº*) reyna, nuestra sennora, la fis escriuir por su mandado con/ acuerdo de los del su Consejo.

Registrada, Antonio/ de Ballejo. Por chançiller, Vallejo./

Pregon./

En la muy noble e muy leal çibdad de Burgos,/ caveça de Castilla, camara de la reyna,/ nuestra sennora, a treze dias del mes de agosto, anno/ del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill/ e quinientos e honze annos, antel muy manifico caba/llero comendador Francisco de Luxan, corregidor en la dicha/ çibdad por su alteza, e en presençia de mi, Jero/nimo de Hordunna, escriuano e notario publico por su altesa/ en la dicha çibdad, paresçio ende presente Jacobe/ Martines de Gueldo, vezino de la villa de Viluao, e pidio/ a mi, el dicho escrivano, le diese por testimonio sygnado de/ mi sygno en manera que feziere fe en como el, en nonbre/ e como procurador que se mostro ser de los regidores e con/çejo e onbres buenos de la dicha villa de Viluao,/ segund paresçia por vna carta de poder sygnado de/ escriuano publico que antel dicho sennor corregidor mostro, sy/nada de Furtun Martines de Viluao, segund por ella/ paresçia, que como el requeria e requerio con esta/ carta e probision de su alteza desta otra parte/ contenida para que la goarde e cunpla e aga/ goardar e conplir, segund o como por su altesa/ es mandado, e conpliendola e goardandola la mande/ pregonar como en ella se contiene./

E luego, el dicho sennor corregidor tomo la/ dicha carta e provision real de su alteza en sus/ manos e la vezo e, besandola, la vio e puso sobre/ (*signo*)// (*Fol.6rº*) su caveça e dixo que la obedesçia e ove/desçio como a carta de su reyna e sennora/ natural, a quien Dios, Nuestro Sennor, dexe bibir e rey/gnar con acreçentamiento de muchos mas reinos e/ sennorios por muchos largos tienpos; e que en quanto/ al conplimiento della dixo que estava presto e a/parejado de faser e goardar e cunplir en/ todo e por todo, segund e como en la dicha carta/ de su altesa se contiene e le es mandado; e/ goardandolo e cunpliendolo, que mandava e/ mando a mi, el dicho escrivano, fuese a las plaças/ e cantones acostunbradas donde se suele pre/gonar las semejantes cosas en la dicha çibdad e/ fisiese pregonar la dicha carta real de su alteza.

Tes/tigos que fueron presentes, Garçi Ruiz de la Mota,/ alcalde mayor en la dicha çibdad, e Fuensalida e Francisco,/ criados del dicho sennor corregidor./

E luego, yncontinente, yo, el dicho Geronimo de/ Ordunna, escrivano e notario publico sobredicho, doy fe e testimonio/ en como la dicha carta e probision de su alteza en la/ dicha çibdad de Burgos, estando ende el Consejo Real/ de su altesa en La LLana, a donde es vso e cos/tunbre de se juntar los mercaderes della, se/ apregonon por Diego de Alcoçer, pregonero de

la corte/ de su alteza, en todo e por todo, segund e como/ en ella se contiene a altas voses, syendo presentes/ por testigos a la ver pregonar Alonso de Astudillo e/ Alonso de Lerma Polanco e Gregorio de Vejar,/ mercaderes, vezinos de la dicha çibdad de Burgos./

E el dicho Gregorio de Bejar me pidio, por sy e en/ nonbre del prior e consoles de los mercados/ (*signo*) // (*Fol.6v^a*) de la dicha çibdad, treslado de la dicha carta real,/ e doy fe que ge lo di./

E luego, yncontinente, el dicho dia e mes e anno/ susodichos, en presençia de mi, el dicho Geronimo de/ Orduna, escriuano, e de los testigos de yuso escritos, el dicho/ Diego de Alcoçer, pregonero, apregonon la dicha/ carta e prouision real de su alteza en la plaça/ del Sarmental, que es çerca de los palaçios episcopales/ de la dicha çibdad, la qual apregonon a altas boses/ e en presençia de muchas presonas, siendo pre/sentes por testigos Vernaldino de Tamayo e Juan/ de Pino e Françisco Aluares, çereros, vezinos e estantes/ en la corte de su alteza e en la dicha çibdad.

E/ yo, el sobredicho Geronimo de Horduna, escriuano e/ notario publico sobredicho, que presente fuy a todo/ lo que dicho es en vno con los dichos testigos, e de ruego/ e pidimiento del dicho Jacove Martines, en el dicho nonbre,/ este testimonio fize escribir segund que ante/ mi le pidio; e por ende, fize aqui este mio sino/ a tal en testimonio de verdad.

Geronimo de Horduna./

En la noble villa de Valladolid, a diez y ocho/ dias del mes de agosto, anno del Sennor de mill e/ quinientos e onze annos, antel sennor bachiller Antonio/ Pinto, alcalde ordinario en la dicha villa, e en presençia/ de mi, Françisco de Xeres, escriuano de camara de su/ altesa e del numero de la dicha villa, e de los/ testigos de juso escriptos, paresçio presente Jacove/ Martines de Gueldo, vezino de la villa de Viluao, en nonbre/ e como procurador que se mostro ser por vn poder/ sygnado de Fortun Martines de Vilvao la Vieja, escriuano del numero/ de la dicha villa, del conçejo, justiçia, regidores/ (*signo*)// (*Fol.7^a*) della, e mostro e presento antel dicho/ sennor alcalde la dicha sobrecarta e prouision real de su/ altesa desta otra parte contenida, e por virtud/ della, le pidio e requerio la mandase goardar e con/plir e esecutar como en ella se contiene, e en goardandola/ e conpliendola, la mandase apregonar por las plaças/ e logares acostunbrados de la dicha villa, segund y como/ por ella su altesa le enbiava a mandar.

E luego, el/ dicho alcalde tomo la dicha sobrecarta e la ovedesçio e puso/ sobre su caveça como a carta e mandado de su reina/ e sennora natural; y en quanto al conplimiento della, dixo que/ mandava e mando que la dicha carta e sobrecarta real de su/ altesa fuese apregonada por pregonero e ante/ mi, el dicho escriuano, por esta dicha villa, por las plaças/ e logares acostunbrados della, e el dicho pregon/ que asy se diere se lo de por testimonio signado con mi sino./

Testigos que estavan presentes, Pero Dias d'Arbolancha e Pero de/ Vrivarri e Pedro de Vriçar e Domingo de Re/goitia, vezinos de la dicha villa de Vilvao./

E despues desto, en la dicha villa de Balladolid,/ este dicho dia e mes e anno susodichos, estando en la/ plaça e mercado mayor de la dicha villa Gomes de Bal/maseda, pregonero publico, pregonon a altas voses/ en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de yuso esc/ritos pregonon la dicha carta e sobrecarta de su al/teza desta otra parte contenida.

Testigos que estavan pre/sentes, Juan de la Haia e Luis Gonçales e Vernaldino de Portyllo,/ cambiadores, vezinos de la dicha villa de Valladolid./

E despues desto, en la dicha villa de Valladolid,/ este dicho dia e mes e anno susodichos, estando/ a la boca de la Costanilla desta dicha villa, en pre/sençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de juso escriptos,/ el dicho Gomez de Balmaseda, pregonero, pregono la/ (*signo*)// (*Fol. 7v^o*) dicha carta e sobrecarta publicamente.

Testigos/ que estavan presentes, Ferrando de Valladolid, calçetero, e/ Juan de Arevalo, escriuano de prouinçia, e Diego de Castillo,/ vezinos de la dicha villa.

E yo, el dicho Françisco de/ Xeres, escriuano e notario publico susodicho, presente/ fuy a lo que dicho es en vno con los dichos testigos,/ e de ruego e pedimiento del dicho Jacobe Martines/ este testimonio escrivi, e por ende, hize aqui este/ mio sygno a tal, en testimonio de verdad.

Frrançisco de/ Xeres./

En la noble çibdad de Segovia, a veinte/ e vn dias del mes de agosto, anno del nasçimien- to del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e/ quinientos e onze annos, antel honrrado bachi- ller/ Joanes de Avila, teniente de corregidor en la dicha/ çibdad de Segobia e su tierra por el noble/ cavallero Juan Vrtis de Coronado, corregidor en ella/ por la reina, nuestra sennora, e en presençia/ de mi, Juan Fernandis de Valera, escriuano publico/ de la dicha çibdad de Segobia e su tierra/ por su alteza, e de los testigos de yuso escriptos,/ paresçio presente vn onbre que por su nonbre/ se nonbro Jacobe Martines de Gueldo, escriuano del numero/ de la villa de Viluao, e presento antel dicho juez/ vna carta de su alteza que esta cosida con este/ pliego, e requerio al dicho teniente e juez/ susodicho que viese la dicha carta e la cunpliese/ como por su altesa le es mandado e en ella/ es contenido, e en conpliendola, que la mandase/ apregonar e que lo pidia por testimonio.

E/ luego, el dicho juez tomo la dicha carta en su mano/ (*signo*)// (*Fol. 8r^o*) e la puso sobre su caveça, e dixo que la/ ovedesçia e obedesçio con el acatamiento e reberen/çia devida, e que estava presto de la conplir como/ en ella se contiene; e en conpliendola, que la man/dava apre- gonar publicamente por las/ plaças e mercados acostunbrados e darlo por/ testimonio al suso- dicho. Siendo presentes por testigos a lo/ que dicho es, Luiz de Cuellar, mercader, e Anton de/ Canneda e Martin Garçia, vezinos de Segobia./

E despues de lo susodicho, en la dicha çibdad,/ en la plaça de Sant Miguel, plaça publica de la/ dicha çibdad, dia e mes e anno susodicho, syendo el dicho/ dia jueves dia de mercado, estando presente/ mucha gente, en presençia de mi, el dicho escriuano, e de los/ testigos de yuso escritos, por el mandamiento del dicho teniente,/ e de pidimiento del dicho Jacobe Martines de Gueldo, escriuano,/ Juan de Cordoba e Graviel Herrero e Diego del Rio, pregone- ros publicos de la dicha çibdad, pregonaron publica/mente a altas voses toda la dicha carta, de vervo ad/ verbo, segund en ella se contiene, cada vno dellos vna parte./

E luego, el dicho Jacobe Martines de Gueldo, escriuano, lo pidio/ por testimonio a mi, el dicho escriuano, siendo presentes/ por testigos a lo que dicho es Luis de Cuellar,/ mercader, e Françisco Aguado e Fernando de Baba/dilla e otros muchos bezinos de la dicha/ çibdad que a ello se llegaron.

E yo, el dicho Juan/ Fernandis de Valera, escriuano publico susodicho,/ presente fuy a lo que dicho es en vno con los/ dichos testigos, e lo fiz escriuir e fis aqui este/ mi signo a tal, en testimonio de verdad.

Juan Ferrandes./ (*Signo*).//

(*Fol.8vº*) En la villa de Medina de Rioseco, a/ veinte e çinco dias del mes de agosto, anno del/ nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e/ onze annos, estando antel sennor Pero de Medina,/ alcalde ordinario en la dicha villa, e en presençia/ de mi, Juan Aluares, escriuano publico del numero de la/ dicha villa, e de los testigos de yuso escriptos, paresçio/ presente vn onbre que por su nonbre se llamo/ Jacobe Martines de Gueldo, escriuano del numero de la villa/ de Viluao, e presento antel dicho sennor alcalde vna/ carta de su alteza cosida (*tachado: do*) en este pliego de papel;/ e ansi presentada, pidio e requerio al dicho/ alcalde la conpliese en todo e por todo segund/ e como su alteza por ella manda; e cunplien-dola,/ la mandase apregonar publicamente e pidio/lo por testimonio.

E luego, el dicho alcalde tomo la dicha/ carta de su alteza en sus manos e vesola e puso/la sobre su caveça e ovedesçiola como a/ carta e mandado de su alteza con la mayor re/berençia que podia; e conplriendola, dixo que/ la mandava e mando apregonar publicamente/ por las plaças e mercados desta dicha villa.

Tes/tigos que fueron presentes a lo que dicho es, Garçia/ Corvalan e Alonso de Çamora e Lorenzo de Arebalo, ve/zinos de la dicha villa./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa, este/ dicho dia e mes e anno susodicho, luego yn/continente, estando en la plaça publica de Santa/ Crus de la dicha villa en presençia de muchos mer/caderes de Burgos e Toledo e Valladolid e de otras partes, que estavan en la feria que al presente/ (*signo*)// (*Fol.9rº*) se haze en esta dicha villa, en presençia de mi, el dicho/ escriuano, e testigos de yuso escriptos, de pedimiento del dicho Jacobe Martines de Gueldo e de mandamiento del dicho sennor alcalde, por voz de Alonso de Baldastillas, pregonero desta/ dicha villa, se apregonon en altas voses toda la/ dicha carta de su alteza, de verbo ad verbo, segund e/ como en ella se contenia.

Luego, el dicho Jacobe/ Martines de Gueldo lo pidio por testimonio.

Testigos que fueron/ presentes, Pero de Castromonte e Juan Serrano e Françisco de/ Arevalo, vezinos de la dicha villa, e otros muchos/ de fuera parte e desta dicha villa./

E luego, yncontinente, estando en la Rua desta dicha/ villa, en presençia de mucha gente e mercaderes/ de fuera e desta dicha villa, por voz del dicho Alonso/ de Baldastillas, pregone-

ro, se torno a pregonar/ la dicha carta de su altesa de verbo ad verbo, segund e/ de la mesma manera que se dio el primero pregon./

Testigos que fueron presentes, los sobredichos.

E yo, el/ sobredicho Juan Albares, escriuano publico sobredicho, fuy/ presente en vno con los dichos testigos a lo que dicho es e/ lo fis escribir; e por ende, fiz aqui este mi signo a tal/ en testimonio de verdad.

Juan Aluares./

En la çibdad de Burgos, a veynte dias del/ mes de março de mill e quinientos e doze annos, el/ bachiller de Brizianos e Martin Peres de Marquina, en/ nonbre del Condado de Viscaya, presentaron esta/ escritura en el Consejo de la reina, nuestra sennora. E los/ sennores del Consejo dixieron que mandavan dar treslado/ a la otra parte e que responda para terçero dia./

E despues de lo susodicho, en la dicha çibdad/ de Burgos, el dicho dia, mes e anno susodicho, yo, Christobal/ (*signo*)/ (Fol.9v^p) de Morales, notifique en su presona al dicho (*en blanco*) de/ Sanzoles en el dicho nonbre de los dicho (*sic*) sus partes, el/ qual dixo que lo oya.

Morales./

En la plaça e canton de la Rua Mayor e plaça/ acostunbrado de la noble e leal çibdad de/ Logronno, a seys dias del mes de setiembre,/ anno del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de/ mill e quinientos e doze annos, en presençia de mi, Gra/biel Rodrigues de Valladolid, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e su/ notario publico en la su corte e en todos los sus reinos/ e sennorios, e escriuano e notario publico del numero de la/ dicha çibdad de Logronno, e de los testigos de yuso escritos,/ paresçio presente Fernando Alonso, pregone-ro, e por man/dado de Juan Saes de Aris, vezino de la villa de Vilvao, pre/gono altas voces la carta de su altesa que ba cosida/ con este testimonio, la qual pregono de berbo ad verbun.

Testigos/ que fueron presentes, Rodrigo de languas e Pedro,/ platero, e Pero Rodrigues Baron e Cristobal de Calaorra./

E yo, el dicho Graviel Rodriguis de Balladolid, escriuano e/ notario publico susodicho, que presente fui a todo lo que/ dicho es en vno con los dichos testigos, e por ruego e/ pidimiento del dicho Juan Saes, este testimonio escrivi; e por/ ende, fize aqui este mio sino a tal, en testimonio de verdad.

Graviel/ Rodrigues./

1511, agosto, 14. Burgos.

A petición de Bilbao, remisión a la Chancillería del pleito pendiente en el Consejo entre la villa y los vecinos de sus arrabales sobre compra y reventa de vituallas.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 4, n^o180 (4) – Caja 17, reg^o 1, n^o 44 (4).

Original. Un pliego (205 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, de los Algarves,/ de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de/ Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera,/ a vos, el presidente e oydores de la mi Abdiencia que reside en la noble villa de Valladolid, salud e graçia./

Sepades que por parte del Conçejo,/ justiçia, regidores, cavalleros, escuderos e omes hijosdalgo de la villa de Vilbao me fue fecha relacion por su petiçion diziendo que bien sabia/ como ellos tratan pleyto ante los del mi Consejo con los vesinos de los arrabales de la dicha villa sobre çiertos mantenimientos que en los dichos arrabales/ quieren vender e traer, e sobre las otras cabsas e razones en el proçeso del dicho pleyto contenidas; e me suplicaron que porque la dicha villa tiene/ otros pleytos pendientes ante vosotros con la Tierra Llana del Condado e Sennorio de Vizcaya e con otros conçejos, que asimismo vos mandase remitir el dicho/ pleyto para que fiziesedes sobre ello lo que fuese justiçia o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que devia mandar remitir/ ante vosotros el proçeso del dicho pleyto, para que fagays sobre ello lo que fallardes por justiçia, e que sobre ello devia mandar dar esta mi carta en/ la dicha razon; e yo tovelo por bien, e por la presente vos remito el proçeso del dicho pleyto, e vos mando que le tomeys en el estado en que esta, e llamadas/ e oydas las partes a quien atanne, fagays sobre ello lo que fallardes por justiçia, guardando las ordenanças desa mi Avdiencia; e non fagades ende al.

Dada/ en la noble çibdad de Burgos, a catorze dias del mes de agosto, anno del nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e honze annos.(*rúbrica*)

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Bartolome Ruyz de Castanneda, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise escriuir por su mandado con acuerdo de los del/ su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del licenciado Aguirre*)./

Remision al presidente e oydores de la Chançilleria de Valladolid de vn pleyto que trae la villa de Vilbao con los vesinos de los arrabales della sobre çiertos mantenimientos.//

(*Vuelto*). Registrada, Antonio de Vallejo (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*).

Derechos, quatro reales y medio; registro, XXVII maravedis; sello, XXX maravedis. Castanneda (*rúbrica*).

340

1511, agosto, 18. Bilbao.

Copia de una sobrecarta de la pragmática real que regula el sistema de fletes en favor de los navíos del reino realizada por Juan Sánchez de Catelinaga, escribano, a petición de Martín de Montellano. Siguen los autos de pregón para cargar una nave con hierro (*1515, enero, 11. Bilbao*).

A.M. de Bilbao Cajón 37, regº 5, nº 44 – Caja 34, regº 1, nº 6 (*Fol.2rº-8vº*)

Copia inserta en ejecutoria de 1534. 7 folios (295 x 210 mm) Letra cortesana. Buena conservación.

Este es treslado bien e fielmente sacado de// (*Fol.2vº*) vna carta e prematica real de su alteza punto por punto/ e berbo por berbo, el thenor de la qual dicha carta reales es/ este que se sigue:

VÉASE EL DOCUMENTO 337.

Fecho e sacado fue este sobredicho treslado de la dicha probision real// (*Fol.8vº*) de prematyca en la villa de Vilbao a diez e ocho dias del/ mes de agosto, anno del Sennor de mill e quinientos e honze annos ante/ y en presençia de mi, Juan Sanchez de Catalinaga, escriuano de la/ reigna, nuestra sennora, e del numero de la dicha villa de/ Vilbao.

Honde son testigos que fueron presentes al ver leer/ e conçertar e sacar este dicho treslado Martin de Arrieta e San/cho Perez de Arratia e Juan de Catalinaga, el moço.

No enpezca/ donde va entreliniado o diz registrada e o diz yo, Juan Ra/mirez, vala.

E yo, Juan Sanchez de Catalinaga, escriuano de la/ reigna, nuestra sennora, e del numero de la dicha villa fui presente/ al ver leer e cotejar este dicho treslado de la dicha probision real/ en vno con los dichos testigos; por ende, de pedimiento de Martin de/ Montellano, fize escrevir e sacar este dicho treslado de la dicha probision/ real original e va punto por punto e verbo por verbo; e por ende,/ fize aqui este mio signo en testimonio de verdad.

Juan Sanchez./

En la noble villa de Vilbao a honze dias del mes de henero, anno/ del naçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e quinze annos, este dia estando sentado en avdiencia el/ sennor Pero Diaz de Arbolancha, alcalde hordinario en la dicha/ villa por la reigna, nuestra sennora, en presençia de mi, Furtun Martinez/ de Vilbao la Vieja, escriuano de su alteza en la su corte e en todos/ los sus reynos e sennorios e escriuano publico del numero/ de la dicha villa, e de los testigos de yuso escritos pareçieron pre/sentes antel dicho sennor alcalde Juan Mixaot e Rodrigo/ de Salvatyerra, mercaderos, vezinos de la dicha villa e fizie/ron relacion al dicho sennor alcalde de como ellos tyenen para/ cargar para la çibdad de Enantes mill quintales de fierros e azeros/ e los querian cargar en vna caravela bretona questa en la ria/ e canal desta villa de Vilbao porque no hallavan otro navio/ ni caravela del reyno de Castylla sy no la bretona donde/ los cargar, por ende que por mayor abundamiento pedian e pi/dieron al dicho sennor alcalde que mandase apregonar/ por la dicha villa conforme a la prematyca de su alteza/ sy ay algun maestre de navio e caravela destos reynos// (*Fol. 16^a*) de Castilla que los quiera llevar los dichos mill quyntales de/ fierros e azeros para la çibdad de Enantes por el flete acos/tunbrado que los daran e cargaran donde non sy no pareçiere/ alguno al pregon que su merçed del dicho sennor alcalde les diese/ logar e liçençia para los cargar en la dicha caravela bretona.

E/ luego el dicho sennor alcalde, vista la relacion e pedimiento que/ los dichos Juan Mixaot e Rodrigo de Salvatyerra le avian fecho,/ dixo que mandava e mando apregonar porque ninguno no pre/tenda ynorançia por las plaças acostunbradas en la dicha villa en tres dias, vno en pos de otro, a reo sy ay algun maes/tre de navio o caravela destos reynos e sennorios de Castilla/ que quieran tomar el dicho partydo para llevar los dichos mill quyn/tales de hierro e azeros para Enantes por el flete acostunbardo/ que parezca antel dentro de terçero dia e que los mandara dar conforme/ a la dicha prematyca con aperçibimiento que sy no pareçiere ninguno/ dentro de los dichos tres dias que los daran lugar e liçençia para/ que los carguen en la dicha caravela bretona.

De todo lo qual sobredicho/ los dichos Juan Mixaot e Rodrigo de Salvatyerra pidieron testimonio/ para en guarda e conservaçion de su derecho.

Testigos, Martin San/chez de Sojo e Pero Martinez de Vilbao la Vieja e Martin Sanchez de Asla,/ escrivanos, e Martin Sanchez de Larrinaga e Juan Perez de Burgoa,/ procuradores de causas, vezinos de la dicha villa de Vilbao.

1511, agosto, 29. Bilbao.

El regimiento de Bilbao da poder a Jacobe Ibáñez de Gueldo y Martín de Rigoitia para sus pleitos contra Portugalete, los vecinos de sus arrabales, el corregidor y otros.

A.M. de Bilbao. Cajón 6, reg^o 1, n^o 4 – Caja 76, reg^o 1, n^o 4.

Original. 2 folios (300 x 215 mm). Letra cortesana Buena conservación.

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion bieren como nos, el conçejo/ justiçia e regimiento de la noble villa de Viluao, questamos juntos (*borrado*)/ conçejo e ajuntamiento segund que lo abemos de vso e de costunbre, suso en la casa/ e camara del conçejo, ques en la Plaça Mayor de la dicha villa, especialmente nos/, Françisco Fernandis de Xeres, alcalde en la dicha villa, e Garçia de Guemes, teniente/ de preboste por Tristan de Leguiçamon, preboste en la dicha villa, (*borrado*)/ de Vilvao e Iohan Ynnigues de Honderica, fieles, e Pero Lopes de Varraondo e Juan/ Peres de Marquina e Juan Saes de Landaberde e Fernand Saes de Guemes, regidores/ e deputados de la dicha villa, conosçemos e otorgamos que damos e otorgamos/ todo nuestro poder conplido e vastante, en nonbre de la dicha villa e conçejo e besinos/ e república della, segund que meyor e mas conplidamente lo podemos e debemos/ dar e otorgar de fecho e de derecho, es a saber a Jacobe Ybannes de Gueldo,/ escriuano, e a Martin de Regoytia, criado de Iohan Lopes de Vrte(*borrado*), anbos dos e a cada/ vno e a qualquier dellos por sy e sobre sy, ynsolidun, que mostrador o/ mostradores sera o seran desta presente carta de poder e procuraçion, para que/ por nos, el dicho conçejo, justiçia e regimiento de la dicha villa de Viluao e vesynos/ e república della pueda o puedan pareçer e parescan ante su altesa e, so/ su altesa, ante los sennores oydores del su muy alto e noble Consejo e/ antel presydynte e oydores de la su Corte e Chançelleria de Balladolid e ante/ ellos o ante qualquier dellos pueda o puedan presentar e presenten todos/ e qualesquier petyçion o petyçiones que fueren nesçesarias pidiendo/ confirmaçion de la prematyca e carta real de su altesa para que las manifes/taçiones de las mercaderias que los mercaderos estranjeros (*borrado*) / (*borrado*)os truxieren que se hagan e manifiesten en el logar o loga/(*borrado*) dichas mercaderias descargar en tierra, sobre la suplica quel/ conçejo de la villa de Portugalete o otros qualesquier conçejos, billas e/ logares e presonas que ayan fecho para que la dicha prematica e carta real de/ su altesa la manden confirmar e goardar e conplir segund e como/ por ella dise e se contiene; e vien asy, para pedir e demandar confirmaçion de la remision que por su altesa esta fecha al presydynte e oydo/res de la su Corte e Chançelleria de Valladolid del proçeso del pleito que por/ esta dicha villa de Viluao e los vesinos de los recales se trata; e bien/ asy, para que ante su altesa pueda o puedan pedir e ganar probision/ para quel corregidor de Viscaya que al presente es o fuere de aqui adelante,/ ningund teniente ni açesor quel dicho corregidor que al presente es ni los corregidores que seran de aqui/ adelante non puedan tener ni trayan en las villas e çibdad del/ dicho Condado ni en la Tierra Llana del bara de justiçia los dichos sus (*borrado*)/ ni açesores, estando el mismo corregidor en el dicho Condado, eçeto el teniente/ general que suele estar e residyr en la villa de Guernica, para que man/de su altesa quitar la dicha vara al teniente o açesor que al presente/ tiene el dicho corregidor en la villa de Viluao; e

para en todos los otros negoçios/ e pleytos que la dicha villa ha e tyene e para todo lo susodicho e para ello/ e a ello dependiente demandar e defender e rasonar e responder/ e negar e conosçer, e faser todos otros qualesquier avtos e pedimientos/ e (*borrado*) e protestaçiones e enplasamientos e proçesos, asy judiciales como/ (*signo*)/ (Fol. 1v^o) estrajudiciales que se requieran (*sic*) e conbengan de fazer; e para faser en e sobre la/ anima del dicho conçejo e justiçia e regimiento e vesinos e republica de la dicha villa/ qualquier o qualesquier juramento o juramentos de calonia e deçisorio e de desir berdad, e/ otra o otras qualesquier maneras de jura o juras que se requieran de faser e/ (*borrado*) e referir e reçeiuir a las de la otra parte o partes; e para poner/ proposiçiones e artyculos, e responder a los contrarios; e para presen/tar testigos e proebas, e ynystrumentos e escritos e libelos en nonbre del/ dicho conçejo e vesinos de la dicha villa, e los avonar e justificar, e ber presentar/ e jurar e conosçer e contradesyr e responder e atachar e ynpunar e re/draguir e reprobar los contrarios en dichos e en presonas e en todo lo otro/ que fuere menester; e para ynporar ofiçio de juez; e para concluir e ençerrar ra/sones; e para pedir e oyr e reçeuir juisio o juisios, sentençia o sentençias, asy/ ynterlucutorias como difinitibas, e consentyr en las que por el dicho conçejo/ de la dicha villa de Vilua o besinos e republica della fueren dada o dadas, e pedir e reçeibir/ execuçion e conplimiento e pago dellas, e apelar e suplicar, alçar e agra/uiarse de las contrarias, e pedir e reçeuir e seguir la tal apelaçion o a/pelaçiones, alçadas o agravios para halli e por alli por do e como/ e ante quien de derecho se devan pedir e reçeuir, o seguirlos o dar quien/ los siga por nos e en nonbre del dicho conçejo de la dicha villa; e para pedir e de/mandar, tasar e jurar las costas e despenzas por nuestra parte fechas,/ e ber tasar e jurar las de la otra parte o partes, sy las houieren; e para pedir/ e ganar e sacar carta o cartas, provysyon o provisyones de su altesa e/ de los jueses, las que al dicho conçejo e a nos conplieren e menester fe/syeren, e testar e enbargar las contrarias; e para que, sy menester fuere,/ sobre la tal tasaçion de costas e embargo e desembargo de cartas e/ sobre qualquier cosa e parte dello entrar de nuevo en contienda de juisio,/ e lo seguir e acabar e feneçer; e para pedir qualquier restituçion/ yn yntregun por el dicho conçejo de la dicha villa e vesinos e republica della, asy/ en la primera ynstançia como en la segunda, e cada e quando que sea/ neçesario e conplidero e en qualquier tienpo e logar que biere que cunple; e para/ para (*sic*) todo lo susodicho e cada cosa dello e le damos e otorgamos a los/ dichos nuestros procuradores con libre e general adeministraçion (*sic*), asy para en/ juisio como para fuera del, con todas sus ynçidençias e dependen/çias, emerjençias, anexidades e conexidades; e todo quanto por/ los dichos nuestros procuradores fuere fecho e dicho e rasonado e travtado e/ procurado e juisiado en la dicha rason nos, el dicho conçejo, justiçia/ e regimiento lo hemos al presente e abremos cava adelante por/ bueno e baledero e estable, e conpliremos e pagare/mos todo lo que contra nos fuere jugado e sentençiado, so obligaçion/ de las presonas e bienes de nos, el dicho conçejo, e vesinos e republica del, asy/ muebles como rayses, auidos e por aver, e de los propios e rentas/ de la dicha villa; so la dicha obligaçion, relebamos a los dichos nuestros procuradores de toda/ carga de satysdaçion e hemienda, so la clavsula ques dicha en el derecho judiçiun/ sisti, judicatun solui, con todas sus clavsulas acostunvradas/ quel derecho pone.

Fecha e otorgada fue esta carta de poder e procuraçion suso/ (*signo*)/ (Fol. 2r^o) en la casa e camara del conçejo, que es en la Plaça Mayor de la dicha villa de Vilua o, a beynte e/ nueve dïaz (*sic*) del mes de agosto, anno del nazçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e honze annos.

A lo qual fueron presente por testigos, rogados e llamados, Ochoa del Cas/tillo e Iohan Saes de Aris e Martin de Vribe e Lope de Turçios, besinos de la dicha villa de Viluao.

E yo, Furtun Martines de Viluao la Vieja, escriuano de la reyna,/ nuestra sennora, e su notario publico en la su corte e en todos los sus/ regnos e sennorios e escriuano publico del numero de la dicha villa de/ Viluao e de los fechos del conçejo della, que presente fui a todo lo/ que susodicho es en vno con los dichos testigos; e por ende, por otorga/miento e pedymiento del conçejo, justiçia e regymiento de la dicha villa/ de Viluao, fys escribir e sacar esta carta de poder e procuraçion/ del regystro horegynal que en mi poder queda otro tanto, fyr/mado de los sennores del regymiento; e por ende, fyse aqui este/ mio syg(*signo*)no en testimonio de verdad.

Furtun Martines (*rúbrica*).

342

1511, septiembre, 3. Bilbao.

Juan Sánchez de Catelinaga, escribano de Bilbao, a petición de Juan Sánchez de Larrabezúa, síndico de Bilbao, da fe de la notificación y pregones que se hicieron en las villas del golfo de Vizcaya de la sobrecarta y pragmática que ordenan el registro de mercancías. Contiene la pragmática de los de los Reyes Católicos (1491, diciembre, 20. *Real de la Vega de Granada*) y la sobrecarta de la reina Juana (1511, junio, 13. *Sevilla*).

A.M. de Bilbao. Cajón 4, regº 3, nº 115 – Caja 16, regº 1, nº 26.

Original. 4 folios (290 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Este es treslado vien e fielmente sacado de vna probision real/ firmada de su real nonbre del rey, nuestro sennor, e en las/ espaldas sellada con su sello real en çera colorada/ e firmada e sennalada de los del su muy alto e noble/ Consejo, segud por ella paresçia, escripta en papel, su/ tenor e forma de la qual es este que se sygue (*signo*):/

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Tole/do, de Galizia, de Seuilla, de Cordoba, de Murçia, de Jaen, de los/ Algarbes, de Algezira, de Gibraltar

e de las yslas de Canaria/ e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de/ Aragon e de las Dos Çeçilias e de Iherusalem, archiduquesa de Avstria,/ duquesa de Borgonna e de Brabante, etçetera, condesa de Flandes e de/ Tirol, etçetera, sennora de Biscaya e de Molina, etçetera, a todos los co/rregidores, asistentes, jueces de residençia, alcaldes, prebostes/ e otros jueces e justiçias qualesquier, asi del reyno de Galizia/ e de la muy noble e muy le (sic) leal çibdad de Seuilla e Probiençias (sic)/ del Andaluzia e del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de/ Viscaya e de la muy Noble e Leal Probiençia de Guipuscoa e de la Pro/biençia e Hermandad de Alaba con la çibdad de Vitoria e quatro billas/ de la costa de la mar como de todas las otras çibdades e villas/ e llugares de los mis regnos e sennorios, asi de realengo como de/ abadengo, hordenes e sennorio; e a bos, los mercaderes e tra/tantes destos mis regnos e sennorios e a los mercaderes e tra/tantes de fuera dellos que vinieren a ellos con (roto),/ asi por mar como por tierra; e a otras qualesquier presonas/ a quien toca e atanne lo de yuso en esta mi carta contenido e a cada vno e qualquier/ de vos a quien fuere mostrada o su treslado sinado de escriuano/ publico, salud e graçia.

Sepades quel rey, mi sennor e padre, e la/ reyna, mi sennora madre, que santa gloria aya, mandaron dar e/ dieron vna su carta e prematica sançion, firmada de sus nonbres/ e sellada con su sello e librada de alguno de los del su/ Consejo, su tenor de la qual es este que se sigue:

Don Fernando e dona/ Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla,/ de Leon, de Aragon, de Çeçilia, de Granada, de Toledo, de Va/lençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdenna, de/ Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarves, de/ Algarbes (sic), de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de/ Canaria, condes de Barçelona, sennores de Viscaya e de Molina,/ etçetera, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Rusellon, de/ Çerdania, marqueses de Horistan e de Goçiano, a bos, don Juan de/ Ribera, del nuestro Consejo e nuestro corregidor de la nuestra Noble e Leal/ Probiençia de Guipuscoa, e a otro qualquier corregidor que de aqui ade/lante fuere de la dicha Probiençia e a sus llugares tenientes;/ e a bos, los consejos, alcaldes, prebostes, jurados, escuderos, fijosdalgo,/ (signo)// (Fol. 1v^o) ofiçiales e omes vuenos, asi de las villas de San Sabastian e Fonte/rrabia como de todas las otras billas e llugares de la dicha Pro/biençia de Guipuscoa e e (sic) a otros qualesquier conçejos del nuestro Con/dado e Senorio de Viscaya e Encartaçiones e costa de la mar,/ e a cada vno e a qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada,/ o el treslado della sinado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades/ que por parte de la dicha Probiençia nos fue fecha relaçion por su/ petiçion (*interlineado: diziendo*) que los ynglezes e estrangeros que venian continua/mente a los puertos de las dichas villas de Fonterrabria e San Saba/stian e a los otros puertos de la dicha Probiençia e/ Condado de Viscaya e a otros lugares de la costa con muchos pannos/ e otras mercadurias, las quales vendian todas a moneda de/ horo e plata e la sacan e llevan fuera de nuestros regnos e/ que lo ban a enplear a Françia con saluoconduto, sacando por ellos/ pasteles e vinos de Burdeos e Bayona; e asimismo, dis que los/ bezinos de la Probiençia de Alava e çibdad de Vitoria e Viscaya e la/ dicha Probiençia dis que van a conprar a la raya de Françia/ e Gascuenna puercos, e que para los conprar sacan grand dinero/ fuera destos nuestros regnos. E porque de lo susodicho, allende/ de ser defendido por las leyes de nuestros regnos, a nos/ se recresçe desseruicio e danno e perjuisio de la cosa publica de/ nuestros regnos nos fue supli-

cado e pedido por merçed que por obiar/ el tal danno mandasemos dar nuestra carta en que mandasemos/ que en quanto los pannos e otras mercaderias que los dichos ynglezes e/ otras naçiones traen a las dichas villas e puertos, que al tienpo que lle/gan (*roto*) puerto se les pidiese rason e cuenta de lo/ que truxiesen e lo diesen por ynbentario e fuesen tenidos de llevar/ al retorno dello de mercaderias de nuestros regnos; e que si/ se hallase que lo sacaban en dinero, que yncurriesen en las penas que las/ leyes de nuestros regnos mandan; e en lo del bender de los (*tachado: dichos*)/ puercos, mandasemos que ge los non fuesen a conprar nin compra/sen dentro del dicho regno nin a la frontera del, saluo que/ los pasasen a bender dentro de nuestros regnos; e el dinero/ dellos ge lo non consientesen sacar, saluo en mercaderias o/ como la nuestra merçed fuese.

Lo qual bisto por los del nuestro Consejo/ e platicado con nos, fue acordado que debiamos mandar/ prober en ello en la forma siguiente, e nos tobismolo por/ vien, porque bos mandamos que cada e quando que los dichos yngle/zes e otros mercaderes de otras naçiones benieren con los/ dichos pannos e otras mercaderias a los dichos puertos desa/ dicha Probiençia e Condado de Biscaya o otros lugares de la/ costa, ge las agays poner por ynbentario en el puerto/ do llegaren o en la villa mas çercana a el e les aperçibays/ que los maravedis porque los bendieren los han de sacar de nuestros re/gnos en mercaderias e non en horo nin en plata nin en moneda/ moneda (*sic*), de manera que non puedan pretender ynorançia, e dan fianças/ llanas e abonadas de lo faser e conplir asi; e si fallaredes/ (*signo*)/ (*Fol.2^a*) que sacan o llevan oro o plata e moneda (*tachado: am*) contra el tenor e/ forma de las dichas leyes e desta nuestra carta, mandamosvos/ que ge lo tomeys e sea perdido como las dichas leyes mandan,/ e demas cayan e yncurran en las penas en las leyes de nuestros/ regnos contenidas contra los que sacan oro o plata o mo/neda fuera dellos sin nuestra liçençia e mandado, las quales exe/cutar en ellos e en sus fiadores.

E en quanto a lo del bender de los/ dichos puercos, por esta dicha nuestra carta mandamos e defende/mos que ninguna nin algunas presonas sean hosados de llevar/ horo nin plata nin otra moneda para los conprar en la arraya/ de nuestros regnos nin dentro de los dichos regnos de Françia nin Nabarra, so pena de aber perdido todo lo que asi/ conpraren e de yncurrir en las otras penas en las leyes/ de nuestros regnos contenidas; e a los que los truxiesen a ben/der, quel dinero que por ellos les dieren lo lleven en mercade/rias e non en dinero, so la dicha pena. Lo qual mandamos a vos,/ las justiçias, que executedes en todos los que contra el tenor e for/ma desta nuestra carta fueren e pasaren segund e por la/ forma e manera que en esta nuestra carta e en las dichas leys se contiene.

E por/que lo susodicho sea notorio e ninguno dello pueda pretender ynorançia, mandamos que esta nuestra carta sea pregonada publica/mente en esas dichas villas e llugares e puertos/ dellos por pregonero e ante escriuano publico; e demas, mandamos,/ so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra camara,/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende/ al que vos la mostrare testimonio sinado con su signo porque/ nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en el Real/ de la Bega de Granada, a beynte dias del mes de desienbre,/ anno del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e noventa e vn annos.

Yo, el rey. Yo, la reyna./

Yo, Juan de la Parra, secretario del rey e de la reyna,/ nuestros sennores, la fis escribir por su mandado./

Don Alvaro./ Joanes liçençiatu. Filipus doctor. Antonius dotor. Françiscus/ liçençiatu. Petrus dotor. Registrada, Sabastyan de/ Holano. Antonio del Rincon, por chañçeller.

E agora/ los procuradores del Muy Noble e Leal Condado e Sennorio de/ Biscaya e de la Probiençia de Alaba e de otras çibdades/ e villas e llugares de los mis regnos e senorios me/ fisieron relaçion que los dichos mercaderes estran/geros e sus fatores e algunos maestros de naos e otras/ presonas que traen las dichas mercaderias a estos/ mis regnos e sennorios, asi por mar como por/ (*signo*)/ (Fol.2v^e) tierra, las mas vezes non registran las dichas mercaderias en el primer puer/to e lugar donde las an de descargar como son obliga/dos para sacar el retor-no de las dichas mercaderias en/ otras mercaderias e non en horo nin en plata nin en otras cosas/ vedadas; e otras vezes, desiendo que cunplen con lo contenido/ en la dicha prematica, en el primer lugar donde aportan e llegan/ con sus nabios e mercaderias, asy por mar como por tierra,/ cavtelosamente, non obiando que descargar alli las/ dichas mercaderias, las registran en tal puerto o/ lugar de palabras, sin mostrar lo que traen, como son/ obligados, nin faser alli la descarga e que quando ban a des/cargar e descargan en los lugares e puertos donde/ an de faser e hazen su descarga dizen que non son/ obligados a registrar alli las dichas mercade-rias/ porque ya las an registrado en el primer lugar donde/ llegaron, conforme a la dicha pre-matica, e que non an de re/gistrar dos vezes; e que con esto se hazen muchos fravdes/ e engannos e se sacan (*tachado: d*) en dinero el retorno de todas/ las mercadurias que traen o de la mayor parte dellas,/ de que a mi se seguia desseruicio e a mis subditos e/ naturales mucho danno.

E me fue suplicado e pe/dido por merçed que pues la yntençion de la dicha premati/ca hera que las dichas mercaderias de estrangeros/ se obiesen de registrar en la primera çibdad o villa o/ lugar o puerto a que llegasen donde obiesen de/ descargar las dichas mercadurias e non donde non/ obiesen de faser la descarga, pues no aprobe/chava nin podia aprobechar alli la dicha mani/festaçion, que mandase que todos los dichos mercaderes e/ otras presonas que truxiesen mercaderias de/ estrangeros de fuera destos mis regnos/ fuesen obligados a las registrar e regis/trasen en las çibdades e villas e lugares e puer/tos donde las descargasen e non en otra parte/ alguna sin se escusar, como cada dia dis que/ se escusan desiendo que ya registraron las/ tales mercaderias en los otros puertos/ donde primero surtieron e llegaron avn-que no des/cargaron en ellos, o que sobre ello probeyesemos como la/ mi merçed fuese.

Lo qual bisto por los del mi/ (*signo*)/ (Fol.3r^e) Consejo e consultado con el rey, mi sennor e padre, fue/ acordado que debia mandar dar esta mi carta para bos/ en la dicha rason, e yo tobelo por vien; por la qual/ bos mando a todos e a cada vno de vos en vuestros luga/res e juri-diçiones como dicho es que veades la dicha prema/tica sançion que de suso ba incorporada, e la guar/deys e conplays e executeys e agays guardar/ e conplir e executar en todo e por todo segund/ que en ella se contiene; e en guardandola e conplriendola vos,/ las dichas mis justiçias, costringays e apremieys/ a los maestros e contramaestres de naos e mercade/res e fatores que truxieren a estos mis regnos/ e sennorios por los puertos e abras dellos, asi/ por mar como por tierra, qualesquier mercaderias/ de estrangeros que las registren e manie fiesten (*sic*)/ en el pri-

mer puerto e lugar donde las obieren de/ descargar e descargaren e non en otra parte alguna,/ so las penas en la dicha prematica suso encorporada / contenidas; e si no lo hizieren bos, las dichas mi (*sic*) justiçias,/ executeys en ellos e en sus bienes las dichas penas.

E/ porque en la manifestaçion de las mercaderias e/ sacar el retorno dellas non aya fravde nin enga/nno alguno, mando que agora e de aqui adelante se/ aya de faser e faga la dicha manifestaçion/ e registrar las dichas mercaderias ante/ (*al margen: justiçia e re/gidores*) la justiçia e dos regidores de la tal çibdad o/ villa o lugar donde asi obieren de descargar/ las dichas mercaderias; e si non obiere regi/dores, ante dos jurados o fieles de la dicha/ çibdad o villa o lugar o puerto, quales por el re/gimiento del fueren diputados e sennalados e por/ (*al margen: escriuano diputado*) ante vn escriuano publico qual en cada puerto fuere para/ ello deputado el qual aya de tener e tenga/ la cuenta e rason de todo.

E mando a los dichos/ justiçias e regidores e jurados e fieles que por/ rason del registrar de las dichas mercaderias/ (*signo*)/ (*Fol.3vº*) (*al margen: (cortado)ben derechos*) nin por el trabajo que en ello resçibiere nin en otra manera/ non pidan nin demanden nin lleben cosa alguna, so pe/na que lo que llevaren lo pagaran con las setenas,/ la mitad para el acusador e la otra mitad para/ la mi camara e fisco, con aperçibimiento que ago/ a vos, las dichas mis justiçias, que qualquier culpa/ o nigrigençia que en la guarda e execuçion de la/ dicha prematica e de lo contenido en esta dicha mi/ carta obiere cargara sobre bosotros e sobre/ vuestros bienes, e mas so pena de treynta mill maravedis/ para la dicha mi camara e fisco a cada vno de vos/ que lo contrario fisiere.

E porque lo susodicho sea/ notorio e ninguno dello pueda pretender ynoran/çia, mando que esta mi carta sea pregonada en todas/ las çibdades e villas e llugares e puertos destos/ mis regnos e sennorios por pregonero e/ ante escriuano publico. E de como esta mi carta bos/ fuere (*tachado: pedida*) leyda e notificada e la cunplie/redes mando, so pena de la mi merçed e de dies mill/ maravedis para la mi camara, a qualquier escribano publico que/ para esto fuere llamado e dende al que bos la mostra/re testimonio sinado con su signo, porque yo sepa/ en como se cunple mi mandado.

Dada en la çibdad de/ Seuilla, a siete dias del mes de junio, anno del/ nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e honze anos.

Yo, el rey.

Yo, Lope Conchillos, se/cretario de la reyna, nuestra sennora, la fise escribir/ por mandado del rey, su padre.

Registrada,/ liçençiatu Ximeniz. Liçençiatu Çapata. Liçençiatu Muxica./ El doctor Palaçiosrrubios. Liçençiatu Aguirre. Liçençiatu de/ Sosa. Doctor Cabrero./

Fecho e sacado fue este dicho treslado de la dicha probision/ real horeginal por mi Juan Saes de Catelinaga, escriuano/ de su alteza e del numero de la noble villa de Vilvao,/ en la dicha villa de Vilvao, a tres dias del mes de setienbre, anno/ del Sennor de mill e quinientos e honze annos.

Testigos que fueron presentes/ e vieron ler e conçertar este dicho treslado con la dicha probision/ real oreginal, Sancho de Arratya y Juan de Catelinaga, el moço,/ (*signo*)// (*Fol.4r^o*) e Françisco de Yvarguren, besinos de la dicha villa.

Ba entrelinado o diz de/siendo, e va soberrraydo o diz en dos lugares con sendas/ rayas, e va testado o diz dichos, e o diz antes, e o diz/ pedida, vala, que así se ha de desir./

E yo, Juan Saes de Catelinaga, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e su notario publico/ en la su corte e en todos los sus regnos e senorios e escriuano publico del/ numero de la Noble Villa de Viluao, fago berdadera fe a todos los/ sennores que la presente bieren de como a pedimiento del conçejo,/ justiçia, regimiento de la dicha villa de Viluao e como su procurador e en pre/sençia de escriuanos publicos, la sobredicha probision real/ que de suso va encorporada se notifico a las villas de Porto/galete e Plasençia e Vermeo e Lequetio e Honda/rroa e Motrico e Deba e Çumaya e Guetaria e San Se/bastian e la Renteria e Fontarrabia, que son las villas/ de la costa de la mar de Biscaya e de Lipuscoa; la qual/ dicha probision fue leyda e notificada por los/ dichos escribanos, cada vno en su lugar, a los alcaldes e re/gidores de las dichas villas. E los alcaldes e regidores de las/ dichas villas obedesçieron la dicha probision como a carta/ e mandado de su reyna e senora natural; e en quanto/ al conplimiento della, dixieron que estavan çiertos/ e prestos de guardar e conplir la dicha probision real,/ eçeto en la dicha villa de Portogalete; avian pedido/ copia e treslado de la dicha probision e plazo para res/ponder; e en todas las otras villas segud dicho es obe/desçieron la sobredicha probision real que de/ suso ba encorporada, e en las villas susodichas donde/ avia pregoneros se fue pregonada e publicada/ la sobredicha probision real por pregoneros publicos/ en los lugares que los avia; e donde non los avia, a la justiçia/ e regimiento de la tal villa, segud que todo ello mas por ys/tenso en los testimonios de las notifiçaciones que las dichas/ villas se hizo por los dichos escriuanos que en cada logar avia/ paresçe, a los quales digo que me refiero todo lo qual esta/ en mi poder e los dare cada que nesçesarios sean, los quales/ non ban aqui ynser-tos por su prolexidad.

Fecho en Biluao,/ a tres de setienbre, anno de mill e quinientos e onze annos.

E va debaxo/ signado todo lo susodicho.

E yo, el dicho Juan Saes/ (*signo*)// (*Fol.4v^o*) de Catelinaga, escriuano e notario publico susodicho, fui/ presente a todo lo que en mi presençia se hase minçion en/ vno con los dichos testigos, e al ber ler e conçertar este dicho/ treslado con la dicha prouision real, e va punto por/ punto; e por ende, de pedimiento de Juan Saes de La/rrobeçua, sindico del conçejo de la dicha villa, hise escriuir/ e sacar lo susodicho, e por ende hise aqui mio/ syg(*signo*)no en testimonio de verdad./

Juan Saes (*rúbrica*).

343

1511, septiembre, 8. Burgos.

Privilegio real para que los conversos no puedan avecindarse en ninguna localidad del Señorío de Vizcaya.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 5, n^o 210.

Copia realizada por Juan Ochoa de Rotaeta.

Desaparecido.

344

1511, septiembre, 28. Salvatierra de Miño.

Poder general de García Sarmiento de Sotomayor, señor de Salvatierra y Sobroso, a Pedro Cabrito, procurador de causas, vecino de Santiago, para que le represente en sus pleitos.

A.M. de Bilbao. Cajón 38, reg^o 27, n^o 151 – Caja 51, reg^o 1, n^o 1 (*Fol.30v^o-32r^o*).

Copia inserta en ejecutoria de 1528. 3 folios (305 x 210 mm). Letra procesal. Buena conservación.

Sepan quantos esta carta/ de poder vieren como yo, Garçia Sarmiento de Sotomayor,/ sen-
nor de Sobroso e de la villa e alfoz de Salbatierra, que/ presente estoi, otorgo e conosco que
doy e otorgo todo/ mi poder conplido, llenero, bastante, segund que lo he/ e tengo e segund
que mejor e mas conplidamente lo/ poso e debo dar e otorgar de derecho a vos, Pero Cabrito,/
vesino de la çibdad de Santiago, procurador de cav/sas, aviendo como he por firme, rato e
grato, estable/ e baledero todo lo por vos en mi nonbre echo, dicho e ale/gado en todos mis
pleytos e negoçios, otorgo e conosco/ que vos doy mi poder conplido, segund dicho es, para
en/ todos mis pleytos e demandas e negoçios que yo he e/ tengo e espero aver e tener, poner
e aver con/tra qualesquier presonas de qualquier estado, grado,/ condiçion, dinidad que sean
o ser puedan como en los que/ ellos han e tienen e esperan aver e tener e mo/ber contra mi; e
para mi (*sic*) en seguimiento de los dichos mis/ pleytos e de cada vno dellos podays paresçer
e os/ (*signo*)// (*Fol.31r^o*) presentar ante la reyna, nuestra sennora, e ante los/ sennores del su

muy alto Consejo e ante los senores/ oydores de la su muy noble Avdiencia e ante el sennor/ gobernador e oydores e justiçia que residen en este/ reyno de Galiçia por su alteza, e ante otros qua/lesquier juezes e justiçias que de los dichos mis plitos/ e demandas poderiades (*sic*) oyr, librar e conosçer de derecho/ e ante ellos e qualquier dellos pleytar e negoçiar/ en los dichos mis pleytos, ansi en demandando como en de/fendiendo, e en ellos e en qualquier dellos presentar li/belo e libelos, petiçion e petiçiones e yr por los plitos/ e por cada vno dellos hasta concluirlos en lugar de/ prueba, e en ellos e en qualquier dellos concluir e pe/dir e reçibirendo (*sic*) a prueba; e despues de los dichos mis/ pleytos e demandas estar en tal estado, presentar en mi/ nonbre testigos, probanças, juramentos, escrituras e/ dezir e contradezir, tachar las que las otra parte o partes/ dixieren e quisieren dar o presentar e abonar las/ que por mi e en mi nonbre fueren dadas e presentadas; e/ para en mi anima juramiento e juramientos, ansi/ de calunia como deçisorio, e de verdad desir; e para/ pedir, demandar e requerir de la otra parte o/ partes, si conpliere e menester fuere; e para ganar/ carta o cartas de la reyna, nuestra senora, que a mi e a los/ dichos mis plitos conplideras sean; e para testar e enbargar/ las que las otras partes ganaren o quisieren ganar/ e entrar sobre ello en plito, si nezesario fuere; e/ para concluir e pedir sentençia o sentençias, asi ynterlocu/torias como difinitibas, e estar e ser presente al dar/ e pronunçiar dellas, e consentir las que fueren dadas/ en mi fabor, e apelar e suplicar de las que fueren dadas/ (*signo*)// (*Fol.31v^o*) contra mi, e seguir la apelaçion o apelaçiones o dar/ quien las siga; e para pedir costas e jurarlas e tasar/las e resçibir las e recavdarlas e dar carta o cartas/ de pago de lo que en mi nonbre resçibierdes e recavdar/des; e para tomar testimonio o testimonios; e para/ hazer desir todos los otros avtos, pedimientos/ e afyncamientos e protestaçiones que a mi e a los/ dichos mis pleytos conplideros e nezesarios sean./

Otrosi, vos doy mi poder a vos, el dicho mi procurador,/ para que podays en mi e en mi nonbre en los dichos mis/ pleytos e cada vno dellos sustituyr vn procura/dor o dos o mas, todo lo que por vos e por los dichos vuestro/ sustituto o sustitutos e cada vno dellos en los/ dichos mis plitos fuere echo, pedido e demandado, defendi/do e enjuyçiado, concluso, probado, articulado, tachado,/ abonado, jurado e procurado, consentido, apelado e/ suplicado, costas pedidas, tajadas e juradas e res/çibidas e recavdadas, cartas de pago dadas e otorga/das, e todos otros qualesquier avtos, pedimientos,/ protestaçiones fechas e testimonios tomados, todo lo/ yo otorgo e prometo e abere (*sic*) de aver por firme, estable/ e baledero agora y para sienpre, so obligaçion de/ todos mis vienes que para ello obligo, para os rele/bar; e reliebo a vos, el dicho mi procurador, e a vuestros sos/titutos, de toda carga de satisdaçion, cavçion, fiadu/ria, so aquella clavsula del derecho ques dicha en latin/ judiçiun sisti judicatum solbi, con todas las otras/ clavsulas del derecho acostunbradas.

Que fue fecho e otorga/do dentro de la fortaleza de Salbatierra, a veynte e ocho/ dias del mes de setienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Sennor/ (*signo*)// (*Fol.32^o*) Ihesu Christo de mill e quinientos e honze annos, estando a ello/ presentes por testigos, llamados e rogados, Loys Agulla,/ juez de la dicha villa, e Lytorda Bale, escudero, e Albaro/ Gil, el moço, clerigo, e otros.

E por mayor firmeça/ el dicho sennor Garçi Sarmiento lo firmo de su nonbre.

Gar/çi Sarmiento.

E yo, Juan Gonçales, escriuano e notario publico/ jurado en la dicha villa de Salbatierra e su alfoz e tie/rra de Sobroso por el dicho sennor Garçi Sarmiento, sennor/ de Sobroso e de la dicha villa e alfoz, que a esto presente/ fui en vno con los dichos testigos, e este poder, segund/ que ante mi paso, por mi mano lo escrebi bien e/ fielmente segund el dicho Garçi Sarmiento lo otorgo e/ firmolo de su nonbre; en fee de lo qual aqui firme/ mi nonbre e sino, que tal es, en testimonio de verdad./

Juan Gonçales, notario publico.

345

1511, octubre, 15. Burgos.

A petición de algunos maestros de nao de Bilbao, sobrecarta de la pragmática que privilegia a las naves de gran porte sobre las pequeñas a la hora de cargar mercancías.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 4, n^o 192 (5) – Caja 17, reg^o 1, n^o 56 (5) (Fol. 1r^o-2v^o).

Copia inserta en provisión de 1562. 2 folios (305 x 200 mm). Letra procesal. Buena conservación.

Copia simple, del siglo XVIII. 7 folios (305 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Doña Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, etçetera, prinçesa de Aragon,/ archiduquesa de Austria, duquesa de Vorgoña e de Brabante, condesa de Flandes e/ de Tirol, etçetera, al prinçipe don Carlos, mi muy caro y muy amado ijo; y al mi almirante/ mayor de la mar y la mi justiçia mayor; e a los duques, marqueses, condes, ricosommes,/ maestros de las hordenes; e a los del mi Consejo y oydores de las mis avdiençias;/ y a los priores, comendadores, subcomendadores, alcaides de los castillos y casas/ fuertes y llanas; e a los alcaides de mi Casa y Corte e Chançilleria; y a todos los corregidores,/ asistentes, alcaides e otras (sic) juezes e justiçias qualesquier de todas las çienda/des, villas y lugares de los nuestros reynos e señorios; e a los capitanes e maestros/ y comitres y ofiçiales y marineros de qualesquier naos y carabelas e otras/ fustas que andan y andubieren por las mares y puertos y abras destos mis reynos/ e senorios e fuera dellos, ansi de armada como de mercaderia e en otra qualquier/ manera; y a todos los conçejos, alcaides, alguaziles, merinos, prebostes, regidores, caua/lleros

e honbres buenos, ansi de las çiudades de Seuilla y Xerez de la Frontera,/ Cadiz, villa de Santa Maria del Puerto de Sanluçar de Varrameda como de to/das las otras çiudades, villas y lugares de la costa de la mar, ansi de realengo/ como de avadengo, hordenes, señorío y otras qualesquier personas a quien/ toca y atañe y tocara y ataniere lo que de yuso en esta nuestra carta contenido y a/ cada vno de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o su traslado signado de escriuano publico, salud/ e graçia.

Sepades que yo mande dar y di vna mi carta, firmada del rey, mi señor/ padre, y librada de los del mi Consejo, su thenor de la qual es este que se sigue:/

Dona Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, prinçesa de Aragon,/ archiduquesa de Austria, duquesa de Vorgoña, de Brabante, condesa de Flandes/ y de Tirol, etçetera, al prinçipe don Carlos, mi muy caro y muy amado hijo; e al mi al/mirante mayor de la mar y al mi justiçia mayor; y a los duques, marqueses, condes, ricos/onbres, maestros de las hordenes; y a los del mi Consejo, oydores de las mis avdiençias;/ y a los priores, comendadores y suscomendadores, allcaydes de los castillos,/ casas fuertes y llanas; e a los alcaldes de la mi Casa y Corte e Chançilleria// (*Fol. 1vº*) e a todos los corregidores, asistente, alcaldes y otras justiçias e juezes/ qualesquier de todas las çiudades, villas y lugares de los mis reynos e senorios;/ e a los capitanes, maestros e comitres, ofiçiales e marineros de quales/quier naos, carabelas e otras fustas que andan por la mar e andubieren/ por puertos e abras destos nuestros reynos e senorios y fuera dellos, ansi de ar/mada como de mercaderia o en otra qualquier manera; y a todos los conçejos y alcaldes,/ alguaziles, merinos, prebostes, regidores, caualleros, escuderos e ofiçiales/ e honbres buenos, ansi de la çiudad de Seuilla y Xerez de la Frontera y Cadiz y/ villa de Santa Maria de Puerto y de Sanlucas de Varrameda como de todas las o/tras çiudades, villas y lugares de la costa de la mar, ansi de realengo como/ de avadengo, hordenes y señorios y otras qualesquier personas a quien toca/ y atañe e tocara y atañiere lo de yuso en esta mi carta contenido, y a cada vno/ de vos a quien fuere mostrada o su treslado sinado de escriuano publico, salud/ e graçia.

Sepades que ante mi es fecha relaçion que a causa que los mercaderes/ e tratantes, mis subditos y naturales, y los mercaderes y tratantes estran/geros que en estos mis reynos e señorios tratan con sus mercaderias se an dado y dan/ a cargar las mercaderias que para fuera destos mis reynos envian en nabios/ y carabelas pequeñas y aquellas fletan y cargan, podiendolas cargar en las/ naos mayores, avnque las a abido y aya, que esta causa se an desminuido y des/minuyen y desfazen las naos mayores; y que si en ello no se pusiese horden y remedio/ antes de mucho tienpo se desfarian todas las grandes que ay en estos mis reynos/ y señorios; y que los que las tienen procurarian de se desfazer dellas y todo se per/(*borrado*) azer carabelas, de que a mi me bernia desseruicio y daño a estos mis reynos e señorios.

E porque mi merçed y voluntad es que los que tienen nabios grandes sean hon/drados y aprouechados, y que se sustenten, y que los que no los tienen tengan/ ganas e voluntad de los fazer; y en el mi Consejo visto, e consultado con el rey, mi/ señor e padre, fue acordado que deuamos mandar dar esta nuestra carta para vos/ en la dicha razon; y nos touimoslo por bien, por la qual vos mando que de aqui a/delante en los fletamientos e cargazones de las mercaderias e otras cosas que/ se obieren de cargar y lleuar de mis reynos e señorios fuera dellos, ansi

por/ subditos e naturales como estrangeros dellos, los nabios mayores se ayan/ de preferir y preferan (*sic*) a los nabios menores, de manera que la persona e/ personas que obieren de fletar algun nabio o nabios ayan de fletan (*sic*) y/ fleten los nabios mayores de los que en el puerto de la tal cargazon se hubiere/ de hazer al tienpo que ayan de fletar y fleten en los puertos mas çercanos en/ donde la tal cargazon se hubiere de fazer, so pena que los del nabio mayor pue/dan tomar la tal cargazon del menor que contra el thenor y forma de lo suso/dicho la quisiere lleuar, e demas, que el mercader o su fator que fletare el/ dicho nabio menor, aviendo otro mayor, caya e yncurra en pena de çient mill/ maravedis para la mi camara.

E porque lo susodicho sea notorio e ninguno dello pueda pre/tender ynorançia, mando que esta mi carta sea pregonada publicamente por las/ plazas y mercados e lugares acostunbrados de las dichas çiudades, villas/ y lugares e puertos e abras destos mis reynos e señorios por pregonero/ e ante escriuano publico; e los vnos ni los otros no fagades ni fagan ende al por/ alguna manera, so pena de la nuestra merçed y de veynte mill maravedis para la nuestra camara./

Dada en la çiudad de Seuilla, a veynte dias del mes de junio, año del naçimiento de Nuestro// (*Fol.2^o*) Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e honze años.

Yo, el rey.

Yo, Lope de Conchillos,/ secretario de la reyna, nuestra señora, lo hize escribir por mandado del rey, su padre.

Liçen/çiatu Çapata. Fernandus Tello. Liçen/çiatu Muxica. Doctor Palaciosrrubios./ Liçen/çiatu Polanco. Liçen/çiatu Aguirre. Dotor Cabrero.

Y agora, por parte/ de Martin Perez de Aguirre y Hernan Sanchez de las Ribas e Juan Martinez/ de Recalde y Pero Ybanes de Heguia y Rodrigo de Yfuegueça (*sic*) y Juan de Olarte/ y Martin Martinez de Vgria, maestros de naos, por si y en nonbre de otros maestros/ de naos de la villa de Bilbao, me fue fecha relaçion por su petiçion, que/ ante en el mi Consejo fue presentada, diziendo que algunos mer/caderes e duenos de las carabelas pequenas, por su particular yn/terese, an procurado e procuran de me suplicar que mande rebocar/ la dicha prematica, y que si a ello se diese lugar se desfarian las dichas naos/ cresçidas que de presente ay y cada vno procuraria de se desfaser dellas/ y todos se darian a fazer carabelas pequenas, por manera que quando yo/ tubiese nesçesidad y me quisiese seruir de naos grandes no las allaria/ en estos mis reynos; por ende, que me suplicauan e pidian por merçed no diese/ lugar a lo suso-dicho e que mandase que fuese guardada la dicha mi carta/ e que la fiziesedes pregonar por mis reynos e señorios, o que sobre/ ello proueyesemos o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo,/ fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha/ razon; e nos touimoslo por vien, porque vos mandamos que beades la dicha mi/ carta que de suso se haze minçion y la guardéis y cunplais y executeis/ y agais guardan (*sic*), cunplir y executar en todo y por todo segun que en ella se/ contiene; e contra el thenor y forma della no bayades nin pasedes ni consin/tades yr ni pasar en tienpo alguno ni por alguna manera; e los vnos ni los/ otros no fagades ni fan (*sic*) ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de/ diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çudad de Vurgos, a quinze dias/ del mes de otubre, ano del naçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e honze.

Conde Alferez. Liçençiatu Muxica. Dotor Carua/jal. Liçençiatu de Sosa. Dotor Cabrero.

Yo, Juan de Salmeron, escriuano de camara/ de la reyna, nuestra señora, la fize escriuir por su mandado con acuerdo de/ los del su Consejo.

Registrada, liçençiatu Ximenez. Castaneda, chançi/lle.

346

1511, diciembre, 12. Burgos.

Ejecutoria favorable al concejo de Bilbao en el pleito que mantiene con los vecinos de los arrabales de la villa sobre mantenimientos.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 4, n^o 53 – Caja 306, reg^o 1, n^o 3.

Copia realizada por Pedro Martínez de Bilbao la Vieja a petición de Diego de Basozabala, síndico de la villa, en 1541. 4 folios (295 x 20mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Donna Joana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon,/ de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoba, de/ Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar/ e de las yslas de Canaria, e de las Yndias, Yslas e Tierra/ Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las/ Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa d'Avstria, duquesa de/ Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de/ Tirol, etçetera, sennora de Biscaya e de Molina, etçetera, al mi justi (*sic*)/ mayor e a los del mi Consejo e oydores de las mis avdiençias,/ alcaldes, alguasiles de la mi Casa e Corte e Chançillerias,/ e a todos los corregidores, asistentes, alcaldes, alguasiles e/ merinos e prebostes e otras justiçias qualesquier, asi del/ mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya como de/ todas las otras çibdades e villas e logares destos mis/ regnos e sennorios, asi a los que agora son como/ a los que seran de aqui adelante, e a qualquier de vos en/ vuestros logares e juridiçiones a quien esta mi carta fuere/ mostrada o su trespado signado de escriuano publico, salud e / graçia.

Sepades que pleito se trato ante mi, en el mi Consejo, entre/ el conçejo, justiçia, regidores, cavalleros, escuderos,/ fijosdalgo de la villa de Viluo e su procurador/ en su nonbre, de la vna parte, e los vezinos e moradores de los/ arravales de la dicha villa de Viluo, de la otra, sobre/ rason que Juan Peres de Çabala, escriuano e vezino de la dicha villa de Biluo,/(*signo*) // (*Fol. 1v^o*) por si e en nonbre de los otros vezinos de los dichos arravales/ de la dicha Viluo, paresçio antel rey don Fernando,/ mi sennor y padre, e la reyna donna Ysabel, mi sennora/ madre, que santa gloria aya, e presento en el Consejo vna pe/tiçion en que dixo quel dicho conçejo, regidores de la dicha/ villa de Viluo, por si mismos e sin tener liçençia para/ ello, fizieron çiertas hordenanças entre las quales avia/ vna en que se contenia que ningund vezino nin morador/ de los arravales de la dicha villa pudiese thener/ en sus casas probision alguna para vender nin para/ su mantenimiento de pan nin de bino nin sidra, avn/que lo cogiesen de sus propias heredades, saluo que/ lo oviesen de meter dentro de la dicha villa; e que les/ fazian alquilar bodegas en que tobiesen el dicho su bino/ e sidra, e que por ellas les llevaban e coechavan muchas/ contias de maravedis, teniendo ellos sus bodegas vazias en que lo/ pudiesen echar e goardar; e que lo que avian menester/ para su mantenimiento ge lo hazian cada dia traer tasado;/ e que, como quiera que muchas veses les avian pedido/ e requerido que les dexase e consentiese echar/ e tener en sus bodegas e casas los vinos e/ sidras de su cogecha para su mantenimiento e para/ lo vender, segund que lo hazian los vezinos de la dicha villa/ e se hasian en las otras villas del dicho Condado,/ non lo avian querido faser; antes, diz que quando en casa/ de algund vezino de los dichos arravales fallavan/ solamente dos o tres barriles de sidra/ los prendavan por ellos, en lo qual ellos reçibian mucho/ agrabio e dapno, pues contribuian e pagavan en todos/ los pedidos e derramas que lo otros vesinos/ de la dicha villa pagavan. Por ende, que suplicavan/ (*signo*)// (*Fol. 2^o*) a los dichos rey e reyna, mis sennores padres, mandasen al/ dicho Conçejo e regidores de la dicha villa de Viluo que les dexase/ e consintiese echar e thener en sus bodegas el bino e/ sidra de sus cojechas para su mantenimiento e para lo vender./

E por los dichos rey e reyna, mis sennores padres, fue/ dada vna carta para el corregidor del dicho Condado, por la qual/ le mandaron que, llamadas las partes, obiese informaçion/ çerca de lo susodicho e que hordenanças heran las que la dicha/ villa avia echo sobre rason de lo susodicho e por/ cuio mandado los avian echo, e que probecho venia a la dicha villa/ de Viluo e vezinos della en que los vezinos de los dichos arravales non/ toviesen sus binos e sidras e otros mantenimientos/ en sus casas, fuera de la dicha villa, e que dapno les/ podria venir si los vesinos de los dichos arravales/ lo toviesen en sus casas; e la ynformaçion avida/ e la verdad sabida, la enbiase ante los del Consejo junta/mente con su paresçer de lo que en ello se debiese haser,/ para que ellos lo viesen e feziesen sobre ello lo que fuese/ justiçia segund mas largamente en la dicha carta se contiene./ E por virtud de la qual, el liçençiado Vela Nunnes de Avila,/ mi corregidor del dicho mi Noble e Leal Condado e Sennorio/ de Viscaya, llamadas e oydas las partes, ovo la dicha ynfor/maçion e, signada e çerrada e sellada con el dicho su paresçer,/ la enbio ante los del mi Consejo; por los quales vista,/ dieron e pronunçiaron sentençia difinitiva en el dicho negoçio,/ su tenor de la qual es este que se sigue:

En el pleito que/ ante nos pende entre partes, de la vna el conçejo, justiçia,/ regidores, caualleros, escuderos, fijosdalgo de la/ villa de Biluo, e su procurador en su nonbre, e de la otra, los/ vezinos de los arravales de la dicha villa e su procurador en su/ nonbre, sobre rason

de los mantenimientos que los vezinos/ de los dichos revalles querian tener en sus casas e/ (*signo*)// (*Fol.2v^o*) sobre las otras causas e razones en el proceso del dicho pleito/ contenidas, fallamos, atentos los autos e meritos deste/ proceso e la ynformacion sobre ello auida por el liçençiado/ Vela Nunnes, corregidor que fue del Condado e Sennorio de Viscaya,/ que devemos mandar e mandamos que la ordenança que la/ dicha villa de Biluao tiene para que los vezinos e moradores de los/ dichos sus arravales non puedan tener en sus casas/ mas de vna fanega de arina e medio barril de/ sidra para su mantenimiento, se goarde e cunpla e execute/ segund e de la manera que se ha acostunbrado haser e goardar/ e so las penas en la dicha ordenança contenidas, sin embargo/ de las razones contra ella dichas e allegadas por parte/ de los vezinos de los dichos arravales; e por algunas causas e/ razones que a ello nos mueben no hasemos condenaçion de costas contra ninguna nin alguna de las dichas partes,/ saluo que cada vna dellas se pare a las que fiso;/ e, por esta nuestra sentençia difinitiva jurgando, asi lo pro/nunçiamos e mandamos en estos escritos e por ellos./

Liçençiatu Çapata. Dotor Carbajal. Dotor Cabrero.

De la/ qual dicha sentençia por parte de los vezinos de los dichos arra/bales fue suplicado e presento vna petiçion/ en que dixo que, hablando con el acatamiento que debia, la dicha/ sentençia hera contra ellos muy agrabiada porque te/niendo, como tenian, los vezinos de los dichos arravales pro/bada su intençion para poder tener e ençerrar/ pan e bino e sidra e las otras cosas de su man/tenimiento de sus casas, e la dicha villa non/ aver mostrado privilejo nin costunbre en contrario/ dello non se avia podido quitar a los vezinos de los/ dichos arravales la facultad de ençerrar e tener/ en sus casas la dicha probision; e porque si se avia/ (*signo*)// (*Fol.3r^o*) tenido consideraçion a la dicha hordenança non/ se devia haser nin tener ansi porque non/ avia seydo fecha por quien toviere poder/ para ello, porque la dicha hordenança hera contra derecho/ divino e humano, e porque la dicha ordenança no/ avia seydo vsada e goardada e los vezinos de la dicha/ villa la avian quebrantado e venido contra/ ella todas las besas que querian; por las quales ra/sones e por otras en la dicha su petiçion contenidas,/ me suplico e pidio por merçed mandase rebocar/ e anular la dicha sentençia e mandase que la dicha or/denança non fuese goardada nin conplida de aqui/ adelante. Sobre lo qual pidio serle fecho conplimiento/ de justiçia.

Contra lo qual, por parte de la dicha/ villa de Biluao fue presentada otra petiçion en que,/ en efeto, dixo que la dicha sentençia hera buena e justa/ e derechamente dada e pronunçiada, e que della non/ avia logar suplicaçion ni otro remedio/ porque la dicha villa avia probado su intençion/ por prebilejo e costunbre e por facultad que/ tenia de faser ordenanças conbenibles e con/gruas e deçentes a la buena governaçion e regimiento/ e acreçentamiento del vien e vtilidad de la republica/ de la dicha villa, segund que cada vn pueblo tenia/ facultad de lo faser; e que la dicha ordenança que la/ dicha villa auia echo hera justa e conbenible a la/ buena governaçion della, segund por parte de la dicha/ villa estava conplidamente probada; e que la/ dicha hordenança estava confirmada por mi e por los/ dichos rey e reina, mis sennores padres. Por las/ (*signo*)// (*Fol.3v^o*) quales razones e por otras en la dicha su petiçion/ contenidas me suplico e pidio por merçed man/dase confirmar la dicha sentençia, condenando en costas/ a la parte contraria, sobre lo qual pedio serle/ fecho entero conplimiento de justiçia.

E despues, por/ amas, las dichas partes, fueron dichas e allegadas/ otras çiertas razones e cada vna dellas en goarda/ de su derecho, fasta tanto quel dicho pleito fue concluso. E/ por los del mi Consejo bisto, dieron e pronunçiaron/ en el sentençia difinitiva en grado de rebista, su/ tenor de la qual es esta que se sigue:

En el pleito/ que es entre el conçejo, justiçia, regidores, caballeros,/ escuderos, omes fijos-dalgo de la villa de Viluo e/ su procurador en su nonbre, de la vna parte, e los vezinos de los/ arravales de la dicha villa e su procurador en su/ nonbre, de la otra, fallamos que la sentençia difini/tiva en este pleito dada e pronunçiada,/ por algunos de nos, los del Consejo de la reina,/ nuestra sennora, de que por parte de los vesinos de los/ dichos arravales fue suplicado, que fue e es/ buena, justa e derechamente dada e pronunçiada/ e que la devemos de confirmar e confirma/mosla en grado de reuista en todo e por todo,/ segund que en ella se contiene, en quanto fuere la/ merçed e boluntad de su altesa, sin embargo/ de las razones a manera de agravios contra/ ella dichas e allegadas por parte de los vezinos de los/ dichos arravales; e por algunas cavsas e/ razones que a ello nos mueve, non hasemos conde/naçion de costas contra ninguna de la dichas partes,/ (*signo*)// (*Fol.4^o*) saluo que cada vna dellas se pare a las que hizo./ E por esta nuestra sentençia difinitiva en grado de reuista/ jugsando, ansi lo pronunçiamos e mandamos en estos/ escritos e por ellos.

Liçençiatuſ Çapata. Liçençiatuſ Muxica./ Dotor Caruajal. Liçençiatuſ de Santiago.

E agora, la parte/ de la dicha villa de Viluo me suplico e pidio por merçed/ que pues las dichas sentençias heran pasadas en cosa jus/gada le mandase dar mi carta executoria para que le fuesen/ goardadas e conplidas como en ellas se contenia, o que/ sobre ello probeyese como la mi merçed fuese.

Lo qual/ bisto por los del mi Consejo, fue acordado que devia/ mandar dar esta mi carta para vos en la dicha rason; e yo tobe/lo por vien, porque vos mando a todos e a cada vno de vos,/ segund dicho es, que veades las dichas sentençias difinitivas,/ asi en bista como en grado de reuista, por los del/ mi Consejo dadas e pronunçiadadas, que de suso van encorpo/radas, e las goardedes e cunplades e executedes/ e fagades goardar e conplir e executar en todo e por/ todo segund que en ellas e en cada vna dellas se contiene;/ e contra el thenor e forma dellas no vayades/ nin pasedes nin consintades yr nin pasar; e los/ vnos ni los otros non fagades nin fagan ende al por/ alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill/ maravedis para la mi camara a cada vno que lo contrario feziere. E de/mas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que bos/ enplaze que parecades ante mi en la mi corte, doquier/ que yo sea, del dia que vos enplazare hasta quinze/ dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual,/ mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ (*signo*)// (*Fol.4^v*) dende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo/ porque sepa como se cunple mi mandado.

Dada en la çibdad/ de Burgos, a doze dias del mes de dezienbre, anno del/ nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e onze annos.

Liçençiatu Çapata. Liçençiatu Muxica. Liçençiatu/ Polanco. Liçençiatu de Sosa. Dotor Cabrero.

Yo, Juan Ramires,/ escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la/ fize escriuir por su mandado con acuerdo de los del su/ Consejo.

Y en las espaldas de la dicha executoria real/ estavan escritos los nonbres siguientes: Registrada, liçençiatu/ Ximenis. Castaneda, chançiller.

347

1511, diciembre, 15. Bilbao.

Sancho del Barco, mayordomo de la cofradía de pañeros de la Santa Cruz, solicita del alcalde Francisco Fernández de Jerez la copia judicial de cierto capítulo de la ordenanza de la citada cofradía (1447, agosto, 11. Bilbao).

A.M. de Bilbao. Caja 37, reg^o 2, n^o 20 – Caja 32, reg^o 1, n^o 3.

Copia inserta en ejecutoria de 1563. 3 folios (301 x 200 mm). Letra procesal. Buena conservación.

En la noble villa de Vilbao, a quinze/ dias del mes de dizienbre, año del nasçimiento de Nuestro Salbador Jesu/ Christo de mill e quinientos e honze años,/ este dia antel señor Françisco Fernandez de/ Xerez, alcalde en la dicha villa, y en presençia de mi, Furtun Martinez de Vilbao/ la Vieja, escriuano de la reyna, nuestra/ señora, e su notario publico en la su/ corte y en todos los sus reynos e senorios,/ y escriuano publico del numero de la/ dicha villa e de los hechos del conçejo/ e camara della en el presente año,/ e de los testigos yuso escritos, paresçio presente Sancho del Varco, vezi/no de la dicha villa, como mayordomo de la/ cofradia de Santa Cruz, e mostro e// (Fol.26^v) presento antel señor alcalde vn/ quaderno de hordenazas que los tra/peros cofrades de Santa Cruz tienen/ hechas e hordenadas por el conçejo de la/ dicha villa de Vilbao a la dicha cofradia, es/critas en pargamino de cuero e signadas/ de escriuanos publicos, e dixo al dicho/ señor alcalde que por cavsya que las dichas/ hordenanzas estan escriptas como/ su merçed veyya en pargamino largo no/ podian leer ni traer el dicho qua- derno/ tan manualmente a vna parte/ e a otra como si estubiesen escritas en/ ojas pequeñas;

por ende, que pedia e pedio/ a su merçed que mandase a mi, el dicho es/criuano, sacar e trasladar el dicho/ quaderno de hordenanzas los treslados/ de algunas hordenanzas, las que mas/ continua e manualmente las/ avian menester, en ojas pequeñas,/ porque se pueda leer mejor e mas/ presto e por los traer mas manual/mente a vna parte e a otra, lo qual/ mediante justiçia dixo que asi lo deuia/ hazer e mandar e ynploro su noble/ ofiçio.

E luego el dicho señor alcalde to/mo el dicho quaderno de hordenanzas en/ sus manos e viola y hexaminola/ e dixo que las veyan sanas e linpias/ e signadas de escriuanos publicos e no/ rotas ni canceladas ni en ninguna parte/ sospechosas; por ende, que mandaba e mando a mi, el dicho Furtun Martinez, escri/ (*signo*)// (*Fol.27^r*)bano, que del dicho quaderno de hordenanzas sacase e tresladasse o hiziesse sacar/ y trasladar las hordenanzas que el dicho/ Sancho del Varco trae señaladas, punto/ por punto e verbo, no añadiendo ni men/guando cosa ninguna en ellas; e asi sacadas/ e trasladadas, que las signase e diese/ signadas de mi signo; y que ynterponia/ e ynterpuso su decreto e avtoridad en las/ tales hordenanzas que asi sacase e tresla/dase o hiziesse trasladar e diese signados/ de mi signo, para que valga e aga fee en/ juyzio o fuera del juyzio dondequiere/ra y en qualquier lugar que paresçie/re asi como haria o podria hazer el/ mesmo quaderno horeginal de hordenanzas.

De lo qual el dicho Sancho del Varco/ pedio testimonio.

Testigos, Iohan de/ Valladolid y Hernando de Begoña e Pedro/ de Vriondo, vezinos de la dicha villa.

En la/ villa de Vilbao, a honze dias del mes/ de agosto año del nasçimiento/ de Nuestro Señor Ihesu Cristo de mill e/ quatroçientos e quarenta e siete años,/ este dia suso en la casa e torre de Mar/tin Perez de Marquina, ques en la Car/niçeria de la dicha villa, estando ende/ ayuntados conçejo a voz de pregonero/ hecho por la dicha villa segund que lo/ han de vso e de costunbre, y estando ende/ presentes en el dicho conçejo el honrra/do e discreto Anton Rodriguez de Sala/manca, corregidor e alcalde por nuestro/ señor el rey en la dicha villa, e Diego (*Fol.27^v*) Martinez de Vaçoçabala e Anton Mar/tinez de Yureta, fieles de la dicha villa,/ y en presençia de mi, Pero Martinez/ de la Breña, escriuano del dicho señor rey e/ su notario publico en la su corte y en/ todos los sus reynos e señorios, e de los/ testigos de yuso escritos, luego el dicho/ conçejo e corregidor e alcalde e fieles/ e honbres buenos que en el dicho conçejo/ estauan ayuntados, como dicho es, todos/ de vna voz e concordia dixeron que por/ razon que en las partidas de Françia/ e Ynglatierra e Flandes y en el duca/do de Bretaña e las otras çiertas par/tidas e lugares de las paradas de allende/ al presente azian los paños mas cortos/ que lo solian hazer y hazian en el tienpo/ antiguo, donde por la dicha causa los vezi/nos e moradores en esta dicha villa de Bil/bao y republica della y avn los viandan/tes que conpran e venden abian resçibi/do mucho daño, e si en ello no se pusiese (*sic*)/ se esperaba aver mucho mas. Y entendiendo/ e creyendo que en proueer çerca dello es/ seruicio del dicho señor rey e pro e bien/ comun de todos e que seria causa de/ quitar e sacar codiçia desordenada que/ mostraban e hazian los hazedores dellos (*sic*)/ paños haziendolos mas cortos de lo que/ heran y es vsado e acostunbrado, por hor/den del dicho conçejo e corregidor e alcal/de e fieles e honbres buenos, dixeron/ que hordenauan e hordenaron e man/daban e mandaron que oy dicho dia en/ (*signo*)// (*Fol.28^r*) adelante que todos los paños e Ynglatierra/ e Brujas e Ypres e Contrays e

San Lo, titi/tiaño (*sic*) e lonjeras e quartillas e sezena/les e roellos e cordellates e otros quales/quier paños de Françia e blanquetas/ castellanas sean en longor de las varas/ que adelante seran por ellos decla/rados por esta dicha su hordenanza/ y por la forma que se sigue:

Yten,/ sy acaeçiere que alguna ropa o otra/ mercaderia qualquiera se ayan compra/do, asi de judios como de otros quales/quier mercaderes foranos (*sic*) en esta dicha/ villa de qualquier forano, e si el vezi/no de la dicha villa qualquier que sea/ se açertare o llegare çerca de la dicha ben/ta o supiere asta quel tal vendedor/ aya entregado e pagado e dado en su/ poder el tal o tales conpradores/ foranos la tal ropa o mercaderia/ e antes de averlos llebado a su casa/ los tales conpradores, que en tal/ caso quel dicho tal vezino o vezinos/ de la dicha villa que quisieren la dicha/ tal mercaderia averla para si tanto/ por tanto segund quel dicho forano/ lo vbiere conprado e a los presçios/ del por verdadera ynformaçion o juramento, que tanto por tanto/ la mitad de la dicha tal mercaderia/ se lo pueda tomar requeriendole/ buenamente que se la de; e si no se la/ diere, baya a los juezes de la dicha villa// (*Fol.28vº*) que al presente o entonzes fuere/ para que le apremien a que se la de, so la/ pena de los dichos çinco mill maravedis/ e se la hexecuten en bienes su posesion si no/ se la diere y entregare y le agan guardar/ y mantener esta dicha hordenanza./

348

1512.

Extracto de los padrones concejiles de la villa de Ojacastró (*La Rioja*).

A.M. de Bilbao. Cajón 34, regº 3, nº 33 – Caja 364, regº 1, nº 1 (*Fol. 60rº-62rº*).

Copia simple, inserta en la genealogía de Hernando de Ibarra de 1578. 3 folios (300 x 200 mm). Letra procesal. Buena conservación.

(*Al margen: Padrones*)./ Padron de los repartimientos de los pechos/ hordinarios del Condestable, nuestro señor, deste año/ de mill y quatroçientos y nobenta y nueue/ años, a que es alcalde en la dicha villa Pero/ Saenz de Renoso e Lope de Burçeña y regido/res Juan de Yzquierdo y Juan de Pelagero y Pedro/ de Arbiça y Pedro d'Espudian y procurador Juan// (*Fol. 1vº*) de Buduerta y merino Pero Saenz de Lun/breras, y lo que cada vno a de pagar es/ lo siguiente:/

Primeramente:/

Martin Saenz, escriuano, hijodalgo, LX maravedis./

Pero Saenz, hijodalgo, XL./

Monta este padron, asoldado, DCCLXX./

(Al margen: Padron del año/ de 1500)./ Padron de los pechos e derechos del Con/destable, nuestro señor, deste año de mill e quinientos/ años, siendo alcaldes en esta villa de Oxa/castro Juan Gomez Çubrian y Pero Hernandez/ Mohaco, y regidores en la dicha villa e ca/baños Pedro de Engutia y Pedro d'Espidia/ e Gomez de Çabarrulla y Juan Fernandez de/ San Asençio y merino en la dicha villa Pedro/ de Lara; e lo que a cada vno cabe a pagar/ es lo siguiente:/

Martin Saenz, escriuano, hijodalgo, LX./

Pero Saez, su hermano, hijodalgo, XI./

Monta este padron, asoldado, DCCXXXVIII./

(Al margen: Padron del año/ de 1505)./ Padron del repartimiento de los pechos e derechos/ del Condestable duque, nuestro señor, señor en esta su/ villa de Oxacastro, deste año de mill e quinientos/ e çinco años, siendo alcaldes en la dicha villa/ Juan de Sevilla y Pero Garçia Franzes, e regidores/ en la dicha villa e cavañas, Garçia de Metola e/ Juan de la Serrana, regidores de la dicha villa;/ y en las cabañas, Juan Perez de Arbiza e/ Juan Perez de Larrea; y procurador, Diego de Juan/ Saenz; e merino, Juan Saenz de Çaldierna, todos// (Fol.2^o) veçinos de la dicha villa y lo que se re/partio a cada vno por los susodichos es lo/ siguiente:/

Primeramente:/

Martin Saenz, escriuano, hijodalgo, C./

Monta este padron, asoldado, I mil V maravedis./

(Al margen: Padron del año/ 1506)./ Padron de los pechos e derechos del Condesta/ble de Castilla, duque, nuestro señor, deste año de/ mill e quinientos e seis años, a que son alcaldes/ en la dicha villa en el dicho año Pero Hernandez/ y Lope de Burzeña; y regidores en la dicha/ villa e cabañas, Juan del Alcalde e Pedro del/ Peligro, y en las dichas cabañas, Pero de Larrea de/ Bizarra; y procurador, Miguel de Huete, e los/ que los an de pagar son los siguientes:

Primeramente:/

Martin Saenz, escriuano, hijodalgo, C./

Monta este padron, asoldado, I mil L./

(Al margen: Padron del año/ 1507)./ Padron de los pechos y derechos del Condes/table, duque nuestro, desta villa de Oxacastro/ deste año de mill e quinientos e siete años, a/ que son alcaldes en el dicho año Diego de Najera,/ e Juan Gomez Çibrian; y regidores en la/ dicha villa y cabañas, Sancho de Enguta y/ Hernando de las Heras y Pedro de Metola y Pero/ Garçia d'Espedia; y procurador, San Juan de Mar/tin Fernandez, e lo que caue a cada vno a pagar/ es lo siguiente:/

Primeramente:/

Martin Saenz, escriuano, hijodalgo, C.//

(Fol.2^ª) El hijo de Martin Saenz, hijodalgo, XX/

Asi que monta este padron asoldado/ de repartimiento quinze mill y treçientos/ marauedis, e sacados los doçientos marauedis que/ gastaron los buenos honbres en el repartimiento/ que tienen de derechos, quinze mill y treçientos marauedis. XV mil CCC./

(Al margen: Padron del año/ de 1508)./ Padron de las costas que se mandaron para/ costas del conçejo e confirmacion de los/ prebilegios deste año de mill y quinientos/ e ocho años, siendo alcaldes en esta dicha villa/ el dicho año Juan Gomez Çibrian y Pero Hernan/dez Monaco, en que se mandaron repartir los/ padrones de los pechos e derechos del año/ pasado y los que lo an de pagar son los siguientes:/

Primeramente:/

El hijo de Martin Saenz, hijodalgo, XL./

Monta este padron IIII mil CCCCXXXIII./

(Al margen: Padron del año de/ 1511)./ Padron de los repartimientos de los marauedis que/ esta villa de Oxacastro deue en partes asi/ a lo que deue an sacado y prestados e se de/ben para que sean para la obra de la yglesia de señor/ San Julian, y para pagar las vacas que se compra/ron en el monasterio de señor San Millan e pagar/ otras deudas en la dicha villa e comu-nidad se/ deben, que se dara raçon para todo, e los que lo/ an de pagar son los siguientes deste dicho año/ de mill y quinientos e honze años./

Primeramente:/

Martin Saenz, escriuano, hijodalgo, C.//

(Fol.3^ª) Monta este padron asoldado ocho/çientos y treynta y quatro marauedis

..... DCCCXXXIII./

(Al margen: Padron el año/ de 1512)./ Padron del repartimiento de los pechos/ e derechos del Condestable e duque, nuestro señor,/ desta villa de Oxacastro, deste año de mill/ e quinientos e doçe años, siendo alcaldes e/ regidores en la dicha villa e sus cabañas/ e procurador Diego de Najera y Pero Gomez/ Çibrian, alcaldes en la dicha villa hord/inarios; e regidores

Pedro del Regidor/ e Alonso de Çaragoça, regidores en la dicha/ villa; y procurador della, Juan d'Estur/dexo del barrio de Baxo, y regidor/ del barrio de Garaya, Pedro de Larrinde/ Amunanartun, e del barrio de Abaxo/rrutia Nicolas de Sant Asençio y lo que se/ repartio a cada vno es lo siguiente:/

Primeramente:/

Pedro de Martin Saenz, hijodalgo, LX./

Monta este padron asoldado desta villa de/ Oxacastro e sus cabañas para los pechos e/ derechos deste año de mill y quinientos y doçe años/ diez y siete mill y treçientos y quarenta marauedis XVII mil CCCXL./

Y porques verdad firmo el alcalde/ aqui su nonbre.

Pero Gomez Çibrian.

349

1512, enero, 31. Bilbao.

Martín de Zurbaran, vecino de Bilbao, solicita del corregidor la copia judicial de la ejecutoria del pleito que enfrentó a Juan Martínez de Arbolancha y consortes con el concejo de Bilbao sobre la retirada de unos escudos de la iglesia de Santiago.

A.M. de Bilbao. Cajón 10, reg^o 2, nº51 – Caja 224, reg^o 1, nº 31 (*Fol. 16r^o -26v^o*).

Copia inserta en pleito de 1641. 11 folios (295 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación.

En Viluao la Vieja, en la possada del señor corregidor, a treinta y vn dias del/ mes de henero, año del nacimiento de Nuestro Saluador Jesuchristo de mill/ e quinientos e doze años, ante el noble e muy virtuoso señor doctor Fran/cisco Perez de Bargas, corregidor e veedor en este Noble e Leal Condado e Señorío/ de Vizcaya, villas e ciudad del e de las Encartaciones por la reyna, nuestra señora, en/ la su Corte e Chancilleria he en todos los sus reynos e señorios e escriuano pu/blico del numero de la dicha villa de Viluao, e de los testigos de yuso escritos/ parecio presente Joan Martinez de Arbolancha, bassallo de la reyna, nuestra señora, //

(Fol. 16^v) vezino de la dicha villa de Viluao, por si y en nombre de los dichos sus consor/tes, e mostro e presento ante el dicho señor corregidor vna carta executoria real/ de la reyna, nuestra señora, e sellada con su sello real en las espaldas e librada por/ el su juez mayor de Vizcaya, que reside en la Corte e Chancilleria de Vallado/lid, escripta en papel, su tenor del qual es este que se sigue:/

Doña Joana, por la gracia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo,/ de Galicia, de Seuilla, de Cordoua, de Murcia, de Jaen, de los Algarbes, de Algecira,/ de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del/ mar oceano, princesa de Aragon e de las Dos Sicilias, de Hierusalem, duque/sa de Austria, duquesa de Borgoña e de Brauante, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera/, señora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, alcaldes e alguaziles de la/ mi Cassa e Corte e Chancillerias, e a todos los corregidores, asistentes, juezes e/ justicias qualesquiera ansi del muy Noble e Leal Condado e Señorío de Vizcaya / e Tierra Llana y Encartaciones del como todas las ciudades e villas e lugares/ de los mis reynos y señoríos que hoga son y seran de aqui adelante, e a cada/ vno de vos en vuestros lugares e jurisdicciones a quien esta mi carta fuere mos/trada o su traslado signado de escriuano publico sacado en publica forma,/ en manera que haga fee, salud y gracia.

Sepades que pleyto passo en la/ mi Corte e Chancilleria ante el muy reberendo in Christo padre don Martin/ Fernandez de Angulo, obispo de Cordoua, residente en la mi Corte e/ Chancilleria y del mi Consejo, e mi juez mayor de las suplicas del/ dicho mi Señorío e Condado, e ante los oydores de la mi Audiencia, que/ vino ante ellos en grado de suplicacion de ante el licenciado Rodrigo/ de Alderete, mi juez mayor del dicho mi Señorío e Condado, ante el qual/ ansimismo vino por via de apelacion de ante el licenciado Rodrigo/ Bela Nuñez de Abila, mi corregidor que fue del dicho Condado, el qual/ dicho pleyto hera entre Joan Martinez de Arbolancha e Martin Perez de Mar/quina e Martin Sanchez de Arbolancha e los otros sus consortes, todos vezi/nos de la villa de Viluao e su procurador en su nombre, de la vna parte,/ he el concejo, justicia e regimiento e escuderos, omes hijosdalgo/ de la dicha villa de Viluao e su procurador en su nombre de la otra, sobre/ razon que parece que estando en la casa e camara susso del concejo de la/ dicha villa de Viluao, que es en la Plaza Mayor della, juntos el regimiento// (Fol. 17^r) e concejo della, dixeron que mandauan e mandaron que por la dicha villa/ que por las plazas e cantones y lugares acostumbrados della por pregonero publi/co de la dicha villa se refiere el pregon e mandamiento siguiente:

Porque de tener/ e poner armas e insinias en las naues e capillas e pilares de las yglesias desta/ villa de Viluao ha hauido algunos incombenientes en perjuicio comun, assi (sic) ade/lante se conteciese poner en los dichos lugares las dichas armas e insignias como/ en la dicha villa todos los mas son nobles e hijosdalgo e personas que tienen/ armas e sus insignias podria benir en tanta confussion e cada vno les quisiese/ poner segun la calidad y condicion dellos e de las personas del e sobre el poner co/mo e donde podria benir e bernia comparaciones e porfias e de mejoras e dello/ podrian benir e crecer muertes e feridas e mucha perdida en la villa erepara/ble (sic).

Por ende, por euitar lo sussodicho e porque todos en la dicha villa viuian/ en paz y sosiego e a derecho en ley conforme, ordenaron e mandaron los seño/res justicia e regimiento de la Noble Villa de Vilua o e ordenan e mandan/ que ninguna ni alguna persona de la dicha villa ni fuera della, ni clerigos/ ni legos, por si ni por otro, de oy dia en adelante de la publicacion deste man/damiento en adelante no sean ossados de poner armas ni insignias algunas/ en las capillas e pilares e naues de las dichas yglesias ni de alguna dellas/ sin licencia de su alteza, ecepto en sus propias capillas, so pena de mill do/blas de horo a cada vno por cada vez para la camara de su alteza e/ destierro perpetuo de la dicha villa e de su jurisdiccion, e a los clerigos so pena/ de perdimiento de los bienes temporales; e porque sea notorio e ninguno/ pretenda ygnorancia deziendo que no lo supo mandando apregonar/ por las plazas e cantones de la dicha villa.

El qual pregon se fizo e dio/ a quinze dias del mes del mes (*sic*) de septiembre de mill e quinientos e ocho años,/ al qual composieron los dichos Joan Martinez de Arbolancha por si y en nombre/ de los dichos consortes. El qual parece que estando juntos en el dicho Regimiento/ la justicia y regidores de la dicha villa en la dicha casa e camara del conçejo della,/ presento vn escripto de apelacion en que dixo que a noticia suya e de los dichos/ sus consortes e partes nueuamente hera benido como ellos hauian ordenado/ e mandado que se diesse el dicho pregon como se dio e como en el se contenia, dixo / que el dicho justicia e regidores ni alguno dellos no pudieron mandar, como/ mandaron, en perjuicio suyo e de sus consortes e partes lo que mandaron e todo// (*Fol. 17v^o*) fue ninguno y digno de ser rebocado e anulado por lo que dello mismo/ en derecho e justicia consistia e por lo general.

Lo vno, porque aquello se/ mando sin pedimiento de parte e sin legitimo conocimiento de caussa/ e sin que el ni sus partes ni algunos dellos fuesen citados ni llamados/ ni oydos como de necesitado se requeria, pues el pretendia su propio inte/rese de manera que todo lo que ansi se mando carecia de toda orden sus/tancial en derecho requerida.

Lo otro, porque la dicha justicia y regimiento/ heran formadas en la caussa, de que se colegia que ninguno podia ser juez/ en mandar en su caussa, porque en quitar las dichas armas de la yglesia de/ Santiago de la dicha villa, como las quitaron de la dicha villa a media noche,/ fortiblemente, en gran belependio e menosprecio de la Santa Madre Yglesia/ e del mundo, e pusieron los que ansi los quitaron en su lugar armas com/binientes para establo que no para lugar a donde las pusieron e quien/ tal fizo mas deshonrra y mengua dio a su cabeça e a sus antepassados/ que no a quien penso la dar, pues algunos dellos fueron en las quitar/ e aquel que las quito daua fauores como enemigos suyos e de sus partes/ siendo de parciales de quien ansi las hauia quitado, siendo bien es/cusado mandan (*sic*) lo que se mando, antes dixo que deuiera mandar/ hazer ynquisicion e punir e castigar a quien tan gran mal e incom/beniente cometia.

Lo otro, porque las dichas armas e insignias que/ assi fueron robadas e furtadas como dicho estaua e hera notorio en el/ dicho Regimiento quien lo hizo e por tal notorio lo dixo e se presumia, las/ quales dichas armas furtadas fueron e heran pertenecientes a sus/ partes e consortes, que las ganaron e poseyeron en el pilar a donde es/tauan los antepassados de sus partes, que hauia mas de ciento y cin/quenta años passados e mas que estauan puestas todo, que

memoria/ de hombres no hera en contrario, e asi lo oyeron a sus mayores e mas/ ancianos ansi hauian estado; e por hauer lleuado e robado indeuida/mente las dichas armas e insignias no se les podia a el ni a sus partes/ la accion e derecho de las poner otra vez, e lo bien podia hazer poner/las en lugar a donde estauan, porque aquellas hurtadas no se dezia/ quitadas porque no se obiese de dexar de poner otra vez donde estauan/ primero las dichas armas ni se les perdia por ello su preheminencia para// (*Fol. 18^r*) que no se tornase a estar donde estaua ni hauia ley ni derecho que lo contrario dis/pusiesse.

Por ende que apelaua e apelo del dicho pregon e mandamiento para ante el/ mi corregidor del dicho mi Senorio e Condado e para ante quien con derecho deuie/se, e para ante mi; e pedio los apostolos reberenciales de su apelacion.

Lo qual/ fue respondido por los dichos concejo e justicia e regidores diziendo que ellos/ dieron el dicho mandamiento e pregon conforme a justicia e derecho, e en gran ser/uicio de Dios e nuestro e de bien e prouecho e vtilidad de la republica de la dicha villa,/ e por bien e paz e sosiego della, e por euitar los incombinientes, feridas e muertes/ he escandalos que en la dicha villa podrian recrecer, e hauida su plenaria informa/cion e consideracion como la dicha yglesia de Santiago de la dicha villa e sus pilares de/lla heran comunes de la republica, sin que ninguno ni algunos de la dicha villa/ tuuiese nin hauia tenido ninguna propiedad ni parcialidad en las dichas capillas/ de la dicha yglesia, salbo los que tenian por si en particular, no obiese de poner nin/gunas insignias ni armas ni escandalos ni fuessen osados de poner en los dichos/ pilares e capillas sin mi licencia e ecepto en sus propios pilares e capillas por/ ellos fechas en particular, segun lo mandaron por su mandamiento, dixeron/ e aquel dieron mouiendose para ello por los dichos respechos e caussas e su dicho justo/ e juridicamente e conforme a derecho en gran seruicio de Dios e mio, del bien/ e pros e vtilidad de la dicha villa e republica della, e por caussa de euitar los dichos/ escandalos, e deuia ser aprouado e confirmado pues se fizo por justas caussas/ siendo todo el dicho Regimiento conformes e interbeniendo para ello todo lo que/ interbenir se requeria.

E negaron el dicho conçejo ni alguno dellos hauer/ sauido ni sauer quien ni quales personas hauian quitado las armas, escudos/ que en contrario se dezia que se quitaron de la dicha yglesia ni jamas a su no/tiçia hauia benido ni tal constaua ni parecia, antes el alcalde de la dicha/ villa hauia inquerido e pesquissado, e esso mismo los tpro (*sic*) del dicho concejo/ por sauer lo sussodicho e quien hauia quitado las dichas armas e hauia puesto/ todas sus diligencias. E negaron ellos ni alguno dellos hauer dado fauor e ayuda/ para ello ni tal con verdad se podia prouar, ni mucho menos se podia prouar/ ni parece ellos ni alguno dellos ser ni hauer sido parciales en cosa alguna de lo// (*Fol. 18^v*) que en contrario se dezia, mas en lo que hauia mandado quando fuese bien co/legido estaua bien mandado, porque ninguno ni algunas perssonas no pusie/se de nuevo ningunas insignias ni armas ni escudos so las dichas penas e que/ ansi hera su intencion. E que no hazia al casso lo que en contrario se dezia/ que estauan puestas las dichas armas de antes en otro tienpo e pues se hauian/ mouido con la intencion susso-dicha e con tal proposito e por euitar los dichos/ incombenientes, mouiendose con buen celo e sin ningun parcialidad ni mal/querencia; e assi dixeron que el dicho mandamiento fue justo e se deuia/ confirmar, e respondieron otras razones.

E despues parece que ante el/ dicho corregidor, el licenciado Vela Martinez (*sic*) de Abila, en seguimiento de la dicha/ apelacion, el procurador del dicho Joan Martinez de Arbolancha, por si y por/ los dichos Martin Perez de Marquina e Sancho Martinez de Viluao e Martin Sanz/ de Arbolancha e Martin Sanchez de (*tachado: Arbol*) Barraondo e Martin Ybanez de Vil/uao, sus consortes, e presento ante el dicho corregidor vn escripto de agrauios/ contra el dicho mandamiento e pregon e que en efecto dixo ser ninguno/ e injusto e de anular e rebocar por lo siguiente:

Lo vno, por notorio/ defecto de jurisdiccion que los dichos oficiales del dicho concejo, por si e en vno/ con el dicho alcalde, no tuuieron para dar el dicho mandamiento.

Lo otro,/ porque dieron sin pedimiento de parte e sin legitimo querelloso e sobre/ casso e caussa que de su oficio no podian conocer, e que el ni sus partes no/ fueron presentes ni llamados ni oydos; e sin ser legitimamente/ defendidos se dio el dicho mandamiento, el qual no se pudo dar, porque/ no solo el dicho alcalde e regimiento, mas aun, el Papa ni principe/ de poderio hordinario no podia difinir contra parte no oyda ni legi/timamente defendida; la qual dicha defension aun animales brutos/ hera contesa e otorgada, porque hera assi de derecho e no se podia denegar/ he el dicho mandamiento se deuia rebocar solamente por se hauer de/negado la defension natural.

Lo otro, porque el dicho mandami/ento se dio por los buenos e natiuos de la villa, como lo heran los/ dichos oficiales e regidores que supieron e sauian en como el e los dichos/ sus partes e sus antepassados tenian en la dicha yglesia las dichas armas/ e ynsignias e sus antepasados e progenitores en su tienpo los tobieron, // (*Fol. 19^o*) e pues aquello sauian e supieron los dichos fieles e regidores hera notorio/ que no podia ni deuia mandar que no se pussiesse en los dichos lugares, mayor/mente pues les constaua como de fecho e ocultamente fueron quitadas, come/tiendo fuerça, de noche e por restituir e reintegar (*sic*) en la dicha su posesion aun/ llamando parientes e amigos no se hazia fuerça ni agrauio a ninguno ni los/ dichos oficiales pudieron quitar el dicho derecho e mucho menos poner perpetuo/ silencio en ello, segun que los del dicho regimiento lo pusieron; ni hazia el caso/ lo que dixeran de inconvenientes, porque aquello estaua muy bien escusado/ segun la paz y sosiego e justicia que hauia en la dicha villa he en todos mis/ reynos, quanto y mas que tal inconveniente no estaua aparejado ni ha/ua persona tan poderosa en la dicha villa ni en su comarca que pudiesse mo/uer escandalo contra la justicia ni hombre que de solo con vn mandamiento/ que se le ficiese no cesasse de lo hazer e si estas reusasen cada vno por su per/sona ni por ello los del dicho regimiento podieron denegar en justicia./ E si algun inconveniente vieran aparejado podia dar pena al que lo hiziesse/ e no mandar absolutamente que sus partes no poseyese sus armas e insig/nias a donde antiguamente las hauian tenido y denegarles su derecho en/ restitution.

E ansi pedio por si e en el dicho nombre, anulado e rebocado el/ dicho mandamiento e pregon, mandado (*sic*) que el y sus partes podiesse poner/ los dichos escudos en los dichos pilares, segun y como antiguamente e fasta/ alli hauian estado restituyendolos en su possession dello.

Contra lo qual/ por otro escripto que el procurador del dicho concejo e vnibersidad de la/ dicha villa de Viluao presento ante el dicho corregidor, entre otras cossas,/ dixo que por el visto e exsaminado el dicho processo del dicho pleyto, que/ en el dicho grado de apelacion que ante

el pedia, fallaria que del manda/miento por sus partes dado e fecho no huuo lugar la dicha apelacion/ e que fue justamente dado e conforme a derecho e pedio confirmacion/ del, porque el dicho concejo para el efecto que le dieron se mouieron por/ las caussas en el contenidas, lo qual se deuia fazer sin embargo de lo/ en contrario alegado. E a ello respondiendo dixo que la verdad hera// (Fol. 19^v) que el dicho concejo, justicia y regimiento e vniuersidad, junto con/ el alcalde, tobieron poder e facultad e jurisdiccion para dar como die/ron el dicho mandamiento, porque le dieron segun derecho e vsso e cos/tumbre de la dicha villa, e se dio a pedimiento de parte e con legitimo/ conocimiento de causa e con legitimas causas, de tal manera que se/ pudo dar mediante justicia e no fue necessario que las partes contra/rias fuessen para ello citados e llamados, segun la calidad de la dicha/ caussa; ni hazia al casso lo en contrario alegado para que el dicho man/damiento se dexasse de dar como se dio, mouiendose el dicho concejo e vni/uersidad junto con el dicho alcalde para lo dar. Lo qual se pudo hazer/ por ellos representando todo el dicho concejo e justicia mayor.

Poco ha/zia (*interlineado: a*) casso que ellos sopiesen lo que en contrario se dezia, porque hera/ notorio que ningun vezino ni vezinos de la dicha villa no pudiessen/ poner ningunas armas ni insignias en la dicha yglesia de Santiago/ ni en sus pilares, por ser como hera la dicha yglesia comun de toda la dicha/ villa e de su republica; e los que podian poner las dichas armas e insignias/ heran los que tenian sus capillas en particular, e no otros ningunos que no/ tenian las dichas capillas en particular, como no las tenian las partes/ contrarias ni algunos dellos; ni podran gozar de ninguna prescripcion/ como en contrario dezian, porque contra la yglesia ningun lego ni se/glar no podra tener poder ni facultad de prescribir derecho ninguno/ ni lo podia adquirir ni en su liuertad de la dicha yglesia, por lo qual/ hera cierto e notorio en derecho que la partes contrarias no tuuieron/ ni tenian poder ni facultad para poder tener ni poner ningunas/ armas ni insignias en la dicha yglesia de Santiago de la dicha villa, ni/ en los dichos sus pilares no pudieron adquirir derecho alguno para ello/ sus antepassados, porque seria caussa e ocasion para que cada vno de la dicha/ villa tuuiesse osadia para poner las dichas armas e insignias en la dicha ygle/sia e en los dichos pilares della, de donde se podian recrecer muchos ruydos/ e incombenientes e feridas e muertes de hombres, a lo qual no se deuia/ de dar lugar e se deuia quitar e apartar.

E assi dixo que por lo sussodicho/ no se deuia ni podia poner ningunas armas ni insignias por las partes// (Fol. 20^r) contrarias ni por ninguno dellos en la dicha yglesia ni en sus pilares, e se de/uiian executar la dicha yglesia para que ningun vezino ni vezinos de la dicha villa/ no pudiesen poner ningunas armas ni insignias ni otra cosa alguna de lo/ en contrario dicho en ningun tienpo so grandes penas, segun se contenia en su manda/miento, el qual pedio sea confirmado.

E por parte del dicho Joan Martinez/ de Arbolancha, por si e por sus consortes, fue alegado e replicado lo contrario/ e se afirmo en lo que dicho e pedido tenia. Sobre lo qual las dichas partes alegaron/ a tanto demas de lo que de susso se haze mencion ante el dicho corregidor en el dicho/ grado de apelacion lo que dezir y alegar quisieron fasta tanto que concluye/ron.

He el dicho corregidor obo el dicho pleyto por concluso. El qual, por el/ visto, dio e pronuncio en el sentencia interlocutoria en que, en efecto, reciuio/ a las dichas partes e a cada vna dellas a prueua en forma, con cierto plazo e ter/mino que les dio e asi para no prouar; e para mejor (*tachado: prouar*) librar e determi/nar en la dicha caussa lo que fuesse justicia mando que ante todas cosas fuesse llama/do al cauildo de la dicha yglesia de Santiago para que si

quisiesse contradezir lo que/ pedian e demandauan los dichos Joan Martinez de Arbolancha e Martin/ Perez de Marquina e sus consortes pareciesen ante el e los oyria; donde no, que/ aunque despues se quisiessen entremeter el no los oyria ni daria lugar.

Lo/ qual fue notificado a los dichos cauldo e clerigos de la dicha yglesia, he en se/gui- miento de la dicha notificacion la parte del dicho cauldo, con poder bas/tante de sus partes, vino ante el dicho corregidor e por vn escripto alego cier/tas razones he en el termino a las dichas partes asignado por el dicho co/rregidor para prouar cada vna dellas hizieron prouanças por testigos/ e fueron publicadas, e dicho e alegado de bien prouado e fin hauido sobre todo/ el dicho pleyto con conculso.

El qual por el dicho corregidor visto he exsa/minado e todos los autos e meritos del dio e pronuncio en el sentencia di/finitiuia, el tenor de la qual es este que se sigue:/

En el pleyto y caussa que es entre Joan Martinez de Arbolancha e Sancho Sanchez/ de Arbolancha, vezinos desta villa de Viluaio, por si y en nombre de los otros sus/ consortes, partes apelantes, de la vna, e el concejo, justicia e regimiento de/ la dicha villa que a ellos se allega- ron, de la otra, e sus procuradores en sus non/bres, sobre las caussas e razones en el proce- sso del dicho pleyto contenidas// (*Fol.20v^o*) fallo que el dicho mandamiento fecho por el dicho concejo, justicia,/ e regimiento, en que mandaron e hordenaron e fizieron apregonar que/ nin- gunos vezinos e moradores de la dicha villa, clerigos ni legos, fuessen osa/dos de poner armas ni insignias algunas en las capillas e pilares e naues/ de las yglesias de la dicha villa ni de algu- na dellas sin licencia de su/ alteza, saluo en sus propias capillas, so ciertas penas, segun y por las razones/ que se contienen en el dicho mandamiento, que fue he es justo, derecha/mente hordenado para que en las armas e insignias que estauan/ por poner e nunca se habran pues- to en la dicha yglesia, e por tal lo con/firmo en nombre de sus altezas, como su corregidor mando que sea guar/dado para hoga e para adelante e siempre jamas.

Pero en quanto/ le quisieron estender he entender en los escudos sobre que hera el dicho/ pleyto e causa parece que fueron quitados de noche por propia autoridad/ de quien los quito, en perjuicio de la honrra de quien los pusso e de los dichos/ Joan Martinez e Sancho Sanchez e sus consortes, sus decendientes, hauian estado/ puestos de cien en cien años aca e mas, que el dicho mandamiento, hordenança/ e prro e prouition en quanto a que los dichos dos escudos no se podiese poner,/ estendiendo, niego esto que no se pudo ni deuio estender e que fue y es/ injusto e agraviado, e por tal lo deuio de rebocar e reboco, de declarar/ e declaro que no se pueda tener ni entienda en los dichos escudos, e mandar/ e mando que no obstante que el dicho mandamiento, hordenança y pro/uisio o oposicion hecha por el dicho concejo, justicia y regimiento e/ clericia de la dicha villa, e los dichos Joan Martinez e Sancho Sanchez e los/ otros sus consortes puedan tornar e poner los dichos dos escudos segun/ y en el lugar a donde e como e de la manera e forma que ante estauan./ E no hago condenacion de costas contra las dichas partes ni alguna/ dellas; antes, mando a cada vno se ponga e pare a las que han fecho./

Lo qual todo assi lo pronuncio e mando e declaro por esta mi sen/tença difinitiuia en estos escriptos e por ellos.

El licenciado Bela/ Martinez.

De la qual dicha sentencia por parte del dicho concejo, justicia,/ y regimiento de la dicha villa de Viluao fue apelado para ante mi juez/ mayor del dicho mi Señorío e Condado de Vizcaya, y por el dicho corregi/dor le fue otorgada la dicha su apelacion. En prosecucion della e con el// (Fol.21^r) processo e autos del dicho pleyto, su procurador en su nombre se presento ante/ el dicho mi juez mayor en la dicha mi Corte e Chancilleria, ante el qual bino en/ seguimiento del dicho pleyto e apelacion la parte del dicho Joan Martinez de Arbo/lancha e de los otros dichos sus consortes; e benido, por vna peticion que el pro/curador de los dichos Joan Martinez de Arbolancha e Martin Perez de Marquina y sus/ consortes presento ante el dicho mi juez mayor y dixo y alego de bien juzgado/ por el dicho corregidor e mal apelado por las partes contrarias; e pedio con/firmacion de la dicha benia en lo que hera en su fauor e alego otras ciertas razo/nes e dixo que en quanto el dicho corregidor no condeno en costas a las partes contra/rias, e me pedio e suplico que mandase emendar la dicha sentencia e condenar/ en las dichas costas a las partes contrarias.

Contra lo qual, en prosecucion de la dicha ape/lacion, el procurador del dicho concejo, justicia e regidores de la dicha villa de Viluao,/ por otra peticion que ante el dicho mi juez mayor presento, dixo que por mi manda/do ver e exsaminar el processo e autos del dicho pleyto que de susso se haze mencion/ hallaria que la sentencia en el dada e pronunciada por el dicho licenciado Vela Martinez/ de Abila, mi corregidor que fue del dicho Condado, en quanto por ella pronuncio e decla/ro que la hordenança e pregon fecha e mandada fazer por los dichos sus partes para/ que no se pussiesen armas ni insignias en las yglesias de la dicha villa, saluo cada vno/ en su capilla, que no se estendia a los escudos de armas sobre que hera el dicho pleyto/ que antes estauan puestos e colgados en el arcos e pilar principal de la guarda/ de la yglesia de Santiago de la dicha villa; antes, mando que los dichos escudos de/ armas fuessen tornados e puestos donde estauan antes, e hera ninguna o/ do alguna, injusta y muy agrauiada e de anular e rebocar por lo que estaua dicho/ e alegado por sus partes, e por lo general, e por lo siguiente:

Lo vno, porque la hor/denança que los dichos sus partes fizieron que fue loada e aprouada por los clerigos/ de la dicha villa fue e hera muy justa e conforme a derecho, e aquellas hizo por/ ebitar muchos escandalos e incombenientes que sobre ello, el poner de las ar/mas e insignias, estauan aparejadas, e pues esta razon hauia lugar en las ar/mas sobre que hera el dicho pleyto e al tienpo que la dicha ordenança se fizo e se pregono/ e publico no estauan las dichas armas en los dichos pilares cierto hera que la dicha horde/nança se estendio a los dichos escudos.

Lo otro, porque parecia que el dicho corregidor/ se mouio a lo sussodicho porque antiguamente los dichos escudos estouieron col// (Fol.21^v)gados de sendos clauos en los dichos pilares, e assi que por esta posesion se de/uian tornar a los pilares donde estauan, no siendo aquella posesion ni estando/ la dicha posesion ni persona alguna la tenia no deuiera mandar tornar a po/ner los dichos escudos, especialmente a pedimiento de quien los mandar/ tornar, que en ellos ni en el lugar donde estauan no tenian posesion, ni por/ fincar vn clauo en el pilar o pared de la yglesia o colgar del vn escudo de armas/ se ganaua posesion para que la yglesia e retores della no lo pudiesen quitar/ cada vez que quisiesen, pues en presuponer el dicho corregidor que por razon de/ hauer estado colgado en los dichos clauos los escudos de las dichas armas, las partes/ contrarias hauian ganado derecho e posesion en la dicha yglesia e

pilares/ della para tener colgados en los dichos pilares los dichos escudos de armas fue/ fecho e se hizo mucho agrauio a los dichos sus partes e a los dichos retores, clerigos/ e beneficiados della.

Lo otro, porque quando se pusieron los dichos escudos/ no fue por forma de posesion ni de adquirir derecho los que alli los ponian,/ saluo que los dichos sus partes e rectores de la dicha yglesia precariamente lo/ concedieron e no lo contradixeron en tanto que fuesse su voluntad.

Lo otro,/ porque si lo tal huuiesse de pasar seria en perjuicio de otros muchos vezinos/ de la dicha villa muy principales que tenian sus enterramientos e sepulturas/ en la dicha yglesia mas adelante e en mejores lugares que estauan las se/pulturas de aquellos de quien sonauan ser los dichos escudos, pues que/ quesiesse ellos pretender derecho de tener los dichos escudos por via de/ posesion ante todas cosas e sobre los otros antiguos e muy principales hera/ cosa de muy gran perjuicio para los dichos sus partes, especialmente que/ aquellos que en esto insistian e sus antecesores no hizieron los dichos pilares/ ni cosa alguna dellos.

Por las quales razones dixo que hallaria el dicho mi/ juez mayor que la dicha sentencia, en quanto a lo sussodicho, hera tal qual/ dicho hauia, e pedio ser anulada e rebocada.

Contra la qual, por otra/ peticion que el procurador de los dichos Joan Martinez de Arbolancha e de/ los otros sus consortes fue presentada ante el dicho mi juez entre otras/ cosas dixo que deuia hazer e mandar en todo como por su parte me esta/ua pedido e suplicado sin embargo de las razones en contrario ale/gadas, e no heran juridicas ni verdaderas. A ellas respondiend, dixo que/ la sentencia del dicho corregidor fue justa e se dio conforme a derecho, // (Fol.22^{ra}) e la hordença (sic) fecha por el dicho conçejo e clerigos e retores de la dicha villa de/ Viluao, en lo que tocaua e ataña a los dichos sus partes, fue ninguna y de ningun balar/ y efecto, fue echa en daño y perjuicio de los dichos sus partes e de su posesion en que/ hauian estado he estuuieron sus antecessores, de cuyo linage ellos benian e decendian,/ de tener las dichas armas e insignias en la dicha yglesia de cien años aquella parte e mas/ tienpo, e de tanto tienpo que memoria de hombres no hauia en contrario; por el qual dicho/ tienpo, siendo tan largo e tan antiguo, la ley presumia que los pasados de los dichos/ sus partes que pusieron las dichas armas en la dicha yglesia tuuieron entierro legi/timo e autoridad de quien se la podia dar para poner las dichas armas e insigni/nias (sic) en la dicha yglesia; e porque edificaron algo en la capilla e pilares donde/ las dichas armas estauan puestas e por otras buenas obras que a la dicha yglesia/ hizieron seruicios les fue dado e concedido que para que sus succesorres e los que/ de su linage decendiesen o touuiesse memoria dellos e por estos respectos pusiese/ las dichas armas e insignias en la dicha yglesia; e huiendo passado tan largo/ tienpo con la ciencia e paciencia del conçejo, justicia y regimiento de la dicha/ villa e de los curas e clerigos e rectores de las yglesias della, que lo hauian visto/ e consentido e nunca lo contradixeron, antes lo obieron por bueno sobre lo susso/dicho, no se deuia alterar ni dudar, sino que los sussodichos fundaron parte de la dicha/ yglesia e fizieron otros seruicios por de lo susodicho les fue concedido como en la/ verdad passo.

E en casso que lo sussodicho cesase, huiendo estado sus partes e sus ante/cesores en tan antigua posesion de tener las dichas armas e insignias en la dicha/ yglesia no pudieron ser

despoxados de la dicha su posesion ni quitadas las dichas/ armas sin ser oydos sobre ello e deuieron e deuian ser restituydos en ella.

E di/xo que por tener las dichas armas puestos en la dicha yglesia de los del dicho su lina/ge si hagora fuessen pintadas en la pared, hagora en alguna tabla e fincadas en/ la dicha pared ganaria e ganaron la dicha posesion velquasi de las tener e no poder/ ser despoxados della, e asi como pintadas en la pared sin injuriar suya no ge las/ podian quitar ni raer como estauan de derecho determinado ni menos/ estando pintadas en qualquier tabla e puestas alli, porque tener las dichas armas,/ assi como otras cosas que concernian a la honrra del linage donde sus partes/ decendian, derecho hera adquiesible, e en que consistian posesion, porque aun tener/ las dichas armas conferian no solamente para la honrra del dicho linaje de cuyas// (Fol.22v^o) heran las dichas armas, pero aun porque los del dicho linage se acordasen/ e tobiesen memoria de aquel que los gano, e para rogar a Nuestro Señor por su/ anima e hazer bien por el e hera como mouimentos (*sic*) que se las represen/tauan a la memoria e los trayan a que se acordasen de los susodichos como/ dicho hauian a ansi cessaua lo en contrario alegado.

Por ende, pedio en todo/ segun de susso mandado restituyr a sus partes en la dicha su posesion en que/ estuuieron ellos e sus antepassados de tener las dichas armas en la dicha/ yglesia. E suspendio el juicio petitorio vna e dos e tres vezes e protesto/ que todo lo que dixe-ssse e alegase concerniente a la propiedad que aque/llo fuese para justificacion de la posesion sobre que hera el dicho pleyto./

E sobre lo que el dicho pleyto fue concluso; e por el dicho mi juez mayor visto,/ dio e pronunçio en el sentencia en que en efecto reciuio a las partes a prue/ua en forma con çierto termino.

Despues de lo qual, por partes de la dicha villa/ de Viluao fue pedida cierta restitucion, e porque no ficieron su prouan/ça en tienpo, la qual juro, e por el dicho mi juez mayor le fue otorgado con/ cierto termino y en cierta forma; e ansimismo, por parte de la dicha villa/ de Viluao fue presentada para en prueua de su intencion en el dicho pleyto/ y causa vn processo que passo ante el dicho concejo e Flores de Arteaga sobre/ las armas e escudos que el dicho Flores dezia tener en la capilla mayor/ de la yglesia mayor de la dicha villa, assi para lo presentar hera necesario/ restitucion le pedia, e jurola.

Sobre lo qual las dichas partes alegaron de su/ derecho en el dicho pleyto demas de lo sussodicho lo que quisieron fasta/ tanto que concluyeron. Y el dicho mi juez mayor obo el dicho pleyto por/ conclusso. El qual por el visto, dio y pronuncio en el sentencia difinitua,/ el tenor de la qual es este que se sigue:

En el pleyto que es entre/ Martin de Marquina e Joan Martinez de Arbolancha e los otros sus consortes,/ de la vna parte, e el concejo, justicia e regidores, escuderos, omes hijos/dalgo de la villa de Viluao de la otra, e sus procuradores en sus nombres,/ fallo que el licenciado Rodrigo Vela Nuñez de Abila, corregidor en el/ Condado de Vizcaya, que deste pleyto conocio, que en la sentencia difi/nitiua que en el dio e pronuncio de que por parte de la dicha villa de/ Viluao fue apelado, que juzgo e pronuncio bien e la parte de la dicha// (Fol.23r^o) villa de Viluao apelaron mal.

Por ende que deuo de confirmar e confirmo su/ juicio y sentencia del dicho corregidor segun e como en ella se contiene con este adita/mento: que deuo de mandar e mando que los dichos Martin de Marquina e Joan/ Martinez de Arbolancha, sus consortes, puedan tornar a poner e pongan las armas/ sobre que es este pleyto en el pilar donde estauan e segun e como e del tamaño que/ de antes estauan puestas, e reseruo su derecho a saluo a la dicha villa de Vilua/ e a otras qualesquier personas que pretendan tener derecho quanto a la propie/dad de no tener las dichas armas en el dicho pilar para que lo puedan pedir/ e demandar, e pidan e demanden si e como e ante quien e quando entendieren/ que les cumple. E no fago conde-nacion de costas contra ninguna de las partes/ en esta instancia de declaracion e por esta mi sentencia difinitiva juzgan/do ansi, ansi lo pronuncio e mando en estos escriptos e por ellos.

Licenciat (*sic*)/ Alderete.

De la qual dicha sentencia por parte del dicho concejo, justicia e/ regimiento de la dicha villa de Vilua/ fue suplicado para ante los dichos/ mi presidente y oydores de la dicha mi audiencia e en prosecucion de/ la dicha suplicacion el procurador del dicho concejo, justicia e regidores/ de Vilua/ presento en la dicha mi Audiencia vna petition en que con efecto/ dixo la dicha sentencia del dicho juez mayor ser ninguna, o do alguna, in/justa y muy agraviada e de anular e de rebocar por lo siguiente:

Lo vno,/ porque el dicho mi juez mayor presupuso que las partes contrarias tenian/ posesion de hauer tenido e tener colgados e puestos dos escudos de armas sobre que/ hera el dicho pleyto en dos pilares de la dicha yglesia, pues que lo mando restituir en/ su posesion y tornar a poner los dichos escudos en los dichos pilares e les mando de/fender e amparar en la dicha posesion no la haviendo en la verdad ni aun quien/ la tuuiese por lo siguiente:

Lo vno, porque las partes contrarias que litigaron/ en la dicha causa no heran herederos ni descendientes de aquel cuyos dezian hauer se/yo los dichos escudos ni lo tal estaua prouado por el dicho processo.

Lo otro, por/que aun aquel cuyos dezian hauer seydo los dichos escudos, el en su vida no los puso/ en los dichos pilares ni por el se pusieron ni colgaron en ellos, ni en el tobo posesion/ alguna dellos, e assi la posesion que el no tuuo, aunque las partes contrarias/ fueron sus hijos e herederos suyos, que non fueron ni heran, pretendiendo el dere// (*Fol.23v^o*)cho del mismo Joan Sanchez de Barraondo no podia tener mas derecho e posesion/ de la que el tuuo, e pues el no la tobo menos lo tuuieron e pudieron tener las partes/ contrarias.

Lo otro, porque en los escudos que estauan colgados en los dichos pi/lares no se podia dar posesion ni detentacion alguna, pues no constaua ni pare/cia quien los pusso ni por que derecho, ni si los dichos sus partes o algunos dellos les/ fue dado e concedido el tal derecho para poder tener puestos e colgados los dichos escudos/ en los dichos pilares, e pues que cosa alguna de lo sussodicho no constaua ni de posesion/ no se podia ni pudo dar tal senten-cia, especialmente en las cosas de la yglessia/ a donde ningun lego puede sacar derecho ni posesion sin titulo e concesion/ quien se lo puede conceder.

Lo otro, porque posesion alguna en lo sussodicho no po/dia hauer, saluo desde el tienpo e despues de la prohibicion (*sic*) de los dichos mis partes/ para quitar de los dichos pilares los

dichos escudos las partes contrarias los/ obieran en ellas tenido por luengo tiempo, la qual prohiucion nunca obo,/ y si alli se pusieron fue por maña de facultad como quien quiera pinta-
taua/ en las yglesias e colgauan paños e otros atauos para honra e hornation de las/ yglesias,
pero por esto no adquiria derecho en ellas, porque cosa escusada seria/ ganar derecho por lo
sussodicho contra las yglesias.

Lo otro, porque desta misma/ manera tenian otros escudos de armas el dicho Flores de
Arteaga colgados en los/ mismos pilares o en otros de la dicha yglesia, tan antiguos como
estos e les fueron/ quitados, e aunque pedio restitution de lo sussodicho fue contra el pronun-
ciado/ en grado de reuista por los mismos oydores de la audiencia e fue executa/da e cumpli-
da la dicha sentencia, pues en se hauer sentenciado lo contrario/ en este casso donde el
estaua la misma razon, especialmente teniendo/ tan poco derecho las partes contrarias,
reciuieron agrauio los dichos sus/ partes.

Por las quales razones pedio rebocacion de la dicha sentencia, man/dando e declarando
las partes contrarias ni tener derecho para tener/ contra voluntad de los dichos sus partes en
los dichos sus partes.

Contra lo/ qual, en prosecucion de la dicha suplicacion, el procurador de los dichos/ Joan
Martinez de Arbolancha e Martin Perez de Marquina e de los otros sus/ consortes presento en
la dicha mi audiencia otra peticion en que en efecto/ dixo de bien juzgado e mal suplicado, e
pedio confirmacion de la dicha sen/tencia, lo qual dixo que se deuia asi hazer sin embargo de
las razones en// (*Fol.24^{ra}*) contrario alegadas.

E respondiendo a ellas dixo que la dicha sentencia del dicho juez/ mayor fue justa y los
dichos sus partes decendian de linage de Joan Sanchez cuyas/ heran y fueron las dichas armas
e como sus decendientes e suscessores pretendian/ en el dicho pleyto; e pedieron restitution
de la dicha su possession de que fueron despo/xados de tener las dichas armas sobre que hera
el dicho pleyto e insignias de sus ante/passados en la dicha yglesia por tan largos tiempos como
las hauian tenido/ de ciento e veinte años a aquella parte, por lo qual se presumia hauer inter-
be/nido causa e titulo justo para tener las dichas armas en la dicha yglesia de qui/en lo pudo dar
e conceder e como tener las dichas armas e ynsignias en la dicha/ yglessia conferia para la hon-
rra de los dichos sus partes e memoria de sus/ antepassados e ganaron las dichas armas.

El dicho derecho fue e hera adquerible e se/ pudo adquerir e ganar en la dicha yglesia
para que las dichas armas estuuiesen/ en ella e no se pudiesen quitar como se quitaron por
fuerça e contra voluntad/ de sus partes, despoxxandolos de la dicha posesion en que estuuieron
ellos e sus anteze/sores de los dichos ciento y veinte años ha aquella parte sin los oyr en la
dicha po/sesion, e los dichos sus partes hauian de hauer ante todas cosas restituydos como
estaua/ pedido, e fasta en tanto no se podia conocer de la propiedat que el, en el dicho nom-
bre,/ lo suspendia como suspendido tenia e no consentia en los nuevos pedimientos/ fecho por
las partes contrarias.

E no lo hazia al casso que lo contrario se dezia de lo/ que se mando en el pleyto del dicho
Flores de Arteaga, porque aquel fue he hera muy/ diuerso desto, ansi en la sustancia como en
la forma del hazer del dicho Flores nun/ca tuuo la possession que sus partes tuuieron de las
dichas armas e ansi cesaua e no/ hauia lugar lo en contrario alegado.

E dixo e pedio ser fecho en todo segund de suso,/ he en quanto el dicho mi juez mayor no condeno a las partes contrarias en las costas/ e pedio ser emendada su sentencia e condenadas las partes contrarias en costas./

Sobre lo qual los dichos mis oydores obieron el dicho pleyto por concluso. El qual, por/ ellos visto, y exsaminada por comission para lo sentenciar e determinar les/ fue fecha por el dicho muy reberendo obispo, mi presidente, como mi juez mayor/ de las suplicaciones del dicho mi Señorío e Condado, dixeron e pronunciaron en el sen/tencia difinitiva en el dicho grado de suplicacion, el tenor de la qual es esta que se sigue:/

En el pleyto que es entre Joan Martinez de Arbolancha e Martin de Marquina e los otros/ sus consortes de la vna parte, he el concejo, justicia y regidores, escuderos, omes hi/josdalgo de la villa de Viluao, de la otra, e sus procuradores en sus nombres// (*Fol.24v^o*) fallamos que el licenciado Rodrigo Alderete, juez de Vizcaya, que deste/ pleyto conocio en la sentencia difinitiva que en el dio e pronuncio, de que por/ parte del dicho concejo, justicia e regidores de la dicha villa fue suplicado,/ que juzgo e pronuncio bien, e la parte del dicho conçejo suplico mal.

Por ende/ que deuemos confirmar e confirmamos su juicio e sentencia del dicho juez/ segun en ella se contiene, con tanto que por esta nuestra sentencia no sea visto parar/ perjuicio alguno a la yglesia de Santiago de la dicha villa de Viluao e a los curas/ e clerigos della, e deuoluemos este pleyto ante el dicho juez para que vea la dicha/ sentencia e la lleue a deuido efecto. E no facemos condenacion de costas en esta/ instancia contra ninguna de las partes.

Licenciat de la Fuente. Licenciat Sa/lazar. Joanes licenciati.

Despues de lo qual, el dicho Joan Martinez de Arbolancha,/ por si e por los dichos sus consortes, parecieron ante el licenciado Alderete, mi/ juez mayor de Vizcaya, a quien fue debuelta la execucion de las dichas senten/cias difinitivas, para que en lo que hera en su fauor fuessen guardadas e cum/plidas e executadas e traydas a pura y deuida execucion con efecto en todo e/ por todo, como en ellas e en cada vna dellas se contiene, o como la mi merçed fuesse./

Lo qual visto por el dicho mi juez mayor de Vizcaya, fue acordado que deuia de/ mandar dar esta mi carta executoria de las dichas sentencias para vos, los/ dichos juezes e justicias en la dicha razon; e yo tuuelo por bien, porque vos mando/ a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares e jurisdicciones a quien esta mi carta/ fuere mostrada luego que con ella o con el dicho su traslado, como dicho es, por par/te de Joan Martinez de Arbolancha e Martin Perez de Marquina e de los otros dichos/ sus consortes, fueredes requeridos, veades las dichas sentencias difinitivas/ en el dicho pleyto dadas e pronunciadas ansi por el dicho licenciado Rodrigo Bela Nuñez de Abila, mi corregidor que fue del dicho Condado, como por el dicho mi juez ma/yor en el dicho grado de apelacion e por los dichos mis oydores en el grado/ de suplicacion que de susso van encorporadas, las guardades e cumplides he exe/cutedes e fagades guardar e complir he executar e lleuar e lleuedes e que sean/ lleuadas a pura e deuida execucion con efecto, en todo e por todo, segun que en ellas/ he en cada vna dellas se contiene; e contra

el tenor e forma dellas vos, las dichas/ justicias ni alguna de vos ni las dichas partes a quienes lo en ella contenido/ toca e atañe, no bayades ni passedes ni bayan ni passen en tiempo alguno ni les/ consintades yr ni pasar hagora ni de aqui adelante en tiempo alguno ni/ por alguna manera; e los vnos ni los otros no fagades ni fagan ende al// (Fol.25^r) por alguna manera, so pena de la mi merced e de diez mill maravedis para mi camara/ e fisco a cada vno por quien fincare de lo ansi hazer e cumplir.

E demas, mando al/ ome que vos esta dicha (*interlineado: mi*) carta executoria he el dicho su treslado signado como dicho es/ mostrare, que vos emplaze e parezcades ante mi en la dicha mi Corte e Chancilleria/ del dia que vos emplaçare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena;/ so la qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como/ se cumple mi mandado.

Dada en la villa de Valladolid, a nueue dias del mes de agosto,/ año de mill y quinientos e onze años.

Licenciado (*tachado: Alderete*) Rodrigo Alderete, juez/ mayor del Señorío e Condado de Vizcaya e villas e ciudad del la mando dar.

Yo,/ Fernando de Escobar, escriuano mayor del dicho Señorío e Condado, la fize escriuir. En/ las espaldas de la dicha executoria, estando las firmas siguientes:

Registrada,/ Joan Martinez. Por chanciller, Bacadelaye (*sic*).

E la dicha executoria real/ de la reyna, nuestra señora, que de susso va incorporada, asi mostrada e presentada/ oreginalmente ante el dicho señor corregidor e en presencia de mi, el dicho escriuano, por el dicho Joan Martinez de Arbolancha, por si y en el dicho nombre; luego el/ dicho Joan Martinez dixo al dicho señor corregidor que le pedia e requeria por si/ y en el dicho nombre en aquella mejor forma e manera que de derecho podia y/ deuia, obedeciese e cumpliesse la dicha carta executoria real de la reyna, nuestra seño/ra, e sentencias en el contenidas, segun e como por ellas su alteza mandaua,/ e en obedeciendo e cumpliendo, conforme a las sentencias, fuese en persona a la/ yglesia del Señor Santiago de la dicha villa he ende mandase poner los dichos/ escudos contenidos en la dicha carta executoria real en los lugares en donde e/ como antiguamente solian estar conforme a las sentencias en la dicha carta exe/cutoria real contenidas sin poner en ello escusa ni dilacion alguna, los qua/les dichos escudos tenian puestos e aparejados para los poner para quando su merced/ acordase e mandase. E si assi hiziesse, dixo que haria bien e lo que su alteza/ por la dicha su carta executoria real le mandaua; lo contrario haziendo e po/niendo en la execucion e efetuacion de la dicha carta executoria real alguna/ dilacion, dixo que protestaua e protesto por si y en el dicho nombre de hauer y cobrar/ de su merced e de sus bienes todos los daños, costas e menoscauos que a el e a sus consor/tes se les seguiere e recrecieren, e de se quejar de su merçed ante quien e como e quan// (Fol.25^v)do viesse que le cumpliera, e de traer executor a su costa; e de como lo pedia e re/queria e assi la dicha diligencia, pedio a mi, el dicho escriuano, se lo diese por testi/monio.

E luego el dicho señor corregidor, visto el dicho pedimiento e requerimiento/ por el dicho Juan Martinez, por si y en el dicho nombre a el fecho por virtud de la dicha/ carta executoria real, tomo la dicha carta executoria real en sus manos e la/ beso e pusso su cabeça obedeciendola como su carta e mandado de su reyna/ e señora natural, con toda aquella reberencia e acatamiento que de derecho/ hera obligado. E en quanto al cumplimiento della, dixo que estaua cierto/ e presto de la ver, y visto, executar e cumplir. E esto dixo que daua e dio por/ su respuesta, no consintiendo en ningunas protestaciones.

Testigos que fueron/ presentes, Ochoa Saenz del Monte e Diego de Arbolancha, hijo del dicho/ Joan Martinez, e Ynigo Gonçalis, criado del dicho señor corregidor./

E despues de lo sussodicho, en el dicho lugar de Viluao La Vieja, este dicho dia/ mesmo e mes e año sussodichos, el dicho señor corregidor en presencia de/ mi, el dicho escriuano, e testigos de yusso escriptos, dixo que para mejor/ efectuar y cumplir, mandaua y mando al dicho Joan Martinez de Ar/bolancha que lleuase a su posada del dicho señor corregidor los dos/ escudos que tenia hechos conforme a la dicha carta executoria real/ para los poner en los pilares de la yglesia de Santiago, donde e como/ e de la manera e forma que antes solian estar, para los ver e hauer/ ynformacion si son de tal mano e de la forma que de antes solian es/tar en los dichos pilares. Lo qual todo dixo que mandaua e mando no/tificar al dicho Joan Martinez.

Testigos, Alonso de Porres, criado del/ dicho señor corregidor, e Joan de Viluao, preuoste, e Antonio de Larra/beçua, criado de mi, el dicho escriuano.

E despues de lo sussodicho,/ en la dicha villa de Viluao, este dicho dia mismo e mes e año susodichos, yo,/ el dicho Joan Martinez, escriuano, notifique el sobredicho mandamiento/ del dicho senor corregidor en su persona al dicho Joan Martinez de Arbolan/cha, el qual dixo que lo oya.

Testigos, Pero Saenz de Ybarrola e Yñigo/ Saenz de Vedia, escriuanos./

E despues de lo susodicho, en Viluao la Vieja, a quatro dias del mes de he/brero e año sussodicho de mill e quinientos e doze años, el dicho señor corre/gidor en presencia de mi, el dicho Joan Martinez de Fuyca, escriuano, e testi/gos de yusso escriptos, dixo que para mejor cumplir he efectuar// (*Fol.26^o*) lo contenido en la dicha carta executoria real, mandaua y mando a/ Joan Martinez de Arbolancha, que presente estaua, le diese informacion de tes/tigos a donde e como e de la manera que solian estar los dos escudos conte/nidos en la dicha carta executoria en la yglesia de Santiago, e en que pilares,/ e del tamaño que solian ser los dichos escudos que asi solian estar de prime/ro, e de que armas e postura e letra heran, para que visto la dicha informa/cion proueyese conforme a la dicha executoria real lo que fuese justicia./

E luego, el dicho Joan Martinez, por si e en nombre de sus consortes, dixo/ que lo oya e que estaua cierto e presto de dar la dicha informacion.

Tes/tigos, Diego de Arbolancha, hijo del dicho Joan Martinez, e Martin de Olarte,/ criado de mi, el dicho escriuano./

E despues de lo sussodicho, en el dicho lugar de Vilua la Vieja, este dicho dia/ mismo e mes e año sussodichos, ante el dicho señor corregidor e en presencia/ de mi, el dicho Joan Martinez de Fuyca, e testigos de yuso escriptos, el dicho Joan/ Martinez de Arbolancha, por si y en nombre de sus consortes, presento por testi/go de su informacion para lo que su merçed tenia proueydo e mandado a Pedro/ Lopez de Barraondo e a Juan Saenz de Arriaga, morador en Aluia, e a Ramiro/ de Madariaga, escriuano, e a Diego de Almorox, pintor, vezino de la dicha/ villa, de los quales e de cada vno dellos el dicho señor corregidor tomo y re/ciuio juramento en forma sobre vna senal de cruz, en que con sus manos/ propias e derechas manos les hizo tocar, e hechandoles la confussion del/ dicho juramento segun qual de derecho en tal caso manda. A la qual con/fusion e cargo del dicho juramento, los sussodichos testigos e cada vno dellos/ respondieron e dixeran cada vno por si “si juro de dezir verdad e amen/ e amen.”

Testigos que fueron presentes, Jacobe Martinez de Gueldo e Martin Vrtiz/ de Yruxta, escriuanos, e Pedro Saenz de Olaue, procurador de caussas./

E assi mostrada e presentada la dicha executoria oreginal, luego el dicho Martin/ de Çurbaran dixo al dicho señor alcalde que por quanto el tenia necesidad de/ hauer vn traslado o dos o mas de la dicha executoria real oreginal, pedia a su/ merçed se los mandase dar signados e en publica forma, de manera que/ hagan fee interponiendo en ellos su decreto e autoridad judiçial, e la dicha/ carta executoria oreginal la mandase boluer tomando yo, el dicho escriua/no, en mi poder su teslado (*sic*) autorizado.

E luego el dicho señor alcalde// (Fol.26v^o) tomo la dicha carta executoria oreginal en sus manos, e visto que estaua/ sana e limpia e sin vicio nin sospecha alguna, mando a mi, el dicho escriuano,/ sacasse della vn traslado, o dos o mas, e los diese signados de mi signo al dicho/ Martin de Curbaran e a otra qualquiera persona que pediese e lo obiese de ha/uer, y en ellos y en cada vno dellos interponia e interpuso su decreto e autori/dad judicial en forma, para que balgan e hagan tanta fee como aria la mis/ma oreginal; e asimismo, mando a mi, el dicho escriuano, que tomando en mi/ poder vn traslado de la dicha executoria oreginal autoriçado, le diese la ore/ginal al dicho Martin de Çurbaran.

E dellos fueron testigos que vieron sacar, leer/ e concertar este traslado con la oreginal, Martin de Jandiola e Joan Saenz de Matu/rana e Pedro de Saola, vezinos de la dicha villa.

He el dicho señor alcalde firmo/ aqui su nombre.

Garcia de Guemez.

Va emendado do diz consentiesse, e o diz/ heran, e ho dis escandaliçassen, e o dis fue. E va entre renglones do diz del, e do diz/ dos, balga e no enpeçan. E va testado do diz ni, e o diz sin, no empeça./

E yo, Joan Martinez de Fuyca, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha/ villa de Viluao, por virtud del dicho mandamiento del dicho señor alcalde e de/ pedimiento de Gonçalo Saenz de Mahamud, saque este treslado de la dicha execu/toria oreginal que torne e di al dicho Martin de Çurbaran, e su treslado quedo en/ mi poder firmado del dicho señor alcalde; e por ende, fize aqui este mi signo/ en testimonio de verdad.

Joan Martinez de Fuyca.

350

1512, marzo, 10. Burgos.

A petición de Portugalete, comisión al corregidor para que impida a los pilotos lemanes que saquen del Abra a los navíos extranjeros sin que primero hagan la manifestación de mercancías.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, regº 5, nº 42 – Caja 34, regº 1, nº 4 (*Fol.28rº- 29vº*)

Copia inserta en ejecutoria de 1523. 2 folios (304 x 215 mm) Letra cortesana. Buena conservación.

Donna Juana, por la graçia de/ (*signo*)// (*Fol.28vº*) Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo,/ de Galiçia, de Sevilla, de Cordoba, de Murçia, de Jaen,/ de los Algarbes, de Algeçira, de Gribaltar, de las yslas/ de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme de el/ mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias,/ de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna/ e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etcetera,/ sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es o/ fuere mi corregidor o juez de residençia del mi No/ble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, o a vuestro alcalde/ en el dicho ofiçio en la villa de Portugalete e a cada/ vno de vos, salud e graçia.

Sepades que Hurtun San/ches de Salazar, vezino de la villa de Portugalete,/ me hizo relaçion por su petiçion que en el mi Conse/jo fue presentada diziendo que contra el tenor e forma/ de la prematica hecha por el rey, mi sennor e padre,/ e por la reyna, mi sennora madre, que santa gloria /aya, en que por ella se mando que se manifesten/ todas las mercadurias que truxeren las naos e na/vios extranjeros de fuera de mis reynos ante las/ justiçias mas çercanos donde arribaren las dichas naos/ e navios, diz que las naos e nabios que ban a la villa de/

Vilvao e las mercadurias que a la dicha villa ban des/pues de manifestadas e se benden en la dicha villa/ por dineros o a troque, e al tienpo que han de par/tir las dichas naos e nabios estranjeros deziende para/ yr su biaje hasta San Miculas de Somorrostro e/ Aspe, que es media legua de la dicha villa de Portoga/lete, e ally con dolo e maliçia conçiernan los dichos/ (*signo*)// (*Fol.29^r*) maestros e mercaderes de las dichas naos con los lema/nes e pilotos de la barra por dadibas que les dan para/ sacar oro o las otras cosas bedadas, seyendo contra/ el tenor e forma de la dicha prematica sacan las dichas/ naos de noche e de dia quando tienen buen tienpo/ para salir sin que den el recuento de lo que han/ traydo e su cargaçon ante el alcalde e regidores de la dicha/ villa de Portogalete lo qual diz que es mi deserbiçio/ y en danno de los vezinos de la dicha villa de Portogalete./ E me suplico e pidio por merçed çerca dello mandase pro/ber de remedio con justiçia, mandando que ningund/ leman ni piloto no sea osado de sacar las dichas naos e/ carabelas de noche ni de dia sin se presentar primera/mente ante el alcalde, regidores de la dicha villa se Por/togalete para catar e mirar si llevan cosa alguna/ bedada o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el my/ Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta/ en la dicha razon; e yo tobelo por bien, porque vos mando/ que luego beays lo susodicho e guardando la dicha prema/tica probeays en ello como de justiçia debays por manera/ que las partes la ayan e alcançen e no resçiban agra/vio de que tengan cavsa ni razon de se mas quejar/ sobre ello, e los vnos ni los otros no fagades ni fa/gan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed/ e de diez mill maravedis para la mi camara. E demas, mando/ al home que vos esta mi carta mostrare que vos en/plaze que parescades ante mi en la mi corte, doquier/ que yo sea, del dia que vos enplazare hasta quinze/ dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual,/ (*signo*)// (*Fol.29^v*) mando a qualquier escribano publico que para esto fue/re llamado que de ende al que vos la mostrare tes/timonio sinado con su sino porque yo sepa en co/mo se cunple mi mandado.

Dada en la noble çibdad de/ Burgos, a diez dias del mes de março anno del nasçimiento/ de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill y quinientos e doze annos/.

Liçençiatu Çapata. Liçençiatu Muxica. Liçençiatu/ Santiago. Liçençiatu Polanco. Dotor Cabrero.

Yo, Christobal/ de Vitoria, escribano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fiz/ escrebir por su mandado con acuerdo de los del su Consejo.

Registrada liçençiatu Ximenez. Castanneda, chançiller.

1512, marzo, 11. Bilbao.

Ordenanza municipal regulando los pesos y medidas que se han de usar en la villa. Sigue el auto del pregón (*marzo, 12*).

A. M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 4, n^o 51 – Caja 306, reg^o 1, n^o 1.

Traslado realizado por Pedro Martínez de Bilbao la Vieja a petición de Pedro Ortiz de Goiri, síndico, en 1540. Un folio (300 x 210 mm). Letra procesal. Buena conservación.

Suso en la casa e camara del conçejo, que esta en la Plaça Mayor de la noble/ villa de Biluao, a onze dias del mes de março de mill e quinientos e doze annos, este dia/ estando los senores Françisco Fernandes de Xeres, alcalde en la dicha billa, e Juan Saez de Arys/ e Juan Ochoa de Vriendo, fieles, e Furtun Saez de Çancoeta e Juan Martines de Berdusco e Pero/ Saez de Otaça, regidores, e Anton Martines de Marquina e Juan Saez de Munguya e Martin/ Peres de Marquina, deputados, e Juan Lopes de Retes, syndico procurador, e en presençia de/ mi, Pero Martines de Agurto, escriuano, los dichos sennores conçejo, justiçia e regimiento dixieron/ que por quanto algunos vezinos e presonas de la dicha billa, que benden seda/ e pimienta e çera e calderas de cobre e pluma e otras cosas de peso, abian/ tenido pesas de arrobas e medio quintal e otras pesas, e que las tales personas tienen/ pesas faltosas, sin yr a pesar al peso del conçejo, solian vender e pesar en per/juizio e danno de los que conpran e en desserbiçio de Dios e de su alteza, de que, a/ cavsa dello, algunos bezinos de la dicha billa se abian quexado, e avn en espeçial se a/bya quexado e reclamado la rentera de los pesos del dicho conçejo de que a cabsa dello/ ella resçibya danno e perjuizio en su renta en que si asi obiese de pasar resçibirya/ como dicho abya mucho perjuizio e a danno, e asy mesmo los que conpraban.

Por ende, los/ dichos sennores conçejo, justiçia e regimiento, bisto e oydo lo susodicho, hordenaron e manda/ron que de oy dia en adelante ningunos nin algunos vezinos e personas de la dicha billa/ que tubieren pesas non sean osados de tener nin tengan ningunas nin algunas, saluo vna/ arroba entera e non mas peso con ella; e si se quisieren tener en logar de la pesa de la/ pesa (*sic*) de la arroba, por menudo, beynte e çinco libras; e que la dicha arroba que asi tobieren/ sea de fierro e, asy mesmo, las libras de los fierros e no en otra manera. E asy mesmo,/ mandamos a las presonas que benden pluma ayan de tener dos arrobas de fierro, la vna/ por entera arroba e la otra por pesas menudas, fasta beynte e çinco libras de fierro; e/ que las tales personas que asi los tobieren las tales pesas sean tenidos e obligados de/ tener marcadas e, demas, que las ayan de marcar e las marquen en el anno quatro/ bezes, so pena de ser abidos por falsaryos los que lo contrario hezieren, so pena de dos/ mill maravedis.

Fue apregonado a dies e nueve de março de mill e quinientos e doze por toda la villa/ e plaças e cantones e en los rebales.

1512, abril, 3. Burgos.

La reina Juana confirma y jura guardar los privilegios del Condado de Vizcaya.

A.M. de Bilbao. Cajón 10, reg. 5, nº 9 – Caja 226, regº 1, nº 1 (fol.96vº-97vº)

Copia sacada por Antonio de la Llana en 1661. 2 folios (290 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación.

Doña Joana, por la graçia de Dios/ reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de/ Toledo, de Galiçia, de Seuilla, de Cordoua, de/ Murçia, de Xaen, de los Algarbes, de/ Alxeçira, de Gibaltar (sic) y de las yslas de/ Canaria y de las Yndias, Yslas e Tierra/ Firme del mar oçeano, prinçesa de/ Aragon y de las Dos Çiçilias, de Jeru/salen, archiduquesa de Astria, duquesa/ de Borgonna y de Brauante e condesa de/ Flandes y de Tirol e señora de Vizcaya/ e de Molina, etcetera.

Por quanto por bos,/ el bachiller Briçianos, en nombre/ de la Junta, caualleros, escuderos, // (Fol.97º) hijosdalgo del mi Noble y Leal Con/dado e Señorío de Vizcaya me hisistes/ relaçion que bien sauia como por parte/ del dicho Condado me auia seydo suplicado/ que cumpliendo lo que hera obligada/ fuese a haçer en el dicho Condado el/ juramento de guardar sus prebilexios/ y libertades e vsos e buenas costunbres/ que el dicho Condado tiene, como lo auian/ echo los otros reyes, mis antesesores,/ e me suplico e pidio por merçed que pues/ por agora no auia dispusision para/ poder yr en persona a haser el dicho jura/mento que mandase confirmar los/ dichos prebilexios, vsos y buenas costunbres/ que el dicho Condado tiene o proueyesse/ en ello, o como la mi merçed fuese./

Y visto por los del mi Consejo y/ consultado con el rey, mi señor e padre,/ fue acordado que deuia mandar dar/ esta mi carta para bos en la dicha/ raçon; e yo tubelo por bien e por la/ presente confirmo e apruebo los/ prebilexios, fueros y vsos y buenas/ costumbres que el dicho Condado tiene/ segun e como los juraron e confirmaron/ (signo)// (Fol.97vº) el rey, mi señor y padre, y la reyna,/ mi señora madre, que santa gloria/ ayan (sic), e los otros reyes mis predeçe/sores, e mando que sean guardados/ e cumplido (sic) segun e como en ellos/ se contiene y fasta aqui an seydo/ guardados.

De lo qual bos mando dar/ esta mi carta firmada del rey,/ mi señor y padre, y sellada con/ mi sello, dada en la çiudad de/ Burgos, a tres dias del mes de abril, año/ del naçimiento de Nuestro Saluador/ Jesuchristo de mil e quinientos/ y doçe años.

Yo, el rey.

Yo, Miguel Peres/ de Almaçan, secretario de la reyna,/ nuestra señora, la fiçe escriuir por mandado/ del rey, su padre.

Liçençiatu Çapata./ Liçençiatu Muxica. Doctor Car/baxal. Liçençiatu Polanco. Liçençia/tus de Sosa. Doctor Cabrero. Rexistrada,/ liçençiatu Jimenes. Castañeda, chan/çiller.//

1512, mayo, 24. Bilbao.

Sentencia en el pleito entre Andrés de Madariaga y Martín García de Liendo y hermanos sobre los daños producidos por un nogal de aquél en la casa de éstos.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 4, n^o 55 - Caja 306, reg^o 1, n^o 5 (Fol.78^r-79^r).

Original. 2 folios (280 x 195 mm). Letra cortesana. Buena conservación. (Fol.78^r-79^r).

(Cruz)./ En la noble villa de Vilua, a veynte e quatro dias del/ mes de mayo, anno del nasçimiento del Nuestro Salua/dor Ihesu Christo de mill e quinientos e doze annos, los sennores/ Pero Saes d'Otaça e Anton Martines de Marquina, deputados, e Sancho Martines de Agurto, esleydos por los sennores/ del conçejo, e en presençia de mi, Pero Martines de Agurto,/ escriuano de su altesa e del numero de la noble villa/ de Vilua, e de los testigos de yuso escritos, luego los/ dichos sennores diputados dieron rezaron e pronunçiaron/ la sentençia siguiente:

Por nos, Pero Saes de Otaça e Anton Martines de Marquina, de/putados del conçejo de la noble villa de Vilua, e/ Sancho Martines de Agurto, asimismo esleydo/ por los del dicho conçejo, sobre e en rason del batel (*sic*)/ e question que entre Andres de Madariaga, de la/ vna parte, e Martin Garçia de Liendo e sus hermanos/, de la otra, sobre e en rason de vn nozedo, desiendo/ el dicho Martin Garçia faserle dapno e perjuicio a su/ casa de La Talaja, e el dicho Andres desir de no avia/ e estava; e visto como se esperavan entre ellos/ pleytos e diferençias, e por los quitar e apartar dellos, mirado todo ello e lo que ber se requeria/ e lo que por amas partes se debia mirar; e sobre/ todo, tomando a Dios ante sus ojos, de quien pro/çeden todos los retos e verdaderos juisios/ fallamos e mandamos quel dicho Martin Garçia de Liendo/ e sus consortes luego le ayan de dar e pagar/ (*signo*)/ (Fol.78^v) tres ducados doro e de peso al dicho Andres de de Madaria/ga; e asi dando e pagando, aya de cortar e corte/ por el pie el dicho nozedo, e que la llena aya de ser a/ medias, e asimismo la madera della; e que despues/ el dicho Andres nin otros sus herederos nin otro/ por el, nin menos el dicho Martin Garçia, nin otros por/ ellos, agora nin en ningund tienpo del mundo, non/ fagan nin pongan nin ayan de poner nin plan/tar nin planten agora nin en tienpo alguno ningund/ nozedo nin caxigo nin cassanno nin espino nin/ otra cosa alguna desde la pared de la casa del/ dicho Martin Garçia fasta en quatro braças nin en/ derredor della, so pena de çinco mill maravedis, la/ mitad para la camara e fisco de su altesa e/ la otra mitad para la parte obediente; e que,/ so la dicha pena, agora nin en tienpo alguno non/ vayan nin pasen contra ello direte nin yn/direte, los vnos nin los otros, e que asi lo man/davan e pronunçiabán e jugavan en estos escritos/ e por ellos.

Pero de Otaça. Anton de Marquina. Sancho./

E la dicha sentençia asi rezada e pronunçiada por los/ dichos sennores Pero Saes de Otaça e Anton Martines/ de Marquina, deputados del dicho conçejo, en la/ manera que de suso

dicha es, luego los dichos Pero Saes/ e Anton Martines dixieron que lo susodicho pronunçia-
ban e mandaron notificar amas/ las dichas partes.

Testigos, Pero Saes de Larrea e Pedro/ (*signo*)// (*Fol. 79^o*) de Larrea, su fijo, e Juan Ochoa
de Milluegui, ve/sinos de la dicha villa./

E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de Viluao, este/ sobredicho dia e mes e anno
sobredichos yo, el dicho Pero/ Martines de Agurto, escriuano e notario publico sobredicho,/
notifique e fize saber en sus presonas a los/ dichos Andres de Madariaga e Martin Garçia de
Liendo/ la sobredicha sentençia, los quales dixieron que oyan.

Testigos, Martin/ Saes de Çaballa e Martin de Guemes, vezinos de la dicha villa/, e Pedro
de Lanana, vesino de Çamudio.

E yo, el sobre/dicho Pero Martines de Agurto, escriuano de su altesa e del/ numero de la
dicha billa de Viluao, que presente fui a lo que sobredicho es en vno con los dichos testigos,/
de pronunçiaçion y mandamiento de los dichos sennores dos/ deputados del dicho conçejo y
del dicho Sancho/ Martines de Agurto, e de pedimiento del dicho Martin Garçia de/ Liendo, fis
escriuir e sacar esta dicha sentençia e avtos; e/ por ende, fis aqui este mio sig(*signo*)no en tes-
timonio de verdad./

Pero Martines (*rúbrica*).//

354

1512, junio, 2. Segovia.

A petición de Bilbao, amparo a las personas que vengán con mantenimientos a la villa
para que no les retengan en otros puertos de la costa. Siguen dos notificaciones de la provisión
en Santander (*diciembre, 1514*).

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 5, n^o 234 – Caja 18, reg^o 1^o, n^o 35.

Original. Un pliego (300 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios (roto) de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Al/garues, (roto)zira de Gibal(roto) las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon,/ e de las D(roto)lias, de Iherusalem, (roto)sa, de Abstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora/ de Viscaya e de Molina, (roto)s conçejos, justiçias, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales, omes hijosdalgo asi/ de las villas de Laredo e Castro de V(roto)diales e Portugalete e Plazençia e Vermeo como de todas las otras çibdades, villas/ e lugares de los mis reynos e se(roto)rios, e a otras qualesquier presonas a quien toca e atanne lo de yuso en esta mi carta contenido, e a/ cada vno de vos a quien esta carta (roto) mostrada, sa(roto) e graçia.

Sepades que por parte de la villa de Viluao me fue fecha relaçion por su pe/itiçion dezien-do que viniendo trigo (roto)re e otras prouisiones que bienen consinuado para la dicha villa derechamente asi del/ Andaluzia como (roto)do, de Bretanna e Ynglaterra e França para proui-sion e mantenimiento della diz que en esas/ dichas villas que los (roto) en costunbre dello e lo aveis menester para vuestro mantenimiento, e que lo susodicho es cabsa/ que muchas vezes la (roto)dad de bastimentos para prouision della, e que si a ello se diese lugar la dicha villa e vezi-nos/ e moradores della f(roto) danno; e por su parte me fue suplicado e pidido por merçed vos mandase que de aqui adelante/ non les tomasedes (roto)as dichas cosas de pro(roto)sion, e que si viniesen consinuadas para la dicha villa de qualesquier/ partes, sin enbar(roto) preuilejo e hordenançia que en contrario dello tengais, poniendo sobre ello grandes/ penas o que sobre e(roto) fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi/ carta para vos en la dicha (roto)zon; e(roto) por bien, porque vos mando a todos e a cada vno de vos como dicho es, que de aqui adelante/ no tomeys nin consintais tomar (roto) unas cosas de prouision que de qualesquier partes vinieren consinuadas para la dicha villa de Viluao,/ saluo que libremente las dexeis (roto) la dicha villa de Viluao, para prouision e mantenimiento della; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Segovia, a dos dias/ del mes de junio, anno del naçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e (roto) e doze annos./

A. archiepiscopus Granatensis (rúbrica). Doctor Caruajal (rúbrica). Licenciatus Aguirre (rúbrica). Licenciatus de Sosa (rúbrica). Doctor Cabrero (rúbrica)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reina, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo. (Signo)./

Para que dexten traer libremente a la villa de Vilbao qualesquier cosas de mantenimientos que vinieren a ella.

(Rúbrica del licenciado de Sosa).//

(Vuelto). Registrada, Aguilar (rúbrica). Por chançiller, Juan de Santillana (rúbrica).

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XXX. Ramires (rúbrica)./

(*La primera línea esta cortada*)/ y Juan Saes de Salzedo, regidores y Juan Guitar, procurador general sustituto, y en presencia de mi, Pero del Hoio, escriuano, y testigos, por Sancho de/ Sojo, vezino de la villa de Viluao, en su nonbre y con su poder de la dicha villa, del quales yns- trumentos hizo presentazion. E asi presentada/ por los dichos justizia y regidores fue dicho la ovedezian como a carta de su sennora reina natural, e en quanto al/ conplimiento dieron su res- puesta en forma por escrito, la qual ba en vn pliego de papel signado en forma con el pedi/miento, por no poder yr en las espaldas desta dicha probision.

Testigos, Sancho de Puerto, Vartolome de Terruezo e Pero/ de Villalazero, vezinos de la dicha villa.

En la noble villa de Santander, a trese dias de desienbre de quinientos e catorse annos fue presentada esta carta antel sennor Garçia Sanches Saravia,/ alcalde, e al bachiller Calderon e Sancho de Varsenilla, regidores, e Juan Fernandes de Pamaes, procurador general, e en pre- sençia de mi, Pero Gonçales de Villa/gueuara, escriuano, e de los testigos de yuso escritos, por Juan Sanches de Çornoça, mercadero, vezino de la dicha villa de Bilbao. La qual, los dichos sennores/ alcaldes e regidores e procurador general, obedeçieron con toda reuerençia deuida como carta y mandado de su reyna e sennora natural; y en/ quanto al conplimiento della dieron su respuesta en vn pliego de papel aparte signado del sygno de mi, el dicho Pero Gonçales de Villargueuara,/ escriuano.

Testigos, Juan de Camargo, fiel, y Juan de Toraya, alguasil, vesinos de la dicha villa.

Pero Gonçales (*rúbrica*).

355

1512, (*junio*), 9. Bilbao.

Doña Mari Ibáñez de Líbano vende a Sancho García del Barco, ambos vecinos de Bilbao, dos tercias partes de tienda y trapina por 90.000 maravedís. Sigue la copia notarial de los autos de embargo y venta judicial.

A.M. de Bilbao. Descatalogado.

Original y copia. 2 + 18 folios (290 x 205 mm). Letra procesal. Mala conservación. Incompleto.

(*Nota: El mal estado del documento ha impedido la transcripción de al menos cuatro folios*).

(...) aber non visto, non dado, non contado, non tomado, non/ resçibido nin a su poder auido, en vno con todas/ otras qualesquier leyes e fueros e derechos, or/denamientos e vsos e costunbres e premati/cas e estatutos e costituciones e cartas/ de merçed e prebilejos e todo lo presente e futuro/ e los derechos ynorados e (*borrado*) sabydos e benefiços/ e avxilios e remedios e (*borrado*)lejos e fran/quesas e libertades e (*borrado*) e esençiones/ e defensiones dilatorias e perentorias/ e perjudiçiales, canonicos e çebiles, espeçiales/ e generales, escriptos o non escriptos que contra/ esta carta de benta e retifiçacion e lo en ella/ contenido son o podrian ser que (*borrado*) o a mi/ boz podrian ajudar e apro(*borrado*) bos (*borrado*) el dicho Sancho Garçia del Barco (*borrado*) a buestra boz nuzir e enpeçer (*borrado*) en juisio nin fuera del, en ningund tienpo del/ mundo; e si yo supiese quales e quantas/ son las dichas e cada vna dellas las renunçiara e las renunçio asi en espeçial como/ en general a que dellas nin de alguna (*roto*) non me pueda ajudar nin a(*borrado*)char (*borrado*) cosa (*roto*)guna de lo en esta carta (*borrado*) (*roto*) tienpo alguno nin por alguna manera (*borrado y roto*) esta carta pongo con bos el dicho (*borrado*) conprador por conbenençia (*borrado*)stura; e en espeçial parto e (*borrado*) mi deduzida de me non dezir (*borrado*) hengannada en el justo e derecho presçio (*borrado*) allende nin en mas nin en menos (*borrado*) puesto que lo diga e allegue renunçio (*borrado*) (*signo*) (Fol.3^o) quiero que me non bala en esta rason.

E otrosi, re/nunçio a la ley del enganno prinçipal o ynçidenes/ emergenes, en vno con la ley del hordenamiento/ real de Alcalá que dize que quando la cosa/ es bendida por menos de la mitad de lo que bale/ quel bendedor la pueda (*borrado*) fasta quatro annos./ E otrosi, renunçio la (*borrado*)on vnfatun e la ley e/ el derecho que (*roto*) que general renunçiacion de/ leyes que (*roto*) que non bala, con todo otro qual/quier fecho de enganno.

E por esta carta yo,/ la dicha donna Mari Ybannes, por mi e por toda mi/ (*roto*) me quito e parto e me desapodero e/ desbierto de todo derecho e açion e tenençia e/ pose(*roto*)fica, çebil e natural, real/ (*roto*) propiedad e sennorio/ (*roto*) e dende hemos e nos perteneçe/ (*roto*) las dichas dos terçias partes de tienda e tra/pina que asi bendo e en las dichas su(*roto*) das e salidas e pertenençias e derechos e t(*roto*) e serbydunbres e vsos e costunbres e en cada/ vna cosa e parte dellos para agora e para sy(*roto*) (*borrado*) jamas, e todo lo çedo e traspaso a bo(*roto*) (*borrado*) dichos Sancho Garçia del Barco, conprador con (*borrado*) e misto intru(*roto*)to/ (*roto y borrado*) e sennorio e con todos/ (*roto y borrado*) derechos e açiones vtiles e/ (*roto*) mistas e personales e reales/ (*roto*)stricas que yo he e podrya aver/ (*roto*)as dichas dos terçias partes de la dicha/ (*roto*) tienda e trapina e en sus entradas e sa/lidas e pertenençias e derechos e vsos e serbydunbres/ (*signo*) (Fol.3^o) e titulos e en cada vna cosa e parte dello para/ agora e para sienpre jamas. E por esta/ carta bos do poder conplido para que bos, por bos/ mismo, o otra qualquier presona en buestro nonbre/ e para bos podades tomar e tomedes la/ tenençia e posesion paçifica, çebil o na/tural, real e corporal de todo ello de buestra/ propia avtoridad, sin m(*roto*)calde nin de jues/ nin de otra presona alguna (*roto*) en ella como/ bos mas quisierdes e por bien (*roto*)bierdes/ sin caher nin yncurrir por ello en pena/ alguna, e por esta carta desde agora (*roto*) sienpre jamas bos do e çedo e traspaso/ la thenençia e posesion paçifica, çebil/ e natural, real e corporal de todo ello./ E si yo o otra alguno que (*roto*) o en otra manera dixiese que la dicha benta (*borrado*) e retifiçacion de lo que dicho es non bos fesimos segund e de la manera que dicho es de suso/ o que los dichos maravedis del dicho preçio non bos (*roto*) distes e pagastes, como dicho es, e otr(*roto*) rason o contradiccion que en contra

(roto)/ o deslasimiento fuese o sea desta carta de(roto)/ ben(roto) e retifiçacion o de las raso/nes della renunçio e quiero que me non balan/ en esta rason.

E por mas conplimi(roto)/ justifiçacion e balidaçion (roto)/, por esta carta me obligo por mi(roto)/ mis bienes, muebles e rayzes (roto)/ e futuros e por mis herederos e (roto)/sores vni-
bersales e singulares (borrado)/ (signo)// (Fol.4^{ra}) vos fazer sanas e buenas las dichas dos
terçias partes de tienda e trapina que bos asi/ bendo e las dichas sus entradas e salidas/ e
pertenençias e derechos e titulos e serby/dunbres e vsos segund el fuero de la dicha/ villa de
Viluaio e lo(roto)/les e leyes man/dan de todo (roto) e en todo tienpo/ del mundo (roto y borrado)
e arredrar de toda/ mala boz e embargo e contrario e contraber/sias e querellas e pleitos que
a bos, el dicho San/cho Graçia, conprador, o a buestra boz o a buestros virtuosos herederos
e subçesores e a los que de bos/ e dellos las obiesen bos pusieren e de tomar/ su boz e (roto)
e defensa de todo ello luego/ (roto) presona e bienes puesto que/ (roto)ficado en tienpo nin en
forma/ (roto) tienpo sufiçiente nin dado treslado de la/ (roto)a tal mala boz de manera que sea-
des e quede/des e finquedes en paz e en saluo e sin da/nno e sin detrimento alguno de todo
ello,/ so pena de vos dar e pagar todos los dichos maravedis/ (borrado)çipal con el doblo e
con las costas e da/nnos e menoscabos que por ende (roto) tienpo/ del mundo se bos
recresçieren e la dicha/ (borrado)ada o non pagada que todabia e/ (roto y borrado) esta carta
de benta e re/ (roto) todo lo en ella contenido sea/ (roto)do e guardado e conplido e pa/(roto)
como en ella dize e se contiene. E por/ (roto)or abundamiento e seguridad de lo/ susodicho
bos doy por mi fiador de saneamiento/ (signo)// (Fol.4^{va}) desta dicha benta e de todo lo della
e a ella depen/diente a Juan Saes de Libano, dicho mi padre, que presente/ esta, al qual le
ruego que me quiera (borrado)/ en la dicha rason que se entre e otrogue (borrado)/ mi por tal
fiador.

E yo, el dicho Juan Saes de/ Libano, que presente e otorgante estoy a todo/ lo susodicho,
por la presente carta conosco e/ otorgo que soy e me (roto)l fiador de/ saneamiento de
(roto)enta e, re/nunçiendo como renunçio (borrado)tentica presente,/ me obligo por mi presona
e por todos mis bienes/ muebles e rayzes, avidos e por aver de/ fazer sanas e buenas las
dichas dos terçias/ partes de tienda e trapina e sus entradas e/ salidas e pertenençias e
de(roto)chos a el dicho/ Sancho Garçia del Barco con (roto)/ drecha bos e a buestros virtuosos
(roto)/ subçesores e a los en de(borrado y roto)/ obyeren de toda mala boz e embargo (roto)/
contrario de todas las presonas e en (roto)/ tienpo del mundo, so pena de bos dar e p(roto)/
todos los dichos maravedis de prinçipal con el do(roto)/ e con las costas e dapnos e menosca-
bos (roto)/ que por ende se bos recresçieren.

E (roto)/tos de lo ansi conplir e pagar e non ser (roto)/ pasar contra parte dello nos, los
dichos (roto)/ Mari Ybannes e Juan Saes, su fiador, (roto)/ de nos obligamos a nuestras
pre(roto)/ e todos nuestros byenes muebles (roto)/ abidos e por aber por dondequier (roto)/ e
cada vno e qualquier de nos vos an(roto)/ e los fallaren. E por esta presente (roto)/ otrogamos e
pedimos de derecho e damos (roto)/ (signo)// (Fol.5^{ra}) e otorgamos todo nuestro poder conpli-
do a todos e/ cualesquier (borrado) e justiçias e executores destos/ (borrado)gnos e sennorios
como de fuera dellos a la/ juridiçion de los quales dichos juezes e justiçias e de/ qualquier
dellos nos sometemos con nuestras pre/sonas e con todos los dichos nuestros vienes. E
re/nunçiamos en este caso (roto) propio fuero e juridiçion/ para que al (roto)miento de vos, el
dicho/ Sancho Garçia (roto)prador, o de vuestra bos/ nos los asi manden faser e fagan tener e/

guardar e executar e conplir e pagar e ovser/bar en todo e por todo como sobre dicho es/ (borrado)ta carta dize e se contiene, byen asi e/ (roto) tan conplidamente como si fuese sen-
tençia/ (roto) alcalde o (roto)s competente, consentida/ (roto)asada en cosa juzgada. E
o/(roto)sodicho yo, el dicho Juan Saes, re/(roto) de mi e de toda mi fabor e/ (roto)si e a todas e
qualesquier leyes/ (roto) e derechos e hordenamientos e vsos e costun/(roto) escritos o non
escritos que contra esta carta (roto)/ (roto)n o ser puedan e la ley e el derecho en (roto)/ (roto)
general renunçiaçion de leyes e (roto)/ (roto) que non vala. E ese mes(roto)/ (roto) Ybannes,
renunçio e parto (roto)/ (roto)da mi fabor e ajuda e defensi(roto)/ (roto) enperador Justiniano e
Bel(roto)/ (roto y borrado) fabor y ayuda de las (roto)/ (roto)sonas misirables a que (borrado)
que/ (roto y borrado)as non me pueda ajudar/ (roto)gar en esta rason con (borrado)/ sobre las
dichas dos terçias partes/ (roto)nda e trapina que bos asi enfi(borrado)/ (roto)es mala boz algu-
na (borrado)/ (roto)os presumiere de (roto)/ (signo)// (Fol.5v^a) de echo o de derecho podades
pedir execuçion en mi/ persona e bienes por la contia de los dichos no/benta mill maravedis
susodichos e bos sean entre/gados de mis bienes en qualquier tienpo e estado que/ bos lo
querays pedir ante que bos bençan las/ dichas dos terçias partes de tienda e trapina/ o andan-
do sobre ello litigio o despues/ de sentençiado, a buestro (roto) sin que seays/ de neçesidad
obe(roto)guir si/ non quisierdes avnque se (borrado) el dicho pleito/ si mobido bos fuese esteys
en la posesion/ dellas podays executar e cobrrar de mi la/ dicha contia e las costas que se bos
seguie(roto)./

Fecha e otrogada fue este contrato de po(roto)/ e benta e confirmaçion en la dicha villa/ de
Byluao, a nuebe dias (roto)/ anno del nasçimiento del nuestro (roto)/ de mill e quinientos e doze
a(roto)/ron presentes por testigos roga(roto)/ Martin Vrtis de Martiarto e Anton (roto)/ Fortunno
de Garay e Anton del Gu(roto)/

(Roto)obrerraydo o dis doze, non enpesca.

E yo, (roto)/ (roto)aja, escrivano de la reyna, nuestra sennora e su notario publico (roto)/
(roto) los sus regnos e sennorios e del num(roto)/ (roto) o que presente fuy a todo lo que sobre-
dicho es en v(roto)/ (roto), los quales bieron otrogar a los dichos donna Mari Yba(roto)/ (roto)
Juan Saes de Libano, su padre e fiador, e firmar al dicho (roto)/ (roto) ruego de la dicha donna
Mari Ybannes al dicho Anton de Yba(roto)/ registro horeginal que queda en mi poder e doy fe
que (roto)/ ende por otrogamiento de los dichos donna Mari Ybannes de Lib(roto)/ padre, e de
pedimiento del dicho Sancho Garçia del Barco, saque(roto)/ contrato de bendida e retificaçion
e p(roto)/ aqui este mio syg(signo)no (roto)./

Pero Martines (rúbrica).//

(Nota: El mal estado de los dos primeros folios de la copia de los autos de embargo y venta impide su transcripción).

Segundo pregon./

E despues (borrado) en la dicha villa de Byluao, a ocho dias/ del mes ma(borrado) del
dicho anno de mill e quinientos e honze, en / presençia de mi, (borrado) Pedro Martines de
Byluao la Vieja, escriuano, e de los/ testigos de juso escriptos (borrado) pedimiento del (borra-
do) Pedro de Vrteaga,/ se dio el segundo pregon de las dichas dos terçias partes/ de las sobre-

dichas casas executadas por Juan de Genova, ple/gonero publico de la dicha vylla desiendo asi: "¿Quien quiere conprrar/ las dos terçias partes (*borrado*)das las casas donde biben los/ dichos Pero Ochoa de (*borrado*) e su muger, que son en la calle/ de la Tenderia (*roto*) villa, sobre el canton della, con todo/ lo (*borrado*) dos terçias partes de las dichas casas pertenes/çidos (*borrado*)ca antel sennor alcalde de la dicha villa (*borrado y roto*)/gillos (*borrado*) por remate primero, como bienes de los (*roto*)/ de (*roto*)rriaga e su muger que se byenden. E Pedro (*roto*)/ de (*roto*)ga. Este es el segundo pregon de las tres (*roto*)"./

Testigos, (*borrado*) Saes de Catelinaga e Pero Vrtis de Goyri e Martin (*roto*)/ escriuanos.

Terçero pregon./

(*Roto*) de lo sobredicho, a dize siete dias del dicho mes (*roto*)/ (*roto*) anno de mill e quinientos e hoze annos, en presençia de mi el (*roto*)/ (*roto*) Byluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de juso escriptos,/ (*roto*)dimiento del dicho Pedro de Vrteaga se dio el terçer/ pregon de las dos terçias partes de las sobredichas casas exe/cutadas por Juan de Genova, plegonero publico de la dicha villa,/ desiendo asi: "¿Quien quiere conprrar las dos terçias partes de to/das las casas donde biben los dichos Pero Ochoa de Yturriaga e/ su muger, que son en la calle de la Tenderia de la dicha villa, sobre/ el canton della, con todo lo a las dichas dos terçias partes de/ (*roto y borrado*)arescan ante el alcalde de la dicha villa/ (*roto y borrado*) casas por remate firme como bienes de los dichos/ (*roto*)turriaga e su muger se byenden a pedimiento/ (*signo*)/ (*Fol.3v^a*) del dicho Pedro de Vrteaga? Este es el terçero pregon/ de los treynta dias".

Testigos, los sobredichos escriuanos.

Coarto pregon./

E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de Byluao, a be/ynte e seys dias del dicho mes de mayo e del dicho anno/ de mill e quinientos e honze, en presençia de mi, el dicho Pero/ Martines de Biluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de juso escriptos, de/ pedimiento del dicho Pedro de Vrteaga se pregono el coarto pre/gon de las dos terçias partes de las dichas casas/ executadas por Juan de Genoba, plegonero publico de la/ dicha villa desiendo asi: "¿Quien quiere conprrar las dos/ (*roto*)çias partes de todas las casas donde biben los dichos/ (*roto*)oa de Yturriaga e su muger, que son en la (*borrado*)/ (*roto*)deria de la dicha villa, sobre el canton de/ (*roto*) a la dicha calle, (*borrado y roto*)/ (*roto*)çido paresca antel alcalde de la dicha (*borrado y roto*)/ (*roto*)an por remate firme como bienes de (*roto*) Pero/ (*roto*) Yturriaga e su muger se byenden (*roto*)/ (*roto*) dicho Pedro de Vrteaga? Este es el quarto (*roto*)/ treynta dias".

Testigos, Martin Saes de Sojo e Martin Saes (*roto*)/ Martin Saes de Asla e Pero Martines de Agurto, escriuanos./

Avto que se dieron en los bienes/ en cargo al corredor./

E despues de lo (*borrado*)dicho, en la dicha villa de Byl(*roto*)/ dias del mes de de junio del dicho anno de mill e (*roto*)/ e honze, en presençia de mi, el dicho Pero Martines de Byluao la (*roto*),/ e de los testigos de juso escriptos, de pedimiento del/ (*roto*)ga, se dieron en cargo las

sobredichas (*roto*)/ de casas de los dichos Pero Ochoa de Yturriaga (*roto*)/ que a su pedimiento estaban executadas (*roto*),/ (*signo*)/ (*Fol.4rº*) corredor publico de la dicha villa para semejantes casas, para que/ los truxyese (*borrado*) segund vso e costumbre de la dicha villa./ El qual dixo que (*borrado*)sea.

Testigos, Furtun Martines de Viluao la Vieja/ e Martin Saes de Sojo, escrivanos./

Pedimiento de trançe remate./

En la villa de Viluao, a dizesiete dias del dicho mes de junio/ e del dicho anno de mill e (*borrado*) e honze, e juisio antel dicho sennor/ Françisco Fernandis de Xeres, alcalde en la dicha villa, e en pre/sençia de mi, Pero Martines de Biluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de juso/ escriptos, paresçio presente Pero Saes de Vrteaga, e dixo que pedia/ e pedio trançe remate de las dos terçias partes de las/ casas de Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger, que a su merçed (*borrado*)/ e suplica executaron por mandamiento de su (*borrado*)/ (*borrado*) de mi, el dicho Pedro Martines de Biluao la Vieja, escriuano, (*borrado*)/ lo (*borrado*) aforamientos del dichos bienes (*borrado*)/ (*borrado*) Juan de Viluao, corredor e yo el (*borrado*)/ (*borrado*).

E luego, el dicho sennor alcalde dixo que manda(*borrado*)/ e (*borrado*)ticar a las otras partes para que al terçero (*borrado*)/ de la notifiçacion parescan ante el a ver fa(*borrado*)/ remate de los dichos vienes e a dar pujador (*borrado*)/ (*borrado y roto*) que non abya lugar.

Testigos, Martin Saes de So(*borrado*)/ (*roto*)./

(*Borrado*)go, yncontinente, yo, el dicho Pero Martines, escriuano, notifique e (*borrado*)/ (*borrado*) lo sobre dicho a Martin de Larrinaga, procurador de los (*borrado*)/ dichos Pero Ochoa de Yturriaga e su muger, el qual dixo que (*borrado*)/ oya e que se notificara (*borrado*).

Testigos los sobre/dichos./

E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de Byluao, a beynte e/ (*borrado*) del dicho mes de junio e del dicho anno de mill e quinientos/ (*roto*) el dicho sennor Françisco Fernandis de Xeres, alcalde,/ (*roto*) en presençia del dicho Pero Martines de Viluao la Bieja,/ (*roto*) juso escriptos, paresçio presente el dicho Pero de Vrtiaga// (*Fol.4vº*) e pedio trançe e remate de las dichas dos terçias partes de casas/ de los dichos Pero Ochoa de Yturriaga e de su muger que a su pe/dimiento fueron executadas, por quanto (*borrado*) signado por/ su merçed para oy, dicho dia, e notificado a (*borrado*) de Larrinaga,/ que presente estaba, procurador de los dichos Pero Ochoa de Ytu/rriaga e su muger.

E luego, yncontinente, el dicho Martin Saes/ de Larrianga, en nonbre e como procurador de los dichos Pero Ochoa e/ su muger, dixo quel trançe e remate quel dicho Pero de Vrteaga/ pedia non abya lugar por a(*borrado*) por cavsas e rasones que/ en el dicho nonbre las entendia de (*borrado*)gar; por ende, que pedia/ e pedio treslado de todo lo proçesad(*borrado*)tuado e de (*borrado*)/ e respoder e allegar de su derecho (*borrado*)./

(*Borrado*) e luego, el dicho sennor alcalde dixo que mandaba (*borrado*)/ treslado al dicho Martin Saes de Larrinaga en el dicho (*borrado*)/ (*borrado*) e avtuado sobre (*borrado*) caso e

que (*borrado*)/ (*borrado*) Toledo le resçibia e resçibio a prueba de (*borrado*)/ de dies dias primeros siguientes, so (*borrado*)/ (*roto y borrado*) no allegar (*borrado*) / (*roto*) execuçion e remate en todo lo dicho (*borrado*)/ (*roto y borrado*) enbar de todo lo qual el dicho Martin Saes de Larrinaga (*borrado*)/ (*roto y borrado*) testimonio.

Testigos, Juan Martines de Fuica e Juan Saes de (*borrado*)/ (*borrado*)./

E despues de lo sobredicho, en Vilua la Vieja, (*roto y borrado*)/ dies de agosto e del dicho anno de mill e quinientos e hon(*borrado*)/ sennor doctor Françisco Peres de Vargas, corregidor, e en presençia de/ mi, el dicho Pero Martines de Vilua la Vieja, e de los testigos de juso/ escriptos dixo quel (*borrado*) proçeso e la probysion dada por/ su altesa, de quel dicho (*borrado*)rrinaga, en nonbre de los dichos/ Pero Ochoa de Yturriaga e de su muger, avia fecho presentaçion, (*borrado*)/ e la remetia e remetio en el dicho caso e pleito en el mis(*roto*)/ estado que al presentes estaba al fiel e consu(*roto*)/ (*borrado*)os e vnibersidad de la dicha villa de V(*roto*)/ el dicho proçeso; e oydas las dichas partes probe(*roto*)/ lo que fuese de justiçia.

E el dicho Pero de Vrteaga que (*roto*)/

Testigos, Ramos de Goiri, (*roto*), Sancho Ferrandis (*roto*)/ (*signo*)/

(*Fol.5rº*) E luego, yncontinente, yo, el dicho Pero Martines, escriuano, notifique lo sobredicho/ a Martin Peres de (*borrado*), de los mercaderos de la dicha villa, el qual/ dixo que estaba (*borrado*) e mandar todo aquello que con derecho devia/ e que resçibia (*borrado*)caba en si el dicho caso e mandava notificar/ a las partes que digan e alleguen de su derecho al terçero dia.

Testigos,/ Ochoa Martines de Goronda e Françisco de Arbieto./

En este proçeso e pleito que ante nos bino por/ remision (*borrado*) alcalde desta villa de Vilua, / que es entre partes, la vna, ator e demandante,/ Pero de Vrte(*roto y borrado*) e de la otra, reo e defen/diente, Pero Ochoa de Yturriaga, e los procu/radores dellos en sus nonbres,

Fallamos (*borrado*) por escriptura e avtentica e (*roto*)/ escripta por escriuano publico pareçe como el dicho Pero (*borrado*)/ (*borrado*) resçibio del dicho Pero Saes de Vrteaga dosi(*borrado*)/ (*borrado*)dos para que los tratase por el en su nonbre (*borrado*)/ (*borrado*) lo tuvo por vn anno e de como (*borrado*)/ (*borrado*) e mas tiempo es pasado e considerando quel dicho (*borrado*)/ (*borrado*) dado cuenta nin rason de la dicha encomienda de (*borrado*)/ (*borrado*) en este proçeso tiene alegado ansi (*borrado*)/ (*borrado*) nin asentado en este proçeso las cartas (*borrado*)/miento e escripturas por do avia de constar como la sardina/ que dize que perdio e las otras cosas en que allego aver auido/ perdida se cargaron en nonbre del dicho Pero Saes de Vrteaga/ como porque non estan probadas que (*borrado*) algunas çiertas/ nin concluyente que por (*borrado*) e otras rasones que deste/ proçeso a ello nos mueben, segund curso de mercaderes/ e estilo de nuestro juzgado, que debemos condepnar e condepnamos/ (*roto y borrado*) de Yturriaga, en presona de su procurador el/ (*roto y borrado*) en su nonbre, a que dentro de nueve dias de la pronunçiaçion/ (*roto y borrado*) aya de pagar e de e pague al dicho Pedro de Vrteaga/ (*signo*)/ (*Fol.5vº*) dosientos y treynta ducados que por el (*borrado*) dicho Pero Ochoa re/çibio; e si dentro de los dichos nueve dias (*borrado*)os diere e paga/re, pasado

el dicho termino, mandamos (*borrado*)este desta villa/ e su logarteniente que haga execucion en qualesquier vienes/ muebles, e a falta de vienes muebles e rayzes del dicho Pero/ Ochoa de Yturriaga, e a falta de bienes, en su presona;/ e los dichos vienes sean bendidos e rematados segund costunbre/ de la dicha villa en la avdiencia del (*borrado*) della e del preçio dellos/ sea (*borrado*) el dicho Pero Saes de las (*borrado*) dosientos e treynta/ ducados con las costas que se fesie(*borrado y roto*) dicha execuçion,/ con que el dicho Pero Saes, antes que la dicha (*roto*)cuçion se haga,/ (*borrado*) de dar e de fianças legas, llanas e abonadas destar/ (*borrado*) a ella para que sy el dicho Pero Ochoa de Yturriaga, dentro de/ (*borrado*) cunplido, que comiençe de la publicaçion desta sentençia/ (*borrado y roto*) e probar por ante nuestro jusgado aver abido perdida en la/ (*borrado*) ve(*roto*)neros e hacienda, que le boluera todo (*borrado*)/ (*borrado*)gado e por el fyel e consoles desta villa (*borrado*)/ (*borrado*)lado, e que dentro del dicho anno el (*borrado*)/ (*borrado*) e probare las dichas perdidas como dicho (*roto*) de agora/ (*borrado*)tonçes damos e declaramos su entençion por/ (*borrado*)ada; e reserbamos su derecho a salbo al dicho Pero Saes/ de Vrteaga contra el dicho Pero Ochoa para que le (*borrado*)/ (*borrado*) sy algunas el dicho Pero Ochoa hubiere (*borrado*)/ sus dineros. E no hazemos condepnaçion de costas (*borrado*)/ alguna de las partes por cavsas que a ello nos mueven. E ansi/ lo pronunçiamos e mandamos por nuestra sentençia difinitiba/ juzgando en estos escriptos e por ellos.

Testigos, Martin de Marquina, Diego/ Fernandis d'O(*borrado*) e Juan de Vriondo e el bachiller Çelaya./

En la noble villa de Byluao, a quinze dias del mes de setienbre,/ anno del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu (*borrado*) mill e/ quinientos e honze annos, estando ende juntos los sobre(*roto*)/ de Marquina e Diego Fernandis de Olarte e Hort(*roto*)/ Vriondo, fiel e consoles de la Vnibersidad de (*roto*)/ (*signo*)/ (*Fol.6^{re}*) e mercaderes de la dicha villa, en presençia de mi, Jacobe Martines de/ Gueldo, escriuano, e de los testigos de juso escriptos, luego los dichos fiel e con/soles resaron, dieron e pronuçiaron (*sic*) la dicha sentençia difinitiba/ firmado de sus nonbres en presona del dicho Pero de Vrteaga e/ mandaron notificar a la otra parte. E luego, el dicho Pero de/ Vrteaga dixo que la oya.

A lo qual fueron presentes por testigos,/ Diego d'Arbolancha, fijo de Juan Martines, e Martin Saes de Arana, besinos/ de la dicha billa./

Notificaçion./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, este dicho dia mesmo,/ mes e anno susodichos yo, el dicho Jacobe Martines de Gueldo, escriuano,/ notifique la dicha sentençia a Martin Saes de Larrinaga, procurador del dicho/ Pero Ochoa de Yturriaga, en su presona. El qual dixo (*borrado*)/ apelaba della para ante quien con derecho podiese (*roto*)./

Testigos, Juan Saes de Larrabeçua e Juan d'Aris, besinos de la dicha billa./

Jacobe Martines, escriuano./

Visto este presente proçeso e meritos del que ante (*interlineado: nos*), los (*borrado*) que de juso firmamos de nuestros nonbres (*borrado*),/ corregidor de Byscaya e su teniente ha(*borrado*)/dido e pende entre partes en grado de apelaçion, a saber, es entre Pedro Ochoa de Yturriaga/ e donna Mari Ybannes de Libano, su muger, parte/ apelante, e de la otra Pedro de Vrteaga, parte a/pelada, sobre las cavsas e rasones en el dicho proçeso/ contenidas:/

Fallamos que la sentençia dada por el fiel e consoles de la Vniber/sidad de los mercaderes e capitanes e maestros de naos desta/ villa de Byluao que primeramente en esta cavsa conoçieron/ es digna de hemendar en quanto por ella mandaron faser e (*borrado*)/mente (*roto*) execuçion en los vienes de los dichos Pero Ochoa/ (*roto*) e su muger estando ya fecha e los plegones/ (*roto*)tos dados segund estillo e costunbre desta/ (*roto*) de la execuçion; e que en quanto a este articulo/ (*signo*)// (*Fol.6vº*) es digno de hemendar e que para la hemienda debemos re/bocar e rebocamos en quanto a este articulo (*borrado*) fasiendo lo que los/ dichos juezes deberian faser, e mandamos faser trançe/ remate de los dichos vienes esecutados (*borrado*)zer pago de los/ maravedis que balieren e se bendieren al dicho Pedro de Vrteaga. E en/ quanto a las otras cosas contenidas en la dicha sentençia dado por/ los dichos fiel e consoles, la aprobamos e confirmamos. E por/ algunas cavsas que a ello nos mueben no fazemos condepnaçion de costas saluo que cada vna de las partes paguen las que fizo./ Lo qual asi pronunçiamos por esta nuestra sentençia difinitiba en estos/ escriptos e por ellos./

Juan d'Ariz. Juan Mixaot./

En la villa de Byluao, a quinze dias del mes de he(*borrado*)ro del anno/ de mill e quinientos e doze annos, en presençia de mi, (*borrado*)/ (*roto*) Vieja, escriuano, e de los testigos de juso escriptos, Juan Saes de Ariz/ (*roto*) Mixaot, mercaderes, besinos de la dicha villa, resaron/ (*borrado y roto*)unçiaron la sobredicha sentençia en presona de Pedro de Vrteaga,/ (*borrado*)ego el dicho Pedro de Vrteaga dixo que lo oya.

Testigos, Juan Saes/ (*borrado*)arri e Juan de Balladolid e Diego d'Esnaarriçaga./

(*Borrado*) dicho dia e mes e anno sobredichos yo, el dicho Pero Martines, escriuano,/ notifique e fize saber la sobredicha sentençia a Juan Saes de La(*roto*), el/ qual dixo que lo oya.

Testigos, Juan de Vriçar e Sancho de Viluao (*roto*)./

El sobredicho dia e mes e anno sobredichos yo, el dicho Pero Martines, escriuano, no/tifique e fize saber la sobredicha sentençia a Martin Saes de Larrinaga como/ procurador de los dichos Pero Ochoa de Yturriaga e su muger, el/ qual dixo que lo oya.

Testigos, Martin Vrtis de Yruixta e Martin Saes de Asla,/ escriuanos./

En el pleito e cavsa que ante nos, los juezes que de juso firmamos/ nuestros nonbres, ha pendido e pende en grado de apelaçion e supli(*roto*)/çion de vna sentençia que fue dado por Juan d'Ariz e Juan Mix(*roto*),/ que primeramente desta dicha cavsa conoçieron, es a (*roto*)/ partes, de la vna Pedro Ochoa de Yturriaga e donna M(*roto*)// (*signo*)// (*Fol.7rº*) de Libano, su

muger, e Juan Saes de Libano e Martin Saes de Larrinaga en su nonbre,/ parte apelante, e de la otra, parte apelada, Pedro de Vrteaga, besinos/ todos desta villa de Viluao, sobre las cavsas e razones en el dicho proçeso en el dicho proçeso (*sic*) e pleito contenidas; el qual por nos bysto e/ hesaminado e lo que anbas las dichas partes dixieron e hallegaron/ e probaron hasta que concluieron e el dicho pleito fue avido por con/cluso; e asimismo como despues de la dicha conclusion por parte de los/ dichos Pero Ochoa e su muger fue pedido ante nos, los dichos juezes, que/ resçibiesemos e quisiesemos resçibyr el padron de Sayborne que/ estava en poder de Pedro de Enderica, maestre de la carabela en que/ se abya cargado la sardina, sobre que entre las dichas partes hera/ el presente litigio e cavsa; e como quiera quel dicho pleito estava con/cluso, por berificar e aberiguar la verdad nos, los dichos juezes, resçiby/mos la presentacion del dicho padron de Sayborne, el qual por nos/ visto e hesaminado e todo lo al que se debya ber e hesaminar en la pre/sente cavsa para definir e determinar nuestro consejo e acuerdo (*borrado*)/ con de(*roto*)beraciones:/

Fallamos que los dichos Juan Saes de Ariz e Juan Mixaot, juezes que (*borrado*)/ deste pleito e cavsa conosçieron, en la sentençia que dieron (*borrado*) par/te de los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger fue/ su(*roto*) apelado que jusgaron e pronunçiaron vien e que la parte de/ los (*roto*) Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger apelaron / mal; e que sin embargo de la dicha su apelacion e suplicacion,/ debemos de confirmar e confirmamos la dicha sentençia por los/ dichos juezes dada e pronunçiada con este aditamento, a saber es:/ que de los dosientos e treynta ducados quel dicho Pedro de Vrteaga/ ha de aver, porque esta fecha execuçion en byenes de los dichos/ Pero Ochoa e su muger, se ayan de descontar e descuenten e/ el dicho Pedro de Vrteaga resçiba en cuenta de los dyes e nueve/ ducados e medio, los honze ducados e medio por rason de la/ (*roto*) de los dichos dosientos e treynta ducados que los/ (*roto*) Ochoa de Yturriaga e su muger han de aver a rason/ (*signo*)/ (*Fol. 7v*) çinco por çiento segund quel dicho Pedro de Vrteaga les prometio/ por rason de la dicha encomienda, e los otros ochos ducados/ restantes para conplimiento de los dichos dies e nueve/ ducados e medio por rason quel dicho Pedro de Vrteaga los resçibio de Mari Martines de Mendieta, muger de Anton de Çamudio, para/ cuenta de la dicha devda, de tal manera que sacados los dichos/ dizenuebe ducados e medio queda quel dicho Pedro de Vrteaga ha/ de aver e cobrrar e la han de ser dados e pagados de los vienes/ en que esta fecha la dicha execuçion dosientos e dies ducados e/ medio; e porque los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger/ apelaron mal e como non debya, les condepnamos en las/ costas fechas por el dicho Pedro de Vrteaga en la prosecuçion/ desta cavsa en esta nuestra ynstançia, segund que por nos fueren/ tasadas e moderadas. E reserbamos al dicho Pero de Vrteaga/ su derecho a saluo para que pueda pedir e demandar a los dichos/ Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger todos los ynterexes e/ (*borrado*) ganançias que pudiere aber con los dichos dosientos e/ (*borrado*) e nueve ducados e medio si en su poder los tie(*roto*) e/ (*borrado*) dados e pagados por los dichos Pero Ochoa de Yturriaga/ e su muger al tienpo que heran obligados e se obligaron en el/ contrato e obligacion que entre ellos paso para que ge lo pueda/ pedir e demandar si byere que le cumple./

Otrosi, por quanto por el dicho proçeso consta e pareçe quel dicho/ padron de Sayborne quel dicho Juan Saes de Libano ante nos, los dichos/ juezes, presento, en lo que toca al capitulo de la sardina, en el/ escripto sobre que ha seydo la dicha diferençia e litigio entre las/ dichas partes no esta çierto e se falso e mudo la sustançia/ e verdad de lo que primeramente en el dicho capitulo estava/ escripto; por ende, conformandonos con la prematica e carta/ de

su alteza que çerca desto abla, nos los dichos juezes, re/mitimos e hazemos remision deste arti(roto)/ sennor corregidor, que presente esta, para que su merçed (roto)/ (signo)// (Fol.8r) la dicha prematica e carta real, e conforme aquella haga justiçia./ Lo qual todo asi pronunçiamos e mandamos por esta nuestra sentençia/ difinitiba por nos dada e pronuçiada (sic) en grado de suplicaçion/ e apelaçion en estos escriptos e por ellos.

El dotor de Bargas./ Juan de Ybeyta. Diego de Basurto de Billasante./

En la casa del conçejo, que esta en la Plaça Mayor de la noble villa/ de Biluao, a seys dias del mes de abrril de mill e quinientos e doze/ annos, estando ende sentado el noble sennor dotor Françisco Peres de/ Bargas, corregidor de Viscaya e de las Encartaçiones, e/ Juan Saes de Ybeyta e Diego de Vasurto de Billasante, juezes deputa/dos para la determinaçion de la cavsya presente e en presençia de/ mi, Jacobe Martines de Gueldo, escriuano de la reyna, nuestra sennora e su escriuano/ publico en la su corte e en todos sus reynos e sennorios e escriuano/ publico del numero de la dicha villa, e de los tesrigos de juso escriptos (borrado)/ los dichos corregidor e juezes diputados, en presona de Pedro/ de Vrteaga e de Martin Saes de Larrinaga, procurador de los dichos Pero (roto)/ de Yturriaga e su muger, e Juan Saes de Libano, reza(borrado)/ e pronunçiaron la dicha sentençia firmada de sus nonbres (borrado)/ Pedro de Vrtega por si e el dicho Martin Saes de Larrinaga (borrado) nonbre/ de los dichos sus partes dixieron que la oyan.

A lo qual fueron pre/sentes por testigos, Françisco Fernandis de Xeres, alcalde en la dicha villa,/ e Pero Saes de Otaça e Anton de Marquina e Martin de Regoytia, el/ moço, vesinos de la dicha villa.

Jacobe Martines./

Remate./

E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de Viluao, a dies e/ nueve dias del dicho mes de abrril e del dicho anno de mill e/ quinientos e doze, en juisio antel sennor Françisco Fernandis de/ Xeres, alcalde en la dicha villa, e en presençia de mi, el dicho Pero Martines/ de Biluao la Bieja, escriuano, e de los testigos de juso escriptos, paresçio/ (roto) el dicho Pero de Vrteaga e pedio trançe e remate/ (signo)// (Fol.8v) de las dichas dos terçias partes de las sobredichas casas de Pero/ Ochoa de Yturriaga e su muger que a su pedimiento esta/ban executados segund e como estava mandado por/ el sennor corregidor e fiel e diputados, juezes de suso/ nonbrados por quanto estava remetido el dicho pleito a su/ merçed para fazer el dicho remate.

E luego paresçio presente/ Martin Saes de Larrinaga en nonbre de la dicha donna Mari Ybannes/ de Libano, muger de Pero Ochoa de Yturriaga, de la sentençia/ por el dicho sennor corregidor e juezes dada e le tenian asi/gnado para oy, dicho dia, para dar la respuesta, e quel dicho re/mate non abya lugar nin se podia fazer. Asimismo, el dicho/ Martin Saes, en nonbre e como procurador del dicho Pero Ochoa de Yturriaga,/ presento vn traslado de vna probysion real e carta de ydal/guia sygnado de escriuano publico e pedio que su merçed mandase/ conplir lo en el contenido e conpliendo mandase que non se fe/siese el dicho remate.

Ansimismo paresçio presente/ (*borrado*)an Saes de las Ribas e presento vna (*borrado*)/ (*borrado*) dicho Pero Martines, escriuano, de como a su pedimiento (*borrado*)/cha execuçion en las dichas casas antes que non fesiese la/ execuçion el dicho Pero de Vrteaga e de como estaba pleito pen/diente sobre ello e pedio que su merçed non mandase faser el dicho/ remate, e caso que su merçed mandase fuese non perjudicando/ a su execuçion e açion e demanda que tenia.

Asimismo/ paresçio presente Pedro de Larrea, en nonbre e como procurador de/ Juan Saes de Libano, e presento dos contratos de obligaciones/ e otra escriptura de çesion e tras-paso signados de escriuano/ publico, e juro en anima de su parte que las dichas escripturas/ heran buenas e berdaderas e no fingidas nin symula/das e que por tal se queria gozar dellas, e dixo que las dichas/ obligaciones heran mas ançianas e mejores en derecho que/ non la obligacion del dicho Pedro de Vrteaga e su merçed las debya/ declarar por tales e fazer pago al dicho Juan Saes, su p(*roto*)/ (*signo*)/ (*Fol.9^o*) en las dichas obligaciones contenido e costas antes que no a otro/ ninguno.

E luego, el dicho sennor alcalde dixo que resçibia la pre/sentaçion de las dichas escripturas que los dichos Martin Saes de Larrinaga/ e Fernan Saes de las Ribas e Pero de Larrea avian presentado tanto/ quanto con fuero e con derecho debya e los mandaba poner en el proçe/so; e sin embargo de la apelaçion quel dicho Martin Saes de Larrinaga,/ en nonbre de la muger del dicho Pedro Ochoa de Yturriaga, desia/ que tenia fecho, pues debya remitir el caso a el para fa/ser el remate, que mandava e mando fazer el dicho remate/ de las dichas dos terçias partes de casas segund e como por/ el dicho sennor corregidor e juezes estaba mandado; e en quanto/ a las fuerças pedidos por los dichos Pedro de Larrea, en nonbre/ del dicho Juan Saes de Libano, e Fernan Saes de las Ribas e de la/ carta e probysion real por el dicho Martin Saes de Larrinaga por el dicho Pedro/ Ochoa de Yturriaga presentado, que puesto en el proçeso (*borrado*)/ en el dicho remate, probeyria lo que fuese de justiçia.

E el (*borrado*)/ (*borrado*) Larrinaga, en nonbre de la dicha donna Mari Ybannes (*borrado*),/ apelo como de nuebo apelaba para ante quien e con derecho (*borrado*)/ (*borrado*) dixo que mandaba lo mandado.

E luego, Juan de (*borrado*)/gonero publico de la dicha villa, dixo: “¿A quien da algo (*borrado*)/ conprrar las dos terçias partes de todas las casas de Pedro Ochoa de/ Yturriaga e su muger donde ellos viben, que son (*borrado*)/ canton de la calle de la Tenderia de la dicha villa, que han por aladapnos/ de la vna parte casas de Sancho Vrtis de Bedia e por la otra/ parte el dicho canton e por delante la calle real, con sus entra/das e salidas e pertenençias e derechos a las dichas dos terçias/ partes de las dichas casas de alto abaxo e pertenesçientes?”./

E luego paresçio presente Pedro Vrtis de Goyri, escriuano, e prome/tio çient ducados por las dichas dos terçias partes de las dichas/ casas. E luego el dicho plegonero dixo: “Çient ducados dan./ ¿A quien da mas?”. E luego paresçio presente Pedro Saes de Olabe e/ prometio quatroçientos ducados por las dichas dos terçias partes/ de casas. E luego, el dicho plegonero dixo: “Quatroçientos ducados/ dan. ¿A quien da mas?”. E luego paresçio presente Diego Gonçalis/ (*signo*)/ (*Fol.9^o*) de la Castaneda, escriuano, e prometio seysçientos ducados de oro/ por las dichas dos terçias partes de casas. E luego el dicho/ plegonero dixo: “Seysçientos

ducados dan por las dichas/ dos terçias partes de casas. ¿A quien da mas? Seysçientos duca/dos a la vna e a la dos e a la terçera buena e verdadera”./

El sennor alcalde dio por rematados e mando noti/ficar a la otra parte que lo quite o par(*borrado*) de otro del nobeno/ dia segund costunbre desta villa e de su Avdiençia./ E luego notifique lo sobredicho al dicho Martin Saes de Larrinaga,/ en nonbre de los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga e su mu/ger, el qual dixo que lo oya e que se remitia en su apelacion./

Testigos, Furtun Martines de Viluao la Vieja e Martin Saes de Sojo e Martin/ Saes d’Asla, escriuanos./

Suspendimiento del remate de la puja./

E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de Viluao, a beinte/ dos dias del dicho mes de abril e del (*borrado*) e quinientos e doze annos, antel dicho sennor Françisco (*borrado*) de Xeres, alcalde en la dicha villa, e en presençia de mi, el/ dicho Pero Martines de Viluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de juso/ escriptos, paresçieron presentes Pedro de Vrteaga, de la vna parte,/ e Juan Saes de Libano por si e donna Mari Ybannes de Libano,/ muger de Pedro Ochoa de Yturriaga, e Martin Saes de Larrinaga,/ como su procurador de los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga/ e su muger, e dixieron al dicho sennor alcalde que por quanto/ oy, dicho dia, hera el nobeno dia de la puja de la candela se/ avia de fazer del remate de las dos terçias partes/ de las casas del canton de la Tenderia pertenesçientes/ a los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger que a pedi/miento del dicho Pedro de Vrteaga fueron rematados e/ executados, e por quanto los dichos Juan Saes de Libano e donna/ (*signo*)// (*Fol. 10^{ra}*) Mari Ybannes de Libano, su fija, e el dicho su procurador entendian de/ le pagar al dicho Pedro de Vrteaga lo que ha de aver oy en todo el/ dia sin que la dicha puja e remate de las dichas dos terçias/ partes de casas se faga la dicha puja de la candela; por/ ende, que ellos suspendian e suspendieron por oy dicho dia/ la dicha puja e remate de las dichas dos terçias partes de las dichas/ casas porque por el non sea visto queda (*sic*) çercundato el dicho termino/ ni perder su derecho en cosa ninguna el dicho Pedro de Vrteaga, e que/ quieren que desde agora e consentian que sy oy dicho dia non pagaren/ al dicho Pedro de Vrteaga lo que ha de aver que a la primera avdiençia/ publicamente se faga la dicha puja e trançe e remate de las dichas/ dos terçias partes de las dichas casas, e que se entienda que (*borrado*)do/se la dicha puja a la primera avdiençia que sea como si fuese (*borrado*)// mesmo nobeno dia sin perder punto nin derecho alguno (*borrado*)// e que la dicha puja e remate que de las dichas dos terçias (*borrado*)// de ca(*roto*) a la primera avdiençia se fesiere que desde (*borrado*)// para (*roto*)nsentian sin agrabyo alguno (*borrado*)// de (*roto*) nesçesario es resçiban la sentençia, e que pedian (*borrado*)// s(*roto*) dello interpusiese su decreto e avtoridad (*borrado*)// avondamiento la dicha donna Mari Ybannes de Libano ju(*borrado*)// la tre(*roto*) non se reclamar contra ello por nin(*borrado*)// bya que sea, so pena de ser perjura e ynfame de menos/ baler e que dello pedia testimonio.

E luego, el dicho sennor alcalde/ dixo que lo oya e que pues las dichas partes consentian quel daba/ e dio por bueno e firme lo sobredicho e que ponía e puso su decreto/ e avtoridad qual el debya de derecho e fuese puesto al prenda de pago./

Testigos, Juan Lopes de Retes e Juan Saes de Libano, fijo del dicho Juan Saes./

Sobreseymiento./

E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de Viluao, a beynte e/ nueve dias del dicho mes de abrril del dicho anno de mill e quinientos/ e (*tachado: honze; sobrepuesto: doze*) antel dicho sennor Françisco Fernandis de Xeres, alcalde, e en pre/sençia de mi, el dicho Pero Martines de Viluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de juso/ (*signo*)/ (Fol. 10v^o) escriptos paresçieron presentes los dichos Pedro de Vrteaga, de la vna/ parte, e los dichos Juan Saes de Libano e donna Mari Ybannes de Libano, su fija,/ e Martin Saes de Larrinaga, en nonbre e como procurador de los dichos Pero Ochoa/ de Yturriaga e donna Mari Ybannes de Libano, su muger, e/ dixieron que por quanto al dia martes que se contaron beynte e syete/ dias deste presente mes de abrril en que estamos obieron fecho/ çierto sobreseymiento de la puja que se abia de fazer en el dicho dia a la/ candela de las dichas dos terçia partes de casas de los dichos Pero/ Ochoa e su muger para que se fesiese oy, dicho dia, non perdiendo/ punto e segund e de la manera que se abya de hazer en el dicho dia,/ segund mas largamente en el avto que sobre ello paso, se conte/niã; por ende, que como de cabo sobreseyan e sobreseyeron/ (*borrado*) mannana byernes segund e en la misma forma e manera/ (*borrado*) sobredicho sobreseymiento desia e se contenia e dello/ (*borrado*) testimonio.

E el dicho sennor alcalde dixo que lo oya e/ (*borrado*) absentar por avto en el proçeso.

Testigos, Pedro de Alçola e Martin de/ (*borrado*) e Juan de Çamudio./

(*Borrado*) los sennores el corregidor de Viscaya e Diego de Basaur(*roto*)/ (*borrado*) Andres de Ybayta, mercaderes, juezes, sus aconpanna/ (*borrado*) dicho sennor corregidor nonbrados para esta cavsa visto/ este proçeso de execuçion entre Pedro de Vrteaga, de la vna parte,/ e de la otra Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger, e Juan Saes de/ Libano e Fernand Saes de las Ribas que a la dicha execuçion/ se opusieron, dixieron que syn embargo de la oposiçion/ echa por los dichos Juan Saes de Libano e Pedro Ochoa de Yturriaga/ e su muger devian de mandar e mandaron efetuar la/ sentençia de remate en la dicha cavsa e pleito dada e pronunçiada/ por los dichos juezes, e mandaron quel conprador de los dichos/ vienes sea puesto en posesion de las dichas dos terçias partes/ de casas en que la dicha execuçion se fizo, e el preçio dellas/ le mandaron que despusiese en poder de Juan Ochoa de Vriondo,/ vesino desta dicha villa, e al dicho Juan Ochoa de Vriondo/ (*signo*)/ (Fol. 11r^o) le mandaban e mandaron que resçibiese a su poder el presçio/ de los dichos bienes executados. E de la mitad del dicho preçio le/ mandaron que diese e pagase al dicho Pero de Vrteaga los maravedis/ contenidos en el avto de la dicha execuçion e sentençia por ellos dada/ con mas las costas que en prosecuçion deste pleito el dicho Pedro/ de Vrteaga a fecho, porque la mitad del preçio de las dichas casas/ es pertenesçiente a la muger del dicho Pero Ochoa de Yturriaga,/ e por ello e por el procurador del dicho Pero Ochoa de Yturriaga/ e por el dicho Juan Saes de Libano esta consentido el dicho remate de los/ dichos bienes, los quales desistieron de la oposiçion que a la dicha/ execuçion fesieron. E por quanto a la otra meytad del dicho preçio/ e todo lo que sobrrare pagado el dicho Pedro de Vrteaga, segund dicho/ es, dixieron que mandaban e mandaron al dicho Juan Ochoa de/ Vriondo que lo aya de tener e tenga en deposito e en manifiesto/ hasta que por los dichos sennores juezes o otro juez con poder/ le sea mandado a haser otra cosa; e al dicho Fernand Saez (*borrado*)/ Ribas dixieron que resçibian e resçibieron a pr(*borrado*)/ de lo por el alegado e

al dicho Pedro de Vrteaga si de la (*borrado*)// dichas dos terçias de casas no fuere acabado de pagar le rese(*borrado*)// a s(*borrado*) prueba de lo contrario en vno con los otros (*borrado*)// de la dicha execuçon, si algo quisiere probar para con(*borrado*)// Saes de las Ribas e a todos ellos resçibieron (*borrado*)// de todo lo que segund derecho deben e pueden ser resçibidos/ con termino de nueve dias en forma comun, e asi dixieron/ que pronuçiaban e pronuçiaron por esta su sentençia jurgando en estos/ escriptos e por ellos.

E mandaron al preboste de la dicha villa/ e a su lugarteniente que aya de poner e pongan al conprrador/ de las dichas casas en la posesion dellas e le anparen e defien/dan en la dicha posesion; e si el dicho conprrador non pagare/ dentro de terçero dia que fuere requerido con la posesion de las/ dichas casas, le llieben e tengan preso en la carçel publica de la/ villa e estando asi preso le hagan conplir lo contenido en esta/ nuestra declaraçon e sentençia, e entienda en quanto a la condepnaçion de las costas fechas en esta ynstançia.

El dotor de Vargas./ Diego de Vasurto de Villasante. Juan de Ybeyta. El bachiller/ (*roto*)./ (*Signo*)//

(*Fol. 11v*) En la noble villa de Biluao, a çinco dias del mes de junio anno del/ nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e doze/ annos, antel sennor bachiller Alonso Gonçales de Salablanca,/ teniente de corregidor por el sennor dotor Françisco Peres de Bargas,/ corregidor en Byscaya, e en presençia de mi, Pero Martines de Viluao/ la Vieja, escriuano de su alteza e del numero de la dicha villa de Viluao,/ e de los testigos de juso escriptos paresçieron presentes Juan Saes de Liba/no e donna Mari Ybannes de Libano, su fija, muger de Pedro Ochoa/ de Yturriaga, e Martin Saes de Larrinaga, en nonbre e como procurador/ de Pedro Ochoa de Yturriaga e donna Mari Ybannes de Libano, su/ muger, e Pedro de Arrieta, de la vna parte, e Pedro de Vrteaga, de la/ otra; e luego, los dichos Juan Saes de Libano e donna Mari Ybannes de/ Libano, su fija, e Martin Saes de Larrinaga, en el dicho nonbre, e Pedro de Arrieta, por si, dixieron al dicho sennor teniente que/ (*borrado*) su merçed sabya a pedimiento del dicho Pedro de Vrteaga/ que se oviera fecho execuçon en las dos terçias partes de las casas/ de los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger por virtud/ (*borrado*) obligaçon que el dicho Pedro de Vrteaga asi en la pre/sona e bienes de los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga/ e su muger tenia, e estan rematadas las dichas dos terçias partes de casas en el dicho Pedro de Arrieta, trapero,/ besino desta dicha villa, que presente estava; e por quanto al/ dar en posesion de las dichas dos terçias partes de casas/ al dicho Pedro de Arrieta, conprrador e mayor pujador,/ se obiera opuesto e fesiera contradicçon e ynpedimiento/ a la dicha posesion Sancho Garçia del Barco, el joven, vesino de la dicha villa,/ que presente estava, desiendo que non se podia dar la dicha posesion/ nin se podia bender ni rematar las dichas casas porque esta/ban obligadas e ypotecadas por los dicho Pero Ochoa de Ytu/rriaga e su muger contra el, segund por vn contrato de/ ypotecaçon y obligaçon signado de escrivano publico quel dicho Sancho Garçia/ tiene presentado e tenia pedido por vn escripto ante su merçed;/ e el dicho Pedro de Arrieta, mayor pujador e conprrador, pedia/ que las dos terçias partes de casas se las avia de dar e entregar/ (*signo*)// (*Fol. 12^a*) libres e paçifica e sin ninguna mala boz para aver de tomar/ la dicha posesion e para fazer el la paga por quel las conpro e/ pujo por tales, e que de otra manera non hera tenido a fezer (*sic*) la paga/ segund e como por vn escripto quel dicho Pedro de Arrieta tiene presentado/ sobre ello se contenia; e sobre ello ante su merçed

avia debate/ e diferençia entre ellos deziendo el dicho Pedro de Vrteaga que/ tenia fecha obligacion al dicho Pedro de Arrieta de le haser sanas/ e vuenas las dos terçias partes de las dichas casas y por tanto/ non haze al caso la dicha ypoteca nin le debya ningund dinero/ al dicho Sancho del Libano con los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga e/ su muger, por lo qual el dicho Pedro de Arrieta pues tenia, como pujador,/ tomada la dicha posesion hera tenido a fazer el deposito/ de los dineros conforme a la sentençia que estaba dada; por ende, pedia/ se quitase de pleitos e debates, e porquel dicho Sancho Garçia de (*borrado*)/sitor, e Pedro de Arrieta, mayor pujador e conprador, (*borrado*)/ nin resçiban dapno, e porquel dicho Pedro de Vrteaga aya de resçibir/ su paga conforme a la dicha sentençia, que ellos heran conformes (*borrado*)/coredes que su merçed del sennor teniente mandase que en la (*borrado*)/ dichas dos terçias partes de casas rematadas se (*borrado*)/maten las dos terçias partes de la tienda e trapina (*borrado*)/ tienen de las dichas casas quel dicho Sancho Garçia tiene (*borrado*)/ por los mismos pregones e aforamientos pasados o (*borrado*)/ aqui estan dados e fechos en la primera avdiençia a la candela (*borrado*)/ mayor pujador que fuere de las dichas dos terçias partes de tienda e/ trapina haga la paga e el balor de ellas al dicho Pedro de Vrteaga/ de todo lo quel dicho Pedro de Vrteaga ha de aver por la dicha sentençias.

E/ luego, el dicho Pedro de Vrteaga, non se partiendo del primero re/mate sin que le fesiesen la paga, dixo al dicho sennor teniente/ que por quanto los dichos Juan Saes de Libano e donna Mari Ybannes, su fija,/ muger del dicho Pedro Ochoa de Yturriaga, e Martin Saes de Larrinaga,/ en nonbre e como procurador que es del dicho Pedro Ochoa de Yturriaga,/ le abyan prometido de conplir e de le fazer su paga al dicho/ Pedro de Vrteaga al dia lunes primero que byene, con que conpliendo/ asi e bendiendose e rematandose las dichas dos terçias/ (*signo*)/ (*Fol. 12vº*) partes de la dicha tienda e trapina al dia lunes primero que viene/ e fesiendole el mayor pujador al dicho dia lunes a la dicha su/ paga que despues de pagado el dicho Pedro de Vrteaga con esta/ condiçion e non en otra manera, quel consentia que despues de la/ dicha paga se diese el dicho remate e pujas pasadas por/ ninguna de las dichas dos terçias partes de casas e quel mismo/ remate quedase firme en las dichas dos terçias partes de tienda/ e trapina.

E luego, a pedimiento e consentimiento de las dichas partes/ el dicho sennor teniente dixo que mandaba e mando que se rema/tasen las dichas dos terçias partes de la dicha tienda e trapina en/ publica almoneda a la candela al dicho dia lunes primero que byene/ en la avdiençia publica del alcalde desta dicha villa segund costunbre/ (*borrado*), e quel mayor pujador e conprador que sea resçiba la/ (*borrado*)on luego, paçificamente, e faga la paga al dicho/ (*borrado*)aga de todo lo que ha de aver conforme a la dicha sentençia/ Pedro (*borrado*) desta manera lo mando el dicho sennor teniente/ (*borrado*) partes lo consentieron.

E luego, dicho Pedro de Arrieta/ (*borrado*) el remate e pujas quel dicho que en el fue fecho de las dichas/ (*borrado*)çias partes de casas su merçed avia mandado (*borrado*) susodicha/ (*borrado*) su merçed por libre e quito de todo ello.

E luego, el dicho/ sennor teniente dixo que rematandose las dichas tienda/ e trapina al dicho dia lunes primero que viene e pagando primero/ al dicho Pedro de Vrteaga, que despues de la dicha paga daria/ al dicho Pedro de Arrieta por libre e quito sobre rason del/ dicho remate e puja que tenia fecho. De todo lo qual, las dichas/ partes lo pedieron por testimonio.

E luego, la dicha donna/ Mari Ybannes de Libano, muger del dicho Pedro Ochoa de Yturriaga, dixo/ al dicho sennor teniente que por quanto sobre la dicha obligaçion/ quel dicho Pedro Ochoa, su marido, e ella en vno con el fueron obliga/dos contra el dicho Pedro de Vrteaga, que presente estava, de contia/ de dosientos e treynta ducados por ante e en pre-sençia de/ Jacobe Martines de Gueldo, escriuano, por virtud de la qual estava fecha/ la dicha execuçion, el dicho su marido andava avsentado/ desta villa e Condado de Viscaya e en malos recados por/ las partes de allende la mar, de quel dicho Pedro de Vrteaga/ (*signo*)/ (*Fol. 13r^a*) obyera fecho la dicha obligaçion por virtud de la dicha obligaçion/ en las dichas dos terçias partes de casas que ella e su marido/ tenian en la calle de la Tenderia desta villa sobre el can-ton/ della, segund que de suso se contiene e avian traydo, como/ su merçed byen sabya, e por el proçeso paresçia muchos pleitos/ sobre ello e por se quitar de pleitos e porque le paresçia/ ser mas provecho e vtile para ella e su marido que se bendiesen/ las dos terçias partes de vna tienda e trapina que ellos avian/ e tenian en las dichas casas e de su balor se pagasen al dicho/ Pedro de Vrteaga se avian de bender e rematar las dos/ terçias partes de la dicha tienda e tra-pina hera neçesario/ de se obligar ella e Juan Saes de Libano, su padre, que presente estava,/ al conprador que fuese de las dichas dos terçias partes de tienda e/ trapina para le faser vue-nas e sanas al dicho conprador/ las dichas dos terçias partes de tienda e trapina (*borrado*)/ abyta de obligar contra el dicho su padre de le sacar a pas/ e a saluo e para ello e para se obli-gar, pues su marido/ hera avsentado en las partes de allende la mar, le hera nesçe/sario de aver liçençia de su merçed para se obligar segund (*borrado*)/ pedia a su merçed le diese liçençia para ello e pedia (*borrado*)/ (*roto*).

E luego, el dicho sennor teniente dixo que lo o(*borrado*)/ auida su ynformaçion hara aque-llo que justiçia fuese (*borrado*)/

Yncontinente la dicha donna Mari Ybannes presento por (*borrado*)/formaçion a Juan Ynniguis de Enderica e a Martin (*borrado*)/ e a Vastian de Çaballos, vesinos de la dicha villa, que presentes/ estavan, de los quales e de cada vno dellos el dicho sennor tienien/te tomo e resçibio juramento e forma debida de derecho; los quales/ e cada vno dellos juraron sobre vna sennal de la crus (*crux*) donde/ pusieron sus manos derechas que byen e fielmente darian e/ declararían la verdad en el caso que la dicha donna Mari Ybannes de Libano/ los presentaba por testigos de ynformaçion antel dicho sennor teniente,/ los quales respondieron si juro e amen, echando la confusion/ del dicho juramento. E luego, el dicho sennor teniente pregunto que digan si saben quel dicho Pedro Ochoa de Yturriaga, marido de la dicha/ donna Mari Ybannes, sea avsentado e en remotas partes donde de proxi/mo non se espera venir e ha muchos dias, mas de tres annos, que/ (*signo*)/ (*Fol. 13v^a*) anda fuera desta villa, allende la mar, e ques vtile e provechoso/ a el e a sus bienes la benta que asi la dicha donna Mari Ybannes/ de Libano pide que sea fecha de las dichas dos terçias partes/ de tienda e trapina; los quales res-pondieron echandoles/ la confusion del dicho juramento, si juro e amen. E lo que dixieron es/ lo siguiente:/

El dicho Juan Ynniguis de Enderica, testigo presentado por la dicha/ donna Mari Ybannes de Libano, dixo que sabe que ha tres annos/ poco mas o menos quel dicho Pero Ochoa es avsentado desta villa/ e non sespera venir de proximo a ella porque anda avsentado/ por devdas e non las puede pagar; e sabe que la benta de las/ dichas dos terçias partes de tienda e trapi-na que la dicha donna/ Mari Ybannes de Libano fazer es vtile e provechosa a ella e/ al dicho su

marido porque la bende en ochenta e çinco o no/benta mill maravedis, que es sufiçiente cantidad de balor dellos,/ e con aquello pagaria la devda de los dichos dosientos e/ çinquenta ducados quel dicho su marido debya al dicho Pedro/ de Vrteaga e çesaria de benderlle en remate las casas/ prinçipales en que bibe, en las quales tiene fecha execuçion e/ remate, las quales perderian e se benderian al menos/ preçio segund que se (*tachado: gi; sobrepuesto: b*)enden los bienes al almoneda e avn/ la benta de las dichas dos terçias partes de tienda e trapina/ que asi fesiese por el dicho preçio se remediaba la perdida/ de las dichas sus casas que asi le tenia executadas e que/ se quitaba de pleitos e rebueltas en que esperaba gastar/ de costas mas quel prinçipal segund que hasta agora/ abya fecho con el dicho Pero de Vrteaga en dos annos que abya que ple/yteaba con el sobre la dicha devda./

El dicho Martin Saes de Çurbano, testigo presentado por la dicha donna/ Mari Ybannes de Libano, e dixo que sabe que puede aver fasta/ tres annos poco mas o menos quel dicho Pero Ochoa es avsente/ desta dicha villa de Byluao e deste Condado de Viscaya e/ non se esperaba benir de proximo a la dicha donna Mari Ybannes/ (*signo*)// (*Fol. 14r^o*) porque anda avsentado por devdas, non las pudiendo pagar; e sabe/ que la benta de las dos terçias partes de la dicha tienda e trapina/ que la dicha donna Mari Ybannes de Libano faze es vtile e provechosa/ a ella e al dicho Pero Ochoa, su marido, porque bende en ochenta/ e çinco o nobenta mill maravedis, que este testigo non podria desir çertifi/cadamente, que es sufiçiente cantidad del balor dellos e/ avn aquello pagaria la devda de los dichos dosientos e treynta/ ducados quel dicho su marido e ella le devian al dicho Pedro de Vrteaga/ e avn allende dello çesaria de bender en remate las casas/ prinçipales en que bybe la dicha donna Mari Ybannes, en las quales tiene/ fecha execuçion e remate el dicho Pedro de Vrteaga, las quales per/derian e se benderian a menos preçio segund se benden/ los vienes en almoneda; e avn, la benta de las dichas dos terçias/ partes de tienda e trapina que ansi fesiese por el dicho preçio se/ remediaba la perdida de las dichas sus casas prinçipales/ que ansi le tenian executadas e se quitaba de pleitos e rui/dos en que espera gastar de costas mas quel prinçipal en/ que fasta agora abia fecho e gastado en pleitos e diferençias/ con el dicho Pedro de Vrteaga en dos annos que avia que pleytea con el/ dicho Pedro de Vrteaga sobre la dicha devda e que esto hera lo que (*borrado*)/ hera lo que este testigo sabya so cargo del juramento que fecho avia./

El dicho Vastian de Çaballos, criado de Juan Yniguis de Enderica, testigo/ presentado por la dicha donna Mari Ybannes de Libano, dixo que sabya/ que puede aver hasta tres o quatro annos poco mas o menos tienpo quel/ dicho Pedro Ochoa de Yturriaga, marido de la dicha donna Mari Ybannes/ es avsente desta dicha villa de Viluao por las partes de allende la mar/ e non se espera benir de proximo porque anda avsentado por/ devdas, non las pudiendo pagar; e que sabe que la benta de las/ dichas dos terçias partes de tienda e trapina que la dicha donna/ Mari Ybannes de Libano faze es vtile e provechosa a ella e al/ dicho su marido porque la bende en ochenta e çinco o nobenta/ mill maravedis, segund este testigo oyo de muchas personas publica/mente, que es sufiçiente cantidad del balor dellos e avn/ aquello pagaria (*interpolado: la; interlineado: deuda*) de los dichos dosientos e treynta ducados/ sobre ques el presente pleito quel dicho su marido e ella le debya/ al dicho Pedro de Vrteaga e çesaria de bender en remate las/ casas prinçipales en que bibe, en los quales tiene fecha execuçion/ (*signo*)// (*Fol. 14v^o*) e remate, las quales se perderian e se benderian a menos/ preçio segund e como se suelen bender los vienes en almoneda;/ e avn, la benta de las dichas dos terçias partes de tienda e trapina/ que fesiese por el dicho preçio de los dichos ochenta e çinco e

nobenta/ mill maravedis se remediaba la perdida de las sus casas que/ asi le tenian executadas e se quitaba de pleitos e rebueltas/ en que esperaba gastar de costas mas quel quel (*sic*) principal segund/ que hasta agora abya fecho e gastado con el dicho Pedro de Vrteaga/ e que otra cosa de lo en la dicha cavsa contenido non sabia./

E luego, el dicho sennor teniente, visto el dicho pedimiento e la ynfor/maçion de testigos que le davan e lo que desyan e deponian, e como/ dixo el dicho sennor teniente que a el, como a juez, le hera notorio/ la vtilidad e provecho que a la dicha donna Maria Ybannes e al dicho/ su marido benia que non andan mas en pleito sobre la dicha devda/ del dicho Pedro de Vrteaga, pues hasta agora estaba gastada/ e litigada sobre ello trayendo pleito con el dicho Pedro de Vrteaga/ asi antel alcalde de la villa de Viluao e antel dicho teniente/ e fiel e diputados de mercaderes e en todas tres ynistan/çias la abyan condepnado, e sobre ello el dicho sennor teniente/ mandaba rematar las dichas casas principales para pagar/ al dicho Pedro de Vrteaga, las quales se remediavan e çesaban de se/ (*borrado*) haziendo la dicha benta de las dichas dos terçias partes de/ tienda e trapina a quien mas diese por ellas en el preçio que/ estaba conbenido, que hera asas justo, quel daba e dio la dicha liçençia/ a la dicha donna Mari Ybannes para fazer la dicha obligaçion e avn para/ aprobaçion della e de la dicha benta e ynterponia a ella su/ avtoridad e decreto en la mejor forma e manera que podia e de/ derecho debya e mandaba dar este avto de ynformaçion signado/ a qualquiera de las dichas partes que la obiese menester, asi al/ mayor pujador que conprase las dichas dos terçias partes de la/ dicha tienda e trapina, como a la dicha donna Mari Ybannes de Libano como a otras qualesquier presonas que le pertenesçiesen de aver/ el dicho avto e ynformaçion.

De todo lo qual la dicha donna Mari Ybannes/ de Libano pedio testimonio.

Testigos que fueron presentes, Juan de/ Gastetuaga, escriuano, e Martin Saes de Çurbano e Diego d'Esnarriçaga./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, lunes, a siete/ dias del mes de junio, anno de mill e quinientos e doze annos en/ (*signo*)/ (*Fol. 15^o*) publica avdiençia antel sennor Françisco Fernandis de Xeres, alcalde en la/ dicha villa, estando asi en su avdiençia e librando los pleitos que antel/ benian e en presençia de mi, el dicho Pedro Martines de Viluao la Vieja, escriuano/ suso(*interlineado: dicho*) e de los testigos de yuso escriptos paresçieron presentes los (*interlineado: dichos*) Pedro de/ Arrieta e Pedro de Vrteaga e dixieron que pedian e requerran e pe/dieron e requirieron al dicho Martin Saes de Larrinaga, como procurador de/ los dichos Juan Saes de Libano e Pedro Ochoa de Yturriaga e donna Mari Ybannes/ de Libano, su muger, que presente estaba, que conpliese e guardase/ lo contenido en el dicho asiento e conçierto que abya pasado entre/ las dichas partes a çinco dias deste dicho mes antel dicho sennor teniente/ de corregidor e, en conpliendolo, se bendiese e rematase la/ sobre la dicha avdiençia las dichas dos terçias partes de la dicha tienda/ e trapina conforme al dicho asiento, pues estaban presentes/ todas las dichas partes e el plegonero tenia la candela en la mano/ para que se fesiese el dicho remate en el mayor pujador; e si asi fe/siese, que faria byen e lo que de derecho hera oligado a fazer; e que en/ otra manera, lo contrario hasiendo, protestaba e protesto (*borrado*)/ los dichos Juan Saes de Libano e Pero Ochoa de Yturriaga e do(*borrado*)/ su muger, todo lo que protestar podia e debya e asi mis(*borrado*)/testo aber su recurso al reme-

dio de derecho e de como ellos (*borrado*) nin las dichas partes non querian que fesiese el dicho remate de (*borrado*) dos terçias partes de la dicha tienda e trapina al dicho (*borrado*) en la dicha avdiencia e pediolo por testimonio a mi, el dicho escriuano,/ e a los presentes rogo que fuesen dello testigos.

E luego, el dicho Pero/ Saes de Larrinaga, en el dicho nonbre de los dichos Pero Ochoa de Yturriaga/ e su muger, dixo que lo oya e que los dichos sus partes non abyan/ acudido a la avdiencia a fazer el dicho remate e que no consen/tia que se fesiese ningund remate e que fesiese el dicho Pedro de Vrtea/ga lo que le conplia.

Testigos que fueron presentes, Fortun Martines de Viluao/ la Vieja e Martin Saes de Sojo e Martin Saes de Vriçar, escriuanos./

E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de Byluao, a ocho dias/ del mes de junio e del dicho anno de mill e quinientos e doze, antel/ dicho sennor teniente de corregidor e en presençia de mi, el/ dicho Pedro Martines de Viluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de juso/ (*signo*)/ (*Fol. 15v^o*) escriptos paresçieron presentes los dichos Juan Saes del Libano e donna/ Mari Ybannes de Libano, su fija, muger de Pedro Ochoa de Yturria/ga, e Martin Saes de Larrinaga, en nonbre e como procurador de Pedro Ochoa de/ Yturriaga e de la dicha donna Mari Ybannes de Libano, su muger,/ e Pedro de Arrieta, de la vna parte, e Pedro de Vrteaga, de la otra; e luego,/ los dichos Juan Saes de Libano e donna Mari Ybannes de Libano, su fija,/ e Martin de Larrinaga, en el dicho nonbre, e Pedro de Arrieta, por si/ dixieron al dicho sennor teniente que por quanto como su merçed/ byen sabya entre ellos, de la vna parte, e Pedro de Vrteaga, que pre/sente estaba, de la otra, se obiera pasado ante su merçed/ çierto conçierto para que se obiesen de bender e rematar a la/ candela en publica avdiencia antel sennor alcalde desta dicha/ villa las dos terçias partes de las sobredichas tienda e trapi/na de los dichos Pero Ochoa de Yturriaga e su muger, con sus/ (*borrado*) entradas e pertenençias e derechos a las dichas dos terçias partes de la dicha tienda e trapina pertenesçientes/ (*borrado*) lunes que se contaron siete dias del presente mes el/ (*borrado*) en que estamos, segund e como mas largamente en el/ (*borrado*) asiento que suso se contiene pareçe e esta asentado,/ (*borrado*) ayer, dicho dia, no se fizo el dicho remate segund/ (*borrado*) asentado entre ellos; por ende, que ellos haran/ (*borrado*) e consentian desde aqui que se fesiese el dicho remate/ (*borrado*) dicha avdiencia quel dicho sennor alcalde desta villa fesiese/ oy dicho dia segund e como e de la manera que en el dicho asiento/ dize e se contiene non perdiendo el dicho Pedro de Vrteaga/ cosa alguna de suso (*sic*) derecho. Por ende, que pedian a su merçed mandase/ fazer el dicho remate oy dicho dia segund e como de suso/ tenia mandado pues ellos heran contentos e de vn a/cuerdo.

E luego, el dicho Pedro de Vrteaga dixo quel consentia en lo sobredicho segund e como en el dicho primer asiento tenia/ dicho.

E luego, el dicho sennor teniente dixo que pues las dichas/ partes consentian en lo que abyan dicho de suso, e que mandava/ e mando fazer el dicho remate de las dichas dos terçias partes de/ tienda e trapina segund e como en el dicho asiento contenia man/ (*signo*)/ (*Fol. 16r^o*)dado. De lo qual las dichas partes pedieron testimonio.

Testigos,/ Martin Saes de Sojo, escriuano, e Sancho de Sojo, su criado./

Remate e puja./

E despues de lo sobredicho, el sobredicho dia e mes e anno/ sobredichos, en juisio antel sennor Françisco Fernandis de Xeres,/ alcalde en la dicha villa, e en presençia de mi, el dicho Pero Martines/ de Viluao la Vieja, escriuano, e de los testigos de juso escriptos, paresçio pre/sente el dicho Pedro de Vrteaga e dixo al dicho sennor alcalde/ que por quanto el e Juan Saes de Libano e donna Mari Ybannes de Libano,/ su fija, e Martin Saes de Larrinaga, procurador de Pedro Ochoa de Ytu/rriaga e de la dicha donna Mari Ybannes de Libano, su muger, que/ presentes estaban, heran de conçierto en vno para que (*borrado*)// de las sobredichas dos terçias partes de casas que fueron (*borrado*)//cutadas a su pedimiento e por mandado de su merçed se (*borrado*)//tasen e bendiesen ante su merçed en la candela las dos terçias/ partes de la tienda e trapina de las dichas casas que se (*borrado*)// e trapina que esta pegado a ella e son en las dichas (*borrado*)// las del sobre el canton e al presente tienen alqui(*borrado*)// Garçia del Barco, trapero, besino de la dicha villa (*borrado*)//que pedian a su merçed mandase fazer el dicho remate (*borrado*)./ Los dichos Juan Saes de Libano e donna Mari Ybannes del Libano (*borrado*)// e Martin Saes de Larrinaga, en el dicho nonbre, dixieron que hera verdad/ lo quel dicho Pedro de Vrteaga desia e que ellos consentian/ que se fesiese el dicho remate de las dichas dos terçias partes/ de tienda e trapina.

E luego, el dicho sennor alcalde dixo que pues/ anvas las partes consentian, mandaba e mando fazer el dicho/ remate. E luego, yncontinente, Juan de Genoba, plegonero/ publico de la dicha villa ençendio a vna candela de çera e puso/ ende en el dicho avditorio, dixo: “¿Ay quien quiere conprnar las/ dos terçias partes de la tienda e trapina de las dichas casas/ de Pedro Ochoa de Yturriaga e su muger, que son en la calle de la/ Tenderia, sobre el canton della, donde el dicho Pedro Ochoa de/ (*signo*)// (Fol. 16v²) Yturriaga e su muger biben, ques de las tiendas de las/ dichas casas la tienda e trapina de so(*borrado*) canton que al/ presente tiene alquiladas Sancho Gar(*borrado*) Barco, el joben,/ trapero, besino de la dicha villa, ay quien de algo? E los ponen/ en preçio”. E luego, yncontinente, paresçio presente el dicho/ Sancho Garçia del Barco e prometio e dixo quel daria por las/ dichas dos terçias partes de la dicha tienda e trapina sesenta/ mill maravedis. E luego, el dicho Juan de Genoba, plegonero, dixo:/ “Sesenta mill maravedis dan por las dichas dos terçias partes de la/ dicha tienda e trapina, ¿ay quien da mas?” E luego, yncon/tinente paresçio presente Sancho Garçia del Barco, el mayor/ de dias, trapero, besino de la dicha villa, e prometio sesenta (*sic*)// mill maravedis. E luego, el dicho plegonero dixo: “Setenta/ mill maravedis dan por las dichas dos terçias partes de la dicha tienda e tra/pina, ¿ay quien da mas?” E luego, yncontinente, paresçio/ presente Pedro de Arrieta, vesino de la dicha villa, e prometio e/ dixo quel daria por las dichas dos terçias partes de la dicha/ tienda e trapina ochenta mill maravedis. E luego, el dicho ple/gonero dixo: “Ochenta mill maravedis dan por las dichas dos terçias partes de la dicha tienda e trapina, ¿ay quien da mas?” E/ luego, yncontinente, el dicho Sancho Garçia del Barco, el mayor/ en dias, prometio ochenta e çinco mill maravedis. E luego el dicho/ plegonero dixo: “Ochenta e çinco mill maravedis dan, ¿ay quien/ da mas?” E luego, el dicho Sancho Garçia del Barco, el joben, prome/tio por las dichas dos terçias partes de tienda e trapina nobenta/ mill maravedis. E luego, el dicho plegonero dixo: “Nobenta mill/ maravedis dan por las dichas dos terçias partes de la dicha tienda e/ trapina, ¿ay quien da mas?” E non abo quien diese mas de los/ dicho nobenta mill maravedis por las dichas dos terçias partes de la/ dicha tienda e trapina e se acabo de quemar e se amato la/ dicha candela.

E luego, el dicho Pedro de Vrteaga dixo al dicho sennor/ alcalde que por quanto se abya rematado en el dicho Sancho Garçia del/ Barco, el joben, mayor pujador las dichas dos terçias partes/ de la dicha tienda e trapina por el dicho preçio de los dichos/ (*signo*)// (*Fol. 17^o*) nobenta mill maravedis; por ende, que pedia a su merçed diese el dicho/ remate por bueno e firme e mandase dar la posesion/ de las dichas dos terçias partes de tienda e trapina a el dicho Sancho/ Garçia del Barco, mayor pujador, segund costunbre de la dicha/ villa e de su avdiençia e fazer la paga a el conforma a las/ sentençias de suso contenidas e que dello pedia testimonio.

E/ luego, el dicho sennor alcalde dixo que dava e dio el dicho remate/ por bueno e firme en aquella mejor forma e manera que podia e/ de derecho debya; e que mandaba e mando al preboste de la dicha villa/ o a qualquier su preboste que diese la posesion de las dichas dos/ terçias partes de la dicha tienda e trapina que estaban remata/das paçificamente al dicho Sancho Garçia del Barco, mayor/ pujador, e quel dicho Sancho del Barco fesiese la paga al dicho/ Pedro de Vrteaga segund e como en las sobredichas sentençias/ desia e se contenia.

E luego, los dichos Juan Saes de Libano e Martin Saes/ de Larrinaga, procurador de los dichos Pedro Ochoa de Yturriaga/ e su muger, dixeron que consentian e consentieron. De todo/ lo qual el dicho Pedro de Vrteaga pedio testimonio.

Testigos, (*borrado*)/ Vrtis de Yruxta e Juan Martines de Fuica e Martin Saes de Asla, escriuano./

Posesion que se dio a el dicho mayor pujador.

E despues de lo sobredicho, el sobredicho dia e mes e anno suso/dichos, en las puertas de las sobredichas tienda e trapina/ e en presençia de mi, el dicho Pero Martines de Viluaio la Vieja, escriuano, e de/ los testigos de juso escriptos e en presona de Martin de Levro, prebostao/ en la dicha villa por el sennor Tristan Dias de Leguiçamon, prebo/ste, paresçio presente el dicho Juan de Arteaga e pedio e re(*borrado*)/ al dicho prebostao por virtud del sobredicho mandamiento del/ dicho sennor alcalde quel diese e entregase la posesion de las dichas/ dos terçias partes de tienda e trapina al dicho Sancho Garçia del/ Barco, mayor pujador, que presente estaba.

E luego, el dicho (*borrado*)/ dixo que estava çierto e presto de conplir lo que por el dicho sennor/ alcalde le hera mandado e de dar la dicha posesion. E luego de/ (*roto*) fuera de las dichas tienda e trapina a la dicha/ (*roto*) Ybannes de Libano, muger del dicho Pero Ochoa de/ (*signo*)// (*Fol. 17^o*) Yturriaga, e a todas las otras presonas que ende estaban/ e tomo de la mano al dicho Sancho Garçia del Barco, pujador,/ e la metio dentro de las dichas tienda e trapina en sennal/ de posesion e çerro e abrrio las puertas de las dichas/ tienda e trapina e le pregunto si hera contento de la dicha/ posesion de las dichas dos terçias partes de la dicha tienda/ e trapina, el qual dicho Sancho Garçia del Barco dixo e res/pondio que hera contento de la dicha posesion.

E luego, el/ dicho prebostao dixo quel por virtud del sobredicho mandamiento/ del dicho sennor alcalde le dava e dio la dicha posesion de las dichas/ dos terçia partes de las dichas tienda e trapina e pertenençias/ e derechos e salidas e entradas e serbydunbres a las dichas/

dos terçias partes de tienda e trapina pertenesçientes en aquella/ mejor forma e manera que podia e de derecho debya, goardando la/ forma e tenor de semejantes posesiones; e fiz todos los/ otros avtos que a semejante posesion se requerian e dixo/ que ponía e puso penas a todas e qualesquier presonas para que/ so pena de çinquenta mill maravedis para la camara e fisco de su al/teza e de las otras penas quel derecho en tal caso establesçen/ que no le perturbasen ni ynpediesen la dicha posesion/ al dicho Sancho Garçia del Barco e a su boz con las quales clavsulas/ e bynculos e anparo el dicho Sancho Garçia del Barco, el joben,/ admetido en la dicha posesion real, atual e corporal de las/ dichas dos terçias partes de la dicha tienda e trapina con todas/ sus entradas e salidas e fueros e derechos e serbydunbres/ poniendo por la mano derecha el dicho Martin de Levro, prebo/stao por mandamiento del dicho sennor alcalde, segund dicho es,/ e que de todo ello pedio testimonio el dicho Sancho Garçia/ del Barco.

De todo lo qual sobredicho asi fueron presentes por/ testigos Martin Saes de Çurbano e Andres d'Elgueta e Pedro de Arrieta./

Ba escripto entre rengolones o dis dada; sobrraydo o dis/ de la; entre rengolones o dis nos, o dis en nonbre, o dis/ partes, o dis lo; testado o dis g; entre rengolones o dis devda,/ o dis dicho, o dis dicho, non enpesca que asi ha de desir por quanto yo, el dicho escriuano, los hemende al tienpo del corregir.

E yo, el sobredicho/ Pero Martines de Biluao la Bieja, escriuano de la reyna, nuestra senora e su no(roto)/ (signo)// (Fol. 18^o) sennorios e en todos los sus regnos e sennorios e del numero de la dicha villa de/ Viluao, que presente fuy a todo lo que sobredicho es en vno con los dichos testigos; por/ ende, por virtud de vn mandamiento del sennor Françisco Fernandes de Xeres, alcalde en la dicha villa/ e pedimiento del dicho Sancho Garçia del Barco, conprador, saque e fis escribir los sobre/dichos avtos e sentençias e remates del proçeso horeginal que queda en mi poder; e por/ ende, fis aqui este mio sig(signo)no en testimonio de verdad.

Pedro Martines (rúbrica).

1512, julio, 14. Laredo.

Autos realizados en torno a las levass de los vecinos de Bilbao moradores en las anteiglesias de Arrigorriaga, Bedia, Galdácano y Zarátamo.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 1, n^o 20 – Caja 303, reg^o 1, n^o 20 (*Fol. 1r^o-2v^o*).

Original. 1 folio y un cuarto (295 x 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ En la villa de Laredo, a quatorse dias del mes de julio, anno/ del nascimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e/ doze annos, antel sennor Juan Rodrigues de Fonseca, probedor ge/neral en esta presente armada que su altesa manda haser, e en presencia/ de mi, Martin de Ripa, escriuano de su altesa, e de los testigos de yuso escriptos/ paresçieron y presentes Juan Guerra de Helorça, en nonbre e como fiel que/ dixo ser de los vesinos de la villa de Viluao que viben e moran en la anteyglesia/ de Santa Maria de Galdacano, e Sant Juan de Herevso, fiel de los vesinos de la/ dicha villa que byben en la anteyglesia de Sant Juan de Bedia, e Juan de Arandia,/ fiel de los vesinos de la dicha villa que biben en la anteyglesia de Santa Maria/ Madalena de Arrigorriaga, e Juan Ruis de Aperribay, en nonbre e como procurador/ que dixo ser de los dichos vesinos de las dichas anteyglesias e sus consortes,/ e dixieron al dicho Juan Rodrigues quellos paresçian ante su merçed a presentar/ seys hombres que les auia cabido a los dichos vesinos que viben en las dichas/ anteyglesias que son de la dicha vesindad de la dicha villa; e que le pedian/ e requerian a su merçed resçibyesse la presentacion e les mandase dar/ el sueldo que su altesa mandaba dar a los otros que ban en la dicha armada/ en nonbre de su altesa, pues en los tienpos pasados no heran vsados nin/ acostunbrados de resçibyr semejante sueldo de la dicha villa, saluo/ de su altesa, saluo que a la dicha villa se le solia conplir todo lo que a ellos/ les cabia pagandole a la villa quatro mill maravedis en cada anno, e que/ non heran obligados a mas, e su merçed asy lo deuia mandar./

E luego, encontinenti, paresçio presente Juan Peres de Vyçi, en nonbre e como/ procurador que dixo ser de la noble villa de Viluao, e dixo al dicho sennor Juan Rodrigues quel/ auia resçibido e resçivio por mandado de su merçed e de Françisco de Chinchilla,/ pagador de su altesa, el sueldo de vn mes que su altesa mandaba pagar/ a los ochenta e syete onbres que cupo en el dicho repartimiento de los dichos seys/çientos hombres a la dicha villa de Viluao e vesinos que biben fuera de la dicha villa, de Martin Saes/ de Sojo, escriuano, pagador; e que auia pagado a los otros besinos de la dicha villa que auian seydo es/leydos e nonbrados por la dicha villa, heçeto a los dichos Juan Guerra e sus consortes/ por los dichos seys hombres que asy les cupo a los dichos vesinos de la dicha villa que byben en las/ dichas anteyglesias, a cabsa quellos non quisieron resçibyr, non enbargante quel/ ge lo daba, e porque la dicha (*tachado: plana*) villa no yncurriese en pena alguna los/ auia requerido por ante Pero Martines de Agurto, escriuano, que lo resçibiesen, en que por ellos/ non lo querer resçibyr auia fecho deposito de tres mill e seysçientos maravedis/ que benian a los dichos seys onbres en manos e poder de Juan Saes de Catalinaga,/ escriuano, en cuyo poder al presente estaban los dichos maravedis, e que fuesen a los resçivir/ del segund e como estaban en costunbre de resçibyr en

los tienpos pasados,/ quando semejantes guerras e repartimientos se hasian, sy entendian que les/ cunplia e que (*borrado*) honbres e de armas e pues la dicha villa estaba en la (*borrado*) / posesion e (*borrado*) como lo deuia su merçed mandar.//

(*Fol. 1vº*) E luego, el dicho Juan Rodrigues de Fonseca dixo que porquel tienpo non lo/ padesçia para mas enteramente aver ynformaçion çerca de lo/ susodicho, e que su yntençion no hera nin es de perjudicar el derecho de ninguna/ de las partes, que mandaba e mando que los dichos maravedis que los dichos Juan Guerra/ e sus consortes deuian aver por los dichos seys onbres que los resçibyesen de/ manos e poder del sennor Juan de Lascano, capitan general de la dicha armada,/ e que por los resçibyr del dicho capitan que a ninguna de las partes non pasase perjuicio/ de su derecho nin a la otra le atrevuiese mas juridiçion. De lo qual pedieron testimonio/ amas, las dichas partes.

Testigos que fueron presentes, Françisco de Chinchilla, pagador e contador,/ e Martin de Çubyavr (*rúbrica*).

Fonseca (*rúbrica*). Martin de Ripa (*rúbrica*)./

(*Tachado borrado*).//

(*Fol. 2rº*) Nos, Juan Ruis de Aperribay e Juan Guerra de Helorça e Ochoa de Barraondo/ e Sant Juan de Herevso e Juan de Arandia, fieles que somos de las anteyglesias/ de Galdacano e Arrigorriaga e Vedia e Çaratamo, vesindad de la villa de Viluao,/ conosco e otorgamos aver resçebydo de vos, el sennor Juan de Lascano, capitan/ general de su altesa, tres mill e seysçientos maravedis por quanto por la villa de Viluao fue/ echado a las dichas anteyglesias seys onbres para yr en seruicio de su altesa en esta pre/sente armada, en que por el primer sueldo y paga resçibymos del dicho sennor capitan/ general por los dichos seys onbres, a seysçientos maravedis, que montan los dichos tres mill/ e seysçientos maravedis, por çierta diferençia que con la dicha villa tenemos resçiby/mos lo susodicho del dicho sennor capitan general. E porque asy es verdad que los res/çibymos los susodichos maravedis, damos la presente firmada de Martin de Ripa, escriuano/ de su altesa, e de Juan Ruys de Aperribay.

Testigos que a ello fueron presentes e vieron tomar/ los dichos maravedis, Juan de Fagaça e Juan Vrtis de Arexcurenaga, capitanes.

Que fue/ fecha (*tachado: a q*) en Laredo, a quinse dias del mes de julio, anno del Sennor de mill/ e quinientos e doze.

Martin de Ripa (*rúbrica*). Juan de Aperribay (*rúbrica*).

1513, febrero, 28. Medina del Campo.

Privilegio a la Provincia de Guipúzcoa para que pueda poner en su escudo los doce cañones que tomó a los franceses durante la Guerra de Navarra.

A.M. de Bilbao. Cajón 43, reg^o 49, n^o 481 – Caja 415, reg^o 1, n^o 1 (*Fol.232v^o-237v^o*).

B. Copia inserta en un memorial de 1770. 1 folio (320 x 210 mm). Letra humanística. Buena conservación. Incompleta. Sin signatura (*Fol. 106r^o-108r^o*).

C. Copia inserta en generalogía de 1793. 5 folios (300 x 210 mm). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 43, reg^o 49, n^o 481 – Caja 415, reg^o 1, n^o 1 (*Fol.232v^o-237v^o*).

Doña Juana, por la gracia de Dios// (*Fol.233r^o*) reyna de Castilla, de Leon, de Gra/nada, de Toledo, de Galicia, de Sevilla,/ de Cordaua (*sic*), de Murcia, de Jaen, de los Al/garves, de Algezira, de Gibraltar, de las/ yslas de Canarias, de las Yslas, Yndias e/ Tierra Firme del mar oceano, prinzesa/ de Aragon, de las Dos Sicilias, de Jerusalem,/ de Navarra, archiduquesa de Austria, du/quesa de Borgoña e de Bravante, condesa/ de Flandes e de Tirol, señora de Vizcaya/ e de Molina, por quanto a mi e a to/dos es publico e notorio que en el mes de/ diziembre del año pasado de mil qui/nientos y doze, al tiempo que el eger/cito de los franceses, autores y fauo/recedores de la cisma en que/ havia mucho numero de alema (*sic*)// (*Fol.233v^o*) e otras naciones, alzaron el cer/co de sobre la ciudad de Pam/plona, que es en el nuestro reyno/ de Navarra, los fixosdalgo vezi/nos e moradores de la mi muy/ noble e muy leal Provinzia de/ Guipuzcoa que a la sazón se fallaron/ en la tierra, aunque la maior parte/ de los hombres de guerra de la dicha Pro/vincia handavan fuera de ella en mi/ servicio, especialmente en dos ar/madas de mar, la una mia y/ la otra de los yngleses que yo man/de proveer y en otras armadas/ de mar y de tierra, se levantaron/ esforzadamente e salieron// (*Fol.234r^o*) a ponerse en la delantera de los di/chos franzeses, e los fallaron en el/ lugar llamado Velate e Leyzondo,/ que son en dicho reyno de Nauarra,/ donde varonilmente pelearon con/ ellos, e desvaratandolos e matan/do muchos de ellos les tomaron por/ fuerza de armas toda la artilleria/ que llevaban, que eran doze piezas de/ metal con que vatieron e comba/tieron a la dicha ciudad de Pam/plona; a la qual los dichos guipuzcoa/nos que así ganaron la dicha arti/lteria la llevaron a su costa y con/ la gente que la gano y la entre/garon al duque de Alba, nuestro// (*Fol.234v^o*) capitan general que allí estava,/ para que aquella artilleria que pri/mero le ofendio y le tuvo cercado en/ la dicha ciudad fuese dende en adelante/ en su fauor de ella, e quedase como/ quedo para nos e para nuestro servicio./

Y porque es razon que de tan señalado/ servicio quede perpetua memoria y,/ entre las otras honras y mercedes/ que por ello la dicha Provincia merece,/ tenga la dicha artilleria por armas,/ por la presente, acatando lo susodi/cho, e porque a la dicha Provinzia/ quede perpetua memoria de ello/ y los que aora son y seran de/ aqui adelante tengan voluntad de// (*Fol.235r^o*) guardar y acrezentar su honra en/ los fechos de armas que se recrecieren y otros tomen egemplo y se/ exfuerzen a fazer semejantes co/sas, doy por armas a la dicha Pro/vincia las dichas doze piezas de/ artilleria y les doy poder e facul/tad para que juntamente con las/ armas que aora tiene, que

es un/ rey asentado sobre la mar con/ una espada en la mano, puedan/ poner la dicha artilleria en sus/ excudos, armas y sellos, vanderas/ y obras, e en otras cosas en que se hu/vieren de poner sus armas, las/ quales han de ser de la manera que/ en este excudo van pintadas.

E// (Fol.235v^o) mando al ylustisimo prinzipe don/ Carlos, mi mui caro e mui amado fijo,/ e a los ynfantes, prelados, duques,/ marqueses, condes, ricos homes, maestros de las ordenes; e a los del mi/ Consejo, oydores de las mis audiençi/as, alcaldes, alguaciles de la mi/ Casa y Corte e Chancillerias; e a/ los priores, comendadores, subco/mendadores, alcaydes de los castillos,/ casas fuertes e llanas; e a todos los/ concexos, justicias, regidores, cavalleros, escuderos, ofiçiales e ho/mes buenos de todas las ciudades/ e villas e lugares de los mis rey/nos e señorios, asi a los que aora/ son como a los que seran de aqui// (Fol.236r^o) adelante, e a cada uno e qualquier/ de ellos que guarden e cumplan e/ fagan guardar esta mi carta de/ privilegio en todo lo en ella contenido,/ e que en ello ni en parte de ello no/ pongan ni consientan poner emba/razo ni impedimento alguno aora/ ni en algun tiempo ni por alguna/ manera, so pena de la mi mer/ced e de mil doblas de oro para/ la mi camara e fisco a cada u/no que lo contrario ficiere; e demas,/ mando al home que les esta/ mi carta mostrare que los em/plaze que parezcan ante mi en la mi/ corte, doquier que yo sea, del dia// (Fol.236v^o) que los emplazare fasta quinze dias/ primeros siguientes, so la dicha pena;/ so la qual, mando a qualquier escrivano/ publico que para ello fuere llamado que/ de al que ge la mostrare testimonio/ signado con su signo porque yo sepa/ en como se cumple mi mandado.

Da/da en la villa de Medina del Campo, a veinte y ocho dias del mes de/ febrero, año del nacimiento/ de Nuestro Señor Salvador Jesu/christo de mil quinientos y treze/ años.

Yo, el rey.

Yo, Lope/ Conchillos, secretario de la reyna,/ nuestra señora, lo fize escriuir por/ mandado del rey, su padre.

Lugar del sello. // (Fol.237r^o) Don Bernave Antonio de Egaña.

358

1513, marzo, 5. Medina del Campo.

A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que en lo sucesivo elija alcaldes entre los vecinos naturales de ellas y no entre extranjeros.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 1, n^o 5 – Caja 14, reg^o 1, n^o 5.

Original. Una pieza (210 x 305 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordova, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algesira./ de Gibr(al)roto e de las yslas de Canaria y de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, etçetera, archedu/quesa de Abstria, duquesa de Borgonna y de Bravante, etçetera, condesa de Flandes y de Tirol, etçetera, senno-
ra de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es/ o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya e a cada vno e qualquier de vos a quien esta mi carta fuere/ mostrada, salud e graçia.

Sepades que Juan de Ariz e Ffrançisco de Arbieto, en nonbre de las villas e çibdad dese dicho Condado e Sennorio de Vizcaya, me fesieron relaçion/ por su petiçion diziendo que las dichas villas e çibdad desde su fundamento tienen preuillejio de los reyes, mis progenitores, e confirmados por mi, para que los alcaldes/ dellas ayan de ser y sean vezinos e naturales de las dichas villas e çibdad e no estranjeros, lo qual diz que asi se fizo e guardo mucho tienpo fasta que/ de veynte (roto) veynte e çinco annos a esta parte, pocos mas o menos, los corregidores e juezes de residençia que an sido del dicho tienpo aca an puesto/ e ponen por alcaldes en las dichas villas e çibdad personas estranjeras e criados suyos contra el thenor e forma de los dichos priuillejios, de lo qual diz/ que los vezinos de las dichas villas e çibdad an reçevido mucho agrauio e danno; e me suplicaron e pedieron por merçed en el dicho nonbre çerca dello/ les mandase proveer mandandoles guardar los dichos priuillejios y que de aqui adelante no posiesedes por alcaldes en las dichas villas e çibdad/ perssonas estranjeras dellas, o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo e consultado con el rey, mi senor e padre, fue acordado que/ devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon, por la qual vos mando e defiendo que de aqui adelante vosotros ni alguno de vos no pongays/ por alcalde hordinario en las dichas villas ni çibdad ni en alguna dellas persona que sea estranjero dellas, saluo que sea natural e vezino dellas conforme/ a lo en los dichos sus priuillejios contenido; e los vnos ni los otros non fagades ni fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill/ maravedis para la mi camara.

Dada en la villa de Medina del Canpo, a çinco dias del mes de marco anno del nasçimien-
to del Nuestro/ Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e treze annos./

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey, su padre (*rúbrica*)./

Para que en el Condado de Vizcaya se pongan los alcaldes hordinarios naturales e no estranjeros, conforme a su priuillejio./

(*Vuelto*) Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Franciscus, licenciatus (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Registrada, Juan de Velendiz (*rúbrica*). (*Borrado*), chanciller (*rúbri-
ca*).

Derechos, XIII reales (*interlineado: e medio*); registro, LXXXI; sello, XC.

1513, marzo, 11. Valladolid.

Sentencia del licenciado Alderete, juez mayor de Vizcaya, en el pleito de la villa contra Gregorio Gómez de Begoña y Leguizamón, sobre nombramiento de mayordomo de la iglesia de Santa María de Begoña.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 8, n^o 72 – Caja 38, reg^o 1, n^o 7 (*Fol. 7r^o- 8v^o*).

Copia en ejecutoria de 1562. 2 folios (300 x 210 mm). Letra procesal. Buena conservación.

En el plei/to que es entre el conçejo, justiçia e regimien/to, escuderos, omes hijosdalgo de la villa de/ Bilbao, de la vna parte, y los fieles e perro/chianos, escuderos, omes hijosdalgo de la an/teyglesia de Nuestra Señora (*interlineado: Sancta Maria*) de Begoña de la/ otra, fallo, atentos los abtos e meritos des/te proçeso de pleyto, que debo de mandar/ e mando quanto toca al poner del mayor/domo en la dicha yglesia de Nuestra Senora Santa/ Marya de Begoña, sobre que es este pleyto, que/ Juan Lopez d'Escoriaça e los otros fieles/ e perrochianos, escuderos, omes hijosdalgo/ de la dicha anteyglesia puedan poner y elegir/ e nonbrar mayordomo en la dicha yglesia de/ Nuestra Señora de Begoña que tenga cargo de la/ mayordomia della dos años, y aqueellos (*sic*) cunply/dos, mando que el conçejo, justiçia e regimiento/ (*signo*)/ va entre renglones o diz Santa Maria// (*Fol. 7v^o*) de la dicha villa de Vilbao puedan/ poner y elegir e nonbrar mayordomo en la dicha/ yglesia que tenga cargo de la mayordomia della/ por otros dos años, por manera que dos años/ los dichos Juan Lopez de Escoriaça e los fieles e/ perrochianos de la dicha yglesia nonbren e pongan/ mayordomo (*interlineado: en ella*) segund dicho es, y el dicho conçejo de/ la dicha villa de Bilbao nonbre e ponga ma/yordomo en la dicha yglesia de Begoña otros/ dos años, e asi los pongan e nonbren dende/ en adelante.

E quanto toca a la cuenta a/ la cuenta (*sic*) que a de dar los dichos mayordomos,/ que debo de mandar e mando que los dichos Juan/ Lopez de Escoriaça, junto con los otros fieles/ e perrochianos de la dicha yglesia, nonbren/ tres personas de la dicha anteyglesia o de/ fuera della que sean perrochianos della,/ y el dicho conçejo de la dicha villa nonbre o/tros tres de la dicha villa, los quales junta/mente dentro en la dicha yglesia (*interlineado: de Nuestra Señora*) tomen (*tachado: la*)/ cuenta al dicho mayordomo de todo lo que/ como mayordomo fuere a su cargo, y questa cuenta/ se tome, asi a los mayordomos que nonbraren/ e pusieren los dichos Juan Lopez de Escoriaça e los otros vezinos e perrochianos de/ la dicha anteyglesya como a los que nonbraren/ e pusieren el dicho conçejo e regimiento de/ Vilbao; e que debo de mandar e mando que la/ dicha cuenta tomen las dichas seys personas a/ los dichos mayordomos de medio en medio año,/ por manera que los dichos mayordomos/ (*signo*)/ va entre renglones o diz en ella y o diz Nuestra Señora// (*Fol. 8r^o*) que guardada la forma e horden susodicha fueren/ puestos en la dicha yglesia den cuenta bien e fiel/mente cada mayordomo de todo el tiempo de sus dos/ años de todo lo que en ellos a su cargo fuere.

E man/do que los dichos mayordomos que fueren puestos/ e nonbrados en la dicha yglesia den fianças luego/ que fueren puestos e nonbrados, llanos e abona/dos, para que daran la dicha quenta de lo que/ fuere a su cargo del tienpo que fuere mayor/domo con pago en forma.

Yten, quanto toca/ al salario que los dichos mayordomos deben lle/bar, por quanto soy ynformado que por vna/ parte lleban salario por mayordomo e por otra/ lleban por andar mirando los ofiçiales que la/bran en la obra de la dicha yglesia; e porque esto (*interpolado: no*) cunple a la vtilidad della, que debo mandar e/ mando que los dichos mayordomos que fueren pues/tos e nonbrados en la dicha yglesia entre tanto/ que la dicha yglesia tubiere obra, llebe cada/ mayordomo en cada vn anno çient reales de pla/ta, e quando no tubiere obra la dicha yglesia,/ llebe solamente tres mill marabidis e no otros/ derechos algunos.

Otrosi, quanto toca a los ma/yordomos que han sido de la dicha yglesia de diez/ años a esta parte e de la quenta que abian de/ dar del cargo de su mayordomia, por quanto soy ynformado que no la han dado enteramente, que debo/ mandar e mando que den cuenta de todo lo que/ a su cargo a seydo de los dichos diez años a esta par/te cada vno de los dichos mayordomos bien e fiel/mente, las quales les tomen en la dicha yglesia las dichas seys personas que agora fueren por/ las dichas partes nonbradas, si no tubieren dada/ (*signo*)// (*Fol. 8v^e*) la dicha cuenta; e si la tubieren dada, que la rebe/an las dichas seys personas.

E mando que las dichas/ seys personas que vbieren de tomar las dichas/ cuentas sean puestos e nonbrados por las di/chas partes de dos en dos años segun e de la ma/nera que an de nonbrar e poner los dichos/ mayordomos, e para en esto se tenga e guar/de aquella mesma horden, e no hago conde/naçion de costas.

El liçençiado Alderete.

Dada e rezada fue esta sentençia por el señor/ juez mayor de Vizcaya que la firmo en Valla/dolid, en audiençia publica, ha honze dias del mes de março de mill e quinientos e treze años,/ estando presente Pedro de Yribarri, procura/dor de la villa de Biluao.

1513, marzo, 14. Valladolid.

Compulsoria al corregidor para que active las obras de reconstrucción de la basílica de Begoña, paralizadas por el pleito entre la villa y la anteiglesia.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 117(2) – Caja 16, reg^o 1, n^o 28 (2).

Original. 1 folio (360 x 297 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 1 folio (300 x 190 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Bibliografía:

Labayru y Goicoechea, E.J. de *“Historia general del Señorío de Bizcaya”*. Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, tomo IV, apéndice 13, p. 650.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galisia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, / de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, / prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Avstrria, duquesa de Vergonna e de Vrabante, etçetera, condesa de/ Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, al mi corregidor del mi Sennorio e Condado de Viscaya e Tierra Llana (*tachado: de; sobrepuesto: e*) En/cartaçiones del o a vuestro logarteniente en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades quel conçejo, justiçia, regimiento de la villa de Viluao trabta/ en la mi Corte e Chançilleria, antel mi juez mayor del dicho mi Condado, çierto plito con los fieles e perrochia-nos e vezinos e moradores/ del anteyglesia de Nuestra Sennora Santa Maria de Vegonna sobre el poner del mayordomo en la dicha yglesia, e por la diferençia del/ dicho plito avia seçado de se hazer e edificar la obra e edifiçio que en la dicha yglesia se avia començado, a cuiu cabsa la/ dicha yglesia resçibe danno en estar por reparar e non estar fecho el dicho edifiçio que en ella esta començado.

E porque no es vien/ que por la diferençia de las partes çese la vtilidad de la dicha yglesia, yo vos mando que sin embargo de la pendençia del dicho plito/ fagades quel dicho edifiçio e obra que en la dicha yglesia de Nuestra Sennora Santa Maria de Vegonna esta començada a hazer desde antes quel/ dicho pleito se començase e despues aca se faga e continue fasta que se acabe la dicha obra e edifiçio en la manera que mas vtilidad/ e prouecho venga a la dicha yglesia e al avmento e honrra della, e non hagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de/ diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la noble villa de Valladolid, a quatorze dias del mes de março, anno de mill e qui-nientos/ e treze annos.

Lo qual mando que asi fagades e cunplades sin perjuysio del derecho de la posesyon e propiedad de las dichas partes./

El/ licenciado Alderete, juez mayor de las apelaciones del Sennorio e Condado de Viscaya e/ Tierra Llana e Encartaçiones del, la mando dar.

Licenciatus Alderete (*rúbrica*).

Yo Gomes Nebro, escriuano de camara de/ su altesa e su escriuano mayor del dicho juzgado la fis escriuir (*rúbrica*)./

De su ofiçio, para quel corregidor de Viscaya o su logarteniente haga haser la obra ques-
ta començada a haser en la yglesia de Vegonna sin embargo de la pendençia del plito (*rúbrica*).//

(*Vuelto*) Por chançiller, vacalarius de Leon (*rúbrica*). Registrada, Juan Martines (*rúbrica*)./
(*Sello de placa*)./

Derechos, nichil, que es de ofiçio del juez (*rúbrica*).

361

1513, abril, 23. Bilbao.

Requisitoria del alcalde de Bilbao a los vecinos de la villa en Galdácano, Arrigorriaga, Bedia y Zarátamo para que leven a los doce hombres que les corresponde para ir a la guerra con Francia. Siguen las notificaciones.

A.M. de Bilbao. Cajón 12, regº 1, nº 20 – Caja 303, regº 1, nº 20 (*Fol.3rº y vº*).

Original. 2 folios (295 x 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

(*Fol.3rº*) (*Cruz*)./ Yo, Alonso de Venabente, alcalde en la villa de Viluao, mando a vos, los
vesinos/ e moradores de la anteyglesia de Santa Maria de Galdacano e de la ante/yglesia de
Sant Llorente de Çaratamo e Santa Maria Madalena de Arri/gorriaga e de la anteyglesia de Sant
(*en blanco*) Bedia (*tachado: que por quan*) e/ vesinos desta villa que soys, que por quanto su
alteza manda que en todo/ este Condado se repartan mill e quinientos honbres, para que
luego/ vayan a Amaya, que es en el reyno de Nabarra, con los sennores Gomes/ Gonçales de

Vutron e Martin Ruyz de Avendanno e que el sueldo se les pagara/ en la çibdad de Vytoria, en lo qual caben a esta vylla con las/ dichas anteyglesias e con otros que se han repartido çient e setenta e/ seys honbres, en los quales hos caben en las dichas quatro ante/yglesias doze honbres, que es la quarta parte menos de lo que desta/ postrimera bez en el repartimiento de los dos mill honbres./ Por ende, vos mando que so pena de muerte e perdimiento de vienes, que dentro/ del therçero dia que con este mi mandamiento fuerdes requeridos/ vosotros, o el fiel de los tales vesinos, trayays asi nonbrados e/ elegidos los dichos doze onbres al regimiento desta dicha/ villa, donde soys acostunbrados de lo hazer para que ellos/ vayan con la gente que fuere desta dicha villa; e no fagades ende/ al (*tachado: fecho*) los dichos fieles ni los vesinos ni los tales nonbrados,/ so la dicha pena.

Fecho en Viluao, a XXIII de abrril de I mil XIII annos.

Alonso de Benavente (*rúbrica*). Pero Vrtis (*rúbrica*).//

(*Fol.3vº*) En las veneras del lugar llamado Chopin, a veynte e tres dias del mes de/ abril, anno del Sennor de mill e quinientos e treze annos, yo, Nicolas de An/gostura, escriuano, ley e notifique este mandamiento desta otra parte contenido/ a Martin de Virisqueta, fiel de la anteyglesia de Arrigorriaga de los/ vesinos de la villa de Viluao, en su persona, el qual dixo que lo oya.

Testigos que fueron/ presentes, Martin de Aris e Juan de Lupardo e Martin de Madariaga, vesinos/ de Echavarri./

E despues de lo susodicho, en el logar de Vgarte, que es en la anteyglesia de/ Çaratamo, este dicho dia e mes e anno susodicho yo, el dicho Nicolas/ de Angostura, escriuano, ley e notifique este mandamiento desta otra/ parte contenido a Pedro de Arandia, fiel de la dicha anteyglesia de/ Çaratamo, en su persona; el qual dixo que lo oya.

Testigos que fueron pre/sentes, Juan de Vriondo e donna Mari Saes de Vgarte, vesinos de la dicha/ anteyglesia./

E despues de lo susodicho, en el logar de Oynquina, dia e mes e anno/ susodichos, yo, el dicho Nicolas de Angostura, escriuano, ley e notifique/ este mandamiento desta otra parte contenido a Martin de Lecue, fiel de la ante/yglesia de Galdacano en su persona; el qual dixo que lo oya.

Testigos,/ Furtunno de Vasoçabal e Santurio abad de Arechaga e/ Martin de Gorosçibay, vesinos de la dicha anteyglesia./

E despues de lo susodicho, en la yglesia de Galdacano, a veynte e/ quatro dias del mes de abril, anno del Sennor de mill e quinientos e treze/ annos, yo, Nicolas de Angostura, escriuano, ley e notifique este mandamiento/ desta otra parte contenido a Juan de Careaga e Pedro de Yturraran e a Juan/ Herenno e a Fernando de Mendisor y Anton de Herenno e a Furtun de/ Velaoxtegui e a Domingo de Vcharaguien e a Martin de Javregui,/ vesinos de la anteyglesia de

Sant Juan de Vedia, en sus personas, a falta que/ en la dicha anteyglesia non avia fiel ninguno, los quales dixieron que lo oyan./

A lo qual fueron presentes por testigos, Andres de Vsunsolo e Juan Peres de/ Solo e Sancho de Vedia.

E porque es verdad fis aqui este mio signo./

Nicolas de Angostura (*rúbrica*).

362

1513, mayo, 12. Valladolid.

A petición de la Junta de las villas, compulsoria a las justicias de la Provincia de Álava y valles de Losa y Valdegovía para que respeten a los vizcaínos su exención en el pago de alcabalas.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 118 – Caja 16, reg^o 1^o, n^o 29.

Original. 1 folio (210 x 300 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simpe del siglo XVIII. 2 folios (300 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Mismo registro.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de/ Borgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, e vos, los conçejos, justiçias, regidores, escuderos, hijosdalgo,/ vezinos e moradores de la Prouinçia de Alaua e Losa e Valdegouia e otras prouinçias de su comarca, e a otras qualesquier presonas a quien toca e atanne lo de yuso en/ esta mi carta contenido, e a cada vno de vos a quien fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que Françisco de Arbieto e Juan de Ariz, en nonbre de las villas e çibdad del mi/ Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, me hezieron relaçion por su petiçion diziendo

que algunos vezinos e moradores de la dicha prouinçia e villas e logares/ sobredichos lievan pan e otros mantenimientos al dicho Condado de Viscaya e que seyendo libres las tales presonas que lievan el dicho pan e mantenimientos de pagar/ alcauala del tal pan e mantenimiento por costunbre vsada e guardada de tienpo ynmemorial a esta parte, diz que agora nuevamente algunas personas desas dichas/ prouinçias yntentan de pedir alcauala a los que asi van con el dicho trigo e bastimentos a los vender al dicho Condado en lo qual resçiben mucho agrauio e danno. E/ me suplicaron e pedieron por merçed mandase que çerca de lo susodicho se guardase la costunbre que fasta aqui se ha tenido e guardado, porque si oviesen de/ pagar la dicha alcauala, segund la tierra es esteril ni abria quien quisiese leuar pan ni mantenimientos a ella ni ternian con que se sostener, o proueye/se en ello como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que deuíamos mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por/ bien, por la qual vos mando a todos e a cada vno de vos, como dicho es, que guardeys e fagays guardar la costunbre que antiguamente diz que se ha tenido e guar/dado çerca del pagar de la dicha alcauala con las presonas que, como dicho es, lleuaren el dicho pan e mantenimientos al dicho Condado e los vendieren en el, e no con/sintades nin dedes lugar que les sea fecho agrauio de que tengan razon de se quexar; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara a cada vno que lo contrario fezieren.

Dada en la villa de Valladolid, a dose dias del mes de mayo, anno/ del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e treze annos./

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra senora, la fiz escriuir por su mandado con acuerdo de los/ del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del doctor Cabrero*)./

A la Prouinçia de Alaua e tierra de Losa e Valdegouia, que guarden la costunbre antigua que fasta aqui se oviere tenido çerca del no pagar alcauala los que llevan de la dicha/ Prouinçia e Tierra trigo e otros mantenimientos a vender al Condado de Viscaya, e non les fagan agrauio de que tengan razon de se quexar.//

(*Vuelto*) Registrada, liçençiatu Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales e medio; registro, LXXXXI; sello, XC Ramires (*rúbrica*).

1513, mayo, 12. Valladolid.

A petición de la Junta de las villas, compulsoria a las justicias de Álava y valles de Losa y Valdegovía para que cumplan la pragmática sobre medidas.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 119 – Caja 16, reg^o 1, n^o 30.

Original. 1 pliego (425 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 3 folios (290 x 190 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algezira,/ de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalen, archiduquesa de Avstria, duquesa de/ Borgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a todos los corregidores, asistentes, alcaldes e otras justiçias/ e juezes qualesquier asi de la Prouinçia de Alaua e de los lugares de Losa e Baldegouia como de todas las otras çibdades e villas e logares de los mis reynos e senno/rios, e a cada vno e qualquier de vos en vuestros logares e jurediçiones a quien esta mi carta fuere mostrada, o su traslado signado de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades que Françisco de Arbieto e Juan de Aris, en nonbre e como procuradores de las villas e çibdad del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, me hezieron relaçion/ por su petiçion diziendo que estando mandado por la leys e prematicas de mis reynos de las medidas de pan e de vino sean ygoales e que en todas las çib/dades e villas e logares dellos la medida del pan sea conforme a la de Avila, e la del vino, a la de Toledo, e non mayor nin menor; diz que en algunas villas/ e logares de la dicha Prouinçia de Alaua e Tierra de Valdegouia e Losa e en otras partes la medida del pan e del vino es menor de lo que conforme a lo suso/dicho deve ser, de lo qual el dicho Condado resçibe danno. E me suplicaron e pedieron por merçed en el dicho nonbre vos mandase que asi en la Prouinçia/ de Alaua como en las otras villas e logares sobredichas las dichas medidas fuesen ygoales e proueyese en ello como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el/ mi Consejo, por quanto en la prematica fecha por el rey, mi sennor e padre, e la reyna, mi sennora madre, que santa gloria aya, que çerca de lo susodicho/ dispone ay vn capitulo su tenor del qual es este que se sigue:

Yten, que la medida del vino, asi de arrobas como de cantaras, açunbres o medias açunbres o/ quartillos, que sean la medida toledana; en todos los mis reynos e sennorios no se conpre nin venda por granado nin por menudo saluo por esta/ medida, non enbargante que digan algunas çibdades, villas e logares e comarcas que tienen de preuillejo e de vso e costunbre de

vender o conprar por/ mayor o menor medida, que todavia se venda por la dicha medida toledana, so las dichas penas.

Yten, que todo el pan que se oviere de vender e con/prar que se venda e conpra (*sic*) por la medida de la çibdad de Avila, e esto asi en las hanegas como en los çelemes o quartillos; e que esto se guarde en/ todos los mis reynos e sennorios, non enbargante que digan que tienen de preuillejo o vso o costunbre de conprar o vender por otra midida. Pero si/ alguno o algunos tienen fechas algunas rentas o obligaçiones por algund pan, que paguen de la tal renta o obligaçion que asi fizieron/ segund la medida que se vsaua al tiempo que asi se obligaron, pero que non conpren nin vendan saluo por la dicha medida de la dicha çibdad de Auila, so pena/ quel que lo contrario feziere yncurra en las dichas penas.

Fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien, porque vos/ mando a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares e jurediçiones que veades el capitulo de la dicha prematika que de suso va encorporado e la guardedes/ e cunplades e executedes e fagades guardar e cunplir e executar en todo y por todo segund que en ella se contiene; e si algunas presonas contra el/ fueren o pasaren executeys en ellos e en sus bienes las penas en la dicha prematika contenidas; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende/ al por alguna manera so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la villa de Valladolid, a dose dias del mes de mayo,/ anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e treze annos./

Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus de Muxica (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Liçençiatu de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado con acuerdo de los/ del su Consejo (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del doctor Cabrero*)

Encorporado el capitulo de la prematika para que las medidas sean ygoales.

Corregido (*rúbrica*)./

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales e medio; registro, LXXXI; sello, XC. Ramires (*rúbrica*).

1513, mayo, 13. Valladolid.

Sobrecarta real ordenando se cumpla la provisión sobre el nombramiento de alcaldes naturales de las villas, a pesar de las alegaciones en contra de la Tierra Llana.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 1, n^o 14 (3) – Caja 14, reg^o 1, n^o 14 (3).

Original. Un pliego (430 x 305 mm). Letra cortesana. Buena. conservación. Sello de placa

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Alge/zira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archidu/quesa de Avstria, duquesa de Borgonna e de Brauante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es o fuere mi corregidor o juez/ de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, salud e graçia.

Sepades que yo mande dar e di vna mi carta firmada del rey, mi sennor e/ padre, e sellada con mi sello, su tenor de la qual es este que se sigue:

VÉASE EL DOCUMENTO 358.

De la qual, por partes de la Tierra Llana del dicho Condado e de çier/tos vezinos de la villa de Biluao fue suplicado ante mi deziendo que (*borrado*) carta hera en perjuizio suyo por muchas razones conteni/das en la petiçion e suplicaçion que çerca dello presentaron, e me fue suplicado e pedido por merçed que la mandase rebocar. De la qual dicha petiçion/ por los del mi Consejo fue mandado dar traslado a los procuradores de las dichas villas e çibdad, los quales respondieron a ella e dixieron/ algunas razones por donde lo contenido en la dicha mi carta se deuia confirmar e me suplicaron e pedieron por merçed que asi lo mandase/ haser o proueyese en ello como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo e consultado con el rey, mi sennor e padre, fue acordado e/ mandado que vos, el dicho mi corregidor o juez de residençia del dicho Condado, en quanto mi merçed e voluntad fuese, pudiesedes poner en la dicha villa/ de Biluao alcalde que no fuese natural de la dicha villa sin embargo de la dicha mi carta e que en las otras villas e lugares del dicho Condado se pusiese/ alcaldes naturales conforme a la dicha mi carta. De la qual, por parte de los procuradores de las dichas villas e çibdad fue suplicado para ante mi en lo que tocava a la/ dicha villa de Biluao, e me suplicaron e pedieron por merçed que mandase que en la dicha villa se pusiese alcalde que fuese vezino e natural de la dicha villa/ por eleçion della, conforme a sus preuillejos e ordenanças o que sobre ello proueyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo e consulta/do asimismo con el rey, mi sennor e padre, fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por

bien, por la qual/ vos mando a vos e a cada vno de vos que por este presente anno la dicha mi carta que de suso va encorporada, sin embargo de la suplicaçion que della se yn/terpuso, la guardeys e cunplays e executeys e fagays guardar e cunplir e executar en la dicha villa de Bilbao, e en guardandola e cunplien/dola por este dicho presente anno pongays e fagays que se ponga en la dicha villa alcalde que sea natural e vezino della, presona abile e sufiçiente sin/parçialidad para seruir el dicho ofiçio elexido e nonbrado conforme a los preuillejos e ordenanças de la dicha villa, porque pasado el dicho/ anno yo mandare prouer en la eleçion del dicho alcalde como cunple a mi seruiçio; e no fagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed/ e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la villa de Valladolid, a treze dias del mes de mayo, anno del nasçimiento de Nuestro Salua/dor Ihesu Christo de mill e quinientos e treze annos./

Yo, el rey (*rúbrica*).

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey, su padre (*rúbrica*).

(*Rúbrica del doctor Cabrero*)

Para que por este anno se ponga por alcalde en la villa de Biluao presona natural e vezino della, el qual se elija e nonbre conforme al preuilllegio e ordenanças/ de la dicha villa.//

(*Vuelto*) Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*). Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*).

Derechos, XIII reales e medio; registro, LXXXI; sello, XC. Ramires (*rúbrica*).

365

1513, mayo, 22. Valladolid.

A petición de la Junta de las villas, compulsoria a las justicias del Señorío para que guarden los capítulos de Hermandad dispuestos por los Reyes Católicos.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, regº 3, nº 120 – Caja 16, regº 1, nº 31.

Original. 1 pliego (200 x 290 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (295 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Donna Juana, por la gracia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar/ e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Jerusalem, archiduquesa de/ Avstria, duquesa de Borgonna e de Breuante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el corregidor, conçejos, justiçias, regi/dores, caualleros, escuderos e omes hijosdalgo del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya, villas e çibdad e Tierra Llana y Encartaçiones, e a cada vno e/ qualquier de vos en vuestros lugares e jurediçiones a quien esta mi carta fuere mostrada o su traslado signado de escriuano publico, salud y graçia.

Sepades que Juan d'Ariz e Françisco/ de Arbieto, en nonbre de las villas e çibdad dese dicho Condado e Tierra Llana, me hizieron relaçion por su petiçion diziendo que puede aver veynte e çinco annos poco mas/ o menos que por mandado del rey, mi sennor y padre, y la reyna, mi sennora madre, que santa gloria aya, fue pusto (*sic*) en comunidad al dicho Condado e Sennorio de Viscaya,/ e que les dieron e conçeðieron su carta de preuillejo dello al dicho Condado, e que por virtud del se a guardado la dicha comunidad asi en las dichas villas e çibdad como/ en la Tierra Llana; e que de ocho annos a esta parte, con formas que los caualleros e otras personas del dicho Condado an tenido y tienen, an corronpido la dicha comunidad de/ dia en dia, perdiendose e cresçiendo sus bandos e parçialidades, de que yo soy deserruida e la tierra se destruye e los vezinos della resçiiben mucha faga (*sic*) e/ danno.

Por ende, que me suplicavan e pedian por merçed en el dicho nonbre mandase reformar la dicha comunidad asi en las dichas villas e çibdad como en la Tierra/ Llana, mandando que todos los vezinos del dicho Condado la jurasen de nuevo segund e como la juraron al tienpo que la dicha comunidad se hiso y el dicho preuillejo se/ conçeðio porque, pues la dicha tierra es libertada e los pobladores della libres, pudiesen beuir e biuiesen todos en libertad e en paz, o que sobre ello proueyese/ como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien,/ porque vos mando a todos e a cada vno de vos como dicho es, que veades el dicho preuillejo de la dicha comunidad que de suso se haze minçion e la guardedes/ e cunplades e executedes en todo e por todo segund que en ella se contiene, e contra el thenor e forma del non vayades ni pasedes ni consyntades yr ni/ pasar ni que persona alguna vaya ni pase, so las penas en el dicho preuillejo contenidas, e mas, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara/ a cada vno que lo contrario hisiere. E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que paresca- des ante mi en la mi corte, doquier que yo sea,/ del dia que vos enplazare hasta quinze dias pri- meros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere lla/mado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa como se cunple mi mandado.

Dada en la villa de Valladolid, a/ veynte e dos dias del mes de mayo, anno del nasçimien- to de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e treze annos.

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey, su padre (*rúbrica*)./

(*Rúbrica del doctor Cabrero*)./

Sobrecarta del preuillejo de la comunidad que se dio al Condado de Biscaya.//

(*Vuelto*) Licenciatus Çapata (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Doctor Cabrero (*rúbrica*)./ Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*). Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales e medio; sello, XC; registro, LXXXI. Ramires (*rúbrica*).

366

1513, mayo, 27. Bilbao.

Certificado de vecindad en favor de Sancho y García de Marquina, hermanos, vecinos de Bilbao, con mención expresa al privilegio de exenciones fiscales de la villa.

A.M. de Bilbao. Cajón 38, reg^o 27, nº 151 – Caja 51, reg^o 1, nº 1 (*Fol.25r^o-26r^o*)

Copia inserta en ejecutoria de 1528. 2 folios (*315 x 210 mm*). Letra procesal. Buena conservación.

A todos los con/çejos, alcaldes, juezes e justiçias, merinos, alguaziles ma/estres de las hordenes, priores, comendadores e sus/comendadores, alcaydes de los castillos e casas fuertes,/ e a todos los otros ofiçiales e portajeros e aporte/lados de todas las çibdades, villas e lugares de los rey/nos e sennorios de la reyna donna Juana, nuestra sennora, a quien/ Dios, Nuestro Sennor, le mantenga e le de bida e salud por/ muchos tienpos e buenos, que esta carta bieren, nos,/ el conçejo, alcalde, preboste, fieles, regidores e diputa/dos, escuderos, hijosdalgo e omes buenos de la noble/ villa de Vilbao, salud e graçia.

Sepades que su alteza de la/ reyna dona Juana, nuestra sennora, por nos querer hazer/ bien e merçed e porque la dicha su noble villa de Vilbao se/ pueda mejor poblar, nos confirmo los prebillejos/ (*signo*)// (*Fol.25v^o*) que tenemos del rey don Fernando e del rey don Alonso/ e

del rey don Enrrique e del rey don Fernando e de/ la reyna donna Ysabel, sus padres, los quales dichos/ prebillejos mando su alteza que nos sean guarda/dos e balidos segund que nos fueron guardados e bali/dos en los tienpos de los reyes antepasados donde/ ella benia, lo mejor e mas conplidamente que pueda/ ser, segund e como por los dichos prebillejos dize e/ se contiene, e que seamos quitos de portazgo e de/ treyntadgo e de oturas e de hemiendas e de peaje/ e de entrada e de salida por mar e por tierra en/ Castilla e en todos sus reynos e senorios en Toledo/ e en Sevilla e Murçia; e que husemos en los derechos/ de la su Avdiencia de Sevilla asi como husan los gas/cones e los ginobeses; e que ninguno nuestro vesino sea/ preso nin prendido por prenda de conçejo salbo por su/ devda propia conosçida o por fiaduria manifiesta/ que el mismo aya obiese echo. De todo esto la reyna, dona/ Juana, nuestra sennora, nos hizo merçed e nos dio los dichos pre/billejos por firmes e balederos.

E porque alguno/ nin algunos no lo enbarguen a estos, Sancho de Mar/quina e Garçia de Marquina, su hermano, criados de/ Sancho del Barco, nuestros vezinos, ni a sus criados e factores/ ni a sus mercaderias e nabios e bienes e azemilas/ e cosas e mercaderias que los susodichos, nuestros vesinos/ de suso nonbrados, o sus criados e factores truxieren e/ llebaren por vuestros lugares e lugardiçiones (*sic*), asi por/ mar como por tierra, les dimos este testimonio e nuestra/ carta de vezindad como son nuestros vesinos, sinado/ del presente escriuano del numero de la dicha villa de Vilbao/ (*signo*)// (*Fol.26^o*) para çertificaçion de todo lo susodicho.

Que fue fecha esta/ carta e testimonio de vezindad en la dicha villa de/ Vilbao, a veynte e syete dias del mes de mayo, anno/ del nasçimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quinientos e/ treze annos.

A lo qual fueron presentes por testigos, ro/gados e llamados, Juan de Vilbao la Vieja, el moço, e Bar/tolome de Bilbao la Vieja, su hermano, e Martin Sanches/ de Marquina, vesinos de la dicha villa.

E yo, Furtun Martines/ de Vilbao la Vieja, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e su nota/rio publico en todos los sus reynos e senorios e escriuano/ publico del numero de la villa de Vilbao, que presente fuy/ a lo que susodicho es en vno con los dichos testigos e por/ ende, por mandado del conçejo, justiçia e regimiento de la dicha/ villa, e de pedimiento de los dichos Sancho de Marquina e Gar/çia de (*tachado: G*) Marquina, su hermano, fiz escrebir esta carta e/ testimonio de vezindad; e por ende fiz aqui este mio/ nome en testimonio de verdad.

Furtun Martines.

1513, junio, 8. Bilbao.

El concejo de Bilbao regula el alquiler de casas, lonjas y locales. Sigue un auto de pregón público (*julio, 9*).

A.M. de Bilbao. Cajón 14, reg^o 1, n^o 4 – Caja 240, reg^o 1, n^o 4.

Copia simple del siglo XVI. 2 folios (290 x 205mm). Letra procesal. Buena conservación.

En la noble villa de Viluao, suso en la casa del consejo, que es en la Plaça/ Mayor de la dicha villa, donde se acostunbra a juntar e fazer el/ consejo de la dicha villa, a ocho dias del mes de junio del ano del naçi/miento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e treze annos, estando ajunta/dos en el dicho consejo segun que lo an de vso e de costunbre los sennores/ Juan Saes de Salzedo, alcalde de la dicha villa, e Pero Martines de Alça, fiel, e Diego/ Peris de Fuyca e Françisco de Sumelso e Martin Saes de Barraondo, herre/gidores, e Juan Martines de Yruysta e Pedro de Surbaran e Pedro de A/gurto, diputados, e Juan (*tachado: Lopes; sobrepuesto: Martines*) de Retes, sindico procurador de la dicha/ villa, e otrosi, vesinos y presonas onrradas de la dicha villa que para ello fue/ron llamados, dixieron que por quanto en la dicha villa abia abi/do e abia e se llebantaban de poco aca muchas questionnes e di/ferençias e pleytos sobre e en razon que las personas que tomaban/ alquiladas e en renta algunas casas o lonjas o bodegas o tiendas/ de la dicha villa e sus arrabales e vezindad por algund tienpo, que pasado/ el dicho tienpo dezian que tanto por tanto como otro diese los tales/ ynquilinos avian e podian, si quesiesen estar e quedar en las dichas/ casas o lonjas o bodegas o tiendas, avnque el sennor o sennores/ de las tales casas o lonjas o bodegas o tiendas non quesiesen/ e las arrendasen o queziesen arrendar e dar a otros e que non los/ podian sacar dende tanto por tanto; e los sennores e duennos/ de las tales casas e lonjas e bodegas e tiendas e los que dellas/ nuebamente las arrendaban dezian lo contrario, e por ello/ abian diferençias e questio- nes e pleytos.

E porque los sennores/ del dicho consejo, por verdad, heran ynformados e sabian por/ çierto que non abia nin ay en la dicha villa tal vso nin costunbre/ como los dichos ynquilinos dezian e allegaban, saluo que/ de poco tienpo aca los dichos ynquilinos, de fecho, lo avian ten/tado e tentaban hazer; e avn en caso en que tal costunbre/ obiese, la uoluntad del dicho consejo e pueblo heran e es de/ quitar la tal costunbre e non vzar nin gozar dela de aqui ade/lante, que en quanto la tal costunbre e vso obiese o aya que/ ellos la quitaban e quitaron; e asi quitada,/ que hordenaban e hordenaron que de aqui adelante el sennor/ e duenno de qual- quier casa o parte de casa o bodega o lonja en// (*Fol. 1v^o*) de la dicha villa de Viluao o sus arra- bales e vezindad sea/ libre de arrendar e dar en renta a otro qualquier vezino o morador de la/ dicha villa e de sus arrabales su casa o parte de casa o lonja o bodega/ o tienda por el preçio e tienpo que entre ellos se ygoalaren y con/sertaren e con las condiçiones e posturas que entre ellos/ quisieren poner; e que quandoquier quel tienpo del arrendamiento de las/ tales casas o lonjas o bodegas o tiendas o de qualquier dellas/ se feneçihere (*tachado: n*) e acabare, asi a las que agora estan arrenda/das como en las que se arrendaren de aqui a adelante, quel sen-

nor e/ duenno de las tales casas o lonjas o bodegas o tiendas o de qual/quier dellas pueda libremente arrendar o alquilar e dar en ren/ta e alquil las tales sus casas o lonjas o tiendas e qualquier parte/ dellas por el preçio e por el tienpo que quisiere e por bien tobiere e entre/ ellos se ygoalado a qualquier vesino o morador de la dicha villa e/ de sus arrabales e de fuera parte e sacar e echar dellas al que de pri/mero las tenia o tobiere arrendadas o alquiladas, feneçido/ el tienpo del dicho su primer arrendamiento o alquilamiento; e quel tal yn/quilino o morador que de primero estaba o estobieren en las dichas/ casas o lonjas o tiendas o bodegas o en qualquier parte dellas,/ feneçido el tienpo del dicho su primer arrendamiento, non pueda estar en ellas/ nin en parte dellas por el tanto por tanto ni de otra manera algu/na contra la voluntad del sennor e duenno e poseedor de las ta/les casas o lonjas o bodegas o tiendas o de alguna dellas,/ nin las justiçias ge lo conçientan nin oyan sobre ello, mas antes,/ lluego lo echen e saquen dellas e que los sennores duennos e po/sedores de las tales casas o lonjas o bodegas o tiendas o de/ qualquier dellas los puedan echar e sacar dellas por su propia av/toridad; e feneçido el tienpo del dicho su primer arrendamiento o demas/ que el ynquilino que en ello se puziere a registir e non quisiere/ salir de la tal casa o lonja e tienda, feneçido el tienpo del dicho su pri/mer arrendamiento e tentare de estar en ella contra la uoluntad/ del dueno, que por el mismo echo yncurra e caya en pena de dies/ mill maravedis, la meyta (sic) para la camara e fisco de la seyna (sic), nuestra sennora,/ e la otra meytad para el alcalde e jurados de la dicha villa, e que toda/via sea obligado a salir luego de la tal casa o lonja o tienda// (Fol.2^o) o bodega a la dexar libre a su duenno e sennor para que fagan della/ lo que quezieren e por vien tobiere.

Enpero, por ebitar los danos que/ a los vnos e a los otros se podrian recrier (sic), que hordenaban e manda/ban e hordenaron e mandaron que el sennor e duenno de la tal casa/ o lonja o bodega o tienda aya de dezir e herrequerir al me/nos vn mes antes que venga el dia del feneçimiento del tal arrenda/miento al ynquilino e rentero de la tal casa o lonja o bodega o tienda/ que le dexe su casa o lonja o bodega o tienda libre o desenbarga/da, porque su boluntad (*tachado: es*) es que non la tenga mas nin biba mas en ella;/ e si esto no lo dixiere antes v (sic) mes o mas tienpo antes que (*interlineado: se*) fenescas/ el dicho arrendamiento, quel tenga el tal ynquilino vn mes despues/ de feneçido el primer arrendamiento para buscar otra casa o longa o ti/enda o bodega o su raparo, el que entendiere que le cunple,/ e goze dello el dicho mes sin pagar (*tachado: arre*) por ello alquil alguno/ e pasado el dicho mes sea obligado de lo dexar libre e esento de la/ forma e debaxo de las penas de suso contenidas.

E eso mismo,/ si el tal ynquilino quezieren, feneçido el tienpo del tal arren/damiento, salir de la tal casa o longa o bodega o tienda e non la/ tener mas, que sea obligado por la misma forma de ge lo dezir/ e manifestar e fazer saber al sennor o duenno vn mes antes/ o mas tienpo que se fenescas el dicho arrendamiento como non la quieren/ tener para adelante; e si asi no lo feziere, que sea obligado el tal/ ynquilino de pagar el alquil de vn mes despues que hasi lo de/xare la dicha casa o tienda o lonja o bodega al respeto de/ como primero pagaba, para que en este tienpo deste bazio deste mes/ el dueno e sennor busque su ynquilino e morador.

E mandaronlo/ hasi poner en el libro de las ordenanças de la dicha villa para que sea/ goardado por hordenança de la dicha villa desde agora para sienpre/ jamas, e mandaronlo pregonar publicamente por la plaça e/ logares acostunbrados de la dicha villa./

En la noble villa de Viluao, a nueve dias del mes de julio, anno del Sennor/ de mill e quinientos e treze annos, en prezença de mi, Pero Vrtiz de Goy/ri, escriuano de su alteza e de numero de la dicha villa e de los testigos de juso esqui/ritos (*sic*), Juan de Jenoba, plegonero publico de la dicha villa, a altas bozes/ pregono la sobredicha ordenança segun que por los sennores del/ consejo, justiça, regimiento de la dicha villa hera (*tachado: m*) hordenado e mandado// (*Fol.2v^o*) en la dicha villa e en las plaças e logares acostunbrados.

Testigos, Martin/ de Levro e Juan Peris de Berrio e Floristan de Leguiçamon e otros mu/chos vesinos de la dicha villa.

368

1513, septiembre, 16. Valladolid.

Aprobación real de las concordias sobre comercio realizadas entre el Consulado de Burgos y la villa de Bilbao.

A.M. de Bilbao. Cajón 14, reg^o 2, nº 1 – Caja 240, reg^o 2, nº 2 (*Fol. 1v^o-34v^o*).

Copia simple del siglo XIX. 34 folios (310 x 200mm). Letra inglesa. Buena conservación.

Doña Jua/na, por la gracia de Dios reyna de Castilla, de Leon,/ de Granada, de Toledo, de Galicia, de Sevilla, de Cordoba,/ de Murcia, de Jaen, de los Algerves (*sic*), de Algeciras, de Gi/braltar y de las yslas de Canarias y de las Yndias, Ys/las e Tierra Firme del mar oceano, princesa de/ Aragon e de las Dos Sicilias, de Jerusalem, archiduque/sa de Austria, duquesa de Borgoña e de Brabante,/ etcetera, condesa de Flandes e de Tirol, etcetera, señora de Vizca/ya e de Molina, etcetera, por cuanto por parte de vos,/ el prior e consoles de los mercaderes de la mui noble ciu/dad de Burgos e del concejo, alcalde, preboste,// (*Fol.2r^o*) regidores, fieles e diputados, caballeros, escuderos e omes/ fijosdalgo de la villa de Bilbao, me fue fecha relacion por/ vuestra peticion diciendo que vosotros juntamente, de una/ concordia e voluntad, habeis fecho ciertas ordenanzas sobre/ la forma que de aqui adelante se ha de tener e guardar en la/ cargazon de las lanas e mercadurias que de estos nuestros/ reinos se han de cargar e llevar para el Condado de Flandes/ e reinos de Ynglaterra y para otras partes, segun que mas/ largamente en las dichas ordenanzas se contiene; e porque las/ dichas ordenanzas son muy utiles y

probecosas e cumpli/deras a mi servicio, me suplicastes e pedistes por merced/ las mandase confirmar y aprobar, de las cuales ante los del/ mi Consejo fecistes presentacion, o como la mi merced/ fuese; su tenor de las cuales dichas ordenanzas es este que se sigue:/

En la casa del Consolado, que es/ en La Llana de esta Muy Noble e Mas Leal Ciudad de Burgos,/ a trece dias del mes de mayo, año del nacimiento de Nuestro/ Salvador Jesuchristo de mil e quinientos e trece años, es/tando ayuntados los señores prior e consoles e mercaderes de/ la Universidad de la dicha ciudad en ayuntamiento general lla/mados por su andador, segun que lo han de uso e de costum/bre de se ayuntar para entender e platicar en las cosas que/ son servicio de Dios y de la reyna, nuestra señora, y bien e utili/dad de la dicha Universidad, especialmente estando ende pre/sentes en el dicho ayuntamiento los señores Juan Orense, prior, y/ Francisco de Cobarubias e Diego Jimenez, consoles, e Francisco/ Orense e Francisco del Castillo e Pero Pardo e Gonzalo de/ Salamanca e Diego de Bernui e Juan de Castro de Lon/dres e Grabiell de la Torre e Joan de Matanza e Geroni/mo de Vega e Francisco de Zuazo e Miguel de las Huelgas/ e Joan de Tordomar e Pedro de Plasencia e Alonso de/ Medina e Francisco Bonifaz e Luis de Gumiel e Juan/ de Vega e Luis de Calatayud e Andres de Pesquera e/ Alonso de Astudillo e Diego de Medina e Francisco de/ San Vitores e Juan de Carrion e Joan de Herrera e/ Joan de Miranda e Alonso Jimenez e Joan de la/ Pena e Francisco de Maluenda e Joan de Hoyos e Grego/rio de Cerezo e Joan de San Vitores e Alonso Sanzoles/ e Antonio de Melgosa e Lope Perez de Maluenda e Diego/ de Villadiego e Francisco de Salamanca e Francisco de/ Lerma Olanco e Alonso de Castrillo e Andres de// (Fol.2vº) Paredes e Diego de Salinas e Ortega de Macue/lo, e asi estando juntos el dicho ayuntamiento general/ los dichos señores prior y consoles dijeron a los otros señores/ mercaderes que les facian saber en como eran venidos/ a esta dicha ciudad los señores Tristan Diaz de Leguizamon, preboste de la noble villa de Bilbao, e el señor/ corregidor de Vizcaya e otras personas que venian/ de parte de la dicha villa para entender en la paz y con/cordia cerca de las diferencias que habia entre la dicha/ Universidad de Burgos y la dicha villa de Bilbao sobre/ las capitulaciones que estaban fechas, sobre que tenian/ pleitos y diferencias, y que agora los dichos señores que asi/ venian de parte de Bilbao venian de voluntad e/ gana de se concertar con la dicha Universidad de Bur/gos y querian hablar y platicar sobre ello con los/ dichos señores prior e consoles; e que antes que con ellos/ hablasen e platicasen cerca de la dicha concordia les/ facian saber lo susodicho, e que si les pareciese que/ era bien que se entendiese cerca de la dicha concordia/ con los dichos señores de Bilbao que lo dijessen, porque lo/ que a ellos pareciese que se debia de facer aquello/ se faria.

E luego, hablaron e platicaron sobre lo suso/dicho e cada uno se levanto e dijo su parecer sobre ello,/ e todos de una conformidad dijeron que les parecia/ que si los señores de Bilbao pedian e querian esta con/cordia e paz, segun Dios la queria, e venian llanamente/ a querer la amistad que antiguamente ovo entre/ esta Universidad y la dicha villa de Bilbao, e conque/ se guardasen las capitulaciones que estaban fechas/ e se quitasen de nombrarse fiel e consoles, que aho/ra de nuevo habian procurado, no teniendo titulo/ para ello, e faciendo otras cosas que convenian de/ se facer para el bien e paz e concordia de ambas par/tes, que a ellos parecia que se entendiesen con los dichos/ señores de Bilbao e que los dichos señores prior e con/soles nombrasen las personas que a ellos pareciese/ para que se juntasen con los dichos señores prior y conso/les para entender en lo susodicho.

E luego, los dichos señores/ prior e consoles, visto el parecer de todo e como les pare/cia que era bien que se entendiese en la dicha concordia// (Fol.3^a) e que para ello se nombrasen personas de la dicha Universidad, nom/braron luego en el dicho ayuntamiento las personas siguientes: los/ señores Francisco Orense e Francisco del Castillo e Antonio de Melgosa e/ Diego de Salamanca Potarco e Gregorio Vejar e Ochoa de Castro/ de Londres e Alonso de Astudillo e Diego de Bernui e Pero Par/do e Gonzalo de Salamanca e Fernando de Cutabadueñas (sic) e Diego/ de Medina, mercaderes de la dicha ciudad. E asi nombrados las dichas/ doce personas, todos dijeron que eran contentos del dicho nombra/miento, e que daban e dieron poder cumplido a los dichos señores/ prior e consoles e a las dichas personas nombradas, e a los/ seis de los que se juntaren con los dichos señores prior e consoles, para/ que entiendan con los dichos señores de Bilbao sobre razon de la/ dicha concordia, e vean las dichas capitulaciones que con ellos/ estan fechas y todo lo otro que a ellos pareciere e bien visto les/ fuere e vieren que cumple al bien e pro e utilidad de la dicha/ Universidad e a la paz e concordia de ambas partes; e todo/ aquello que los dichos señores prior e consoles e los dichos doce dipu/tados nombrados e los seis de ellos que se juntaren con los dichos/ señores prior e consoles, como dicho es, dijeron todos juntamente/ que lo consentian e consintieron e aprobaban e aprobaron en/ todo e por todo segun e como por ellos fuere asentado y otor/gado, bien asi como si todos juntamente lo hiciesen e asenta/sen y otorgasen presentes siendo.

E de esto e como paso,/ los dichos señores prior e consoles dijeron que pedian e pidieron a/ mi, el presente escribano, que les diese por testimonio, sig/nado con mi signo todo lo suso-dicho, para en guarda del derecho/ de la dicha Universidad e suyo en su nombre, e a los presen/tes rogaban e rogaron que de ello fuesen testigos.

De lo qual/ son testigos que a esto fueron presentes, llamados e rogados,/ Ortega de Macuelo e Pedro de Vajara, criado de Alonso de Cobas/rubias, e Joan Saez de Ecija, vecinos de la dicha ciudad de Bur/gos.

Va escrito sobre rayado o diz Diego, vala.

E yo, Pedro de Me/dina, escribano publico de Burgos e de la dicha Universidad,/ fui presente a todo lo que dicho es en union con los dichos testi/gos; e por ende, lo fice escribir e fice aque este mio signo e/ a tal en testimonio.

Pedro de Medina.

Sepan cuantos este/ publico instrumento de ratificacion e aprobacion vieren como/ nos, Ochoa de Orense e Francisco de Cobasrubias e Diego Jime/nez, prior e consoles de la Universidad de los mercaderes// (Fol.3^v) de la Muy Noble e Mas Leal Ciudad de Burgos, por nos e en nom/bre de la Universidad de los mercaderes de la dicha ciudad/ por nos, de la una parte, e nos, Tristan Diaz de Leguizamon,/ preboste de la noble villa de Bilbao, e Diego de Trauco, regidor/ de la dicha villa, e Diego Sanchez de Basurto, fiel, e Francisco/ de Arbieta, vecinos de la dicha villa, e por vos y en vos e en/ nombre del concejo, justicia, regimiento de la dicha villa,/ por virtud de poderes que habemos e tenemos del dicho con/cejo, e otrosi, en voz e en nombre del fiel e diputados de los/ mercaderes de la dicha villa, por los cuales e por cada uno de/ ellos hacemos caucion de rato judicatum solvendo, e obliga/mos a nos mismos e a

todos nuestros bienes que haremos que/ haran e habran por firme e valedero todo cuanto adelante/ en esta escritura sera contenido; e que traremos poder e/ ratificacion dellos en forma de derecho dentro de veinte/ dias primeros siguientes e los poderes que tenemos/ de la dicha villa son escritos en papel e signados de escri/bano publico, el tenor de los cuales es este que se sigue:/

(Al margen: Poder de la/ villa de Bilbao)./

Sepan cuantos esta carta de poder e procuracion vieren co/mo nos, el concejo, regimiento de la noble villa de Bilbao que/ estamos juntos al nuestro concejo e ajuntamiento, segun e que lo habe/mos de uso e de costumbre, especialmente yo, Alonso de Be/nabente, alcalde en la dicha villa e juez de residencia, e Guerra/ de Gueñes, teniente de preboste, e Martin Perez de Mar/quina, fiel, e Diego de Trauco e Pero Martinez de Alza e / Diego Perez de Fuica e Francisco de Tumelco e Martin Guerra/ de Anchieta e Martin Sanchez de Barraondo, regidores, e/ Joan Martinez de Yruxta e Pero Ybañez de Zurbaran e/ Pedro de Agurto e Rodrigo de Salvatierra, diputados del/ dicho concejo, lo conoscemos e otorgamos por esta presente car/ta que damos e otorgamos todo nuestro poder cumplido e bastan/te, asi como lo nos tenemos e segun e mejor e mas complidamente/ lo podemos e debemos de fecho e de derecho, es a saber: a Juan/ Sanches de Aris e a Francisco de Arbieto, mercadero, e/ vecino de la dicha villa de Bilbao, que estan ausentes bien/ ansi como si fuesen presentes, para que por nos y en/ nombre de la dicha villa ellos puedan facer e fagan/ cualesquier igualas e combenencias e capitulados asien/tos con los señores prior e consoles de la universidad de/ los mercaderos de la ciudad de Burgos sobre e en razon/ de las diferencias e debates que esta dicha villa e los// (Fol.4r^o) prior e consules de la dicha ciudad han e tienen, e para que/ en razon dello puedan hacer cualesquier contratos de asien/tos e capitulaciones que a ello bien visto le fueren, fuertes e/ firmes, e con cualesquier firmezas e renunciaciones de leyes;/ e puedan en los tales contratos e asientos obligar a nuestras per/sonas e bienes e a los propios e rentas del dicho concejo, para/ haber por firmes e valederos los tales contratos que asi ficieren/ e otorgaren; e para que puedan facer e fagan todas aquellas co/sas e cada una de ellas que convengan e sean necesarias de facer/ en razon de lo susodicho e lo dello e a ello dependiente, que nos/ mismos e cualesquier de nos fariamos e facer podriamos en/ nombre del dicho concejo a todo ello e presente siendo. E cual o cuand/ grande e cumplido e bastante poder nos hemos e tenemos e po/driamos haber para todo lo susodicho e para cada cosa dello, otro/ tal e tan grande damos e otorgamos a los dichos nuestros procura/dores.

E otorgamos e prometemos e nos obligamos con nuestras/ personas e bienes e con los propios e rentas de la dicha villa/ de haber por firme e valedero e estable todo cuanto en esta/ razon por los dichos nuestros procuradores en nombre del dicho conce/jo fuere fecho e igualado e convenido e otorgado e obligado, e to/do lo otro susodicho e cada cosa dello; e so la dicha obligacion, re/levamos a los dichos nuestros procuradores, segun que nos estamos/ relevados del dicho concejo, de toda carga de satisfacion e enmienda, so aquella/ clausula que es dicha en latin *judicium sisti et judicatum solvi*, con/ todas sus clausulas acostumbradas e necesarias que el derecho/ pone.

Fecha e otorgada fue esta carta de poder suso en la casa e/ camara del concejo, que esta en la Plaza Mayor de la dicha villa/, a veinte e tres dias del mes de marzo, año del Señor de mil e qui/nientos e trece años.

A lo cual fueron presentes por testigos, rogados/ e llamados, Juan Lopez de Herretes e Juan Perez de Berrio e Pedro/ de Sandio, vecino de la dicha villa de Bilbao.

E yo, Pero Ortiz de/ Goirie, escribano de su alteza e del numero de la dicha villa de/ Bilbao e de los fechos del concejo della, que presente fui a lo que/ sobredicho es en uno con los dichos testigos, e por otorgamiento de los sobre/dichos señores de suso nombrados, a los cuales fago fe que los/ conozco e queda firmado dellos el registro oreginal que en mi/ poder queda, e de su mismo pedimiento fice escrebir e sacar este dicho/ poder; e por ende, fice aqui este mio signo en testimonio de ver/dad.

Pero Ortiz.

(Al margen: Poder de la/ villa de Bilbao)./

Sepan cuantos esta carta de poder e pro/curacion vieren como nos, el concejo, justicia e regimiento de la/ noble villa de Bilbao, que estamos juntos a nuestro con// (*Fol. 4v^p*)cejo e ayuntamiento segun que lo habemos de uso, espe/cialmente nos, Alonso de Benabente, alcalde en la dicha/ villa e juez de residencia, e Martin Perez de Marquina,/ fiel, e Garcia de Gueñes, teniente de preboste, e Diego de/ Trauco e Pero Martinez e Diego Perez de Fuica e Mar/tin Guerra de Anchieta e Martin Sanchez de Barrondo,/ regidores, e Pero Ybañez de Zurbaran e Pedro de Agurto/ e Rodrigo de Salvatierra, diputados del dicho concejo, asi/ decimos que por cuanto nos, el dicho concejo, justicia, regi/miento, ovimos dado poder a Joan Sanchez de Aris e a/ Francisco de Arbieta para que ellos pudiesen entender e fa/cer cualesquier igualas, esconveniencias (*sic*) e capitulados e asien/tos con los señores prior e consoles de la Universidad de los/ mercaderes de la ciudad de Burgos sobre e en razon de/ las diferencias que la dicha villa e los dichos señores prior e conso/les de la dicha ciudad han e tienen, e que los dichos Joan San/chez e Francisco estaban al presente en la villa de Va/lladolid; por ende, por esta presente carta conoscemos e otor/gamos todo nuestro poder, com poder cumplido e bastante,/ asi como lo nos tenemos e segun que mejor e mas com/plidamente lo podemos e debemos de fecho e de derecho,/ es a saber: a Diego Sanchez de Basurto de Villasante,/ fiel e de la dicha villa, para que por nos e en nombre del dicho/ concejo, justicia, regimiento e por la dicha villa pueda/ ir e vaya a la ciudad de Burgos, e si los dichos Joan San/chez e Francisco estubiesen ende, que los tres puedan fa/cer e fagan las sobredichas igualas e asientos e convenencias/ con los dichos prior y consoles de la dicha ciudad de Burgos;/ e si los dichos Joan Sanchez e Francisco no estubiese ende e/ estubiesen el uno de los dichos Francisco de Arbieta e Joan/ Sanchez, que el dicho Diego Sanchez e el uno de ellos que alli/ ende se fallaren faga las sobredichas igualas e asientos;/ e si ninguno de los dichos Francisco e Joan Sanchez no se/ fallaren, que el mismo Diego Sanchez pueda facer e/ faga las sobredichas igualas e capitulaciones e asientos con/ los dichos prior e consoles, asi como si los tres estubiesen / presentes.

E en razon de lo susodicho e lo dello e a ello depen/diente puedan facer e fagan cualesquier contratos/ de asientos e capitulaciones que al dicho Diego/ Sanchez bien visto le fueren,

fuertes e firmes con// (Fol.5r^o) cualesquier firmezas e renunciaciones de leyes; e que pue/da o puedan en los tales contratos, e asientos obligar nuestras/ personas e bienes e a los propios e rentas del dicho concejo/ para haber por firmes e valederos los tales contratos que/ asi ficieren e otorgaren; e para que puedan facer e fagan todas/ las otras cosas e cada una de ellas que convengan e sean necesa/rias de facer en razon de lo susodicho e lo dello e a ello dependiente,/ que nos mismos e cualesquier de nos fariamos e facer podria/mos en nombre del dicho concejo e a todo ello presente siendo.

E/ cual e cuan grande e cumplido e bastante poder nos hemos/ o podriamos haber para todo lo susodicho e para cada cosa de/llo, otro tal e tan grande damos e otorgamos al dicho Diego/ Sanchez, con libre e general administracion. E otorgamos e pro/metemos e nos obligamos con nuestras personas e bienes e con los/ propios e rentas de la dicha villa de haber por firme e valedero/ e estable todo cuanto en esta razon o por el dicho nuestro procura/dor o procuradores en nombre del dicho concejo fuere fecho e igua/lado e convenido e otorgado e obligado e todo lo otro susodicho suso/dicho e cada cosa dello; e so la dicha obligacion, relevamos al dicho/ nuestro procurador segun e que nos estamos relevados del dicho conce/jo, de toda carga de satisfacion e enmienda, so aquella clausula/ que es dicha en el derecho judicium sisti judicatum solvi con todas/ sus clausulas acostumbradas cual derecho pone.

Fecha e otorga/da fue esta carta de poder e procuracion suso en la casa e/ camara del concejo, que esta en la Plaza Mayor de la noble/ villa de Bilbao, a veinte dias del mes de abril, año del Señor/ de mil e quinientos e trece años.

A lo cual fueron presentes por/ testigos, rogados e llamados, Joan Lopez de Reutes e Joan Perez/ de Berrio e Floristana de Leguizamon, vecinos de la dicha villa/ del Bilbao.

E yo, Pero Ortiz de Goiri, escribano de su alteza e del/ numero de la dicha villa de Bilbao e de los fechos de ella, que presente/ fui a lo que sobredicho es en uno con los dichos testigos; e por otorgamiento/ de los dichos señores justicia, regimiento, a los cuales fago fee que los conosco/ e queda firmado dellos el registro oreginal que en mi poder queda,/ e de su mismo pedimento fice escrebir e sacar esta dicha carta/ de poder; por ende, hice este mio signo de verdad.

Pero Ortiz.

(Al margen: Poder de la villa/ de Bilbao)./

Sepan/ cuantos esta carta vieren como nos, el concejo, justicia, regimiento/ de la noble villa de Bilbao, que estamos juntos a nuestro concejo// (Fol.5v^o) e ayuntamiento segun que lo avemos de uso e de costum/bre, especialmente nos, Alonso de Benavente, alcalde en la/ dicha villa e juez de residencia, e Martin Perez de Marqui/na, fiel, e Pero Martinez de Alza e Martin Guerra de An/chieta e Martin Sanchez de Barraondo, regidores, e Joan/ Martinez de Yruxta e Pedro de Zurbaran e Pedro de/ Agüero e Rodrigo de Salvatierra, diputados del dicho conce/jo, e por esta presente carta conocemos e otorgamos que/ damos e otorgamos todo nuestro poder cumplido e bastante,/ asi como lo nos habemos e tenemos e segun e que mejor/ e mas cumplidamente lo podemos e debemos de fecho e/ de derecho, es a saber: al señor Tristan Diaz de Leguizamon, pre/boste de la dicha villa por su alteza, e a Diego de Trauco,/ vecino otrosi de la

dicha villa, para que por nos e en nombre/ de la dicha villa ellos puedan facer e fagan cualesquier/ iguales e convenencias e capitulaciones, asientos asientos (*sic*) con/ los señores prior e consoles de la Universidad de los mercaderes/ de la ciudad de Burgos sobre e en razon de las diferencias/ e debates que esta dicha villa e los dichos prior e consoles/ de la dicha ciudad han e tienen; e para en razon dello puedan/ facer cualesquier contratos de asientos e capitulaciones/ que a ellos bien visto les fuere, fuertes e firmes e con cua/lesquier firmezas e renunciaciones de leyes, e puedan/ en los tales contratos e asientos obligar a nuestras personas/ e bienes e a los propios e rentas del dicho Concejo para haber/ por firmes e valederos los tales contratos que asi ficiesen/ e otorgasen; e para que, si necesario fuese, puedan pa/rescer e parezcan ante su alteza e, so la su alteza, ante/ los señores del su muy alto e noble Consejo e Corte e Audien/cia e Chancilleria e ante cualesquier dellos puedan pre/sentar e presenten cualesquier peticion o peticiones;/ e para pedir e suplicar a su alteza e ganar cualesquier car/ta o cartas o provisiones reales de su alteza de confirma/cion de las dichas capitulaciones e asientos que asi ficiere/ con los dichos prior e consoles; e para que puedan facer e fa/gan todas las otras cosas e diligencias que nos mismos/ haríamos e facer podríamos en nombre del dicho concejo todo ello/ presente seyendo.

E cual e cuan grande e cumplido e bastan/te poder nos hemos e podríamos haber para todo lo suso/dicho, otro tal e tan grande damos e otorgamos a los// (*Fol.6rº*) dichos nuestros procuradores de todo cuanto en esta razon por ellos,/ en nombre del dicho concejo, fueren fecho e dicho e convenido e/ igualado e capitulado e otorgado e obligado e ganado e supli/cado e todo lo otro susodicho e cada cosa dello nos lo hemos al pre/sente en nombre del dicho concejo e habremos cabo adelante por/ firme e valedero e estable, so obligacion de los propios e rentas/ del dicho concejo, que para todo ello haber por firme obligamos e, so la/ dicha obligacion, relevamos a los dichos nuestros procuradores de toda/ carga de satisfaccion e enmienda, so aquella clausula que es dicha/ en el derecho judicium sisti judicatum solvi, con todas sus/ clausulas acostumbradas que el derecho pone.

Fecha e otorgada/ fue esta carta de poder suso en la casa e camara del dicho con/cejo, a ocho dias del mes de mayo, año del Señor de mil e qui/nientos e trece años.

A lo cual fueron presentes por testigos ro/gados, Joan Lopez de Retes, procurador del dicho concejo, e Joan/ Perez de Berrio e Furtado de Goiri, vecinos de la dicha villa.

E yo,/ Pero Ortiz de Goiri, escribano de su alteza e del numero de la dicha/ villa e de los fechos del concejo della, que presente fui a todo lo que/ dicho es en uno con los dichos testigos, e por otorgamiento de los susodichos/ otorgantes, a los cuales fago fee que los conosco e queda firmado/ dellos el registro oreginal que en mi poder queda, e de su mis/mo pedimento fice escrevir e sacar este dicho poder; e por ende,/ fiz aqueste mio signo en testimonio de verdad.

Pero Ortiz./

Por nos, de la otra parte, amas, las dichas partes, e cada una de nos/ decimos que por cuanto en el año que paso del Señor de mil/ cuatrocientos e noventa e nueve años se fizo e otorgo una ca/pitulacion e concordia entre el prior e consoles de la dicha/ Universidad de los

mercaderes de la dicha ciudad de Burgos, de/ una parte, e de la otra Pedro Lopez de Vitoria, vecino de la dicha/ villa de Bilbao, con poderes bastantes que para ello tubo/ del dicho concejo, justicia, regimiento e fiel e diputados de los/ mercaderos della, la cual capitulacion e concordia se fizo/ e otorgo por amas las dichas por ante el presente escribano, a/ la cual nos referimos; e asi fecha la dicha capitulacion y con/cordia, por algunas causas que fueron dichas por los señores/ de Bilbao cerca de la dicha capitulacion, vinieron a esta dicha/ ciudad Flores Gonzales de Artiaga e Ochoa Sanchez/ de Larrinaga, fiel, e el dicho Pero Lopez de Vitoria e Fer// (Fol. 6v^o) nan Sanchez de las Rivas, con poderes bastantes de/ la dicha villa, fiel e diputados de los mercaderes, e/ hablaron e platicaron con los dichos prior e consoles/ e diputados sobre algunas cosas que les parescio que se/ debian de enmendar e aclarar con la dicha capitulacion que/ el dicho Pero Lopez de Vitoria habia fecho, sobre lo cual/ hablaron e platicaron e amas partes parescio e fue/ por ellos acordado que se aclarasen ciertas cosas de la dicha/ capitulacion, las cuales aclararon por via de aclara/cion en el mes de enero del año de quinientos años, por/ antel presente escribano, a que amas partes nos reti/ficamos.

El tenor de la cual dicha capitulacion e de la dicha se/gunda declaracion, uno en pos de otro, es esto que se sigue:/

(Al margen: Primeras capitulaciones)./

En el nombre de Dios Padre e Hijo,/ Espiritu Santo, que son tres personas e un solo Dios verdadero/ que vive e reina por siempre sin fin; e de la bienaventu/rada Virgen gloriosa Santa Maria, su bendita madre, a/ quien todos tenemos por señora e por abogada e en todos/ los nuestros fechos e a honra e servicio suyo, e porque no (*sic*) den/ paz e concordia e todos nuestros negocios por su mano sean/ guiados en su santo servicio. Por ende, sepan todos/ los que la presente vieren como nos, el prior e consoles/ de la Universidad de los mercaderes de la Muy Noble/ e Mas Leal Ciudad de Burgos, Cabeza de Castilla, Camara de la reyna e rey, nuestros señores, por nos mis/mos e en vos y en nombre de la dicha Universidad y de/ todas las personas singulares della que agora son o/ seran de aqui adelante, estando ayuntados en la casa/ de nuestro ayuntamiento del consulaje, que es en La Llana,/ llamados por nuestro andador, segun que es de uso y de cos/tumbre de nos ayuntar para entender e negociar en/ los semejantes negocios e en los otros de la dicha Uni/versidad, estando presentes especialmente Francisco del Cas/tillo, prior, e Juan Pardo e Alvaro de la Torre, consoles/ de la dicha Universidad, e Diego de Soria, regidor, e Gon/zalo Lopez de Polanco, diputados por la dicha Univer/sidad para todo lo que debajo dira, de una parte, e Pero Lopez de Vitoria, vecino de la noble villa/ de Bilbao, e fiel del concejo de ella, en nombre// (Fol. 7r^o) e como procurador del concejo, alcalde, preboste, fieles, regi/dores de la dicha villa de Bilbao, segun parece por el po/der que el dicho Pero Lopez de la dicha villa tiene, e en este ca/so presento, su tenor del cual es este que se sigue:

(Al margen: Poder de la/ villa de Bilbao)./

Se/pan cuantos esta carta de poder vieren como nos, el concejo,/ alcalde, preboste, fieles, regidores de la noble villa de / Bilbao que estamos juntos a nuestro ayuntamiento segun que/ lo habemos de uso e de costumbre, especialmente estando ende/ el señor bachiller Joan de

Herrera, alcalde en la dicha villa,/ e Joan Sanchez de Huemes, teniente de preboste por el señor/ Tristan Diaz de Leguizamon, preboste mayor en la dicha villa por/ sus altezas, e Joan Sanchez de Aris, fiel, e Joan Perez de Mar/quina e Martin Sanchez de Salinas e Ochoa Martinez de Go/ronda e Diego Fernandez de Olarte e Joan Ybañez de Artiaga,/ regidores del dicho concejo, nos, los sobredichos, en nombre del dicho/ concejo e universidad de la dicha villa, conoscemos e otorgamos/ que damos e otorgamos todo nuestro poder cumplido e bastante,/ asi como nos lo habemos y tenemos del dicho concejo e universi/dad de la dicha villa e segun que mejor e mas complidamente poda/mos y debamos de derecho, es a saber, a Pero Lopez de Vitoria, fiel/ del dicho concejo, mostrador que sera desta presente carta de poder,/ para que en nombre del dicho concejo e Universidad de la dicha/ villa se puede ajuntar e junte con los señores prior e consoles de la/ Universidad de la Muy Noble Ciudad de Burgos, sobre e en razon/ de las diferencias que tienen con esta villa de Bilbao, e para que/ pueda platicar e hacer cualesquier juntas e ayuntamientos, e para/ se confirmar con ellos en nombre de la dicha villa, e para que con/ ellos pueda atajar e ataje cualesquier debates que con esta/ dicha villa tienen, segun bien visto les fuere; e para que sobre ello/ pueda facer e celebrar cualesquier contratos de conformidad e ata/jamiento y todas otras cualesquier fuerzas e firmezas que necesari/os sean de hacer e otorgar en la dicha razon, e lo dello e a ello de/pendiente; e para que en los tales contratos e fuerzas pue/da obligar e obligue al dicho concejo e a sus bienes, mue/bles e raices, para que el dicho concejo e universidad de/ ella habran por firme todo lo que asi fuere confirmado e igua/lado e atajado e cada cosa dello; e para que en nombre del/ dicho concejo pueda renunciar cualesquier firmezas e re/nunciaciones de leyes e poderio de jueces e penas e postu// (*Fol. 7vº*)ras que necesarias sean, e facer todas las otras cosas/ e cada una dellas que necesarias sean de facer e nos/ mismos fariamos e facer podriamos a todos ellos pre/sente seiendo en nombre del dicho concejo e universi/dad de la dicha villa.

Quan grande e cumplido e bastante/ poder nos hemos e podriamos haber para todo lo suso/ e para cada una cosa e parte dello en nombre del dicho/ concejo, otro tal e tan grande e tan cumplido e bas/tante poder le damos e otorgamos al dicho Pero Lopez,/ con libre e general administracion.

E otorgamos e pro/metemos de haber por firme e valedero e estable/ en nombre del dicho concejo todo lo que por el dicho/ Pero Lopez en esta razon en nombre del dicho concejo/ fuere fecho e dicho e razonado e tratado e platica/do e atajado e igualado e otorgado e obligado e cada/ cosa dello, e de no ser contra ello ni contra parte/ dello, so obligacion del dicho concejo e de todos sus/ bienes muebles e raices del dicho concejo, que para todo/ ello haber por firme obligamos; e so la dicha obliga/cion, relevamos al dicho Pero Lopez de toda carga de/ satisda/cion e enmienda, so aquella clausula que es/ dicha en derecho judicium sisti judicatum solvi con to/das sus clausulas acostumbradas e necesarias que/ el derecho pone.

En testimonio de verdad de lo que dicho es de yu/so otorgamos esta carta de poder antel escribano e tes/tigos de yuso escritos. Fecha e otorgada esta carta de poder/ en la dicha villa de Bilbao, a tres dias del mes de noviembre,/ año del nacimiento del Nuestro Salvador Jesuchristo/ de mil e cuatrocientos e noventa y nueve años./

A lo cual fueron presentes por testigos, llamados/ Joan Sanchez de Larrabezua e Fernando Calderon/ e Joan Sanchez de Cerbara, vecinos de la dicha villa./

Yo, Joan Sanchez de Balprada (*sic*), escribano de cama/ra del rey e de la reyna, nuestros señores, e su nota/rio publico en la su corte e en todos los sus reinos/ e señorios e escribano publico del numero de la/ dicha villa de Bilbao, fui presente a todo lo que/ susodicho es en uno con los dichos testigos; e por ende, // (*Fol.8rº*) a otorgamiento e pedimiento de los sobredichos señores fice escre/bir esta carta de poder; e por ende, fice aqueste mio sig/no en testimonio de verdad.

Juan Sanchez.

E de la otra/ parte queriendo ordenar e proveer que la contratacion de/ las personas e bienes de la dicha Universidad e de la/ Cofradia de la dicha villa e sus aderencias se governe e ri/ja e admenistre en justicia e paz e verdad e en mucha/ admistad, e acatando que las diferencias han causado/ muchos daños e adelante se esperarían e recrecerían ma/yores, segun que la experiencia lo ha mostrado; e porque/ la buena orden procede de los prudentes y escusa todos/ los daños, acatando que la desorden de afletar navios en/ diversos tiempos ha venido que por tormentas son per/didos e muchos navios e otros han seido por ladrones/ e armadores robadores y aun en las partes de allende/ las mercadorias reciben gracia de quiebra e detrimento;/ por ende, por escusar todo lo sobredicho, de una voluntad e concordia para agora e para adelante acordamos y or/denamos las cosas siguientes:

1. Primeramente, es or/denado en lo que toca a la cargazon de Flandes que se faga una flota/ por año e no mas, e que todas las naos e carabelas que se hobie/ren de afletar para la dicha flota sean afletadas por el prior e/ consoles de la Universidad de esta Muy Noble e Mas Leal Ciu/dad de Burgos e no por otra persona alguna, e aquellos tomen/ las naos e carabelas que a ellos bien visto fuere, asi de la/ canal de Bilbao como de otros lugares de la costa, en cuanto/ toca a las lanas e otras mercaderias; e que lo que toca a los/ fierros e aceros que se ovieren de cargar en las dichas naos,/ hagan el precio e fletes dellas el fiel de los mercaderes de la/ noble villa de Bilbao; e que los mercaderos de Burgos pue/dan cargar fasta la tercia parte de la carga de los fierros/ e aceros por el mismo prescio quel fiel de Bilbao afleta/re los fierros e aceros, queriendo cargar tanto o la parte aquellos/ quesieren cargar; e quel dicho prior e consoles, al tiempo/ que hicieren el afletamiento, rotulen los fierros que querran/ cargar; e que los de la costa puedan cargar en las dichas naos/ las sacas que tovieren e hicieren saber al tiempo del afleta/miento al prior e consoles de Burgos por los mismos/ precios que afletaren los dichos prior e consoles.

2. Yten, es orde// (*Fol.8vº*)nado que las naos y carabelas que se ovieren de afletar/ para Henantes e Rochela, que asimismo sean afletadas/ por el prior e consoles de la dicha Universidad de Bur/gos en lo que toca a las lanas e otras mercaderias, e/ los fierros e aceros aflete el fiel de Bilbao y no otra/ persona alguna segun e por la orden del capitulo suso/dicho que fabla en los afletamientos e cargazones de Flan/des e asi se guarde e cumpla en lo de Bretaña e/ Rochela.

3. Yten, es ordenado que se faga y tenga la/ orden siguiente que antiguamente se ha tenido, es a saber: que/ la universidad de Burgos tome e comprenda consigo las/ Cuatro Villas de la costa, que son Castro e Laredo e San/tander e San Vicente, e Logroño e Najara (*sic*) e

Medina de/ Pumar e Segovia e Valladolid e Medina de Rioseco e/ otros cualesquier mercaderes tratantes e cargadores en las/ flotas para que contribuyan con ellos en las averias e go/zen de sus franquezas e libertades; e quel noble Con/dado de Vizcaya e Guipuzcoa e Alava e Vitoria e las En/cartaciones sean juntos en una cofradia para contribuir/ en sus averias e gozar de sus libertades asimismo;/ e que los unos nin los otros non puedan acoger en sus co/fradias los que fueren de los otros.

4. Ytem, es ordenado que/ si algunos maestros o mercaderes o huespedes, asi de la/ una parte como de la otra, fueren rebeldes contra lo con/tenido en estos capitulos e ordenanzas dellos, que los tales/ rebeldes no sean acogidos en las cargazones de aca para/ Flandes en (*sic*) Bretaña nin Rochela nin para otra parte,/ nin de alla para aca, nin los maestros sean afletados/ nin los huespedes tomados por huespedes; e que a los/ tales rebeldes ninguna de las partes los pueda acoger/ en su cofradia, so las penas en esta capitulacion/ contenidas.

5. Ytem, es ordenado que por quanto se a visto/ que estando las sacas en las naos con drao que dello se/ sigue gran daño a la mercaderia, que se manda e defien/de que ningun maestre no estive ni faga estivar con/ drao, salvo como ancianamente se a fecho, con tablas. Si/ se fallare que algun maestre estivase de aqui adelan/te con drao, que sea habido e non le sea pagado flete de/ las sacas que llevare en su nao.

6. Asimismo, es orde//(*Fol.9rº*)nado que cuando las naos y carabelas se afletaren en Flan/dez (*sic*) e Henantes o Rochela para estas partes con ropa, que/ se haga el precio de lo que oviere de haber de flete por su par/te y mas las averias acostumbradas y no se faga juntamente el/ flete con las averias, porque dello se a seguido muchos daños/ y questo se faga saber a Flandes y Henantes y Rochela por/ quanto se guarde e cumpla.

7. Ytem, es ordenado que cuando las car/gazones se hicieren en Flandes e Bretaña e Rochela, que se/ vieren los consoles e mercaderos ques necesario haber sobresa/lientes e polvora e artilleria para fortificar las naos que se/ cargaren, que se haga saber a los consoles de ambas partes e ques/ lo que la mayor parte de los mercaderes cargadores que se fa/llaren acordaren que en ello se faga, aquello haya efecto e to/dos los cargadores hayan de contribuir e pagar las tales/ averias sin contradicion alguna.

8. Otrosi, es ordenado, allende/ de lo susodicho que dice que ninguno non sea osado nin pue/da afletar para Flandes e Bretaña e Rochela salvo el prior e/ consoles de Burgos de lanas, que si acaesciere que si algun/ huesped o mercaderos o otra cualesquier persona se atreviere/ a afletar o cargar para los lugares questa defendido que por el/ mismo caso incurra la persona que lo ficiere en pena de/ ser habido y el maestre de non ser mas afletado y el hues/ped de ser habido e cayan e incurram en pena de cient doblas/ cada uno, la mitad para la Universidad de Burgos e la otra/ mitad para la villa de Bilbao. E que si el delincuente fuere/ de la Universidad de Burgos que se haga la ejecucion por el/ prior e consoles de Burgos e acudan con la mitad de la pena/ a los de Bilbao; e por esta misma forma, si el tal delincuente/ fuere de Bilbao, de su cofradia.

9. Ytem, es ordenado que en Flan/des he Henanantes (*sic*) e Rochela, donde son las estaplas de las/ lanas, e esten las dichas estaplas e non se saquen para nin/guna parte a vender, porque dello se sigue muy grande daño/ a la mercaderia; e que en Flandes no vendan ni pue-

dan ven/der ninguna persona sacas de lanas fiadas, salvo si fueren/ entre los mismos de la nacion de amas cofradias unas con/ otras y no a otros estrangeros; e que vendan en los dias e ho/ras acostumbrados que tienen los consoles de la Universi/dad de Burgos; e que esta ordenanza se guarde por todos/ de aqui adelante, so las penas que los consoles de Burgos// (*Fol.9vº*) tienen ordenadas en Flandes y que aquellas sean eje/cutadas a los que en ellas cayeren, asi a los unos como a los/ otros, por los consoles de cada parte los suyos.

10. Ytem, se/ ordena que si acaesciere haber algunos casos de nescecidad/ en que sea necesario embiar a la Corte o a otra parte, quel/ prior e consoles de Burgos saquen una persona o dos, y los/ de la cofradia de Bilbao saquen asimismo una o dos,/ segun que fuere acordado, e juntamente y de una confor/midad vayan a remediar lo que necesario fuere.

11. Ytem, es/ ordenando que cuando quiera que contaren averias en Bil/bao a las naos que fueren o venieren, que se cuenten en/ averias para el registro del escribano un real de plata/ e para papel e tinta e colacion, otro real, y para el anda/dor y mensajeros e otras necesidades que se suelen ocur/rir, sesenta maravedis y esto se cuente en cada nao o carabela/ que fuere o viniere donde se deban contar averias.

12. Ytem,/ se acuerda, conforme por todos, que cuando las flotas para/ Flandes ovieren de ir, si prior e consoles fueren a Bil/bao, o persona diputados por ellos, que para el contar de/ las averias de las flotas para Flandes se cuenten donde/ fuere la voluntad de los dichos consoles e diputados de/ Burgos en sus posadas, e se diga en los rotulos que se/ cuentan las averias en casa de fulano, estando pre/sentes los consoles de Burgos o sus diputados e el/ fiel de los mercaderes de la villa de Bilbao, e dende/ en adelante como es acostumbrado; e que despues de lo que/ toca a esto de la flota e de los dichos diputados de Bur/gos, todo el tiempo del año se cuenten en casa del fiel/ de Bilbao, como es acostumbrado, de todas las naos/ que fueren a Bretaña e Rochela e de las que hubieren/ de Flandes e Bretaña e Rochela; pero si acaso acaes/ciere que por averias gruesa o otra necesidad oviere de/ enviar prior e consoles a contar averias por algun al/gun (*sic*) diputado, que se fagan en su posada del consul/ de Burgos como de suso se contiene.

13. Ytem, es ordenado por lo susodichos señores que por ser obra pia que se de para/ la iglesia de Santiago de la villa de Bilbao, nuestro/ patron, porque sea el intercesor de rogar a Nuestro// (*Fol. 10rº*) Señor que guia nuestras cosas a su servicio, por cada saca/ de lana, un maravedi, e por quintal de acero, un mara/vedi, e por cada quintal de hierro, una blanca, y al respecto/ de las otras mercaderias; e para Sant Anton, media blanca por/ saca de lana e de las otras mercaderias al respecto; e asimesmo,/ que se de para las hermitas e misas e para el dinero de Dios/ ciento e treinta e cinco maravedis de cada nao de limosna e para/ misas.

14. Otrosi, es ordenado por los dichos señores que se nombren/ dos escribanos de la villa de Bilbao para que por estos pasen/ todos los afletamientos; e que el uno sea nombrado por el prior / e consoles de Burgos e el otro por parte de los señores de Bilbao; e/ quel que nombrare prior e consoles sea por tanto cuanto fue/re su voluntad para le quitar o poner otro; e allende desto,/ se ponga un arca donde esten los traslados de todos los afleta/mientos e escrituras de amas parte, e quel escribano del/ prior e consoles de Burgos tenga una llave e el escriba/no de Bilbao tenga otra.

15. Otrosi, es ordenado que porque al/gunas veces acaesce que las avenidas del rio de Bilbao/ han fecho e facen grandes daños en las sacas e mercade/rias, por ser las lonjas bajas y entrar el agua en ellas, que/ de aqui adelante los huespedes tengan buenas lonjas, tales/ que non se pueda rescevir daño del agua; e porquesto sea/ mejor guardado en la villa de Bilbao tengan cargo de lo reme/diar, que se obliga que si algun daño por ello se rescresciere (*sic*) que/ pagaran los daños a las personas que los rescivieren.

16. E prometemos/ nos, el dicho prior e consoles en nombre de la dicha universi/dad, e yo, el dicho Pero Lopez de Vitoria, en nombre de la dicha/ villa e de la dicha Cofradia a ella adere/nte, de tener e guardar/ e complir e que cada una de las dichas mis partes ternan e/ guarda/ran e compliran e pagaran todo lo susodicho e cada/ cosa e parte dello y non iran nin vernan contra ello nin con/tra cosa alguna dello direte nin direte nin por algun color,/ buscando agora ni en tiempo alguno, so pena que nos e cual/quier de nos e cualquier de vos, las dichas partes que por via de/ Universidad e por via de la dicha Cofradia e aderencia o viniere/ contra lo suso-dicho o contra cosa alguna o parte dello que/ por ese mismo fecho, sin otra sentencia nin declaracion// (*Fol. 10v^o*) de derecho, cayan e incurran e sea habido por condenado/ en pena de mil doblas de oro de la banda, la tercia/ parte para el juez que lo sentenciare e executare e la otra/ tercia parte para cualquiera de las partes que fuere obi/diente e la otra tercia parte para la cibdad o villa do fue/re el delincuente; e si fuere persona singular e de la dicha/ Universidad e de la dicha villa de Bilbao o de su Cofradia/ o aderencia que contra lo susodicho fuere (*interli-neado: o viniere*), que por ese mis/mo fecho, sin otra sentencia ni declaracion de derecho caya/ e incurra e sea habido por condenado en pena de cien doblas,/ aplicadas la tercia parte para el juez que lo sentenciare/ e la otra tercia parte para cualquier de las partes obidiente/ e la otra tercia parte para la ciudad o villa do fuere el delin/cuente, en pena e por pena o postura e por nombre de pro/pio interes e convencional avenido e sosegado que pone/mos la una parte con la otra e la otra con la otra; e la/ pena, pagada o non pagada o graciosamente remitida/ o sol-tada toda o parte della que en cabo todavia e siem/pre esta dicha capitulacion y todo lo en ella contenido/ e cada cosa e parte dello vala e sea e finque firme/ e valedero para agora e para siempre jamas.

E para tener/ e guardar e complir e pagar todo lo suso e cada una cosa/ e parte dello nos, el dicho prior e consoles e diputados de/ suso nombrados obligamos todos los bienes e pro-pios de la/ dicha Universidad; e yo, el dicho Pero Lopez de Vitoria, obligo/ a mi mismo e a todos mis bienes e a los bienes propios/ e rentas de la dicha villa de Bilbao y de su Cofradia e ade/rencias della; e amas partes damos damos (*sic*) poder compli/do a todas e cualesquier justicias, asi de la casa e Corte/ e Chancilleria del rey e de la reyna, nuestros señores, y de otras/ cualesquier ciudades e villas e lugares de sus reynos/ e señorios e de cada uno dellos, bien asi como si nos o/ cualquier de nos, las dichas partes, otorgasemos todo lo suso/dicho e cada una cosa dello e fuesemos fallados dentro de las/ cinco leguas de la corte e por los dichos jueces o por cualquier/ dellos fuese dado por sentencia e su sentencia fuese/ pasada en cosa juzgada.

Y sobre esto renunciemos// (*Fol. 11^o*) e partimos de nos y de cada uno de nos las dichas partes/ toda ley e todo fuero e todo derecho canonico e civil e muni/cipal e todas cartas e pri-vilegios, mercedes, franquezas, liber/tades, escenciones de rey o de reyna o de principe o de otro/ señor o perlado, asi especiales como generales, ganadas o por ganar./ Otrosi, renuncia-

mos nuestro propio fuero e jurisdiccion, e todas/ ferias de pan e vino coger e de comprar e de vender, e dias de/ mercados, e todo plazo de consejo e de abogado, e la demanda/ por escrito o el traslado de esta carta, e que la non poda/mos reprehender nin contradecir en cosa alguna; en espe/cial renunciamos la ley en que dice general renuncia/cion de leyes que ome faga que non vala.

En testimonio/ de lo qual otorgamos esta capitulacion ante el escriba/no publico yuso contenido, que esta presente, al qual le/ rogamos que faga o mande facer dos escrituras de capitula/cion para cada una de nos, las dichas partes, la suya, e por ma/yor firmeza lo firmamos de nuestros nombres e lo sellamos/ con el sello de la Universidad e rogamos a los presentes que/ dello fuesen testigos. Que fue fecha e otorgada esta dicha ca/pitulacion en la dicha ciudad de Burgos, en la casa del dicho/ consulaje, a siete dias del mes de diciembre, año del nascimiento/ del Nuestro Salvador Jesuchristo de mil e cuatrocientos e no/venta e nueve años.

Testigos que estaban presentes a lo que/ dicho es, llamados e rogados, Guerra de Mazuelo e Diego de Cas/tro de Londres e Joan de Arlanzon, vecinos de la dicha ciudad de/ Burgos, e Martin de Gorgollo, vecino de la dicha villa de Bilbao./

Francisco del Castillo. Pero Lopez. Joan Pardo. Alvaro de la Torre.

E yo, Pedro de Medina, escribano publico de Burgos, fui/ presente a lo que dicho es en uno con los dichos testigos, e por ruego/ e otorgamiento de ambas las dichas partes esta capitulacion fi/ce escrevir; e por ende, fice aqueste mio signo a tal en tes/timonio.

Pedro de Medina./

(Al margen: En Burgos, 28 de/ enero de 1500. Segundos/ capitulados con/ la villa y Contrata/cion de Bilbao/ y la Contratacion/ de Burgos)./

E despues desto, en la dicha ciudad de Burgos, a veinte e ocho/ dias de enero, año del nacimiento de Nuestro Salvador Jesuchristo de mil/ e quinientos e años (*sic*), en la casa del consulaje, en presencia de/ mi, el dicho Pedro de Medina, escribano publico sobredicho, e de/ los testigos de yuso escritos parecieron ende presentes de la/ una parte los honrados señores Francisco del Castillo e Juan// (*Fol. 11rº*) Pardo e Alvaro de la Torre, prior e consoles de la Universi/dad de los mercaderes de la dicha ciudad, en nombre de la dicha/ Universidad e por virtud de poder que han e tienen que paso/ ante mi, el dicho escribano, que de yuso va incorporado, e de/ la otra parte los señores Flores Gonzales de Artiaga e Ochoa/ Sanchez de Lariniga, fiel, e Pero Lopez de Vitoria e Fernan/ Sanchez de las Rivas, vecinos de la noble villa de Bil/bao, por si y en nombre del concejo, alcaldes, preboste, fie/les, regidores de la dicha villa e por virtud del poder que mostra/ron de la dicha villa, e Ochoa Perez de Oriondo e el dicho/ Fernan Sanchez de las Rivas, en nombre del fiel e dipu/tados de la Universidad de los mercaderes e maestros de/ la dicha villa, e por virtud del poder que asi mismo mos/traron, su tenor de los cuales poderes, uno en pos de otro es/ este que se sigue:/

El poder de la Universidad de Burgos./

Sepan cuantos esta carta de poder e procuracion vie/ren como nos, el prior y consoles de la Universidad e Co/fradia de Santispiritus de los mercaderos de la Muy/ Noble e Mas Leal Ciudad de Burgos, estando ayunta/dos a nuestro ayuntamiento en el hospital de San Juan de la/ dicha ciudad, en ayuntamiento general de mercaderes, segun que/ lo habemos de uso e de costumbre de nos ayuntar en/ el dicho hospital otro dia de San Miguel del mes de setiembre/ para elegir e nombrar prior e consoles e diputados por/ tiempo de un año que comienza del dicho dia, especial e/ nombradamente estando ende presente en el dicho ayun/tamiento nos, Gonzalo Lopez de Polanco e Pero Pardo e/ Diego de Castro de Londres, prior e consoles del año pa/sado, e Andres de la Cadena e Francisco de Villegas e Francisco/ de Orense e Joan Orense e Francisco del Castillo e Juan/ de Polanco e Alonso de Astudillo e Gregorio de Bejar,/ Gregorio de Ayala e Andres de Pesquera e Joan Xe/menez de España e Fernando de Quintanadueñas e Pedro/ de Quintanadueñas e Gonzalo de Salamanca e Antonio de/ Villegas e Fernando de Burgos Arseo e Diego de Solies/ e Joan Gutierrez e Guerra de Ennavas e Alvaro de la Torre// (Fol. 12^o) e Diego de Bernui e Diego de Castro e Joan de Tordo/mar e Alvaro de Gomiel e Alonso Sanchez de las Huel/gas, el viejo, e Alonso de las Huelgas, su hijo, e Gonzalo/ de Montar e Joan Rodriguez de Haro e Alonso Pesquera/ e Francisco Benito e Pedro Cerezo e Gonzalo Sanchez de Cas/tro e Joan de Herrera e Francisco de Santa Cruz e Diego de/ Carrion e Joan de Castro e Joan de Miranda e Bernaldi/no de Miranda, por nosotros e en voz e en nom-bre de todos/ los otros mercaderes de la dicha Universidad e Cofradia que/ agora son o seran de aqui adelante, otorgamos e conoscemos/ por esta carta, todos juntamente de una conformi-dad, que/ nombramos e elegimos por prior de la dicha Universidad a/ Francisco del Castillo, e a Joan Pardo e a Alvaro de la Torre/ por consoles de la dicha Universidad desde hoy, dia de la/ fecha desta carta, fasta un año primero siguiente; a los/ cuales dichos prior e consoles damos e otorgamos todo nuestro/ poder cumplido en la mejor manera e forma que podemos/ e de derecho debemos para que por nos e en nuestro nombre e de/ la dicha Universidad puedan fletar e fleten cualesquier naos/ e carabelas que a ellos bien visto fuere e quisieren, asi para el/ condado de Flandes como para el reino de Francia e Ynglater/ra, e para otras cualesquier par-tes e lugares que cumplieren/ e menester fueren para en que la dicha Universidad e mercade-res/ della carguen sus mercaderias; e para que sobre ello puedan/ otorgar e otorguen con los maestros de las tales naos e ca/rabelas carta o cartas de fletamientos firmes e bastantes,/ con todas las clausulas e condiciones e penas e posturas/ que a ellos bien visto fuere, dandoles el flete e averias que a/ ellos les paresciere e bien visto les fuere, obligando en los/ tales afleta-mientos los bienes de la dicha Universidad; e para/ que puedan los dichos prior e consoles, juntamente con los/ diputados o sin ellos, facer cualesquier ordenanzas que a ellos/ les pares-ci-ere e bien visto les fuere que sean utiles e probe/chosas a la dicha Universidad; e otrosi, para que puedan sa/car e nombrar de la dicha Universidad una o dos o mas per/sonas para que en su nombre vayan a aviar e despa/char las flotas de las lanas a cualesquier puerto// (Fol. 12^v) de la costa de Vizcaya e Guipuzcoa; e para que puedan/ contar averias con los maestros de las tales flotas.

E/ otrosi, para que puedan los dichos prior e consoles facer/ e fagan cualesquier igualas e apuntamientos e ca/pitulaciones con cualesquier villas e lugares de la dicha/ costa de Vizcaya e Guipuzcoa e con otras cualesquier/ personas particulares sobre razon de la contratacion/ e trato de la dicha Universidad, e sobre ello puedan otor/gar e otorguen cualesquier capitulacio-nes, igualas/ e apuntamientos que a ellos bien visto fuere por ante es/cribano publico, firmes e

bastantes, obligando los bienes/ de la dicha Universidad para la seguridad e firmeza de/ todo ello; y otrosi, para que puedan comprometer con/ cualesquier recaudadores e arrendadores sobre razon de/ las alcabalas que los mercaderos de la dicha Universi/dad deben o debieren de cualesquier mercaderias que/ hayan vendido o vendieren, asi en esta dicha ciudad/ como en Villalon, e sobre ello puedan otorgar e otor/guen compromiso o compromisos fuertes e firmes por/ ante escribano publico, obligando para ello los bienes de la/ dicha Universidad.

E otrosi, para que puedan sacar e nom/brar persona para ir a la Corte del rey e la reyna,/ nuestros señores, e otras cualesquier partes sobre negocios de la/ dicha Universidad e les puedan dar e den el salario que/ a ellos bien visto les fuere.

E otrosi, para que si a la dicha/ Universidad o cualquier mercader e particular della/ fuere movido algun pleito por cualesquier arren/dadores o otras personas cualesquiera, que puedan/ los dichos prior e consoles tomar la voz e el pleito e/ demanda por la dicha Universidad e particulares della,/ e para seguir el pleito o los pleitos puedan los/ dichos prior e consoles facer e sustituir un procura/dor o dos o mas, cuales e cuantos ellos quisieren e/ por bien tobieren, e los puedan revocar e quitar/ cada e cuando ellos quisieren e bien visto les/ fuesen, teniendo en si el oficio e cargo de pro/curadores mayores.

E otrosi, para que puedan// (*Fol. 13^o*) los dichos prior e consoles jurar en nuestras animas e de/ la dicha Universidad cualquier juramento o juramentos/ de cualquier ciudad (*sic*) que sean para validacion de cualquier ca/pitulos e apuntamientos e concordias que en nombre de/ la dicha Universidad hicieren como dicho es.

E otrosi, para que/ por nos e en nombre de la dicha Universidad puedan los/ dichos prior e consoles rescivir e recaudar e haber e co/brar todos e cualesquier maravedis e otras cosas cualesquier que/ la dicha Universidad fueren debidos, asi de los empres/tidos que deben sus altezas a la dicha Universidad como/ en otra cualquier manera; e para que de lo que asi por/ nos e nuestro nombre e de la dicha Universidad rescevieran e/ recaudaren ellos o que en su poder oviere puedan dar/ e otorgar su carta o cartas de pago e fin e quito, las que/ cumplieren e menester fueren, las cuales queremos que valan/ e sean firmes e valederas bien ansi e a tan complidamente/ como si nos mismos las diesemos e otorgasemos e a to/do ello presentes fuemos.

E generalmente damos e otor/gamos todo nuestro poder cumplido a los dichos prior e con/soles e a los diputados que por la dicha Universidad/ fueren nombrados o sin ellos para e razonar e tratar, pro/curar e contratar en nombre de la dicha Universidad todas/ aquellas cosas e cada una de ellas que convengan/ e se deban facer ansi en juicio como fuere (*sic*) de el, aunque/ sean tales e de aquellas cosas e casos que segun derecho/ nuestro especial mandado se requiera e presencia/ personal. E cuan cumplido e bastante poder como/ nos habemos e tenemos e se requiere para todo lo que/ dicho es e para cada una cosa e parte dello, otro tal/ e tan cumplido e ese mismo lo otorgamos e damos e tras/pasamos a los dichos prior e consoles e al su sustituto/ o sustitutos e cada uno dellos, con todas sus incidencias/ y dependencias, mer-gencias, anexidades e conexidades/ con libre e general administracion. E todo cuanto por los/ dichos prior e consoles e por el su sustituto o sustitutos/ por nos e en nuestro nombre e de la dicha Universidad/ fuere fecho e dicho e razonado, tratado e procu//(*Fol. 13^v*)rado e negociado e asentado e capitulado, tratado/ e procurado, rescevido e cobrado e la carta o cartas que/

dieren e otorgaren en juicio e fuera del, nos lo otorgamos/ todo e lo habemos e habremos por firme, rato e grato/ para agora y en todo tiempo del mundo e non lo contra/diremos ni impugnaremos nos nin otro por nos, so obli/gacion de nos mesmos e de todos nuestros bienes e de los/ bienes de la dicha Universidad, que para ello espresamente/ obligamos e relevamos a los dichos prior e consoles/ e al su sustituto o sustitutos de toda carga de/ satisfacion e fiaduria, so aquella clausula del/ derecho que dice *judicium sisti judicatum solvi*, con to/das sus clausulas acostumbradas, so la dicha obli/gacion.

En testimonio de lo cual otorgamos esta/ carta ante el escribano e notario publico e tes/tigos de yuso escritos. Que fue fecha e otorgada es/ta carta dentro, en el dicho hospital de San Juan,/ a treinta dias del mes de setiembre, año del nacimiento/ del Nuestro Salvador Jesuchristo de mil e cuatro/cientos e noventa y nueve años.

Testigos que / estaban presentes a lo que dicho es, llamados e roga/dos para ello, Juan de Artansin, andador de los dichos/ mercaderes, e Pedro Martinez e Andres de Anchieta,/ criado de Pedro de Medina, escribano, vecino de la/ dicha ciudad de Burgos.

E yo, Pedro de Medina, escri/bano publico del numero de la dicha ciudad de Bur/gos e por el rey e la reyna, nuestros señores, fui presen/te en uno con los dichos testigos, e por ruego e otorga/miento de los dichos señores prior e consoles e merca/deres esta carta de poder fice escrevir; e por ende,/ fice aqueste mio signo a tal en testimonio.

Pe/dro de Medina.

(Al margen: Poder de la villa/ de Bilbao)./

Sepan cuantos esta carta de po/der e procuracion vieren como nos, el concejo, allende (*sic*), prebos/te, fieles, regidores de la noble villa de Bilbao, que estamos/ juntos a nuestro ayuntamiento segun que lo habemos de uso e de/ costumbre suso en la casa e camara del dicho concejo, questa/ en la Plaza Mayor de la dicha villa, especialmente es/tando ende el señor licenciado Christobal Alvarez// (*Fol. 14^{ra}*) de Cueto, corregidor e veedor en este Noble e Leal Condado e Seño/rio de Vizcaya e en las Encartaciones e villas e ciudad del dicho/ Condado e juez principal por el rey e la reyna, nuestros/ señores, e el bachiller Juan de la Herrera, teniente de alcalde/ en la dicha villa, e Ochoa Sanchez de Lariniga e Joan Martinez/ de Mondragon, fieles, e Joan Sanchez de Guenies, teniente de pre/boste en la dicha villa, e Pero Lopez de Baraondo e Diego Perez/ de Zaballa e Joan Martinez de Verdusco e Joan Lopez de Lezca/no e Ochoa de Arrigaga e Joan Sanchez de Libano, regidores, e/ Martin Sanchez de Aguirre e Ochoa de Larrea e Martin de/ Escalante, diputados, e el bachiller Pero Sanchez de Yturribalza/ga, letrado del dicho concejo, e Martin Perez de Marquina e/ Lope Sanchez de Acha e Joan de Bilbao la Vieja e Martin San/chez de la Naja e Lope Guerra de Ysusi e Martin de Marquina e/ Ochoa Rola de Umonte e Sancho Sanchez de Arbolancha, el me/nor de dias, e Martin Sanchez de Zamudio e Joan de Bermeo,/ maestro, e Pero Martin Guiz (*sic*) de Enderica e Martin Sanchez de/ Taramona e Diego Fernandez de Orlante e Pero Ybañez de Agur/to e Pero Sanchez de Amezaga e Ochoa Martinez de Mauri/ca e Pedro de Zamudio e Pero Martinez de Marquina e Pero/ Sanchez de Sabugal e Pedro de Somorrostro e Pero Urtiz de Are/chaga e Martinez de Lescano e Joan Sanchez de Catalinaga/ e Sancho de Hormache (*sic*) e Pero

Ybañez de Uriano e Pedro de/ Aris e Sancho Martinez de Ceberio e Joan Yerro e Diego Martinez/ de Urcuyu e Sancho de Landaeta e Joan de Zorroza e Joan/ Martinez de Goronda e Joan Sanchez de Cremoza e Hernando de/ Lezama e Martin de Aramayo e Hurtuño de Uribe e Garcia/ Martinez de Anchieta e otros muchos escuderos de la dicha/ villa e omes buenos della questamos en el dicho ayuntamiento,/ nos, el dicho concejo, escuderos e omes buenos de suso nombrados/ conoscemos e otorgamos que damos e otorgamos todo nuestro poder/ cumplido e bastante, asi como lo nos hemos e segun que me/jor e mas cumplidamente lo podemos e debemos de derecho/ e de fecho, es a saber: a Flores Gonzales de Artiaga e a Ochoa/ Sanchez de Lariniga, fiel, e a Pero Lopez de Vitoria e a Fer/nan Sanchez de las Ribas, vecinos de la dicha villa, a todos/ cuatro en uno, que mostrador o mostradores sera o seran desta/ presente carta de poder, para que en nombre e por nos, el// (Fol. 14v^o) dicho concejo e universidad de la dicha villa, se an de juntar/ e junten con los señores prior e consoles de la Universidad/ de la Muy Noble Ciudad de Burgos, e asi juntados en/ uno con ellos puedan atajar e determinar e declarar e/ añadir e amenguar e atajen e determinen e declaren/ los debates e escuridades questan puestos en el capitula/do que el dicho Pero Lopez de Vitoria trujo al dicho concejo;/ e para que sobre ello e sobre cualquier cosa e parte dello/ puedan facer cualesquier asientos e capitulados que a/ ellos bien visto les fuere; e para facer cualesquier deligen/cias e cosas que fueren necesarias e complideras de fa/cer en la dicha razon e lo dello a ello dependiente; e para que/ puedan facer e fagan cualesquier contratos y capitula/dos, assientos en razon de los susu (*sic*) dicho; e para que en/ los tales contratos e capitulados de assientos puedan obli/gar e obliguen a los bienes muebles e raices del dicho con/cejo; e si necesario fuere para que puedan facer e fagan/ cualesquier juramentos que requieran de ser fechos en e/ sobre las animas de los vecinos de la dicha villa; e para/ que puedan facer e fagan todas las otras cosas e cada/ una dellas que buenos e leales procuradores pueden e/ deben facer.

E qual e cuan grande e cumplido e bastante/ poder especial e general lo hemos e podriamos haber/ para todo lo suso e para cada una cosa e parte dello, otro tal/ e tan grande e tan cumplido e bastante poder les damos/ e otorgamos a los dichos nuestros procuradores con libre e general/ administracion. E otorgamos e prometemos de haber/ por firme e valedero todo quanto en esta razon por el/ dicho concejo e en nombre del por los dichos nuestros procuradores/ o por los mas dellos fuere fecho e dicho e razonado e de/terminado e declarado e assentado e concorcodado (*sic*) e/ añadido e capitulado, aunque se requiriese especial/ mandado e obligado, e cada cosa dello; e de non ser contra/ ello nin contra parte dello so obligacion de todos los bienes/ muebles e raices del dicho concejo, habidos y por haber. E para/ todo ello haber por firme obligamos e, so la dicha obli/gacion, relevamos a los dichos nuestros procuradores de toda// (Fol. 15r^o) carga de satisdacion e enmienda, so aquella clausula que/ es dicha en el derecho judicium sisti judicatum solvi con todas/ sus clausulas acostumbradas quel derecho pone.

Fecha e otor/gada fue esta dicha carta de poder suso en la casa e ca/mara del concejo de la dicha villa, a tres dias del mes de/ enero, año del nacimiento del Nuestro Salvador de mil e quinien/tos años.

A lo cual fueron presentes por testigos, rogados e llama/dos, Fernando Calderero (*sic*) e Joan Sanchez de Acubaran e Pedro/ de Balparda, vecinos de la dicha villa, e otros.

Va entre ren/glones e Martin Sanchez de la Naja, no hempezca que assi/ ha de decir.

E yo, Joan Sanchez de Balparda, escribano del/ rey e de la reyna, nuestros sennores, e su notario publico en la su corte/ e en todos los sus reinos e señorios e escribano publico del nu/mero de la dicha villa de Bilbao, fui presente a todo lo que/ de suso dicho es en uno con los dichos testigos; e por ende, e otorga/miento e pedimiento de los sobredichos concejo e escuderos/ e omes buenos de la dicha villa, fize escrevir esta carta de/ poder e procuracion; e por ende, fice aqueste mio signo en/ testimonio de verdad.

Joan Sanchez.

(Al margen: Poder)/.

En el nombre/ de Dios, amen. Sepan cuantos esta carta de poder e procuracion/ vieren como nos, el fiel e diputados de la Universidad de los/ mercaderes e maestros de la noble villa de Bilbao, questa/mos juntos en nuestro ayuntamiento segun que lo habemos/ de uso e de costumbre de nos ajuntar en las cosas complide/ras a servicio de Dios, Nuestro Señor, e del rey e de la reyna,/ nuestros señores, e al bien e comun de la utilidad publica en las/ cosas concernientes a la Universidad e Cofradia de los mer/caderes e maestros de la dicha villa de Bilbao, especial/mente estando juntos nos, Hernan Sanchez de las Ribas,/ fiel, e Diego Fernandez de Olarte e Martin de Marquina,/ diputados por los dichos mercaderes e maestros de la dicha/ Universidad e Cofradia de la dicha villa, e Joan Sanchez de/ Aris, el joven, e Ochoa Sanchez de Arriaga, diputados asi/mismo por la dicha Universidad e Cofradia de los dichos mercade/res e maestros para todo lo que de yuso sera contenido e/ declarado e cada cosa dello, por quanto somos certificados/ e sabidores que el concejo de esta dicha villa ha nom// (*Fol. 15v^o*)brado e envia por sus procuradores a Flores de Artiaga/ e a Ochoa Sanchez de Lariniga, fiel del dicho concejo, e a/ Pero Lopez de Vitoria a la ciudad de Burgos a se juntar/ para comunicar e fablar e platicar e asentar con el/ prior e consoles de los mercaderes de la Universidad de/ la dicha ciudad de Burgos en e sobre razon de ciertas/ diferencias e debates que son o se esperan seguir entre/ la dicha Universidad e Cofradia de mercaderes e maes/tres desta dicha villa e nos, los dichos fiel e diputados, de/ la una parte, e los dichos prior e consoles e Universidad/ de mercaderes de la dicha ciudad de Burgos, de la otra,/ e sobre e en razon de cierto capitulado quel dicho Pero/ Lopez de Vitoria, en nombre por el dicho concejo, con los/ dichos prior e consoles concerto e capitulo agora nueva/mente como sobre otras cualesquier diferencias fasta/ aqui movidas e por mover, e sobre lo dello e a ello de/pendiente acordamos de nombrar e diputar por nos/ y en nombre de la dicha Universidad e Cofradia de los/ dichos mercaderes e maestros de la dicha por nuestros procura/dores al dicho Fernan Sanchez de las Rivas, fiel, e a Ochoa Pe/rez de Uriondo, a los dos juntamente e non al uno (*al uno*) sin el/ otro, para que ayan de ir a la dicha ciudad de Burgos en union/ con los dichos procuradores del dicho Concejo desta dicha villa para/ se juntar con el dicho prior e consoles de la Universidad/ de los mercaderes de la dicha cibdad de Burgos o con aque/llos que su poder oviesen, tovieran para ello para entender e comu/nicar e platicar e comunicar en la dicha negociacion e assien/to e buena concordia e iguala e confirmidad (*sic*) con los dichos/ prior e consoles de los dichos mercaderes.

Por ende, por esta/ presente carta nos, los dichos Diego Fernandez de Loarte/ e Martin de Marquina e Joan Sanchez de Aris e Ochoa/ Sanchez de Arriaga, diputados por la dicha Universidad/ de mercaderes e maestros desta dicha villa, por virtud del/ poder de la dicha Universidad tenemos, conoscemos e otorga/mos que damos e otorgamos todo nuestro poder cumplido e bas/tante, en aquella mejor forma e manera que podemos/ e de derecho debemos e mas firme e forzoso e valedero sea/ o ser pueda a los dichos Fernan Sanchez de las Ribas, // (Fol. 16^r) fiel, e a Ochoa Perez de Uriondo, a los dos juntamente e no al/ uno sin el otro, para que por si y en nombre de la dicha Uni/versidad e Cofradia de mercaderes e maestros de la dicha/ villa puedan ir e vayan a la dicha ciudad de Burgos o a otra/ cualquier parte que fuere acordado de se juntar en uno con/ los dichos prior e consoles de la Universidad de los mercade/res de la dicha cibdad de Burgos o con (*interlineado: aquel o*) aquellos que su poder/ bastante oviere de entender sobre la dicha concordia e/ assientos, asi juntos puedan comunicar e hablar e plati/car en e sobre las cosas que sean muy complideras al servicio/ de Nuestro Señor Dios e de sus altezas e bien e paz e sosiego e/ buena igualdad e confirmidad e concordia e para bien co/mun de todos entre nos e ellos para agora e para adelante, / asi en general como en especial; e para que puedan, sobre/ la dicha buena concordia e igualdad e assiento e paci/fi/cacion dello, facer e otorgar e fagan e otorguen escritura/ e capitulacion fuerte e firme con los dichos prior e consoles/ e sus procuradores e diputados para ello e entre nos e ellos, / fuerte e firme e bastante con todas las fuerzas e penas/ e firmezas que se requieren de se apuntar e otorgar; e para/ que, si necesario fuere, puedan facer sobre lo dello a ello de/pendiente todos e cualesquier autos e pedimientos e protes/taciones e cualesquier diligencias.

E a vos e a cada uno de vos, / por lo que nos atañe e concierne e por los dichos mercaderes/ e maestros de la dicha Universidad desta dicha villa, por lo que/ a ellos atañe e concierne, desde aqui para entonces e de en/tonces para agora otorgamos e conoscemos de haber e que/ habra por firme e valedero e teniendo e guardado todo/ cuanto por los dichos nuestros procuradores por ambos a dos fue/re dicho e fecho e capitulado e otorgado e asentado e con/sentido con los dichos prior e consoles de los dichos mercade/res o con aquel o aquellos que su poder o veces tuviere para/ lo facer, asi como si nos mismos e cada uno de nos fuesemos/ presentes e otorgantes a todo ello e cada cosa dello, e lo/ cumpliremos e manternemos en todo e por todo segun se/ contuviere en la dicha escritura e capitulacion e assiento/ e no iremos nin vernemos nin iran nin vernan contra ello// (Fol. 16^v) nin contra parte dello en tiempo del mundo, so pe/na de pagar e que pagaremos, si lo contrario hiciere/mos, la pena contenida en la dicha capitulacion. E para/ ello obligamos a nuestras personas e a todos nuestros bie/nes muebles e raices, ganados e por ganar; e so la dicha/ obligacion, si necesario es, relevamos a los dichos nuestros/ procuradores de toda carga de satisfacion e enmien/da, so aquella clausula que es dicha en latin iudicium/ sisti iudicatum solvi, con todas sus clausulas acos/tumbreadas que el derecho pone.

E porquisto es verdad/ e sea firme e non venga en dubda alguna, otorgamos/ esta carta de poder e procuracion por ante e en pre/sencia de Juan Martin de Gueldo, escribano de sus al/tezas en la su corte y en todos los sus reynos e seño/rios e escribano publico del numero de la dicha villa, / al cual rogamos e mandamos que la hagamos fuer/te e firme e bastante e la signe de su signo e la de/ a los dichos procuradores; e a los presentes rogamos/ que fuesen dello testigos. Que fue fecha e otorgada es/ta carta (*interlineado: de*) poder e procuracion en la

villa de Bilbao,/ suso en las casas del dicho Hernan Sanchez de/ las Ribas, fiel, a diez dias del mes de enero, año del/ nacimiento del Nuestro Salvador Jesuchristo de mil/ e quinientos años.

A lo cual fueron presentes por/ testigos, rogados e llamados, Hernando Calderon,/ andador, Fortuño de Arriaga, hijo de Pedro Garcia/ de Arriaga, que Dios haya, e Juan Martinez de Re/calde, hijo de Juan Martinez de Recalde, vecinos/ de la dicha villa, e otros.

E yo, Juan Martinez de/ Gueldo, escribano del rey e de la reyna, nuestros/ señores, e su notario publico en la su corte e en todos/ los sus reinos e señorios e escribano del nume/ro de la noble villa de Bilbao, fui presente/ a todo lo susodicho en uno con los dichos, e por/ otorgamiento de los dichos fiel e diputados suso/dichos, por si e por los otros sus consortes merca/deros e maestros, fice escrebir esta carta de// (Fol. 17^o) poder e procuracion e fiz aqui mio signo en testi/monio de verdad.

Juan Martinez.

E luego, los dichos Flores/ Gonzale (*sic*) de Arteaga e Ochoa Sanchez de Lariniga e/ Pero Lopez de Vitoria e Fernan Sanchez de las Rivas, por/ si e en el dicho nombre del dicho concejo, e los dichos Ochoa Pe/rez de Uriondo e Hernan Sanchez de las Ribas, en/ el dicho nombre del fiel e diputados de los mercade/res e maestros de la dicha villa, hablaron e platicaron/ con los dichos señores prior e consoles sobre la capitulacion/ desta otra parte contenida que hiciéron e asentaron/ con el dicho Pero Lopez de Vitoria en nombre e como pro/curador del dicho concejo e por virtud del poder que mos/tro, que en la dicha capitulacion va inserto e incorporado./ E dijeron que en algunos capitulos de la dicha capitula/cion habia algun perjuicio e agravio contra la dicha/ villa e contra la dicha Universidad e fiel e diputa/dos della, e que pedian e rogaban a los dichos señores prior/ e consoles que tornasen a reveer e mirar la dicha/ capitulacion e en los capitulos que rescibian agravio/ los desagrasiasen e aclarasen la dicha capitulacion,/ de tal manera que para amas partes fuese justamente/ fecha por el bien e paz e concordia de todos.

Sobre la/ cual dicha capitulacion y de cada capitulo della fue/ mucho fablado y platicado y altercado por amas las/ dichas partes; e despues de mucho altercado de la una/ parte a la otra, fue acordado que quedando en su fuerza/ y vigor la dicha capitulacion que por manera de decla/racion debian de aclarar e aclararon los capitulos/ siguientes:

1. Primeramente, en cuanto al primer capitulo/lo de la dicha capitulacion que comienza "Es ordenado/ en lo que toca a la cargazon de Flandes etctc (*sic*)" es aclara/do en cuanto al primer capitulo que el prior e consoles/ de Burgos sean obligados de hacer saber al fiel de/ los mercaderos de Bilbao como quieren afletar naos/ para la flota de Flandes, e questo les hagan saber// (Fol. 17^v) quince o veinte dias antes que quieran afletar para/ que envíen rotuladas las sacas que quieren cargar; e/ que el dicho prior e consoles e mercaderes de Burgos/ hagan saber en el mismo tiempo a los de Bilbao los/ hierros e aceros que quieran cargar fasta la tercia o la/ parte que quieran cargar fasta la dicha tercia parte./

2. En cuanto al segundo capitulo, que fabla en los aflei/tamientos de Henantes e Rochela etctc, por cuan/to es dicho por parte de los señores comisarios de Bilbao/ que es necesario para el proveimiento de los mante/nimientos de la dicha villa enviar a Rochela o He/nantes algu-

nos navios pequeños de hasta cincuenta o sesenta toneles, el dicho prior e consoles/ de Burgos son contentos que el fiel de Bilbao pue/da afletar los tales navios con lanas e fierros/ e aceros e otras mercadurias, con tanto que en los/ tales navios non se puedan cargar ni carguen sa/cas de lana de ninguna personas de la Universi/dad de Burgos e de los que con ella entran; e que si/ sacas ovieren de cargar en los tales navios, sean de los/ mercaderes de la dicha villa de Bilbao e no de otra/ parte alguna, so pena quel huesped que las carga/re que caya e incurra en pena de cincuenta doblas/ de oro e que el mercadero que cargare pague en pena/ dos coronas por saca, e que estas penas sean la terce/ra parte para el acusador e las dos terceras partes para/ amas las dichas Universidades.

4. En cuanto al cuarto ca/pitulo, que fabla que si algunos maestros o mercaderos o hues/pedes fueren rebeldes, etcetera, que se aclara que se junten amas/ y dos Universidades para punir e castigar a los rebeldes/ e les compeler que cada este en su Cofradia, e si sobre esto/ hicieren costas que se cuenten averias en la primera flo/ta que se hiciere sueldo por libra, no se pudiendo cobrar/ del delincuente.

8. En cuanto al octavo capitulo, que dice/ "Es ordenado, allende de lo susodicho que ninguno non sea/ osado ni pueda afletar para Flandes e Bretaña e/ Rochela salvo el prior e consoles de Burgos, etcetera", esto se en// (*Fol. 18r^o*) tienda que se ha de guardar lo contenido en el segundo/ capitulo desta aclaracion; e si alguno afletare e fuere en/ contra lo susodicho, que non sea acogido en ninguna de las co/fradias, e si fuere maestro que non sea mas afletado, e de/mas incurra en las penas deste segundo capitulo.

9. En cuan/to al noveno capitulo, que dice que en Flandes e Henantes/ e Rochela, donde son las estaplas, etcetera, que se aclara en/ cuanto a este capitulo que los dias que han de vender son lu/nes e miercoles e vienes segun alla se acostumbra; e que en/ cuanto a la pena que se remite a los consoles de amas par/tes para que la pongan e ejecuten en los rebeldes.

10. En cuanto/ al decimo capitulo, que dice que si acaesciere haber algunos/ casos de necesidad para enviar a la corte o a otra parte, etcetera, que/ se aclara que si fuere sobre cosas de mercaderes, que las costas/ que sobre ello se hicieren de los tales comisarios que la Universi/dad de Burgos pague las dos partes e la Universidad de los/ mercaderes de Bilbao pague la otra parte, asi de las costas/ de ir a la corte como a otras cualesquier partes destos rey/nos e fuera dellos; e que las penas que incurrieren los delin/cuentes que sean para las costas e espensas que alla hicieren/ las dos nasciones.

11. En cuanto al onceno capitulo, que dice que/ cuando quieran que contaren averias en Bilbao a los navios, etcetera, que se aclara que de los navios que fueren para Flan/des afletados que se cuenten en averias para los escribanos se/senta maravedis, e en los que fueren para Henantes e Rochela cuarenta/ maravedis, e otro tanto para colacion e papel e tinta, e para el andador/ e mensajeros e otras necesidades e ochenta maravedis.

12. En cuanto/ al doceno capitulo, en que fabla en el lugar e como se han de/ contar las averias, que se aclara que se faga una casa en/ la villa de Bilbao a donde la villa quisiere e bien visto le/ fuere, e questa se nombre la Casa del Contar de las Averias, y/ que alli se cuenten todas las averias que se ovieren de con/tar en Bilbao, segun es acostumbrado, assi de ida como de/ venida, la cual se haga de aqui a un año a costa de la dicha/ villa; e questa casa

tenga puerta a la calle y su llave/ e alli este el arca de los registros e que al tiempo de la/ flota de Flandes en cada año de la ida, que si el prior// (*Fol. 18v^o*) e consoles de Burgos fueren o enviaren a contar/ las averias de la flota para Flandes, que la tal perso/na o personas vayan a la dicha casa a contar las dichas/ averias e se junten con el fiel de los mercaderes de/ la dicha villa e con los huespedes de los mercaderes de/ Burgos e maestros, e en el registro se diga en tantos dias/ de tal mes e tal año en la casa donde se cuentan las/ averias, en presencia de fulano, en nombre del prior e con/soles de la Universidad de Burgos e el fiel de los mer/caderes de la villa de Bilbao, e dende en adelante en/ todas las averias, assi comunes como averia gruesa si/ la oviere, e lo que, lo que Dios no quiera, que se contaren/ en todo el año, asi de ida como de venida se diga en pre/sencia del fiel de los mercaderes de la noble villa de Bil/bao e se pongan por nombre los huespedes que ende se/ fallaren en nombre de los mercaderes de Burgos.

13. En cuan/to al treceno capitulo, que habla de las obras pias, etcetera,/ que se aclare en esta manera: que es ordenado por los/ dichos señores que se de para iglesia de Santiago de la noble/ villa de Bilbao, nuestro patrono, porque sea intercesor de/ rogar a Nuestro Señor que guie nuestras cosas a su servicio, por/ cada saca de lana, un maravedi, e por quintal de fier/ro, una blanca, e de las otras mercaderias al respecto;/ e para San Anton, media blanca por saca de lana, e de/ las otras mercaderias al respecto, segun es usado e acos/tumbrado; e assimismo, que se de para las hermitas e/ misas e para el dinero de Dios ciento e cincuenta e seis/ maravedis por cada nao de las que han de limosna.

15. E en quanto/ al quinceno capitulo y postrimero de la dicha capitulacion,/ que habla que porque algunas vespces acaesce que las ave/nidas del rio de Bilbao, etcetera, que se aclara que la villa/ de Bilbao tome fianzas llanas e abonadas de los hues/pedes de los mercaderes de Burgos para que tengan las/ lonjas bien reparadas e aderazadas, para que las sacas/ e otras mercaderias no resciban daño de las avenidas,/ so pena que los dichos huespedes e sus fiadores, de man/comun, sean obligados de pagar e paguen a los mer// (*Fol. 19^o*)caderes de Burgos que tubieren alli su hacienda todos/ los daños e costas que sobre ello se les recreciere; e que, tomadas/ estas fianzas, las envíen al prior e consoles de Burgos para/ que cobren los tales daños de los huespedes e fiadores que/ por su culpa e falta se dañaren las mercaderias por las/ dichas avenidas. E dados los dichos fiadores sea cuenta la villa/ de Bilbao; e que los huespedes o huesped que non quisiere/ dar las dichas fianzas como dicho es, que el dicho prior e conso/les de Burgos e su Cofradia non les envíen sacas nin otras/ mercaderias fasta que las den.

16. Otrosi, demas e allende de todo/ lo susodicho en la primera capitulacion y en esta segunda acla/racion contenido, se ordena que esta capitulacion susodicha se/ face e assienta e otorga por amas a dos las dichas partes por/ tiempo de veinte e cinco años primeros siguientes, que co/mienza a correr desde siete dias del mes de diciembre del/ año que paso del Señor de mil e cuatrocientos e noventa/ e nueve años, en que Dios, Nuestro Señor, haya parte e ponga su/ gracia, amen, e dende en adelante tanto quanto amas, las/ dichas partes, fueren contentas.

17. Yten, por quanto antiguamente/ se ha acostumbrado que los extranjeros que son de fuera/ de las dichas Universidades estan en costumbre que todos los que/ cargaren en naos de España del estrecho de Gibraltar fasta/ Flandes hayan de contar e pagar la averia de nacion a

la/ Universidad de Burgos e los que fueren del Levante fasta el/ Estrecho que todo lo que cargaren cuenten y paguen la averia de nacion a la Universidad de la nacion de la costa, se/gun antiguamente esta acostumbrado; e por quanto mejor/ se guarde de aqui adelante, ordenan que en Flandes los con/soles de amas naciones se junten para hacer pagar las dichas/ averias, a cada nacion lo que le perteneciere; e que si alguna/ cantidad esta depositada, que los dichos consoles de amas nacio/nes resciban cada uno su parte de lo que les pertenesciere, se/gun de suso se contiene; e si menester fuere, procedan con/tra los rebeldes por todo rigor de justicia e los maestros sean/ obligados de tener en si la tal averia de nacion para que/ acudan con ello a la nacion que lo oviere de haber; // (Fol. 19v^o) e que los maestros sean obligados de ir a contar la tal/ averia con los consoles a quien pertenescieren, so pena que/ el tal maestro sea obligado de pagar la tal averia e/ que no sea afletado de alli adelante; e todas las costas/ que se hicieren cerca desto que pague la nacion de Bur/gos las dos tercias partes e la nacion de la costa de Vizca/ya la otra parte.

Los cuales dichos capitulos, cada/ uno dellos amas, las dichas partes, e cada una de ellas,/ juntamente e de una conformidad, dijeron que aclaraban/ e aclararon de los capitulos que resultaban de la dicha ca/pitulacion e, assimismo, los capitulos que demas se pu/sieron e añadieron en esta declaracion para que estos dichos ca/pitulos se pusiesen al pie de la dicha primera capitulacion,/ e todos los otros capitulos en ella contenidos quedasen en su/ fuerza e vigor.

E amas las dichas e cada una de ellas, por si/ y en el dicho nombre, prometieron de haber por firme e/ valedera la dicha primera capitulacion con esta declara/cion della, e que alguna de las dichas partes no iran nin/ vernan contra ella ni contra parte, agora ni en tiempo/ alguno que sea, fasta ser complidos los dichos veinte e cinco/ años porque se face este assiento e capitulacion, segun/ de suso se contiene; e si e contra ello o contra cualquier/ parte dello fueren o vinieren cualquier dellos que den e/ paguen a la parte obidiente mil castellanos de buen/ oro e justo peso en pena e por pena, por nombre de propio/ interes. Para lo cual, los dichos procuradores de la dicha villa,/ por virtud de los dichos poderes, dijeron que obligaban e/ obligaron los bienes, propios e rentas del concejo de la/ dicha villa de Bilbao e personas singulares della; e los/ dichos prior e consoles obligaron los bienes de la dicha Uni/versidad e personas singulares della. E por mas seguridad/ e firmeza dijeron que juraban e juraron a Dios e Santa/ Maria e la señal de la cruz, en que pusieron sus manos/ derechas, e a las palabras de los Santos Evangelios, do/quier questan escritos, por si y en anima de sus partes/ de tener e guardaran las dichas capitulaciones e no/ iran ni vernan contra ellas en tiempo alguno// (Fol. 20r^o) que sea en juicio ni fuera del, so pena de perjueros.

Sobre/ lo cual todo que dicho es dijeron que daban e dieron todo/ su poder cumplido a todas e cualesquier justicias, assi de/ la Casa e Corte e Chancilleria del rey e de la reyna,/ nuestros señores, como de cualquier ciudad, villa o lugar o ju/risdiccion que sean ante quien esta escritura de capitu/lacion e aclaracion della fuere mostrada e fuere della pe/dido cumplimiento de justicia, a la jurisdiccion de los/ cuales e de cada uno dellos dijeron que se sometian e some/tieron e a los dichos sus partes, renunciando su propio fuero/ e jurisdiccion e domicilio para que por todo remedio e rigor/ de derecho (*en blanco*) e apremiasen a lo assi tener e guar/dar e cumplir. E sobre todo, dijeron que renunciaban e renun/ciaron todas e cualesquier leyes e fueros e derechos e or/denamientos, razones e defensiones, exenciones e alegacio/nes

de que en este caso se pudiesen ayudar e aprovechar/ para ir o venir o pasar contra lo (*interliniado: de*) suso contenido o contra/ cualquier parte dello que les non valiesen ni fuesen sobre/ ello oídos nin rescevidos en juicio nin fuera del ante algun al/calde ni juez eclesiastico ni seglar.

E por mejor firmeza/ los dichos prior, consoles e los dichos procuradores de la dicha villa/ de Bilbao firmaron aqui sus nombres e lo otorgaron ante/ mi, el dicho escribano, e testigos de yuso escritos para que ficiessen/ dos escrituras, tal la una como la otra, para cada una de las/ dichas partes la suya, e las signase con mi signo e cada una/ de las dichas partes las sellase con el sello de la dicha Uni/versidad de Burgos e con el sello de la dicha villa de Bilbao./ Que fue fecha e otorgada, dia e mes e año susodichos, estando/ presentes por testigos, para esto llamados e rogados, Diego de/ Soria, regidor de Burgos, e Gonzalo Lopez de Polanco e Mar/tin de Maluenda e Francisco Orense e Gonzalo de Monta,/ mercaderes, vecinos de la dicha ciudad de Burgos.

Va escrito/ entre renglones o dis de los testigos de yuso escrito, e sobre/raído o diz de Tornui, e o diz quinientos, e o diz e que si, e o/ diz diciembre.

Francisco del Castillo. Joan Pardo. Flores/ Gonzalez de Artiaga. Alvaro de la Torre. Pero Lopez./ Ochoa de Lariniga. Ochoa de Uriondo. Hernando de// (*Fol.20v^a*) las Ribas.

E assi fecha e asentada la dicha capi/tulacion y concordia con la dicha aclaracion della, por/ amas partes e por mayor corroboracion e valida/cion della, los dichos prior e consoles pidieron a los/ dichos comisarios que llevasen a la dicha villa de Bil/bao la dicha capitulacion para que, estando junto to/do el concejo e fiel e diputados, se mostrase e/ presentase ante todos y se leyese para que la aproba/sen y ratificasen si les pluguiesen.

Lo cual asi se/ fizo e se mostro e presento e el dicho concejo, estan/do ayuntados la mayor parte del, la cual oyeron/ e aprobaron e ratificaron en todos e por todo segun/ por ella se contiene, segun parece por una escriu/ra que dieron e presentaron los dichos prior, consoles,/ sellada con su sello de la dicha villa e signada/ de escribano publico, su tenor de la cual es este/ que se sigue:

(Al margen: Ratificacion/ de las primeras capitulaciones/ por la villa de Bilbao)./

Suso en la casa e camara que/ esta en la Plaza Mayor de la noble villa de Bil/bao, a tres dias del mes de febrero, ano del nacimiento/ del Nuestro Salvador Jesuchristo de mil e quinien/tos años, este dia estando suso en la dicha casa e/ camara ayuntados en su ayuntamiento concejo, jus/ticia e regimiento, segun lo han de uso e costum/bre de se ayuntar, a voz de pregonero, especialmente/ el señor licenciado Cristobal Alvarez de Cueto, cor/regidor e veedor por el rey e las (*sic*) reyna, nuestros/ señores, e del su Noble e Mas Leal Condado e Seño/rio de Vizcaya, villas e çibdad e Encartaciones/ del, e el señor bachiller Juan de Herrera, su lu/garteniente de alcalde ordinario en la dicha villa,/ e Juan Sanchez de Gueñez, prebostao egecutor, e/ por Tristan de Leguizamon, preboste por sus al/tezas, e Ochoa de Lariniga e Joan Martinez de/ Mondragon, fieles, e Diego Perez de Zaballa/ e Ochoa de Arriaga e Martin de Escalante/ e Juan Martinez de Verduzco e Francisco de Ar/bieto e Martin Sanchez de Aguirre e Joan// (*Fol.21^a*) Sanchez de Libano e Joan Sanchez de Lazcano,/ regidores e diputados juramenta-

dos de la dicha/ villa, e el bachiller Pero Sanchez de Yturribal/zaga, letrado, diputado del dicho concejo, e assimismo/ Juan Perez de Marquina e Flores Gonzales de Arriaga/ e Martin Sanchez de Arana e Joan Ochoa de Ara/na e Flores de Artiaga, el mozo, e Yñigo Lopez de/ Anuncifay (sic) e Pero Jimenez de Agurto e Ynigo Mar/tinez de Artiaga e Joan Ximenez de Ybeyeta e/ Ochoa Perez de Uriondo e Ochoa Martinez de Yrusta/ e Joan Fernandez de Arbieto e Pero Lopez de Vitoria/ e Fernan Sanchez de las Ribas e Pero Martinez/ de Lascano e Lope Sanches Decha, maestre de nao, e Ochoa Martinez de Goronda, maestre de nao, e Pedro/ de Agurto, fijo de Sancho Martinez, e Ochoa Marti/nez de Manrraca e de Zumelzo, maestre, e Ynigo Mar/tinez de Oraca e Pedro Ochoa de Salinas e Diego/ Martinez de Urquijo e Martin Sanchez de Zurba/ran, rementor, e el bachiller Juan de Arbolancha e/ Martin Ochoa de Ysasi e Fernan Sanchez de Uribar/ri e Joan Sanchez de Basozabal e Ochoa San/chez de Castro, maestro de nao, e Pedro de Goron/da e Pedro de Arbolancha e Diego Perez e Joan/ Sanchez de Catalinaga e Joan Sanchez, su fijo,/ escribano, e Pedro Gonzales Otaca e Pedro de San/ Pedro, maestre de nao, e Ochoa de Aseiti e Joan/ Sanchez de Fuica, escribano, e Pero Martinez de/ Alzaa e Sancho Martinez de Ceberio, procurador,/ e Joan Perez de Aldape e Pero Martinez de/ Marquina, yerno de Martin de Ochoar, escribano,/ Juan Sanchez de Zumelzo e Yñigo Diaz de Trauco, es/cribano, e Joan Sanchez de Leguinache e Pero/ Sanchez de Zamudio e otros muchos vecinos de/ la dicha villa, por ante e en presencia de mi,/ Sancho Martinez de Agurto, escribano del// (Fol.21v^o) rey e de la reyna, nuestros señores, e su notario/ publico en la su corte e en todos los sus reynos/ e señorios e escribano e notario publico en el nu/mero de la dicha villa de Bilbao, e ante los testi/gos adelante escritos; e luego, los dichos señores corre/gidor e alcalde, preboste e fieles e regidores e/ diputados e letrado del dicho concejo, ante los/ sobredichos señores escuderos e omes buenos fijosdalgo/ de la dicha villa que en el dicho ayuntamiento, a la voz e pre/gon del dicho pregonero, estaban juntos, por si y en/ nombre de toda la dicha villa de Bilbao, assi por/ los presentes como por los ausentes, e por virtud/ e poder que la dicha villa e ellos han e tienen, ficie/ron leer e rezar publica e altamente dos cuadernos/ de capitulacion e confederacion e de concordia fe/chas e otorgadas entre la dicha villa de Bilbao/ e de partes de la universidad e vecinos e escu/deros e omes buenos fijosdalgo, de la una par/te, e de la otra entre los señores prior e consoles/ de la Universidad de la Muy Noble e Mas Leal/ Ciudad de Burgos, escritas en papel e firmadas/ de ciertos nombres e signadas de escribanos publi/cos e sellados el uno dellos en dos partes con un/ sello en cera colorada e el otro en un lugar del/ mismo sello e insertos de dentro en ellas ciertos/ poderes, assi de la dicha villa de Bilbao como/ de los dichos prior e consoles e Universidad, las/ cuales dichas capitulaciones eran e decian la una/ tal como la otra e la otra tal como la otra en/ uno de los cuales es esta que se siguen:

E asi,/ publica e altamente en el dicho Concejo e en presencia/ e ante los dichos corregidor e alcalde e preboste e/ fieles, regidores e diputados e escuderos e omes/ buenos fijosdalgo susodichos, leidas e rezadas/ las dichas capitulaciones en la manera que// (Fol.22^o) dicha es de suso, luego el dicho señor corregidor puso/ en platica y dijo a los dichos alcalde, concejo, justi/cia, regimiento, escuderos e omes buenos fijos/dalgo, vecinos e moradores de la dicha villa que presentes/ estaban, por sis e con los dichos nombres de la dicha villa e vecinos della,/ de como la dicha capitulacion, amistad e concordia e confedera/çion susodicha se era acordado e fecho entre los dichos señores de la/ Universidad de la dicha ciudad de Burgos e los de la dicha villa/ de Bilbao, segun e como de suso lo habian visto e se les era/ leído e notificado, de

que por ellos Dios era servido e assimismo/ sus reales altezas, e aun era pro e bien e utilidad de la dicha/ villa de Bilbao e assimismo de la dicha ciudad e Universidad de/ Burgos; e pues asi era, lo quisiesen consentir e loar e aprobar e lo/ dar por bueno e firme, rato e grato segun e como en ellas se decia e/ era acordado; e assi, habiendolo por tal, mandasen al escribano del/ concejo dar en forma lo que assi fuese confirmado e ratificado, e/ lo tal lo diese finado en forma e sellado con el sello del dicho con/cejo, pues assi lo debian facer, segun questo e otras cosas mucho/ mas e mejor el dicho señor corregidor les dijo e relato e asi dijo lo/ ficiesen e cumpliesen, e les rogaba e mandaba luego, sin otra/ luenga alguna.

E luego, los dichos concejo, alcalde, preboste, fie/les, regidores, deputados e bachiller letrado del dicho concejo, e los/ otros escuderos e omes buenos fijosdalgo que en el dicho ayuntamiento/ estaban, dijeron que, visto los dichos capitulos e capitulacion, con/cordia e confideracion (*sic*) susodichos, quellos las habian e ovieron/ por sis e en nombre de toda la dicha villa de Bilbao e republica de/ ella e por buenas e validas e por justas e justamente dadas/ e assentadas entre las dichas partes, e dijeron que todo ello se guar/dase e se cumpliese e se ficiese segun e como e en la forma e ma/nera que era relatado e asentado e concordado, e que assi lo de/cian e laudaban e laudaron por todo el dicho tiempo en la dicha capi/tulacion contenido. La cual dicha capitulacion, quedando el uno para/ el dicho concejo, quel otro fuese dado con esta confirmacion e/ laudo e consentimiento signado e sellado con el sello de la dicha/ villa, e asi dijeron en altas voces se ficiese e cumpliese e va/liese, e que asi lo decian e querian e consentian e asi lo pedian/ por testimonio.

Fecho dia e mes e año al comienzo contenidos.//

(*Fol.22^v*) Testigos que a lo susodicho fueron presentes, Joan Sanchez de la/ Calleja e Fernan Sanchez Calderon, jurados, e Pedro de Ybarra,/ criado de Flores de Artiaga, e Pedro Ochoa de Yturriaga, su cria/do, e Sancho de Leura e Joan Sanchez de Vilela, tendero de/ paños, vecinos de la dicha villa, e otros muchos.

E yo, Sancho/ Martinez de Agurto, escribano del rey e de la reyna,/ nuestros señores, e su notario publico en la su corte e en todos/ los sus reinos e señorios e escribano publico en el numero/ de la dicha villa de Bilbao e al presente año, e fasta se (*sic*) volun/tad del dicho concejo, escribano de los secretos de la dicha cama/ra e concejo, que presente fui al otorgamiento e consenti/miento, laudo e ratificacion de la sobredicha capitulacion,/ e al tiempo questando juntos concejo, justicia e regimiento/ laudaron e consintieron e la aprobaron e la mandaron/ dar signado e sellado en forma, segun que de suso es dicho/ e en mi presencia paso e fize mincion e se tomo otro al/ tanto firmado e signado e sellado en la dicha villa de/ Bilbao; e por ende, fice aqui mio signo en testimonio de/ verdad.

Sancho Martinez.

La cual dicha capita/la/cion con la dicha aclaracion fue loada e aprobada e con/sentida por ambas, las dichas partes, e en cumplimiendola (*sic*)/ los dichos prior e consoles e Universidad de Burgos fueron/ a la dicha villa de Bilbao con sus haciendas e mercade/rias, segun estaba asentado e capitulado, e estuvieron en/ ella con sus haciendas e contrataciones ciertos años, e

por/ parte de la dicha villa fue dicho que habia reclamado de la/ dicha capitulacion e declaracion e que non entendian des/tas por ella.

Sobre lo cual la dicha Universidad se ovo de/ apartar de la contratacion de la dicha villa e enviaron/ sus haciendas a otros puertos de Vizcaya e Guipuzcoa,/ a donde les parecio que la contratacion estaria mejor e/ mas a su provecho y la han tenido y tienen fasta oy.

Sobre/ lo cual, por parte de la dicha villa se an movido muchos plei/tos e debates con los dichos prior e consoles e Universidad/ de Burgos ante la reyna, nuestra señora, y ante los del su muy/ alto Consejo, e sobre ello han pasado muchas e diversas/ cosas. E agora nos, los dichos Tristan Diaz de Leguizamon e/ Diego de Trauco e Diego Sanchez de Basurto e Francisco de// (Fol.23^{re}) e Francisco de Arbieta (sic) de suso nombrados, somos venidos a esta/ dicha ciudad de Burgos para entender con los dichos prior e consoles/ de la dicha Universidad, para les pedir e rogar que quiera e les ple/ga de tornar a ver la dicha capitulacion e aclaracion della, e si/ en algunas cosas estan de enmendar, lo enmienden; e que la/ amistad e paz e concordia que antiguamente solia haber en/tre la dicha Universidad de Burgos e la dicha villa de Bilbao/ se hiciere e conservase como siempre fue e non se mirase a los/ enojos passados, e que en todo estamos prestos e aparejados de/ obedescer e aprobar todo aquello que a los dichos prior e conso/les paresce ser que debia de hacer e consentir e aprobar non/ iendo contra sus libertades.

Sobre lo cual amas, las dichas/ partes, nos juntamos en el monesterio de San Francisco de esta/ dicha ciudad para entender e platicar en la dicha capitulaci/on e aclaracion della y en otras cosas concernientes a bien/ e utilidad de la dicha contratacion, e ovo sobrello muchos ayun/tamientos, en los cuales se hablo e platico largamente. E des/pues de todo hablado e platicado e consultado por bien de paz/ e concordia e por quitar enojos e diferencias con la dicha villa/ de Bilbao, nos, los dichos prior e consoles, en nombre de la dicha/ Universidad, queremos e nos place e somos contentos que la dicha/ capitulacion con la dicha aclaracion della sea guardado e com/plido e se tenga e guarde e cumpla por amas, las dichas partes,/ en todo e por todo como en ella se contiene, con tanto que/ se asienten e guarden los aditamentos e cosas que adelante/ seran declaradas tocante al bien e utilidad del negocio e de/ la contratacion; las cuales amas partes queremos e consen/timos que se pongan e aclaren al pie de la dicha capitula/cion e aclaracion della. Los cuales aditamentos e declaracio/nes son las siguientes:

1. Primeramente, en lo que toca al/ primer capitulo de la dicha capitulacion e aclaracion de/ ella que habla en las cargazones de Flandes, que se aclara/ que el prior e consoles de la Universidad de los mercade/res desta dicha ciudad de Burgos que agora son o seran de/ aqui adelante fagan las flotas e cargazones que a los/ dichos prior e consoles paresciere en cada un año y en los/ tiempos que a ellos bien visto les fuere e vieren que con// (Fol.23^{ve})viene, con que se entienda que han de ser siete naos/ por flota, e que en todo lo otro se guarde el dicho capitulo/ con la aclaracion del en todo e por todo como en el dicho/ capitulo e aclaracion se contiene.

3. En quanto al tercero/ capitulo de la dicha capitulacion e aclaracion della, que se/ entienda que la villa de Castrojeris e los mercaderos della/ son y entran con la dicha Universidad de

Burgos, e que en to/do lo otro se guarde e cumpla el dicho capitulo e aclaracion/ en todo e por todo segun (*interlineado: en*) ella se contiene.

9. En cuanto al/ noveno capitulo de la dicha capitulacion e aclaracion della,/ que se aclara que los dias señalados en que han de/ vender en Flandes sean lunes e miercoles e biernes;/ e Henantes, martes e jueves e sabado, e que asi se guar/de de aqui adelante; e en todo lo otro se guarde e cum/pla el dicho capitulo e aclaracion del como en el se con/tiene.

16. Ytem, en cuanto al diez y seis capitulos de la/ aclaracion, que habla del tiempo que ha de durar esta/ capitulacion e concordia, que se entienda que se face e/ assienta por veinte años primeros siguientes que comien/zan a correr del dia que la reyna, nuestra señora, confir-mare/ e aprobare esta dicha capitulacion e assiento que agora se/ face en adelante.

17. Ytem, en cuanto al diez y siete capitu/los de la dicha aclaracion, que comienza: "Por cuanto antigua/mente etcetera", que se guarde e cumpla entre las dichas partes/ el dicho capi-tulo en todo e por todo, segun que por el se con/tiene.

Otrosi, demas y alliende de los adimentos (*sic*) e decla/raciones susodichas se otorgan e assientan entre las/ dichas partes, por el bien e paz e concordia de amas Univer/sidades, para agora e para adelante las cosas siguientes:/

1. Otrosi, por cuanto ha suplicacion de los vecinos de la/ noble villa de Bilbao e de otras personas, su alteza/ dio una provision por la cual les dio cierta jurisdiccion/ para entre los mer-caderes e fatores e otras personas y en/ la dicha provision se llaman fiel e consoles, de la cual/ fue suplicado por parte del prior e consoles y Universi/dad de Burgos diciendo que era en su perjuicio que oviese/ otros consoles sino los de la Universidad de Burgos,/ sobre lo cual hay pleito pendiente; e por se quitar// (*Fol.24^{ra}*) del e porque esta amistad se lleve adelante, que la/ villa de Bilbao, fiel e deputados de los mercaderes/ della e otras personas en cuyo favor se dio la dicha provi/sion son contentos e les plaze que la dicha provision, en/ cuanto dice consoles, se reboque, e suplica a su alteza/ que assi lo mande declarar por su sentencia e que de aqui/ adelante non se llamen nin puedan llamar sino fiel/ e diputados, e se de sentencia por la cual para agora/ e para siempre jamas quede assi declarado.

2. Ytem, por/ cuanto en Flandes ovo diferencias entre los consoles de/ ambas naciones cerca del preceder, e porque sobre este nego/cio, a pedimento del prior e consoles e Universidad de/ Burgos, se han dado sentencias e provisiones por su al/teza, que la dicha villa de Bilbao y el fiel y diputados de/ los mercaderes della son contentos e les place que se/ cum-plan las dichas sentencias e provisiones como en/ ella se contiene, e suplican a su alteza que cuanto a lo que/ a ellos toca e atañe, que su alteza lo mande guardar e/ cumplir como en ella se contiene, aquellos son contentos/ de dar suplicaciones e peticiones a su alteza junta/mente con la dicha Universidad de Burgos o sin ellos para/ que su alteza, por bien e pazes, concordia destas univer/sidades e destos sus reynos, mande que se guarden e/ cumplan las dichas sen-tencias e provisiones por todas/ las personas destos reynos; e asimismo, questo se cum/pla e guarde en Flandes y en Alemania e Francia e Yn/glaterra e en todas las otras partes.

3. Otrosi, es ordenado/ e acordado entre las dichas partes quel prior e conso/les de la Universidad de Burgos que hoy dia son o se/ran de aqui adelante prefieran a la dicha villa de Bil/bao, fiel e diputados de los mercaderos della en todas/ las cosas, en cualquier parte que sean.

E nos, los dichos/ Juan Orense e Francisco de Cobarrubias e Diego Xime/nez, prior e consoles de la dicha Universidad de/ Burgos, e nos, los dichos Tristan Diaz de Leguizamon/ e Diego de Trauco e Diego Sanchez de Ba/surto, fiel, e Francisco de Arbieta, por nos y en// (Fol.24^o) nombre e como procuradores que somos del concejo/ e justicia e regimiento de la dicha villa de suso con/tenidos, y en nombre del fiel e diputados de los/ mercaderos de la dicha villa, por los cuales hacemos/ cabcion como arriba esta dicho, nos obligamos de tener/ e guardar e complir e que nuestras partes ternan/ e guardaran e compliran e pagaran todo lo susodicho/ e cada cosa e parte dello, assi en los capitulos e/ ordenanzas e declaraciones que antes estaban/ fechas como en las que agora de nuevo habemos/ fecho e ordenado, en todo e por todo como arriba/ se contiene e esta inserto, e no iran ni vernan/ contra ello nin contra cosa alguna dello, direte/ ni indirete, por si nin por interposita persona/ nin por algun esquisito color, agora ni en algun/ tiempo, so pena que nos o cualquier de nos, las/ dichas partes, que por via de Universidad o por/ via de la dicha villa, fiel e diputados e moradores/ o en otra cualquier manera fuere o viniere con/tra lo susodicho o contra parte alguna dello,/ e por el mismo fecho, sin otra sentencia ni de/claracion alguna de derecho caya e incurra/ e sea habido por conde-nado en pena de tres mil/ ducados de oro, la tercia parte para el acusador,/ e la otra tercia parte para la parte obidiente, e la/ otra tercia parte para el juez que lo sentencia/re; e si fuere perso-na sin lugar (*sic*) de la dicha Univer/sidad de Burgos o de la dicha villa de Bilbao/ o del fiel e diputados o mercaderos de la dicha/ villa que contra lo susodicho fuere o viniere que/ por ese mismo fecho, sin otra sentencia nin decla/racion de derecho, caya e incurran e sea habido por/ conde-nado en pena de quinientos ducados apli/cados por la via e forma susodicha, en pena e/ por pena e postura e por nombre de propio/ interese convencional avenido e sosegado que/ ponemos la una parte con la otra e la otra// (Fol.25^o) a la otra con la otra; e la pena, pagada o non/ pagada o graciosamente remitida o soltada toda o/ parte della, que en cabo e todavia esta dicha capitula/cion e todo lo en ella contenido e cada cosa e parte/ dello valga e sea finque firme e valedera esta dicha/ capitulacion e assiento en todo e por todo como en/ ella se contie-ne, como si ninguna persona oviera/ ido ni pasado contra la dicha capitulacion, antes/ como si en todo estubiese entera; que assi lo que/remos e otorgamos.

E a mayor abundamiento nos,/ amas las dichas partes, e cada una de nos por la pre/sente, pedimos e suplicamos a la reyna, nuestra/ señora, e a los del sumo y alto Consejo que aprue/ben e confirmen esta dicha contratacion e concordia/ en todo e por todo, segun que por ella se contiene,/ e manden dar e den sus cartas provisiones en ge/neral y en particular para que la dicha contrata/cion e capitulos arriba declarados e cada uno dellos/ sean guardados y egecutados.

E para que todo lo su/so dicho sea tenido e guardado por amas, las dichas par/tes, nos, los dichos prior e consoles, obligamos los bienes/ e propios de la dicha Universidad e perso-nas singu/lares della, e nos, los dichos Tristan Diaz de Leguiza/mon e Diego de Trauco e Diego Sanchez de Ba/surto e Francisco de Arbieta, por nos y en nombre/ de la dicha villa de Bilbao e fiel e diputados/ de los mercaderes della, e por virtud de los dichos po/deres e caucion susodi-

cha, obligamos al concejo e/ personas singulares de la dicha villa e fiel e dipu/tados de los mer-
caderes della e a todos sus bienes/ e propios e rentas del dicho concejo e personas/ singula-
res del, muebles y raices, habidos y por ha/ver.

E amas partes damos poder cumplido a todas/ e cualesquier justicias, assi de la Casa e
Corte/ e Chancilleria de la reyna, nuestra señora, e de otras// (Fol.25v^o) cualesquier ciudades e
villas e lugares de los sus/ reinos e señorios e a cada uno dellos, bien asi como/ si nos o cual-
quier de nos, las partes, otorgasemos/ lo susodicho e cada cosa dello e fuesemos fallados/
dentro de las cinco leguas de corte, e por los/ dichos jueces o por cualquier dellos fuese dado
por/ sentencia e la tal sentencia fuese pasada en/ cosa juzgada; sobre lo cual, renunciemos
todas le/yes e fueros e derechos e nuestro propio fuero e juris/diccion e domicilio y el privilegio
y la ley en/ que dice que general renunciacion non vala.

En tes/timonio de lo cual otorgamos esta escritura ante/ el escribano publico e testigos
yuso escritos en/ cuyo registro firmamos nuestros nombres. Que fue fecha/ e otorgada en la
casa del Consolado de la dicha/ ciudad de Burgos, a veinte dias del mes de ma/yo, año del
nacimiento de Nuestro Salvador Jesu/christo de mil e quinientos e trece años.

Testi/gos que fueron presentes a lo que dicho es, lla/mados e rogados para ello, el licen-
ciado Diego Ruiz de/ Lugo, corregidor de Vizcaya, e Alonso de Astudillo/ e Rodrigo de Gaona,
vecinos de la dicha ciudad de/ Burgos.

Juan Orense. Francisco de Cobarrubias. Die/go Ximenez de Leguizamon. Francisco de
Arbieto. Die/go de Basurto de Villasanta. Diego de Trauco.

Va/ enmendado o diz Joan, e o diz noble; e testado una/ parte o diz e se guarde; e sobre-
rayado o diz del,/ vala.

E yo, Pedro de Medina, escribano publico de/ Burgos por la reyna, nuestra señora, e de la
dicha Univer/sidad, fui presente a todo lo que dicho es en uno/ con los dichos testigos, e por
ruego e otorgamiento de/ amas, las dichas partes, esta escritura de capitula/cion e concordia
fice escrebir para la dicha villa de/ Bilbao, la cual va escrita en estas diezynueve/ fojas de papel
de pliego entero e mas esto/ desta plana, en que va puesta mi suscre// (Fol.26r^o)cion e signo
acostumbrado; e por ende, fice aqueste/ mio signo a tal en testimonio.

Pedro de Medina./

(Al margen: Ratificacion/ de la univer/sidad de Bilbao)./

Sepan cuantos esta carta e publico instrumento/ de ratificacion e aprobacion vieren como
yo, Pero/ Lopez de Vitoria, vecino de la noble villa de Bil/bao, en nombre e por virtud del poder
que he e ten/go del fiel e diputados de los mercaderes de la/ dicha villa, que es escrita en papel
e signado de/ escribano publico, su tenor del cual es este que se/ sigue:

(Al margen: Poder del fiel,/ diputados/ y mercade/res del.)/

Sepan cuantos esta carta de poder vieren co/mo nos, Juan Perez de Ybeyeta, fiel, e Juan
de Bilbao la/ Vieja e Martin Garcia de Anchieta, diputados de los mer/caderos e maestros de

naos de la noble villa de Bil/bao e de sus aderencias, e Pero Yñiguez de Enderica e Juan/ Martinez de Alzaa e Pero Lopez de Baraondo e Juan/ Ochoa de Gamiz e Pedro de Oñate e Diego Perez de Ar/bolancha e Ochoa Martinez de Goronda e Diego Fernan/dez de Olarte e San Juan de Solorzano e Joan Michete/ e Joan de Arbieta e Pero Diaz de Arbolancha, mercade/ros, vecinos de la muy noble villa de Bilbao, por nos y en nom/bre de todos los mercaderos vecinos de la dicha villa, por esta/ presente carta conoscemos e otorgamos que retificando e ha/biendo por buenos e firmes el capitulado o capitulados que/ hayan fecho el señor Tristan de Leguizamon, preboste de la/ dicha villa, e Diego de Trauco, regidor, e Francisco de Arbieta e/ Diego de Basurto de Villasante, fiel de la dicha villa, damos/ e otorgamos todo nuestro poder cumplido segun que mejor/ e mas complidamente lo podemos e debemos de fecho e de/ derecho es a saber: a Pero Lopez de Vitoria, maestre de nao, ve/cino de la dicha villa, para que por nos y en nombre de la/ dicha Universidad pueda retificar e retifique e de por bue/nos e firmes e valederos los dichos capitulos que assi han/ fecho los dichos señores Tristan e Diego de Basurto e Francisco de/ Arbieta e Diego de Trauco e cualquier dellos con los señores prior/ e consoles de la Universidad de los mercaderes de la/ Muy Noble e Leal Ciudad de Burgos; e para que pue/dan parescer e parezcan ante su alteza, e so la su alteza, // (Fol.26v^o) ante los señores del su muy alto Consejo, Corte e Audiencia/ e Chancilleria e ante cualquier dellos pueda confirmar e/ confirme los dichos tales capitulos e assientos fechos por/ los sobredichos con los dichos señores prior e consoles de Burgos;/ e para que pueda obligar e obligue a nos mismos e a/ la dicha Universidad de la dicha villa e a nuestros bienes, e en/ los tales assientos e capitulaciones para haber por bue/nos e firmes e valederos e de non ser contra cosa alguna/ dellos contenido todo tiempo en los dichos capitulos contenido,/ so la caucion e obligacion que para ello facemos.

E essomis/mo, damos poder cumplido al dicho Pero Lopez para que pue/da suplicar ante su alteza e ante los del su muy alto Con/cejo contra la prematica que su alteza ha fecho e fizo/ de sobre y en razon de los paños de Flandes e de Londres/ e del reyno de Ynglaterra; e para que puedan sacar e/ saquen cualesquier cartas e provisiones reales de/ su alteza ordenare y mandare e confirmare o de cual/quier manera que sean, las que a nos e a la dicha/ Universi/dad complieren e menester ficieren, e testar las contrarias;/ e para que puedan facer e fagan todas las otras cosas/ e cada una dellas que nos mismos fariamos e facer po/driamos a todo ello presentes seyendo.

E cual e cuan/ grande e cumplido e bastante nos hemos e podriamos/ haber para cada una cosa e parte de lo susodicho, otro/ tal e tan grande damos e otorgamos al dicho Pero Lopez/ e todo quanto en esta razon por el por nos e en el dicho/ nombre fuere fecho e dicho e razonado e tratado e pro/curado e retificado e confirmado e ganado e todo lo otro/ susodicho e cada cosa dello nos lo hemos al presente e ha/bremos cabo adelante por firme e valedero e estable, so/ obligacion de nuestras personas e de todos nuestros bienes mue/bles e raices, que para todo ello haber por firme obligamos/ e, so la dicha obligacion, relevamos al dicho Pero Lopez de/ toda carga de satisdacion e enmienda so aquella clau/sula que es dicha en el derecho judicium sisti judicatum solvi,/ con todas sus clausulas acostumbradas quel derecho/ pone.

Fecha e otorgada fue esta carta de poder// (Fol.27r^o) en la villa de Bilbao, a veinte y siete dias del mes de ma/yo, año del Señor de mil e quinientos e trece años.

A lo cual/ fueron presentes por testigos, rogados e llamados, el bachi/ller Lope Sanchez de Celaya e Francisco de Zumelzo e Pedro/ de Zubaran, vecinos de la villa.

E o diz va testado Francisco/ de Arbieto mas, vala.

E yo, Pero Ortiz de Goiri, escribano de/ su alteza e del numero de la dicha villa de Bilbao, que presen/te fui a lo que sobredicho es en uno con los dichos testigos, e por/ otorgamiento de los susodichos e nombrados, a los quale (*sic*) fago/ fe que les conozco, e queda firmado dellos el registro oreginal/ que en mi poder queda, e de pedimiento del dicho Pero Lopez/ de Vitoria fice escrebir e sacar este dicho poder; e por ende, fice/ aqueste mio signo en testimonio de ver-
dad.

Pero Ortiz.

Otorgo e conozco por esta carta, que en nombre del dicho fiel e dipu/tados e mercaderes de la dicha villa de Bilbao e de su Univer/sidad, que ratifico e apruebo e he por bueno e firme e vale/dero todas las capitulaciones e aclaraciones dellas fecho e/ otorgado e capitulado e assentado entre los dichos señores prior/ e consoles de la Universidad de la dicha ciudad de Burgos/ con los señores el concejo, justicia e regimiento de la noble/ villa de Bilbao e con el fiel e diputados e mercaderos/ de la dicha villa; la cual dicha capitulacion e aclaracion della/ ficiéron e otorgaron en nombre del dicho concejo, justicia e/ regimiento e fiel e diputados de los mercaderes della los/ señores Tristan de Leguizamon, preboste, e Diego de Truco (*sic*), re/gidor, e Francisco de Arbieto e Diego de Basurto de Villasante,/ fiel de la dicha villa, por virtud de los poderes que para ello tovie/ron, la cual dicha capitulacion e concordia se otorgo por amas,/ las dichas partes, en la dicha ciudad de Burgos, a veinte dias/ del mes de mayo deste presente año de quinientos y trece e/ por ante el presente escribano me fue por el mostrada e lei/da e a ella me refiero, e la consiento e apruebo en el dicho nom/bre del dicho fiel e diputa-
dos e mercaderos de la Universidad/ de la dicha villa, de quien tengo el poder de suso conte-
nido en/ todo e por todo, segun se contiene en las dichas capitulaciones/ e aclaraciones dellas. E prometo e pongo en el dicho nombre/ que el dicho fiel e diputados e mercaderos de la dicha Uni/versidad de la dicha villa que hoy son e fueren de aqui// (*Fol.27v^o*) adelante nin algunos dellos nin otro por ellos ni por/ alguno de ellos no iran ni vernan nin pasaran contra/ las dichas capitulaciones e aclaraciones nin contra co/sa alguna ni parte dello por ninguna nin alguna/ causa nin razon que sea e ser pueda, so pena que si/ contra ello o contra cualquier parte fuere o viniere/ o tentare de ir o venir en cualquier tiempo del/ mundo que por ese mismo fecho, sin otra declaracion/ nin sentencia, cayan e incurran e hayan incurrido en las/ penas contenidas en las dichas capitulaciones e aclara/ciones dellas, las cuales yo, en el dicho nom-
bre, pongo so/bre las personas e bienes del dicho fiel e diputados e/ mercaderes e de la dicha villa que oy son o seran de aqui/ adelante, en pena e por pena e por nombre de propio inte/rese convencional e sosegada convenencia que con los dichos/ señores prior e consoles de la dicha Universidad de/ Burgos pongo; e la dicha pena e postura, pagada o non/ pagada o graciosamente remitida o soltada toda o/ parte della, quen cabo e todavia las dichas capitula/ciones e aclaraciones e esta dicha retificacion que yo/ agora en el dicho nombre fago en todo e por todo segun e/ como en todo ello se contiene valga e sea firme e va/ledero para en todo tiempo.

Para lo cual todo e cada cosa/ e parte dello assi tener e guardar e complir e haber por/ firme e valedero e para pagar las dichas penas e posturas,/ si en ellas los dichos mis partes cayeren o incurrieren, obli/go a ello e para ello a las personas e bienes del dicho fiel/ e diputados e mercaderos de la dicha villa e Universidad,/ muebles e raices, habidos e por haber, de mancomun e/ cada uno por el todo, renunciando la ley de duobus rex de/bendi e la autentica o que ita de fice jusoribus con la es/pistola (*sic*) del Adriano en todo e por todo, segun que por ella/ se contiene. E sobresto por mas cumplimiento de derecho, en/ el dicho nombre, do poder por esta carta, e ruego e pido por/ ella a todos e cualesquier justicias, asi de la Casa e Corte/ e de la Chancilleria de la reyna, nuestra señora, como de/ otra cualquier ciudad, villa o lugar o señorío o juris/diccion que sea, ante quien esta carta paresciere e della// (*Fol.28^r*) fuere pedido cumplimiento de justicia, a la jurisdiccion de los/ cuales e de cada uno dellos someto a los dichos mis partes e a/ sus bienes e renunciando su propio e jurisdiccion e domicilio/ e el privilegio del e la ley si convenerit de juridicione que/ dice que cualquier que se somete a jurisdiccion estraña que/ antes del pleito contestado se puede arrepentir e declinar/ jurisdiccion. E especial e espresamente someto a los dichos mis/ partes a la Corte e Chancilleria de la reyna, nuestra señora,/ bien assi como si viviesen e morasen dentro de las cinco/ leguas de corte, para que por todo remedio e rigor de derecho/ los constringan e apremien e compelan, les fagan tener/ e guardar e complir e aver por firme e valedero todo/ cuanto susodicho es y en esta carta se contiene, asi por/ via de entrega e esecucion como por otra via cualquier/ que cumpla bien e complidamente, bien ansi e a tan complida/mente como si los dichos jueces e justicias mesmos o cual/quier dellos assi lo oviesen juzgado e sentenciado por su/ juicio e sentencia difinitiva dada a su pedimento e por ellos/ consentida e fuese pasada en cosa juzgada e della no oviese/ apelacion en vista ni revista nin querella nin agravio nin/ otro remedio alguno del derecho, cuyo en el dicho nombre lo re/nuncio todo.

E otrosi, renuncio que non puedan decir nin ale/gar los dichos mis partes nin alguno dellos nin otro por ellos/ nin por alguno dellos que en el otorgamiento deste contra/to fueron nin son lesos ni danificados ni engañados nin/ que dolo dio causa al otorgamiento del nin incidio en el ni/ en parte del, cerca de lo cual renuncio todo lo malo e la ese/cion del mal engaño que es el tal dolo intervenga exproposi/to e por el mesmo fecho quier de causa a lo susodicho quier/ incida en ello. E otrosi, renuncio todo dolo preterito, presente/ e futuro e la ley en que dice quel dolo futuro non puede/ ser renunciado por parto (*sic*) nin convencia (*sic*) alguna que ome/ faga. E otrosi, renuncio la ley que dice que non puede algu/no renunciar el derecho que non sabe per-tenescerle.

E otro/si, en el dicho nombre, renuncio toda ley e todo fuero e/ todo derecho canonico e civil, comun e municipal, e to/das cartas e privilegios, mercedes, franquezas e libertades/ e prematicas senciones de rey o de reyna o de prin// (*Fol.28^v*)cipe o de otro señor o perlado, asi especial como generales,/ ganadas o por ganar, e todas ferias de pan coger e de/ comprar e de vender e dias de mercados cualesquier,/ e todo plazo de consejo de abogado e la demanda/ por escrito e el traslado desta carta e de su regis/tro, e que la non puedan repreender ni contradecir en/ cosa alguna; e en especial en el dicho nombre renun/cio la ley del derecho en que dice que general renun/ciacion de leyes que cometan que non vala.

E en/ testimonio de lo cual otorgue esta carta ante el/ escribano publico e testigos de yuso escritos, en/ cuyo registro firme mi nombre. Que fue fecha e/ otorgada en la dicha ciudad de

Burgos, a trece dias/ del mes de junio, año del nacimiento del Nuestro Sal/vador Jesuchristo de mil e quinientos e trece/ años.

Testigos que fueron presentes, a lo que dicho es/ llamados e rogados para ello, Alonso de Benavente,/ vecino de Medina del Campo, e Juan Ar/vaton, fijo de Bernaldino de Arlaton, vecinos de la/ dicha ciudad de Burgos, e Rogelin, ingles, estante/ en la dicha villa de Bilbao.

Sepan cuantos esta carta/ e publico instrumento de reteficacion e aprobacion vieren/ como yo, Perez (*sic*) Lopez de Vitoria, vecino de la noble villa de/ Bilbao, en nombre e por virtud del poder que tengo del/ concejo, justicia e regimiento de la dicha villa escri/ta en papel e signada de escribano publico, su tenor/ de la cual es esto que se sigue:

Sepan cuantos esta/ carta de poder vieren como nos, el concejo, justicia e/ regimiento de la noble villa de Bilbao, estando/ ayuntados en regimiento en nuestro ayuntamiento, segun que/ lo habemos de uso e de costumbre, e estando ende en/ el dicho regimiento los señores Alonso de Benavente, alcal/de en la dicha villa, e Garcia de Gueñes, teniente de preboste/ por el señor Tristan Diaz de Leguizamon, preboste principal/ en la dicha villa por su alteza, e Pero Yniguez de Al/za e Martin Garcia de Anchieta e Diego Perez de/ Fuita (*sic*) e Francisco de Zumelzo e Martin Sanchez de/ Barrondo, regidores, e Juan Martinez de Yrusta// (*Fol.29^o*) e Rodrigo de Salvatierra, diputados, e Joan Lopez de/ Herretes, sindico procurador de la dicha villa de Bilbao, por esta presente carta conoscemos e otorgamos que, re/tificando e habiendo por bueno, firme e valedero el/ capitulado o capitulados que hayan fecho el señor Tristan/ de Leguizamon, preboste de la dicha villa, e Diego de/ Trauco, regidor, e Francisco de Arbieta e Diego de Basurto/ de Villasante, fiel de la dicha villa, damos e otorgamos/ todo nuestro poder cumplido asi como lo nos hemos e segun/ que mejor e mas cumplidamente lo podemos e debemos de/ fecho e de derecho, es a saber, a Pero Lopez, maestre de nao, e a/ Martin de Rigoitia, escribano de su alteza, o a qual/quier dellos insolidum, vecinos de la dicha villa de Bilbao,/ por nos y en nombre del dicho concejo e vecinos de la dicha/ villa, puedan retificar e retifiquen e den por buenos e/ firmes e valederos los dichos capitulados que anssi han/ fecho los dichos señores Tristan de Leguizamon e Diego de/ Trauco e Francisco de Arbieta e Diego de Basurto de/ Villasante e con cualquier dellos con los señores prior e con/soles de la Universidad de los mercaderes de la muy No/ble e Muy Leal ciudad de Burgos; e para que puedan/ parescer e parezcan ante su alteza, e so la su alteza,/ ante los señores del su muy alto e noble Concejo e Corte/ e Audiencia e Chancilleria e ante cualquier dellos/ puedan confirmar e confirmen los dichos tales capitula/dos e assientos fechos por los sobredichos a los dichos señores/ prior e consoles de Burgos; e para que puedan obli/gar e obliguen a los propios e rentas del dicho concejo/ e a los bienes de los dichos vecinos de la dicha villa en los/ tales assientos e capitulaciones, para haber por bue/nos e firmes e valederos e de no ser contra ellos cosa/ alguna dellos nin lo en ellos contenido todo tiempo en/ los dichos capitulos contenido, so la caucion e obligacion que/ hacemos.

E esomismo, damos poder cumplido a vos, el dicho Pero/ Lopez, e al dicho Martin de Regoita (*sic*) o cualquier dellos para que/ puedan suplicar ante su alteza e ante los del su muy alto/ Consejo contra la prematica que su alteza ha fecho e/ fizo de e sobre en razon de los

paños de Flandes, de Londres// (Fol.29v^o) e del reyno de Ynglaterra; e para que puedan sacar e/ saquen cualesquier cartas e provisiones reales de su al/teza de lo que su alteza mandare e ordenare e confir/mare de cualquier manera que sea, las que a nos e al/ dicho concejo e vecinos e vecinos (*sic*) de la dicha villa cumplier e/ menester ficieren, testar las contrarias; e para suplicar e/ pedir a su alteza e a los del su muy alto Consejo una pro/vision para la dicha villa para todas las costas de la mar/ deste reyno para cualesquier personas que a esta dicha/ villa vinieren con mantenimientos o mercaderias, asi tri/gos como centenos e legumbres e cebadas e vinos e otras/ cualesquier mercadurias que a esta dicha villa vinieren con/signadas para las traer e descargar, non sean deteni/das nin represadas por ningunas personas por ningu/na via o privilegio o priminencias e usos e costumbres/ que tengan, e lo que sobre esto vieren que cumplier e o me/jor sea para la dicha villa; e para que puedan facer e fa/gan todas las otras cosas e cada una dellas que nos/ mismos, en el dicho nombre, haríamos e podríamos facer a/ todo ello presente seyendo.

E cual e cuan grande e com/plido e bastante poder nos hemos e podríamos haber/ e tener en nombre del dicho concejo y vecinos del para/ todo lo susodicho e para cada una cosa e parte dello o tal/ e tan grande damos e otorgamos al dicho Pero Lopez e/ al dicho Martin de Regoitia e a cualquier dellos. E otorga/mos e prometemos e nos obligamos con los propios e/ rentas del dicho concejo e con los vecinos de la dicha villa/ de haber por firme e valedero estable todo cuanto en esta/ razon por el dicho Pero Lopez e por el dicho Martin de/ Regoitia o por cualquier dellos fuere fecho e dicho e ra/zonado (*interlineado: e tratado e procurado e ratificado*) e confirmado e ganado e (*tachado: n*) todo lo otro susodicho o/ cada cosa dello; e so la dicha obligacion, relevamos a los/ dichos Pero Lopez e a Martin de Rigoitia o a cualquier/ dellos de toda carga de satisdacion e enmienda, so aque/lla clausula ques dicha en el derecho judicium sisti judi/catum solvi, con todas sus clausulas acostumbradas/ quel derecho pone.

Fecha e otorgada fue esta carta de/ poder e procuracion suso en la casa e camara del// (Fol.30r^o) concejo, questa en la Plaza Mayor de la dicha villa, a seis/ dias del mes de junio, año del Señor de mil e quinientos/ trece años.

A lo cual fueron presentes por testigos, rogados e lla/mados, el bachiller Lope Sanchez de Celaya e Joan Perez/ de Berrio e Florestan de Leguizamon de Leguizamon (*sic*), vecinos de la dicha villa de Bilbao.

E yo, Pero Ortiz de Goiri, escribano de/ su alteza e del numero de la dicha villa de Bilbao e de los fe/chos del concejo della, que presente fui a lo que sobredicho es/ en uno con los dichos testigos, e por otorgamiento de los dichos señores/ concejo, justicia e regimiento de suso nombrados, de los cuales/ fago fee que los conosco e queda firmado dellos en el registro/ que en mi poder queda, e de su mismo pedimento fice escrebir/ esta carta este dicho poder; por ende, fice aqueste mio signo a/ tal en testimonio de verdad.

Pero Ortiz.

Otorgo e conosco/ por esta carta que en nombre del dicho concejo, justicia e re/gimiento de la dicha villa, que ratifico e apruebo he por bue/nos, firme e valedero todas las capitulaciones e aclaracio/nes dellas fecha e otorgado e capitulado e asentado entre/ los dichos señores

prior e consoles de la Universidad de la/ dicha ciudad de Burgos por los señores del concejo, justicia e re/gimiento de la (*tachado: noble*) villa de Bilbao e con el fiel e dipu/tados e los mercaderos de la dicha villa, la cual dicha capi/tulacion, aclaracion della ficieron e otorgaron en nombre/ del dicho concejo, justicia e regimiento e fiel e diputados de/ los mercaderos della los señores Tristan Diaz de Legui/zamon, preboste, e Diego de Trauco, regidor, e Francisco de/ Arbieta e Diego de Basurto de Villasante, fiel de la/ dicha villa, por virtud de los poderes que para ello tovieron; la/ cual dicha capitulacion e concordia e concordia (*sic*) paso e otorgo/ por amas, las dichas partes, en la dicha ciudad de Burgos a vein/te dias del mes de mayo este presente año de quinientos y/ trece por ante el presente escribano, la cual me fue mos/trada e leida e a ella me refiero, e la consiento e apruebo en el/ dicho nombre del dicho concejo, justicia e regimiento de la dicha/ villa de quien tengo el poder de suso contenido en todo y/ por todo segun se contiene en las dichas capitulaciones/ dellas.

E prometo e pongo en el dicho nombre quel dicho/ concejo, justicia e regimiento que hoy son o fueren// (*Fol.30v^o*) de aqui adelante ni alguno dellos ni otro por ellos/ ni por alguno dellos no iran ni vernan ni pasaran/ contra las dichas capitulaciones ni contra cosa al/guna ni parte della por ninguna nin alguna/ causa nin razon que sea o ser pueda, so pena que si/ contra ello o contra cualquier parte dello fuere o vi/nriere o tentare de ir o venir en cualquier tiempo del/ mundo, que por ese mismo fecho, sin otra declaracion/ ni sentencia, cayan e incurran e aya incurrido en/ las penas contenidas en las dichas capitulaciones e/ aclaraciones dellas, las cuales yo, en el dicho nombre,/ pongo sobre las personas e bienes del dicho concejo, justicia e regimiento e personas singulares de la dicha/ villa que hoy son o seran de aqui adelante, en pena o/ por pena e por nombre de propio interese convencio/nal e sosegada conveniencia que con los dichos señores/ prior e consoles de la dicha Universidad de Burgos pon/go; e la dicha pena e postura, pagada o no pagada o/ graciosamente remitida o soltada toda o parte della, que/ en cabo e todavia las dichas capitulaciones e esta dicha/ retificacion, que yo agora en el dicho nombre fago, en todo/ e por todo, segun e como en todo ello se contiene valga/ e sea firme e valedero para en todo tiempo.

Para lo/ cual todo e cada cosa e parte dello asi tener e guardar e/ complir e haber por firme e valedero, e para pagar/ las dichas penas e posturas, sin ellas los dichos mis/ partes cayeren e incurrieren, obligo a ello e para ello a las/ personas e bienes del dicho concejo, justicia e regimiento,/ personas singulares de la dicha villa, muebles e raices,/ habidos y por haber, a todos de mancomun e a cad (*sic*) uno/ por el todo, renunciando la ley de duobus rex debendi/ e la autentica presente o que ita de fide jusoribus/ con la epistola de Adriano en todo e por todo segun/ que en la dicha ley e autenticas se contiene.

E sobresto/ por mas complimiento de derecho en el dicho nombre do/ poder por esta carta e ruego e pido por ella a todas e/ cualesquier justicias asi de la Casa e Corte e Chancilleria de la reyna, nuestra señora, como de otra cual/quier ciudad, villa o lugar e señorío e jurisdiccion// (*Fol.31^o*) que sea, ante quien esta carta paresciese e della fue/ra pedido complimiento de justicia, a la jurisdiccion de/ las cuales e de cada una dellas someto a los dichos mis partes/ e a sus bienes, renunciando su propio fuero e jurisdiccion/ e domicilio, e el privilegio de la ley si convenerit inte de/ juridiccionis, que dice que cualquier que se somete a ju/risdiccion estraña que antes del pleito contestado se pue/da arrepentir e declinar su jurisdiccion, e especialmente/ e espresamente someto a los dichos mis partes a la Corte e/ Chancilleria de la reyna, nuestra

señora, bien assi como/ si viviesen e morasen dentro de las cinco leguas de corte,/ para que por todo remedio e rigor de derecho los contringan e apre/mien e compelan e los fagan tener e guardar e complir e aver por/ firme e valedero todo quanto suso dicho es e en esta carta se con/tiene, assi por via de entrega e egecucion como por otra via/ cualquier que cumpla bien e complidamente bien assi e a tan/ complidamente como si los dichos jueces e justicias mesmos/ o cualquier dellos assi lo oviesen juzgado e sentenciado por/ su juicio e sentencia definitiva dada a su pedimiento e/ consentimiento e por ellos consentida e fuese pasada/ en cosa juzgada e della no oviese apelacion ni suplicacion/ nin vista nin revista nin querella nin agravio ni otro reme/dio alguno de derecho, ca yo, en el dicho nombre, los renuncio./

E otrosi, renuncio quanto puedan decir ni alegar los dichos mis/ partes ni alguno dellos ni otro por ellos ni por alguno dellos/ que en el otorgamiento deste contrato fueron nin son le/sos ni danificados ni engañados ni que dolo dio causa al/ otorgamiento dello nin incidio en el ni en parte del. Cerca de lo/ cual renuncio todo dolo malo e la esencion del mal enga/ño quier el tal dolo intervenga exproposito e por el mesmo/ fecho, quier de causa a lo susodicho quier incida con el. E otro/si, renuncio todo el dolo preterito, presente e futuro e la/ ley en que dice quel dolo futuro non puede ser renunciado/ por pacto ni conveniencia alguna que ome faga. E otrosi,/ renuncio toda lei e todo fuero e todo derecho canonico e ce/vil, comun e municipal e todas cartas e privilegios, mer/cedes, franquezas e libertades e prematicas senciones/ de rey e de reyna o de principe o de otro señor// (Fol.31v^o) cualquier o perlado, assi especiales como generales, gana/das e por ganar, e todas ferias de pan e vino coger e/ de comprar e de vender e dias de mercados cualesquier,/ e todo plazo e consejo de abogado e la demanda por/ escrito e el traslado de esta carta e de su registro e que/ la non pueda reprender nin contradecir en cosa algu/na. E en especial en el dicho nombre renuncio la ley del/ derecho en que dice que general renunciacion de leyes/ que ome faga que non vala.

En testimonio de lo cual/ otorgue esta carta antel escribano publico e testigos/ de yuso escritos en cuyo registro firme mi nombre. Que/ fue fecha e otorgada en la dicha ciudad de Burgos,/ a trece dias del mes de junio, año del nascimiento/ del Nuestro Salvador Jesucristo de mil e quinientos e/ trece años.

Testigos que fueron presentes, llamados e/ rogados para ello e para ello, Garcia de Mazuelo, vecino/ de la dicha ciudad, e Andres Garcia de Salamanca, cria/do del señor corregidor de Vizcaya, e Francisco de Castro,/ criado de Alonso de Astudillo, vecinos de la dicha ciudad./

Va escrito sobre raido o diz confirmare de cualquier/ manera que sea, e o diz Ortega de Mazuelo, vala/ e no le enpezca.

E yo, Pedro de Medina, escribano publi/co sobredicho, fui presente en uno con los dichos testigos e/ por ruego e otorgamiento del dicho Pero Lopez de Vito/ria, al cual yo do fee que conosco e que firmo su nom/bre en estas dos ratificaciones en mi registro estas dos/ escrituras de ratificaciones, fice escrevir; e por ende,/ fice aqueste mio signo a tal en testimonio.

Pedro de/ Medina.

(Al margen: Poder del prior y/ consules de Burgos/ para la confirmacion)./

Sepan quantos esta carta de poder vieren/ como yo, Diego Ximenez, consul de la Universidad de/ los mercaderes de la Muy Noble e Mas Leal ciudad de/ Burgos, e yo, Juan de Castro de Londres, e yo, Alonso/ de Astudillo, e yo, Pero Pardo, e yo, Antonio de Melgosa e Diego de Salamanca Polanco e Martin de Maluenda e Pedro de Quintanadueñas e Francisco de Amusco e/ Ortega de la Torre e Alonso de Lerma e Martin/ de Porres e Pero de Valencia e Francisco de Valen/cia, su hijo, e Joan Rodriguez de Aro e// (Fol.32^r) Juan Castro de Amoros, su yerno, mercaderos,/ vecinos de la dicha ciudad, estando ayuntados en la/ casa del Consulado e llamados especialmente para/ facer e otorgar el poder de yuso contenido, e por cuan/to al presente non estan en esta dicha ciudad Juan Oren/se, prior, e Francisco de Cobarrubias, consul, e la mayor/ parte de la dicha Universidad, que esta den (*sic*) la feria/ de Medina, por ende, nos, en voz e en nombre de los ausen/tes, por quien facemos caucion e nos obligamos que ha/bran por firme e valedero todo lo de yuso contenido, otor/gamos e conosco-mos por esta carta que damos e otor/gamos todo nuestro poder cumplido en la mejor manera/ e forma que podemos e de derecho debemos a vos, el dicho/ Francisco de Cobarrubias, consul, e a vos, Pedro de So/ria, vecinos de la dicha ciudad, que estades ausentes, a/ amos a dos juntamente e a cada uno e cualquiera de/ vos, por si, insolidum, especialmente para que por nos y/ en nuestro nombre e de la dicha Universidad podades/ parescer e parescades ante la reyna, nuestra señora,/ e ante los del su muy alto Consejo e pedir e supli/car a su alteza que mande confirmar e aprobar las ca/pitulaciones e concordia e assiento que la dicha Uni/versidad, prior e consoles della han fecho y asen/tado con el concejo, justicia, regimiento de la noble vi/lla de Bilbao e fiel e diputados de los mercaderes de/ la Universidad della; e para que sobre ello e sobre cada/ parte de lo contenido en la dicha capitulacion e acla/raciones della podades presentar e presenteis peti/cion o peticiones cerca dello e podades sacar carta o/ cartas o provisiones de su alteza e del su muy/ alto Consejo para que sobre ello podades facer/ e fagais todos los autos e diligencias que conven/gan e se deban facer, asi en juicio como fuera/ del, e que nosotros fariamos e facer podriamos/ presentes seiendo, e cuan cumplido e bastante/ poder como nos habemos e tenemos e se// (Fol.32^v) requiere para todo lo que dicho es, otro tal e tan com/plido e esse mismo lo otorgamos e damos a vos, los/ dichos Francisco de Cobarrubias e Pedro de Soria, e cada/ uno de vos, con todas sus incidencias e dependencias,/ emergencias, anexidades e conexidades, con libre e/ general administracion. E para lo haber por firme,/ rato e grato para agora e en todo tiempo, obligamos a/ nos mismos e a todos nues-tros bienes, so la cual/ dicha obligacion vos relevamos de toda carga de satis/dacion e fiaduria so la clausula del derecho que dice/ judicium sisti judicatum solvi, con todas sus clau/sulas acostumbradas.

En testimonio de lo cual otor/gamos esta carta de poder ante el escribano pu/blico e testi-gos de yuso escritos, en cuyo registro/ firmamos nuestros nombres. Que fue fecha e otorgada/ en la dicha ciudad de Burgos, a trece dias del mes/ de junio, año del nacimiento de Nuestro Salvador/ Jesucristo de mil e quinientos e trece años./

Testigos que estaban presentes a lo que dicho es, lla/mados e rogados para ello, Ortega de Mazuelo,/ vecino de la dicha ciudad, e Andres Garcia de/ Salamanca, criado del señor corregidor de Vizca/ya, e Francisco de Castro, criado de Alonso de As/tudillo, vecinos de la dicha ciudad.

E yo, Pedro de/ Medina, escribano publico de Burgos e de la dicha/ Universidad, fui presente en uno con los dichos tes/tigos; e por ende, esta carta de poder fice escre/bir e do fe que los conozco e firmaron sus nom/bres en el registro desta carta, e fice aqueste/ mio signo en testimonio.

Pedro de Medina./

(Se repite el poder de la villa de Bilbao a Pedro López de Vitoria y Martín de Rigoitia de 6 de junio de 1513)

Lo cual todo, visto por/ los del mi Consejo, e consultado con el rey, mi señor e pa/dre, fue acordado que de pedimiento e consentimiento de/ amas, las dichas partes, debia mandar dar esta mi carta en/ la dicha razon, e yo tovelo por bien; e por esta mi carta, sin/ perjuicio de tercero, confirmo e apruebo las dichas ordenan/zas que de suso van encorporadas e vos mando que de aqui/ adelante, en cuanto mi merced e voluntad fuere, por lo que/ a cada una de vos, las dichas partes, incumbe, las guarde/des e cumplades en todo e por todo, segun e como en ellas/ se contiene, e contra el tenor e forma de lo en las dichas/ ordenanzas contenido non bayais nin paseis nin con/sintais ir nin pasar agora nin de aqui adelante en tiempo/ alguno ni por alguna manera, so las penas en ellos con/tenidas.

E mando a los del mi Consejo, e a los oidores de las/ mis audiencias e alcaldes de la mi Casa y Corte e Chan/cillerias, e a todos los corregidores, asistentes, alcaldes/ e otras justicias e jueces cualesquier de la dicha// (*Fol.34v^p*) ciudad de Burgos e del mi Noble e Leal Condado e/ Señorío de Vizcaya, como de todas las otras ciudades,/ villas e lugares de los mis reinos e señoríos, e a/ cada uno e cualquier dellos en sus lugares e jurisdic/ciones que guarden e cumplan e vos fagan guardar/ e complir esta mi carta e todo lo en ella contenido,/ e que contra el tenor e forma de lo en las dichas/ ordenanzas contenido non vos consientan ir ni pa/sar por alguna manera, so la penas en ellas contenidas;/ e los unos ni los otros non fagades nin fagan ende al/ por alguna manera, so pena de la mi merced e de/ diez mil maravedises para la mi camara a cada/ uno que lo contrario hiciere. E demas, mando al/ ome que los esta mi carta, o su traslado signado de/ escribano publico mostrare, que los emplaze que/ parezca ante mi en la mi corte, doquier que yo/ sea, del dia que los emplazare fasta quince dias/ primeros siguientes, so la dicha pena; so la cual,/ mando a cualquier escribano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que ge la mostrare/ testimonio signado con su signo porque yo sepa/ en como se cumple mi mandado.

E desto vos mande/ dar e di esta mi carta, escrita en pargamino de/ cuero e sellada con mi sello de cera colorada pen/diente en caja de madera colgado en cintas de seda/ a colores. Dada en la noble villa de Valladolid,/ a diez y seis dias del mes de setiembre, año del naci/mien/to de Nuestro Salvador Jesucristo de mil e quinientos/ e trece años.

Va escrito entre renglones o dis por/ el mismo precio quel fiel de Bilbao afletare los/ fieles e azeros; e sobre raído o diz e trece; e entre ren/glores o diz e, e o diz por nombre, vala.

Y yo,/ el rey.

Yo, Lope Conchillos, secretario de la rey/na, nuestra señora, la fice escrebir por mandado del rey,/ su padre.

Registrada, licenciatus Ximenez. Cas/tañeda, canceller. Licenciatus Zapata. Doctor Carava/jal. (*Interlineado: Licenciatus*) de Santiago. Licenciatus Polanco. Licenciatus/ Aguirre. Licenciatus de Sosa.

369

1513, septiembre, 30. Bilbao.

Juan Martínez de Olabarría, escribano, a petición de Fernando de Agüero, prebostao, traslada la ejecutoria ganada por las villas de Bilbao y Portugalete contra los lugares ribereños de la ría sobre libertad de carga y descarga de mercancías

A.M. de Bilbao. Cajón 12, reg^o 5, n^o 74 – Caja 307, reg^o 1, n^o 7.

Copia simple inserta en un proceso judicial de 1561. 16 folios (300 x 205mm). Letra cortesana. Buena conservación.

VÉASE EL DOCUMENTO 295.

Yo,/ Pero Martines de Agurto, escriuano de su alteza e su notario publico en la/ su corte e en todos los sus renos e sennorios e escriuano/ publico del numero de la dicha villa de Viluao, fis escribir e sacar/ este treslado de la dicha carta real e sentençias e executoria/ punto por punto, non hanadiendo nin amenguando cosa/ alguna de lo contenido en la dicha carta real e sentençias e executoria/ horeginal por mandamiento de senor Françisco Fernandes de Xeres, alcalde/ en la dicha villa de Viluao, e de pedimiento del dicho Juan Lopes de Retes,/ sindico procurador del dicho consejo, en que la dicha carta real e sentençias/ e executoria estaban escriptos en pargamino, sellada con el/ sello real de plomo pendiente e firmadas de çiertos/ nonbrres, segund por ellas paresçia, e por ende fis aqui/ este mio sino en testimonio de verdad.

Pero Martines.

Ba testa/do o dis pregunta o dis a las, o dis suplicaba; entreli/nado o dis todas las, o dis fecha la, o dis en, o dis carta el/ dicho, o dis para prebilejo dado e otorgado a la dicha villa, o dis/ faser o dis a las, bala e non enpesca.//

(Fol. 16^v) Fecho e sacado fue este dicho traslado de la sobrrredicha carta/ executoria en la noble villa de Viluao, a treynta dias del mes/ de setienbre, anno del Sennor de mill e quinientos e treze annos,/ por ante e en presençia de mi, Juan Martines de Olabarria, escriuano/ de su alteza e del numero de la dicha villa.

E fueron pre/sentes por testigos que bieron sacar el sobrrredicho traslado/ de la dicha executoria punto por punto e le conçertar/ della, Pedro de Vrdunna e Sant Juan de Vriçar e Martin/ de Vribe, barbero.

E yo, Juan Martines de Olabarria, escriuano/ de la reyna, nuestra sennora, e del numero de la dicha villa de/ Viluao, fuy presente en vno con los dichos testigos al ver sacar/ el sobrrredicho traslado de la sobrrredicha carta execu/toria sinada e al conçertar della punto por punto;/ e por ende, de pedimiento de Fernando de Aguero, prebo/stao, fis escribir e sacar el sobrrredicho segund que dicho es;/ e por ende, fis aqui este mio signo.

Juan Martines.

370

1513, octubre, 15. Salvatierra de Miño.

Sentencia de Hernán López, lugarteniente de juez de la villa de Salvatierra de Miño, dando por libres las fianzas otorgadas en favor de Sancho y García de Marquina, hermanos, vecinos de Bilbao, en virtud del privilegio de exenciones fiscales mercantiles.

A.M. de Bilbao. Cajón 38, reg^o 27, nº 151 – Caja 51, reg^o 1, nº 1 (Fol. 26^r-27^r)

Copia inserta en ejecutoria de 1528. 2 folios (310 x 210 mm). Letra procesal. Buena conservación.

En la vi/lla de Salbatierra, a quinze dias del mes de otubre/ de mill e quinientos e treze annos, en presençia de notario e de/ los testigos de yuso escritos, Hernan Lopez, lugarteniente/ de jues por Loys Aguillar, juez hordinario de la dicha villa/ por el manifico sennor Garçi

Sarmiento, dixo que visto vn pre/villejo que por parte de Sancho de Marquina e Garçia de/ Marquina, su hermano, vizcaynos, vesinos de la noble/ villa de Vilbao, firmado del rey don Fernando e del rey/ don Alonso e del rey don Enrrique e del rey don Fernando/ e de la reyna dona Ysabel, en razon de çierta merçed que hesie/ron a la villa de Vilbao, segund como por los dichos pre/villejos dizen e se contienen, que sean quitos de por/tadgo e de treyntadgo e de otu- ras e de hemiendas/ (*signo*)// (*Fol.26v^a*) e de peaje e de entrada e salida asi por mar como/ por tierra en todos sus reynos e sennorios, salbo en/ Toledo e en Sevilla e en Murçia, e que husen en su/ Avdiençia de Sevilla asi como husan los gascones/ e los ginobeses, e que ningund vesi- no de la dicha villa de/ Vilbao no sea preso nin prendado por prenda de conçejo,/ salbo por su devda propia conosci- da o por fiaduria/ manifiesta que el mismo aya obiese fecho; e visto como/ el dicho prebillejo fue presentado por los dichos Sancho de Marquina e Garçia de Marquina, su hermano, delan/te de la sennora dona Françisca; la qual determinaçion dello/ remitio al dicho teniente de juez, Hernan Lopez, para/ que determinase a los sobredichos por razon de çierto/ portazgo que debian; e por quanto ella daba por bueno/ el dicho prebillejo, que mandaba al dicho juez que lo obiese/ por bueno e lo guardase e conpliese segund que en ella/ se contenia e desenbargase a su fiador e sus pren/das que por razon del dicho portazgo avian dado.

E luego/ el dicho Hernan Lopez, visto el dicho su prebillejo e como/ la dicha sennora lo remitio al dicho juez e diese por libre/ e quito al dicho fiador e sus prendas e sus mercadurias/ por virtud de la dicha merçed de los dichos reyes asy lo man/daba en estos escritos; e luego, el dicho juez dixo que manda/ba e mando, desenbargaba e desenbargaba (*sic*) e desen/bargo al dicho Diego de Quinones de la dicha fiaduria/ que por los dichos Sancho de Marquina e Garçia de Marquina/ estaba obligado, e a las dichas sus prendas e mercaderias./

Testigos que fueron presentes, Diego de Lujaondo, vesino de la/ çibdad de Horduna, e Lorenço de Barrerro, sastre, e/ Gregorio, pilitero, e Hernan Peres, el moço, vesinos/ de la dicha villa.

E el dicho Garçia de Marquina, por si e en/ (*signo*)// (*Fol.27^a*) nonbre de su hermano; Sancho de Marquina; pidio/ al dicho notario que le diese firmado de su sino, e el/ dicho juez lo mando dar e firmo de su nonbre.

E yo, Juan/ de Lymia, escriuano e notario publico por su alteza de la/ reyna, nuestra sen- nora, en la su corte e en todos los sus rey/nos e sennorios e notario de los del numero de la dicha villa/ e tierra por el manifico sennor Garçi Sarmiento, sennor/ de Sobroso e de la dicha villa con su alfoz, que a esto que sobre/dicho he presente fuy, e por mano de otro fiz escrebyr,/ en fee de lo qual aqui me nome e senal puje que tal.

Juan/ de Lymia.

1513, noviembre, 8. Castrejana.

Tasación de los edificios y árboles de la casería de Castrejana.

A.M. de Bilbao. Cajón 38, reg^o 38, nº 231 – Caja 57 reg^o 1, nº 5 (Fol.22v^o-23v^o).

Copia inserta en ejecutoria de 1532. 2 folios (290 x 200 mm). Letra procesal. Buena conservación.

En Castrejana, a VIII de novienbre de DXIII./

El preçio de la casa e caseria de Sancho Perez./

Primeramente, la pared de la casa/ quarenta e un braças XLI braças./

Mas, la casa de teja, quatro mill tejas,/ a ducado el millar, que monta mill e quinientos maravedis I mil D.//

(Fol.22^o) De cabrios, treinta pieças, a siete codos cada/ uno, el codo a tres maravedis e medio, que montan/ DCXXXV maravedis DCCXXXV./

Mas, dozientas e çinquenta latas con sus/ claos, a dozientos maravedis el çiento, que monta/ quinientos maravedis D./

Mas, çient e veinte e vn codos de colo/mas, a ocho maravedis el codo, que montan/ nueueçientos e sesenta ocho maravedis DCCCCLXVIII./

Mas, trezientos e setenta e quatro codos/ de tabla segadiza de tillado, a quatro/ maravedis el codo, que son mill e quatroçien/tos e nouenta e seis maravedis I mil CCCCXCVI./

Asimismo, setenta e dos codos de tabla se/gadiza que esta çerrado la camara e/ cosido, a quatro maravedis cada codo, que montan dozientos e/ ochenta e ocho maravedis CCLXXXVIII./

Mas, el antepecho de la bentana, catorze codos,/ vn florin CCLXV./

Mas, las ventanas, con las colomas de la ventana,/ çient maravedis C./

Mas, veinte e çinco codos de madera de esca/lera, con la escalera, el codo a ocho maravedis,/ que son dozientos maravedis CC./

Mas, treinta e seis codos de los vscarrios,/ a tres maravedis e medio el codo, que montan çient/ e veinte e seis maravedis CXXVII (sic)./

Mas, diez e nueue solibas, cada una nueue/ codos, que son çien e sesenta e vn codos,/ que montan ochoçientos e çinquenta/ e çinco maravedis DCCCLV./

Mas, quatro frontales, a diez e seis codos/ cada vno, que montan quatro florines,/ mill e sesenta maravedis I mil LX./(signo)//

(Fol. 22v^o) Mas, treinta e dos (*interlineado: codos de*) colomas, a ocho maravedis el codo,/ que montan dozientos e çinquenta e seis maravedis CCLVI./

Mas, las puertas de vaxo, çient maravedis C./

Mas, las puertas de arriva, çinquenta maravedis L.

Mas, carpinteria, çinquenta carpinteros, a/ quarenta maravedis cada vno, montan dos mill/ maravedis II mil./

Mas, vn real de claos XXXIIII./

Mas, la otra casa del molino biejo, dos mill/ tejas. Dos ducados todo resto de la casilla
..... DCCL./

Mas, se hallo de castaños, çient e treinta/ castaños CXXX./

Mas, veinte e çinco arboles XX (*sic*)./

Mas, siete nozados.

372

1514, abril, 9. Valladolid.

Sustitución de poderes realizado por el bachiller Lope García, procurador del concejo, y algunos vecinos de Pontevedra, en varios procuradores de la Audiencia de Valladolid para el pleito que tratan contra la villa San Sebastián.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 2, n^o 25 – Caja 32, reg^o 1, n^o 8 (Fol.37v^o-45v^o).

Copia inserta en el traslado de una ejecutoria de 1572. 9 folios (270 x 200 mm). Letra procesal. Regular conservación.

Sepan quantos esta carta de/ poder vieren como nos, Anton Gonçalez, te/niente de juez, e Juan de Barbeyto, alcalde hor/dinario en la villa de Pontebedra por el/ reberendisimo señor el arçobispo de Santiago,/ nuestro señor, e Gomez Terno e Lope de Montenegro/ e Juan Palos, regidores, e Alonso Furçoso e Bar/tolome de Siguey, procuradores generales/ de la dicha villa

e conçejo della, que todos/ presentes somos juntos en nuestro publico conçejo/ (*signo*)// (*Fol.38^r*) por tañimiento de canpana segund que/ lo abemos de vso e de costunbre, otorgamos e/ conoçemos que en la mejor bia e forma, modo e/ manera que podemos e con derecho debemos,/ por nos y en nonbre del dicho conçejo e personas/ del y vezinos e moradores de la dicha villa/ de Pontebedra, que damos e otorgamos todo/ nuestro poder conplido, segund que lo nos abemos/ y tenemos e mejor e mas cunplidamente lo pode/mos e debemos dar e otorgar de derecho, a vos,/ el bachiller Lope Garçia, vezino de la dicha villa,/ que estays presente, para en todos los dichos/ pleytos, cavsas y negoçios çebiles e criminales/ mobidos e por mober que el dicho conçejo e/ villa de Pontebedra, e nos en su nonbre, al tiene/ e trata y nos abemos y tenemos e tratamos/ en su nonbre y obieremos e trataremos de/ aqui adelante contra qualquier o qua/lesquier villas e conçejos e puertos de mar/ e lugares e vniversidades e personas parti/culares qualesquier que sean, asi del/ reyno de Galiçia como de otras quales/quier partes que sean ellos e cada vno dellos/ contra nos e contra el dicho conçejo e villa ayan/ e tengan e traten e traten sobre quales/quier vienes muebles e rayzes, dineros,/ (*signo*)// (*Fol.38^v*) juros, rentas e juridiçiones, asi de mar como de/ tierra he rias, e montasgos e pactos e salidas/ y sobre otras qualesquier cosas e pertene/çidos e debidos a la dicha villa de Pontebedra/ e conçejo della, ansi ante la reyna, nuestra señora,/ como ante los del su muy alto Consejo e contadores/ mayores, como antel reberendisimo señor pre/sidente e hoydores que por su alteza en la Chan/çilleria e Avdiençia Real de Valladolid residen,/ como ante el magnifico señor gobernador e alcaldes/ mayores deste reyno de Galiçia, como ante/ el yllustrisimo señor el arçobispo de Santiago,/ nuestro señor, como ante los nobles señores asis/tentes e juezes e hoydores de su reberendisi/ma señoria, como ante otros quales/quier juezes e justiçias de todas las otras çivdades,/ villas y lugares de su alteza, ante las quales/ dichas justiçias e cada vna dellas vos, el dicho nuestro/ procurador, podays pareçer e parescays/ en seguimiento e defensa de los dichos negoçios/ e pleyto e cavsas e cada vno dellos en nuestro nonbre/ e de la dicha villa e conçejo podays hazer e agays/ todas las demandas e negatibas, respuestas,/ pedimientos, enplazamientos, autos, diligençias/ e cosas que nos mismos en nonbre del dicho/ conçejo e villa haríamos e azer podriamos/ (*signo*)// (*Fol.39^r*) presentes seyendo; e para çitar, pedir, deman/dar, responder, defender, negar y conoçer e an/parar, frontar, protestar libelo o libelos, pro/banças, testigos, escripturas e prebillejos/ para en prueba dar e presentar e a otras/ en contrario presentadas contradezir, redar/guir e tachar y en nuestras animas jurar jura/mento de calunia e deçisorio e otro qual/quier juramento que de derecho seays obligado/ de fazer; e pedir benefiçio de restituçion yn/ yntegrum; e pedir e hoyr sentençia o sentençias,/ asi ynterlocutorias como difinitibas, e las que/ por nos y en favor e ayuda del dicho conçejo e/ villa de Pontebedra fueren dadas e pronun/çiadas apelar y suplicar dellas e de cada/ vna dellas e las que contra nos e contra el dicho/ nuestro conçejo e villa de Pontebedra fueren da/das e pronunçiadadas y apelar y suplicar/ dellas e de cada vna dellas, y las tales a/pelaçion o apelaciones o suplicaçion/ seguir e proseguir e dar quien las siga e prosiga/ para ante quien e con derecho debays pedir/ costas, jurarlas y estar a la tasa dellas/ e azer, dezir, razonar en juyzio todas las otras/ cosas e cada vna dellas que al caso conbengan/ e menester sean e que nos mesmos ha/(*signo*)// (*Fol.39^v*)riamos e hazer podriamos presentes se/yendo avnque para ello se requiera nuestra pre/sençia personal; e para que en nuestro nonbre/ e del dicho conçejo e villa e para ella vos, el dicho/ nuestro procurador, podays pedir e demandar a su/ alteza qualquier esençion, franqueza/ e libertad e mercado o feria franca; e para/ que, si menester fuere vos, el dicho nuestro procura/dor, en nuestro nonbre e de la dicha villa e conçejo/ y en vuestro lugar

podays sustituyr e sustituyays/ vn procurador o dos o mas o los que menester/ fueren e rebo-
carlos quando quisieredes e/ fuere menester.

E todo quanto por vos, el dicho/ nuestro procurador, e por los dichos vuestros sustituto/ o
sustitutos o por cada vno e qualquier de nos/ fuere fecho, dicho, pedido, defendido, demanda-
do,/ acusado, requerido e protestado, negado,/ querellado o confesado, consentido, apelado/
o suplicado y enjuyzado segund e de la manera/ que dicha es nos lo otorgamos todo e lo
abe/mos y abremos por firme, estable e baledero,/ rato e grato, agora e para en todo tiempo,/
de sobre espresa obligaçion de los vienes/ del dicho conçejo que para ello obligamos. E/ quan
cunplido e vastante poder nos abemos/ e tenemos por nos y en nombre de la dicha/ (*signo*)//
(*Fol.40^o*) villa e conçejo e otro tal y tan conplido e bas/tante y ese mismo damos e otorgamos a
vos,/ el dicho nuestro procurador, e a los dichos vuestros sos/titutos e a cada vno e qualquier
de vos, yn/solidun, con todas sus ynçidençias e dependençias, emergençias, anexidades y
conexidades./ E si menester es relebaçion, vos relebamos/ a vos y a ellos de toda carga de
satisdaçion/ obligaçion y fiaduria, so aquella clavsula/ del derecho judiçio sisti judicatum solbi,
con todas/ sus clavsulas acostunbradas e obportunas./

En testimonio de lo qual otorgamos la presente/ carta de poder susodicha antel presente
escribano/ y notario publico e de los testigos de yuso escriptos./ Que fue fecha e otorgada en
la dicha villa de Pontebedra,/ dentro en la yglesia de San Bartolome de la/ dicha villa, estando
ende presente en publico conçejo/ e por tanimiento de canpana, segund que/ lo an de vso e de
costunbre, los dichos señores te/niente de juez, alcalde y regidores e procu/radores susodi-
chos que otorgaron la dicha/ carta de poder susodicha, a veynte y siete/ dias del mes de
março, año del nascimiento/ de nuestro señor Yhesu Christo de mill e quinientos / e catorze
años.

Estando a ello presentes por/ testigos, llamados e rogados, Pedro Esteues/ d'Ocante
d'Abaca e Joan de Villarino e Joan Yngles,/ (*signo*)// (*Fol.40^o*) mareantes, vezinos de la dicha
villa, los/ quales dichos testigos juraron en forma que/ conoçian a los dichos señores del conçe-
jo de/ suso nombrados e otorgantes e que son los/ mesmos que otorgaron el dicho poder. E lo/
firmaron de sus nonbres en el registro del/ dicho poder que queda en poder de mi, el dicho/
notario.

E yo, el dicho Lope de Lugo, escribano de/ la reyna, nuestra señora, y su notario publico/
en la su Corte y en todos los sus reynos e señorios/ e notario del numero y conçejo de la dicha/
villa de Pontebedra en lugar de Pedro de Saa/bedra, notario de la dicha notaria, a todo lo que/
dicho es en vno con los dichos testigos fuy presente/ y lo fize escribir e otro tanto queda en
registro/ en mi poder, firmado de los nonbres de los/ dichos teniente de juez y alcalde, regido-
res e pro/curadores de suso otorgantes e doy fee que/ los conozco e que son los mesmos que
o/torgaron e firmaron el dicho poder; e por ende,/ puse aqui este mio nonbre y signo acostun-
brado/ que tal es en testimonio de verdad.

Lope/ de Lugo, notario.

Al pie de la segunda plana/ estaba escripto lo siguiente: vala, entre ren/glones donde dize
y suplicaçiones.

En la noble/ villa de Valladolid, estando y la Corte e Chançilleria/ de la reyna, nuestra señora, a nueve dias del mes de / (*signo*)// (*Fol.41^r*) abril, año del naçimiento de Nuestro Salvador/ Yhesu Christo de mill e quinientos e catorze años/ en presençia de mi, el presente escribano y notario/ publico, e testigos de yuso escriptos, el bachiller/ Lope Garçia dentro en este poder contenido dixo que/ por virtud deste dicho poder que el a e tiene/ de los en el contenidos en su lugar y en nonbre de/ todos los en el contenidos; y asimismo, por vir/tud del poder vastante que a e tiene de Fernando/ Fresco, arrendador de las posturas del conçejo/ en este poder contenido; e ansimismo, por virtud/ del poder vastante que a e tiene de Joan Domin/guez, arrendador de la sisa, vezino de la dicha/ villa de Pontebedra, dentro contenido, que/ estan signados describanos publicos segund/ por ellos pareçia e dixo que se referia, que/ en su lugar y en nonbre de los susodichos/ sus partes, sostituya e sostituyo por procuradores/ vastantes e sufiçientes para en todo lo en (*tachado: e*) los/ dichos poderes contenido al bachiller Françisco de/ Madrigal e a Pedro Gigante, procuradores de/ cavsas en esta Corte e Chançilleria de su al/teza, y a cada vno dellos ynsolidun, a los/ quales dio e otorgo tan vastante e cunplido/ poder como e las tiene de los dichos sus partes,/ con todas sus ynçidençias e dependençias,/ emergençias, anexidades y conexidades,/ (*signo*)// (*Fol.41^v*) y los relebo segund hera relebado e obligo los/ vienes a el obligados para aber por firme,/ rato e baledero todo quanto por ellos en el/ dicho nombre de los susodichos e de cada vno dellos/ fuere fecho, procurado y avtuado y enjuyzia/do; e otorgo carta de sustituçion en forma/ segund mejor puede y debe valer de derecho e lo/ firmo de su nonbre, seyendo presentes/ por testigos el bachiller Fernan Gutierrez Torre/çilla, vezino de Torreçilla de la Horden, e Basco/ de Puga, vezino de Valladolid, y el bachi/ller/ Pedro de Madrigal, vezino de Valladolid.

Va entre renglones o diz, Fresco; y testado/ que no bale o diz e respo.

El bachiller Lope/ Garçia.

Yo, Joan de Temino, escribano de la/ reyna, nuestra señora, que a todo lo que dicho es en/ vno con los dichos testigos presente fuy de/ otorgamiento del dicho vachiller que aqui/ firmo, el qual el dicho Basco de Puga juro que/ conoçe que es el, esta sustituçion escribi segund/ ante mi paso, en que fize aqui este mio signo/ a tal en testimonio de verdad.

Joan de Temino./

Sepan quantos/ (*signo*)// (*Fol.42^r*) esta carta de poder vieren como yo, Fernan Fresco,/ notario y vezino de la villa de Pontebedra,/ que presente soy conozco y otorgo que/ en la mejor bia, forma, modo y manera que/ puedo e con derecho debo que fago e sostitu/yo y establezco por mi çierto, legitimo, vastante/ e sufiçiente procurador e doy todo mi poder/ cumplido a vos, el bachiller Lope Garçia, vezino/ de la dicha villa, que presente soys para/ que por mi y en mi nonbre podays pareçer/ e parescays antel reberendisimo señor/ presidente e hoydores que en la Chançilleria/ e Avdiençia Real de la noble villa de/ Valladolid residen por su alteza en segui/miento de çierta çitaçion y enplazamiento que/ diz me hizieron Pedro de Bona e otros çiertos/ vezinos que se dixeron ser de la villa de San Sebastian/ de Guipuzcoa por vna probi-sion emanada/ de ante los dichos señores presidente e hoydores,/ e ansi pareçido en mi nonbre podays respon/der e respondays a qualquier o quales/quier çitaçion o çitaçiones, demandas, pe/dimientos e acusaçiones e rebeldias que/ por virtud del dicho enplazamiento me

fueren/ y estan puestas, pedidas e demandadas;/ e sobre ello e qualquier cosa e parte dello hazer/ e agays todas las respuestas negatibas/ (*signo*)// (*Fol.42v^o*) pedimientos, contestaçiones, votos e diligençias e cosas que yo mesmo haria e azer po/dria presente seyendo; e para çitar, pedir e/ demandar e responder y defender, negar e conoçer,/ anparar, formar, protestar libelo o libelos, es/critos, probanças, e testigos para en prueba/ dar e presentar e a otros contradezir, redarguyr/ e tachar, e jurar juramento de calunia e deçisorio y otro qualquier juramento que/ de derecho seays obligado a fazer; e pedir/ beneficio de restituçion yn yntegrun; sen/tençia o sentençias pedir e hoyr, ansi yn/terlocutorias como difinitibas, e las que/ por mi y en mi fabor se dieren e pronunçiaeren/ consentirlas y las que contra mi se dieron e/ pronunçiaeren apelarlas e suplicar dellas/ e de cada vna dellas para ante quien e/ con derecho debays; pedir costas, jurarlas y es/tar a la tasaçion dellas, e fazer, dezir e razonar/ y enjuyziar todas las otras cosas e cada vna/ dellas que al caso o casos conbengan e me/nester sean e que yo mismo haria e azer podria/ presente seyendo, avnque para ello se re/quiera mi presençia personal; e para que si/ menester fuere, vos, el dicho mi procurador en mi/ nonbre y en vuestro lugar, podays sustituyr e susti/tuyays vn procurador o dos o mas o los que/ (*signo*)// (*Fol.43^o*) menester fueren e rebocarlos quando/ quisieredes e por vien tubieredes.

E todo quanto/ por vos el dicho mi procurador e por los dichos/ vuestro sustituto o sustitutos e por cada vno e/ qualquier de vos fuere fecho, dicho, pedido e deman/dado e respondido, pareçido, negado, confe/sado, conoçido, anparado, consentido, apelado,/ suplicado, enjuyziado, segund y en la manera/ que dicha es y lo otorgo todo y lo e y abre por/ firme, estable, rato e grato e baledero agora e/ para en todo tiempo de sienpre, so obligaçion/ de mis vienes muebles e rayzes que/ para ello obligo, e quan cunplido e vas/tante poder yo e y tengo para todo lo susodicho/ e cada vna cosa e parte dello otro tal e tan/ cunplido, y ese mismo doy e otorgo a vos, el/ dicho mi procurador, y a los dichos vuestros sustituto/ o sustitutos e a cada vno e qualquier de vos/ ynsolidum, con todas sus ynçidençias, emergençias,/ e dependençias, anexidades y conexidades. E si/ menester es relebaçion, reliebo a vos y a ellos/ de toda carga de satisdaçion, obligaçion e/ fiaduria so aquella clavsula del derecho dicha/ en latin judiçio sisti judicatum solbi, con todas sus/ clavsulas acostunbradas e oportunas. En tes/timonio de lo qual otorgo la presente carta/ (*signo*)// (*Fol.43v^o*) de poder susodicha antel presente escribano/ e testigos de yuso escriptos.

Que fue fecha e / otorgada en la dicha villa de Pontebedra, a/ veynte y nueve dias del mes de março, año del/ Señor de mill e quinientos y catorze años,/ estando a ello presentes por testigos, rogados/ y llamados, Joan d'Oubiña e Joan Quebeño e Joan/ Yngres, vezinos de la dicha villa, los quales/ dichos testigos juraron en forma que conoçen/ al dicho Fernan Fresco e que es el mismo que/ otorga el dicho poder y lo firmo de su nonbre/ en el registro que queda en poder de mi, notario./

E yo, Lope de Lugo, escribano de la reyna, nuestra/ señora, e su notario publico en la su corte y en/ todos los sus reynos e señorios, al otorga/miento del dicho poder quando el dicho Françisco Fres/co lo otorgo y firmo de su nonbre en el re/gistro en vno con los dichos testigos presente/ fuy, e doy fee que conozco al dicho Fernan Fresco/ e que es el mesmo que otorgo el dicho poder/ y lo firmo de su nonbre en el registro/ que queda en mi poder; e por ende, puse aqui/ este mio nonbre y signo acostunbrado que/ tal es en testimonio de verdad.

Lope de Lugo, nota/rio.

Sepan quantos esta carta de poder vieren/ como yo, Joan Dominguez, vezino de la villa de/ Pontebedra, que presente soy, conozco e otorgo/ (*signo*)// (*Fol.44^r*) que en la mejor forma, bia y manera que/ puedo e con derecho debo fago, hordeno e constituyo/ y establezco por mi çierto, legitimo, vastante/ e sufiçiente procurador e doy todo mi poder/ cumplido a vos, el bachiller Lope Garçia, vezino/ de la dicha villa, que soys avssente, vien/ como si fuesedes presente, para que por mi y en/ mi nonbre podays pareçer e parescays ante/ el muy reberendo señor presidente e hoydores/ que en la Chançilleria e Avdiencia Real de Valla/dolid por su alteza residen en seguimiento e a res/ponder a çierto enplazamiento e çitaçion que/ por vna probision hemanaada ante los dichos/ señores presidente e hoydores me hizo vn Pedro/ de Hua, vezino que se dize de San Sebastian de Guipuz/coa; y ansi pareçido, podays responder e res/pondays a qualquier demanda, rebeldia/ e acusaçion e pedimiento que por el dicho/ Pedro de Hua, por virtud del dicho enplazamien/to, contra mi fuere y este puesta e demandada/ e por otro qualquier en su nonbre, y negarla/ e contestarla e pedir treslado de todo ello e sobre/ todo ello e parte dello podays hazer e agades todos/ los avtos, demandas, respuestas, pedimientos,/ enplazamientos e diligencias que yo mismo haria/ e azer podria presente seyendo; e para çitar, pedir/ e demandar, responder e defender, negar e conoçer,/ anparar, afrontar, protestar libelo o libelos,/ (*signo*)// (*Fol.44^v*) probanças, escripturas e testigos que para/ en prueba dar e presentar e a otras contradizir/ e redarguyr, tachar, e jurar juramentos de/ calunia e deçisorio e otro qualquier juramen/to que de derecho seays obligado de hazer,/ y pedir benefiçio de restituçion yn yntegrun,/ sentençia o sentençias pedir e hoyr, ansi/ ynterlocutorias como difinitibas, e las que por/ mi y en mi favor e ayuda se dieren consentirlas/ e aprobarlas, y las que contra mi se dieren e/ pronunçiar en apelar y suplicar dellas e de/ cada vna dellas para ante quien e con derecho/ debays, e las tales apelaçion o apelaçiones/ o suplicaçiones seguir e proseguir e dar quien las/ siga o prosiga fasta ser feneçido e acabado el/ dicho negoçio e pleyto, pedir costas e jurarlas/ y estar a la tasaçion dellas, e pedir carta o/ cartas e jurarlas y sacar e ganar executoria e/executorias, e fazer, dezir e razonar y enjuyziar/ todas las otras cosas e cada vna dellas/ que al dicho caso o casos conbengan e sean/ menester, que yo mesmo haria e azer podria/ presente seyendo, avnque para ello se re/quiera mi presençia personal; e para que si/ menester fuere vos, el dicho mi procurador,/ en mi nonbre y en vuestro lugar podays sustituyr/ e sustituyays vn procurador o dos o mas o los/ (*signo*)// (*Fol.45^r*) que menester fueren, e rebocarlos quando/ quisieredes.

E todo quanto por vos, el dicho mi/ procurador, o por los dichos vuestros sosti/tuto o sositutos e por cada vno e qualquier/ de vos fuere fecho, dicho, pedido, negado, conoçido,/ consentido, jurado, demandado, apelado/ y enjuyziado segund y en la manera que/ dicha es que lo otorgo todo y lo e e abre por/ firme, estable, rato e grato e baledero agora/ e para en todo tienpo de sienpre, so obligaçion/ de mis vienes, muebles e rayzes que para/ ello obligo, que quan conplido e vastante/ poder como yo e y tengo e para todo lo susodicho/ cada cosa e parte dello otro tal y tan cunplido/ y ese mismo doy e otorgo a vos, el dicho mi pro/curador, e a los dichos vuestros sustituto o sositutos/ e a cada vno e qualquier de vos ynsolidun, con/ todas sus ynçidençias, mergençias e dependen/çias, anexidades y conexidades. E si menester/ es relebaçion, reliebo a bos y a ellos de toda/ carga de satisdaçion e fiaduria so aquella clav/sula del derecho judiçivn sisti judicatum solbi,/ con todas sus clav/sulas acostunbradas e opor/tunas. En testimonio de lo qual otorgo la pre/sente carta de poder susodicho antel publico escri/bano e de los testigos de yuso escriptos.

Que/ fue fecha e otorgada en la dicha villa de/ (*signo*)// (*Fol.45v^o*) Pontebedra, a treynta e vn dias del mes de/ março, año del naçimiento de Nuestro Señor Yhesu/ Christo/ de mill e quinientos e catorze años, estando/ a ello presentes por testigos llamados e roga/dos, Pedro d'Orio e Rey Casina e Juan Engres, vezinos/ de la dicha villa, los quales dichos testigos juraron/ en forma que conoçen al dicho Juan Dominguez/ e que es el mismo que otorgo el dicho poder y lo fir/mo de su nonbre en el registro que queda/ en mi poder.

E yo, Lope de Lugo, escribano de la/ reyna, nuestra señora, e su notario publico en la/ su Corte y en todos los sus reynos e señorios e nota/rio del numero y conçejo de la dicha villa de/ Pontebedra, a todo lo que dicho es en vno con los/ dichos testigos presente fuy e lo fize escribir e otro/ tanto queda en mi poder firmado del nonbre/ del dicho Joan Dominguez, e doy fee que lo conozco/ e que es el mesmo que otorgo el dicho poder; e por en/de, puse aqui este mio nonbre y signo acos/tunbrado que tal es en testimonio de verdad./

Lope de Lugo, notario.

373

1514, junio, 2. Segovia.

A petición de Bilbao, incitativa al corregidor para que obligue a los vecinos de la villa a aceptar las procuraciones que les encomiende el concejo.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg. 3, nº 121 – Caja 16, regº 1, nº 32.

Original. 1 pliego (210 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 3 folios (295 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen,/ de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa/ de Aragon e de las Dos Seçillias, de Iherusalen, archiduquesa de Abstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera,/ sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de/ Viscaya, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que por parte de la villa de Vilbao me fue fecha relación por su/ petición deziendo que muchas vezes el conçejo e regimiento de la dicha villa, sobre cosas que se ofreçen, nonbran procuradores que vengan a/ mi corte e a la mi Abdiencia e Chancelleria que reside en la villa de Valladolid e a otras partes para que soleçiten qualesquier pleitos e otros negoçios/ tocantes a la dicha villa, e que las personas que asi nonbran son abiles e sufiçientes para ello, e aquellos no quieren açeptar los dichos cargos/ escusandose e deziendo que non lo pueden fazer, e que si les es mandado por mandamiento apelan dello, e que lo susodicho ha seido cabsa que la dicha villa/ ha dexado muchas vezes de seguir su justiçia en algunas cabsas, e que si a ello se diese lugar la dicha villa, reçibiria mucho a/gravio e danno. E por su parte me fue suplicado e pidido por merçed mandase que cada e quando el conçejo e regimiento de la dicha villa/ nonbrase algunas presonas vezinas della por sus procuradores para procurar e soleçitar sus negoçios e açeptasen los tales cargos, poniendoles/ sobre ello grandes penas, o que sobre ello probeyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que devia/ mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien, porque vos mando que de aqui adelante cada e quando algunas perso/nas, vezinos de la dicha villa, fueren nonbrados por la justiçia e regimiento della por sus procuradores e soleçitadores, los constringais e apremieis/ a que açepten los tales cargos e procuren e soleçiten los negoçios e cabsas de la dicha villa asi en mi corte e en la dicha mi Abdiencia/ como en otras qualesquier partes donde fuere neçesario, pagandoles su justo e devido salario. E mando a las tales personas/ que asi fueren nonbradas para los dichos ofiçios que asi lo hagan e cunplan, segund dicho es, so las penas que vos de mi parte les pusierdes,/ las quales yo, por la presente, les pongo e he por puestas e vos doy poder conplido para las executar en los que rebeldes e/ ynobedientes fueren y en sus bienes; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera so pena de la mi merçed/ e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Segovia, a dos dias del mes de junio, anno del naçimiento/ de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e catorze annos./

A. archiepiscopus granatensis (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*)./

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado con/ acuerdo de los del su Consejo (*signo*)./

(*Rúbrica del licenciado Aguirre*)./

Para quel corregidor de Viscaya apremie a las presonas vezinas de la villa de Viluo que fueren nonbrados por procurador de la villa para benir a la Corte o a otro/ partido, que açepten el tal cargo e soleçiten los negoçios de la villa pagandoles su justo e devido salario por ello./

Corregido (*rúbrica*)./

(*Vuelto*) Registrada, Aguilar (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Por chançiller, Juan de Santillana (*rúbrica*)./

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XXX. Ramires (*rúbrica*).

1514, junio, 2. Segovia.

A petición de Bilbao, orden a las justicias de los puertos del Cantábrico para que no tomen los mantenimientos consignados a la villa. Siguen las notificaciones a Castro Urdiales y Santander.

A.M. de Bilbao. Cajón 5, reg^o 6, n^o 274 (2) – Caja 19, reg^o 1, n^o 19 (2)

Copia simple realizada en 1576. 2 folios (305 x 195 mm). Letra humanística. Buena conservación.

Doña Joana, por la graçia de Dios reina de Castilla,/ de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoba,/ de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar,/ de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme/ del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Çisiçilias (*sic*),/ de Jerusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgonna/ e de Brabante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, señora/ de Biscaia e de Molina, etçetera, a vos, los conçeijos, justiçias e re/gidores, caballeros, escuderos, ofiçiales, omes hijosdalgo/ asi de las billas de Laredo e Crasto (*sic*) de Vrdiales y Portugalete/ e Plazençia e Bermeo como de todas las otras çiudades,/ villas e lugares de los mis reinos e senorios, e a otras quales/quier personas a quien toca e atanne lo de yuso en esta mi/ carta contenido e a cada vno de vos a quien fuere mostrada, salud e/ graçia.

Sepades que por parte de la villa de Bilbao me fue fecha/ relaçion por su petiçion deziendo que biniendo trigo e legunbre/ (*signo*)/ (*Fol.2^o*) e otras probisiones que biene consignado para la dicha villa/ derechamente, asi del Andaluzia como del condado de Flandes e/ ducado de Bretaña e Ynglatierra e Françia, para probision e/ mantenimiento della, diz que en hesas dichas villas ge lo tomais/ deziendo questais en costunbre dello y lo abeis menester para/ vuestro mantenimiento; e que lo susodicho hes cavsa que muchas vezes/ la dicha villa se bee en neçesidad de bastimentos para probision/ della, y que si a ello se diese lugar la dicha villa e vezinos e mora/dores della resçibirian mucho agrabio e daño; e por su parte/ me fue suplicado e pedido por merçed vos mandase que de/ aqui adelante no les tomasedes ni consentiesedes tomar las dichas/ cosas de probision, e que si beniesen consinadas para la dicha villa/ de qualesquier partes, sin embargo de qualquiera costunbre,/ prebillegio y hordenança que en contrario dello tengais,/ poniendo sobre ello grandes penas; e que sobre ello probeyese/ como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo,/ fue acordado que debia mandar dar esta mi carta para vos en/ la dicha razon; e yo tobelo por bien, porque vos mando (*tachado: que*)/ a todos e a cada vno de vos como dicho hes que de aqui adelante/ no tomeis ni consintais tomar ningunas cosas de probision/ que de qualesquier partes benieren consinadas para la/ dicha/ billa de Bilbao, salbo que libremente las dexeis llebar a la dicha/ billa de Vilbao para probision e mantenimiento della;/ e los vnos nin los otros no fagades ni fagan ende al por/ alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la/ mi camara.

Dada en la çiuðad de Segobia, a dos dias del mes de junio/ anno del nasçimiento de Nuestro Salvador Jesu Christo de mill e quinientos/ catorze annos.

A. archiepiscopus Ganatensis. Doctor Caruajal. Liçençiatu/ Aguirre. Liçençiatu de Sosa. Dotor Cabrero.

Yo, Joan Ra/mirez, escribano de camara de la reina, nuestra sennora, la fize escribir/ (*signo*)// (*Fol.2v^o*) por su mandado con acuerdo de los del su Consejo.

Registrada,/ Aguilar. Por chançiler, Joan de Santillana./

En la villa de Laredo, a çinco dias del mes de dezienbre de DXIII annos,/ fue presentada esta carta antel señor V^a V^o (*sic*) de Note,/ Françisco de la Obra y maestre Sancho de Salzedo, regidores, y Juan Gulto, procurador ge/neral sustituto, y en presençia de mi, Pedro del Oyo, escriuano,/ e testigos, por Sancho de Sojo, vezino de la villa de Bilbao,/ en su nonbre e con su poder de la dicha villa, del qual asimesmo/ hizo presentaçion. Y asi presentada, por los dichos justiçia/ y regidores fue dicha la obedesçian como a carta de su/ seõora reina natural; y en quanto al conplimiento/ dieron su respuesta en forma, presente lo qual ba en/ vn pliego de papel sinado en forma con el pedimiento/ por no poder yr en las espaldas desta dicha probi-sion./

Testigos, Françisco del Puerto e Bartolome de Terrueja e Pedro de/ Villalazero, vezinos de la dicha villa./

En la noble villa de Santander, a treze dias de dezienbre de quinientos/ e quatorze años, fue presentada esta carta ante el señor/ Garçia Sanches Sarabia, alcalde, y el bachiller Calderon/ e Sancho de Barzenilla, regidores, y Juan Fernandez de/ Pamans, procurador gene-ral, en presençia de mi, Pero Gonçales/ de Villanueva, escribano, y de los testigos de yuso escritos,/ por Joan Sanches de Çornoça, mercadero, vezino de la dicha/ billa de Bilbao, la qual los dichos seõores alcaldes e regidores/ e procurador general obedesçieron con toda rebe-rençia debida/ como carta e mandado de su reina e seõora natural;/ y en quanto al conplimien-to della dieron su respuesta/ en vn pliego de papel aparte, sinado del sino de mi, el/ dicho Pero Gonçales de Billanueva, escribano.

Testigos, Joan// (*Fol.3^o*) de Camargo, fiel, y Joan de Toraza, alguazil, vezinos de la/ dicha billa. Pero Gonçales.

1514, junio, 2. Segovia.

Incitativa al corregidor para que impida a las personas que se excusen a ejercer cualquier oficio del regimiento de Bilbao, alegando que son tonsurados, que en lo sucesivo ocupen otros cargos públicos.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 1, n^o 14 (4) – Caja 14, reg^o 1, n^o 14 (4).

Original. Una pieza (210 x 310 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jaen, de los Algarues,/ de Algezira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e/ de las Dos Seçilias, de Iherusalen, archiduquesa de Abstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol,/ etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera, a vos, el que es o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado/ e Sennorio de Viscaya, e a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que por parte de la villa de Viluao me fue/ fecha relaçion por su petiçion deziendo que muchos vezinos de la dicha villa, de los prinçipales della, son de primera corona,/ e que algunos annos les caben ofiçios de regidores e jurados e otros ofiçios del conçejo de la dicha villa e de su governaçion,/ e que ellos no quieren açehtar los tales ofiçios nin vsarlos deziendo que por ser de corona no los pueden vssar e se pueden essimir/ dello; e que si a ello se diese lugar, la dicha villa e vezinos della reçibirian mucho agravio e danno porque no podia ser bien regida/ nin governada e abria muchas diferençias sobre los dichos ofiçios no queriendolos açehtar nin vsar las personas a quien cabe; e por/ su parte me fue suplicado e pidido por merçed vos mandase que constrenniesedes e apremiasedes a qualesquier personas a quien cupiere/ los ofiçios de la dicha villa en cada vn anno a que los açehten e syrvan, poniendoles sobre ello grandes penas, o que sobre ello pro/beyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo, fue acordado que devia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha razon;/ e yo tovelo por bien, por la qual mando que de aqui adelante cada e quando algund ofiçio del conçejo desa dicha villa cupiere a/ algund vezino della e se escusare de lo vsar deziendo que es de corona, que dende en adelante la tal persona o personas no puedan aver nin tener/ nin tengan nin vssen otro ofiçio alguno de la dicha villa. E mando a vos, el dicho mi corregidor, e otras justiçias que son o fueren en la dicha villa, que/ asi lo guardedes e cunplades e fagais guardar e cunplir segund de suso se contiene; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la çibdad de Segouia, a dos/ dias del mes de junio anno del naçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e catorze annos.

A. archiepiscopus Granatensis (*rúbrica*). Doctor Caruajal (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*).

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo./

(*Rúbrica del licenciado de Sosa*)./

Para que si algund ofiçio de conçejo de la villa de Viluao cupiere a algund vezino della e se eximiere de lo açehtar deziendo/ que es de corona que dende en adelante no pueda aver ofiçio de(*tachado: ziendo*) conçejo en la dicha villa./

Corregida (*rúbrica*).//

(*Vuelto*) Registrada, Aguilar (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Por chançiller, Juan de Santillana (*rúbrica*).

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XXX. Ramires (*rúbrica*).

376

1514, junio, 12. Bilbao

Autos y sentencia arbitraria en el contencioso entre el cabildo eclesiástico de Bilbao y el convento de San Francisco Extramuros de la villa sobre honras fúnebres.

A.M. de Bilbao. Cajón 10, reg^o 1, n^o 2 – Caja 223, reg^o 1, n^o 2.

Traslado realizado en 1557 por Juan Martínez de Fuica, escribano. 10 folios (293 x 190 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Sepan quantos esta carta de poder vieren como nos, el cabildo,/ curas e clérigos beneficiados en las yglesias desta noble/ villa de Biluao, que estamos juntos en nuestro cabildo a canpana/ tannida, segun que lo abemos de vso e de costunbre para en/ las cosas e casos tocantes al dicho cabildo, espeçialmente nos,/ Pero Hernandiz de Vribarri e Lope Saez de Basurto e Juan abad/ de Nobia e Pero Saez de Barzena e Sancho Xemeniz de Arandia/ e Juan

Martines de Çearra y el liçençado Furtun Saez de Ribas e/ Pero abad de Plazençia e Juan abad de Perteguis, clerigos/ beneficiados en las yglesias de la dicha villa, conosco e/ otorgamos por esta presente carta que damos e otorgamos (*signo*)// (*Fol. 1v^o*) todo nuestro poder conplido e bastante por nos e por los otros/ veneficiados en las dichas yglesias que son avsent-tes, asi/ como lo nos hemos e segun que mejor e mas conplidamente/ podemos e debemos, asi de fecho como de derecho, por los quales/ azemos cavsion de rato e grato judicate solbendo so obli/gaçion de nuestras presonas e vienes, asi espirituales como ten/porales, avidos e por auer, que abran por firme e baledero esta/ dicha carta de poder e todo lo que por virtud del sea fecho/ e otorgado, es a saber: a Martin abad de Viluao, mayordomo del dicho/ cabildo y beneficiado en las dichas yglesias, que presente esta,/ para que por nos y en nuestro nonbre, no obstante la sentencia arbi/traria entre nos de la vna parte e los reberendos padres gu/ardian e frailes del monesterio de San Françisco y estramuros/ de la dicha villa de la otra parte, dada e pronunçada por/ el sennor liçençado Diego Ruiz de Lugo, corregidor de Vizcaia,/ e por los sennores justiçia e regidores de la dicha villa sobre/ y en razon del llebantar e lebar desta dicha villa por los/ cuerpos de los defuntos que en el dicho monesterio se mandan/ e se deben enterrar al dicho monesterio pr(*interlineado:os*)esionalmente, de la qual/ dicha sentençia por nuestra parte esta apelado y reclamado y plei/to pendiente sobre ello, puedan comprometer e comprometa/ el dicho pleito e debate e deferençia que nos abemos e tenemos/ con el dicho conbento, guardian e frailes del dicho mones/terio de San Françisco sobre el llebantar e llebar los dichos cuer/pos prosionalmente al dicho monesterio de San Françisco/ en manos e poder del dicho licenciado de Lugo, corregidor, e de los sennores/ del regimiento de la dicha villa que al presente residen en el/ conçejo della, e del bachiler Martin Saez de Arbolancha, vicario, e/ Ochoa Martines de Yurreta, arçipreste de la dicha villa, e de Pero Saez de/ Barzena, cura, e de Juan Yniguiz de Henderica e del liçençado/ Ynigo Vrtiz de Arechaga e del bachiler de Bitoria para que ellos,/ todos juntamente, bean e determinen e sentençien el dicho pleito/ y debate e diferençia por rigor de derecho con arvitrar çerca del/ numero de los clerigos que han de yr de la dicha villa con los/ dichos cuerpos al dicho monesterio de San Françisco como a ellos/ les paresçiere e fuere bien bisto; e çerca dello hazer e otorgar/ qualesquier compromisos fuertes e firmes con qualesquier/ (*signo*)// (*Fol. 2^o*) firmezas e binculos e penas e submisiones y estipulaçiones e/ obligaciones e renunçiaçiones de leyes e poderio de juezes,/ y consentir en la sentençia e mandamiento que los dichos honbres bue/nos dieren y pronunçiaran, y estar e quedar por ellas; e para/ que pueda jurar e jure solenemente para que nos e cada vno/ de nos e los dichos nuestros consortes avsent-tes e cada vno dellos/ guardaremos e conpliremos e obedeceremos la sentençia e man/damiento que los dichos juezes dieren e pronunçiaran; e para que/ pueda pedir e pida confirmaçion e aprobaçion de las tales/ sentençias y mandamiento si nesçesario fuere al nuestro muy Santo Padre,/ e por la Su Santidad a los juezes del su muy santo palaçio y al muy/ magnifico e reberendo sennor obispo de Calaorra e de La Calçada e sus/ prouisores e bicarios generales, ca nos desde agora para/ sienpre jamas las damos por consentidas e aprobadas; e para/ que pueda en la dicha razon, si neçesario fuere, ganar bulas e/ cartas e probisiones nesçesarias de qualesquier juezes e hazer/ en la dicha razon todo lo otro que nos mismos haríamos e/ hazer podríamos presente seyendo; que qual e quand grande/ e conplido e bastante poder nos e cada vno de nos abemos/ e tenemos por nos e por los dichos nuestros consortes e lo pode/mos e debemos dar e otorgar de fuero e de derecho otro tal/ e tan grand e tan conplido e bastante lo damos e otorgamos/ al dicho Martin abad de Biluao, nuestro procurador, para todo lo sobredicho e/ cada cosa dello con todas sus ynçi-

dençias e dependencias/ e mergencias, anexidades e conexidades, e con (*tachado: bre; sobrepuesto: lib*)re e general/ administracion, e todo quanto por el dicho nuestro procurador en la dicha/ razon fuere fecho e asentado e conprometido e consentido/ e por los dichos juezes conpromisarios sentenciado e mandado/ lo hemos al presente e abremos de aqui adelante por firme/ e baledero y estable, so obligacion de nuestras presonas y vienes/ espirituales e tenporales, avidos e por aber que para ello obli/gamos; e so la dicha obligacion, si neçesario es relebacion, re/lebamos al dicho nuestro procurador de toda carga de satisda/çion y hemienda, so aquella clausula que es dicha en latin, ju/diçion sisti judicatum solbi, con todas sus clausulas acos/tunbradas quel derecho pone.

En testimonio de verdad de lo que dicho/ es, otorgamos esta carta de poder por ante y en presençia de/ Jacobe Martines de Gueldo, escriuano de la reina, nuestra sennora,/ (*signo*)// (*Fol.2vº*) e su notario publico en la su corte y en todos los sus reinos/ y sennorios e del numero de la dicha villa, que presente esta,/ al qual rogamos que la faga fuerte e firme e la de/ signada de su signo al dicho nuestro procurador.

Que fue fecha/ e otorgada esta carta de poder en el coro nuebo de la yglesia/ de Sennor Santiago de la dicha villa, a onze dias del mes de junio,/ anno del naçimiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos/ y catorze annos.

A lo qual fueron presentes por testigos, rogados e/ llamados, Pero Saez de Mosavrieta, mercadero, e Martin Saez de/ Artaça, galafate, e Martin abad de Arça, clerigo en las yglesias de/ la dicha villa.

E yo, Jacobe Martines de Gueldo, escriuano de la/ reina, nuestra sennora, e su notario publico en la su corte/ y en todos los sus reinos y sennorios y escriuano publico del numero/ de la dicha villa, que presente fui a lo que sobredicho es en/ vno con los dichos testigos, por otorgamiento del dicho cabildo, cu/ras e clerigos beneficiados en las yglesias de la dicha villa/ de suso nonbrados, a los quales yo, el dicho escriuano, doi fee/ que conozco, e de su mismo pedimiento fize escriuir e sacar es/te dicho poder del registro que en mi poder queda, firmado/ dellos; e por ende, fize aqui este mio signo en testimonio de verdad./

Jacobe Martines./

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren como/ nos, el guardian, frailes e conbento del monesterio de San Françisco de la/ obseruança y extramuros de la noble villa de Biluao, estando jun/tos capitulo e capitualmente ayuntados e conbocados e llamados a/ son de canpana tanida, segun que lo avemos de vso e de costun/bre de nos ayuntar para en las cosas conplideras a seruicio de/ Dios, Nuestro Sennor, e de nuestro padre San Françisco e bien e procomun de la/ dicha casa e monesterio, y estando presentes en el dicho capitulo espe/çial e sennaladamente el reuerendo padre frai Pedro de Mar/quina, guardian, e frai Lope de Ydiren, bicario, e frai Pedro de/ Çumaya e frai Diego de Salamanca e frai Juan de Baracaldo/ e frai Françisco de Marquina e frai Juan de Berris e frai Juan de Be/rasturi e frai Antonio de Pobeda e frai Pedro de Leon e frai/ Pedro de Billaro e frai Diego de Vera e frai Juan de Regoitia e/ frai Juan de Solorzano e frai Bernandino Hortes e frai Antonio/ (*signo*)// (*Fol.3rº*) de Arrieta, frailes profesores, por nos y en nonbre de los avsen/tes, otorgamos e conosçemos y es asi berdad que entre/

nos, el dicho guardian, frailes e conbento del dicho monesterio/ de San Françisco, de la vna parte, e de los reberendos curas e/ clerigos de la vnibersidad de la dicha villa de Biluao, de la otra,/ obo auido pleito pendiente sobre y en razon del llebantar/ e traer los cuerpos de las personas que se han de sepultar/ en la dicha yglesia, asi de su espresa voluntad como de ab itesta/to, deziendo, segun se dize e afirma de nuestra parte, que los dichos/ curas e clerigos heran y son tenidos e obligados segun/ derecho e prebilegos de la dicha horden a llebantar e llebar a la/ dicha casa e monesterio solamente (*sic*) o ha dar lugar e paçiençia/ e consentimiento quel guardian, frailes e conbento del dicho monesterio/ puedan yr y baian a la dicha villa con cruz (*cruz*) proçesional/mente a llebantar e traer los dichos cuerpos; y esta por parte/ de los dichos curas e clerigos ynpuñado e contradicho dezien/do que no heran tenidos e obligados de llebar los dichos/ cuerpos de la media puente de la dicha villa en adelante ni con/sentir al dicho guardian, frailes e conbento del dicho monesterio/ a que saliesen ni salgan por los dichos cuerpos, e sobre lo suso/dicho fue abido pleito pendiente.

E por quitar de questiones/ e discordias, por bien de paz e concordia, obimos platicado/ e asentado nos, el dicho conbento, e los dichos curas e clerigos/ para quel senyor liçençiado Diego Ruiz de Lugo, corregidor deste Con/dado e Sennorio de Vizcaia e los sennores del conçejo, justiçia e/ regimiento de la dicha villa de Biluao ouiese de entender e sentençiar/ e determinar sobre ello sobre que el dicho senyor corregidor e los dichos/ sennores del dicho conçejo, justiçia y regimiento ouieron pronun/çiado çierta sentençia e determinaçion e asiento de la manera/ que avia de pasar segun que mas por estenso en la dicha/ sentençia e determinaçion e asiento que asi los dichos sennores/ corregidor e justiçia e regimiento del conçejo de la dicha villa en la/ dicha razon dieron e pronunçiaron se contiene, al qual, si neçesario/ es, nos referimos.

De la qual dicha sentençia, determinaçion e asi/ento el dicho cabildo, curas e clerigos (*tachado: e*) se reclamaron y/ estan en grado de la dicha reclamaçion. E asi seyendo/ (*signo*)// (*Fol.3v^a*) nos, el dicho conbento, cabildo, por çesar e abitar (*sic*) es/candalos e ynconbenientes e discordias e costas e henojos,/ hemos venido en concordia sobre el dicho reclamo para quel/ dicho senyor corregidor e los dichos sennores del dicho conçejo, justiçia/ e regimiento que presentes se allaron al tienpo de la pronuncia/çion, y en vno con ellos el bachiler Martin Saez de Arbolancha,/ bicario, e Ochoa Martines de Yurreta, arcipreste, y Pero abad de Barzena,/ cura, y el liçençiado Ynigo Vrtiz de Arechaga y el bachiler Vi/toria y Juan Yniguiz de Henderica ayan de tornar a en/tender e determinar e sentençiar e declarar de nuevo çerca/ del dicho reclamo e lo dello a ello dependiente.

Por ende,/ como de nuevo para ello e para todo lo susodicho e lo dello a ello/ dependiente, nos, los dichos guardian, frailes e conbento,/ vnanimiter et nemine discrepante, por esta presente/ carta conoççemos e otorgamos que damos e otorgamos todo/ nuestro poder conplido, qual nosotros capital e conbentualmente/ lo hemos e tenemos e mas forçoso lo podemos dar e o/torgar a vos, frai Martin de Arana e Furtun Saez de Vriondo,/ sindico de la dicha casa, a qualquier de bos ynsolidun para/ que por nosotros y en nonbre de los avsentes, juntamente/ con los dichos cura e clerigos e con quien su poder vbiere,/ podades comprometer e comprometais el dicho pleito e/ difirençia que ay e pende entre nos, las dichas partes,/ sobre el dicho reclamo por partes del dicho cabildo, curas/ e clerigos ynterpuesta e allegada en manos e poder de los/ dichos senyor corregidor e sennores conçejo, justiçia e regimiento/ de la dicha

villa e los otros de suso nonbrados e declarados,/ para que ellos, juntamente, puedan beer e determinar por/ rigor de justiçia, auido consideraçion a los prebilejos de la dicha/ horden e a todo lo que segun rigor de derecho se puede e debe/ tener para determinar sobre ello por via de derecho e ri/gor de justiçia, conque en quanto al numero de los clerigos que/ ouieren de yr con los dichos cuerpos al dicho mones/terio ponga por tasa e declaren el numero que vien bisto/ les fuere, conque quede como queda en su fuerça e bigor/ la sentençia entre nos e los dichos curas e clerigos dada en romano/ (*signo*)// (*Fol.4rº*) por el muy Santo Padre Julio Segudo (*sic*) y por los/ sennores de la Rata (*sic*), e todo lo en ella contenido no se pueda/ comprometer ni se comprometa, saluo que quede como/ queda en su fuerça e bigor; e para que sobre (*tachado:d*) lo que dicho/ es otorgueis vos, los dichos nuestros procuradores, o qualquier/ de bos qualesquier conpromisos e fuerças e obligaçiones/ que neçesarios fueren con qualesquier penas e postu/ras e submisiones nesçesarias con mas poder.

Y espeçial/mente bos damos e otorgamos a vos, los dichos nuestros procuradores/ o qualquier de bos, para que bos, los dichos nuestros procuradores, o qual/quier de bos por mas fortificaçion e balidaçion de tal/ conpromiso que ansi hizierdes e otorgardes e de la/ sentençia e determinaçion e asiento que ansi por virtud/ del dicho conpromiso dieren e pronunçiaren los susodichos/ sennores corregidor e conçejo, justiçia y regimiento e los otros se/nnores de suso declarados e nonbrados, podais fazer quales/quier juramento o juramentos en e sobre nuestras animas solamente e a/ forma de tener e guardar e conplir el conpromiso que por/ vosotros, los dichos nuestros procuradores, en nuestro nonbre hezierdes/ y otorgardes, e la sentençia que por virtud del dicho con/promiso los dichos sennores juezes arbitrarios de suso de/clarados e nonbrados dieren e pronunçiaren, para que/ no yremos ni bernemos direte ni yndiretamente nos, los/ dichos guardian, frailes e conbento, ni nuestros çubçesores que/ contra el dicho conpromiso que ansi hezierdes e otorgardes/ vos, los dichos nuestros procuradores, o qualquier de bos en la dicha razon,/ ni contra la sentencia que se diere e pronunçiare por los dichos se/nnores juezes arbitros; antes queremos e consentimos espre/samente que nos, los dichos guardian, frailes e conbento del/ dichos (*sic*) monesterio, e nuestros subçesores seamos tenidos e obli/gados a conplir e guardar el dicho juramento que asi hezierdes e/ otorgardes bos, los dichos nuestros procuradores, vien asi como si nos, los/ dichos guardian, frailes e conbento e nuestros subçesores/ heziesemos el dicho juramento todos en general e cada vno/ en particular, presonalmente; e que no podamos ni se/ pueda pedir relaxaçion del dicho juramento al nuestro muy/ Santo Padre ni a su Santa Sed Apostolica e Sacro Conçilio/ (*signo*)// (*Fol.4vº*) ni a otro perlado ni ynferior alguno, ni gozar de rela/xaçion del dicho juramento avnque de propio motuo nos fuese/ otorgada e conçedida, so pena de perjuros e presonas de/ menos baler.

E otorgamos e prometemos e nos obligamos/ por nos e en nonbre de los avsentes de aver e abremos/ por firme e baledero e estable para agora e para sienpre/ jamas todo lo que por (*tachado: e*) los dichos frai Martin de Arana e Furtun/ Saez de Vriondo e por qualquier de bos sobre lo susodicho/ fue fecho, conprometido, jurado e consentido, so obliga/çion de nuestras presonas e bienes, muebles e raizes, es/pirituales e tenporales, avidos e por aber, que para todo/ ello aver por firme obligamos, e so la dicha obligaçion/ relebamos de toda carga de satisdaçion e hemienda/ so aquella clausula que es dicha en latin judiçiun sisti ju/dicatum solui con todas sus clausulas acostunbradas quel derecho/ pone.

Fecha e otorgada fue esta carta de poder e procuraçion/ en el dicho monesterio de Sennor San Françisco y extramuros de la dicha/ villa de Biluao, a diez dias del mes de junio, anno del Sennor de/ mill e quinientos e quatorze annos.

A lo qual fueron presen/tes por testigos, rogados e llamados, e vieron otorgar e firmar/ a las dichas partes otorgantes, Furtun Xemenis de Vertendo/na e Pedro de Çaloaga (*sic*) e Ochoa de Çaballa, canteros, vezino de Busturia e Nachitua e la anteyglesia de Vgarte de Muxica./

E yo, Juan Martines de Fuica, escriuano de la reina, nuestra sennora,/ y su notario publico en la su corte y en todos los sus reynos/ y sennorios y escriuano publico del numero de la dicha villa, que presente/ fui a lo que dicho es en vno con los dichos testigos, por otorgamiento de/ los dichos guardian e frailes del dicho monesterio de/ suso nonbrados, a los quales doi fee yo, el dicho escriuano, que los/ conozco, e de su mismo pedimiento fize escriuir e sacar este dicho/ poder del registro que en mi poder queda, firmado de sus/ nonbres; e por ende, fiz aqui este mio signo en testimonio de/ verdad.

Juan Martines./

En la casa del conçejo de la noble villa de Biluao, a doze dias/ del mes de junio anno del naçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e catorze annos en pre-sençia de nos, Jacobe Martines/ (*signo*)/ (Fol.5r^o) de Gueldo e Juan Martines de Fuica, escriuanos de la reina, nuestra/ sennora, e sus notarios publicos en la su corte y en todos los sus/ reinos y sennorios y escriuanos publicos del numero de la dicha villa, e de/ los testigos de yuso escriptos, Martin abad de Biluao, clerigo beneficiado/ y mayordomo del cabildo e curas e clerigos beneficiados en las/ yglesias de la dicha villa, por si y en nonbre del dicho cabildo,/ curas e clerigos, por virtud del poder que del dicho cabildo tiene/ en pre-sençia de mi, el dicho Jacobe Martines de Gueldo, escriuano, de la vna/ parte, e Vrtun Sanches de Vriondo, vezino de la dicha villa, sin/dico procurador del conbento, guardian e frailes del monesterio de/ San Françisco extramuros de la dicha villa, en nonbre del dicho con/bento, guardian e frailes del dicho monesterio, por virtud/ del poder que tiene del dicho conbento, guardian e frailes/ en pre-sençia de mi, el dicho Juan Martines de Fuica, escriuano, de la vna/ parte, pusieron e conpro-metieron el pleito e debate que es/ e pende entre el dicho cabildo, de la vna parte, y el dicho con/bento, guardian e frailes del dicho monesterio, de la otra,/ sobre el llebar los cuerpos de los defuntos que en la dicha villa/ mueren e faleçen que se mandan e se deben enterrar en el dicho/ monesterio por los dichos clerigos con la cruz (*cruz*) alta proçe/sionalmente e todo lo dello a ello dependiente en manos e/ poder del bachiler Martin Saez de Arbolancha, bicario en la dicha/ villa, e de Ochoa abad de Vynrreta (*sic*), teniente de arçipreste en la dicha/ villa, e de Pero Saez de Barzena, cura e clerigo veneficiado en/ las yglesias de la dicha villa, e del sennor liçençiado Diego Ruiz de/ Lugo, corregidor en este noble Sennorio e Condado de Vizcaia con las En/cartaçiones, e de los sennores del regimiento de la dicha villa/ que al presente residen en el conçejo della que a la pronun/çiaçion de la sentençia se allaren presentes, e del bachiler Juan/ Alonso de Vitoria e del liçençiado Ynigo Vrtiz de Arechaga e de/ Juan Yniguiz de Henderica para que todos ellos juntamente,/ seyendo conformes, lo libren e determinen e sen-tençien oy/ dia de la fecha deste conpromiso, por rigor de derecho, con/ que puedan los dichos juezes conpromisarios arbitrar/ çerca del numero de los clerigos que han de yr de la dicha villa/

con los dichos cuerpos al dicho monesterio de San Françisco/ como a ellos les paresçiere e fuere vien visto.

E para estar/ (*signo*)// (*Fol.5v^o*) e quedar por lo que por los dichos juezes conpromisarios fuere/ juzgado e sentençiado e mandado e lo conplir e mantener/ e no apelar ni suplicar ni reclamar dello en tienpo alguno,/ so pena de mill ducados de horo, la terçia parte para la camara/ e fisco de Sumo Pontifiçe e otra terçia parte para la cama/ra e fisco del obispo de Calaorra e de La Calçada e la otra/ terçia parte para la camara e fisco de su alteza, el dicho/ Martin abad de Biluao por si e por el dicho cabildo, curas e/ clerigos, sus consortes y partes, obligo a su presona e a las/ presonas e vienes espirituales e tenporales de los dichos cu/ras e clerigos beneficiados en las yglesias de la dicha villa/ y el dicho Furtun Saez de Vriondo, procurador sindico del dicho/ monesterio de San Françisco, obligo en nonbre del dicho conbento,/ guardian e frailes a los caliçes e hornamentos del dicho/ monesterio que al presente son e ouieren de aqui adelan/te. E pusieron e asentaron de vna conformidad en (*sic*) si el/ dicho cabildo, curas e clerigos no consentieren e no goarda/ren e conplieren la sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos/ que los dichos juezes conpromisarios dieren e pronunçia/ren,/ que en tal caso desde agora quieren e consienten que los dichos/ guardian e conbento e frailes que agora son e fueren/ en el dicho monesterio puedan venir a la dicha villa e llebar della/ los dichos cuerpos al dicho monesterio proçesionalmente/ si otra sentençia ni mandamiento alguno; e si los dichos guardian/ e frailes del dicho monesterio que agora son e seran de/ aqui adelante no quisieren estar e no estobieren por la dicha/ sentençia de los dichos juezes conpromisarios e no la consentieren e/ guardaren e conplieren, en tal caso el dicho cabildo, curas e/ clerigos no sean obligados de llebar los dichos cuerpos al/ dicho monesterio de la media puente de la dicha villa en adelante/ ni dar lugar para que los lieben; e que desde agora, el dicho sennor/ procurador sindico, en nonbre del dicho monesterio e de los dichos frai/les e conbento, se partia e partio de qualquier prebilegio/ e sentençias e derecho e avçion quel dicho monesterio, guardian e/ frailes del tienen contra el dicho cabildo çerca de lo suso/dicho.

E para todo lo susodicho dieron poder conplido e/ bastante a los dichos juezes conpromisarios en forma tal e tan/ (*signo*)// (*Fol.6r^o*) conplido, quanto de derecho podian e debian dar e otorgar para/ lo juzgar e determinar; y a mayor abondamiento el dicho Martin/ abad, por si y en nonbre del dicho cabildo, curas e clerigos, y/ el dicho Furtun Saez de Vriondo, en nonbre del dicho conben/to, guardian e frailes del dicho monesterio de San Françisco, ju/raron sobre vna sennal de la cruz (*cruz*) en que con sus propias e/ derechas manos corporalmente tocaron en forma debida de derecho/ de guardar y conplir e mantener este dicho conpromiso e/ la sentençia o sentençias que los dichos juezes conpromisarios dieren/ e pronunçia/ren, e de no reclamar dello ni pedir relaxaçion ni/ avsoluçion deste dicho juramento e penas susodichas e otorgaron/ conpromiso firme en forma con renunçiaçiones de leyes e po/der de juezes.

Testigos que fueron presentes, para ello rogados e/ llamados, Martin Saez de Hereuso e Juan de Herevso, su fijo, e Sancho/ de Truçios e Pero de Arexti e Martin de Horobio e Martin de Regoitia,/ el moço, bezinos de la dicha villa.

E yo, el sobredicho Jacobe/ Martines de Gueldo, escriuano de su alteza e su notario publico sobredicho que/ presente fui a lo que dicho es en vno con los dichos testigos e con el dicho/ Juan Martines de Fuica, escriuano, por otorgamiento de los dichos Martin abad/ de Viluao e

Furtun Saez de Vriondo, a los quales yo, el dicho escriuano,/ doi fee que los conozco, e de pedimiento del dicho Furtun Saez, fize es/criuir e sacar en vno con el dicho Juan Martines, escriuano, esta dicha/ carta de conpromiso segun que ante nos paso del registro que en/ mi poder queda firmado; e por ende, fize aqui este mio acostun/brado signo, en testimonio de verdad.

Jacobe Martines./

E yo, el sobredicho Juan Martines de Fuica, escriuano e notario publico susodicho,/ presente fui a todo lo que de suso dicho es e y en mi presençia se/ haze mençion en vno con los dichos testigos y el dicho Jacobe Martines de Guel/do, escriuano; e por ende, fiz aqui este mio acostunbrado signo, en tes/timonio de verdad.

Juan Martines.

En la casa del conçejo de la noble villa de Biluao, que esta en la/ Plaça Mayor della, a doze dias del mes de junio, anno del naçimiento del/ Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e catorze annos, este dicho/ dia estando ende los sennores el liçençiado Diego Ruiz de Lugo, corregidor (*signo*)/ (Fol. 6v^o) en este noble Sennorio e Condado de Vizcaia, villas e çiudad/ y Tierra Llana con las Encartaçiones, y el bachiler Martin Saez de Arbolancha,/ vicario, e Ochoa abad de Yurreta, arçipreste de la dicha villa, e Pero abad de/ Barzena, cura, e Diego Perez de Arbolancha, alcalde, y Ochoa de Capiti/llo, teniente de preboste, e Juan Martines de Recalde e Diego Hernandis/ de Holarte, fieles, e Martin Saez de Arbolancha e Antonio de/ Çaballa e Pero Dias de Arbolancha e Diego de Arana e Rui Saez/ de Garay e Ynnigo de Travco e Pero Martines de Marquina, regidores e/ deputados de la dicha villa, y el liçençiado de Arechaga y el ba/chiler de Vitoria e Juan Yniguis de Henderica, juezes conpro/misarios, en presençia de nos, Jacobe Martines de Gueldo e Juan/ Martines de Fuica, escriuanos de la reina, nuestra sennora, e sus nota/rios publicos en la su corte y en todos los sus reinos e sennorios/ y escriuanos publicos del numero de la dicha villa e de los testigos de yuso/ escriptos, luego los dichos sennores juezes conpromisarios, en/ presona de Martin abad de Biluao e de Furtun Saez de Vriondo,/ procuradores de las partes, rezaron, dieron e pronunçiaron vna sentençia/ arbitraria escrita en papel e firmada de sus nonbres su tenor/ de la qual es lo que se sigue:/

Por nos, el liçençiado Diego Ruiz de Lugo, corregidor e bedor en el Sennorio e/ Condado de Vizcaia, y el bachiler Martin Saez de Arbolancha, bicario,/ y Ochoa abad de Yurreta, arçipreste de la villa de Viluao, e Pero/ avad de Barzena, cura, e Diego Perez de Arbolancha, alcalde, e/ Ochoa de Capitillo, teniente de preboste por Tristan de Leguiça/mon, preboste, e Diego Hernandez de Holarte e Juan Martines de/ Recalde, fieles, e Martin de Arbolancha e Antonio de Çaballa/ y Pero Dias de Arbolancha e Diego de Arana e Ruiz Saez de Garai/ e Ynigo de Trauco e Pero Martines de Marquina, regidores e diputa/dos de la dicha villa, y el liçençiado de Arechaga y el bachiler/ Vitoria e Juan Yniguis de Henderica, juezes arbitras (*sic*) arbitra/dores tomados y elegidos entre partes, los reberendos bicario,/ arçipreste, curas e clerigos venefiçados del cabildo de la dicha villa/ de Biluao, de la vna parte, y los reberendos guardian, frailes/ y conbento del monesterio de sennor San Françisco y extramuros/ de la dicha villa de Biluao,

de la otra, sobre e en razon del/ (*signo*)// (*Fol. 7rº*) llebantar e llebar los cuerpos de la dicha villa e sus arrabales/ anexo e al dicho monesterio e sobre la reclamaçion por parte del dicho/ cabil-do e curas e clerigos ynterpuesta de la sentençia arbitraria que/ en la dicha razon entre las dichas partes el dicho sennor corregidor e alcalde/ e preboste e fieles e regidores, diputados de la dicha villa dieron e/ pronunçiaron, e sobre las otras cavsas e razones en el conpromiso/ por las dichas partes otorgado, contenidas.

Visto al conpromiso/ por los dichos curas e clerigos e guardian e frailes otorgado e la/ dicha sentençia e reclamaçion della e los prebilegos de la dicha horden/ de San Françisco e lo que cada vna de las dichas partes quiso dezir e/ allegar e mostrar para fundamento de su yntençion e todo lo otro/ que vista y hesaminaçion para determinaçion del caso requeria,/ con todo acuerdo:/

Fallamos que por algunas cavsas que resultan del conpromiso/ que en el dicho corregi-miento e regimiento se hizo e otorgo e de la sentençia ar/bitraria que dieron e pronunçiaron e por otras que de los meritos/ del proçeso se coligen e que a ello nos mueben, debemos decla-rar e pro/nunçar e declaramos e pronunçiamos la sentençia arbitraria por los/ dichos corregi-dor e regimiento dada por ninguna, e si neçesario es, la reboca/mos e viniendo a prober e hazer aclaraçion en el negoçio prin/çipal./

Fallamos que, atentos e considerados los prebilegios de la dicha/ horden de San Françisco e todo lo otro que de derecho consideraçion requiere,/ debemos condenar e conde-namos a los dichos bicario, arçipreste, curas e cle/rigos beneficiados de la dicha villa que agora son e fueren de aqui adelan/te a que dende oy para sienpre jamas ayan de yr e bayan al dicho monesterio/ de San Françisco con cruz e proçesionalmente con los cuerpos que en el/ dicho monesterio se vbieren de sepultar y enterrar, e que la dicha cruz/ aya de llebar e lliebe con el dicho cuerpo para el dicho monesterio/ vn diacono o subdiacono con su sobrepelis bes-tido, e que lliebe la/ dicha cruz alta e honrradamente./

Otrosi, porque sobre la manera e numero de los clerigos que han de lle/bar los dichos cuerpos podria naçer e subçitar nuevas diferen/çias, por aquellas hebitar e dar camino de per-petua paz e concor/dia, debemos declarar e mandar e declaramos e mandamos/ que ayan de yr e bayan con la dicha cruz (*cruz*) e aconpane el dicho/ (*signo*)// (*Fol. 7vº*) cuerpo hasta lo poner en el dicho monesterio çinco clerigos venefiçados,/ bestidos sus sobrepelizes e cantan-do segun se suele e acostun/bra hazer, o en lugar de los dichos çinco clerigos venefiçados ayan/ de yr e bayan al menos dos beneficiados e tres otros clerigos presbite/ros que en lugar de los otros tres clerigos venefiçados puedan poner/ y pongan, de manera quel numero de los dichos çinco beneficiados pue/dan conplir e cunplan con dos beneficiados e tres clerigos/ presbiteros./

Otrosi, declaramos e mandamos que en las honrras de que se vbi/eren de hazer e hieren (*sic*) en el dicho monesterio por los que murieren/ fuere (*sic*) de la dicha villa e sus arrabales e se azen e acostunbran/ hazer tales honrras como a cuerpos presentes, que en las tales onrras/ ayan de yr al dicho monesterio con la cruz e con el dicho numero/ de çinco clerigos e segun e de la manera que si el cuerpo fuese/ presente e segun e como en el capitulo de suso se con-tiene./

Otrosi, declaramos e mandamos que quando algunos de los que se/ vbieren de enterrar e sepultar en el dicho monesterio fuere de hedad/ de quatorze annos o dende abaxo o ninos pequennos, que los dichos/ curas e clerigos ayan de llebar y lleben los tales cuerpos al dicho/ monesterio e los pongan en el con la misma solenidad e de la manera que/ a las yglesias parrochiales de la dicha villa (*interlineado: son tenidos*) e acostunbran/ de los llebar a enterrar e sepultar./

Otrosi, declaramos e mandamos que con lo susodicho e con lo en los dichos/ capitulos contenido e aquello efetuando e haziendo e conpli/endo los dichos curas e clerigos beneficiados que agora son e fueren/ de aqui adelante sean vistos cunplir entera e acabadamente todo/ aquello a que segun derecho e los prebilegios de la dicha horden son/ o pueden ser obligados cerca del llebantar e llebar de los dichos/ cuerpos que en el dicho monesterio se vbieren de sepultar, que con/pliendo lo susodicho no puedan ser apremiados ni sean obliga/dos agora ni en tienpo alguno a otro mas conplimiento, ni los dichos/ guardian, frailes e conbento del dicho monesterio que agora son/ e fueren de aqui adelante sean hosados de tentar ni tienten/ otra cosa; e si lo contrario heziere que por el mismo hecho los/ dichos curas e clerigos presentes e futuros sean libre e hesen/tos de llebantar e llebar los dichos cuerpos, e puedan proybir/ (*signo*)/ (*Fol. 8rº*) y vedar al dicho guardian e frailes, e por la presente sentençia/ e declaraçion les proibimos e bedamos que no puedan salir ni/ salgan por los cuerpos fuera del dicho monesterio e limites del./

E vien asi, declaramos e mandamos que si los dichos curas e cleri/gos presentes o futuros dexaren de conplir e guardar con algun/ cuerpo la forma e horden e solenidad que en los dichos capitu/los de suso se contiene e fueren e venieren contra ello e contra cosa o/ parte dello, que por el mismo hecho dende en adelante para sienpre/ jamas, sin esperar otra mas sentençia ni declaraçion, los dichos guar/dian, frailes e conbento del dicho monesterio presentes e fu/turos puedan salir libremente a la dicha villa e arrebales/ della e sus anexos con cruz (*cruz*) e cantando e proçesionalmente/ e hazer dezir los ofiçios de defuntos e llebantar e llebar solene/mente los dichos cuerpos al dicho monesterio, e que en ello no se/ les pueda poner ni pongan ynpedimiento ni embargo alguno, antes/ se les aya de dar e de todo el fabor e ayuda para el efecto/ e conplimiento dello./

Otrosi, declaramos e mandamos que todos los clerigos de la dicha villa/ beneficiados o no beneficiados pueda de su libre voluntad/ los que quisieren, allende del dicho numero de çinco clerigos e dia/cono o subdiacono, yr con los cuerpos al dicho monesterio a los honrrar/ e aconpannar cantando e con sus sobrepelizes e como quisieren,/ e que en contrario desto los dichos curas e clerigos direta ni yndi/retamente no puedan hazer (*tachado: e; interlineado: ni*) agan estatuto ni hordenança/ ni otro bedamiento alguno en publico ni en secreto, e si la tiene fecho/ le ayan de rebocar e reboquen, e si neçesario es, le rebocamos/ e damos por ninguno; e que si contra lo en este capitulo contenido/ fueren o benieren los dichos curas e clerigos, que por el mismo/ echo a los dichos guardian, frailes e conbento les finque e quede/ entera libertad para entrar e salir por los dichos cuerpos e los/ llebantar e llebar, segun e como en el capitulo antes de esta se contiene./

Conque declaramos e mandamos que si en vn mismo tienpo con/currieren diversos cuerpos, vnos que se ayan de sepultar en el dicho/ monesterio e otros en las yglesias de la dicha

villa, que en tal caso/ los dichos curas e clerigos puedan poner horden los que ademas/ de los dichos çinco clerigos quisiere yr, porque se cunpla honrrada/mente con los vnos e los otros, porque con sola voluntad no des/ (*signo*)// (*Fol.8v^o*)anparen los cuerpos de la dicha villa, e que en las yglesias/ della se vbieren de sepultar, e que para esto pueda poner las pre/mias que conbenieren e no en otra manera en caso alguno./

Otrosi, porque es cosa digna e justa que los que trabajan espiritualmente/ ayan de gozar e gozen de lo tenporal e mayormente dende/ para el sostenimiento de la vida e honrra ay neçesidad, declara/mos e mandamos que el dicho guardian, frailes e conbento del/ dicho monesterio que agora son o fueren de aqui adelante por/ sis ni por ynterpuestas presonas ni por otra manera alguna,/ direta ni yndirectamente, no sean ozados de prohibir ni bedar/ en vida ni en muerte a los que en el dicho monesterio se obieren de/ sepultar que no den ni manden a los dichos curas e clerigos/ cantidad alguna por las bigilias por yr con los cuerpos o/ con la honrra o para misas o en otra manera alguna, ni los/ atraer por rodeos o formas o maneras a les quitar lo/ que le quisieren mandar, ni les disminuir ni avaxar la can/tidad, so pena que por el mismo echo los que lo contrario he/zieren (*sic*) cayan e yncurran en sentencia de excomunion mayor y el/ dicho guardian, frailes e conbento queden entredichos de los/ ofiçios dibinos; e que deste capitulo e de lo en el contenido ayan/ de traer e trayan el dicho guardian e frailes e conbento/ confirmaçion e las çensuras puestas e fulminadas en forma/ de su perlado e del capitulo custodial e, bien asi, confirmaçion/ desta sentençia e de lo en ella contenido dentro de quatro me/ses primeros siguientes, y den y entreguen la escriptura de con/firmaçion e çensuras a los dichos curas e clerigos dentro/ del dicho termino; e que de las tales çensuras, yncurriendo/ en ellas, no pueda ser avsuelos sin espreso consentimiento/ de los dichos curas e clerigos e cabildo o de la mayor parte de/llos; e que si desto los dichos curas e clerigos quisieren traer/ conformaçion de nuestro muy Santo Padre, que lo puedan hazer/ a su propia costa y que el dicho guardian, frailes e conbento/ ayan de dar e den para ello su consentimiento e suplicaçion./

E que eso mismo, los dichos curas e clerigos presentes e fu/turos no puedan ni sean ozados por sis ni por yntepuestas pre/sonas de ynpedir ni proybir ni bedar a presonas algunas de qual/ (*signo*)// (*Fol.9r^o*)quier condiçion e calidad que sean ni tener formas ni maneras,/ direta ni ynderatamente (*sic*) para que no ayan de mandar ni man/den en vida o en muerte al dicho monesterio, guardian e frailes/ e conbento de limosnas o mandas e legatos pios e otros quales/quier por misas o sacriçiõs o por otro qualquier cavsã e respe/to porque las tales presonas se puedan o quieran mover a ha/zer las dichas mandas e limosnas al dicho monesterio, frai/les e conbento del; e que si lo contrario heziere, que por el mismo echo cayan e yncurran en las dichas sentençias de excomunion y en/tredicho de los ofiçios dibinos e que no puedan ser avsuelos/ de las dichas çensuras y entredicho sin consentimiento de los dichos/ guardian, frailes e conbento o de la mayor parte; e que de lo en este/ capitulo contenido los dichos curas e clerigos ayan de traer e traigan/ espresa y espeçial conformaçion e çensuras falminadas sobre/ ello del sennor obispo e bien assi confirmaçion desta sentençia e de/ lo en ella contenido dentro de los dichos quatro meses a su pro/pia costa, e la den y entreguen la dicha confirmaçion e çensuras/ a los dichos guardian, frailes e conbento del dicho monesterio/ dentro del dicho termino./

Otrosi, declaramos e mandamos que si los defuntos que se ouieren de/ sepultar en el dicho monesterio o sus parientes al dia del ente/rramiento o de las honrras que se hiziere como a cuerpo presente/ mandaren o hezieren dezir algunas misas, que asta el numero/ de çinco

misas las ayan de dezir e digan los dichos çinco clerigos/ que fueren con la cruz e con el cuerpo al dicho monesterio, e no las pue/dan encomendar ni dezir otro clerigo alguno asta el dicho numero/ de çinco misas, ni los dichos frailes e conbento den lugar a ello/ y que del dicho numero de las çinco misas en adelante las puedan/ encomendar a otros clerigos qualesquier e las digan libre/mente./

Otrosi, declaramos e mandamos que si anbas, las dichas partes o alguna/ dellas, quisieren e acordaren que esta sentençia e lo por ella mandado/ se aya de confirmar por nuestro muy Santo Padre, que la dicha confirmaçion e aprobaçion se aya de sacar traer a costa de anbas las/ partes e que a requesiçion de(*tachado: llas*) cada vna dellas la otra parte/ aya de dar su suplicaçion e consentimiento para ello e contribuyan/ e paguen sin escusa ni dilaçion la mitad de lo que le cupiere e acostare/ (*signo*)// (*Fol.9vº*) e se vbiere de enbiar para sacar e traer la dicha confirmaçion.

Lo/ qual todo e cada cosa e parte dello arbitrando e juscando e conpo/niendo por via de paz e concordia asi lo sentençiamos e juscamos e pronunçiamos e declaramos e mandamos a las dichas/ partes y cada vna dellas por lo que le toca e atapne que atengan/ e cunplan e guarden lo por nos de suso aclarando e mandando/ y en esta sentençia e capitulos della contenido, e que no vayan ni ben/gan ni pasen contra ello ni contra cosa ni parte dello direte ni/ yndirectamente en tienpo alguno ni por alguna manera so las/ penas mayores del conpromiso, e asi lo pronunçiamos e decla/ramos e mandamos en estos escriptos e por ellos.

El liçençiado de/ Lugo. El bachiler de Arbolancha. Didacus Ochoa de Yureta. Pero abad/ de Barzena. Juan Martines de Recalde. Diego Hernandis de Holarte./ Ochoa de Capitillo. Martin de Arbolancha. Pedro de Arbolancha./ Antonio de Çabala. Diego de Arana. Rodrigo de Garay. Ynigo de Trauco./ Pedro de Marquina. Juan de Enderica. El liçençiado de Are/chaga. El bachiller Bitoria. Juan Martines. Jacobe Martines./

E asi rezada e pronunçiada la dicha sentençia arbitraria por los/ dichos sennores juezes conpromisarios en presona del dicho/ Martin abad de Viluao, mayordomo e procurador del dicho cabildo,/ curas e clerigos venefiçados en las yglesias de la dicha villa,/ e del dicho Furtun Saez de Vriondo, procurador sindico del dicho conben/to, guardian y frailes del dicho monesterio de San Françisco en la manera/ que dicho es, luego los dichos sennores juezes conpromisarios/ dixieron que mandaban y mandaron a anbas, las dichas partes, e a ca/da vna dellas que tengan e guarden e cunplan e paguen la dicha/ sentençia arbitraria e todo lo en ella contenido, e que no bayan ni/ bengan ni pasen contra ello ni contra cosa ni parte dello en/ tienpo alguno ni por alguna manera, so las penas mayores del/ conpromiso.

E luego, los dichos Martin avad de Viluao e Hurtun Saes de/ Vriondo e cada vno dellos por si y en nonbre de los dichos sus partes/ dixieron que consentian e consentieron la dicha sentençia arbitraria/ por los dichos sennores juezes conpromisarios dada e pronunçiada/ en todo e por todo como en ella se contiene sin agrabio alguno, e que lo pedia por/ testimonio.

A lo qual fueron presentes por testigos, Martin Saez de Aguirre e/ Juan Periz de Berrio y Martin de Regoitia, el moco, e Martin Saez de Herevso/ e Juan de Herevso, su hijo, e Sancho de Truçios e Pedro de Arexti e/ Martin de Horobio, besinos de la dicha villa./ (*Signo*)//

(Fol. 10^{ra}) En el monesterio y extramuros de la dicha villa de Biluao a dize/nueue dias del dicho mes de junio, anno sobredicho de mill e quinientos e/ catorze annos, estando ende juntos a capitulo, canpana tanida, segun/ que lo han de vso e de costunbre, el conbento, guardian e frailes/ del dicho monesterio, espeçialmente el reuerendo padre frai Pedro/ de Marquina, guardian, e frai Lope de Ydiren, bicario, e frai Bernan/dino Hortiz e frai Pero de Hoz e frai Pedro de Çumaya e frai Diego de/ Salamanca e frai Martin de Arana e frai Juan de Heibar e frai Francisco/ de Marquina e frai Juan de Baracaldo e frai Juan de Berris e/ frai Juan de Berasturi e frai Antonio de la Pobeda e frai Juan de/ Vergança e frai Pero de Billaro e frai Diego de Berar e frai Pedro de Leon/ e frai Juan de Solorzano e frai Antonio de Arrieta, frailes profe/sos del dicho monesterio, nos, los dichos Jacobe Martines de Gueldo e Juan/ Martines de Fuica, escriuanos, notificamos la dicha sentençia arbitraria/ a los dichos conbento, guardian e frailes del dicho monesterio en/ sus presonas, los quales dixieron que consentian e consentieron/ la dicha sentençia arbitraria en todo e por todo segun en ella se contiene, sin/ agrauio alguno.

A lo qual fueron presentes por testigos, Sancho de Çearreta / e Anton de Larrabeçua e Furtuno de Madariaga, cantero, vezino/ de la merindad de Busturia, e Ochoa de Çaballa, cantero, vezino de la/ anteyglesia de San Biçente de Vgarte de Muxica./

E despues de lo susodicho, en el coro nuebo de la yglesia de Sennor San/tiago de la dicha villa de Biluao, a dize e siete dias del mes de julio, anno/ sobredicho de mill e quinientos e catorze, estando ende juntos el cabil/do, curas e clerigos benefiçados en las yglesias de la dicha villa,/ en su ayuntamiento e cabildo a canpana tannida, segun que lo han/ de vso e de costunbre, espeçialmente Martin abad de Viluao, mayor/domo, e Pero Saez de Barzena e Lope Saez de Taramona, fieles del/ dicho cabildo, e Pero Fernandez de Vribarri e Juan Martines de Salzedo/ e Juan Ybannes de Nobia e Juan Martines de Çearra e Sancho Xemenis de/ Arandia e Sancho avad de Liendo e Sancho abad de Mendiguren e/ Juan avad de Trauvo (*sic*) e Juan abad de Perteguis, curas e clerigos be/nefiçados en las yglesias de la dicha villa, nos, los dichos Jacobe Martines/ de Gueldo e Juan Martines de Fuica, escriuanos, notificamos la dicha/ sentençia arbitraria a los dichos cabildo, mayordomo e fieles, curas/ (*signo*)// (Fol. 10^{va}) e clerigos de suso nonbrados en sus presonas.

E luego, los/ dichos Martin abad de Viluao e Pero Saez de Barzena e Lope Saez/ de Taramona, mayordomo y fieles del dicho cabildo, e Pero Fernan/des de Vribarri e Juan Martines de Salzedo e Juan Ybannes de Nobia/ e Juan Martines de Çearra e Sancho Xemenis de Arandia, por si y en/ nonbre del dicho cabildo, dixieron que consentia e consentieron/ la dicha sentençia arbitraria en todo e por todo segun en ella se contiene/ sin agrauio alguno; y el dicho Sancho abad de Liendo, por si, dixo/ que en quanto si por la dicha sentençia le ponia pena de suspençion que no consentia en ella, pero que si por la dicha sentençia no ternia/ pena de suspension que consentia e/ consentio en ella; e los/ dichos Juan avad de Trauco e Sancho abad de Mendiguren e Juan/ avad de Perteguis, e cada vno dellos por si, dixieron que no consen/tian en la dicha sentençia.

A lo qual fueron presentes por testigos, Martin abad/ de Arça y el bachiler Ynigo Vrtiz de Leura.

E yo, el sobredicho/ Jacobe Martines de Gueldo, escriuano de su alteza e su notario publico/ sobredicho que presente fui a la pronunçiaçion de la dicha sentençia/ y notificaciones della en vno con el dicho Juan Martines de Fuica, es/criuano, e con los dichos testigos, de pedimiento del dicho Furtun Saez de/ Vriondo, procurador sindico del dicho monesterio de San Françisco, fize escriuir/ e sacar las dichas sentençia arbitraria e notificaçiones e avtos/ en vno con el dicho Juan Martines, escriuano, segun que ante nos pasa/ron; e por ende, fize aqui este mio signo en testimonio de ver/dad.

Jacobe Martines./

E yo, el sobredicho Juan Martines de Fuica, escriuano e notario publico/ susodicho, que presente fui a todo lo que de suso en mi presençia/ aver pasado se haze mençion, en vno con el dicho Jacobe Martines/ de Gueldo, escriuano, e los dichos testigos; e por ende, fiz aqui este mio/ acostunbrado signo en testimonio de verdad.

Juan Martines.

377

1514, junio, 12.

Capitulado entre el concejo de Bilbao y el convento de San Francisco sobre enterramientos.

A.M. de Bilbao. Cajón 10, regº 1, nº 2.

Desaparecido.

1514, junio, 15. Segovia.

1515, marzo, 2. Bilbao.

Testifical tomada por mandato real con el objeto de averiguar si había persona diputada para tomar la manifestación de las mercancías extranjeras.

A.M. de Bilbao. Cajón 2, reg^o 1, n^o 2 – Caja 4, reg^o 1, n^o 2.

Original. 9 folios (260 x 210 y 260 x 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ El rey./

Corregidor o juez de residencia del Condado e Sennorio de Vizcaya o vuestro lugarteniente/ en el dicho ofiçio. A mi ha seydo fecha relacion que yo tengo proueydo y mandado/ que qualesquier mercaderes estrangeros de reynos estrannos que truxieren merca/durias al dicho Condado e Sennorio de Vizcaya sean obligados de manifestar/ todas las dichas mercadurias que truxieren e lo que pueden valer, porque todo lo/ que asy valieren lo ayan de lleuar en otras mercadurias e no en horo ni plata;/ e si no lo manifestaren lo ayan perdido, segund que esto y otras cosas diz que mas/ largamente esta proueydo; e que porque no ay puesta persona por mi mandado/ ante quien ayan de fazer la dicha manifestaçion, que puedo yo e pertenesçe a mi proue/her del dicho ofiçio.

E porque yo quiero saber la verdad de todo lo susodicho e sy per/tenesçe a mi proueher del dicho ofiçio; por ende, yo vos mando que luego que/ con esta mi çedula fuerdes requerido ayaes ynformaçion çerca dello, e la yn/formaçion hauida e la verdad sabida çerrada e sellada e firmada de vuestro nonbre,/ la enbiad remitida a mi ynfraescripto secretario.

Fecha en la çibdad de Segouia,/ a XV dias del mes de junio de mill e quinientos e catorze annos.

Yo, el rey (*rúbrica*)./

Por mandado de su alteza,/ Joan Royz de Calcena (*rúbrica*).//

(Fol. 1v^o) (Cruz)./ Por el rey,/ al liçençiado de Lugo, su corregidor/ del Condado e Sennorio de Vizcaya o/ a su lugarteniente.//

(Fol. 2r^o) Las preguntas por donde han de ser hesaminados los testigos que para yn/formaçion de lo contenido en vna çedula real se ouieren de reçibir/ e esaminar son las seguitas:/

I. Primeramente, sy saben e han notiçia de la villa de Viluao e de la villa/ de Portugalete e de otros logares de puertos de mar que son en la/ costa del Condado de Viscaya e de la Probençia (*sic*) de Lipuscoa./

II. Yten, sy saben que a los dichos logares han venido e aportado/ e aportan contynua-mente muchos mercaderes estrangeros e/ de fuera destos regnos, asy yngleses como françe- ses e vretones e/ de otras naçiones con pannos e lienços e otras mercaderias en mucha/ e ggrandissima cantidad./

III. Yten, sy saben, etçetera, que segund prematicas reales los tales mercaderes/ e tratan- tes son tenidos e obligados a manifestar por ante juez e/ escriuano en el primer puerto e logar destos regnos donde llegaren todas/ las mercaderias y el preçio e valor dellas, e que se asyen- ten/ por ynventario, e dar fianças de sacar el retorno en mercaderias/ de los mismos regnos e lo thornar a manifestar, e porque non aya/ logar de sacar horo nin plata nin moneda monedada nin caballo/ nin mula nin jegua nin que la dicha prematica e disposiçion della hes cosa/ notorya en los dichos logares de costa de la mar./

III. Yten, sy saben, etçetera, que en los dichos logares e puertos de mar/ non ha auido nin ay presonas espeçialmente sennalladamente/ deputada ante quienes se ayan de haser e hagan las dichas/ manifestaçiones nin que executen las dichas prematicas, saluo los jueces/ hordenarios de los mismos logares./

V. Yten, sy saben, etçetera, que a cabsa de non aver nin aver abido presona/ espeçial e sennaladamente deputada ante quien se ayan/ de haser e hagan las dichas manifestaçiones se han fecho/ e hazen muchas fraudes, asy en que a la benida non se manifiestan/ todas las mercaderias nin se asyenta el verdadero valor dellas como/ porque al tienpo del retorno non se ha puesto nin pone entera dili// (*Fol.2v^p*)gençia de sy hes lo que se retorna de tanta estima e valor como/ lo que truxieron e a la cabsa han logar de sacar horo o plata/ o otras cosas beda- das, asy caballos como mulas e jeguas e/ se syguen otros ynconbenientes./

VI. Yten, sy saben, etçetera, que auiendo persona espeçialmente sennallada/ e nonbrada ante quien las dichas manifestaçiones se ouiesen/ de faser e que touiese poder e facultad para executar las/ penas de la dicha prematyca çesaryan los dichos ynconbenientes/ e fraudes e se executaria e goardaria por entero lo/ en las dichas prematicas contenido./

En la casa de Martin Saes de la Naja, a dies e nueve dias del mes de henero,/ anno del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e quinze annos, antel sen- nor liçençiado Diego Ruis de Lugo, corregidor e vedor en este/ Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya e en presençia de mi, Pero Martines/ de Agurto, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e su notario publico en la su corte/ e en todos los sus regnos e sennorios e escriuano publico del numero/ de la dicha villa, e de los testigos de yuso escriptos paresçio presente Pero Saes/ de Vermeo, vesino de la villa de Viluao, e mostro e presento vna çedula/ real de su altesa, firmada de su real nonbre e refrendada/ de Juan Ruis de Calçena, su secre- tario, segund por ella paresçia/ e este ynterrogatorio desta otra parte contenido, e pedio la mandase obedes/çer e cunplir segund por la dicha çedula desia e se contenia; e sy/ asy fisie- se haria vien e lo que hera obligado, lo contario hasiendo/ dixo que protestava contra el lo que en tal caso protestar podia e// (*Fol.3^p*) deuia.

E el dicho sennor corregidor tomo la dicha çedula real en sus manos/ e vesola e pusola sobre su cabeça e dixo que la obedesçia/ e obedesçio la dicha carta e çedula real de su alte-

sa con la reberen/çia e acatamiento que deuia, a quien Dios dexe vibir e renar por muchos/ e largos tienpos con acreçentamiento de muchos mas regnos e sennorios/ e vençimiento de sus henemigos, segund que por su real coraçion (*sic*) es de/seado, e en quanto al cunplimiento della estava presto de haser e cunplir/ en todo e por todo segund que por (*interlineado: su*) çedula real le enbiava/ a mandar; e que le traxiese testigos de ynformaçion e estava çierto/ e presto de los reçivir.

A lo qual fueron presentes por testigos, Jacobe/ Martines de Gueldo e Martin Saes de Asla e Sancho Martines de Yruxta,/ escriuanos./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, a dos dias del/ mes de março, anno susodicho del Sennor de mill e quinientos/ e quinze annos, antel dicho sennor liçençado Diego Ruis de Lugo, corregidor/ e jues susodicho, e en presençia de mi, el dicho Pero Martines de/ (*tachado: Viluao*) Agurto, escriuano e notario publico susodicho, e de los testigos de yuso/ escriptos paresçio presente paresçio presente (*sic*) el dicho Pero Saes de Vermeo/ e dixo que para en prueba de lo en la dicha çedula contenido/ presentaba e presento por testigos a Martin Saes de Prado, (*interlineado: corredor*), e Juan Martines/ de Fuica e Furtun Martines de Viluao la Vieja e Pero Martines de Viluao/ la Vieja, escriuanos, e a Martin de Prado, mercadero, e a Martin Saes de Sertucha,/ corredor, vesinos de la dicha villa, de los quales e de cada vno/ dellos el dicho sennor corregidor tomo e reçivio juramento en forma/ sobre vna sennal de la crus (*cruz*) e a las palabras de los Santos/ Ebangelios, echandoles la confusion del dicho juramento en esta/ guisa: “Vosotros e cada vno de vos jurays a Dios e a Santa/ Maria e a esta sennal de la crus (*cruz*) en que con vuestras propias e derechas/ manos aveys tocado direys e declarareys la verdad// (*Fol.3vº*) de lo que supierdes en el caso que soys presentados por testigos”.

Los quales/ dixieron que sy dirian, sy la verdad dixiesen e depusiesen/ Dios, ques todo poderoso les ajudase en este mundo en su cuer/pos e haciendas e en el otro mundo diese gloria a sus animas;/ e sy el contrario de la verdad dixiesen, Dios, ques todopoderoso,/ les demandase mal e caraemente (*sic*) en este mundo en sus cuerpos/ e haciendas e en el otro mundo a sus animas diese las penas/ ynfernales abraçados con Judas, como aquellos que juran e/ perjuran el santo nonbre de Dios en bano. A la qual confusion/ del dicho juramento respondieron e dixieron “Sy juramos, e amen”./

A lo qual fueron presentes por testigos, Diego Gonçales de Castanneda e/ Martin Saes de Sojo e Juan Picart, escriuanos./

E lo que los dichos testigos e cada vno dellos dixeron/ e depusieron secreta e apartada cada vno por si e/ sobre sy es lo que se sigue://

(*Fol.4rº*) El dicho e depusiçion de Martin Saes de Prado, vezino de la villa/ de Viluao, testigo presentado e jurado en forma e ynte/rrogado por las preguntas del dicho ynterrogatorio./

A la primera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que sabe e ha notiçia de las/ villas e logares contenidos en la dicha pregunta, a lo menos de/ la/ mayor parte dellos por aver estado en ellos asas de vezes./

A la segunda pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este testigo sabe e/ ha visto como en los dichos logares de suso en la pregunta/ antes desta contenidos e mençionados; e este testigo ha notiçia dellos hauer/ venido muchos mercaderos estranjeros, asy bretones, yngleses/ e françeses e otros muchos mercaderes de otras partes y lo/gares, e dello hera publico e notorio./

A la terçera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que sabe ser ber/dad lo contenido en la dicha pregunta porque este testigo ha/ visto la prematica de su altesa que çerca dello habla,/ e ha visto e ve muchos mercaderes a manifestar las/ dichas mercaderias segund en la pramatica se contiene e dello/ es publico e notorio./

A la quarta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este testigo sabe/ e dello es publico e notorio que en los dichos logares queste testigo/ ha estado non ay presona espeçialmente sennalada, e que/ este testigo ha visto que los mercaderes vienen ante las justiçias/ a manifestar e hasian muchos fraudes e engannos, negando/ las mercaderias que traen e non manifiestan o de/claran lo que asy venden, e se van secretamente con// (Fol.4v^o) su dinero encuvyerto, de manera quel reyno (*tachado: desi*) re/çibe grand danno en sacar ansi el dinero por megua (*sic*) e/ de non aver executor quien lo goarde e execute, e dello/ es publico e notorio e esto desia a lo en la pregunta contenido./

A la quinta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que desia/ lo que dicho tenia; e que asy mismo, desia que, a culpa/ de non aver executor, los dichos mercaderes fuera/ del regno llevan mucho dinero e caballos e/ mulas que non las han asentado nin manifestado/ como son obligados en casa de aduana nin en/ logar realengo e asy se van por la costa/ en son que son mercaderes e se pasan en vna/ noche e en vn dia desde el Condado de Viscaya a Françia/ sin llegar en logar çercado, fuyendo con lo que/ llevan porque non sean vistos, e dello es publico/ e notorio, e esto desia a lo en la pregunta contenido./

A la sesta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo este testigo/ que es publico e notorio que auiedo presona espeçialmente/ sennalada e nonbrada ante quien se fesieron las/ dichas manifestaciones e touiese poder de ha/ser lo aver de executar las dichas penas, çesarian/ las dichas fravdes e engannos e su altesa seria/ mejor serbido sy la presona fuese aville e sufiçiente/ para lo aver de executar, e esto desia a lo/ contenido. E esto hera y es la verdad e lo que deste caso/ sauia por la jura que juro, e que en ello se afirmaba e/ afirmo e firmolo de su nonbre./

Martin Saes de Gueldo (*rúbrica*).//

(Fol.5r^o) El sobredicho Juan Martines de Fuica, testigo susodicho pre/sentado e jurado en forma e ynterrogado e/ preguntado por las preguntas del dicho ynterrogatorio./

A la primera pregunta del dicho interrogatorio dixo que sabe e ha notiçia/ de la dicha villa de Viluao e Portogalete e Vermeo e Guernica/ e Plasençia por aver estado e visto asas de vezes,/ pero de los otros puertos (*interlineado: de mar*) de la Prouinçia nin de (*borrado*)/ sauia nin tenia nin auia notiçia dellos por non aver estado/ en ellos./

A la segunda pregunta del dicho interrogatorio dixo que sabe e a/ visto como a esta dicha villa de Viluao aportavan/ continuamente muchos mercaderos estranjeros/ e de fuera destos regnos con pannos e lienços e/ mercaderias por mar, segund en la pregunta se contiene en (*borra-*

do)/ suma e cantidad e en semeiante forma (*borrado*)/ que en los otros puertos de este Condado e Prouinçia (*borrado*)/ (*borrado*) suelen aportar, e que esto desia a lo en la pregunta (*borrado*)./

A la terçera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que saue e/ a uisto que ay la dicha prematica (*borrado*)/ pregunta se contiene al qual dixo que se referia./

A la quarta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que es verdad (*borrado*)/ en la dicha pregunta, porque este testigo sabe e ha notiçia/ que en esta dicha villa nin en los otros puertos (*borrado*)/ // (*Fol.5v^o*) donde este dicho testigo es vesino no ay persona espeçialmente sennalada/ ante quien se ayan de haser las dichas manifestaçiones, saluo los jueses hordinarios, e en esta dicha villa de Vilua o el jues hordinario e vn regidor e el escriuano/ e (*tachado: esto*) por esto lo sabe./

A la quinta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este testigo otra/ cosa de lo en ella contenido non sabe desir mas de que/ al paresçer deste testigo que sy estoviese/ el cargo de las dichas manifestaçiones en vna/ persona diputada para ello se miraria mejor/ e se goardaria (*tachado: el*) la dicha prematyca que non de la/ manera que pasa, porque los jueses hordinarios, como/ tienen muchos hasimientos e negoçios, non/ miran tan vien como miraria vno que non tuviera/ que entender saluo en las dichas mani/festaçiones, con tal que aquella persona que asy/ uviere de tener el dicho cargo fuese onbre de/ conçiencia (*interlineado: e (tachado: sy) que non tuviese nesçesidades*) e deseoso a seruiçio de su altesa/ e aga execuçion de justiçia, e a lo demas (*borrado*)/ lo que dicho auia de suso./

A la sesta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que desia lo/ que dicho auia de suso e esto hera y es la/ verdad e lo que deste fecho sauia por la jura que/ juro, e firmolo de su nonbre./

Juan Martines (*rúbrica*)./

Non enpesca do ba sobre renglones o dis;/ e ba testado en otro logar o dis que non/ (*borrado*) (*rúbrica*).//

(*Fol.6r^o*) El dicho e depusiçion de Furtun Martines de Vilua o la Vieja, escriuano,/ testigo susodicho presentado e jurado en forma e ynterrogado/ por las preguntas del dicho ynterrogatorio./

A la primera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que sabe e ha notiçia/ de la villa de Vilua o e Portogalete e Vermeo e de/ (*tachado: en*) Hondarroa, que son del Condado de Viscaya, e de Sant Sabastian/ e Fontarravia e Guetaria e Deba e Çumaya e Motrico,/ que son en la Provinçia de Guipuscoa, por aver estado/ en ellas asas de veses./

A la segunda pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que sabe/ ser berdad lo contenido en la dicha pregunta porque este testigo/ ha visto venir a los dichos logares por este capitulo de/ suso nonbrados muchos mercaderos estranjeros e de/ fuera destos regnos, asy yngleses como franceses/ e bretones e de otras naçiones con pannos e lienços e/ otras mercaderias e dello hera publico e notorio./

A la terçera pregunta del dicho interrogatorio dixo que este testigo sabe e dello/ es publico e notorio que ay la dicha pramatica en la dicha pregunta/ contenida e que asy como en la

prematica se contiene se/ vsa e acostunbra en la dicha villa de Viluao e que a su/ crer deste testigo asy se suele vsar e goardar en los otros/ logares por este testigo de suso nonbrados, e que se referia/ a la prematica de su altesa que çerca dello habla./

A la quarta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este testigo ha visto en la/ dicha villa haser las manifestaçiones antel alcalde hordinario// (*Fol.6v^o*) de la dicha villa o vn regidor de la primera, el que primero el/ juez le halla al tienpo que los estrangeros vienen a faser/ la dicha manifestaçion, e que el escriuano lo asyenta/ por ynventario la ropa que manifiesta e que otras presonas/ sennaladamente non ay ante quien se haze la dicha manife/staçion, e que sobre ello se refiere a la pramatyca/ que çerca dello habla, e esto desia a lo en la pregunta contenido./

A la quinta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este testigo, etçetera,/ cosa non sabe, mas de quanto este testigo ha visto que en la/ dicha villa de Viluao se goarda la forma e horden de las/ manifestaçiones conforme la prouision que la dicha villa/ tiene lo mejor que ser puede, e a lo demas en la/ pregunta contenido desia lo que dicho auia de suso./

A la sesta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que desia lo que/ dicho auia de suso e que lo que dicho e/ depuesto auia de suso hera y es lo que/ deste fecho sauia e se acordaba por la jura/ que juro, e que en ello se afirmaba e afirmo e/ firmolo de su nonbre./

Furtun Martines (*rúbrica*)./

IIII Testigo. El dicho e deposiçion de Martin de Prado, mercadero,/ vezino de la dicha villa de Viluao, testigo jurado e preguntado/ por las preguntas del dicho ynterrogatorio./

A la primera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que sabe e/ ha notiçia de las villas de Viluao e Portugalete// (*Fol.7r^o*) e Laredo e Vermeo e Castro e de Sant Sabastian e del Pasaje/ e Lequetio (*interlineado: e Portuondo*), pero de otros non ha nin nin (*sic*) sabe nin ha notiçia/ por no aver estado en ellas, pero de los dichos puertos/ que dicho ha sabe e ha notiçia porque ha estado en ellos algunas beses./

A la segunda pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que sabe/ ser verdad lo contenido en la dicha pregunta porque este testigo/ ha visto como a los dichos logares por este testigo nonbrados/ han venido muchos mercaderos estrangeros, asy/ yngleses como bretones e françeses e yreses e/ otros mercaderes de otras partes e logares con pannos e/ lyenços e otras mercaderias en mucha suma e cantidad, e/ por esto lo sabe./

A la terçera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este/ testigo sabe e es publico e notorio que ay la pramatica en la/ dicha pregunta contenida (*tachado: e*) puesta por su altesa, e que este/ testigo ha visto muchas vezes que vienen a manifestar los/ dichos mercaderes en las (*tachado: puertos*) villas e logares donde/ hasen su descarga de las dichas tales mercaderias;/ e sobre ello e de que manera habla la dicha pramatica,/ que se referia a ello, e esto desia a lo en la pregunta./

A la quarta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este testigo non/ ha visto nin oydo desir que en las dichas villas e logares/ por este testigo de suso nonbrados ouiese auido nin ouiese/ personas espeçialmente sennaladas para las dichas ma//(*Fol.7v^o*)nifestaçiones, saluo

el juez hordinario o vn regidor/ o fiel de la tal villa con el escriuano, e esto desia a lo/ en la pregunta contenido./

A la quinta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo este testigo/ que sabe e es verdad que por cabsa de non aver presona/ espeçialmente sennalada e deputada ante quien se/ fagan las dichas manifestaçiones suelen e/ se han fecho e hazen muchos fravdes e sacan horo/ e plata e otras cosas en la pramatyca de su altesa/ vedadas, por cavsa que non asientan el verdadero valor/ de las tales mercaderias que los tales mercaderos asy hasen,/ remiten poco al tienpo del retorno porque hazen las/ diligençias neçesarias; e a la cavsa este testigo sabe e es/ publico e notorio que sacan mucho horo e plata segund/ dicho ha de suso, e dello hera publico y notorio./

A la sexta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo este testigo/ que sabe e es publico e notorio que auiendo persona espeçial/mente sennalada e persona de buena verdad e conçiencia/ ante quien se manifestasen las dichas mercaderias/ seria mejor su altesa seruido e (*tachado: sus*) el horo e/ plata e otras cosas por la prematyca de su altesa/ vedadas mejor gobernadas e goardadas, e esto hera/ y es la verdad por la jura que juro e que en ello se afirmaba/ e afirmo e firmolo de su nonbre./

Martin de Prado (*rúbrica*).//

(*Fol.8rº*) El dicho e deposiçion de Pero Martines de Viluao la Vieja, escriuano del numero/ de la villa de Viluao e vesino della, testigo jurado e presentado en forma/ e ynterrogado por las preguntas del ynterrogatorio./

A la primera pregunta dixo que este testigo sabe e ha notiçia de la villa/ de Viluao e de la villa de Portugalete e Vermeo e Plazençia,/ que son en el Condado de Viscaya, e de la villa de Guetaria e Motrico,/ que son en la Probinçia de Lipuscoa, por aber estado en ellas/ algunas bezes./

A la segunda pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que este testigo sabe e ha visto/ en la villa de Viluao, de Portugalete benir e aportar e aportan/ muchos mercaderos estrangeros e de fuera destos reynos,/ asy yngleses como françeses e bretones, e otros mercaderos/ de otras naçiones, con pannos e lienços e otras mercaderias/ en mucha e grandisyma cantidad./

A la terçera pregunta dixo que este testigo sabe e es publico e notorio/ que segun prematycas reales de su altesa los tales mercaderes/ e tratantes son tenidos e obligados a manifestar ante juez/ e escriuano en los puertos e logares destos reynos donde llegaren/ e se descargaren las tales mercaderias, e el preçio e balor/ dellas los ponen e asyentan por ynventario e dan fianças de sacar el retorno en mercaderias de los mismos reynos./ Preguntado este testigo como lo sabe, respondio e dixo que porque lo ha visto/ e mirado e leydo la dicha prematyca que sobre lo contenido en la dicha/ pregunta fabla, e que conforme a ella han benido ante los alcaides/ de la villa e ante vn regidor e en presençia de escriuano a haser/ las dichas manifestaçiones de las tales mercaderias que los tales/ mercaderes traen; e avn en presençia deste testigo, como ante escriuano/ publico del numero de la dicha villa, e asy lo ha visto vsar e goardar/ la dicha costunbre e prematyca desde doze annos poco mas o menos// (*Fol.8vº*) tienpo a esta parte (*borrado*) los tales mercaderes (*borrado*) nonbre en la/ dicha tal manifestaçion, e dello

hera y es publico e notorio en la dicha/ villa de Viluao; e que sobre todo ello se referia a la prematica/ de su alteza que sobre lo contenido en la dicha prematica habla./

A la quarta pregunta dixo que este testigo no ha visto en esta dicha/ villa ni en los otros lugares donde este testigo ha estado que hobiese/ seydo ni fuese nin sea persona espeçialmente sennalada/ e deputada ante quienes se ayan de haser ni que executen/ las dichas pramaticas, saluo los juezes hordenarios, e espeçial/mente en la dicha villa de Viluao, donde este es vesyno, el alcalde de la/ dicha villa e vn regidor o dos della, nin ha oydo desir lo contrario dello;/ e que esto desya a lo contenido en la dicha pregunta./

A la quinta pregunta dixo que este testigo no sabe sy los tales/ mercaderos manifiestan e hazen las dichas manifesta/çiones segun e como son obligados conforme a la pramatica,/ nin sy han fecho nin hazen fravdes ni sy asyentan el verdadero/ balor dellas del retorno mas de quanto ha visto que sobre juramento que/ primeramente se les toma manifiestan las mercaderias e asientan/ el balor e preçio de las tales mercaderias que han vendido; e que este/ testigo ha visto que los juezes de la dicha villa ponen diligençia/ para lo aver de executar; e que, como dicho ha, non ay persona sennalada/ nin deputada para ello. E a lo demas en la pregunta contenido desya/ lo que dicho abia de suso./

A la sesta pregunta dixo que desya lo que dicho avia de suso e que lo que/ dicho e depuesto abia de suso hera y es lo que deste fecho sabe/ e se acordava por la jura que juro, e que en ello se afirmava e/ afirmo e fyrmolo de su nonbre./

Pero Martines (*rúbrica*).//

(*Fol.9^o*) VI testigo./ El dicho e depusiçion de Martin Saes de Sertucha, vezino de la villa/ de Viluao, testigo susodicho presentado (*tachado: por*) e jurado en forma/ e ynterrogado e preguntado por las preguntas del dicho ynterrogatorio./

A la primera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que sabe e ha notiçia de las/ villas de Viluao e Portogalete e Plasençia e Vermeo,/ que son en el Condado de Viscaya, e en Orio e Sant Sabastian/ e Hondarroa, que son en la (*tachado: puerto de Sant*) Prouinçia/ de Guipuscoa, por aver estado en ellos algunas de veses./

A la segunda pregunta del dicho ynterrogatorio dixo este testigo/ que sabe e ha visto como en la villa de Viluao, donde este/ testigo es vezino, suelen venir muchos mercaderos estrange-ros,/ asy françeses e bretones, con pannos e lienços e otras/ mercaderias en mucha cantidad e dello es publico e notorio./

A la terçera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que auia oydo desir/ a muchas presonas, que al presente de sus nonbres non se acuerda,/ que ay pramatica de lo contenido en la dicha pregunta, pero este testigo non ha/ visto nin oydo desir que se ouiese manifestado la/ dicha pra(*tachado: g*)matica mas de quanto auia visto que Juan d'Arbolancha/ tenia la carta marca de represaria e quel les solia/ haser manifestar e lo manifestavan por amor de la/ marca del dicho Juan d'Arbolancha, pero a lo demas en la pregunta/ contenido desia lo que dicho auia de suso e que sobre todo/ se referia a la pramatica de su altesa, sy alguna auia./

A la quarta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo este testigo que nunca ha/ visto nin oydo desir que en la dicha villa, donde este// (Fol.9vº) testigo es vezino, ouiese nin sea ninguno espeçialmente sennalado para ante/ quien se hagan las dichas manifestaçiones, saluo el/ alcalde e otros ante quien se hazen las dichas manifestaçiones, quellos lo saben; e a lo demas en la pregunta contenido desia/ lo que dicho auia de suso./

A la quinta pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que a su crer e paresçer/ deste testigo seria mejor e mas vtile e provecho para el/ regno de su altesa que ouiese presona particular se/nalada (*tachado: p*) e diputada (*tachado: sera*) para las dichas manifestaçiones que regiese e governase e administrase la dicha/ manifestaçon e executase lo en la pramatica contenido,/ con tal quel tal onbre que lo ouiese de tener ouiese/ de ser onbre de fee e crer e de conçiencia/ para dar cuenta (*interlineado: e hacienda para*) satisfaçon, que sy desta manera/ non fuese el tal onbre seria para mas dannaçon/ que non provecho de toda la costa de la mar e de su altesa;/ e con este tal onbre non (*tachado: seria*) sacarian oro nin/ plata nin otra cosa vedada, porque se escudrinaria/ mejor; e esto desia a lo en la pregunta contenido./

A la sesta pregunta dixo que desia lo que dicho auia/ de suso e esto hera y es lo que deste fecho sauia/ e se acordaba por la jura que juro, e que en ello se/ afirmaba e afirmo e firmolo/ de su nonbre./

Martin de Sertucha (*rúbrica*).

379

1514, junio, 30. Segovia.

A petición de la villa, licencia al concejo de Bilbao para que pueda poner alcalde que sea natural y vecino de ella por otro año.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, regº 1, nº 14 (5) – Caja 14, regº 1, nº 14 (5)

Original. Una pieza (215 x 310 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia,/ de Jahen, de los Algarues, de Algesira,

de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del/ mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalen, archiduquesa de Abstria, duquesa de Borgonna e de Bravante,/ etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Viscaya e de Molina, etçetera.

Por quanto por parte de vos, el conçejo, justiçia,/ regidores, escuderos, omes hijosdalgo de la villa de Vilbao, me fue fecha relaçion que bien sabia como yo por vna/ mi carta avia dado liçençia a esa dicha villa para que por el anno pasado pudiesedes poner en ella vn alcalde que fuese natural e vezino/ de la dicha villa, presona abile e sufiçiente e sin parçialidad para servir el dicho ofiçio, elegido e nonbrado conforme a los/ preuilejos e hordenanças de la dicha villa, segund (*interlineado: que*) mas largamente en la dicha mi carta se contiene, el qual dicho vn anno hera conplido o se/ cunplia muy presto; e que esa dicha villa en aver tenido el dicho alcalde natural avia seguido mucho probecho e vtilidad e se avian escusado/ en ella muchos plitos e costas e gastos que se ovieran fecho si ovierades tenido alcalde extranjero.

Por ende, que me suplicavades/ e pediades por merçed vos diese liçençia e facultad para que de aqui adelante podiesedes elegir e nonbrar e elegiesedes e non/brasedes en esa dicha villa alcalde que fuese natural e vezino della, como lo aviades fecho el anno pasado, o que sobre ello probeyese/ como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los del mi Consejo e consultado con el rey, mi sennor e padre, fue acordado que devia mandar/ dar esta mi carta para vos en la dicha razon; e yo tovelo por bien, e por la presente vos doy liçençia e facultad para que por/ este presente anno, el qual se cuente conplido el dicho anno pasado para que se vos dio la dicha liçençia, podays elegir e nonbrar/ e tener, e eligays e nonbreys e tengays alcalde en esa dicha villa persona que sea vezino e natural della e sufiçiente e sin/ parçialidad para servir el dicho ofiçio, segund e como lo elegistes e nonbrastes e tuvistes el dicho anno pasado. E mando al/ ques o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya que vos lo dexe e consienta haser/ segund de suso se contiene, sin vos poner nin consentir, e que non sea puesto en ello embargo nin ynpidimiento alguno.

De lo qual/ vos mande dar e di esta mi carta firmada del rey, mi sennor e padre, e sellada con mi sello, dada en la çibdad de Segovia/ a treynta dias del mes de junio, anno del naçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e catorze annos./

Yo, el rey. (*rúbrica*)./

Yo, Pedro de Quintana, secretario de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por mandado del rey, su padre./

De su alteza./

(*Rúbrica del licenciado de Santiago*)./

Que vuestra alteza da liçençia a la villa de Vilbao para que por otro anno pueda poner alcalde natural e vezino della como lo hizieron el anno pasado.//

(*Vuelto*) A. archiepiscopus granatensis (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*). Licenciatus de Qualla (*rúbrica*).

Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castaneda, chançiller (*rúbrica*).

Derechos, IIII reales e medio; registro, XXVII; sello, XXX. Ramires (*rúbrica*).

380

1514, julio, 16. Begoña.

Elección del mayordomo de la iglesia de Santa María de Begoña entre los diez candidatos propuestos por Bilbao. Antecedentes los autos de concordia entre la villa y la anteiglesia sobre el mismo tema así como la elección del año 1513.

A. M. de Bilbao. Cajón 37, reg^o 8, n^o 67. – Caja 38, reg^o 1, n^o 2 (*Fol. 1r^o-11v^o*).

B. Copia simple de la mitad del siglo XVI. 5 folios (*295 x 210 mm*). Letra cortesana. Buena conservación. Cajón 37, reg. 8, n^o 67 – Caja 38, reg^o 1, n^o 2 (*Fol. 14r^o-18r^o*). Incompleto.

C. Copia simple de la segunda mitad del siglo XVI. 11 folios (*295 x 210 mm*). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 37, reg^o 8, n^o 67 – Caja 38, reg^o 1, n^o 2 (*Fol. 1r^o-11v^o*).

D. Copia de B, inserta en real ejecutoria de 1562. 8 folios (*300 x 210 mm*). Letra procesal. Buena conservación. Cajón 37, reg^o 8, n^o 72 – Caja 38, reg^o 1, n^o 7 (*Fol. 8v^o-17r^o*). Copia de mejor calidad, pero incompleta.

(*Cruz*)./ En el enzinal y robredal questa çerca de la yglesia de Sennora Santa/ Maria de Vegona, a veinte e seis dias del mes de junio, anno del/ nascimiento de Nuestro Salvador Jesucristo de mill e quinientos/ e treze annos, en presençia de mi, Sancho de Sojo, escriuano de la/ reina donna Juana, nuestra sennora, en la su corte y en todos los sus reinos/ e sennorios e de la Avdiençia del Corregimiento de Vizcaia, y de los testigos de/ yuso escriptos, paresçieron presentes los fieles e escuderos, homes hijos/dalgos, vezinos e moradores de la anteyglesia de Nuestra Sennora Santa/ Maria de Vegona, estando juntos en su ajuntamiento a canpanna/ repicada espeçialmente estando en el dicho ajuntamiento Pero Saez/ de Garaiçar e

Martin de Reca, como fieles de la dicha anteyglesia,/ e Martin Perez de Çaballa e Diego de Çaballa e Juan de Gorostiçaga e Sancho de/ Plaça e Ochoa de Hereuso y Martin Saez de Goyti e Pero Saez de Sopelana/ e Pero Saez de Hondis e Sancho de Hurrutia e Juan d'Echebarria, el de/ Çuaçu, e Juan Perez de Olarte e Martin de Jugo e Juan de Mennaca, el mayor/ de dias, e Juan Martinez de Jugo e Pero Saez de Varacaldo e Martin Çuri de/ Arbolancha e Juan Saez de Montanno e Domingo de Vribarri e Martin de/ Ybarresusy e Juan de Menaca, el moço, e Martin de Larrea e Juan de Plaça e Juan de Garate e Pedro de Yturriaga e Pedro de Loaga e Juan Saes/ de Ateca e Juan de Arbolancha, hijo de Martin Ybanes de Arbolancha,/ defunto, y Furtuno de Ysasi e Juan de Yrnixca (*sic*) e Furtuno de Bengoechea/ e Pero Saez de Ocharcoaga e Pedro de Plaça, hijo de Juan de Plaça,/ e Juan de Ocharcoaga e Juan de Castaneda, el de Mendiarte, e/ Juan de Leguiçamon e Pero de la Penna e Domingo de Artaeche e Sancho de Liano e Juan de Mosti e Juan Saez de Plaça, el viejo, e Pero de Beracarechaga,/ dicho Pero Real, e Martin Martinez de Oquendo e Pero Saez de Castal,/ Pedro de Losono e Furtun Saez de Artaça e Juan Martinez de Vri/barri e Pero Saez del Castillo e Pero Saez de Larraçabal e Gonçalo/ del Castillo e Martin Saez de Ameçaga e Juan Saez de Villamonte/ e Pero Saez de Çurbaran, el de arriba, e Juan Saez de Vribarri, ca/billador, como vezinos e moradores en la dicha anteyglesia de/ Nuestra Sennora Santa Maria de Vegonna, todos juntamente, en vna con/cordia, dixieron que por quanto sobre la eleçion e el poner de/ mayordomo de la dicha yglesia de Nuestra Sennora Santa Maria de/ Vegona ay pleito pendiente en la villa de Valladolid entre el conse/jo e regimiento de la noble villa de Biluao, de la vna parte, e los dichos/ vezinos de la dicha anteyglesia de Vegona, de la otra parte; e por es/cusar el dicho pleito e gastos que a la dicha yglesia y pueblo podria/ recreeçer por el dicho pleito, dixieron que ellos heran conformes/ e se conçertaban e conçertaron para que de aqui adelante/ el mayordomo que a de tener cargo de los vienes e fornamientos/ e joyas e limosna y fabria (*sic*) de la dicha yglesia de Nuestra Senora de/ Vegona, e los que tienen e ternan de aqui adelante sea nonbrado/ e puesto por la horden e forma siguiente// (*Fol. 1v^o*) es a saber:

Que el maiordomo de la dicha yglesia se aya de poner e/ nonbrar para dos annos, e que conplidos los dichos dos annos no lo pueda ser, e que/ se aya de mudar e nonbrar e poner otro maiordomo, eçeto e/ si por voluntad del regimiento de la dicha villa de Viluao e del consejo/ e pueblo de la dicha anteyglesia de Vegona no fuere consetido (*sic*) y porrogado/ por entre ambos a dos para que este mas tienpo; e que no pueda estar sy no/ es a consentimiento de todos, avnque ambos, los dichos pueblos, sean/ contentos y le querran tener mas tienpo de los dichos dos annos.

Aya/ de dar e de quenta el dicho maiordomo de lo que a recaudado e de lo que/ tubiere e fiziere; e si la dicha quenta no diere al cauo de los dichos dos/ annos, que por el mismo caso sea vido por sospechoso e no pueda/ estar mas en el dicho cargo ni tener administracion de los bienes/ de la dicha yglesia por los dichos dos annos, ni de alli adelante en ningun/ tienpo./

Yten, que para la dicha eleçion faser e poner e nonbrar maiordomo en la dicha/ yglesia, que el regimiento de la dicha villa heliga e nonbre diez hombres vezinos de la/ dicha villa de Viluao, lo mas ydonios que les paresçiere para ser maiordomo; e/ que de los dichos diez hombres que asi la dicha villa nonbrare aya descoger la dicha/ anteyglesia, en su ajuntamiento acostunbrado, el que mas quisieren de los/ dichos diez hombres; e que el que fuere nonbrado e escogido por la mayor/ parte de la dicha anteyglesia, aquel quede e sea maiordomo por los/

dichos dos annos; e que luego que fuere nonbrado aya de jurar que bien e/ fiel y diligentemen-
te exerçitara el dicho cargo e goardara el bien de la/ dicha yglesia, e cobrara qualesquier man-
das e haziendas que sea de la dicha/ yglesia e a ella pertenesçiente, e para ello le den fabor e
ayuda el/ consejo de la dicha villa de Vilua o y el consejo de la dicha anteyglesia./

Yten, que luego que asi fuere nonbrado e jure, aya de tomar e tome el/ dicho mayordomo
por ynventario ante escriuano e todos los hornamientos/ e caliçes e cruces e los libros e cosas
e joias e cosas que en la dicha/ yglesia allare, que con el dicho ynventario e fenesçimiento de
quantas/ que se fiziere e fenesçiere con el mayordomo pasado sea teni/do de dar quenta de la
dicha administraçion e cargo a cau o de los/ dichos dos annos, asi de lo que resçibio del maior-
domo pasado/ como de la limosna que en su tienpo hiziere a la dicha yglesia,/ e de lo que gas-
tare en hedifiçios, e de las deudas que cobraren, e de/ todo lo otro tocante al dicho cargo. Que
al tienpo que el mayordomo/ diere quenta como dicho es, este junto el regimiento de la dicha
villa/ e otros qualesquier vezinos de la dicha villa e anteyglesia que quisieren ser presentes/ al
tomar las dichas quantas; y la dicha quenta aya de dar dentro en la dicha yglesia/ de Nuestra
Sennora de Vegona a los fieles de la dicha anteyglesia, estando/ presentes todos los del regi-
miento de la noble billa de Vilua o y los que querran e vezinos della o de lanteyglesia.//

(Fol.2^o) Yten, que al tienpo que la dicha anteyglesia hubiere de coger vno de los dichos
diez/ hombres para que sea mayordomo, que pudan (*sic*) yr qualesquier perrochianos de la/
dicha yglesia, conque sean vezinos de la dicha villa e moren en ella e tengan boto/ en la dicha
heleçion como los otros vezinos que biuen en la dicha anteyglesya. E para/ que esto mejor aya
efeto, que hordenaban e hordenaron e asenta/ron en el domingo antes quel tal nonbramiento se
hobiere de hazer, se notifique/ en la dicha anteyglesia de Nuestra Sennora y se haga saber el
dia que han de/ poner e nonbrar el dicho mayordomo./

Lo qual todo susodicho dixeron que asentaban y asentaron en conformidad, que/ horde-
naban que de aqui adelante se aya de goardar e goarde esta/ dicha horden, e que heleçion
alguna o nonbramiento se hiziere contra el/ tenor e forma de lo susodicho no valga e sea en si
ninguno e yncurra/ los que le helegieren de otra manera en pena de çient mill maravedis,/ e el
que lo açetare en pena de çinquenta mill maravedis, la mitad para la/ parte obediente e la otra
mitad para la frabica (*sic*) de la dicha yglesia/ e juez que lo sentençiare; e por esta carta dixe-
ron que ellos e cada vno dellos/ se condeçendian e condeçendieron de pleito e causa que
çerca de la/ dicha heleçion de mayordomo tenia e tra(*interlineado: ta*)ban, e el proçeso del
dicho/ pleito daban e dieron por ninguno, e que ellos ni otro por ellos/ no yrian ni pasarian con-
tra lo sobredicho en ningund tienpo del mundo/ ni lo rebocaran so la pena de la ley.

Para todo lo qual sobredicho e/ cada vna cosa e parte dello e ansi conosçer e tener e guar-
dar/ e conplir e pagar e non ser ni yr ni benir ni pasar contra ello/ ni contra parte dello los sobre-
dichos e cada vno dellos dixeron que se/ obligaban e obligaron con sus personas e vienes,
muebles e rai/zes, abidos e por aver por dondequier que ellos e qualquier dellos/ lo ayan e los
fallaren, que daban e dieron todo su poder conplido/ a todos e qualesquier corregidores, alcal-
des e juezes e justiçias e executores de/ qualesquier çiudad, billa o lugar o juridiçion que sean o
ser puedan,/ sometiendo a la juridiçion dellos e de qualquier dellos, para que/ asy les aga
tener e guardar, executar e conplir e pagar e ob/serbar en todo e por todo como sobredicho es,
y en esta carta dize/ e se contiene todo luego, bien asi e a tan conplidamente como/ si fuese
sentençia de alcalde o de juez competente consentida en/tre partes e pasada en cosa juzgada.

E en firmesa de lo suso/dicho, que renunçian e renunçiaron la ley del engano e de la/ non numerata pecunia e del aver non bisto, non dado, non con/tado, non tomado, non resçibido ni a su poder avido en vno con/ todas otras qualesquier leys e fueros e derechos e horde- namientos e hu/sos e costumbres, exeçiones e defensiones, escritos o non escriptos/ que contra esta carta sean o ser puedan, asy en espeçial como en general;/ e la ley y el derecho en que diz que general renunçiaçion que homes faga / que non vala.

Lo qual todo dixeron que otorgaban e otorgaron// (*Fol. 2v^o*) con condiçion que el dicho con- sejo, justiçia e regimiento de la dicha villa de Biluao/ retifique y otorguen lo sobredicho segud de suso se contiene; que pedia a mi,/ el dicho escriuano, lo asentase asy.

A lo qual fueron presentes por testigos, Ochoa Gomez de Butron e Martin de Luçar e Juan Lopez de Escoriaça e Juan/ de Ateca e Bartolome de Arze e Sancho de Garaiçar, criado del dicho Lope Saez de Garaiçar, fiel./

E despues de lo sobredicho, este dicho dia, logar e mes e anno sobredichos, en presençia de mi, el dicho Sancho de Sojo, escriuano, e testigos de yuso escriptos paresçio e presen/te Ochoa Ruiz de Gortaeta, como vezino de la dicha anteyglesia de Nuestra Sennora Santa Maria/ de Vegonna, e dixo que pedia a mi, el dicho Sancho de Sojo, escriuano, le fuese mos/trado e leido el dicho conçierto e capitulado por los dichos fieles e vezinos de la/ dicha anteyglesia fecho. E asi fuendole mostrado e leido por mi, el dicho escriuano, dixo/ que por quanto el no se abia allado presente en el dicho ajuntamiento, por ende, en lo que/ a el atapne como a vezino de la dicha anteyglesia de Vegonna, que otorgaba/ e otorgo el mismo conçierto e capitulado segud de suso se contiene e con las/ fuerças e calidades que en el se haze mençion; e que pedia a mi, el dicho escriuano, lo/ asentase asi.

A lo qual fueron presentes por testigos Pero Saez de Garaiçar e Martin/ de Reca, fieles de la dicha anteyglesia, e Juan de Castanneda, el de Mendiarte,/ e Juan de Ateca./

E despues de lo susodicho, çerca de las puertas de la dicha yglesia de Nuestra Sennora Santa/ Maria de Vegona, a veinte e seis dias del dicho mes de junio, anno suso/ de mill e qui- nientos e treze, en presençia de mi, el dicho Sancho de Sojo, escriuano,/ paresçieron ende pre- sentes Juan de San Juan de Çuaçu e Pero Saez de Larrea,/ como vezinos de la dicha anteyglesia de Nuestra Sennora Santa Maria de Vegonna, e dixieron que pedian/ a mi, el dicho escriuano, les fuese mostrado e leido el dicho conçierto e capitulado/ por los dichos fieles e vezinos de la dicha yglesia fecho. E asy fuendole mostrado/ e leydo por mi, el dicho escriuano, dixieron que por quanto ellos no se abian/ allado presentes en el dicho juntamiento, por ende, en lo que a ellos tocaba como/ a vezinos de la dicha anteyglesia que otorgaban e otorgaron el mismo/ conçierto e capitulado segund de suso se contiene e con las fuerças e cali/dades que en el se aze mençion; e pedia a mi, el dicho escriuano, lo asentase/ asi.

A lo qual fueron presentes por testigos, Ochoa Saez de Arriaga, vezino de la dicha villa/ de Viluao, e Juan de Ateca e Martin de Bidaur, morador en Yturriaga. No/ enpesca.

E yo, el sobredicho Sancho de Sojo, escriuano de la reina donna Juana, nuestra/ sennora, presente fuy a lo que sobredicho es en vno con los dichos testigos, doy fee que/ conosco que

los mas de los dichos otorgantes e porque no conozco a todos el dicho Juan, testigo,/ juro que los conosco; e los dichos Pero Saez de Garaizar e Pero Saez de Çurbaran/ e Juan de Mosti e Martin Peres de Çaballa e Pero de Yturriaga e Pero Saez de On/diz e Juan Martinez de Vribarri e Sancho de Luno e Sancho de Vrrutia/ e Juan Saez de Ateca e Pero de Loçono e Pero Saez de Ocharcoaga e Sancho de/ Plaça e Diego de Çaballa e Martin Martines de Oquendo e Pero Saez de Larrea, otorgantes,/ firmaron el registro desta carta; e porque los otros sobredichos dixieron que no sabian/ escriuir, rogaron al dicho Juan de Ateca, testigo susodicho, que firmase por ellos, el qual bien// (*Fol.3^o*) ansi firmo el registro de esta carta donde queda firmado otro tanto en mi po/der por registro; e por ende, a otorgamiento de los dichos otorgantes e a pedimiento/ del conçejo, justiçia e regimiento de la dicha villa de Biluao e sindico della, escriui esta carta/ en la forma sobredicha segun que ante mi paso; e por ende, fiz aqui este mio/ signo en testimonio de verdad.

Sancho de Sojo./

Suso en la casa e camara del conçejo, que esta en la Plaça Maior de la noble/ villa de Biluao, a veinte e siete dias del mes de junio, anno del/ Sennor de mill e quinientos e treze anos, este dia, estando en el conçejo/ juntos en su regimiento los sennores del regimiento de la dicha villa, en/ espeçial los sennores liçençiado Juan Saes de Salzedo, alcalde en la dicha villa, e Tristan Dias/ de Leguiçamon, preboste de la dicha villa por su alteza, e Pero Martinez d'Alça/ e Martin Garçia de Anchieta, fieles, e Diego Peres de Fuyca e Françisco de Çu/melço e Martin Saes de Barraondo, regidores, e Pero de Çurbaran e Rodrigo/ de Saluatierra, deputados, y en presençia de mi, Pero Vrtys de/ Goyri, escriuano de la reyna, nuestra sennora, e del numero de la dicha villa/ e escriuano fiel del conçejo della, e de los testigos de yuso escriptos, paresçio/ ende presente en el dicho conçejo Juan Lopez de Retes, sindico/ de la dicha villa, en nonbre e como procurador que dixo ser de los/ escuderos, hijosdalgo, vezinos e moradores de lanteyglesia Nuestra Sennora/ Santa Maria de Vegona.

E luego, el dicho Juan Lopez, en el dicho nonbre, mostro/ e presento vna escriptura de conçejo e asiento fecho e otorgado/ por los dichos vezinos de la dicha anteyglesia de Nuestra Sennora Santa Maria/ de Vegona signada de Sancho de Sojo, escriuano, la qual fizo leer a mi, el/ dicho escriuano, en el dicho regimiento (*tachado: susodichos e nonbrados*) ante los dichos sennores/ conçejo, justiçia e regimiento susodichos e nonbrados, asi leydo e/ visto por los dichos sennores justiçia e regimiento susodichos, luego el/ dicho Juan Lopez, en el dicho nonbre e como sindico de la dicha villa, que pues el dicho/ asiento e capitulaçion hera fecho en vtilidad e provecho asi de la/ dicha villa como de la dicha anteyglesia, e por ello se escusaban/ muchos pleitos e contiendas e henojos e costas que entre la dicha villa/ e la dicha anteyglesia se pudieran recresçer, por ende que, que les pedia/ e requeria en aquella mejor forma e manera que podia e de derecho/ debia fesyesen aprobar e confirmar el dicho asiento se/gund en el se contiene, pues aquello hera en vtilidad e provecho de la/ dicha villa e anteyglesia, e por ello no le venia danno, antes la dicha/ villa se quitaba e partia de muchos pleitos, costas; e de como les pedia/ y requeria e pediolo por testimonio.

E luego, los dichos sennores/ conçejo, justiçia e regimiento susodichos, visto la dicha escriptura de asien/to, e platicado e consultado sobre ello lo que podian prober de vna/ conformidad e avto, dixeron que aprobaban e aprobaron la dicha/ escriptura de asiento fecho por los

vezinos de la dicha anteyglesia de Vegona que/ de suso va encorporado; e si nesçesario hera, lo otorgaban e/ otorgaron la misma capitulaçion, segun en el se contiene, // (Fol.3v^o) obligado (*sic*), como dixieron que obligaban e obligaron, para partificaçion (*sic*)/ de esta dicha escriptura de aprobaçion sus personas e vienes e a los/ propios e rentas de la dicha villa e del conçejo della, e que daban e die/ron todo su poder conplido a todas e qualesquier justiçias que lo asi fizieren/ tener e goardar e executar, cunplir e pagar e oserbar;/ e renunçiaron todas e qualesquier leis, fueros e derechos e hordenamientos/ e vsos e costunbres que en razon de lo susodicho e de lo en esta carta/ contenido les podiesen ajudar e aprobechar en esta razon en/ vno con la ley y el derecho en que diz que general renunçaçion que home/ faga que non bala. E el dicho Juan Lopez, en el dicho nonbre, pediolo por testi/monio.

Testigos que fueron presentes, Sancho de Sojo, escriuano, e Martin de Lebron,/ prebostao, e Juan Peres de Verrio e Pero Vrtys de Leçama, candelero, vezinos/ de la dicha villa de Biluao./

Suso en la casa e camara del conçejo de la Plaça Mayor de la noble villa/ de Bilvao, a primero dia del mes de jullio, anno del naçimiento de Nuestro Saluador/ Jesu Christo de mill e quinientos e treze annos, estando en su/ ajuntamiento segund lo han de vso e costunbre el sennor liçençiado Juan Saes/ de Salzedo, alcalde en la dicha villa, e Garçia de Guemez, teniente de preboste por el/ sennor Tristan de Leguiçamon, preboste prinçipal en la dicha villa,/ e Pero Martinez de Alça, fiel, e Diego Perez de Fuica e Françisco de Su/melço e Martin Saes de Varraondo, regidores, e Juan Martinez de/ Yruixta e Rodrigo de Saluatierra, deputados, y en presençia de/ mi, Pero Vrtiz de Goiri, escriuano de su alteza e del numero de la dicha villa/ e de los fechos del Consejo della, e de los testigos de yuso escriptos, luego/ los dichos sennores conçejo, justiçia e regimiento, visto el contratauto (*sic*)/ de asiento e ygoala fecho(*tachado: s*) entre los sobredichos sennores conçejo, justiçia e regimiento de la vna parte, e de la otra los fieles/ e vezinos e moradores de lanteyglesia de Santa Maria de Vegona,/ dixieron que ellos, conformandose con el dicho contrauto y asien/to e yguala, nonbraban e nonbraron los diez hombres/ bezinos e moradores de la dicha villa por mayordomo, para que los vezinos/ de la dicha anteyglesia y vezinos della de los nonbrados hesleyesen/ y nonbrasen vno dellos para que el tal fuese mayordomo en la dicha/ yglesia conforme al dicho contrauto.

Los quales que asi para ello es/leyeron e nonbraron son los siguientes: a Diego Perez de Arbolancha/ e a Diego Perez de Landaberde, mercadero, y a Anton Martinez / de Marquina e a Juan Saez de Libano e Pero Ybanes de Agurto/ e a Diego Hernandez de Olarte e a Juan Martinez de (*tachado: d*) Verdus/co e a Pero Saez de Vasoçabala e a Pero Lopez de Arbolancha,/ Martin Saez de Çurbano, vezinos de la dicha villa, para que asi ellos hesleidos,/ nonbrase e esleyesen vno dellos mayordomo conforme al/ dicho asiento e contrauto, e que lo susodicho fuese entregado a los/ fieles de la dicha anteyglesia, e asi lo pedia por testimo/nio del sobredicho nonbramiento.

Testigos, Juan Lopez de Verrio e Floristan de Leguiçamon e Martin de Leuro, vezinos de la dicha villa de Biluao.//

(Fol.4^o) E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Biluao, este dicho dia e/ mes e anno susodichos, yo, el sobredicho Pero Vrtiz de Goiri, escriuano, di/ y entregue y notifique el

sobredicho nonbramiento a los dichos Martin/ de Reca e Pero Saez de Garaizar, fieles de lanteyglesya de San/ta Maria de Vegona, los quales lo resçibieron el dicho nonbramiento/ a sus manos.

Testigos, Juan Perez de Verrio e Floristan de Leguiçamon,/ vezinos de la dicha villa de Biluao./

Aqui entra el nonbramiento que fesieron/ los vezinos de Vegona./

En enzinal e robredal que esta çerca de la yglesia de Sennora/ Santa Maria de Vegona, a tres dias del mes de julio del anno/ del nasçimiento de Nuestro Saluador Jesu Christo de mill e quinientos e/ treze, en presençia de mi, Sancho de Sojo, escriuano de la reyna de la/ reyna (*sic*) donna Juana, nuestra sennora, en la su corte y en todos los/ sus reynos y sennorios, e de la avdiençia del corregidor de Viscaya,/ e de los testigos de yuso escriptos, paresçieron y presentes los fieles,/ escuderos, homesdalgo (*sic*), vezinos e moradores de la anteyglesia/ de Sennora Santa Maria de Vegona, estando juntos en su ajun/tamiento a canpana repicada, y espeçialmente estando jun/tos en su dicho ajuntamiento Pero Saez de Garaizar e Martin/ de Guerreca, como fieles de lanteyglesia de Sennora Santa/ Maria de Vegona, e Tristan de Leguiçamon, preboste de la noble/ villa de Biluao, e Pero Saez de Hondiz e Sancho de Liano e Furtun/ Saez de Artaça e Pedro de Yturriaga e Pedro de Ocharcoaga,/ cordelero, e Martin Martinez de Oquendo e Martin Lopez/ de Gorostiçaga e Pero de Berasarechaga, dicho Pero Real, e Juan de Çuaçu,/ hijo de Rui Saez de Çuaçu, e Pedro de Plaça, el moço, e Ynigo de/ Garate e Juan Martinez de Jugo e Pero Saez de Casa e Juan/ de Garate e Pero Saez de Baracaldo e Juan de Goiti, hijo de Martin Saes de/ Goiti, e Pedro de Garaizar, el moço, e Martin de Ybarreçuçi/ e Sancho de Hereuso e Juan de Leguiçamon e Gonçalo del/ Castillo e Juan Saez de Vribarri, cabillador, e Hordonno de/ Artunduaga e Pero Saez de Castillo e Martin de Goros/ti(*interlineado: ça*)ga, el moço, e Pero de Arteaga e Juan de Mennaca, el mas viejo,/ e Juan de Mennaca, el moço, e Martin Peres de Çaballa e Juan Saes de Arbolancha, hijo de Martin/ Ybannes de Arbolancha, defunto, e Juan de Ocharcoaga e Pero de Ocharcoaga e Pero de/ Locono e Pero Saez de Larraçabal e Diego de Çaballa e Martin Saes de Goyti e Juan/ de Plaça, el moço, e Sancho de Vrrutia e Juan de Hechabarria, el de Çuaço, e/ Martin Çuri de Arbolancha e Juan Saes de Plaça, el viejo, e Juan de Gorostiçaga e Sancho/ de Plaça e Pero de la Pena e Pero de Vnçqueta e Martin de Jugo e Pero de Oxinaga e/ Martin de Larrea e Martin de Laudio e Diego de Uriçar e Rodrigo Romano e Vartolome de Arze// (*Fol.4v^p*) e Martin de Çamudio e Juan Peres de Olarte e Juan de Çabala, morador en/ Gorostiçaga, e Furtunno de Vengohechea e Juan d'Echebarria, hijo de Juan d'E/chebarria, como vezinos e moradores en la anteyglesia de Nuestra Sennora San/ta Maria de Vegonna, todos juntamente en vna concordia dixeran/ que al thenor del conçierto e capitulado e ygoala que estaua fe/cho sobre el poner del mayordomo de la dicha yglesia de Sennora/ Santa Maria de Vegona, que de los diez hombres por el conçejo,/ justiçia e regimiento de la dicha villa de Biluao nonbrados en la me/jor via e forma e manera que podian e de derecho debian, que/ nonbraban e nonbraron por maiordomo de la dicha yglesia de/ Nuestra Sennora Santa Maria de Vegona a Diego Perez de Landa/verde, vezino de la dicha villa de Biluao, que avsenste estaba,/ bien asi como si estubiese presente, que le daban e otor/gaban poder e facultad cunplido e vastante para que/ pueda tener e tenga el dicho cargo de maiordomo al thenor/ del dicho conçierto e capitulado; e que se obligaban e

obliga/ron con sus personas e vienes, muebles e raizes,/ avidos y por aver, de no yr ni pasar contra este/ dicho nonbramiento en ningund tiempo del mundo; e que daban e/ dieron todo su poder cunplido a todos e qualesquier juezes/ e justiçias executores de qualquier çiudad, villa o lugar o ju/ridiçion que sean o ser puedan, sometiendo a la ju/ridiçion dellos e de qualquier dellos para que asy lo aga tener/ e guardar e executar e conplir e pagar e ovserbar/ en todo e por todo como sobredicho es e en esta carta dize/ e se contiene; de todo, luego, bien asi e a tan conplidamente/ como sy fuese sentençia de alcalde o de juez conpetente consen/tida por las partes e pasada en cosa juzgada; e en firmesa/ de lo sobredicho, que renunçiabán e renunçiaron todas e quales/quier leys, asy en espeçial como en general, e la ley y el derecho/ en que diz que general renunçiaçion que home faga que non bala./

A lo qual fueron presentes por testigos, rogados y llamados,/ Juan de Leguiçamon e Martin de Veraça e Juan de Oquendo,/ criados del dicho Tristan de Leguiçamon, e Martin Saes de Prado, vezino/ de la dicha villa de Biluao, e Françisco de Larraçabal, hijo de Pero Saez de Larraçabal.

E yo, el sobredicho Sancho de Sojo, escriuano de la reina donna/ Juana, nuestra sennora, presente fuy a lo que sobredicho es en vno con/ los dichos testigos, y doy fee que conoszco (*sic*) a los mas de los sobredichos/ otorgantes; e por quanto no conozco a todos, el dicho Françisco de Larraçabal, testigo susodicho, juro que los conosçe.

Y los dichos Pero Saez/ de Garaicar e Tristan de Leguiçamon e Pero Saez de Hondiz e Sancho de/ Plaça e Sancho de Llano e Pero de Yturriaga e Martin Martinez/ de Oquendo e Pero de Garaicar e Martin de Gorostiçaga e Martin Perez de/ Çaballa e Pero de Ocharcoaga e Pero de Loçono e Diego de Çaballa e// (*Fol.5rº*) Sancho de Vrrutia e Juan de Gorostiçaga firmaron el registro desta carta,/ e los testigos sobredichos rogaron al dicho Martin Saes del Prado e Françisco de Larraçabal,/ testigos susodichos, que firmase por ellos, los quales bien asy firmaron el registro de esta carta, donde queda firmado otro tanto en mi poder por/ registro.

E por ende, a otorgamiento de los dichos otorgantes e/ a pedimiento del conçejo, justiçia e regimiento de la dicha villa de Biluao/ escribi esta carta en la forma sobredicha e fiz aqui este mio sygno/ en testimonio de verdad.

Sancho de Sojo./

E despues de lo susodicho, dentro en la yglesia de Nuestra Sennora Santa Maria/ de Vegonna, a veinte dias del mes de julio, anno del nasçimiento de/ Nuestro Saluador Jesu Christo de mill e quinientos e treze annos, estando/ ende Martin de Reca, fiel de la dicha anteyglesia, e Juan de San Juan/ de Çuaço, como deputado de la dicha anteyglesia, e de la otra Diego/ Saez de Vasurto de Villasante e Martin Garçia de Anchieta,/ fieles de la dicha villa de Biluao, e Diego Perez de Landaberde, mercadero,/ vezino de la dicha villa, e en presençia de mi, Pero Vrtiz de Goiri, escriuano/ de su alteza e del numero de la dicha villa e de los fechos del consejo della,/ e testigos de yuso escriptos; luego, los dichos sennores fieles de la dicha villa e fiel e/ deputado de la dicha anteyglesia dixeron que conforme al asiento e/ contravto que entre la dicha villa de Biluao de la vna parte, e de la/ otra la dicha anteyglesia de Santa Maria de Vegona estaua fecho, todos/ ellos tomaron de la mano al dicho Diego Perez de Landaverde,

mer/cadero, vezino de la dicha villa, y conforme al dicho asiento metieron/ en la dicha yglesia, y ende dixieron que daban que daban (*sic*) e dieron la poçesion/ en la dicha yglesia para que conforme al dicho asiento goze y siga e probea/ e coja e aga las hobras a la fabrica de la dicha yglesia Jacobe Martinez,/ y que todos los hornamientos y caliçes e otros e quales vienes a la dicha yglesia pertenes/çientes conforme al dicho contrauto del asiento de como le daban/ e dieron y entregaron la dicha poseçion, pedieronlo por testimonio./

E luego, el dicho Diego Perez de Landaverde dixo que resçibia y resçibio/ la poseçion y, que dandole y entregandole los dichos vienes e de la dicha yglesia,/ que el estaua çierto e presto de hazer e conplir conforme al dicho/ contrauto.

Luego, los dichos fieles e deputados dixeron que le pedian/ e requerian y pedieron e requerieron a Pero Saes de/ Basoçabala, vezino de la dicha villa, que presente estaua, que le dexase libre/ e desenbargadamente al dicho Diego Perez de Landaverde en/ exerçitar en la dicha mayordomia e el vno (*sic*) husase ni hera en/ voluntad dellos.

E luego el dicho Pero Saez de Basoçabala dixo que lo oya./

E luego, ende paresçieron presentes donna Teresa Luys de Butron,/ muger de Juan Lopez de Escoriaça, por si y en nonbre del dicho Juan/ Lopez d'Escoriaça, por sy e en nonbre de Juan Lopez de Escoriaça (*sic*) e/ Martin de Lusal, morador en la dicha anteyglesia, como procurador que dixo// (*Fol.5vº*) ser del dicho Juan Lopez; e dixeron que ellos por sis e en los dichos nonbres/ que no consentia ni consentieron en la dicha posesion ni cosa parte/ dello, antes apelaban della para ante su alteza e para ante/ quien con derecho podian e debian, ofreçiendose dar por escripto mas largamente;/ dixeron que lo pedian por testimonio.

E luego, ende, Juan Lopez de Retes, sindico/ procurador de la dicha villa, e dixo que pedia por testimonio.

Testigos, Juan Peres de Berrio/ e Martin de Marquina, cantero, e Floristan de Leguiçamon, vezinos de la dicha villa de/ Biluao, e Pedro de Vedia, vezino de la dicha anteyglesia de Vegona./

E despues de lo susodicho, luego, encontinente en la dicha yglesia este dicho dia e/ mes e anno susodichos, estando el dicho Diego Peres de Landaverde, los otros dichos/ fieles y diputados y en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de suso escriptos/ paresçio presente el dicho Pero Saez de Garaïçar, fiel de la dicha anteyglesia,/ e dixo que reficaua e refico (*sic*) la sobredicha posesion al dicho Diego Peres/ de Landaver (*sic*) dado, y si nesçesario hera de nubdada (*sic*) e dio, e dello pe/dio testimonio.

Testigos, los susodichos./

En la yglesia de Sanneroa (*sic*) Santa Maria de Vegona, a veinte dias del mes/ de julio, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Jesu Christo de/ mill e quinientos e treze, en presençia de mi, Sancho de Sojo, escriuano/ de la reina donna Juana, nuestra sennora, en la su corte y en todos los sus rei/nos y sennorios e de la Avdiençia del corregidor de Viscaia, y de los testigos de/ yuso escriptos, y estando presentes Diego Saenz de Basurto de Villasanta,/ como fiel del conçejo de la noble villa de Biluao, e Martin Garçia de An/chieta, como e del conçejo de

la dicha villa, e Juan Lopez de Retes, como/ procurador sindico de la dicha villa de Biluao, e Diego Perez de Landaverde,/ vezino de la dicha villa, e Martin de Reca, como fiel de la anteyglesia/ de Sennora Santa Maria de Vegona, e Juan de San Juan de Çuaçu, como/ deputado de la dicha anteyglesia de Vegona, e paresçio ende/ presente donna Teresa Luis de Butron, muger de Juan Lopez/ de Escoriaça, por si e en nonbre e como conjunta persona del dicho/ Juan Lopez, e Martin de Lucar, en nonbre e como procurador que dixo/ ser del dicho Juan Lopez; e dixerón en sus personas a los sobre/dichos que por quanto los dichos Juan Lopez de Escoriça e donna Tere/sa (*tachado: de*) Luis de Butron e su muger, seiendo, como son, patones (*sic*)/ de la dicha yglesia de Sennora Santa Maria de Vegona, por mandado del/ sennor corregidor de Vizcaya, sin perjuizio del derecho de las partes, estaua/ puesto por mayordomo de la dicha yglesia de Sennora Santa Maria/ de Vegona Pero Saez de Vasoçabala, vezino de la dicha villa, presentes/ estaban, a su notiça avia benido como ellos ponian por maiordo/mo de la dicha yglesia de Sennora Santa Maria de Vegona al dicho Diego Perez/ de Landaverde, que presente estaua. Por ende, que les pedia y re/queria en la mejor via e forma que pedia e de derecho debian que no se le entro/metiese (*tachado: n*) en ello, y el dicho Diego Perez de Landaverde no quisiese açetar// (*Fol.6rº*) el dicho cargo de mayordomo pues no han traido ni tienen mandamiento de/ su alteza para ello, e no lo podian hazer; si asi hiziesen, que harian bien,/ lo contrario hiziendo, que protestaba e protestaron sobre ellos e/ sus vienes todos los dannos e menoscavos e ynconvenientes e cos/tas e por causa dello se le siguiere e recreçiere e de aver su re/curso a los remedios del derecho, e que lo pedia a mi, el dicho Sancho de Sojo,/ escriuano, les diese asi por testimonio.

E luego, los dichos Diego Saes de Basur/to de Villasanta e Martin Garçia de Anchieta e Diego Perez de Landa/verde e Martin de Reca e Juan de San Juan de Çuaçu e Juan Lopez de/ Retes dixieron que lo oyan, e el dicho y el dicho (*sic*) Juan Lopez, bien asi/ como sindico procurador de la dicha villa e como procurador de todos, que pe/dian por traslado que respondiera e que no diese testimonio sin/ su respuesta.

A lo qual fueron presentes por testigos, Pero Vrtiz/ de Goyri, escriuano, e Juan Martinez de Verrio, vezinos de la dicha villa/ de Biluao, e Ochoa Gomez de Butron, vezino de lanteyglesia de/ Vegona./

Jhuan Lopez de Retes, sindico procurador de la dicha villa de Bilbao,/ conçejo e regimiento della, en nonbre del dicho conçejo e/ regimiento, fasiendo respuesta al requerimiento que/ a los fieles e a algunos regidores de la dicha villa e al mayor/domo de la yglesia de Nuestra Sennora de Vegona hizieron donna Te/resa Luys de Butron, muger de Juan Lopez d'Escoriaca, y Martin/ de Luçar, en nonbre del dicho Juan Lopez, dixo el dicho sin/dico que el corregidor de Vizcaya tenia puesto al dicho Pero Saez/ de Vasoçabala para que hiziese la obra de la dicha yglesya/ de Nuestra Sennora durante el tienpo que entre la dicha villa, su parte, y el/ conçejo de la dicha anteyglesia de Vegona abia sobre la/ heleçion del mayordomo, e que agora la dicha villa y la anteyglesia/ se avian conçertado y quitado del dicho pleito e abian con/tratado y fecho çierta capitulaçion sobre la heleçion y/ nonbramiento del dicho maiordomo; e que el dicho asiento fizo/ e otorgo el pueblo de la dicha anteyglesia estando juntos/ los vezinos de la ca(*tachado: pitania*)npana tanida e en lugar acos/tunbrada donde suelen hazer sus ajuntamientos; e que conforme/ al dicho asiento, el regimiento de la dicha villa nonbro diez/ hombres

que podiesen ser mayordomo; e de los dichos diez/ hombres helegieron los vezinos de la dicha anteyglesia y/ nonbraron por mayordomo al dicho Diego Perez de Landaverde/; y que el dicho Diego Perez esta puesto y nonbrado para el/ dicho cargo por consentimiento de anbos pueblos e al dicho/ Juan Lopez de Escoriça no se haze ni se a fecho perjui/zio en ello, porque el dicho Juan Lopez ni la dicha su muger/ no tienen mas que ver en ello que vn vezino de la dicha anteyglesia.//

(Fol.6v^o) E pues toda la anteyglesia en su ajuntamiento con/sentio en el dicho asiento y horden, que debia baler y vale lo que/ asi hordenaron, pues ynterbino en ello la mayor parte del pue/blo, y que el dicho Juan Lopez ni otro vezino alguno no podia con/tradezir lo que en su ajuntamiento el dicho pueblo e/ anteyglesia hiso y hordenó, maiormente en el presente/ caso que hera sobre profia e temas en que la dicha yglesia de Nuestra/ Sennora resçibia detrimento en el dicho pleyto y los dichos pue/blos resçibirian dano e (*interlineado: se*) gastaban, e que qualquier medio e/ atajo que en el dicho pleyto e obiera fecho e dado estaba bien,/ e muy mas bien hera e estaua el asiento e conformidad/ que entre los dichos pueblos se dio, porque es en mucha vtilidad/ de la dicha yglesia e en buen comun e sosiego e paz de la dicha/ villa e anteyglesia; e que el dicho Juan Lopez no tenia que ver/ en lo tocante al dicho mayordomo ni el regimiento de la/ dicha villa tenia pleyto con el sobre ello, sino contra la dicha ante/yglesia, e que la dicha anteyglesia seguia el dicho pleito como pa/resçia por los avtos del proçeso y con quien pleytea/ban se abia conçertado la dicha villa; e que quien el dicho conçier/to dezia ser perjudical no quiere el bien de la dicha anteyglesia,/ ni paz y sosiego a su pueblo, y por esto no debian a hablar/ contra ello; e esto daba e dio por su respuesta./

Presentacion de respuesta./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Biluao, a ve/ynte e vn dias del mes de julio, anno del Sennor de/ mill e quinientos e treze anos, en presençia de mi,/ Pero Vrtiz de Goyri, escriuano de su alteza e del numero de la dicha villa,/ e de los testigos de yuso escriptos, paresçio presente el dicho Juan Lopez/ de Retes, sindico procurador de la dicha villa, y presento este/ escripto de respuesta al avto y testimonio por la/ dicha donna Teresa Luys e Martin de Luçar presentado,/ e dello dixo que pedia testimonio; e si algunos avtos la/ dicha donna Teresa Luys e el dicho Juan Lopez e el dicho Martin/ de Luçar en el dicho nonbre quisiesen que todo se le diese vaxo/ de vn signo e no lo vno syn lo otro, e dello pedio/ tesimonio.

Testigos, Martin de Leuro e Juan Pe/rez de Berrio e Floristan de Leguiçamo, vezinos/ de la dicha villa de Biluao.//

(Fol.7^o) En la casa de Martin Saes de La Naja, a veinte e seis dias del/ mes de abril, anno del nascimiento de Nuestro Salvador/ Jhesu Christo de mill e quinientos e catorze annos, el sennor licenciado/ Diego Ruiz de Lugo, corregidor e veedor en el Noble e Leal/ Condado y Sennorio de Vizcaia e de las Encartaçiones, e en presen/çia de mi, Juan Picart, escriuano de la reina, nuestra sennora, en la/ su corte y en todos los sus reinos y sennorios, e de la Avdiençia/ del Corregimiento de Vizcaya, e de los testigos de yuso escriptos,/ dixo que por el vistos los sobredichos contrauto de conbenen/çia e yguala e avtos de suso contenidos, dixo que mandaba e mando/ qualquier mayordomo que al presente es de la yglesia de/ Santa Maria de Vegona

haga la hobra de la dicha yglesia/ adelante y no çese de la faser porque se pierden los ma/teriales para fazer la dicha hobra. Lo qual mandaba e mando sin/ perjuizio del derecho de Juan Lopez d'Escoriaça ni de otro alguno,/ pues los conçejos de la villa de Biluao e anteyglesia/ de Vegona, entre quienes hera el pleyto, estan conçerta/dos a su pedimiento e consentimiento, puesto el dicho maior/domo por los dichos conçejos. E por esta su aclaracion asi/ lo mandaba. E mando a mi, el dicho escriuano, lo asentase/ por avto.

Testigos que fueron presentes, Juan de Gastetuaga,/ escriuano, e Pedro de Varreda e Rodrigo de Ybiricas, cria/dos del sennor corregidor./

Noble sennor liçençiado Diego Ruyz de Lugo, corregidor e veedor/ en este Condado y Sennorio de Vizcaia y Encartaçiones por la/ reina, nuestra sennora. Ochoa Gomez de Butron, en nonbre/ de Juan Lopez de Herescoriaça (*sic*) e de donna Teresa Luis de/ Butron, su muger, patrones de la yglesia monesterial/ de Nuestra Sennora Santa Maria de Vegona, cuyo procurador soy, protes/tando de me faser alguno lo que en si es ninguno, digo que el man/damiento por vuestra merçed contra el dicho Juan Lopez de Hescoriaça dado/ en que mande que el ni sus aliados ni criados no preturben a/ Diego Perez de Landaverde en la mayordomia de la dicha yglesia/ e manda al dicho Diego Perez que huse della so çiertas penas/ en el dicho mandamiento contenidas fue y es ninguno de derecho,/ ynjusto e muy agrabiado por lo siguiente:

Lo vno, por to/das las razones y causas que del dicho mandamiento/ e su tenor se pueden e deben colegir, las quales he aqui/ por espresadas.

Lo otro, porque ablando con acatamiento,/ vuestra merçed no hara ni es juez para del caso conosçer, ni sobre/ lo tocante a la dicha mayordomia poder prober ni mandar cosa// (*Fol.7vº*) alguna como es publico e notorio e por tal lo digo e alego. Entre/ los dichos Juan Lopez de Escoriaça e su muger, como patrones/ de la dicha yglesia, e los fiegreses della de la vna parte, y el conçejo/ de la villa de Biluao, de la otra, ha avido y ay pleito pendiente ante el/ juez mayor de Vizcaia e presidente e oydores de la Avdiencia y Chançilleria/ Real que en la villa de Valladolid reside sobre el poner e probeer/ de mayordomo en la dicha yglesia e para durante la dicha pendençia/ fue su alteza probeido e mando que en su nonbre se pusiese/ e probeyese vna buena persona para servir la dicha mayor/domia fasta tanto que el dicho pleyto fuese fenesçido/ y acabado; e asi, por virtud de la probision para ello da/ vuestra merçed, mando poner e puso por mayordomo de la/ dicha yglesia en nonbre de su alteza a Pero Ybannes de Basoçabal./ E asi estante la dicha probision y abiendo mayordomo en nonbre/ de su alteza e durante la dicha pendençia, vuestra merçed no pudo ni/ puede ynobar cosa alguna avnque ynterbeniese con/sentimiento de todas las partes, como no le hobo ni lo ynterbino,/ e asy lo por vuestra merçed en esta parte probeido e mandado es notoria/mente ninguno e muy ynjusto e agrabiado.

Lo otro, porque/ vuestra merçed dio el dicho mandamiento a pedimiento de no parte, no estando el/ proçeso en tal estado e sin ser çitados ni llamados, oydos/ ni vençidos, asi contra toda forma e horden de derecho./

Lo otro, porque durante la pendençia ninguna cosa se puede/ ynobar, quanto mas en cosa de tan notable perjuizio./

Lo otro, porque el mayordomo de la dicha yglesia a de ser/ puesto y probeydo por el patron della en vno con los vezinos/ de la dicha anteyglesia e no por otra persona alguna,/ lo qual no ynterbino.

Lo otro, porque dar juridiçion e/ facultad a que el conçejo de la dicha villa de Biluao tenga que/ entender en la mayordomia de la dicha yglesia de Santa/ Maria de Vegonna a seydo y es feligresia sobre si y sita en el la/ Tierra Llana e Condado y Sennorio de Vizcaia, e de fuera de la juridiçion/ de la dicha villa, no ay razon ni fundamento por donde ellos/ tengan que ver en la dicha yglesia, ni vuestra merçed a justa conçeideraçion/ lo debiera consentir, porque lo tal es enagenar su propia/ porminençia e darla a quien no tiene derecho ninguno para/ ella; e vuestra merçed, como corregidor e juez superior, avnque los de la/ dicha anteyglesia lo quisieran consentir, lo deuiera contra/dezir pues hera y es henagenaçion y submeçion no debida/ ni nuebamente atribuyda.

Lo otro, porque si algunos venieron/ en dar el dicho consentimiento no fue por todos en vniversal,/ e los que fueron fue siendo traydos y sobornados e corrutos// (*Fol. 8^o*) por favorecer de vando y parçialidad y por particulares de la/ dicha villa como poderosos; y los tales votos mas se dizen disi/padores que gobernadores, y en caso tal vno solo contradiga/ es el todo para sostener la cauça y por no dar lugar/ a semejante henagenaçion y submeçion, lo qual es bulgar en/ derecho.

Lo otro, porque para consentir contradezir lo susodicho mis/ partes, como patrones, son las partes mas prinçipales, e ansi/ con ellos, juntamente con la dicha anteyglesia, esta el pleito pen/diente, el qual se ha de determinar antes que se consienta/ ni de lugar a otra nobedad.

Por las quales razones y por otras/ que ante los superiores protesto dezir y alegar, saluo jure/ (*tachado: alo*) cinlitis (*sic*), apelo de vuestra merçed e del dicho mandamiento e de todo y lato/ e cominato e futuro agrabio para ante su alteza y presidente/ e oydores de la su Avdiençia e Chançilleria Real ante quienes/ el pleyto pende, su cuya proteçion y anparo pongo las presonas/ e vienes de mis partes en esta cusa (*sic*); e despues los aposto/los de esta ape-laçion vna e dos e mas vezes con todas las yns/tançias e afincamientos de derecho nesçesario es asy denegada me fue/ resçibido por agrabio en vno con los otros agrabios,/ e pido testimonio.

El bachiller de Bitoria./

Presentaçion de este escripto./

En la casa de Martin Saez de la Naja, que es fuera de la/ villa de Biluao, a çinco dias del mes de mayo de/ mill e quinientos e catorze anos, ante el sennor liçençiado/ Lugo, corregidor de Vizcaia y de las Encartaçiones, por su/ alteza, y en presençia de mi, Sancho de Sojo, escriuano de la rei/na, nuestra sennora, e testigos de yuso escriptos, paresçio presente Ochoa Gomes/ de Butron, en nonbre e como procurador de Juan Lopez de/ Escoriaça y dona Taresa Luis de Butron, su muger, e mostro/ e presento el sobredicho escripto de ape-laçion, dixo que dezia y pe/dia segund e como en el dicho escripto dize e se contiene e pedia res/puesta de la dicha ape-laçion.

E luego, el dicho sennor corregidor dixo que lo oya/ e resçibia la presentaçion del dicho escripto, e que mandaba e mando/ dar treslado a Juan Lopez de Retes, sindico procurador,/ que presente estaba, e que diga e que allegue de su derecho al termino/ de la ley.

Testigos que fueron presentes, Juan Picart, escriuano, vezino de la dicha/ villa de Biluao, e Lope Cardo, vezino de Somorrostro./

Pedimiento de respuesta./

E despues de lo sobredicho, çerca del Portal de la calle de/ Varrencalle, la primera, a seis dias del dicho mes de mayo, // (*Fol.8v^o*) anno susodicho de mill e quinientos e catorze annos, ante/ el corregidor, y en presençia de mi, el dicho Sancho de Sojo, escriuano, e testigos/ de yuso escriptos, paresçio y presente el dicho Ochoa Gomez en el dicho/ nonbre, e dixo que pedia respuesta de la dicha apelaçion.

E luego, yncon/tinente, paresçio y presente el dicho Juan Lopez de Retes/ e dixo que en el dicho nonbre del dicho conçejo, justiçia e regimiento de la/ villa de Biluao e vezinos de la dicha anteyglesia de Vegona que dezia que la/ dicha apelaçion abia lugar e que su merçed ge la debia denegar.

E luego el dicho sennor corregidor dixo que lo oya. Y el dicho Ochoa Gomez,/ en el dicho nonbre, dixo que se partia con agrabio.

Testigos, el bachiller Selaya/ e Juan Peres de Çabala, escriuano./

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren/ como nos, Juan Lopez d'Escoriçaga e donna Teresa Luis/ de Butron, su legitima muger, senores de la casa de Ve/gona, yo, la dicha dona Teresa Luis de Butron, con liçencia e av/toridad del dicho Juan Lopez de Escoriça, mi marido, que presente/ esta, la qual dicha liçençia e avtoridad yo le pido y demando que me/ la de y otorgue para lo siguiente, e yo, el dicho Juan Lopez de Escoriça,/ conosco e otorgo que do e otorgo la dicha liçençia a avtoridad a/ vos, la dicha dona Teresa de Butron, mi muger, para que en vno/ comigo podades otorgar y otorguedes esta carta de po/der y todo en el contenido, e cada cosa dello. E por ende nos, los dichos Juan Lopez/ de Escoriça y donna Teresa Luis de Butron, su litigima muger,/ nos, anbos a dos, juntamente, conosco e otorgamos/ que damos e otorgamos todo nuestro poder e procuraçion cun/plido e vastante asi como nos hemos e segund que/ mejor y mas conplidamente lo podemos e deuemos/ dar e otorgar de fecho e de derecho, es a saber: a Ochoa Go/mez de Butron e a Juan de Planpona (*sic*), vezinos de lanteyglesia/ de Sennora Santa Maria de Vegonna, e a Juan d'Arze e a Martin Saes de Laran,/ vezinos de la villa de Biluao, e a Juan de Bitoria e a Juan de Salinas, residentes en la/ villa de Valladolid, e a todos juntamente e a cada vno e qualquier dellos/ ynsolidun, para en todos nuestros pleitos e negoçios y causas, asi/ çebiles como criminales, asi mobidos como por mober, que/ nos hemos al presente y entendemos de aver e mober de aqui/ adelante contra qualesquier presona o personas de qualquier ley o estado/ o condiçion o juridiçion que sean o ser puedan, o las tales persona/ o personas contra nos e nuestros vienes han o pusieren ver e mo/ber en qualquier manera e por qualquier razon e causa que sea o ser/ pueda, asi en demandando como en defendien-

do; e para que çerca/ de los dichos pleytos e de cada vno e qualquier dellos, pueda o/ puedan paresçer e parescan ante su alteza, e so la su alteza,/ ante los sennores del su muy alto Conçejo e Corte e Avdiençia e Chançilleria// (Fol.9r^o) e juezes della e otros qualesquier juezes e justiçias, ante ellos e ante qual/quier dellos demandar e defender e rasonar e responder e negar/ e conosçer e todas buenas allegaçiones e defençiones poner,/ e dezir e alegar e presentar (*tachado: e*) qualesquier escriptos e libelos, escripturas, testigos/ e cartas e pruebas e ynstrumentos, e atachar e yn/punar e redraguir e reprobar los contrarios en dichos e en preso/nas e en todo lo otro que fuere menester, y contestar ple/yto o pleitos y faser e deferir e resçibir qualesquier juramento/ o juramentos, asi de calunia como deçesorio que se requiera/ de hazer en la dicha razon e sobre nuestras animas, e desir/ e rasonar e trautar e procurar y faser todos (*interlineado: otros*) qualesquier avtos/ e pedimientos e requerimientos e protestos e protesta/çiones e enplazamientos e otras qualesquier diligençias que son o fueren/ nesçesarios e conplideros de faser en la dicha razon, e lo dello/ e a ello dependiente, e pedir costas e despensas e ta/saçion dellas, e ganar e sacar qualesquier cartas e probisiones que/ a nos conpliere e menester fesieren, e testar e enbargar las/ contrarias; e pedir e oyr e resçibir juizio o juizios,/ sentençia o sentençias ynterlucutorias e difinitibas, y consentir en las/ que por nos fueren dada o dadas, e apelar e suplicar, alçar e agra/biarse de las contrarias, e seguirlos e dar quien lo siga, e poner/ e sustituyr vn procurador sustituto o dos o mas, quales/ e quantos quisieren e por bien tobieren, e rebocar/los e canbiarlos, e tomar (*tachado: de*) en si de cauo el ofiçio de la/ dicha procuraçion y faser todas las otras cosas e cada vna de/llas que nos mismos hariamos e faser podriamos a todo ello/ presente seiendo; e qual e quan grand e conplido e vastante/ poder nos hemos e podriamos aver para todo lo suso/dicho e para cada cosa e parte dello otro tal e tan grande/ lo damos e otorgamos a los dichos nuestros procuradores e/ a los sus sustituytos sustitutos (*sic*) e qualquier dellos, con libre,/ general administraçion, e todo quanto en esta razon por nos/ e en nonbre por ellos e por qualquier dellos fuere fecho,/ dicho e razonado e tratado e procurado e juziado; e todo lo otro sobredicho e cada cosa dello nos lo hemos al presente/ e abremos cauo adelante por firme e valedero e estable,/ so obligo de nuestras presonas e de todos nuestros bienes, muebles e ra/izes, avidos e por aver.

Que para todo ello aver firme, obligamos/ e, so la dicha obligaçion, relebamos a los dichos nuestros procuradores e/ a los sus sustituyto o sustituytos e a qualquier dellos/ de toda carga de satisfaçion e hemienda so la clausula que/ es dicha en el derecho judiçiun sisti judicatum solui, con todas// (Fol.9v^o) sus clasulas acostunbradas que el derecho pone.

E yo, la dicha donna Teresa/ Luis, renunçio las leyes de los enperadores Justiniano y Belia/no, con todas sus çircunstancias que delas (*sic*) ni de alguna delas no/ me puedan ajudar ni aprobechar en esta razon.

Fecha e otor/gada fue esta carta de poder e procuraçion en la casa de/ Vegona, donde los dichos Juan Lopez e su muger biben, a çinco dias/ del mes de mayo, anno del nasçimiento del Nuestro Saluador/ Jhesu Christo de mill e quinientos e catorze annos.

A lo qual fueron/ presentes por testigos rogados y llamados, el cura Martin Martinez/ de Avlestia e Pero de Plaça, vezino de lanteyglesia de Nuestra/ Sennora Santa Maria de Vegona, e Juan de Vgarte, puche/rero, vezino de la dicha anteyglesia de Vegona.

E yo, Sancho de Sojo, escriuano de la reina, nuestra sennora, en la su corte y en/ todos los sus reinos y sennorios, de la Avdiencia del corregidor/ de Vizcaia, presente fui a lo que sobre-dicho es en vno con los dichos testigos, e doy fee que conosco a los dichos otorgantes. E el dicho Juan/ Lopez firmo; e porque la dicha donna Teresa Luis dixo que no/ sabia escriuir, rogo al dicho cura (*interlineado: Martin*) Martinez de Avlestia que firmase/ por ella, el qual firmo, e queda firmado otro tanto en/ mi poder por registro. E por ende, a otorgamiento e/ pedimiento de las dichas partes otorgantes, escribi esta carta/ de poder en la forma sobredicha, e fiz aqui este mi signo/ en testimonio de verdad.

Sancho de Sojo./

En la casa de Martin Saez de la Naja, a treze dias del mes de/ mayo, anno de mill e quinientos e catorze annos, ante/ el sennor liçençiado Lugo, corregidor de Vizcaia e de las Encartaçiones/ por su alteza, y en presençia de mi, Sancho de Sojo, escriuano de la/ reina, nuestra sennora, e testigos de yuso escritos, paresçio presente/ Juan Lopez de Escoriça. Dixo que pedia respuesta de la dicha apelaçion./

E luego el dicho sennor corregidor dixo que le asinaba e asino al/ dicho Juan Lopez que al otabo dia primero siguiente venga por/ la respuesta.

Testigos que fueron presentes, el bachiller de Vgarte e Juan/ Martinez de Goyri e Hurtun Ochoa de Guerra./

E despues de lo sobredicho, en la dicha casa de Martin Saes de/ la Naja, a veinte dias del dicho mes de maio, anno/ susodicho de mill e quinientos e catorze annos, ante el sennor corregidor/, y en presençia de mi, el dicho escribano, paresçio y/ presente el dicho Ochoa Gomez de Butron, en nonbre e como procurador/ de Juan Lopez de Escoriça e su muger, e dixo que pedia respuesta// (*Fol. 10^{ra}*) de la dicha apelaçion, pues les estaba asignado para oy dia.

E luego/ el dicho sennor corregidor dixo que le asignaba e asigno al quinto/ dia que venga por la respuesta.

Testigos que fueron presentes Juan Martinez/ de Goiri, vezino de Begona, e Juan Nunnes, criado del dicho sennor/ corregidor.

Sancho de Sojo./

En la casa de Martin Saez de la Naja, a veinte e seis dias/ del mes de maio de mill e quinientos y catorze/ annos, ante el sennor liçençiado Diego Ruiz de Lugo, corregidor/ de Vizcaia e de las Encartaçiones, y en presençia de mi, el dicho/ Juan Picart, escribano, e testigos de yuso escriptos, paresçio presente/ Ochoa Gomez de Butron, en nonbre e como procurador/ de Juan Lopez de Escoriça, e presento (*tachado: s*) los sobredichos/ escriptos de apelaçion e poder e avtos de pedimientos de res/puesta e pedio respuesta de la dicha apelaçion.

E luego, el dicho sennor/ corregidor dixo que le mandaba paresçer ante el por la/ respuesta al quarto dia.

Testigos que fueron presentes, Juan de Gas/tetuaga e Martin Gonçalez de Basoçabal e Sancho/ Martines de Yruista, escriuanos./

En la casa de Martin Saes de la Naja, a veinte e nueve/ dias del dicho mes de mayo, anno susodicho, ante el dicho/ sennor corregidor, y en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de yuso/ escriptos, paresçio presente el dicho Ochoa Gomez en el dicho nonbre, e/ pedio respuesta de la dicha apelacion.

E luego el dicho sennor corregidor/ dixo que oya,/ e al terçero dia veniese ante el por la respuesta.

Testigos, el/ liçençiado de Arechaga e Juan de Regoytia, escriuano, e Pero Saes de Olabe./

En la casa del dicho Martin Saes de la Naja, a treinta e vn/ dias del dicho mes de mayo, ano susodicho, ante el dicho sennor liçençiado/ Diego Ruiz de Lugo, corregidor de Vizcaia y de las Encartaçiones, y en presençia de mi, Juan Picart, escriuano de la rina (*sic*),/ nuestra senora, e testigos de yuso escriptos, paresçio presente el dicho Ochoa Go/mez e pedia respuesta de la dicha apelacion.

E luego el dicho sennor/ corregidor dixo que lo oya.

E el dicho Ochoa Gomez dixo que/ resibiendola por agrabio se partia en seguimiento/ de la dicha apelacion.

Testigos, Juan Perez de Çabala e Juan de Gastetuaga e/ Juan de Arbolancha, escriuanos./

Suso en la casa y camara del conçejo de la noble villa de Biluao, a veinte e/ ocho dias del mes de junio de mill e quinientos e catorze/ annos, estando juntos los sennores del regimiento de la/ dicha villa, segund huso e costunbre, e en presençia de mi,/ Pero Martinez de Biluao la Vieja, escriuano, conforme al asiento que el (*roto*)/ consejo de la dicha villa en la anteyglesia de Santa Maria de Vego(*roto*)/ (*Fol. 10v^o*) fesieron nonbramiento de los diez hombres para que entre ellos/ aya de escojer la dicha anteyglesia de Vegona quien ha/ ser mayordomo de la dicha yglesia de Santa Maria de Vegona/ en este presente anno, los quales dichos diez onbres que asi nonbraron/ son los siguientes:/

Primeramente,/ Jhuan Martinez de Artaça./

Diego Perez de Fuyca./

Pero Martinez de Marquina./

Jhuan Saes de Libano./

Pero Yniguez de Henderica, el de la Tenderia./

Sancho Martinez de Biluao la Vieja./

Jhuan Martinez de Verduco./

Martin Saes de Çurbano./

Fernando de Guemez./

Pero Ochoa de Vergara./

En fee de lo qual sobredicho, por ser asi verdad lo sobredicho, yo, el dicho/ Pero Martinez, escriuano, firme de mi nonbre.

Pero Martinez./

Yo, el liçençiado Diego Ruiz de Lugo, corregidor en este Noble e Leal Con/dado y Senorio de Viscaya y de las Encartaçiones e villas/ e çiudad del, con las Encartaçiones mando a vos, los escuderos,/ homes buenos fijosdalgo, vezinos de la anteyglesia de Santa Maria de/ Vegona, y a los fieles de la dicha anteyglesia que al dia domingo primero/ que biene fagais juntamiento e vos junteys segund costunbre, e/ asi juntados, conforme al asiento que teneys fecho con el/ conçejo de la villa de Biluao, ayas de esler vna persona de los diez de/ esta otra parte contenidos, qual la dicha anteyglesia o la mayor parte/ della quisiere; e mando que el tal que asi vosotros esleyerdes/ açete el cargo de la mayordomia de la dicha yglesia de Santa/ Maria de Vegona por este primer anno, e luego aya de tomar/ e tome el cargo dello de la dicha mayordomia de la dicha yglesia./ E mando que ninguno ni alguna persona no sea hosado de perturbar/ ni ynpedir el dicho cargo de maiordomia al tal que asy fuere/ esleydo, mas antes la dexe de vsar libremente a faser todas/ las cosas e cunplieren al seruicio de la dicha yglesya so pena de cada/ çinquenta mill maravedis a cada vno para la camara e fisco de su alteza;/ so la misma pena, mando al tal que asy fuere esleydo por tal/ mayordomo lo açete el dicho cargo e huse como dicho es por este primer anno,/ segund e como de suso dize e se contiene.

Fecho en las casas de Martin Saes de la Naja,/ a treynta dias del mes de junio de mill e quinientos e catorze/ annos.

El licenciado Lugo. Pero Martines.//

(Fol. 11^r) Vaxo de vn henzino que es çerca de la yglesia de Nuestra Sennora San/ta Maria de Vegona, a diez e seis dias del mes de jullio de/ mill e quinientos e catorze annos, el sennor bachiller Venito Martines,/ teniente de corregidor por el sennor liçençiado Diego Ruis de Lugo, corregidor/ y veedor en el Noble y Leal Condado e Sennorio de Vizcaia e/ de las Encartaçiones, e la maior parte de los caualleros, escuderos,/ y homes hijosdalgo, vezinos e moradores e feligreses de/ lanteyglesia de Santa Maria de Vegona, estando juntos,/ hecho vn gran corro a repique de canpana, segun lo han de vso/ e de costunbre, en presençia de nos, Pero Martinez de Biluao la Vie/ja e Juan Picart, escriuanos de la reina, nuestra sennora, en la su corte/ y en todos los sus reinos y sennorios, y de los testigos de yuso escriptos,/ paresçio presente Juan Lopez de Retes, procurador sindico/ de la villa de Biluao, e mostro e presento vn testimonio/ de concordia e capitulos fechos entre el consejo de la dicha villa/ y la dicha anteyglesia de Vegona y vn nonbramiento por los/ sennores del regimiento de la dicha villa conforme a los dichos capi-

tulos,/ fecha en vn mandamiento del dicho sennor corregidor, su tenor e/ forma de los quales son los que de suso se contienen./

Asi mostrados e presentados los sobredichos concordia e capitulos, nonbramiento e mandamiento ante el dicho sennor teniente y leidos/ altamente por nos, los dichos escriuanos, segund e de la manera que/ dicha es, luego el dicho Juan Lopez, en nonbre e como procurador (*tachado: de*)/ sindico de la dicha villa, dixo que pedia e requeria al dicho/ sennor teniente, conforme a los dichos asiento e capitulos, nonbramiento e mandamiento, costreniese y apremiase a los dichos escuderos, homes hijosdalgo e fieles de la dicha anteyglesia de los diez/ hombres nonbrados que el dicho conçejo de la dicha villa esleyesen/ a qualquier que ellos quisesen por mayordomo de la dicha yglesia/ de Santa Maria de Vegona; e si su merçed asi lo fiziese o mandase hazer, que harian bien e lo que de derecho hera obligado; lo contrario/ haziendo, dixo que protestaba contra su merçed e bienes todo lo que/ en tal caso de fecho e de derecho protestar podia e debia e pedia testimonio./

E luego, el dicho sennor teniente dixo que lo oya; e por el visto los dichos asiento/ e capitulos, nonbramiento e mandamiento e todo lo otro susodicho,/ que mandaba e mando a los caballeros, escuderos, homes/ hijosdalgo, vezinos e moradores e feligreses e fieles de la dicha ante/ yglesia que presente estaban en su ajuntamiento con/ forme a los dichos capitulos, de los dichos diez hombres por el conçejo/ de la dicha villa nonbrados contenidos en el sobredicho memorial hesleiesen/ e nonbrasen qual dellos quesiesen por mayordomo de la dicha yglesia/ por el termino y segund y como en los dichos capitulos se contiene,/ so pena de cada çinco mill maravedis para la camara de su alteza, porque la hobra de la dicha/ yglesya// (*Fol. 11vº*) se aga e llebe adelante.

E luego Sancho de Plaça e Juan Martinez de Çuaçu,/ fieles de la dicha anteyglesia, tomaron el memorial de los nonbres/ de los diez hombres nonbrados por el conçejo de la dicha villa e dixeron/ que hesleian e nonbraban e nonbraron por maiordomo de la dicha/ yglesia a Pero Martinez de Marquina, morador en la cal Somera, vezino de la/ dicha villa, e porque les paresçia hera hombre ydoneo, abile y/ sufiçiente, diligente e de buena condiçion para el dicho car/go.

E luego todos los dichos escuderos, homes hijosdalgo, vezinos e/ moradores de la dicha anteyglesia e feligresias della, que presentes/ estaban, todos de conformidad, a vna boz, dixeron que abian/ e hobieron por bueno, grato e rato, e el esleymiento, eleçion/ e nonbramiento por los dichos fieles fecho; e si nesçesario hera,/ hesleian e hesleyeron por maiordomo de la dicha yglesia/ de Vegona al dicho Pero Martinez de Marquina por el ter/mino e segund por los dichos capitulos se contiene, eçeto paresçieron ende presentes en el dicho corro e ajuntamiento Juan (*tachado: Perez*) Lopez/ de Escoriaça e tomo por testimonio en presençia de Juan de/ Arbolancha, escriuano, de como el no hera en la dicha eleçion de poner/ mayordomo ni queria ni consentia que ningund mayordomo se pu/siese por çiertas razones que dixo e protesto de dar por/ escripto; y al requerimiento que el dicho Juan Lopez hizo/ al dicho sennor teniente e testimonio que tomo el dicho sennor/ teniente, mando al dicho Jhuan d'Arbolancha, escriuano, que no die/se testimonio alguno al dicho Juan Lopez sin que fuesen/ ynsertos los sobredichos convenençia e capitulos fe/chos entre los conçejos de las dichas villa e anteyglesia/ e nonbra-

miento de los dichos diez hombres por el consejo/ de la dicha villa fecho, y el mandamiento por el dicho sennor/ corregidor dado, e todo lo otro susodicho en vno con la/ respuesta que fiziese al dicho requerimiento; de todo/ lo quel los dichos Juan Lopez de Retes e Sancho de Plaça/ e Juan Martinez de Çuaçu, dixieron que lo pedian por testimonio./

Testigos que fueron presentes, Juan de Arbolancha e Juan Perez de/ Çaba(*tachado: l*)la e Ochoa de Çaballa, escriuanos.

E yo, el dicho Juan Picart,/ escriuano de la reina, nuestra sennora, en la su corte y en todos los sus re/ynos e sennorios e de la Avdiencia del Corregimiento de Vizcaia,/ que presente fui en vno con los dichos testigos a todo lo que de suso de mi se/ haze mençion, e a pedimiento de Ochoa Gomez de Butron, en nonbre del dicho/ Juan Lopez de Escoriça, e por virtud de vna carta real compulsoria/ dada y hemendada del sennor liçençiado Alderete, juez maior de Vizcaia/ lo fiz escribir e suscriby este dicho proçeso, con esta en que ba/ mi syno, e por ende fiz aqui este mi signo, en testimonio de verdad./

Jhuan Picart.

381

1514, septiembre, 21. San Sebastián.

Poder general de la villa de San Sebastián a ciertos vecinos como procuradores en los pleitos que mantiene con las villas de Pontevedra y Segura.

A.M. de Bilbao. Cajón 37, regº 2, nº 25 – Caja 32, regº 1, nº 8 (*Fol. 14rº-16rº*).

Copia inserta en el traslado de una ejecutoria de 1572. 3 folios (270 x 200 mm). Letra procesal. Regular conservación.

Sepan quan/tos esta carta de poder e procuraçion vieren/ como nos, el conçejo, alcaldes, jurado, regidores,/ justiçia e regimiento, escuderos e hijosdalgo/ deble (*sic*) villa de San Sebastian que estamos juntos/ en nuestro regimiento en la clavstra de señora/ Santa Maria de la dicha villa conforme/ a las hordenanças que la dicha villa/ tiene e a canpana tañida segund que lo a/bemos de vso e de costunbre de nos juntar/ para hazer e otorgar e hordenar todas

aquellas/ cosas que son a serbiçio de Dios e de su alteza/ e vien publico e procomun de la dicha villa,/ estando juntos en el dicho regimiento Lorenço de/ Montaot e Joan Bono Jaymar, alcaldes hordina/rios de la dicha villa y su termino e juridiçion,/ y Esteban d'Estor, jurado mayor e fiel della, e Antonio/ de Abiniça e Petri de Fernatun, regidores, e a sus/ aconpañados, no rebocando los otros/ (*signo*)// (*Fol. 14v^o*) nuestros procuradores que hasta aqui abe/mos tenido e tenemos, otorgamos e conoçemos/ que, loando y aprobando y abiendo por bueno,/ rato e firme todo lo que por nos y en nuestro nonbre/ a sido fecho e razonado, tratado e procurado por/ los dichos nuestros procurador e procuradores e por/ qualquier dellos sobre raçon de çierto pleyto/ que la dicha villa e vezinos della an tratado/ y tratan con la villa de Pontebedra e çiertos/ arrendadores, fieles e cogedores della, algunos/ de los quales, pendiente el dicho pleyto, apor/taron en esta dicha villa de San Sebastian e fueron dete/nidos como personas prinçipales en esta/ dicha villa, a pedimiento de Domingo de Arranguiz/ y sus consortes, y el vn pleyto y el otro es vna/ misma cosa sobre la libertad desta dicha villa/ de San Sebastian e sus vezinos e moradores della,/ e para en seguimiento del dicho pleyto e pleytos/ que tenemos y esperamos aber sobre el juro e/ merçed que su alteza nos hizo de los sesenta e/ quatro mill maravedis en las alcabalas desta/ dicha villa en la villa de Segura e sus partidos/ y en otras qualesquier partes e lugares,/ otorgamos que hazemos por nuestros procura/dores e les damos todo nuestro poder cumplido,/ con libre e general administraçion, en la mejor forma/ e manera que podemos e debemos de derecho/ (*signo*)// (*Fol. 15r^o*) e de fecho a Anton Ybañez d'Ecro e a Joan Perez/ de Larrieta e a Joan de Lezcano e a Joan de Bitoria,/ procuradores de cavsas en la noble villa de/ Valladolid, e al bachiller Martin Perez de/ Salbatierra e Pero Martinez de Ygueldo e a Juan/ de Ojamburu e Joan Bono de Tolosa, nuestros/ vezinos, e a cada vno e qualquier dellos/ yn-solidum, con poder de jurar y sustituyr espeçialmente para lo que de suso dicho es, con sus/ ynçidençias e dependençias, emergençias,/ anexidades e conexidades, generalmente/ para en todos nuestros pleytos e negoçios que/ la dicha villa tiene y espera aber e mober, asi en/ demandando como en defendiendo; e para/ que sobre lo susodicho puedan presentar qua/lesquier cartas e petiçiones y escripturas/ e testigos e probanças e ynstrumentos e/ prebillejos, e pedir publicaçion dellos;/ e para que puedan abonar testigos por nos/ y en nuestro nombre presentados, e tachar los/ contrarios en dichos y en personas; e para/ que puedan hazer qualesquier juramento e/ juramentos que a lo susodicho conbengan/ e menester sean de se hazer, asi de calunia/ como deçisorio, para que puedan procurar/ todo aquello que a lo susodicho conbenga/ e menester sea de se hazer; e para concluir/ (*signo*)// (*Fol. 15v^o*) e çerrar razones e pedir e hoyr sentençia o sen/tençias, asi ynterlocutorias como difinitibas; e para/ que puedan hazer todo aquello que buenos/ y leales procuradores puedan e deban hazer,/ avnque sean tales e de tal natura que en si/ requieran aber nuestro espeçial poder e mandado e/ presençia personal; e para que, si neçesario e/ menester fuere, puedan hazer y sustituyr vn pro/curador o dos o mas, quantos quisieren e/ por vien tubieren, e rebocarlos cada que qui/sieren.

E quan cunplido e bastante poder nos a/bemos y tenemos para todo lo susodicho, otro tal e/ tan cunplido y ese mismo damos e otorgamos/ a los dichos nuestros procuradores e a los sustituto/ o sustitutos dellos; a los quales e a cada vno/ dellos relebamos de toda carga de satisfaçion/ y emienda so la clavsula que es dicha en latin ju/diçiun sisti judicatum solbi con todas sus clav/sulas en derecho acostunbradas; e obligamos/ los vienes e rentas del dicho conçejo de tener/ y aber por firme todo lo que por los dichos nuestros/ procuradores e por sus sustituto o sustitutos/ dellos seran fechos, dicho, razonado, tratado e/ procurado en la dicha razon.

E porque esto sea/ firme y no benga en dubda otorgamos esta carta/ ante Justo de Durango, escribano de su alteza/ (*signo*)/ (Fol. 16^r) y escribano fiel del dicho conçejo y la mandamos/ sellar y con el sello de la dicha villa. Que fue/ fecha e otorgada en la dicha villa de San Sebastian, dentro/ en la dicha clavstra de Santa Maria, a veynte e vn/ dias del mes de setiembre, año del naçimiento/ de Nuestro Salbador Yhesu Christo de mill e quinientos/ e catorze años.

Testigos que fueron presentes/ a lo que dicho es, Sebastian de Miranda e Pedro/ d'Echaçarreta e Juan Perez d'Elduayen, vezinos/ de la dicha villa.

E yo, Justo de Durango, escribano/ de su alteza e su notario publico en la su corte/ y en todos los sus reynos e señorios y escribano/ fiel del dicho conçejo, en vno con los dichos tes/tigos, presente fuy a todo lo que susodicho es e/ por otorgamiento de los dichos alcaldes, jurado/ e regidores e de su mandado hize escribir esta/ dicha carta de poder e procuraçion en la forma/ susodicha del oreginal, que queda en mi/ poder y fieltad, el qual dicho poder va sellado/ con el sello de la dicha villa; e por ende, fize/ aqui este mi acostunbrado signo en testimonio/ nio de verdad.

Justo de Durango.

382

1514, noviembre, 17. Valladolid.

A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que no pueda utilizar en los pleitos entre los vecinos de las villas a escribanos que no estén avencindados en alguna de ellas.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 122 – Caja 16, reg^o 1, n^o 33.

Original. 1 pliego (210 x 290 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (290 x 195 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen,/ de los Algarbes, de Algezira,

de Gibraltar e de las yslas de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa/ de Aragon e de las Dos Seçillas, de Iherusalén, archeduchesa de Abstria, duquesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de/ Tirol, etçetera, sennora de Vyscaya e de Molina, etçetera, a vos, el mi corregidor del mi Noble e Leal Condado e Sennorio de Vyscaya o a vuestro lugartiniente/ en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Martin Ruyz de Erçilla en nonbre e como procurador de la çibdad e villas dese dicho mi Condado/ y Sennorio de Vyscaya, me fizo relaçion por su petiçion diziendo que vos e algunos corregidores que fasta aqui han seydo, en los proçesos/ e cavsas que pende entre los vezinos dellas quando vays a estar en las dichas villas o a las vesitar, dis que fazeys que pasen a los escri/vanos estravagantes de la Tierra Llana, aviendo en la dicha çibdad e villas escrivanos publicos e del numero ante quien deven de pasar,/ en lo qual dis que los vezinos dellas reçiben mucho agrauio e dapno e dello se les siguen grandes costas e gastos, e me suplica/ron e pidieron por merçed çerca dello, con remedio de justiçia les proveyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue/ acordado que deuia mandar dar esta mi carta en la dicha rason; e yo tobelo por bien, porque vos mando que luego veades lo susodicho/ e lo proveays e remedieys segund vos vierdes ser conplidero a mi seruicio e al pro e bien comun de la dicha çibdad e villas;/ y los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi/ camara.

Dada en la muy noble villa de Valladolid, a dies y siete dias del mes de nouienbre, anno del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e catorze annos./

A. archiepiscopus granatensis (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*). Doctor Cabrero (*rúbrica*). Licenciatus de Qualla (*rúbrica*)./

Yo, Luys del Castillo, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise escriuir por su mandado con acurdo (*sic*) de los del su Consejo (*signo*)./

(*Rúbrica del licenciado de Santiago*)./

Al corregidor del Condado de Vyscaya, que provea segund viere ser conplidero al seruicio de vuestra alteza e al pro e bien comun del dicho Condado que quando fue (*cortado*)/ a vesitar las villas del en las cavsas que pendieren entre los vezinos dellas pasen ante los escrivanos dellas.//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales y medio; registro, (*tachado: XXIII; interlineado: LXXXI*); sello, (*tachado: XXXC; interlineado: noventa*). Castillo (*rúbrica*).

1514, noviembre, 23. Valladolid.

A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que se encargue personalmente de ordenar las sentencias de los pleitos de los vecinos de las villas. Sigue la notificación al corregidor Concha (1517, mayo, 27).

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg^o 3, n^o 123 – Caja 16, reg^o 1, n^o 34.

Original. 1 pieza (207 x 303 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (300 x 190 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

(Cruz)./ Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Sevilla, de Cordova,/ de Murçia, de Jahen, de los Algarves, de Algezira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria, de las Yndias, Ys/las e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Abstria, du/quesa de Borgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el mi corregidor/ del muy Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya o a vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Martin Ruyz d'Er/çilla, en nonbre e como procurador de las villas e çibdad dese Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, me fizo relaçion por su pe/tiçion diziendo que los corregidores del dicho Condado suelen encomendar las cabsas que antellos vienen para aver de sentençiar a/ otros açesores; no queriendo hordenar ellos mesmos las sentençias de los vezinos de las dichas villas e çibdad que penden, en que/ conosçidamente reçiben danno e agrauio. Por ende, que me suplicavan e pedian por merçed que le mandase dar mi carta para que vos e/ los corregidores que despues de vos fuesen en el dicho Condado de Vizcaya en las cabsas que ante vosotros pendiesen en que oviesedes de/ sentençiar, las viesedes e determinasedes vosotros sin las encomendar a otra persona alguna, porque los vezinos de las dichas villas e çib/dad no reçibiesen agrauio, o que sobre todo ello les proveyese con justiçia como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue a/cordado que devia mandar dar esta mi carta en la dicha razon; e yo tovelo por bien, porque vos mando que de aqui adelante los pleitos/ que ante vos pendieren de los vezinos de las dichas villas e çibdad no lo deys a otra persona para que ordene las dichas sentençias, syno que vos/ mismo las veays e determineys e ordeneys las sentençias que en ellos ovierdes de dar, por manera que los vezinos desas dichas villas e/ çibdad no tengan razon de se quejar; e los vnos ni los otros no fagades ni fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed/ e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la noble villa de Valladolid, a veinte e tres dias del mes de nouienbre, anno del/ nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e catorze annos./

A. archiepiscopus granatensis (rúbrica). Licenciatus de Santiago (rúbrica). Licenciatus Polanco (rúbrica). Licenciatus de Sosa (rúbrica). Doctor Cabrero (rúbrica). Licenciatus de Qualla (rúbrica)./

Yo, Luys del Castillo, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fize escreuir por su mandado con acuerdo de los del su Consejo (*signo*)./

(*Rúbrica con el licenciado Polanco*)./

Al corregidor de Viscaya, que en los pleitos que antel pendieren de orden a las sentençias sin las dar a otros que las ordenen. Corregido (*cortado*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales medio; registro, LXXXI; sello, XC. Castillo (*rúbrica*)./

En Viluao, en junta que se tubo en la villa de Viluao, a XXVII de mayo de DXVII en presona de todos los procuradores al sennor corregidor (*interlineado: licenciado Concha*) requirio Juan Lopes de Retes por si e en nonbre de todos los procuradores que cunpla en todo. El corregidor dixo que oia e que (*borrado*)/ (*cortado*).

384

1514, diciembre, 9. Valladolid.

A petición de la Junta de las villas, incitativa al corregidor para que siga el Fuero de Vizcaya en cierto pleito criminal.

A.M. de Bilbao. Cajón 4, reg, 3, nº 124 – Caja 16, regº 1, nº 35.

Original. 1 pieza (200 x 295 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

Copia simple del siglo XVIII. 2 folios (300 x 200 mm). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Bibliografía:

Labayru y Goicoechea, E.J. de, "*Historia general del Señorío de Bizcaya*", Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1968, tomo IV, p. 61.

Donna Juana, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordova, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar

e de las yslas de Canaria, e de las/ Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçailias (*sic*), de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Vorgonna e de Bravante, etçetera, condesa de Flandes e de Tirol etçetera, sennora/ de Vizcaya e de Molina, etçetera, a vos, el mi corregidor del muy Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya, o a vuestro alcalde en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Martin Ruyz d'Erçilla, en nonbre/ e como procurador de las villas e çibdad de ese dicho mi Condado, me fizo relaçion por su petiçion diziendo que vos quereys proçeder contra çiertas personas que fueron en la muerte de vno que se/ dize que fue muerto por su mandado e por otras per(*roto*), que como quier que por parte de ese dicho Condado vos es pedido e requerido que fagays justiçia sobre ello guardando en el proçeder el/ Fuero de ese dicho Condado, segund que fasta aqui de tienpo (*roto*)memorial aca se ha goardado, diz que no lo quereys haser deziendo que aveys de dar tormento a las personas que teneys presos, en lo qual ese/ dicho Condado reçibiria mucho danno e agravio, e me suplico e pedio por merçed que çerca dello mandase prover de remedio con justiçia o como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acor/dado que devia mandar dar esta mi carta en la dicha razon; e yo tovelo por bien, porque vos mando que veays lo susodicho e fagays sobre ello lo que sea justiçia; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara.

Dada en la noble villa de Valladolid, a nueve dias del mes de dezienbre anno del nasçimiento/ del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e quatorze annos.

Licenciatus Muxica (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Qualla (*rúbrica*)./

Yo, Luys del Castillo, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fise escriuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo (*signo*)./

(*Rúbrica del licenciado Aguirre*)./ (*Cortado*)./

Al corregidor de Vizcaya que vea el vso y costunbre y Fuero de Vizcaya que se ha tenido fasta aqui y sobre ello haga justiçia. Corregido (*rúbrica de Castillo*).//

(*Vuelto*) Registrada, licenciatus Ximenes (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

Derechos, XIII reales medio; sello, XC; registro, LXXXI. Castillo (*rúbrica*).

1514, diciembre, 23. Valladolid.

A petición de Bilbao, sobrecarta para que en Laredo y Castro Urdiales no retengan la mitad de los mantenimientos que llegan por mar consignados para ella. Siguen las notificaciones a los corregidores de Vizcaya y Cuatro Villas de la costa así como la apelación del concejo de Laredo (*febrero, 1515*).

A.M. de Bilbao. Cajón 5, reg^o 6, n^o 274 (1) – Caja 19, reg^o 1, n^o 19 (1).

Original. 6 folios (280 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Sello de placa.

B. Copia de la provisión realizada en 1540 por Pedro Martínez de Bilbao la Vieja. 2 folios (300 x 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Cajón 5, reg^o 6, n^o 274 (6) – Caja 19, reg^o 1, n^o 19 (6). S.f.

C. Copia de la provisión realizada en 1576 por Lope García de Meñaca, a petición de Juan Martínez de Zurbarán, procurador de Bilbao. 2 folios (300 x 200 mm). Letra procesal. Buena conservación. Cajón 5, reg^o 6, n^o 274 (2) – Caja 19, reg^o 1, n^o 19 (2). S.f.

D. Copia simple del siglo XVIII. 12 folios (300 x 190 mm). Letra humanística. Buena conservación. Cajón 5, reg^o 6, n^o 274 (s/n) – Caja 19, reg^o 1, n^o 19 (s/n).

(*Cruz*)./ Donna Juana, por la gracia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de/ Granada, de Toledo, de Galizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia,/ de Jahen, de los Algarves, de Algeriza, de Gibraltar, de las/ yslas de Canaria, de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar/ oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalem,/ etçetera, condesa de Flandes e de Tirol, etçetera, sennora de Vizcaya e de Molina, etçetera, a/ vos, los mis corregidores del muy Noble e Leal Condado e Sennorio de Vizcaya e/ de las quatro villas de la costa de la mar o a vuestros alcaldes en el dicho ofiçio.

Sepades que yo mande dar e di vna mi carta sellada con mi sello e librada de/ los del mi Consejo, su thenor de la qual es este que se sigue:

VÉASE EL DOCUMENTO 374.

E agora por parte de la dicha villa de Bilbao me fue fecha/ relacion por su petiçion diziendo que comoquier que con la dicha mi carta suso/ encorporada los dichos conçejos e omes buenos de las dichas villas an sido re/queridos que la cunplan e guarden, diz que no lo han querido hazer poniendo a/ ello sus excusas e dilaciones yndevidas; antes, diz que trayendo çierto trigo/ para la dicha villa Diego Sanches de Pando e Ynnigo de Trauco, vezinos de la dicha villa,/ para el mantenimiento suyo e de los vezinos della, les tomaron la meytad/ dello en la villa de Castro de Hordiales diziendo que hera para mantenimiento de la/ dicha villa e vezinos della, en lo qual diz que si así pasase que ellos reçibirian/ mucho agrauio e danno, e me suplico e pidio por merçed çerca dello con remedio de justiçia/ les proveyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto en el mi Consejo, fue acordado/ que deuia mandar dar esta mi sobrecarta en la dicha razon; e yo tovelo por bien, por/que vos mando a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares e jurediçiones que veades/ la dicha mi carta que suso va encorporada e la guardedes e cunplades e exe/cutedes e fagades guardar e conplir e executar en todo e por todo segun/ que en ella se contiene; e si contra el thenor e forma della algun pan les a/ seydo tomado ge lo fagades tornar e restituyr sin costa alguna; e los/ vnos ni los otros non fagades ni fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la mi merçed e de diez mill marauedis para la mi camara.

Dada en la villa/ de Valladolid, a veinte e tres dias del mes de dizienbre, anno del nasçimiento/ de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e catorze annos./

A. archiepiſcopus Granatensis (*rúbrica*). Licenciatus de Santiago (*rúbrica*). Licenciatus Polanco (*rúbrica*). Licenciatus Aguirre (*rúbrica*). Licenciatus de Sosa (*rúbrica*)./

Yo, Juan de Salmeron, escriuano de camara de la reyna, nuestra sennora, la fis escriuir por/ su mandado con acuerdo de los del su Consejo./

Registrada, licenciatus Ximenez (*rúbrica*)./ (*Sello de placa*)./ Castanneda, chançiller (*rúbrica*)./

(*Oculto por el sello*) reales y medio; registro, XXVII; sello, XXXVI (*cortado*)./

(*Signo del licenciado de Santiago*)./

(*Fol.2^o*) En la noble villa de Viluao, a beynte e seys dias del mes de henero del anno del Sennor de mill e quinientos e quince annos,/ antel virtuoso sennor liçençiado Diego Ruis de Lugo, corregidor en este Noble e Leal Condado e Sennorio de Viscaya e villas e çiuad/ del con las Encartaçiones, e en presençia de mi, Pero Martines de Viluao la Bieja, escriuano de la reyna, nuestra senora, e su notario publico/ en la su corte e en todos los sus regnos e senorios e del numero de la dicha villa de Viluao, e de los testigos de juso escriptos,/ paresçio presente Juan Lopes de Retes, sindico de la dicha villa de Viluao, e mostro e presento esta probision real de su/ alteza; e por virtud della dixo que pedia e requeria e pedio e requirio al dicho sennor corregidor que goardase e conpliese/ lo en la dicha probision real contenido e lo que por su alteza le hera mandado porque asi lo debia faser e mandar de derecho; e/ que si (*tachado: a f*) asi fesiese, que haria bien e lo que de derecho hera tenido de faser; donde non, que protesta-ba e protesto so la/ su merçed e sus vienes de aver e cobrar del e de sus vienes todos los dap-nos e costas e menoscabos que por su merçed/ asi no lo faser e cunplir (*tachado: segund*) se le seguiese e recreçiese a la dicha villa de Viluao e republica e conçejo della; e/ de como le desia e pedia e requeria dixo a mi, el escriuano, que dello le diese testimonio; e a los presentes rogo que dello fuesen testigos./

E luego, el dicho sennor corregidor tomo la dicha probision real en sus manos e la beso e puso sobre su cabeça con toda/ debida reberençia e acatamiento, e dixo que la obedesçia e obedesçio como a carta e mandado de su senora reyna/ natural, que Dios, Nuestro Sennor, le acreçentase la bida por muchos e largos tienpos e buenos con acreçentamiento de mas/ reg-nos e senorios e bençimiento de sus henemigos, (*tachado: e*) como por su real coraçon hera

deseado; e en quanto al cunplimiento/ della dixo que estaba çierto e presto de lo cunplir lo contenido en la dicha probision; e cunpliendo, dixo que mandaba e mando que/ goarden e cunplan todo lo contenido en la dicha probision todas e qualesquier presonas (*tachado: dest*) e jueses e justiçias deste Condado e/ Sennorio de Viscaya e villas e ciudad del, e que contra della non bayan nin consintan (*sic*) yr so pena de çient mill/ maravedis para la camara e fisco de su altesa.

De lo qual todo el dicho Juan Lopes de Retes, sindico, pedio testimonio.

A lo qual fueron/ presentes por testigos, Juan Peres de Berryo e Pero de Anunçibay e Ynnigo de Mendoça.

E yo, el sobredicho Pero Martines/ de Viluao la Bieja, escriuano e notario publico susodicho, que presente fui a lo que sobredicho es en vno con los dichos testigos, por/ ende, a pedimiento del dicho Juan Lopes de Retes, sindico, saque e escribi lo susodicho en la manera que dicha es, e por/ ende fis aqui este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Pero Martines (*rúbrica*).//

(*Fol.2vº*) En la villa de Laredo, a treinta y vn dias del mes de henero, anno/ del naszimiento de Nuestro Sennor Ihesu Christo de mill y quinientos e quinze/ annos, antel noble caballero sennor Aluaro de Mercado, corregidor/ en todo este Corregimiento de las tres villas de la costa de la mar de Castilla/ Vieja y Merindad de Trasmiera y valles y tierras del dicho Corregimiento/ aderentes por la reyna, nuestra sennora, e en presenzia de mi, Pedro/ del Hoyo, escriuano y notario de su alteza en la su corte e en todos los/ sus reinos y sennorios y escriuano del numero de la dicha villa de Laredo/ y su juredizion y vezindad y de los fechos y negocios de la dicha villa,/ e testigos yuso escritos, paresçio presente Niculas de Angostura,/ escriuano de su alteza, segund que por su nonbre dixo ser tal, en nonbre/ y como procurador que mostro ser de la villa de Viluao, e mostro y presento/ y ler fizo a mi, el dicho escriuano, vna carta y probision real de su alteza,/ sellada con su real sello y librada y sennalada de los sennores/ presidente y oydores del su muy alto Consejo desta otra parte contenido./ E asy presentada, por el dicho Niculas de Angostura, en el dicho nonbre,/ fue dicho que pedia e requeria al dicho sennor corregidor que cunpliese y/ mandase cunplir lo que su alteza enbiaba mandar por la dicha/ su probysion e diese sus mandamientos, porque asy en esta villa/ de Laredo como en Santander y Castro, que son de su juredizion, cunpliesen/ la dicha probysion segund e de la manera que en ella se contiene y pedia a/ mi, el dicho escriuano, se lo diese asy por testimonio con la respuesta del dicho sennor corregidor/ para en conseruazion del derecho de la dicha villa de Viluao, sus partes./

E asy presentada la dicha carta y probision real, luego, el dicho sennor Aluaro/ de Mercado, corregidor, tomo la dicha carta y probision real en sus manos/ y beso en su boca y puso enzima de su cabeza con el acatamiento y/ reberenzia que debia y dixo que la ovedezia como a carta y mandamiento/ de su sennora y reyna natural, a quien nuestro Sennor dexase bebir e/ reynar por muy luengos tienpos con acrezentamiento de mui mas reinos y senno/rios a su seruicio, e que en lo demas que lo oya y con su respuesta.

Testigos questaban/ presentes a todo lo que dicho es, el secretario Iohan de Cosio, e Garçia de/ Escalante, e Herrand Garçia del Hoyo, vezinos de la dicha villa de Laredo./ (*Signo*)//

(Fol.3^{ra}) (Cruz)./ E despues desto, en la dicha villa de Laredo, a dos dias del mes de/ febrero, anno susodicho, antel dicho sennor Aluaro del Mer/cado, corregidor, y en presenzia de mi, el dicho escriuano, y testigos pa/reszio ende presente Lope de Salazar de la Sierra, procu/rador general de la dicha villa y vezinos della, e dixo/ que era venido a su notizia que ante su merçed se avia presen/tado vna sobrecarta dada por su alteza, librada de los/ sennores del su muy alto Consejo a pedimiento de los vezinos/ de la villa de Viluao, porque en esta villa non se le podie-se/ tomar parte del trigo nin otra probysion que fuese para la dicha/ villa de Viluao en zierta manera, segund que esto y otras/ cosas en la dicha probision real mas largamente se contie-ne,/ lo qual avia seydo mandado non seyendo su alteza/ ynformado de lo que sobre la dicha cavsa pasaba, porque/ dixo que de la dicha probision real incorporada en la dicha/ sobrecarta fue e estaba suplicado por parte de la dicha/ villa y presentado en grado de suplicazion ante su alteza/ e estaba litis pendenza sobre ello en el su Real Consejo,/ y por parte de la dicha villa se avia dicho e alegado tales y/ tantas cosas y fundamentos y mostrado y probado tales/ y tantos prebillejos e titulos que para tomar las dichas prouisiones/ la dicha villa de Laredo tenia de su alteza que su alteza/ non mandaria guardar la dicha probision e sobrecarta, se/gund que mas largamente se contenia asy en lo que avia pasado/ antel escriuano de la cavsa por ante quien se presento la dicha/ primera probision real de que esta suplicado, lo qual pedio/ que fuese mandado incorporado y enxerir en la respuesta desta carta,/ (signo)// (Fol.3^{va}) como ante los sennores del Consejo, a lo qual se referia.

E pedia/ e requeria a su merçed que, avnque obedeziese la dicha sobre/carta y probision real, non la cunpliese hasta en tanto que su/ alteza fuese ynformado de la dicha suplicazion y litis/ pendenza e de lo alegado y procurado por parte de la dicha/ villa, a lo menos fasta tanto sobre la dicha razon/ e cavsa se heziese e determinase lo que fuese jus/tizia; e que asymismo pedia e requeria a su merçed que hezi/ese relacion a su alteza de lo susodicho e del perjuizio/ y grand danno que a esta villa de Laredo bernia y se le re/crezeria si se oviese de guardar e efectuar la dicha/ probision real. La qual dixo que fue ganada con relacion/ siniestra a la verdad y por no parte y contra ella dixo/ que se oponia y opuso y dixo y alego lo (*tachado: de*) dicho e/ alegado tenia a la dicha probision real ynsera en la dicha so/brecarta, que pedio fuese aqui incorporada, en la qual se a/firmo y obo aqui por espresado, de lo qual hizo presentazion,/ con protestazion que hizo de no se apartar de la suplicazion/ fecha tenia e de lo avtuado y alegado en prosecuzion de la/ dicha cavsa nin que fuese vysto dello apartarse; antes, que/ sy xusticia en quanto la dicha probision y sobrecarta paraba o podia/ parar perjuizio a la dicha villa e vezinos della e suplica/ba asymismo della e de todo lo en ella contenido para ante su/ alteza, so protestazion (*sic*) e anparo de quien ponía e puso/ la persona y vienes de los dichos sus partes; e pedio le fuese/ dado copia e traslado de la dicha carta real para yr en prosecu/zion de la dicha cavsa; e que fuese asentado esto quel dezia/ (signo)// (Fol.4^{ra}) e alegaba en respuesta de la dicha carta con lo otro que pedido tenia;/ e asy dixo que lo pedia e pedyo por testimonio./

E asy presentado el dicho pedimiento antel dicho sennor corregidor y leydo/ por mi, el dicho escriuano, por parte del dicho Lope de Salazar de la Sierra,/ procurador general de la dicha villa, el dicho sennor corregidor dixo que/ lo oya y le mandaba dar copia y traslado de todo con la dicha/ carta y probision real; e que mandaba poner el dicho pedimiento al/ pye de la dicha presentazion y obedezimiento de la dicha carta y probision/ real y asymismo la dicha respuesta primeramente dada por la/ dicha villa a la noteficazion de la dicha probision de la qual dize/ haze presentazion.

Testigos que estaban presentes a lo que dicho es, el bachiller/ Rodrigo Cachopin y Gonzalo de Arze y Pero Remon, el moço,/ vezinos de la dicha villa de Laredo./

El treslado de la respuesta dada por parte de la dicha villa de Laredo a la proby/sion de su alteza a ella presentada por parte de la dicha villa de/ Viluao de que el dicho sennor corregidor manda baya aqui inserto con el/ dicho pedimiento a el fecho por el dicho Lope de Salazar, procurador general,/ es la siguiente, lo qual paso en presenzia de mi, el dicho escriuano:/

E luego, los dichos sennores justizia e regidores y procurador de la dicha villa/ de Laredo tomaron la dicha carta real en sus manos y besaron y po/sieronla sobre sus cabezas e dexieron que la ovedezian e/ obedezieron la dicha carta real con el acatamiento y reberenzia que/ debian e heran obligados, como a carta y mandado de su reyna/ y sennora natural, a la qual Dios, Nuestro Sennor, prospere e dexe/ reynar con acrezentamiento de mas reynos y sennorios; e en quanto/ al conplimiento della, dexieron quel dicho Sancho de Sojo non era/ parte nin tenia persona lega para ser procurador, nin tenia hedad para/ (*signo*)/ (Fol.4v^o) lo ser, ni por su aspecto pareszia la dicha carta real fuera ga/nada a pedimiento de non parte, con relazion non verdadera, a la/ verdad muy syniestra, callada la verdad e espreso lo/ contrario, ca en esta villa non se avia fecho represarias/ nin tomas de legunbres nin probisiones, segund que por la relazion/ contenida en la dicha carta real se contenia; y puesto caso que alguna vez/ se oviese tomado algund trigo o probision de lo que benia/ para la dicha villa de Viluao, seria y fue con espreso consentimiento/ de sus duennos y de los maestros de las naos donde benia carga/do; e avnque el dicho consentimiento non ynterbeniera, tenian poder/ e facultad para tomar la meadtad de la dicha probision para/ que la tal se descarguase y bendiese en esta villa de Laredo/ a los prezios e de la manera que su dueño quisiese, a cabsa/ e por razon que la dicha villa sienpre estaba desprobeyda/ e seyendo como es de los mas prinçipales de la costa, consi/derando que en ella se frequenta el trato de los nabegantes,/ a donde concurren y estan de continuo muchas naos, e que en/ la dicha villa non se coje ningund pan y que los caminos/ por donde algunas vezes vyene de Castilla muchas vezes/ non se camina por crezidas de ryos e faltas de puentes,/ de tal manera que su alteza reçebyria deseruiçio sy la dicha/ villa non fuese probeyda.

La dicha villa ha tenido e/ tiene prebillejos de los reys antepasados progenitores/ de su alteza, confirmados y aprobados por su alteza, para/ lo poder hazer nuevas probisiones reales para ello/ para dar mas fuerza a los dichos prebillejos estatutos e/ hordenanzas municipales, y todo lo susodicho conrroborado/ (*signo*)/ (Fol.5r^o) por posesion e costunbre ynmemorial e de tanto tienpo que/ memoria de onbres non es en contrario, todo lo susodicho/ muy notorio, seyendo los vezinos de la dicha villa de Viluao/ sabidores y consentidores en su haz e paz e asy vsado/ y acostunbrado e se vsa e costunbra non solamente con ellos/ pero con todos los que traen probisiones a la dicha villa de/ Laredo o estando en su abra, de manera que estante lo suso/dicho, sy su alteza fuera ynformado del derecho de la dicha/ villa de Laredo y sus prebillejos y fortalezas susodichos,/ non mandara oyr la dicha villa de Viluao nin mandara/ dar probision alguna; y pues con falsa relazion fue ga/nada, non a de ser conplida ni secutada nin la dicha villa/ de Laredo es tenuta nin obligada a la conplir nin efectuar,/ mayormente que non contiene en sy clausulas que por ellos/ los dichos prebillejos y derechos de la dicha villa dexen de tener/ la fuerza que tienen; e sy e en quanto les ligaba o podia ligar/ o paraba o para perjuici-

zio la dicha probision real, dexieron que/ por aquella bya que de derecho mejor logar avia y ellos podian,/ que suplicaban y suplicaron de la dicha carta real para ante su/ alteza e debaxo de su alteza, para ante los sennores del/ su muy alto Consejo y para ante quien y con derecho debian,/ e que ponian y posien sus personas e bienes de los vezinos de la/ dicha villa y república della so protezion y anparo de la/ reyna, nuestra sennora. E asy, dexieron que lo pedian por testimonio y a los/ presentes rogaban que dello sean testigos y al presente escriuano pe/dieron lo diese todo baxo de vn signo./ (Signo)//

(Fol.5v^o) E despues desto, a dos dias del dicho mes de febrero, ano suso/dicho, en presencia de mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho sennor corregidor,/ respondiendо a la dicha probision a el presentada y pedimiento/ fecho por el dicho Miculas de Angostura, en el dicho non/bre, dixo que por quanto le constaba de la dicha suplica/zion e como estas villas avian enbiado vn letrado, que/ se dize el lizenziado Otannes, en prosecuzion de la cavsа/ e a ynformar a su alteza de la (*tachado: s*) justizia de las dichas/ villas, de lo qual en la sobrecarta de su alteza non se/ haze menzion, e (*interlineado: por*)que podria ser que su alteza y a los/ sennores del su mui alto Consejo non les heziere rela/zion de la dicha suplicazion, que bysto lo pedido a el/ por la dicha villa, que lo hazia saber a su alteza para/ que sabiendo su alteza la dicha suplicazion, sy su/ alteza mandare que se esecute quel esta presto y çierto/ de la aver de conplir e esecutar segund e como/ por su alteza fuere mandado.

Testigos questaban pre/sentes, el vachiller Cachopin e Gonzalo de Arze/ e Pero Remon, el moço, vezinos de la dicha villa.

Va entre renglones/ o dize por, vala, no le enpezca.

E yo, Pedro del/ Hoyo, escribano y notario publico susodicho, que a todo lo que de/ suso-dicho es presente fuy en vno con los dichos testigos, segund/ e como en ello se contiene, e de pedimiento del dicho Niculas de Angos/tura en el dicho nonbre y mandamiento del dicho sennor corregidor/ (*signo*)// (Fol.6r^o) esta sobredicha escritura escreby; e por ende, fize aqui/ este mio syg(*signo*)no a tal en testigmonio de verdad./

Pedro del Hoyo (*rúbrica*).